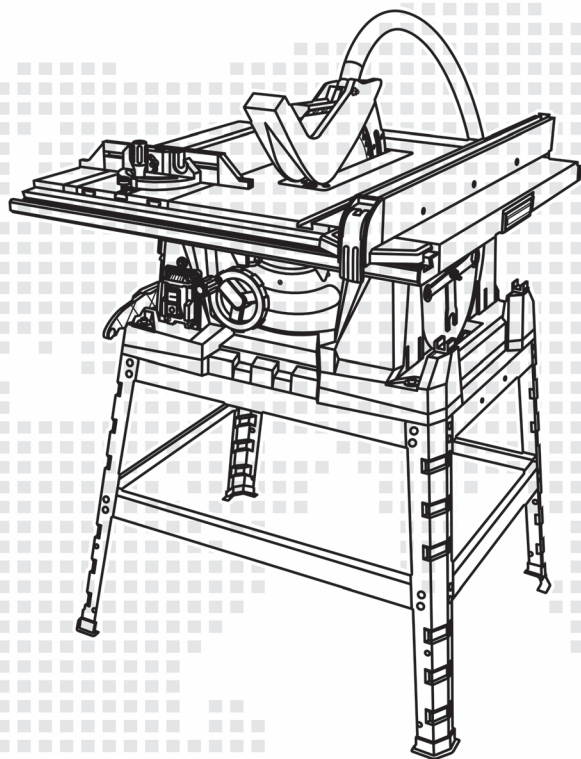




de Originalbetriebsanleitung

en Original instructions

fr Notice originale

it Istruzioni originali

es Manual original

pt Manual original

tr Orijinal işletme talimatı

pl Instrukcja oryginalna

cs Původní návod k používání

sk Povodny navod na použitie

ro Instrucțiuni originale

bg Оригинална инструкция

el Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης

ru Оригинальное руководство по эксплуатации

ua Оригінальна інструкція з експлуатації

lt Originali instrukcija

kz Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы

ar دليل المستخدم الأصلي

fa دفترچه راهنمای اصلی

**Inhalt / Content / Sommaire / Indice / Contenido / Índice / İçindekiler /
Zawartość / Obsah / Obsah / Conținut / Съдържание / Περιεχόμενα /
Содержание / Зміст / Turinys / Мазмұны / المحتويات / محتوا**

Deutsch

Erklärende Zeichnungen	Seiten 5 - 14
Allgemeine sicherheitshinweise, Gebrauchsanweisung	Seiten 15 - 24

English

Explanatory drawings	pages 5 - 14
General safety rules, instructions manual	pages 25 - 33

Français

Dessins explicatifs	pages 5 - 14
Recommandations générales de sécurité, mode d'emploi	pages 34 - 42

Italiano

Disegni esplicativi	pagine 5 - 14
Precauzioni generali di sicurezza, manuale istruzioni	pagine 43 - 51

Español

Dibujos explicativos	páginas 5 - 14
Recomendaciones generales de seguridad, manual de instrucciones	páginas 52 - 61

Português

Esboços explicativos	páginas 5 - 14
Recomendações gerais de segurança, manual de instruções	páginas 62 - 70

Türkçe

Açıklayıcı resimler	sayfalar 5 - 14
Genel güvenlik tavsiyeleri, kullanım kılavuzu	sayfalar 71 - 79

Polski

Rysunki objaśniające	strony 5 - 14
Ogólne zalecenia w zakresie zasad bezpieczeństwa, instrukcja obsługi	strony 80 - 88

Česky

Vysvětlující výkresy	strany 5 - 14
Obecné bezpečnostní pokyny, provozní příručka	strany 89 - 97

Slovensky

Vysvetľujúce výkresy	strany 5 - 14
Všeobecné bezpečnostné pokyny, prevádzková príručka	strany 98 - 106

Română

Desene explicative	pagini 5 - 14
Recomandări generale privind siguranța, manual de instrucțiuni	pagini 107 - 115

Български

Пояснителни чертежи	страници 5 - 14
Общи указания по техника на безопасност, наръчник с инструкции	страници 116 - 125

Ελληνικά

Επεξηγηματικά σχέδια	σελίδες 5 - 14
Γενικές οδηγίες ασφάλειας προσασίας από δυστυχήματα, εγχειρίδιο οδηγιών	σελίδες 126 - 135

Русский

Пояснительные рисунки	страницы 5 - 14
Общие указания по ТБ, инструкция по эксплуатации	страницы 136 - 145

Українська

Пояснювальні малюнки	сторінки 5 - 14
Загальні вказівки по ТБ, інструкція з експлуатації	сторінки 146 - 155

Lietuviškai

Aiškinamieji brėžiniai	puslapiai 5 - 14
Bendrieji saugaus darbo su technika nurodymai, naudojimo instrukcija	puslapiai 156 - 164

Қазақ тілі

Түсіндіргіш әлеміштер	беттер 5 - 14
Жалпы қауіпсіздік жөніндегі ұсыныстар, пайдалану нұсқаулығы	беттер 165 - 174

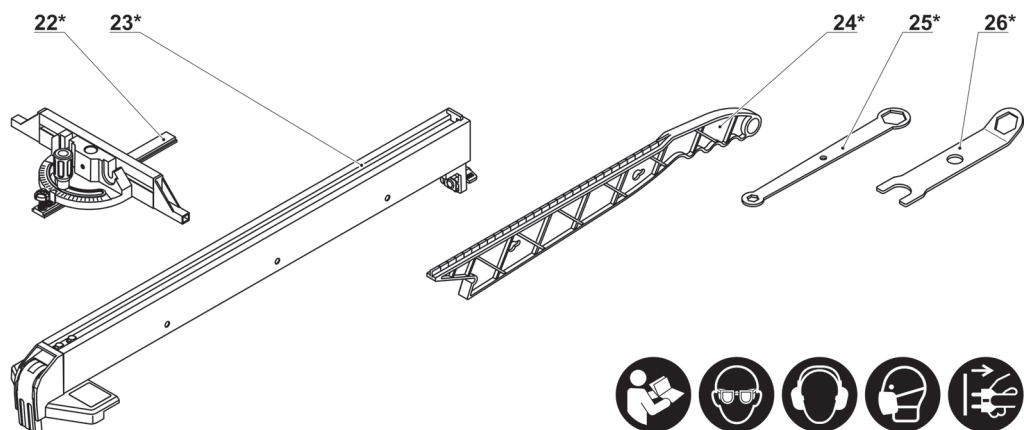
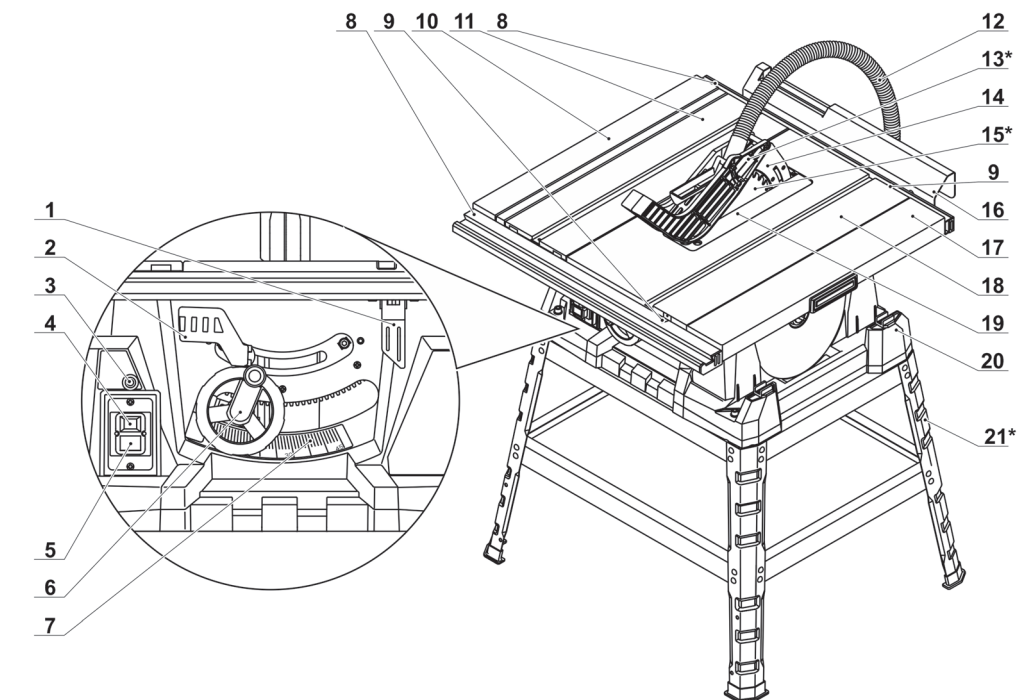
العربية

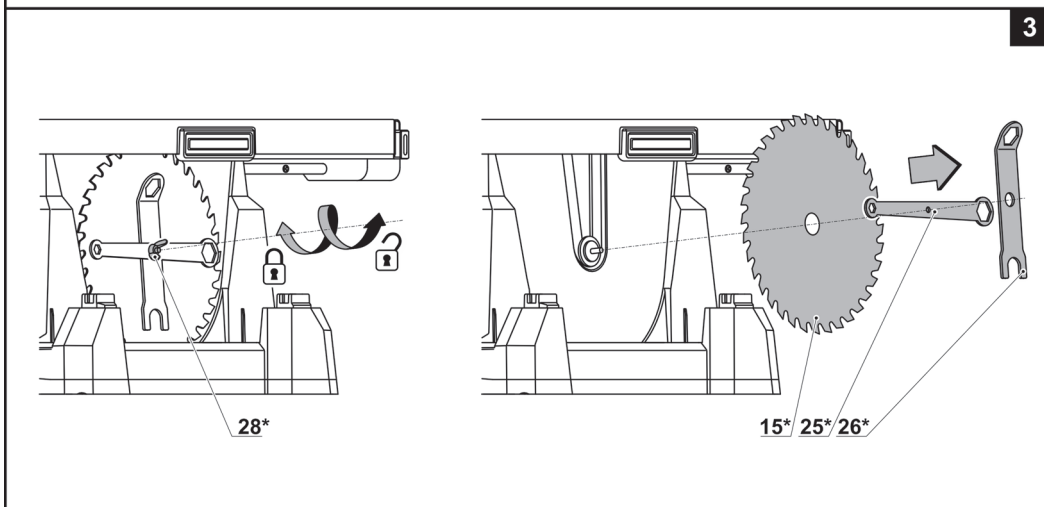
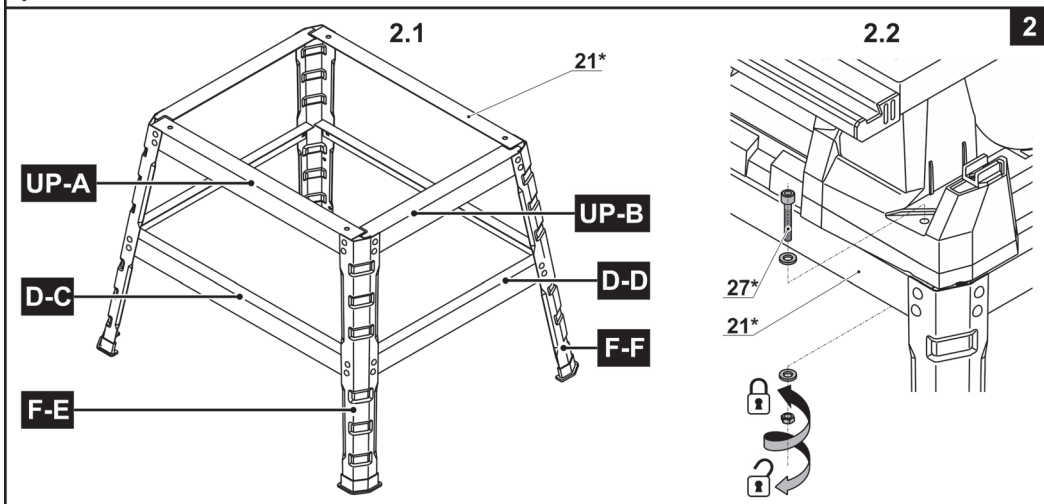
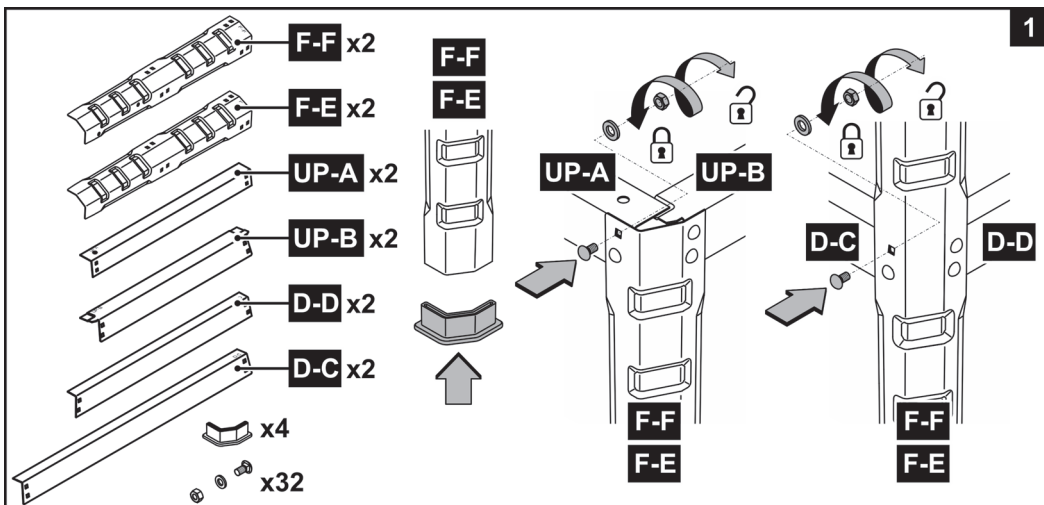
رسوم توضيحية	الصفحات 5 - 14
قواعد السلامة العامة، دليل التعليمات	الصفحات 175 - 182

فارسی

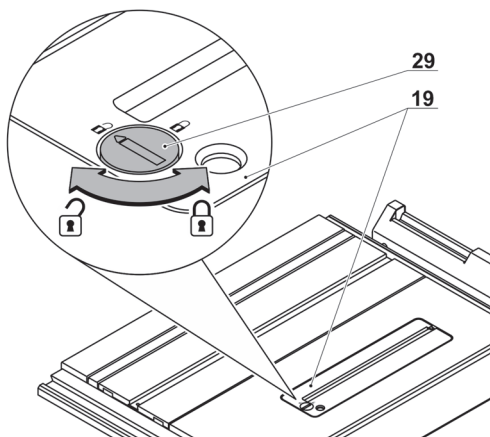
اشکال توضیحی	صفحه های 5 - 14
قوانین ایمنی کلی، دفترچه دستور العمل ها	صفحه های 183 - 191



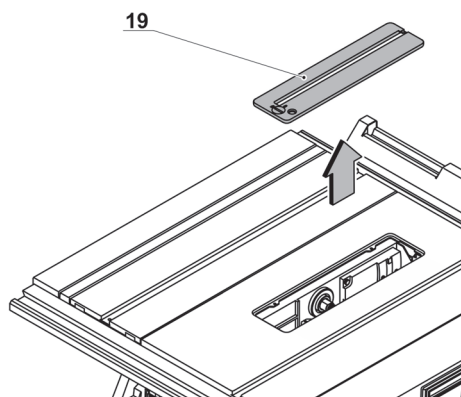




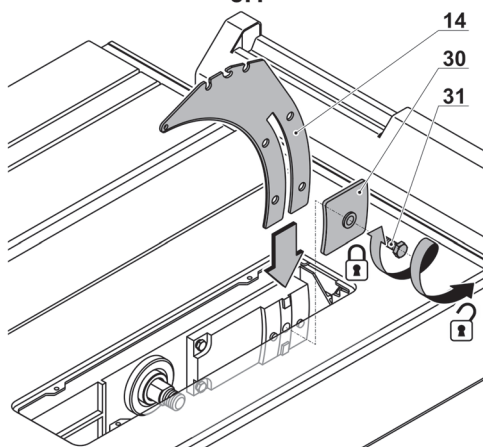
4.1



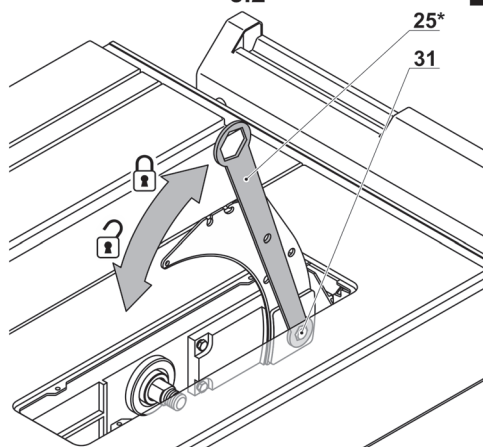
4.2



5.1



5.2



14*

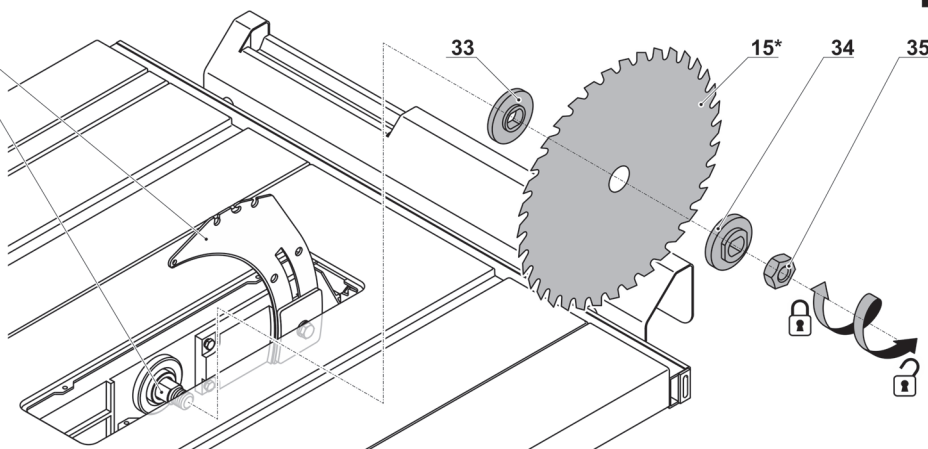
32*

33

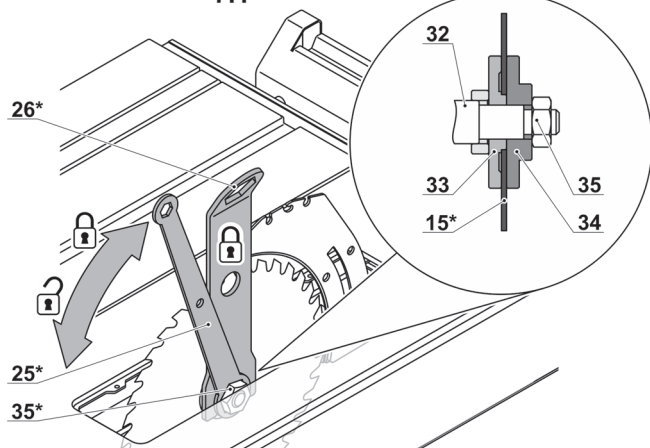
15*

34

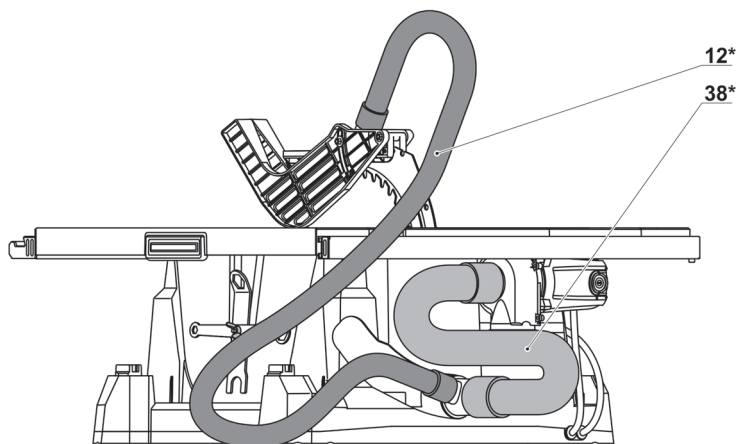
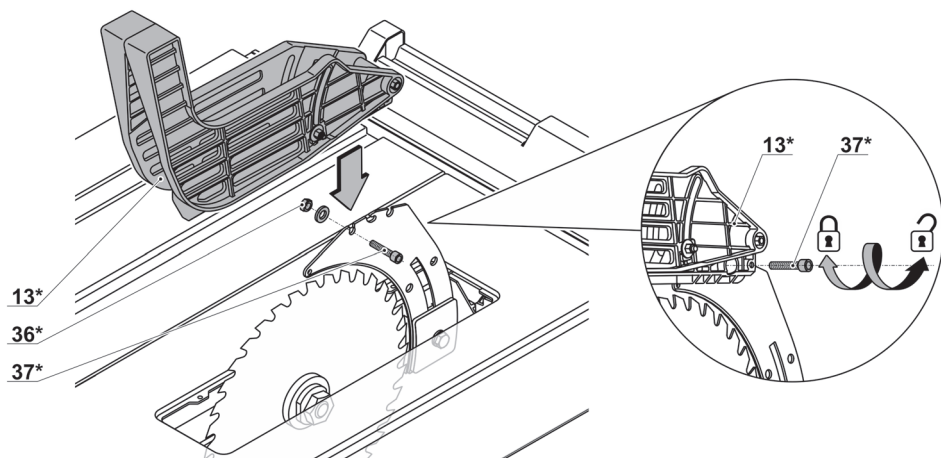
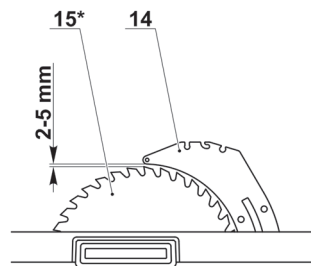
35

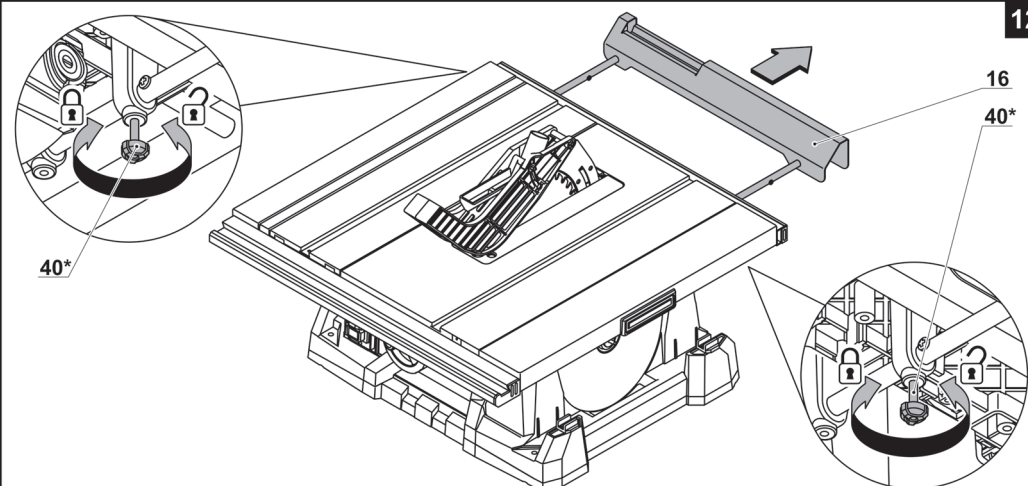
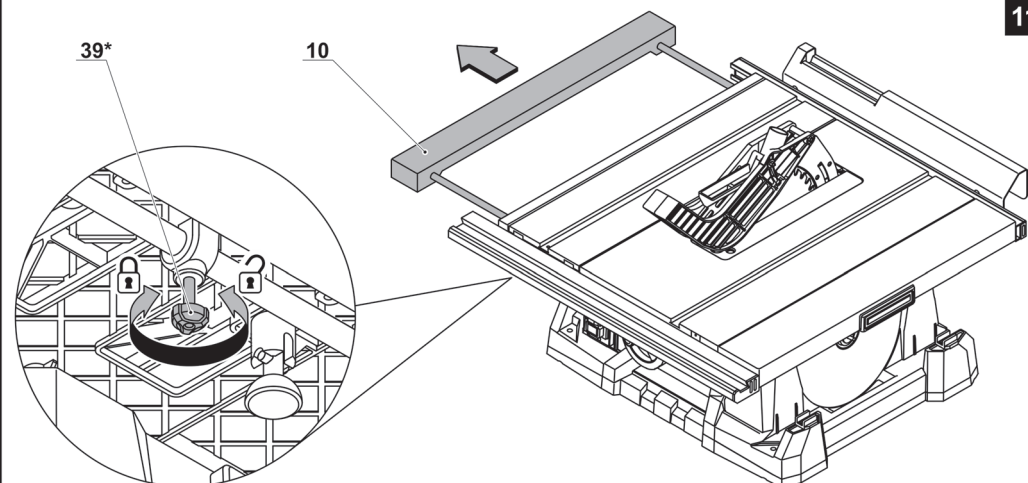
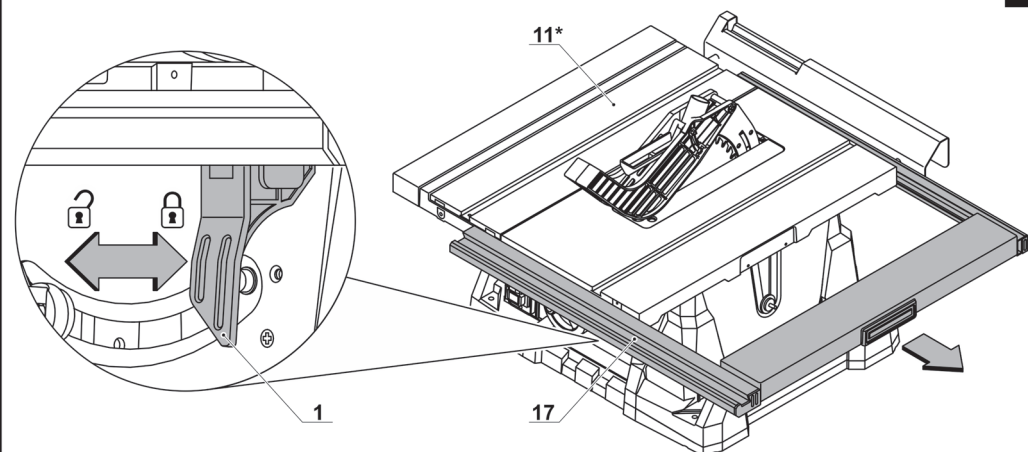


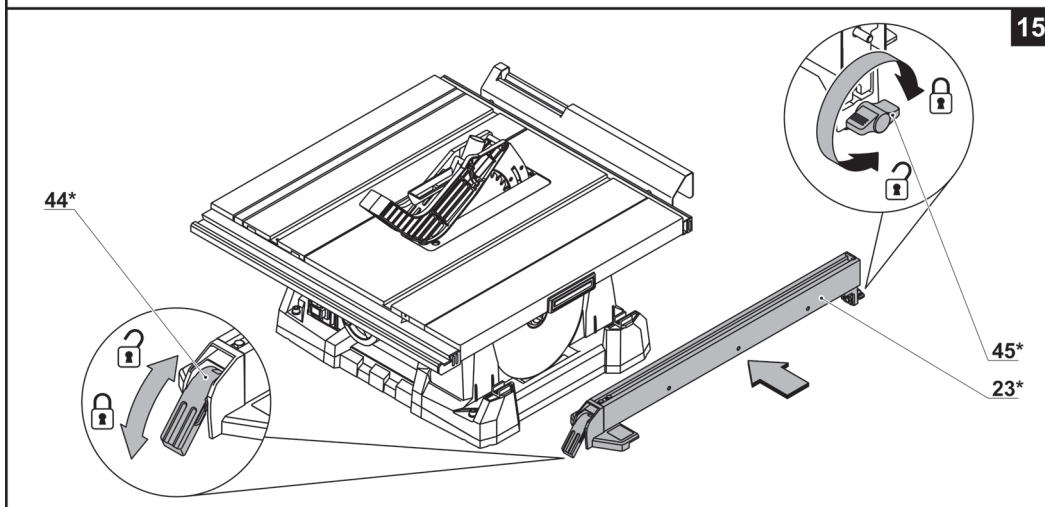
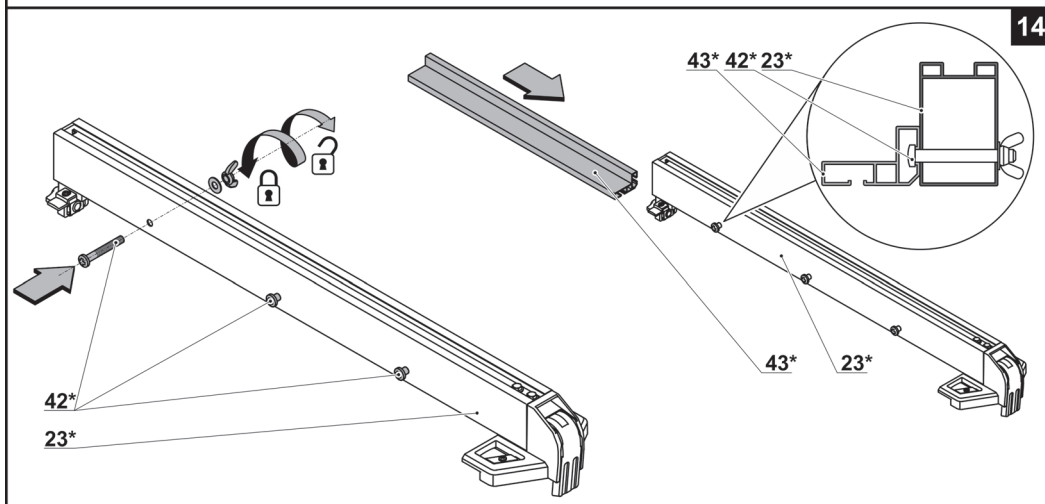
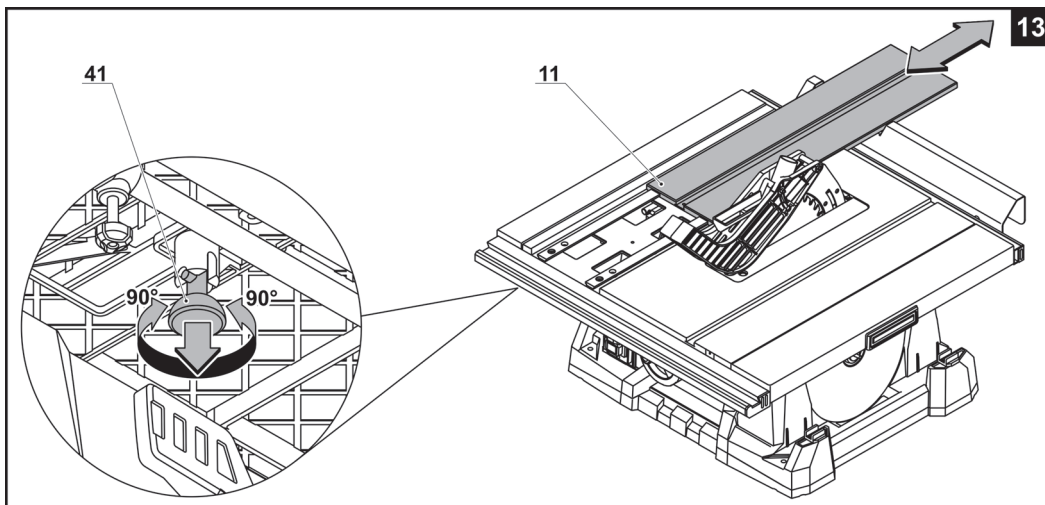
7.1

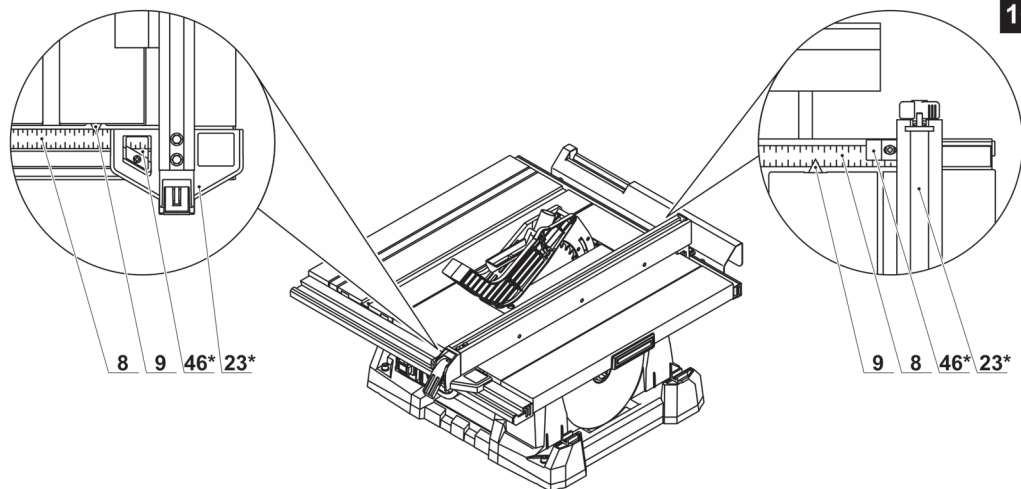


7.2

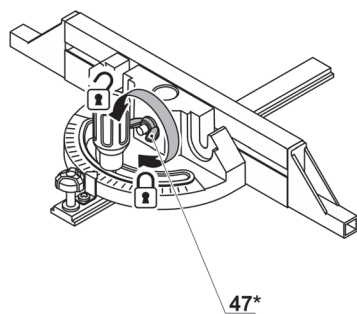




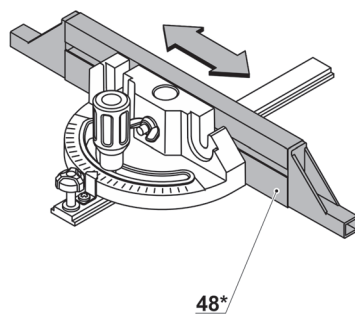




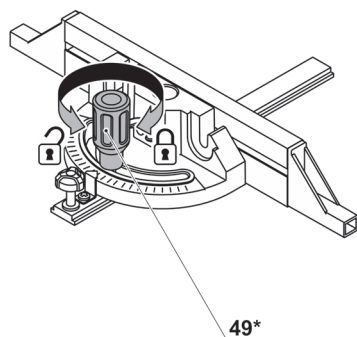
17.1



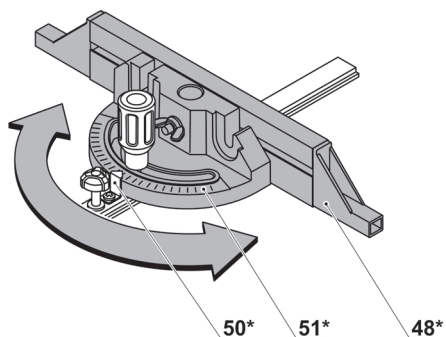
17.2

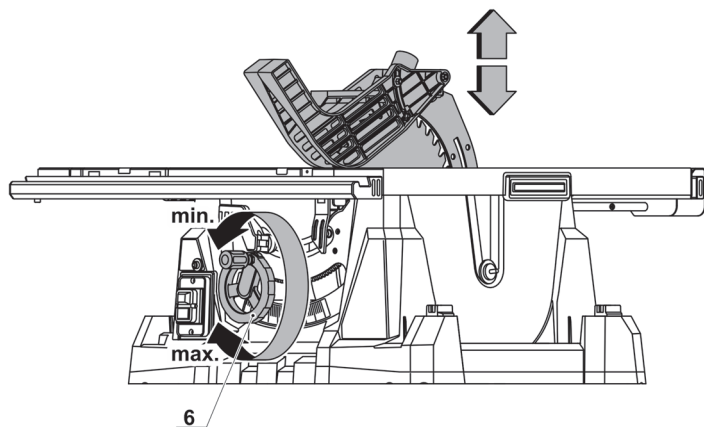
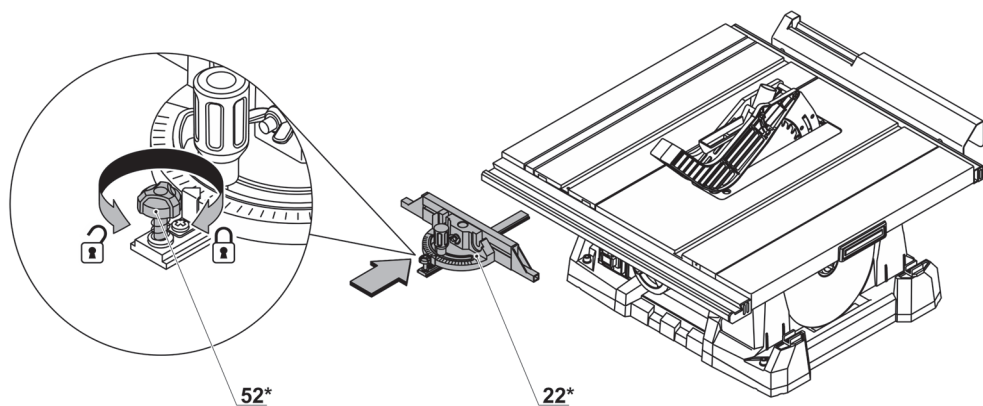


18.1

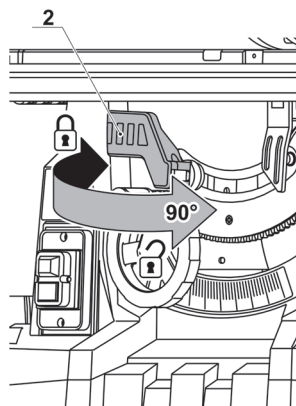


18.2

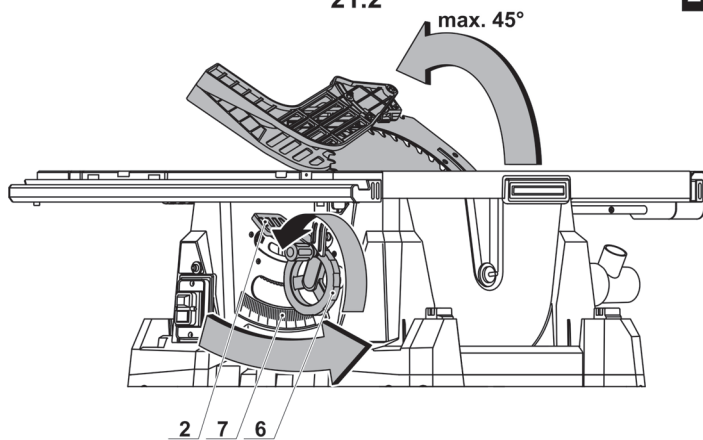




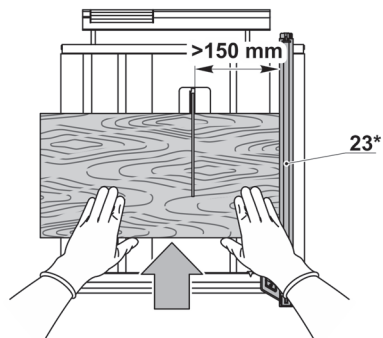
21.1



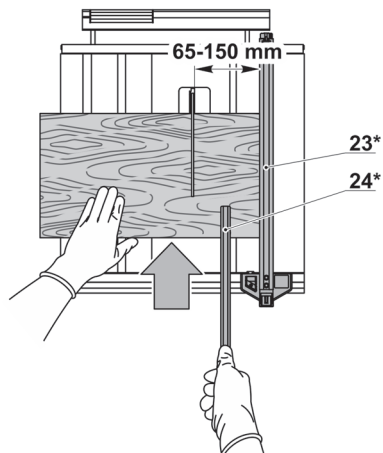
21.2



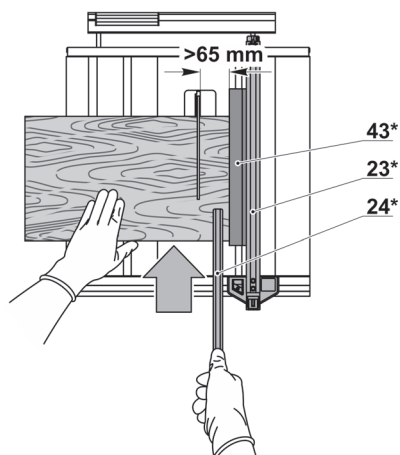
22.1



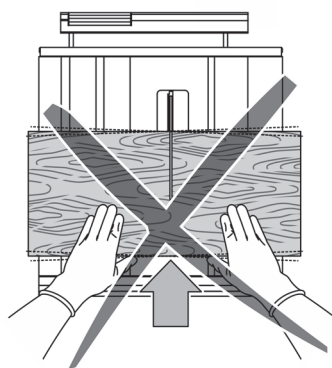
22.2



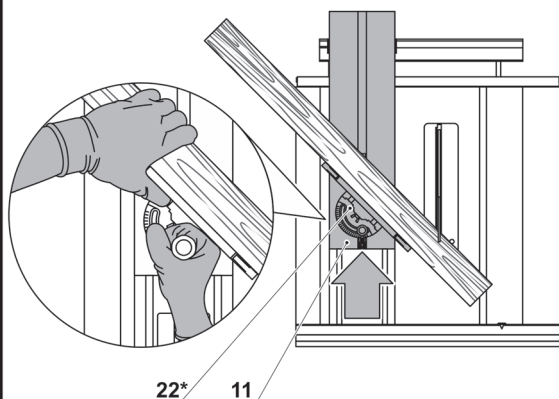
23.1



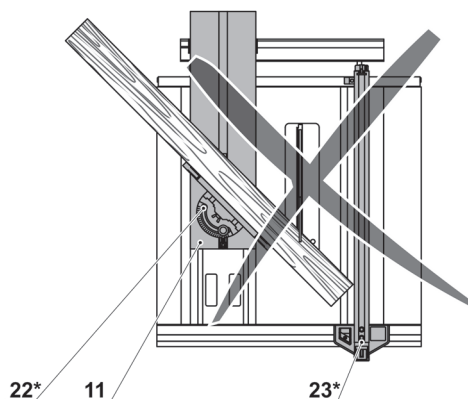
23.2

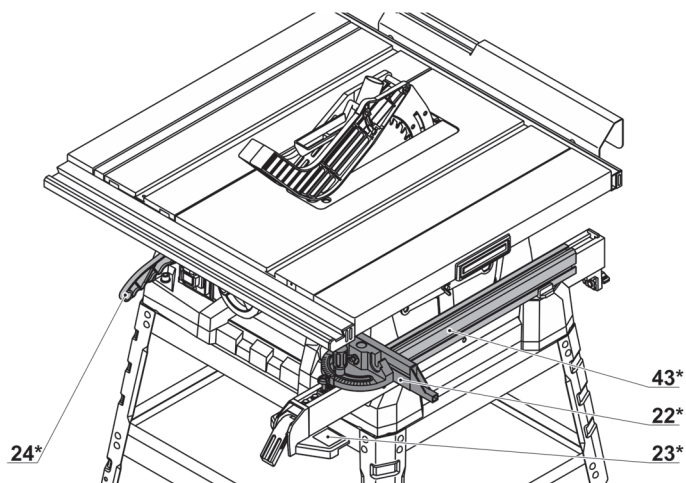
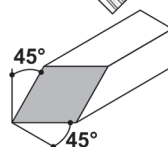
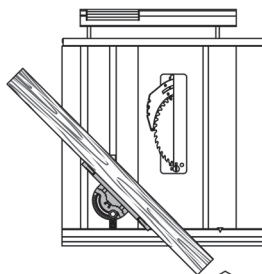
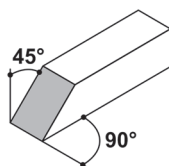
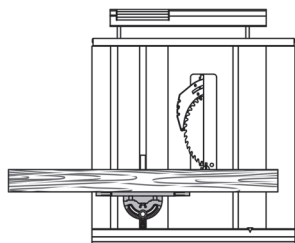
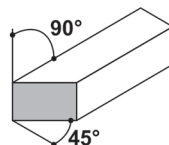
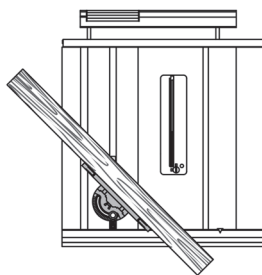
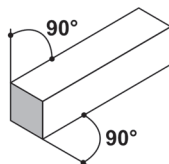
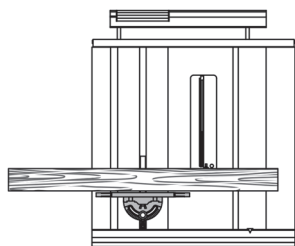


24.1



24.2





Elektrowerkzeug - technische Daten

Tischkreissäge		CT15286S
Elektrowerkzeug - Code	[220-240 V ~50 Hz]	691920
Motorparameter des Elektrowerkzeuges:		
Nennaufnahme	[W]	3000
Ausgangsleistung	[W]	1000
Stromstärke bei Spannung	220-240 V [A]	13
Leerlaufdrehzahl	[min ⁻¹]	5000
Motorparameter des eingebauten Staubabsaugsystems:		
Nennaufnahme	[W]	500
Leerlaufdrehzahl	[min ⁻¹]	16000
Kreissägeblatt Ø	[mm]	254
Kreissägeblattbohrung Ø	[mm]	25,4
Max. Stärke des Sägeblatts	[mm]	2,8
Max. Schnitthöhe 90°	[mm] [Zoll]	86 3-25/64"
Max. Schnitthöhe 45°	[mm] [Zoll]	60 2-23/64"
Gewicht	[kg] [lb]	34 74.97
Schutzklasse		□ / II
Schalldruck	[dB(A)]	—
Schallleistung	[dB(A)]	—
Beschleunigung	[m/s ²]	—

Geräuschinformation



Tragen Sie bei einem Schalldruck über 85 dB(A) einen Gehörschutz.

EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021,
EN 61000-3-3:2013/A2:2021.

Zertifizierungs
manager

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

CE Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter "Elektrowerkzeug - technische Daten" beschriebene Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EC einschliesslich ihrer Änderungen entspricht und mit folgenden Normen übereinstimmt:

Merit Link International AG
Stabio, Schweiz, 09.08.2023



WARNUNG - Der Benutzer muss die Bedienungsanleitung lesen, um die Verletzungsgefahr zu verringern!

Allgemeine Sicherheitsvorschriften



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen zu diesem Werkzeug. Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zum Stromschlag, Brand und / oder zu schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für die Zukunft auf. Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebunden) oder batteriebetriebenes (kabellos) Elektrowerkzeug.

Sicherheit am Arbeitsplatz

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während des Betriebs des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Unachtsamkeit können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- **Die Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs müssen in die Steckdose passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie etwa Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- **Nutzen Sie das Kabel nur bestimmungsgemäß.** Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verwinkelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Verwendung eines für den Außenbereich zugelassenen Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlages.
- **Falls sich der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung nicht vermeiden lässt, verwenden Sie einen Fi-Schutzschalter.** Die Verwendung eines Fi-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags. **HINWEIS!** Der Begriff "Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD)" kann durch den Begriff "Fehlerstromschutzschalter (GFCI)" oder "Fehlerrückstromschutzschalter (ELCB)" ersetzt werden.
- **Warnung!** Vermeiden Sie Kontakt mit den freiliegenden Metalloberflächen am Getriebe, an der Abschirmung etc., da ansonsten die Gefahr eines Stromschlags droht.

Persönliche Sicherheit

- **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann ernsthafte Verletzungen zur Folge haben.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs verringert das Risiko von Personenschäden.
- **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Einschalten des Elektrowerkzeugs. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Stellung ist, bevor Sie das Elektrowerkzeug an die Stromquelle und / oder Batterie anschließen, in die Hand nehmen oder transportieren.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- **Bevor das Elektrowerkzeug eingeschaltet wird, entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.** Ein Schraubenschlüssel oder Einstellschlüssel, der sich in einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Überschätzen Sie sich nicht. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Haare, Kleidung und Handschuhe fern von beweglichen Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- **Wenn die Werkzeuge für den Anschluss von Staubabsaugung und Sammeleinrichtungen vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung dieser Einrichtungen kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- **Lassen Sie sich nicht durch Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsvorschriften für das vorliegende Produkt abhalten.** Eine unvorsichtige Handlung kann in Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- **Warnung!** Elektrowerkzeuge können während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld erzeugen. Dieses Feld kann unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinflussen. Um das Risiko von schweren oder tödlichen Verletzungen zu vermeiden empfehlen wir, dass sich Personen mit medizinischen Implantaten mit Ihrem Arzt und dem Implantathersteller beraten, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug verwenden.

Nutzung und Pflege des Elektrowerkzeugs

- **Personen mit beschränkten psychophysischen oder geistigen Fähigkeiten sowie Kinder können das Elektrowerkzeug nicht benutzen, wenn sie nicht überwacht werden oder über die Verwendung des Elektrowerkzeugs von einer Person unterwiesen wurden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.**

- **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Trennen sie das Elektrowerkzeug von der Stromversorgung bzw. der Batterie, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug lagern.** Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen vermindern das Risiko, dass das Werkzeug versehentlich eingeschaltet wird.
- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Werkzeug nicht benutzen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind.** Die Elektrowerkzeuge können gefährlich sein, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Die Elektrowerkzeuge müssen gewartet werden.** Prüfen Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Einsätze etc. in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeit.** Eine Benutzung des Elektrowerkzeugs für andere als die bestimmungsgemäßen Zwecke kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- **Halten Sie die Handgriffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Handgriffe und Greifflächen verhindern eine sichere Handhabung und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.
- Benutzen Sie den Zusatzgriff bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug, weil er ein hilfreiches Hilfsmittel bei der Handhabung des Elektrowerkzeugs ist. Das richtige Halten des Elektrowerkzeugs kann das Risiko von Unfällen und Verletzungen reduzieren.

Service

- **Lassen sie das Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln von Zubehörteilen.

Spezielle Sicherheitshinweise

Warnungen in Bezug auf Schutzvorrichtungen

- **Sorgen Sie dafür, dass Schutzvorrichtungen vorhanden sind. Die Schutzvorrichtungen müssen**

im betriebsbereiten Zustand und ordnungsgemäß montiert sein. Eine lose, beschädigte oder nicht korrekt funktionierende Schutzvorrichtung muss repariert oder ersetzt werden.

- **Verwenden Sie bei allen Sägearbeiten stets den Klingschutz und den Spaltkeil.** Bei Sägearbeiten, bei denen die Klinge komplett durch die Werkstückdicke schneidet, helfen die Schutzvorrichtung und andere Sicherheitseinrichtungen das Verletzungsrisiko gering zu halten.
- **Stellen Sie sicher, dass die Klinge die Schutzvorrichtung, den Spaltkeil oder das Werkstück nicht berührt bevor der Schalter eingeschaltet wird.** Der versehentliche Kontakt dieser Elemente mit der Klinge kann zu gefährlichen Situationen führen.
- **Stellen Sie den Spaltkeil wie unten beschrieben ein.** Ein falscher Abstand, eine falsche Positionierung und Ausrichtung können den Spaltkeil unwirksam machen, sodass Rückschläge wahrscheinlich sind.
- **Damit der Spaltkeil richtig funktioniert, müssen er in das Werkstück eingreifen.** Der Spaltkeil ist unwirksam wenn die zu sägenden Werkstücke zu kurz sind, sodass der Spaltkeil darin eingreifen kann. Unter diesen Umständen kann ein Rückschlag durch den Spaltkeil nicht verhindert werden.
- **Verwenden Sie eine geeignete Klinge für den Spaltkeil.** Damit der Spaltkeil richtig funktioniert, muss der Klingendurchmesser dem jeweiligen Spaltkeil entsprechen und der Klingenkörper muss dünner als die Dicke des Spaltkeils sein und die Schnittbreite der Klinge breiter als die Dicke des Spaltkeils sein.

Warnungen für Sägearbeiten



GEFAHR: Bringen Sie Ihre Finger oder Hände niemals in die unmittelbare Nähe der Klinge. Ein unachtsamer Augenblick oder ein Abrutschen kann Ihre Hand an die Klinge führen und schwere Verletzungen verursachen.

- **Führen Sie das Werkstück nur entgegen der Drehrichtung der Klinge.** Zuführen des Werkstücks in der gleichen Richtung in der die Klinge über dem Tisch dreht kann dazu führen dass das Werkstück und somit auch Ihre Hand in die Klinge eingezogen werden.
- **Verwenden bei Längsschnitten niemals den Winkelanschlag zum Zuführen des Werkstücks, und nutzen Sie nicht den Parallelanschlag als Längsanschlag wenn Sie Querschnitte mit dem Winkelanschlag durchführen.** Das gleichzeitige Führen des Werkstücks mit dem Parallelanschlag und dem Winkelanschlag erhöht die Wahrscheinlichkeit einer Blockierung der Klinge und eines Rückschlag.
- **Wenden Sie bei Längsschnitten stets die Werkstückzufuhrkraft zwischen Parallelanschlag und Klinge an. Verwenden Sie einen Schiebstock, wenn der Abstand zwischen dem Anschlag und der Klinge weniger als 150 mm beträgt und verwenden Sie einen Schieblock, wenn dieser Abstand weniger als 65 mm beträgt.** Das hält Ihre Hand in sicherer Entfernung von der Klinge.
- **Verwenden Sie ausschließlich den vom Hersteller bereitgestellten Schiebstock.** Dieser Schiebstock gewährleistet einen ausreichenden Abstand der Hand zur Klinge.
- **Verwenden Sie niemals einen beschädigten oder angesägten Schiebstock.** Ein beschädigter Schieb-

bestock kann brechen, sodass Ihre Hand in die Klinge abgleiten kann.

- **Verwenden Sie zum Positionieren und Führen des Werkstücks immer entweder den Parallelanschlag oder den Winkelanschlag.** Wenn Sie anstelle des Parallelanschlags oder Winkelanschlags die Hände zum Abstützen oder Führen des Werkstücks verwenden, kann dies zu Fehlausrichtung, Blockierung und Rückschlag führen.
- **Greifen Sie niemals in den Bereich um bzw. über die sich drehende Klinge.** Das Greifen nach einem Werkstück kann zu versehentlichem Kontakt mit der drehenden Klinge führen.
- **Stellen Sie auf der Rückseite und an den Seiten des Sägebühls eine zusätzliche Werkstückabstützung bereit wenn die Werkstücke sehr lang und/oder breit sind um sie waagrecht zu halten.** Lange und/oder breites Werkstück neigen dazu sich an der Tischkante zu drehen und damit Kontrollverlust, Blockierungen der Klinge und Rückschläge zu verursachen.
- **Führen Sie das Werkstück mit gleichmäßiger Geschwindigkeit zu. Biegen oder verdrehen Sie das Werkstück nicht.** Sollte das Werkstück blockieren, schalten Sie die Säge sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker und beseitigen Sie die Blockierung. Eine Klingenblockierung durch das Werkstück kann zum Rückschlag oder zum Abwürgen des Motors führen.
- **Entfernen Sie keine Schnittreste während die Säge läuft.** Das Material kann zwischen dem Anschlag oder innerhalb des Klingenschutzes eingeklemmt werden, sodass die Klinge Ihre Finger hineinzieht. Schalten Sie die Säge aus und warten Sie, bis die Klinge still steht bevor Sie das Material entfernen.

Rückschlagsursachen und zugehörige Warnungen

Ein Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion des Werkstücks auf eine eingeklemmte, blockierte Klinge oder durch eine falsche Ausrichtung des Werkstücks in Relation zur Klinge oder wenn ein Teil des Werkstücks zwischen der Klinge und Parallelanschlag oder einem anderen festen Objekt feststeckt. Meistens wird das Werkstück bei einem Rückschlag durch den hinteren Teil der Klinge vom Tisch angehoben und gegen den Bediener geschleudert.

Rückschlag ist das Ergebnis von unsachgemäßem Gebrauch der Säge und/oder falschen Arbeitsmethoden oder -bedingungen und kann durch die unten aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden.

- **Stehen Sie niemals direkt vor der Klinge. Stellen Sie sich immer auf die Seite der Klinge wo sich der Anschlag befindet.** Durch einen Rückschlag kann das Werkstück mit hoher Geschwindigkeit auf Personen geschleudert werden die genau vor der Klinge stehen.
- **Greifen Sie niemals über oder hinter die Klinge um ein Werkstück zu ziehen oder abzustützen.** Dadurch könnten Sie die Klinge versehentlich berühren oder Ihre Finger könnten durch einen Rückschlag in die Klinge gezogen werden.
- **Halten und drücken Sie nie ein abzuschneidendes Werkstück gegen die sich drehende Klinge.** Das Drücken des Werkstücks gegen die Klinge führt zur Blockierung und zum Rückschlag.
- **Richten Sie den Anschlag parallel zur Klinge aus.** Ein falsch ausgerichteter Anschlag drückt das Werkstück gegen die Klinge und verursacht einen Rückschlag.

- **Stützen Sie große Platten ab, damit die Klinge nicht eingeklemmt wird und kein Rückschlag entsteht.** Grosse Platten neigen dazu, durch ihr eigenes Gewicht durchzuhängen. Unter allen Bereichen der Tafel, die über die Tischplatte hinaus hängen, müssen Stützen angebracht werden.
- **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie ein Werkstück schneiden, das verdreht, verastet oder verbogen ist oder keine gerade Kante besitzt, mit der es an der Gehrungslehre oder entlang des Anschlags geführt werden kann.** Ein verdrehtes, verastetes oder verbogenes Werkstück ist instabil und kann zur Fehlausrichtung des Sägegeschlitzes an der Klinge, zu Blockierung und Rückschlägen führen.
- **Schneiden Sie niemals mehrere vertikale oder horizontal gestapelte Werkstücke.** Die Klinge könnte eines oder mehrere Teile erfassen und einen Rückschlag auslösen.
- **Wird eine Säge mit der Klinge im Werkstück wieder in Betrieb genommen, zentrieren Sie die Klinge im Schlitz und vergewissern Sie sich, dass die Klingenzähne nicht in das Material eingreifen.** Wenn die Klinge blockiert, kann sie das Werkstück aufheben und beim Neustart der Säge zu einem Rückschlag führen.
- **Halten Sie die Sägeblätter sauber, scharf und ausreichend eingestellt. Verwenden Sie niemals verbogene oder Sägeblätter mit beschädigten oder ausgebrochenen Zähnen.** Scharfe und richtig eingestellte Sägeblätter minimieren Blockierungen, Abwürgen und Rückschläge.

Sicherheitshinweise für die Verwendung des Elektrowerkzeugs

Warnungen für den Betrieb der Tischkreissäge

- **Schalten Sie die Tischkreissäge aus und ziehen Sie den Stecker bevor Sie den Tischeinsatz ausbauen, die Klinge tauschen, Einstellungen am Spaltkeil oder am Klingenschutz durchführen, oder wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt zurückerlassen.** Vorbeugende Maßnahmen können Unfälle verhindern.
- **Lassen Sie das Werkzeug niemals unbeaufsichtigt eingeschaltet.** Schalten Sie es aus und verlassen Sie es nicht bis es vollständig zum Stillstand gekommen ist. Eine laufende, unbeaufsichtigte Säge stellt eine unkontrollierbare Gefahr dar.
- **Stellen Sie die Säge in einem gut ausgeleuchteten und ebenen Bereich auf in dem Sie gut stehen und das Gleichgewicht halten können.** Sie sollte in einem Bereich aufgestellt werden der ausreichend Platz für den Umgang mit der Werkstückgröße bietet. Enge, dunkle Bereiche und unebene, rutschige Böden laden geradezu zu Unfällen ein.
- **Reinigen und entfernen Sie das Sägemehl unter dem Sägebühlschirm und/oder von der Staubabsaugung.** Sägemehl-Ansammlungen sind brennbar und können sich entzünden.
- **Die Tischkreissäge muss gesichert werden.** Eine nicht ordnungsgemäß befestigte Tischkreissäge kann verrutschen oder umkippen.
- **Entfernen Sie Werkzeuge, Holzstücke, usw. vom Tisch, bevor Sie die Tischkreissäge eingeschalten.** Ablenkung oder mögliche Blockierungen können gefährlich sein.

- **Verwenden Sie stets Klingen der richtigen Größe und Form (Diamant kontra rund) der Wellenbohrungen.** Klingen die nicht zu den Befestigungsteilen der Säge passen laufen exzentrisch, was zu einem Kontrollverlust führt.
- **Verwenden Sie nie beschädigte oder falsche Befestigungen für die Klinge, z.B.** Flansche, Sägeblatt-Unterlegscheiben, Bolzen oder Muttern. Diese Befestigungsteile wurden speziell für Ihre Säge und deren sicheren Betrieb und optimale Leistung konzipiert.
- **Stellen Sie sich nie auf die Tischkreissäge und nutzen Sie sie als Steighilfe.** Es können schwere Verletzungen entstehen wenn das Werkzeug kippt oder die Sägeklinge versehentlich berührt wird.
- **Stellen Sie sicher, dass die in der korrekten Drehrichtung montiert ist. Verwenden Sie keine Schleifscheiben, Drahtbürsten oder Trennschleifscheiben an der Tischkreissäge.** Der Einbau einer falschen Klinge oder die Verwendung von nicht empfohlenem Zubehör kann schwere Verletzungen verursachen.

Vor Arbeitsbeginn

- Verwenden Sie das Werkzeug nur zum Schneiden des vom Hersteller empfohlenen Materials.
- Verwenden Sie Klingen mit einer höheren maximal zulässigen Drehzahl höher als die der Spindel der Säge. Die Klingen müssen gemäß den Empfehlungen des Herstellers verwendet werden. Verwenden Sie keine Klingen die den technischen Anforderungen in dieser Gebrauchsanweisung nicht entsprechen.
- Der Pfeil auf der Klinge muss immer in die gleiche Richtung wie der Spaltkeil zeigen.
- Verwenden Sie keine Klingen mit anderen als den empfohlenen Abmessungen (Außen- und Einbaudurchmesser).
- Verwenden Sie keine Klingen aus Schnellarbeitsstahl.
- Verwenden Sie für diese Säge niemals andere Klingen (Schleifblätter, Diamantblätter, usw.).
- Arbeiten Sie niemals mit abmontierten Schutzvorrichtungen. Beschädigte Schutzvorrichtungen müssen sofort ersetzt werden.
- Beheben während des Betriebes niemals Störungen (Blockierung, Verteilung) mit geöffneter beweglicher Schutzabdeckung.
- Verwenden Sie die Säge niemals ohne den Tischeinsatz. Tauschen Sie die Tischeinlage aus, wenn sie defekt ist. Ohne einwandfreie Tischeinlage sind Verletzungen durch die Klinge möglich.
- Verwenden Sie die Säge nicht mit entferntem Spaltkeil. Verwenden Sie Klingen, deren Dicke die Dicke des Spaltkeils nicht überschreitet.
- Entfernen Sie vor dem Sägen alle Nägel oder andere Metallgegenstände von den Werkstücken.

Während des Betriebs

- Achten Sie beim Betrieb der Säge auf die Position des stromführenden Kabels (es darf nicht auf dem Arbeitstisch der Säge liegen). Achten Sie darauf, dass es nicht die Hände oder Beine einwickelt.
- Beginnen Sie nie mit dem Sägen bevor die Klinge ihre volle Drehzahl erreicht hat.
- Entfernen Sie nach dem Sägen alle Werkstückreste von der Tischoberfläche - sie könnten die Klinge blockieren oder von der rotierenden Klinge mit hoher Geschwindigkeit auf den Benutzer geschleudert werden.

- Halten Sie Ihre Hände niemals hinter der Klinge (beim Halten von Werkstücken, Entfernen von Abfällen usw.). In diesem Fall ist der Abstand zwischen der Klinge und Ihren Händen zu gering - und es besteht ein erhöhtes Risiko für schwere Verletzungen.
- Entfernen Sie niemals Sägespäne oder Werkstückreste, während der Motor der Säge läuft.
- Wenn sich die Klinge während des Sägens im Werkstück stecken geblieben ist oder durch die Reststücke blockiert wurde, schalten Sie die Säge sofort aus. Warten Sie, bis die Klinge vollständig zum Stillstand gekommen ist, und beseitigen Sie dann die Ursache für den Stillstand der Klinge.
- Bearbeiten Sie keine asbesthaltigen Materialien. Asbest gilt als krebserregend.
- Der beim Betrieb entstehende Staub kann gesundheitsgefährdend, brennbar oder explosiv sein; reinigen Sie Ihren Arbeitsplatz rechtzeitig und verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung.
- Verwenden Sie Sie nicht zum Schneiden von Brennholz.
- Die Säge darf nicht zum Blind- oder Nutenschneiden mit Sonderzubehör verwendet werden.
- Vermeiden Sie den Motor der Säge abzuschalten wenn sie belastet ist.

Nach Beendigung der Arbeit

- Die Säge darf erst dann vom Arbeitsplatz entfernt werden, wenn sie ausgeschaltet ist und die Klinge vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Versuchen Sie niemals die Nachdrehung der Klinge durch Krafteinwirkung auf deren Seite zu bremsen.
- Die Klingen können im Betrieb sehr heiß werden - berühren Sie sie nicht, bevor sie abgekühlt sind.
- Verahren Sie die Säge mit montierter beweglicher Schutzabdeckung.

In der Gebrauchsanweisung verwendete Symbole

Die folgenden Symbole werden in der Gebrauchsanweisung verwendet, bitte ihre Bedeutung merken. Die korrekte Interpretation der Symbole ermöglicht die korrekte und sichere Nutzung des Elektrowerkzeuges.

Symbol	Bedeutung
CT ... CROWN PROFESSIONAL Ser.No.: XX XXXXXXXX Seriennummernaufkleber: CT ... - Modell; XX - Datum der Herstellung; XXXXXXX - Seriennummer.	
	Alle Sicherheitsregelungen und Anweisungen lesen.
	Sicherheitsbrille tragen.

Symbol	Bedeutung
	Ohrenschutz tragen.
	Eine Staubschutzmaske tragen.
	Das Elektrowerkzeug vor der Installation bzw. Umstellung von der Stromversorgung abtrennen.
	Bewegungsrichtung.
	Umdrehungsrichtung.
	Geschlossen.
	Offen.
	Verboten.
	Doppelte Isolier- / Schutzklasse.
	Achtung. Wichtig.
	Ein Zeichen, das die Konformität des Produkts mit den wesentlichen Anforderungen der EU-Richtlinien und der harmonisierten EU-Standards zertifiziert.
	Nützliche Hinweise.
	Schutzhandschuhe tragen.
	Während der Operation den angesammelten Staub entfernen.

Symbol	Bedeutung
	Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll entsorgen.

Elektrowerkzeug - Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Tischsäge ist für das Sägen von Werkstücken aus Holz und Holzwerkstoffen im stationären Betrieb bestimmt. Sie eignet sich hervorragend für Längs- und Querschnitte auf einer linearen Bahn. Es können auch schräge Sägeschnitte und vertikale Schrägschnitte durchgeführt werden.

Verwendung von Spezialklingen zum Schneiden von Kunststoffwerkstücken.

Elektrowerkzeug Einzelteile

- 1 Verriegelungshebel der Tischverlängerung (rechts)
- 2 Verriegelungshebel
- 3 Neustarttaste
- 4 Taste "ON"
- 5 Taste "OFF"
- 6 Handrad
- 7 Klingenneigungsskala
- 8 Skala
- 9 Zeiger
- 10 Tischverlängerung (links)
- 11 Verschiebbarer Arbeitstisch
- 12 Staubabzugschlauch (kleiner Durchmesser) *
- 13 Bewegliche Schutzabdeckung *
- 14 Spaltkeil
- 15 Klinge *
- 16 Tischverlängerung (hinten)
- 17 Tischverlängerung (rechts)
- 18 Arbeitstisch
- 19 Einsatz
- 20 Körper
- 21 Sägeständer (montiert) *
- 22 Winkelanschlag (montiert) *
- 23 Parallelanschlag (montiert) *
- 24 Schiebestock *
- 25 Schraubenschlüssel (gerade) *
- 26 Schraubenschlüssel (gebogen) *
- 27 Befestigungsbolzen *
- 28 Flügelmutter zur Befestigung von Zubehör
- 29 Verriegelung des Einsatzes
- 30 Spannplatte
- 31 Bolzen der Spannplatte
- 32 Spindel
- 33 Innerer Flansch
- 34 Äußerer Flansch
- 35 Befestigungsmutter für die Klinge
- 36 Befestigungsmutter der beweglichen Schutzabdeckung *
- 37 Befestigungsbolzen der beweglichen Schutzabdeckung *
- 38 Staubabzugschlauch (grosser Durchmesser) *
- 39 Verriegelungsflügelschraube der Tischverlängerung (links)

- 40 Verriegelungsflügelschraube der Tischverlängerung (hinten)
- 41 Verriegelungsstift des verschiebbaren Arbeitstisches
- 42 Schraube des Parallelanschlages *
- 43 Zusätzlicher Anschlag *
- 44 Verriegelungshebel des Parallelanschlages *
- 45 Verriegelungsflügelschraube des Parallelanschlages *
- 46 Zeiger des Parallelanschlages *
- 47 Verriegelungsflügelschraube des Winkelanschlages *
- 48 Führungsschiene des Winkelanschlages *
- 49 Verriegelungshebel des Winkelanschlages *
- 50 Zeiger des Winkelanschlages *
- 51 Skala des Winkelanschlages *
- 52 Befestigungsflügelschraube des Winkelanschlages *

* Zubehör

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

Installation und Regelung der Elektrowerkzeugeile

Vor jeglichen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Netzstecker ziehen.



Befestigungselemente nicht zu stark anziehen, um das Gewinde nicht zu beschädigen.



Zum besseren Verständnis der Zeichnungen sind einige Konstruktionselemente der Säge auf einigen Zeichnungen nicht dargestellt.

Montage / Demontage des Sägeständers (siehe Abb. 1-2)

- Montieren Sie den Sägeständer **21** wie in Abb. 1-2 gezeigt.
- Montieren Sie die Tischsäge auf den Sägeständer **21** (siehe Abb. 2.2).
- Das Zerlegen erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Aufbewahrung von Zubehör (siehe Abb. 3)

- Schrauben Sie die Flügelmutter **28** ab und entfernen Sie die Klinge **15** mit den Schlüsseln **25** und **26** (siehe Abb. 3).
- Nach Abschluss der Montage wird empfohlen, die Schraubenschlüssel **25** und **26** mit der Flügelmutter **28** wieder an ihren Platz zu befestigen.

Montage der Klinge und des Spaltkeils (siehe Abb. 4-7)



Nach längerem Betrieb kann die Klinge **15 sehr heiß werden, daher müssen alle Arbeiten mit Handschuhen ausgeführt werden. Dadurch wird auch die Verletzungsgefahr durch die Klinge verringert.**

- Drehen Sie das Handrad **6** nach rechts bis zum Anschlag, um die maximale Schnitthöhe einzustellen.
- Öffnen Sie den Verschluss **29** des Einsatzes **19** wie in Abb. 4.1 gezeigt.
- Entfernen Sie den Einsatz **19** (siehe Abb. 4.2).
- Schrauben Sie die Schraube **31** ab und entfernen Sie die Spannplatte **30** (siehe Abb. 5.1).
- Montieren Sie den Spaltkeil **14** wie in Abb. 5.1 gezeigt.
- Montieren Sie die Spannplatte **30** und schrauben Sie den Bolzen **31** von Hand ein. Ziehen Sie den Bolzen **31** mit dem Schraubenschlüssel **25** fest (siehe Abb. 5.2).
- Schrauben Sie die Befestigungsmutter **35** mit dem Schraubenschlüssel **25** ab, indem Sie den äußeren Flansch **34** mit dem Schraubenschlüssel **26** festhalten, und entfernen Sie alle eingebauten Teile von der Spindel **32** (siehe Abb. 6-7.1).

Achtung! Beachten Sie bei der Installation die folgenden Regeln:

- Beachten Sie die Montagereihenfolge (siehe Abb. 6-7.1);
- vermeiden Sie Verbiegungen bei der Montage;
- montieren Sie die Flanschen genau so wie in Abb. 7.1 gezeigt, und drehen Sie sie nicht;
- vor dem Aufsetzen der Klinge **15** ist darauf zu achten, dass der Durchmesser der Montageöffnung dem Durchmesser der vorstehenden Teile des Innenflansches **33** entspricht;
- die Pfeilrichtung auf der Klinge **15** muss mit der Pfeilrichtung auf dem Spaltkeil **14** übereinstimmen.
- Säubern Sie alle Teile mit einer weichen Bürste (falls erforderlich) und montieren Sie auf der Spindel **32** nacheinander: Innenflansch **33**, Klinge **15** und Außenflansch **34**. Schrauben Sie die Befestigungsmutter **35** von Hand auf das Gewindeende der Spindel **32** (siehe Abb. 6-7.1).
- Achten Sie darauf, dass die Klinge **15** nicht mit Teilen der Säge in Berührung kommt und leicht gedreht werden kann.
- Prüfen Sie auch den Abstand zwischen dem Spaltkeil **14** und der Klinge **15**. Er muss innerhalb von 2-5 mm liegen (siehe Abb. 7.2). Stellen Sie sicher, dass der Spaltkeil **14** in einer Ebene mit der Klinge **15** liegt und keine Verformungen aufweist.
- Setzen Sie den Einsatz **19** ein und drehen Sie die Verriegelung **29** in die verriegelte Position.

Montage / Demontage der beweglichen Schutzabdeckung (siehe Abb. 8)

Für die Montage / Demontage der beweglichen Schutzabdeckung **13** sind die in Abbildung 8 angegebenen Arbeitsschritte auszuführen. Stellen Sie sicher, dass sich die bewegliche Schutzabdeckung **13** leicht bewegen lässt.

Anschließen der Staubabzugschläuche (siehe Abb. 9)

Schließen Sie die Staubabzugschläuche **12** und **38** wie in Abb. 9 gezeigt an.

Einstellung der Tischverlängerung (siehe Abb. 10-12, 15)

Tischverlängerung (rechts)

- Ziehen Sie den Verriegelungshebel **1** zu sich, um die Tischverlängerung **17** zu entriegeln (siehe Abb. 10).
- Verschieben Sie die Tischverlängerung (rechts) **17**. **Hinweis:** Wenn der Parallelanschlag **23** installiert ist, entriegeln Sie dessen Verriegelungshebel **44** wie in Abb. 15 gezeigt bevor Sie die Tischverlängerung **17** bewegen.
- Stellen Sie den Verriegelungshebel **1** wieder in seine ursprüngliche Position um die Tischverlängerung **17** zu verriegeln (siehe Abb. 10).

Tischverlängerung (links)

- Lösen Sie die Verriegelungsflügelschraube **39** wie in Abb. 11 gezeigt.
- Verschieben Sie die Tischverlängerung **10**. **Hinweis:** Wenn der Parallelanschlag **23** installiert ist, entriegeln Sie dessen Verriegelungshebel **44** wie in Abb. 15 gezeigt bevor Sie die Tischverlängerung **10** bewegen.
- Ziehen Sie die Verriegelungsflügelschraube **39** wie in Abb. 11 gezeigt an.

Tischverlängerung (hinten)

- Lösen Sie die beiden Verriegelungsflügelschrauben **40** wie in Abb. 12 gezeigt.
- Verschieben Sie die Tischverlängerung **16**.
- Ziehen Sie die Verriegelungsflügelschrauben **40** wie in Abb. 12 gezeigt an.

Verschiebbarer Arbeitstisch (siehe Abb. 13)

- Ziehen Sie den Verriegelungsstift **41** nach unten und drehen Sie ihn um 90°, um den verschiebbaren Arbeitstisch **11** zu entriegeln (siehe Abb. 13).
- Jetzt kann der Arbeitstisch **11** verschoben werden.
- Drehen Sie den Verriegelungsstift **41** um 90° und bewegen Sie ihn nach oben um den Arbeitstisch **11** in die Ausgangsstellung zurückzustellen (siehe Abb. 13).

Parallelanschlag (siehe Abb. 14-16)

- Müssen Sie einen zusätzlichen Anschlag **43** installieren, folgen Sie den in Abbildung 14 gezeigten Schritten.
- Entriegeln Sie den Verriegelungshebel **44** und lösen Sie die Verriegelungsflügelschraube **45** (siehe Abb. 15).
- Montieren Sie den Parallelanschlag **23** (siehe Abb. 15).
- Verschieben Sie den Parallelanschlag **23** entlang des Arbeitstisches auf den gewünschten Abstand. Der Abstand zwischen der Klinge **15** und dem Parallelanschlag **23** wird durch die Zeiger **46** auf den Skalen **8** (vor und hinter dem Arbeitstisch) angezeigt (siehe Abb. 16).
- Verriegeln Sie den Verriegelungshebel **44** und ziehen Sie die Verriegelungsflügelschraube **45** an (siehe Abb. 15).

Winkelanschlag (siehe Abb. 17-19)

- Lösen Sie die Verriegelungsflügelschraube **47** (siehe Abb. 17.1).

- Verschieben Sie die Führungsschiene **48** um die Länge einzustellen (die Führungsschiene **48** darf während der Bewegung des verschiebbaren Arbeitstisches **11** nicht mit der Klinge **15** in Berührung kommen) (siehe Abb. 17.2).
- Ziehen Sie die Verriegelungsflügelschraube **47** (siehe Abb. 17.1).
- Lösen Sie den Verriegelungshebel **49** (siehe Abb. 18.1).
- Drehen Sie die Führungsschiene **48**. Den Drehwinkel der Führungsschiene **48** zeigt der Zeiger **50** auf der Skala **51** an (siehe Abb. 18.2).
- Ziehen Sie den Verriegelungshebel **49** an (siehe Abb. 18.1).
- Setzen Sie den Winkelanschlag **22** ein und befestigen Sie ihn mit der Flügelschraube **52** (siehe Abb. 19).

Erste Inbetriebnahme des Elektrowerkzeuges

Nutzen Sie immer die korrekte Betriebsspannung: Die Stromversorgung muss den Informationen, die auf dem Identifikationsschild des Elektrowerkzeugs angegeben sind, entsprechen.

Ein- / Ausschalten des Elektrowerkzeuges

Einschalten:

Drücken Sie die Taste **4** ("ON") und lassen Sie sie los.

Ausschalten:

Drücken Sie die Taste **5** ("OFF") und lassen Sie sie los.

Staubabsaugung während des Betriebs



Die Staubabsaugung verhindert eine Staubaureicherung in der Luft und am Arbeitsplatz.

Verwenden Sie beim Betrieb der Säge immer Staubbeutel oder einen Staubsauger, der für das Auffangen von Staub geeignet ist. Staubbeutel und Staubsauger sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Funktionsmerkmale des Elektrowerkzeugs

Schutz gegen unbeabsichtigtes Einschalten

Die Säge ist mit einem automatischen Schutzschalter ausgestattet, der ein unbeabsichtigtes Einschalten bei einem Stromausfall verhindert. Er erhöht die Sicherheit des Betriebs.

Bei Auslösung des Schutzschalters muss die Säge mit der Taste "ON" **4** für den weiteren Betrieb eingeschalten werden.

Überlastungsschutz

Der Überlastungsschutz des Motors schaltet die Säge im Falle einer Überhitzung, die beim Schneiden von hartem Holz, der Verwendung stumpfer Klingen usw. auftreten kann, automatisch ab.

Bei Auslösung des Überlastungsschutzes:

- lassen Sie den Motor mindestens 5 Minuten lang abkühlen;
- drücken Sie die Taste **3** und lassen Sie sie los;
- drücken Sie die Taste **4** ("ON") und lassen Sie sie los, um die Säge einzuschalten.



Achtung: Drücken Sie die Taste 3 nicht wiederholt und halten Sie sie nicht gedrückt.

Eingebautes Staubabzugssystem

Das eingebaute Staubabzugssystem verringert die Staubkonzentration in der Luft und verhindert die Ansammlung von Staub am Arbeitsplatz.

Tipps zum Arbeiten mit Elektrowerkzeugen

Einstellung der Schnitthöhe (siehe Abb. 20)

Stellen Sie vor Beginn der Arbeit die Schnitthöhe in Abhängigkeit von der Werkstückdicke ein. Die beste Schnittqualität wird erreicht, wenn der überstehende Teil der Klinge **15** die Zahnhöhe nicht überschreitet. Stellen Sie die gewünschte Schnitthöhe durch Drehen des Handrads **6** ein (siehe Abb. 20).

Ausrichten des vertikalen Schnittwinkels (siehe Abb. 21)

Die Säge ermöglicht eine stufenlose Einstellung des Schnittwinkels im Bereich von 0°-45°.

- Drehen Sie den Verriegelungshebel **2** zu sich (Entriegelung) (siehe Abb. 21.1).
- Drehen Sie das Handrad **6**, um es wie auf Abb. 21.2 gezeigt zu bewegen. Stellen Sie den gewünschten Schnittwinkel in der vertikalen Ebene ein (gemäß Skala **7**).
- Stellen Sie den Verriegelungshebel **2** in die ursprüngliche Stellung zurück (siehe Abb. 21.1).

Parallelanschlag (siehe Abb. 22-23)

Der Parallelanschlag **23** ist für Längsschnitte vorgesehen und ermöglicht das Schneiden von Stücken mit gleicher Breite.

- Entfernen Sie den Winkelanschlag **22**, falls installiert.
- Montieren und richten Sie den Parallelanschlag **23** wie oben beschrieben ein.
- Legen Sie das Werkstück auf den Arbeitstisch und schieben Sie es mit der Seite gegen den Parallelanschlag **23** gedrückt bis der Schnitt ausgeführt ist.
- Wenn die Breite des Werkstücks zwischen der Klinge **15** und dem Parallelanschlag **23** mehr als 150 mm beträgt können Sie das Werkstück von Hand verschieben. **Achtung: Seien Sie äußerst vorsichtig und halten Sie Ihre Finger in einem sicheren Abstand zur Klinge 15 (siehe Abb. 22.1).**
- Wenn die Breite des Werkstücks zwischen der Klinge **15** und dem Parallelanschlag **23** etwa 65-150 mm beträgt, verschieben Sie das Werkstück mit dem Schiebestock **24** (siehe Abb. 22.2).

- Wenn die Breite des Werkstücks zwischen der Klinge **15** und dem Parallelanschlag **23** weniger als 65 mm beträgt, muss das Werkstück mit dem Schiebestock **24** verschoben und ein zusätzlicher Anschlag **43** (wie oben beschrieben) angebracht werden (siehe Abb. 23.1).



Achtung: Es wird nicht empfohlen, das Werkstück nur mit den Händen zu bewegen (siehe Abb. 23.2), da dies gefährlicher ist und das Ergebnis der Arbeit beeinträchtigen kann.

Winkelanschlag (siehe Abb. 19, 24-26)

Der Winkelanschlag **22** wird zusammen mit dem verschiebbaren Arbeitstisch **11** verwendet und dient zum Ausführen von Quer- und Winkelschnitten.

- Entfernen Sie den Parallelanschlag **23**, falls installiert.
- Setzen Sie den Winkelanschlag **22** in die Nut des verschiebbaren Arbeitstisches **11** (siehe Abb. 19).
- Wählen Sie beim Einschieben des Winkelanschlags **22** in die Nut des verschiebbaren Arbeitstisches **11** seine Position und befestigen Sie ihn mit der Flügelschraube **52**.
- Stellen Sie die Position und den Drehwinkel der Führungsschiene **48** wie oben beschrieben ein.
- Der Winkelanschlag **22** ermöglicht Schnitte unterschiedlicher Art (siehe Abb. 25-26).

Sägen



Die Effizienz und die Qualität der Sägearbeiten hängen von der Beschaffenheit und der Form der Zähne von Klinge **15 ab, daher ist die richtige Auswahl der Klinge je nach dem zu bearbeitenden Material und der Art der auszuführenden Arbeiten äußerst wichtig.**

- Installieren Sie die Säge wie oben beschrieben auf dem Sägeständer **21**. Sie können eine Säge auch auf einer Werkbank montieren und am besten mit Schrauben oder Klemmen befestigen.
- Stellen Sie vor dem Arbeiten die Schnitthöhe und die Schnittwinkel ein und montieren Sie die erforderlichen Teile.
- Legen Sie das Werkstück mit der Oberseite nach oben da die Kante der Oberseite sauberer ist.
- Schalten Sie die Säge ein, bevor die Klinge **15** das Werkstück berührt. Lassen Sie die Klinge **15** die maximale Drehgeschwindigkeit erreichen.
- Bewegen Sie das Werkstück gleichmäßig und ohne Ruckeln und Verziehen vorwärts.
- Schieben Sie das Werkstück nie zu stark vor - Sägen braucht eine gewisse Zeit. Zusätzlicher Druck überlastet die Säge eher als dass er die Arbeit erleichtert.
- Schalten Sie die Säge nach beendeter Arbeit aus.

Aufbewahrung von Zubehör (siehe Abb. 27)

Das Design der Säge ermöglicht die kompakte Aufbewahrung aller Zubehörtteile am Gehäuse **20** (siehe Abb. 27).

Elektrowerkzeug - Wartung und vorbeugende Maßnahmen

Vor jeglichen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Netzstecker ziehen.

Reinigung des Elektrowerkzeuges

Die regelmäßige Reinigung Ihres Elektrowerkzeugs ist eine unerlässliche Voraussetzung für lange Lebensdauer.

After-Sales Service und Anwendungsdienstleister-Service

Unser After-Sales-Service beantwortet Ihre Fragen zur Instandhaltung und Reparatur Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Informationen über unsere Servicestellen, Teile-Diagramme und Informationen finden Sie außerdem unter: **www.crown-tools.com**.

Transport des Elektrowerkzeuges

- Während des Transports darf kategorische kein mechanischer Druck auf die Verpackung ausgeübt werden.
- Beim Abladen / Aufladen ist es unzulässig, irgendeine Technologie zu verwenden, die auf dem Grundsatz der befestigenden Verpackung beruht.

Umweltschutz



Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung.

Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackung zur umweltfreundlichen Entsorgung trennen.

Zum sortenreinen Recycling sind Kunststoffteile gekennzeichnet.

Diese Anleitung ist aus chlorfrei gefertigtem Recycling-Papier hergestellt.

Power tool specifications

Table saw		CT15286S
Power tool code	[220-240 V ~50 Hz]	691920
Power tool motor parameters:		
Rated power	[W]	3000
Power output	[W]	1000
Amperage at voltage	220-240 V [A]	13
No-load speed	[min ⁻¹]	5000
Built-in dust extraction system motor parameters:		
Rated power	[W]	500
No-load speed	[min ⁻¹]	16000
Circular saw blade Ø	[mm]	254
Circular saw blade bore Ø	[mm]	25,4
Max. thickness of saw blade	[mm]	2,8
Max. sawing height 90°	[mm] [inches]	86 3-25/64"
Max. sawing height 45°	[mm] [inches]	60 2-23/64"
Weight	[kg] [lb]	34 74.97
Safety class		□ / II
Sound pressure	[dB(A)]	—
Acoustic power	[dB(A)]	—
Weighted vibration	[m/s ²]	—

Noise information



Always wear ear protection if the sound pressure exceed 85 dB(A).

EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021,
EN 61000-3-3:2013/A2:2021.

Certification manager

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

CE Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that the product described under "Power tool specifications" is in conformity with all relevant provisions of the directives 2006/42/EC including their amendments and complies with the following standards:

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 09.08.2023



WARNING - To reduce the risk of injury, user must read instruction manual!

General safety rules



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. NOTE! The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".
- **Warning!** Never touch the exposed metal surfaces on gearbox, shield, and so on because touching metal surfaces will be interfered with the electromagnetic wave, thus causing potential injury or accidents.

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and / or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- **Warning!** Power tools can produce an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this power tool.

Power tool use and care

- The persons with lowered psychophysical or mental aptitudes as well as children can not operate the power tool, if they are not supervised or instructed about use of the power tool by a person responsible for their safety.
- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and / or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- Note that when you operate a power tool, please hold the auxiliary handle correctly, which is helpful when controlling the power tool. Therefore, proper holding can reduce the risk of accidents or injuries.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Follow instruction for lubricating and changing accessories.

Special safety warnings

Guarding related warnings

- **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly must be repaired or replaced.
- **Always use saw blade guard and riving knife for every through-cutting operation.** For through-cutting operations where the saw blade cuts completely through the thickness of the workpiece, the guard and other safety devices help reduce the risk of injury.
- **Make sure the saw blade is not contacting the guard, riving knife or the workpiece before the switch is turned on.** Inadvertent contact of these items with the saw blade could cause a hazardous condition.
- **Adjust the riving knife as described below.** Incorrect spacing, positioning and alignment can make the riving knife ineffective in reducing the likelihood of kickback.
- **For the riving knife to work, it must be engaged in the workpiece.** The riving knife is ineffective when cutting workpieces that are too short to be engaged with the riving knife. Under these conditions a kickback cannot be prevented by the riving knife.
- **Use the appropriate saw blade for the riving knife.** For the riving knife to function properly, the saw blade diameter must match the appropriate riving knife and the body of the saw blade must be thinner than the thickness of the riving knife and the cutting width of the saw blade must be wider than the thickness of the riving knife.

Cutting procedures warnings



DANGER: Never place your fingers or hands in the vicinity or in line with the saw blade. A moment of inattention or a slip could direct your hand towards the saw blade and result in serious personal injury.

- **Feed the workpiece into the saw blade only against the direction of rotation.** Feeding the workpiece in the same direction that the saw blade is rotating above the table may result in the workpiece, and your hand, being pulled into the saw blade.
- **Never use the angular stop to feed the workpiece when ripping and do not use the parallel guide as a length stop when cross cutting with the angular stop.** Guiding the workpiece with the parallel guide and the angular stop at the same time increases the likelihood of saw blade binding and kickback.
- **When ripping, always apply the workpiece feeding force between the parallel guide and the saw blade. Use a push stick when the distance between the parallel guide and the saw blade is less than 150 mm, and use a additional stop when this distance is less than 65 mm.** This will help you keep your hand at a safe distance from the saw blade.
- **Use only the push stick provided by the manufacturer.** This push stick provides sufficient distance of the hand from the saw blade.
- **Never use a damaged or cut push stick.** A damaged push stick may break causing your hand to slip into the saw blade.
- **Always use either the parallel guide or angular stop to position and guide the workpiece.** When using your hands to support or guide the workpiece, in lieu of a parallel guide or angular stop, this can lead to misalignment, binding and kickback.
- **Never reach around or over a rotating saw blade.** Reaching for a workpiece may lead to accidental contact with the moving saw blade.
- **Provide auxiliary workpiece support to the rear and/or sides of the saw table for long and/or wide workpieces to keep them level.** A long and/or wide workpiece has a tendency to pivot on the table's edge, causing loss of control, saw blade binding and kickback.
- **Feed workpiece at an even pace. Do not bend or twist the workpiece.** If jamming occurs, turn the tool off immediately, unplug the tool then clear the jam. Jamming the saw blade by the workpiece can cause kickback or stall the motor.
- **Do not remove pieces of cut-off material while the saw is running.** The material may become trapped between the parallel guide or inside the saw blade guard and the saw blade pulling your fingers into the saw blade. Turn the saw off and wait until the saw blade stops before removing material.

Kickback causes and related warnings

Kickback is a sudden reaction of the workpiece due to a pinched, jammed saw blade or misaligned line of cut in the workpiece with respect to the saw blade or when a part of the workpiece binds between the saw blade and the rip fence or other fixed object. Most frequently during kickback, the workpiece is lifted from the table by the rear portion of the saw blade and is propelled towards the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- **Never stand directly in line with the saw blade. Always position your body on the same side of the saw blade as the parallel guide.** Kickback may propel the workpiece at high velocity towards anyone standing in front and in line with the saw blade.

- **Never reach over or in back of the saw blade to pull or to support the workpiece.** Accidental contact with the saw blade may occur or kickback may drag your fingers into the saw blade.
- **Never hold and press the workpiece that is being cut off against the rotating saw blade.** Pressing the workpiece being cut off against the saw blade will create a binding condition and kickback.
- **Align the parallel guide to be parallel with the saw blade.** A misaligned parallel guide will pinch the workpiece against the saw blade and create kickback.
- **Support large panels to minimise the risk of saw blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Support(s) must be placed under all portions of the panel overhanging the table top.
- **Use extra caution when cutting a workpiece that is twisted, knotted, warped or does not have a straight edge to guide it with a mitre gauge or along the fence.** A warped, knotted, or twisted workpiece is unstable and causes misalignment of the kerf with the saw blade, binding and kickback.
- **Never cut more than one workpiece, stacked vertically or horizontally.** The saw blade could pick up one or more pieces and cause kickback.
- **When restarting the power tool with the saw blade in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged in the material.** If the saw blade binds, it may lift up the workpiece and cause kickback when the saw is restarted.
- **Keep saw blades clean, sharp, and with sufficient set. Never use warped saw blades or saw blades with cracked or broken teeth.** Sharp and properly set saw blades minimise binding, stalling and kickback.

Safety guidelines during power tool operation

Table saw operating procedure warnings

- **Turn off the power tool and disconnect the power cord when removing the table insert, changing the saw blade or making adjustments to the riving knife or saw blade guard, and when the power tool is left unattended.** Precautionary measures will avoid accidents.
- **Never leave the power tool running unattended.** Turn it off and don't leave the power tool until it comes to a complete stop. An unattended running power tool is an uncontrolled hazard.
- **Locate the power tool in a well-lit and level area where you can maintain good footing and balance. It should be installed in an area that provides enough room to easily handle the size of your workpiece.** Cramped, dark areas, and uneven slippery floors invite accidents.
- **Frequently clean and remove sawdust from under the saw table and/or the dust collection device.** Accumulated sawdust is combustible and may self-ignite.
- **The power tool must be secured.** A power tool that is not properly secured may move or tip over.
- **Remove tools, wood scraps, etc. from the table before the power tool is turned on.** Distraction or a potential jam can be dangerous.

- **Always use saw blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Saw blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-centre, causing loss of control.
- **Never use damaged or incorrect saw blade mounting means such as flanges, saw blade washers, bolts or nuts.** These mounting means were specially designed for this power tool, for safe operation and optimum performance.
- **Never stand on the power tool, do not use it as a stepping tool.** Serious injury could occur if the power tool is tipped or if the saw blade is accidentally contacted.
- **Make sure that the saw blade is installed to rotate in the proper direction. Do not use grinding wheels, wire brushes, or abrasive wheels on a table saw.** Improper saw blade installation or use of accessories not recommended may cause serious injury.

Before commencing operation

- Use the power tool only for cutting material recommended by the manufacturer.
- Use saw blades with maximum allowable rotation speed higher than that of the power tool spindle. Saw blades must be used in accordance with manufacturers' recommendations. Do not use saw blades which fail to meet the technical requirements contained in this manual.
- The saw blade arrow must always point in the same direction as the riving knife.
- Do not use saw blades with dimensions (outside and mounting diameter) different from recommended.
- Do not use saw blades made of high-speed steel.
- Never use other types of cutting blades (abrasive, diamond, etc.) for this power tool.
- Never work with protection devices dismounted. Damaged protection devices must be replaced immediately.
- During operation never fix (bind, wedge, etc.) the movable protection cover open.
- Never use the tool without the table insert. Replace table insert if defective. Without flawless table inserts, injuries are possible from the saw blade.
- Do not operate power tool with removed riving knife. Use saw blades with the thickness which does not exceed the thickness of riving knife.
- Remove all nails or any other metal objects from workpieces before cutting.

During operation

- While operating the power tool, watch the position of current-carrying cable (it shall not be placed on the power tool working table). Make sure it doesn't wrap the hands or legs.
- Never start cutting until the saw blade reaches its full speed.
- After cutting remove all workpiece waste-ends from the table surface - they may block up the saw blade, or the rotating saw blade may throw them at a high speed at the user.
- Never keep your hands behind the saw blade (when holding workpieces, removing waste ends, etc.). In this case the distance between the saw blade and your hands is too small - and there is an increased risk of serious injury.
- Never remove sawdust or workpiece waste-ends while the power tool motor is running.

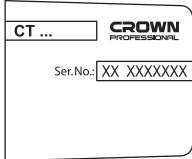
- If the saw blade was caught in the workpiece during operation or was blocked by the off-cuts immediately switch off the power tool. Wait until the saw blade stops completely and then remove the cause of saw blade stoppage.
- Do not work materials containing asbestos. Asbestos is considered carcinogenic.
- Dust generated during operation may be a hazard to your health, inflammable or explosive; clean your working place in time and use means of individual protection.
- Do not use the power tool to cut firewood.
- It is prohibited to operate power tool for blind or groove cutting using special accessories.
- Avoid stopping the power tool motor when under load.

After finishing operation

- The power tool can be removed from the workplace only after the saw blade has been switched off and stopped completely.
- Never try to slow down the inertial rotation of the saw blade by applying effort to the saw blade lateral surface.
- The saw blades can get very hot during operation - do not touch them until they have cooled down.
- Keep the power tool with mounted movable protection cover.

Symbols used in the manual

Following symbols are used in the operation manual, please remember their meanings. Correct interpretation of the symbols will allow correct and safe use of the power tool.

Symbol	Meaning
 Serial number sticker: CT ... - model; XX - date of manufacture; XXXXXXX - serial number.	
	Read all safety regulations and instructions.
	Wear safety goggles.
	Wear ear protectors.
	Wear a dust mask.

Symbol	Meaning
	Disconnect the power tool from the mains before installation or adjustment.
	Movement direction.
	Rotation direction.
	Locked.
	Unlocked.
	Prohibited.
	Double insulation / protection class.
	Attention. Important.
	A sign certifying that the product complies with essential requirements of the EU directives and harmonized EU standards.
	Useful information.
	Wear protective gloves.
	During operation, remove the accumulated dust.
	Do not dispose of the power tool in a domestic waste container.

Power tool designation

Table saw is intended to cut workpieces made of wood and wood-based materials in stationary mode. It is perfect for length and cross cutting at linear path. Angular saw cuts and vertical bevel angle cuts can also be made. Use of special saw blades allows cutting of plastic workpieces.

Power tool components

- 1 Locking lever of table extension (right)
- 2 Locking lever
- 3 Restart button
- 4 Button "ON"
- 5 Button "OFF"
- 6 Handwheel
- 7 Saw blade inclination scale
- 8 Scale
- 9 Pointer
- 10 Table extension (left)
- 11 Sliding working table
- 12 Dust removal hose (small diameter) *
- 13 Movable protection cover *
- 14 Riving knife
- 15 Saw blade *
- 16 Table extension (back)
- 17 Table extension (right)
- 18 Working table
- 19 Insert
- 20 Body
- 21 Saw stand (assembled) *
- 22 Angular stop (assembled) *
- 23 Parallel guide (assembled) *
- 24 Push stick *
- 25 Wrench (straight) *
- 26 Wrench (bent) *
- 27 Mounting bolt *
- 28 Wing nut for attaching accessories
- 29 Lock of insert
- 30 Clamping plate
- 31 Bolt of clamping plate
- 32 Spindle
- 33 Inner flange
- 34 Outer flange
- 35 Saw blade fixing nut
- 36 Movable protection cover fixing nut *
- 37 Movable protection cover fixing bolt *
- 38 Dust removal hose (large diameter) *
- 39 Locking wing screw of table extension (left)
- 40 Locking wing screw of table extension (back)
- 41 Locking pin of sliding working table
- 42 Screw of the parallel guide *
- 43 Additional stop *
- 44 Locking lever of parallel guide *
- 45 Locking wing screw of parallel guide *
- 46 Pointer of parallel guide *
- 47 Locking wing nut of angular stop *
- 48 Guide rail of angular stop *
- 49 Locking handle of angular stop *
- 50 Pointer of angular stop *
- 51 Scale of angular stop *
- 52 Mounting wing screw of angular stop *

* Optional extra

Not all of the accessories illustrated or described are included as standard delivery.

Installation and regulation of power tool elements

Before carrying out any works on the power tool it must be disconnected from the mains.



Do not draw up the fastening elements too tight to avoid damaging the thread.



For improve understanding of drawings, some structural elements of power tool are not shown onto some drawings.

Assembly / disassembly of the saw stand (see fig. 1-2)

- Assembly the saw stand **21** as shown on fig. 1-2.
- Install table saw onto saw stand **21** (see fig. 2.2).
- Disassembly operations do in reverse sequence.

Storage of accessories (see fig. 3)

- Unscrew the wing nut **28** and remove saw blade **15**, wrenches **25** and **26** (see fig. 3).
- After completing the mounting works, it is recommended to return the wrenches **25** and **26** to their place and fix them with the wing nut **28**.

Mounting of the saw blade and riving knife (see fig. 4-7)



After prolonged operation, the saw blade **15 can become very hot, therefore, all operations must be carried out only with gloves. This will also reduce the risk of injury by the cutting edge.**

- Rotate the handwheel **6** to the right until tight to set maximum cutting height.
- Unlock the lock **29** of insert **19** as shown onto fig. 4.1.
- Remove the insert **19** (see fig. 4.2).
- Unscrew the bolt **31** and remove clamping plate **30** (see fig. 5.1).
- Install the riving knife **14** as shown onto fig. 5.1.
- Install the clamping plate **30** and screw in bolt **31** by hand. Tighten the bolt **31** with the wrench **25** (see fig. 5.2).
- Unscrew the fixing nut **35** with the wrench **25** by holding external flange **34** with wrench **26** and remove all the installed parts from spindle **32** (see fig. 6-7.1).

Attention! observe the following rules during installation:

- follow the mounting sequence (see fig. 6-7.1);
- avoid bending during mounting;
- mount flanges exactly as shown on fig. 7.1, do not turn them;
- before mounting saw blade **15**, make sure that the mounting opening diameter fits the diameter of the projected parts of internal flange **33**;
- arrow direction marked on saw blade **15** should coincide with arrow direction on riving knife **14**.

- Clean all details with soft brush (if necessary) and install onto spindle **32**: internal flange **33**, saw blade **15** and external flange **34**. Screw in fixing nut **35** by hand onto the threaded end of spindle **32** (see fig. 6-7.1).
- Make sure the saw blade **15** does not come into contact with power tool elements and can be easily rotated.
- Also check the distance between the riving knife **14** and saw blade **15**. It shall be within 2-5 mm (see fig. 7.2). Make sure the riving knife **14** is installed

in one plane with saw blade **15** and free from any deformations.

- Instal the insert **19** and turn the lock **29** to the locked position.

Movable protection cover mounting / dismantling (see fig. 8)

To mounting / dismantling movable protection cover **13**, the actions given in figure 8 shall be performed. Make sure the movable protection cover **13** can be easily moved.

Connecting the dust removal hoses (see fig. 9)

Connect the dust removal hoses **12** and **38** as shown on fig. 9.

Table extension adjusting (see fig. 10-12, 15)

Table extension (right)

- Pull the locking lever **1** towards you to unlock the table extension **17** (see fig. 10).
- Move the table extension (right) **17**. **Note: if parallel guide 23 installed unlock it's locking lever 44 as shown onto fig. 15 before moving table extension 17.**
- Return the locking lever **1** to its original position to lock the table extension **17** (see fig. 10).

Table extension (left)

- Loosen the locking wing screw **39** as shown onto fig. 11.
- Move the table extension **10**. **Note: if parallel guide 23 installed unlock it's locking lever 44 as shown onto fig. 15 before moving table extension 10.**
- Tighten the locking wing screw **39** as shown onto fig. 11.

Table extension (back)

- Loosen both locking wing screws **40** as shown onto fig. 12.
- Move the table extension **16**.
- Tighten both locking wing screws **40** as shown onto fig. 12.

Sliding working table (see fig. 13)

- Pull the locking pin **41** down and turn it 90° to unlock the sliding working table **11** (see fig. 13).
- Now you can move sliding working table **11**.
- Return the sliding working table **11** to its original position, turn the locking pin **41** 90° and move it upwards (see fig. 13).

Parallel guide (see fig. 14-16)

- If you need to install an additional stop **43**, follow the steps shown in figure 14.
- Unlock the locking lever **44** and loosen locking wing screw **45** (see fig. 15).
- Instal the parallel guide **23** (see fig. 15).
- Move the parallel guide **23** along the work table to the desired distance. The distance from the saw

blade **15** to the parallel guide **23** is indicated by pointers **46** on scales **8** (in front and behind the work table) (see fig. 16).

- Lock the locking lever **44** and tighten locking wing screw **45** (see fig. 15).

Angular stop (see fig. 17-19)

- Loosen the locking wing nut **47** (see fig. 17.1).
- Move the guide rail **48** to adjust its length (guide rail **48** shall not come into contact with saw blade **15** during the movement of the sliding working table **11**) (see fig. 17.2).
- Tighten the locking wing nut **47** (see fig. 17.1).
- Loosen the locking handle **49** (see fig. 18.1).
- Turn the guide rail **48**. The angle of rotation of the guide rail **48** shows the pointer **50** on scale **51** (see fig. 18.2).
- Tighten the locking handle **49** (see fig. 18.1).
- Install angular stop **22** and fix it with mounting wing screw **52** (see fig. 19).

Initial operation of the power tools

Always use the correct supply voltage: the power supply voltage must match the information quoted on the power tool identification plate.

Switching the power tool on / off

Switching on:

Press and release the button **4** ("ON").

Switching off:

Press and release the button **5** ("OFF").

Dust suction during the power tool operation



Dust suction allows reducing dust concentration in the air and prevents its accumulation at the workplace.

While operating the power tool, always use dust bag or vacuum cleaner suitable for collecting process-generated dust. Dust bag and vacuum cleaner not included in delivery set.

Design features of the power tool

Protection against accidental switching on

The power tool is equipped with automatic circuit breaker which prevents unintentional switching on in case of current supply interruption. It increases safety of the operation.

In case of actuation of the automatic circuit breaker the power tool shall be switched on using the button "ON" **4** for further operation.

Overload protection

Overload protection system of the engine automatically switches off the power tool in case of overheating which may arise during cutting the hard wood, the use of blunt saw blades, etc.

In case of overload protection actuation:

- let the engine cool down for minimum 5 minutes;
- press and release the button 3;
- press and release the button 4 ("ON") to switch on the power tool.



Attention: do not press the button 3 repeatedly and do not hold it down.

Built-in dust extraction system

Built-in dust extraction system allows reducing dust concentration in the air and prevents its accumulation at the workplace.

Recommendations on the power tool operation

Sawing height setting (see fig. 20)

Before starting the operation, adjust sawing height depending on the work piece thickness. The best cutting edge quality is achieved when the projected part of saw blade 15 does not exceed tooth height. Set the required cutting height by rotating the hand-wheel 6 (see fig. 20).

Alignment of the vertical sawing angle (see fig. 21)

The power tool enables smooth sawing angle adjustment within 0°-45° range.

- Turn the locking lever 2 towards you (unlocking) (see fig. 21.1).
- Rotate the handwheel 6 to move it as shown onto fig. 21.2. Set the required cutting angle in vertical plane (according to scale 7).
- Return the locking lever 2 to its original position (see fig. 21.1).

Parallel guide (see fig. 22-23)

Parallel guide 23 is designed to perform longitudinal cuts and allows cutting the bands of the same width.

- Remove the angular stop 22 if it installed.
- Install and adjust parallel guide 23 as described above.
- Place the workpiece on the working table and by pressing its lateral side to the parallel guide 23 move it forward until the cut is made.
- If the width of the workpiece between the saw blade 15 and the parallel guide 23 is more than 150 mm, you can move the workpiece by hand. **Attention: use extreme caution and keep your fingers a safe distance from the saw blade 15 (see fig. 22.1).**
- If the width of the workpiece between the saw blade 15 and the parallel guide 23 is approximately 65-150 mm, move the workpiece by push stick 24 (see fig. 22.2).
- If the width of the workpiece between the saw blade 15 and the parallel guide 23 less than 65 mm, move the workpiece by push stick 24 and also need to install an additional stop 43 (as described above) (see fig. 23.1).



Attention: it is not recommended to move the workpiece only with the help of hands (see fig. 23.2), it is less safe and may adversely affect the result of the work.

Angular stop (see fig. 19, 24-26)

The angular stop 22 is used together with sliding working table 11 and intended to perform cross and angular cutting.

- Remove the parallel guide 23 if it installed.
- Place the angular stop 22 into the groove of the sliding working table 11 (see fig. 19).
- While moving the angular stop 22 into the groove of the sliding working table 11 choose its position and fix it with mounting wing screw 52.
- Adjust position and angle of rotation of the guide rail 48, as described above.
- Angular stop 22 makes it possible to perform cuts of different kind (see fig. 25-26).

Sawing



The efficiency and the quality of cutting operations depends on the state and the form of saw blade 15 teeth, therefore proper selection of saw blade is extremely important depending on the material being processed and the type of works being performed.

- Install power tool onto saw stand 21 as described above. You can also install a power tool on a workbench and preferably fix it with bolts or clamps.
- Before starting, adjust the cutting height, cutting angles and mount the required details.
- Make sure the workpiece is placed face up because the edge of the upper side is more neat.
- Switch on the power tool before saw blade 15 touches the work piece. Let saw blade 15 gain maximal rotating speed.
- Move the workpiece forward evenly without any jerks and warps.
- Never feed the workpiece too hard - sawing requires certain time. Extra pressure will overload the power tool rather than facilitate the operation.
- Switch off the power tool upon completion of operation.

Storage of accessories (see fig. 27)

The design of the power tool allows you to compactly store all accessories on the body 20 (see fig. 27).

Power tool maintenance / preventive measures

Before carrying out any works on the power tool it must be disconnected from the mains.

Cleaning of the power tool

An indispensable condition for a safe long-term exploitation of the power tool is to keep it clean.

After-sales service and application service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as

well as spare parts. Information about service centers, parts diagrams and information about spare parts can also be found under: www.crown-tools.com.

Transportation of the power tools

- Categorically not to drop any mechanical impact on the packaging during transport.
- When unloading / loading is not allowed to use any kind of technology that works on the principle of clamping packaging.

Environmental protection



Recycle raw materials instead of disposing as waste.

Power tool, accessories and packaging should be sorted for environment-friendly recycling. The plastic components are labelled for categorized recycling. These instructions are printed on recycled paper manufactured without chlorine.

The manufacturer reserves the possibility to introduce changes.

English

Spécifications de l'outil électrique

Scie de table		CT15286S
Code de l'outil électrique	[220-240 V ~50 Hz]	691920
Paramètres du moteur de l'outil électrique :		
Puissance absorbée	[W]	3000
Puissance en sortie	[W]	1000
Ampérage tension	220-240 V [A]	13
Régime à vide	[min ⁻¹]	5000
Paramètres du moteur du système de dépoussiérage intégré :		
Puissance absorbée	[W]	500
Régime à vide	[min ⁻¹]	16000
Lame de scie circulaire Ø	[mm]	254
Ø orifice lame scie circulaire	[mm]	25,4
Épaisseur maxi de la lame de scie	[mm]	2,8
Hauteur maxi de découpe 90°	[mm]	86
	[pouces]	3-25/64"
Hauteur maxi de découpe 45°	[mm]	60
	[pouces]	2-23/64"
Poids	[kg]	34
	[lb]	74.97
Classe de protection	□ / II	
Pression acoustique	[dB(A)]	—
Puissance acoustique	[dB(A)]	—
Vibration	[m/s ²]	—

Bruit d'information



Portez toujours des protections pour les oreilles (casque) lorsque le niveau de pression acoustique est supérieur à 85 dB(A).

EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021,
EN 61000-3-3:2013/A2:2021.

Gestionnaire de certification

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

CE Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit décrit sous "Spécifications de l'outil électrique" est en conformité avec toutes les dispositions des directives 2006/42/EC et leurs modifications ainsi qu'avec les normes suivantes :

Merit Link International AG
Stabio, Suisse, 09.08.2023



AVERTISSEMENT - Pour diminuer le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instruction !

Règles générales de sécurité



AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des avertissements et des instructions peut provoquer une décharge électrique, un feu et / ou des blessures graves.

Conservé tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

Le terme " outil électrique " dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté sur secteur (à cordes) ou à l'outil électrique à pile (sans fil).

Sécurité de la zone de travail

- **Garder la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou obscures sont sources d'accidents.
- **Ne pas utiliser l'outil électrique dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- **Les enfants et les personnes présentes doivent se tenir éloignés lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

- **Les fiches d'outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne jamais modifier les fiches. Ne pas utiliser d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre (à la masse).** Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduiront le risque de décharge électrique.
- **Éviter tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre ou à la masse, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou mis à la masse.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou aux conditions humides.** L'entrée d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- **Ne pas forcer le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des parties mobiles.** Les câbles endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution.
- **Pour une utilisation en extérieur de l'outil électrique, choisir une rallonge adaptée.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
- **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif différentiel résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque d'électrocution. REMARQUE ! Le terme " dispositif différentiel résiduel (DDR) " peut être remplacé par " disjoncteur-détecteur de fuites à la terre (DDFT) " ou " disjoncteur différentiel ".
- **Avvertissement !** Ne jamais toucher les surfaces métalliques exposées sur la boîte de vitesses, le bouclier, etc., car les surfaces métalliques en contact sont en interférence avec l'onde électromagnétique, ce qui peut entraîner des blessures ou des accidents potentiels.

Sécurité personnelle

- **Rester attentif et vigilant, faire preuve de bon sens en utilisant un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous influence de drogues, alcool ou médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation des outils électriques peut entraîner des blessures graves.
 - **Utiliser un équipement de protection personnelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipement de protection tel que le masque antipoussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protections auditives dans des conditions appropriées permet de réduire les blessures corporelles.
 - **Empêcher tout démarrage involontaire. S'assurer que le commutateur est en position off (arrêt) avant de connecter l'outil électrique à la source d'alimentation et / ou à la batterie, le retirer ou le transporter.** Transporter des outils électriques tout en ayant le doigt sur le commutateur ou des outils électriques avec le commutateur sur " On " est source d'accidents.
 - **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil sous tension.** Une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.
 - **Ne pas trop forcer. Garder une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
 - **Porter les vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Vos cheveux, vêtements et gants ne doivent pas être à proximité des parties mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des parties mobiles.
 - **Si des appareils sont fournis pour la connexion des dispositifs d'extraction et de collecte de poussière, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'utilisation de la collecte des poussières peut réduire les dangers liés à la poussière.
 - **La familiarité acquise par une utilisation fréquente des outils ne doit pas vous faire devenir plus complaisant et ignorer les principes de sécurité des outils.** Une action négligente peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.
 - **Avvertissement !** Les outils électriques peuvent produire un champ électromagnétique pendant le fonctionnement. Ce champ peut, dans certaines circonstances, interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes ayant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser l'outil électrique.
- ### Utilisation et entretien de l'outil électrique
- L'utilisation de l'outil électrique par des personnes ayant des aptitudes psychophysiques ou mentales faibles et des enfants ne doit pas s'effectuer sans supervision ou formation relative à l'utilisation par une personne responsable de leur sécurité.
 - **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à votre utilisation.** Un travail effectué avec un outil électrique approprié sera meilleur et plus sûr à la vitesse pour laquelle ce dernier a été conçu.
 - **Ne pas utiliser l'outil électrique si le commutateur ne fonctionne pas.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec le commutateur est dangereux et doit être réparé.

- **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et / ou retirer la batterie de l'outil avant de procéder à des réglages, des changements d'accessoires ou ranger les outils électriques.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Mettre les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne pas laisser pas les personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux pour des personnes non formées.
- **Entretien des outils électriques. Vérifier tout désalignement ou entrave des parties mobiles, rupture des pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas d'endommagement, réparer l'outil électrique avant utilisation.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- **Conserver les outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe correctement entretenus avec des bords affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les outils, etc. conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut aboutir à une situation dangereuse.
- **Garder les poignées et les surfaces de préhension au sec, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sécurisés de l'outil dans des situations inattendues.
- Il convient de noter que pour utiliser un outil électrique, il est nécessaire de maintenir la poignée auxiliaire correctement, pour un contrôle correct de l'outil électrique. Par conséquent, un bon maintien peut réduire le risque d'accidents ou de blessures.

Entretien

- **L'entretien de votre outil électrique doit être effectué par un réparateur qualifié au moyen de pièces de remplacement identiques.** Cela garantira une sécurité de l'outil électrique en permanence.
- Suivre les instructions pour lubrifier et changer les accessoires.

Avertissements de sécurité spéciaux

Avertissements relatifs aux protecteurs

- **Maintenez les protecteurs en place. Les protecteurs doivent être en état de marche et correctement montés.** Un protecteur desserré, endommagé ou ne fonctionnant pas correctement doit être réparé ou remplacé.
- **Utilisez toujours le protecteur de la lame de scie et le couteau diviseur pour chaque opération de coupe transversale.** Pour les opérations de coupe à travers, où la lame de scie traverse complètement l'épaisseur de la pièce, le protecteur et les autres dispositifs de sécurité contribuent à réduire le risque de blessure.
- **Assurez-vous que la lame de scie n'est pas en contact avec le protecteur, le couteau diviseur ou la pièce avant de mettre l'interrupteur en marche.** Le contact accidentel de ces objets avec la lame de scie peut être dangereux.

- **Ajustez le couteau diviseur comme décrit ci-dessous.** Un espacement, un positionnement et un alignement incorrects peuvent rendre le couteau diviseur inefficace pour réduire le risque de rebond.
- **Pour que le couteau diviseur fonctionne, il doit être engagé dans la pièce à usiner.** Le couteau diviseur est inefficace lors de la coupe de pièces à usiner trop courtes pour être engagées avec le couteau diviseur. Dans ces conditions, le couteau diviseur ne peut pas empêcher le rebond.
- **Utilisez la lame de scie appropriée pour le couteau diviseur.** Pour que le couteau diviseur fonctionne correctement, le diamètre de la lame de scie doit correspondre au couteau diviseur approprié, le corps de la lame de scie doit être plus fin que l'épaisseur du couteau diviseur et la largeur de coupe de la lame de scie doit être plus grande que l'épaisseur du couteau diviseur.

Avertissements relatifs aux procédures de coupe



DANGER : Ne placez jamais vos doigts ou vos mains à proximité ou dans l'axe de la lame de scie. Un moment d'inattention ou une glissade peut diriger votre main vers la lame de la scie et entraîner de graves blessures.

- **Introduisez la pièce à usiner dans la lame de scie uniquement dans le sens inverse de la rotation.** Si la pièce à usiner est alimentée dans le même sens que la lame de scie qui tourne au-dessus de la table, la pièce et votre main risquent d'être entraînées dans la lame de scie.
- **N'utilisez jamais la butée angulaire pour faire avancer la pièce à usiner lors du sciage en long et n'utilisez pas le guide parallèle comme butée de longueur lorsque vous effectuez des coupes transversales avec la butée angulaire.** Le guidage simultané de la pièce à usiner avec le guide parallèle et la butée angulaire augmente le risque de grippage et de rebond de la lame de scie.
- **Lors du sciage en long, la force de chargement de la pièce à usiner doit toujours être appliquée entre le guide parallèle et la lame de scie. Utilisez un bâton poussoir lorsque la distance entre le guide parallèle et la lame de scie est inférieure à 150 mm, et utilisez une butée supplémentaire lorsque cette distance est inférieure à 65 mm.** Cela vous aidera à maintenir votre main à une distance sûre de la lame de scie.
- **Utilisez uniquement le bâton poussoir fourni par le fabricant.** Ce bâton poussoir permet d'éloigner suffisamment la main de la lame de scie.
- **N'utilisez jamais un bâton poussoir endommagé ou coupé.** Un bâton poussoir endommagé peut se briser et entraîner le glissement de la main dans la lame de scie.
- **Utilisez toujours le guide parallèle ou la butée angulaire pour positionner et guider la pièce à usiner.** L'utilisation des mains pour soutenir ou guider la pièce à usiner, au lieu d'un guide parallèle ou d'une butée angulaire, peut entraîner un désalignement, un grippage et un rebond.
- **Ne passez jamais la main autour ou au-dessus d'une lame de scie en rotation.** Le fait de tendre la main pour attraper une pièce à usiner peut entraîner un contact accidentel avec la lame de scie en mouvement.

- **Prévoyez un support auxiliaire pour la pièce à usiner à l'arrière et/ou sur les côtés de la table de sciage pour les pièces longues et/ou larges afin de les maintenir de niveau.** Une pièce à usiner longue et/ou large a tendance à pivoter sur le bord de la table, ce qui entraîne une perte de contrôle, un grippage de la lame de scie et un rebond.
- **Alimentez la pièce à usiner à un rythme régulier. Ne pliez ou tordez pas la pièce à usiner.** En cas de coinçage, éteignez immédiatement l'outil, débranchez-le, puis éliminez le coinçage. Le coinçage de la lame de scie par la pièce à usiner peut provoquer un rebond ou faire caler le moteur.
- **Ne retirez pas les morceaux de matériau coupé lorsque la scie est en marche.** Le matériau peut se coincer entre le guide parallèle ou à l'intérieur du protecteur de la lame de scie et la lame de scie, entraînant vos doigts dans la lame de scie. Éteignez la scie et attendez que la lame de scie s'arrête avant de retirer le matériau.

Causes des rebonds et avertissements correspondants

Le rebond est une réaction soudaine de la pièce à usiner due à une lame de scie pincée, coincée ou à une ligne de coupe mal alignée dans la pièce à usiner par rapport à la lame de scie ou lorsqu'une partie de la pièce à usiner se coince entre la lame de scie et le guide de refente ou un autre objet fixe. Le plus souvent, lors d'un rebond, la pièce à usiner est soulevée de la table par la partie arrière de la lame de scie et est éjectée vers l'opérateur.

Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou de procédures ou conditions d'utilisation incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées indiquées ci-dessous.

- **Ne vous tenez jamais directement dans l'axe de la lame de scie.** Placez toujours votre corps du même côté de la lame de scie que le guide parallèle. Le rebond peut propulser la pièce à usiner à grande vitesse vers toute personne se tenant devant et dans l'axe de la lame de scie.
- **Ne passez jamais la main au-dessus ou à l'arrière de la lame de scie pour tirer ou soutenir la pièce.** Un contact accidentel avec la lame de scie peut se produire ou un rebond peut entraîner vos doigts dans la lame de scie.
- **Ne tenez et appuyez jamais la pièce à usiner contre la lame de scie en rotation.** Le fait de presser la pièce à usiner contre la lame de scie crée une situation de verrouillage et un rebond.
- **Alignez le guide parallèle sur la lame de scie.** Un guide parallèle mal aligné pincerait la pièce à usiner contre la lame de scie et créerait un rebond.
- **Supportent les grands panneaux pour minimiser le risque de pincement et de rebond de la lame de scie.** Les grands panneaux ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Un ou plusieurs supports doivent être placés sous toutes les parties du panneau qui dépassent le plateau de la table.
- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous coupez une pièce tordue, nouée, déformée ou qui n'a pas de bord droit pour la guider à l'aide d'une jauge à onglets ou le long du guide.** Une pièce déformée, nouée ou tordue est instable et provoque un désalignement du trait de scie avec la lame de scie, un grippage et un rebond.
- **Ne coupez jamais plus d'une pièce à usiner empilée verticalement ou horizontalement.** La lame

de scie peut saisir une ou plusieurs pièces à usiner et provoquer un rebond.

- **Lorsque vous redémarrez l'outil avec la lame de scie dans la pièce à usiner, centrez la lame de scie dans le trait de scie de manière à ce que les dents de la scie ne soient pas engagées dans le matériau.** Si la lame de scie se bloque, elle risque de soulever la pièce à usiner et de provoquer un rebond lors du redémarrage de la scie.
- **Maintenez les lames de scie propres, aiguisées et suffisamment affûtées. N'utilisez jamais de lames de scie déformées ou de lames de scie dont les dents sont fissurées ou cassées.** Des lames de scie bien affûtées et correctement réglées réduisent les risques de coincement, de décrochage et de rebond.

Précautions de sécurité pendant le fonctionnement de l'outil électrique

Procédure d'utilisation de la scie à table avertissements

- **Éteignez l'outil électrique et débranchez le cordon d'alimentation lorsque vous retirez l'insert de table, changez la lame de scie ou effectuez des réglages sur le couteau diviseur ou la protection de la lame de scie, et lorsque l'outil électrique est laissé sans surveillance.** Des mesures de précaution permettent d'éviter les accidents.
- **Ne laissez jamais l'outil électrique en marche sans surveillance.** Éteignez-le et ne quittez pas l'outil électrique tant qu'il n'est pas complètement arrêté. Un outil électrique en marche sans surveillance constitue un danger incontrôlé.
- **Placez l'outil électrique dans un endroit bien éclairé et de niveau, où vous pouvez garder une bonne assise et un bon équilibre.** Il doit être monté dans un endroit suffisamment spacieux pour pouvoir traiter facilement la taille de votre pièce à usiner. Les endroits exigus et sombres, ainsi que les sols inégaux et glissants, favorisent les accidents.
- **Nettoyez et enlevez fréquemment la sciure de bois sous la table de sciage et/ou le dispositif de collecte des poussières.** Les sciures accumulées sont combustibles et peuvent s'enflammer d'elles-mêmes.
- **L'outil électrique doit être fixé.** Un outil électrique qui n'est pas correctement fixé peut se déplacer ou basculer.
- **Retirez les outils, les chutes de bois, etc. de la table avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une distraction ou un coinçage potentiel peut être dangereux.
- **Utilisez toujours des lames de scie dont la taille et la forme des trous de l'arbre sont correctes (diamant ou rond).** Les lames de scie qui ne correspondent pas au matériel de montage de la scie se décentrent, ce qui entraîne une perte de contrôle.
- **N'utilisez jamais de moyens de fixation de la lame de scie endommagés ou incorrects, tels que des brides, des rondelles de lame de scie, des boulons ou des écrous.** Ces moyens de fixation ont été spécialement conçus pour cet outil électrique, pour un fonctionnement sûr et des performances optimales.
- **Ne montez jamais sur l'outil électrique et ne l'utilisez pas comme marchepied.** Des blessures graves peuvent survenir si l'outil électrique bascule ou si la lame de scie est accidentellement touchée.

• **Assurez-vous que la lame de scie est montée de manière à tourner dans le bon sens. N'utilisez pas de meules, de brosses métalliques ou de roues abrasives sur une scie de table.** Un mauvais montage de la lame de scie ou l'utilisation d'accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

Avant de commencer l'opération

- N'utilisez l'outil électrique que pour couper les matériaux recommandés par le fabricant.
- Utilisez des lames de scie dont la vitesse de rotation maximale autorisée est supérieure à celle de la broche de l'outil. Les lames de scie doivent être utilisées conformément aux recommandations du fabricant. N'utilisez pas de lames de scie qui ne répondent pas aux exigences techniques contenues dans ce manuel.
- La flèche de la lame de scie doit toujours être orientée dans la même direction que le couteau diviseur.
- N'utilisez pas de lames de scie dont les dimensions (diamètre extérieur et diamètre de montage) sont différentes de celles recommandées.
- N'utilisez pas de lames de scie en acier rapide.
- N'utilisez jamais d'autres types de lames de coupe (abrasives, diamantées, etc.) pour cet outil électrique.
- Ne travaillez jamais avec des dispositifs de protection démontés. Les dispositifs de protection endommagés doivent être remplacés immédiatement.
- Pendant le fonctionnement, ne fixez jamais (lier, caler, etc.) le couvercle de protection amovible en position ouverte.
- N'utilisez jamais l'outil électrique sans l'insert de table. Remplacez l'insert de table s'il est défectueux. En l'absence d'inserts de table irréprochables, la lame de scie peut provoquer des blessures.
- N'utilisez pas un outil électrique dont le couteau diviseur a été retiré. Utilisez des lames de scie dont l'épaisseur ne dépasse pas celle du couteau diviseur.
- Retirez tous les clous ou autres objets métalliques des pièces à usiner avant de les couper.

Pendant le fonctionnement

- Pendant le fonctionnement de l'outil électrique, surveillez la position du câble conducteur de courant (il ne doit pas être placé sur la table de travail de l'outil électrique). Veillez à ce qu'il n'enveloppe pas les mains ou les jambes.
- Ne commencez jamais à couper avant que la lame de scie n'ait atteint sa vitesse maximale.
- Après la coupe, retirez tous les déchets de la pièce à usiner de la surface de la table - ils peuvent bloquer la lame de scie, ou la lame de scie en rotation peut les projeter à grande vitesse sur l'utilisateur.
- Ne gardez jamais les mains derrière la lame de scie (lorsque vous tenez les pièces à usiner, que vous enlevez les chutes, etc.) Dans ce cas, la distance entre la lame de scie et vos mains est trop faible, ce qui augmente le risque de blessures graves.
- N'enlevez jamais la sciure ou les chutes de pièces à usiner lorsque le moteur de l'outil est en marche.
- Si la lame de scie est restée coincée dans la pièce à usiner pendant l'opération ou a été bloquée par les chutes, arrêtez immédiatement l'outil électrique. Attendez que la lame de scie s'arrête complètement, puis éliminez la cause de l'arrêt de la lame de scie.
- Ne travaillez pas des matériaux contenant de l'amiante. L'amiante est considéré comme cancérigène.

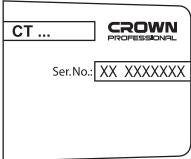
- Les poussières générées pendant le fonctionnement peuvent être dangereuses pour la santé, inflammables ou explosives ; nettoyez votre lieu de travail à temps et utilisez des moyens de protection individuelle.
- N'utilisez pas l'outil électrique pour couper du bois de chauffage.
- Il est interdit d'utiliser l'outil électrique pour la coupe de trous borgnes ou de rainures à l'aide d'accessoires spéciaux.
- Évitez d'arrêter le moteur de l'outil électrique lorsqu'il est en charge.

Après avoir terminé l'opération

- L'outil électrique ne peut être retiré du lieu de travail que lorsque la lame de scie a été mise hors tension et complètement arrêtée.
- N'essayez jamais de ralentir la rotation inertielle de la lame de scie en appliquant un effort sur la surface latérale de la lame de scie.
- Les lames de scie peuvent devenir très chaudes pendant le fonctionnement - ne les touchez pas avant qu'elles n'aient refroidi.
- Conservez l'outil électrique avec un capot de protection amovible monté.

Les symboles utilisés dans le manuel d'utilisation

Le manuel d'utilisation utilise les symboles ci-dessous. Pensez à lire attentivement leur signification. La bonne interprétation des symboles permet de bien utiliser l'instrument en toute sécurité.

Symbole	Légende
	Etiquette avec le numéro d'usine: CT ... - modèle; XX - date de fabrication; XXXXXXX - numéro d'usine.
	Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité et les instructions.
	Portez les lunettes de protections.
	Portez le casque de protection.
	Portez le masque antipoussière.
	Avant les travaux de montage et de réglage, débranchez l'instrument du réseau électrique.

Symbole	Légende
	Sens du mouvement.
	Sens de la rotation.
	Bloqué.
	Débloqué.
	Action interdite.
	Double isolation / classe de protection.
	Attention. Information importante.
	Signe certifiant que l'article correspond aux directives CE et aux standards harmonisés de l'Union Européenne.
	Information utile.
	Portez les gants de protection.
	Pendant le travail, enlevez la poussière.
	Ne jetez pas l'outillage électrique avec les déchets ménagers.

Désignation de l'outil électrique

La scie sur table est destinée à découper des pièces en bois et en matériaux dérivés du bois en mode stationnaire. Il est parfait pour les coupes longitudinales et transversales sur une trajectoire linéaire. Des coupes angulaires à la scie et des coupes verticales en biseau peuvent également être réalisées. L'utilisation de lames de scie spéciales permet de couper des pièces en plastique.

Composants de l'outil électrique

- 1 Levier de verrouillage de la rallonge de la table (droite)
- 2 Levier de verrouillage
- 3 Bouton de redémarrage
- 4 Bouton "ON"
- 5 Bouton "OFF"
- 6 Volant
- 7 Échelle d'inclinaison de la lame de scie
- 8 Échelle
- 9 Pointeur
- 10 Rallonge de la table (gauche)
- 11 Table de travail coulissante
- 12 Tuyau de dépoussiérage (petit diamètre) *
- 13 Couvercle de protection amovible *
- 14 Couteau à ronger
- 15 Lame de scie *
- 16 Rallonge de la table (arrière)
- 17 Rallonge de la table (droite)
- 18 Table de travail
- 19 Insert
- 20 Corps
- 21 Support de scie (assemblé) *
- 22 Butée angulaire (assemblée) *
- 23 Guide parallèle (assemblé) *
- 24 Bâton poussoir *
- 25 Clé (droite) *
- 26 Clé (coudée) *
- 27 Boulon de montage *
- 28 Écrou à oreilles pour la fixation des accessoires
- 29 Verrouillage de l'insert
- 30 Plaque de serrage
- 31 Boulon de la plaque de serrage
- 32 Broche
- 33 Bride intérieure
- 34 Bride extérieure
- 35 Écrou de fixation de la lame de scie
- 36 Écrou de fixation du couvercle de protection amovible *
- 37 Boulon de fixation du couvercle de protection amovible *
- 38 Tuyau de dépoussiérage (grand diamètre) *
- 39 Vis à oreilles de verrouillage de la rallonge de la table (gauche)
- 40 Vis à oreilles de verrouillage de la rallonge de la table (arrière)
- 41 Goupille de verrouillage de la table de travail coulissante
- 42 Vis du guide parallèle *
- 43 Arrêt supplémentaire *
- 44 Levier de verrouillage du guide parallèle *
- 45 Vis à oreilles de verrouillage du guide parallèle *
- 46 Pointeur du guide parallèle *
- 47 Écrou à oreilles de verrouillage de la butée angulaire *
- 48 Rail de guidage de la butée angulaire *
- 49 Poignée de verrouillage de la butée angulaire *
- 50 Pointeur de la butée angulaire *
- 51 Échelle de la butée angulaire *
- 52 Vis à oreilles de montage de la butée angulaire *

* Accessoires

Une partie des accessoires représentés et décrits ne figurent pas dans la livraison.

Installation et réglage des éléments de l'outil électrique

Avant de commencer à travailler avec l'outil électrique, s'assurer qu'il est débranché.



Ne pas trop serrer les fixations afin d'éviter tout endommagement du filetage.



Pour une meilleure compréhension des dessins, certains éléments structurels de l'outil électrique ne sont pas représentés sur certains dessins.

Montage / démontage du support de la scie (voir fig. 1-2)

- Assemblez le support de scie **21** comme indiqué sur la fig. 1-2.
- Installez la scie à table sur le support de scie **21** (voir fig. 2.2).
- Les opérations de démontage se font dans l'ordre inverse.

Rangement des accessoires (voir fig. 3)

- Dévisser l'écrou à oreilles **28** et retirer la lame de scie **15**, les clés **25** et **26** (voir fig. 3).
- Après avoir terminé les travaux de montage, il est recommandé de remettre les clés **25** et **26** à leur place et de les fixer à l'aide de l'écrou à oreilles **28**.

Montage de la lame de scie et du couteau diviseur (voir fig. 4-7)



Après une utilisation prolongée, la lame de scie **15 peut devenir très chaude, c'est pourquoi toutes les opérations doivent être effectuées avec des gants.**

Cela réduira également le risque de blessure par le tranchant.

- Tournez le volant **6** vers la droite jusqu'à ce qu'elle soit serrée pour régler la hauteur de coupe maximale.
- Déverrouillez le verrou **29** de l'insert **19** comme indiqué sur la fig. 4.1.
- Retirez l'insert **19** (voir fig. 4.2).
- Dévissez le boulon **31** et retirez la plaque de serrage **30** (voir fig. 5.1).
- Installez le couteau diviseur **14** comme indiqué sur la fig. 5.1.
- Installez la plaque de serrage **30** et vissez le boulon **31** à la main. Serrez le boulon **31** avec la clé **25** (voir fig. 5.2).
- Dévissez l'écrou de fixation **35** à l'aide de la clé **25** en maintenant la bride extérieure **34** à l'aide de la clé **26** et retirer toutes les pièces montées de la broche **32** (voir fig. 6-7.1).

Attention ! Respectez les règles suivantes lors du montage :

- suivez la séquence de montage (voir fig. 6-7.1) ;
- évitez toute flexion lors du montage ;
- montez les brides exactement comme indiqué sur la fig. 7.1, ne les tournez pas ;
- avant de monter la lame de scie **15**, assurez-vous que le diamètre de l'ouverture de montage correspond au diamètre des parties projetées de la bride interne **33** ;

- le sens de la flèche marqué sur la lame de scie **15** doit coïncider avec le sens de la flèche sur le couteau diviseur **14**.

- Nettoyez tous les détails avec une brosse douce (si nécessaire) et montez-les sur la broche **32** : la bride interne **33**, la lame de scie **15** et la bride externe **34**. Vissez à la main l'écrou de fixation **35** sur l'extrémité filetée de la broche **32** (voir fig. 6-7.1).
- Assurez-vous que la lame de scie **15** n'entre pas en contact avec les éléments de l'outil électrique et qu'elle peut être facilement tournée.
- Vérifiez également la distance entre le couteau diviseur **14** et la lame de scie **15**. Elle doit être comprise entre 2-5 mm (voir fig. 7.2). Assurez-vous que le couteau diviseur **14** est monté dans le même plan que la lame de scie **15** et qu'il n'est pas déformé.
- Mettez en place l'insert **19** et tourner le verrou **29** en position verrouillée.

Montage / démontage du capot de protection amovible (voir fig. 8)

Pour monter / démonter le couvercle de protection amovible **13**, les actions indiquées dans la figure 8 doivent être effectuées. Veillez à ce que le couvercle de protection amovible **13** puisse être facilement déplacé.

Raccordement des tuyaux de dépoussiérage (voir fig. 9)

Raccordez les tuyaux de dépoussiérage **12** et **38** comme indiqué sur la fig. 9.

Réglage de la rallonge de la table (voir fig. 10-12, 15)

Rallonge de la table (droite)

- Tirez le levier de verrouillage **1** vers vous pour déverrouiller la rallonge de la table **17** (voir fig. 10).
- Déplacez la rallonge de la table (droite) **17**. **Note :** si le guide parallèle **23** est monté, déverrouiller son levier de verrouillage **44** comme indiqué sur la fig. 15 avant de déplacer la rallonge de la table **17**.
- Remettez le levier de verrouillage **1** dans sa position initiale pour verrouiller la rallonge de la table **17** (voir fig. 10).

Rallonge de la table (gauche)

- Desserrez la vis à oreilles de verrouillage **39** comme indiqué sur la fig. 11.
- Déplacez la rallonge de la table **10**. **Note :** si le guide parallèle **23** est monté, déverrouiller son levier de verrouillage **44** comme indiqué sur la fig. 15 avant de déplacer la rallonge de la table **10**.
- Serrez la vis à oreilles de verrouillage **39** comme indiqué sur la fig. 11.

Rallonge de la table (arrière)

- Desserrez les deux vis à oreilles de verrouillage **40** comme indiqué sur la fig. 12.
- Déplacez la rallonge de la table **16**.
- Serrez les deux vis à oreilles de verrouillage **40** comme indiqué sur la fig. 12.

Table de travail coulissante (voir fig. 13)

- Tirez la goupille de verrouillage **41** vers le bas et la tourner de 90° pour déverrouiller la table de travail coulissante **11** (voir fig. 13).

• Vous pouvez maintenant déplacer la table de travail coulissante **11**.

• Remettez la table de travail coulissante **11** dans sa position initiale, tournez la goupille de verrouillage **41** de 90° et la déplacez vers le haut (voir fig. 13).

Guide parallèle (voir fig. 14-16)

- Si vous devez monter une butée supplémentaire **43**, suivez les étapes indiquées dans la figure 14.
- Déverrouillez le levier de verrouillage **44** et desserrez la vis à oreilles de verrouillage **45** (voir fig. 15).
- Montez le guide parallèle **23** (voir fig. 15).
- Déplacez le guide parallèle **23** le long de la table de travail jusqu'à la distance souhaitée. La distance entre la lame de scie **15** et le guide parallèle **23** est indiquée par des pointeurs **46** sur les échelles **8** (devant et derrière la table de travail) (voir fig. 16).
- Bloquer le levier de verrouillage **44** et serrer la vis à oreilles de verrouillage **45** (voir fig. 15).

Butée angulaire (voir fig. 17-19)

- Desserrez l'écrou à oreilles de verrouillage **47** (voir fig. 17.1).
- Déplacez le rail de guidage **48** pour ajuster sa longueur (le rail de guidage **48** ne doit pas entrer en contact avec la lame de scie **15** pendant le mouvement de la table de travail coulissante **11**) (voir fig. 17.2).
- Serrez l'écrou à oreilles de verrouillage **47** (voir fig. 17.1).
- Desserrez la poignée de verrouillage **49** (voir fig. 18.1).
- Tournez le rail de guidage **48**. L'angle de rotation du rail de guidage **48** est indiqué par l'aiguille **50** sur l'échelle **51** (voir fig. 18.2).
- Serrez la poignée de verrouillage **49** (voir fig. 18.1).
- Montez la butée angulaire **22** et fixez-la à l'aide de la vis à oreilles **52** (voir fig. 19).

Première utilisation de l'outil électrique

Toujours utiliser la bonne tension d'alimentation: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque d'identification de l'outil électrique.

Mettre en marche / arrêter l'outil électrique

Activer:

Appuyez et relâchez le bouton **4** ("ON").

Désactiver:

Appuyez et relâchez le bouton **5** ("OFF").

Aspiration de la poussière pendant l'utilisation de l'outil



L'aspiration de la poussière permet de réduire la concentration de poussière dans l'air et d'empêcher qu'elle ne s'accumule sur le lieu de travail.

Lors de l'utilisation de l'outil électrique, utilisez toujours un sac à poussière ou un aspirateur adapté à la collecte des poussières générées par le processus. Le sac à poussière et l'aspirateur ne sont pas inclus dans la livraison.

Caractéristiques de l'outil électrique

Protection contre la mise en marche accidentelle

L'outil électrique est équipé d'un disjoncteur automatique qui empêche toute mise en marche involontaire en cas d'interruption de l'alimentation en courant. Il augmente la sécurité de l'opération.

En cas de déclenchement du disjoncteur automatique, l'outil électrique doit être mis en marche à l'aide du bouton "ON" **4** pour la suite des opérations.

Protection contre les surcharges

Le système de protection contre les surcharges du moteur éteint automatiquement l'outil électrique en cas de surchauffe pouvant survenir lors de la coupe de bois durs, de l'utilisation de lames de scie émoussées, etc. En cas de déclenchement de la protection contre les surcharges :

- laissez le moteur refroidir pendant au moins 5 minutes ;
- appuyez et relâchez le bouton **3** ;
- appuyez et relâchez le bouton **4** ("ON") pour allumer l'outil électrique.



Attention : n'appuyez pas sur le bouton 3 de manière répétée et ne le maintenez pas enfoncé.

Système d'extraction des poussières intégré

Le système d'extraction des poussières intégré permet de réduire la concentration de poussières dans l'air et d'empêcher leur accumulation sur le lieu de travail.

Recommandations pour utilisation de l'outil électrique

Réglage de la hauteur de sciage (voir fig. 20)

Avant de commencer l'utilisation, réglez la hauteur de sciage en fonction de l'épaisseur de la pièce à usiner. La meilleure qualité de coupe est obtenue lorsque la partie projetée de la lame de scie **15** ne dépasse pas la hauteur de la dent.

Réglez la hauteur de coupe souhaitée en tournant le volant **6** (voir fig. 20).

Alignement de l'angle de sciage vertical (voir fig. 21)

L'outil électrique permet un réglage en douceur de l'angle de sciage dans une plage de 0°-45°.

- Tournez le levier de verrouillage **2** vers vous (déverrouillage) (voir fig. 21.1).
- Tournez le volant **6** pour le déplacer comme indiqué sur la fig. 21.2. Réglez l'angle de coupe requis dans le plan vertical (selon l'échelle **7**).
- Remettez le levier de verrouillage **2** dans sa position initiale (voir fig. 21.1).

Guide parallèle (voir fig. 22-23)

Le guide parallèle **23** est conçu pour effectuer des coupes longitudinales et permet de couper les bandes de même largeur.

- Retirez la butée angulaire **22** si elle est montée.
- Montez et réglez le guide parallèle **23** comme décrit ci-dessus.
- Placez la pièce à usiner sur la table de travail et, en appuyant son côté latéral sur le guide parallèle **23**, la faire avancer jusqu'à ce que la coupe soit effectuée.
- Si la largeur de la pièce entre la lame de scie **15** et le guide parallèle **23** est supérieure à 150 mm, vous pouvez déplacer la pièce à usiner à la main. **Attention : soyez extrêmement prudent et gardez vos doigts à une distance sûre de la lame de scie 15 (voir fig. 22.1).**
- Si la largeur de la pièce entre la lame de scie **15** et le guide parallèle **23** est d'environ 65-150 mm, déplacez la pièce à usiner à l'aide du bâton poussoir **24** (voir fig. 22.2).
- Si la largeur de la pièce entre la lame de scie **15** et le guide parallèle **23** est inférieure à 65 mm, il faut déplacer la pièce à usiner à l'aide du bâton poussoir **24** et montez une butée supplémentaire **43** (comme décrit ci-dessus) (voir fig. 23.1).



Attention : il n'est pas recommandé de déplacer la pièce à usiner uniquement à l'aide des mains (voir fig. 23.2), cela est moins sûr et peut nuire au résultat du travail.

Butée angulaire (voir fig. 19, 24-26)

La butée angulaire **22** est utilisée avec la table de travail coulissante **11** et est destinée à effectuer des coupes transversales et angulaires.

- Retirez le guide parallèle **23** s'il est monté.
- Placez la butée angulaire **22** dans la rainure de la table de travail coulissante **11** (voir fig. 19).
- En déplaçant la butée angulaire **22** dans la rainure de la table de travail coulissante **11**, choisissez sa position et fixez-la à l'aide de la vis à oreilles **52**.
- Réglez la position et l'angle de rotation du rail de guidage **48**, comme décrit ci-dessus.
- La butée angulaire **22** permet d'effectuer des coupes de différents types (voir fig. 25-26).

Sciage



L'efficacité et la qualité des opérations de coupe dépendent de l'état et de la forme des 15 dents de la lame de scie, c'est pourquoi il est extrêmement important de bien choisir la lame de scie en fonction du matériau traité et du type de travail effectué.

- Montez l'outil électrique sur le support de scie **21** comme décrit ci-dessus. Vous pouvez également monter un outil électrique sur un établi et le fixer de préférence à l'aide de boulons ou de pinces.
- Avant de commencer, réglez la hauteur de coupe, les angles de coupe et montez les éléments nécessaires.
- Veillez à ce que la pièce à usiner soit placée face vers le haut, car le bord de la face supérieure est plus net.

- Mettez l'outil électrique en marche avant que la lame de scie **15** ne touche la pièce à travailler. Permettez à la lame de scie **15** d'atteindre une vitesse de rotation maximale.
- Faites avancer la pièce à usiner de manière régulière, sans à-coups ni déformation.
- N'avancez jamais la pièce trop fort - le sciage nécessite un certain temps. Une pression supplémentaire surchargera l'outil électrique au lieu de faciliter l'opération.
- Éteignez l'outil électrique à la fin de l'utilisation.

Rangement des accessoires (voir fig. 27)

La conception de l'outil électrique permet de ranger de manière compacte tous les accessoires sur le corps **20** (voir fig. 27).

Entretien de l'outil électrique / mesures préventives

Avant de commencer à travailler avec l'outil électrique, s'assurer qu'il est débranché.

Nettoyage de l'outil électrique

Un critère indispensable pour utiliser le l'outil électrique sur le long terme est de le nettoyer régulièrement.

Services après-vente et d'application

Notre service après-vente répond à vos questions concernant l'entretien et la réparation de votre appareil et de ses pièces de rechange. Des informations sur les centres d'entretien, les schémas des pièces de rechange et les pièces de rechange sont également disponibles à l'adresse suivante : www.crown-tools.com.

Transport des outils électriques

- Éviter strictement tout impact mécanique sur l'emballage pendant le transport.
- Lors du déchargement / chargement, il est interdit d'utiliser tout type de technologie fonctionnant sur le principe de serrage de l'emballage.

Protection de l'environnement



Récupération des matières premières plutôt qu'élimination des déchets.

Séparer l'outil électrique, les accessoires et l'emballage pour un recyclage écologique.

Nos pièces plastiques ont ainsi été marquées en vue d'un recyclage sélectif des différents matériaux. Ce manuel d'instructions a été fabriqué à partir d'un papier recyclé blanchi en l'absence de chlore.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements.

Français

Specifiche tecniche dell'utensile elettrico

Banco sega		CT15286S
Codice utensile elettrico	[220-240 V ~50 Hz]	691920
Parametri del motore dell'elettROUTENSILE:		
Potenza nominale	[W]	3000
Potenza erogata	[W]	1000
Amperaggio del voltaggio	220-240 V [A]	13
Velocità a vuoto	[min ⁻¹]	5000
Parametri del motore del sistema di aspirazione polvere integrato:		
Potenza nominale	[W]	500
Velocità a vuoto	[min ⁻¹]	16000
Ø lama per sega circolare	[mm]	254
Ø foro interno della lama per sega circolare	[mm]	25,4
Max. spessore della lama	[mm]	2,8
Altezza max. di taglio a 90°	[mm] [pollici]	86 3-25/64"
Altezza max. di taglio a 45°	[mm] [pollici]	60 2-23/64"
Peso	[kg] [lb]	34 74.97
Classe di sicurezza		□ / II
Pressione sonora	[dB(A)]	—
Potenza acustica	[dB(A)]	—
Vibrazione ponderata	[m/s ²]	—

Rumore informazioni



Indossare sempre le cuffie di protezione se la pressione sonora supera gli 85 dB(A).

EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021,
EN 61000-3-3:2013/A2:2021.

Responsabile
della certificazione

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

CE Dichiarazione di conformità

Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che il prodotto descritto nella sezione "Specifiche tecniche dell'utensile elettrico" è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive 2006/42/EC e alle relative modifiche, nonché alle seguenti Normative:

Merit Link International AG
Stabio, Svizzera, 09.08.2023



ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di lesioni, l'operatore deve leggere il manuale di istruzioni!

Regole generali di sicurezza



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettro utensile. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete (via cavo) o alimentato a batteria (senza cavo).

Sicurezza dell'area di lavoro

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Zone in disordine e buie favoriscono gli incidenti.
- **Non utilizzare utensili elettrici in zone con atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli utensili creano scintille che possono incendiare la polvere od i fumi.
- **Tenere i bambini e gli astanti lontano dalla zona di lavoro durante l'uso di un utensile elettrico.** Le distrazioni possono far perdere il controllo.

Sicurezza elettrica

- **Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alle prese. Non modificare mai la spina in nessun modo. Non usare adattatori spina con utensili elettrici con messa a terra (collegamento di massa).** Le spine non modificate e corrispondenti prese elettriche riducono il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa, come tubi, radiatori, frigoriferi, ecc.** C'è un maggior rischio di scossa elettrica, se il vostro corpo viene in contatto con collegamenti a terra o a massa.
- **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità.** Se entra dell'acqua nell'utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- **Non rovinare il filo elettrico. Non utilizzare mai il filo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il filo lontano da calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.** Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Quando un utensile elettrico è usato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno.** Se si usa un filo adatto per uso all'esterno si riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Se non si può evitare di usare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un dispositivo di protezione a corrente residua (RCD).** L'uso di un dispositivo di protezione a corrente residua (RCD) riduce il rischio di scosse elettriche. **NOTA!** Il termine "dispositivo di protezione a corrente residua (RCD)" può essere sostituito dal termine "interruttore di circuito salvavita (GFCI)" o "interruttore differenziale (ELCB)".
- **Attenzione!** Non toccare mai le superfici metalliche esposte del riduttore, scudo, e così via poiché il contatto con superfici metalliche interferisce con l'onda elettromagnetica, provocando potenziali lesioni o incidenti.

Sicurezza personale

- **Stare all'erta, guardare quello che si sta facendo e usare il buon senso quando si usa un utensile**

elettrico. **Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o medicinali.** Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.

- **Usare i dispositivi di protezione individuali. Indossare sempre occhiali protettivi.** Equipaggiamenti protettivi, come mascherina antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di sicurezza o protezione per l'udito utilizzati in condizioni appropriate, riducono il rischio di lesioni personali.

- **Prevenire gli avviamenti accidentali. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e / o il gruppo batterie, quando si prende in mano o si trasporta l'utensile.** Trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore oppure alimentare gli utensili con l'interruttore acceso favorisce il verificarsi di incidenti.

- **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave inglese o una chiave rimasta attaccata ad un componente in rotazione dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.

- **Mantenere una posizione stabile. Mantenere sempre una posizione dei piedi e un bilanciamento corretti.** Ciò consente di controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.

- **Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi né gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontano dai componenti in movimento.** Vestirsi larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nei componenti in movimento.

- **Se è possibile collegare dispositivi per l'aspirazione e la raccolta delle polveri; assicurarsi che questi siano collegati ed utilizzati correttamente.** L'utilizzo di un aspirapolvere può ridurre i rischi connessi alle polveri.

- **Non permettere che la familiarità acquisita con l'uso frequente di utensili diventi un rilassamento nell'ignorare principi di sicurezza dell'utensile.** Un'azione negligente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

- **Attenzione!** Gli utensili elettrici possono produrre un campo elettromagnetico durante il funzionamento. Questo campo non può in alcune circostanze interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si raccomanda alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare questo utensile elettrico.

Uso e manutenzione di un utensile elettrico

- **Le persone con attitudini psicofisiche o mentali ridotte così come anche i bambini non possono usare l'utensile elettrico, se non sotto la supervisione o istruiti da una persona responsabile della loro sicurezza circa l'uso dell'utensile elettrico.**

- **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adatto per l'uso che se ne vuol fare.** L'utensile elettrico corretto farà il lavoro meglio ed in modo più sicuro alla velocità per la quale è stato progettato.

- **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non è in grado di accenderlo e spegnerlo.** Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

- **Staccare la spina dalla presa di corrente e / o batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare**

qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre utensili elettrici. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare in modo accidentale l'utensile elettrico.

- **Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che utilizzino l'utensile persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con le presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di persone non addestrate.

- **Manutenzione degli utensili elettrici.** Controllare che tutte le varie parti siano ben allineate, che le parti mobili siano ben collegate, se ci sono componenti rotti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'utensile. Se danneggiato, far riparare l'utensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici su cui non è stata effettuata una corretta manutenzione.

- **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Quando un utensile da taglio è sottoposto a regolare manutenzione ed ha i bordi da taglio ben affilati, è meno probabile che possa grippare ed è più facile da controllare.

- **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, attrezzi, ecc in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire.** Usare l'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbero provocare una situazione pericolosa.

- **Mantenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Maniglie e impugnatura sdruciolevoli non consentono una manipolazione sicura e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.

- Si noti che quando si utilizza uno utensile elettrico, si prega di tenere l'impugnatura supplementare correttamente, che è utile per mantenere il controllo dell'utensile elettrico. Pertanto, la corretta tenuta può ridurre il rischio di incidenti o infortuni.

Servizio

- **Far riparare l'utensile elettrico da una persona qualificata utilizzando solo parti di ricambio identiche.** Questo assicurerà che sia mantenuta la sicurezza dell'utensile.
- Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.

Avvertenze di sicurezza speciali

Avvisi relativi alla protezione

- **Tenere le protezioni in posizione.** Le protezioni devono essere funzionanti e montate correttamente. Una protezione allentata, danneggiata o non funzionante correttamente deve essere riparata o sostituita.

- **Utilizzare sempre la protezione della lama della sega e la lama da taglio per ogni operazione di taglio passante.** Per operazioni di taglio passante in cui la lama della sega taglia completamente lo spessore del pezzo, la protezione e altri dispositivi di sicurezza aiutano a ridurre il rischio di infortuni.

- **Assicurarsi che la lama della sega non entri in contatto con la protezione, la lama da taglio o il pezzo prima di accendere l'interruttore.** Il contatto involontario della lama della sega con questi elementi potrebbe causare una condizione di pericolo.

- **Regolare il coltello divisore come descritto di seguito.** Spaziatura, posizionamento e allineamento non corretti possono rendere il coltello divisore inefficace nel ridurre il rischio di contraccolpo.

- **Affinché il coltello divisore funzioni, deve essere inserito nel pezzo.** Il coltello divisore è inefficace quando si tagliano pezzi troppo corti perché vi sia inserito il coltello divisore. In queste condizioni un contraccolpo non può essere impedito dal coltello divisore.

- **Utilizzare la lama per sega appropriata per il coltello divisore.** Affinché il coltello divisore funzioni correttamente, il diametro della lama della sega deve corrispondere al coltello divisore appropriato, il corpo della lama della sega deve essere più sottile dello spessore del coltello divisore e la larghezza di taglio della lama della sega deve essere maggiore dello spessore del coltello divisore.

Avvertenze relative alle procedure di taglio



PERICOLO: Non mettere mai le dita o le mani in prossimità o allineate con la lama della sega. Un momento di disattenzione o uno scivolamento potrebbe dirigere la mano verso la lama della sega e provocare gravi infortuni.

- **Inserire il pezzo nella lama della sega solo contro il senso di rotazione.** L'avanzamento del pezzo nella stessa direzione in cui la lama della sega sta ruotando sopra il tavolo può causare che il pezzo e la mano vengano attirati verso la lama della sega.

- **Non utilizzare mai la battuta angolare per far avanzare il pezzo durante lo strappo e non utilizzare la guida parallela come battuta sulla lunghezza durante il taglio incrociato con la battuta angolare.** La guida del pezzo usando contemporaneamente la guida parallela e il fermo angolare aumenta il rischio di inceppamento e contraccolpo della lama della sega.

- **Durante lo strappo, applicare sempre la forza di avanzamento del pezzo tra la guida parallela e la lama della sega.** Utilizzare uno spingipezzo quando la distanza tra la guida parallela e la lama della sega è inferiore a 150 mm e utilizzare un fermo aggiuntivo quando questa distanza è inferiore a 65 mm. Questo aiuterà a mantenere la mano a distanza di sicurezza dalla lama della sega.

- **Utilizzare solo lo spingipezzo fornito dal produttore.** Questo spingipezzo garantisce una distanza sufficiente della mano dalla lama della sega.

- **Non utilizzare mai uno spingipezzo danneggiato o tagliato.** Uno spingipezzo danneggiato potrebbe rompersi facendo scivolare la mano nella lama della sega.

- **Utilizzare sempre la guida parallela o il fermo angolare per posizionare e guidare il pezzo.** Quando si utilizzano le mani per sostenere o guidare il pezzo, al posto di una guida parallela o di un fermo angolare, si possono causare disallineamenti, inceppamenti e contraccolpi.

- **Non allungare mai la mano intorno o sopra una lama mentre ruota.** Raggiungere un pezzo può causare un contatto accidentale con la lama della sega in movimento.

- **In caso di pezzi lunghi e/o larghi, fornire un supporto ausiliario per il pezzo in lavorazione sul retro e/o ai lati del tavolo della sega, per mantenerli in piano.** Un pezzo lungo e/o largo tende a ruotare sul bordo del tavolo, causando perdita di controllo, inceppamento della lama e contraccolpi.

- **Far avanzare il pezzo a un ritmo uniforme. Non piegare o torcere il pezzo.** Se si verifica un inceppamento, spegnere immediatamente l'elettro-utensile, scollegarlo e rimuovere l'inceppamento. L'inceppamento della lama della sega nel pezzo può causare contraccolpi o bloccare il motore.
- **Non rimuovere pezzi di materiale tagliato mentre la sega è in funzione.** Il materiale potrebbe rimanere intrappolato tra la guida parallela o all'interno della protezione della lama della sega e la lama della sega potrebbe trascinare le dita nella lama della sega. Spegnerne la sega e attendere che la lama della sega si fermi prima di rimuovere il materiale.

Cause di contraccolpo e relative avvertenze

Il contraccolpo è una reazione improvvisa del pezzo a causa di una lama della sega schiacciata e inceppata o della linea di taglio disallineata nel pezzo rispetto alla lama della sega o quando una parte del pezzo si lega tra la lama della sega e la guida parallela o un altro oggetto fisso. Più frequentemente durante il contraccolpo, il pezzo viene sollevato dal tavolo dalla parte posteriore della lama della sega e spinto verso l'operatore.

Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio della sega e/o di procedure o condizioni operative errate e può essere evitato adottando le dovute precauzioni come indicato di seguito.

- **Non stare mai direttamente in linea con la lama della sega. Posizionare sempre il proprio corpo sullo stesso lato della lama della sega come guida parallela.** Il contraccolpo può spingere il pezzo ad alta velocità verso chiunque si trovi davanti alla lama della sega e in linea con essa.
- **Non allungare mai la mano sopra o dietro la lama della sega per tirare o sostenere il pezzo.** Potrebbe verificarsi un contatto accidentale con la lama della sega o il contraccolpo potrebbe trascinare le dita verso la lama della sega.
- **Non tenere e premere mai il pezzo da tagliare contro la lama della sega in rotazione.** Premendo il pezzo da tagliare contro la lama della sega si creerà una condizione di inceppamento e contraccolpo.
- **Allineare la guida parallela in modo che sia parallela alla lama della sega.** Una guida parallela disallineata schiaccia il pezzo contro la lama della sega e genera contraccolpo.
- **Supportare i pannelli di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di schiacciamento e contraccolpo della lama della sega.** I pannelli di grandi dimensioni tendono a cedere sotto il loro stesso peso. I supporti devono essere posizionati sotto tutte le parti del pannello che sovrastano il piano del tavolo.
- **Prestare particolare attenzione quando si taglia un pezzo che è contorto, annodato, deformato o non ha un bordo dritto per guidarlo con un calibro o lungo la guida.** Un pezzo deformato, annodato o attorcigliato è instabile e provoca disallineamento del taglio con la lama della sega, inceppamento e contraccolpo.
- **Non tagliare mai pezzi, impilati verticalmente o orizzontalmente.** La lama della sega potrebbe raccogliere uno o più pezzi e causare contraccolpi.
- **Quando si riavvia l'elettro-utensile con la lama della sega nel pezzo, centrare la lama della sega nel taglio in modo che i denti della sega non siano incastrati nel materiale.** Se la lama della sega si blocca, potrebbe sollevare il pezzo e causare contraccolpi quando la sega viene riavviata.

- **Tenere le lame della sega pulite, affilate e con settaggio sufficiente.** Non utilizzare mai lame per seghe deformate o con denti incrinati o rotti. Le lame affilate e correttamente regolate riducono al minimo inceppamenti, stallo e contraccolpi.

Linee guida di sicurezza durante il funzionamento dell'utensile elettrico

Avvertenze sulle procedure di utilizzo della sega da banco

- **Spegnere l'elettro-utensile e scollegare il cavo di alimentazione quando si rimuove l'inserto del tavolo, si cambia la lama della sega o si effettuano regolazioni del coltello divisore o della protezione della lama della sega e quando l'elettro-utensile viene lasciato incustodito.** Le misure precauzionali consentiranno di evitare incidenti.
- **Non lasciare mai l'elettro-utensile in funzione incustodito.** Spegnerlo e non lasciare l'elettro-utensile finché non si è completamente fermato. Un elettro-utensile in funzione incustodito rappresenta un pericolo incontrollato.
- **Collocare l'elettro-utensile in un'area ben illuminata e piana in cui è possibile mantenere buona posizione ed equilibrio.** Dovrebbe essere installato in un'area che offra spazio sufficiente per gestire facilmente le dimensioni del pezzo. Aree anguste, scure e pavimenti irregolari e scivolosi favoriscono incidenti.
- **Pulire e rimuovere frequentemente la segatura da sotto il tavolo della sega e/o il dispositivo di raccolta della polvere.** La segatura accumulata è combustibile e può autoincendiarsi.
- **L'elettro-utensile deve essere protetto.** Un elettro-utensile non adeguatamente fissato può spostarsi o ribaltarsi.
- **Rimuovere utensili, scarti di legno, ecc. dal tavolo prima di accendere l'elettro-utensile.** Distrazione o un potenziale inceppamento possono essere pericolosi.
- **Utilizzare sempre lame della sega di dimensioni e forma corrette (a diamante o tondi) dei fori dell'albero.** Le lame della sega che non corrispondono all'hardware di montaggio gireranno fuori centro, causando perdita di controllo.
- **Non utilizzare mai mezzi di montaggio della lama della sega, come flange, rondelle per lame della sega, bulloni o dadi, danneggiati o non corretti.** Questi mezzi di montaggio sono stati appositamente progettati per questo elettro-utensile, per un utilizzo sicuro e prestazioni ottimali.
- **Non stare mai sopra l'elettro-utensile, non usarlo come pedana.** Se l'elettro-utensile viene ribaltato o se si viene accidentalmente a contatto con la lama della sega, potrebbero verificarsi gravi infortuni.
- **Assicurarsi che la lama della sega sia installata in modo da ruotare nella direzione corretta.** Non utilizzare mole, spazzole metalliche o mole abrasive su una sega da banco. L'installazione impropria della lama della sega o l'uso di accessori non consigliati possono causare gravi infortuni.

Prima di iniziare il lavoro

- Usare l'apparecchio elettrico solo per tagliare materiali indicati dal costruttore.

- Utilizzare lame a sega circolare che permettono una velocità massima di rotazione maggiore di quella che permette il mandrino dell'apparecchio. Le seghe circolari devono essere usate in conformità con le raccomandazioni date dal produttore. Non usare lame a sega circolare che non corrispondono alle prescrizioni tecniche contenute in questo manuale.
- La freccia della lama della sega deve sempre puntare nella stessa direzione del coltello divisorio.
- Non usare lame con dimensioni (diametro esterno e diametro di montaggio) diverse da quelle raccomandate.
- Non usare lame fatte con acciaio rapido.
- Non usare mai altri tipi di lame da taglio (abrasive, diamantate, ecc.) per questo tipo di apparecchio elettrico.
- Non lavorare mai con gli strumenti di protezione smontati. Gli strumenti di protezione danneggiati devono essere immediatamente sostituiti.
- Durante l'operazione non posizionare mai (fascetta, cuneo, ecc.) la copertura di protezione scorrevole in posizione aperta.
- Non utilizzare mai lo strumento senza l'inserito da tavolo. Sostituire l'inserito del tavolo se difettoso. Senza inserti da tavolo impeccabili, sono possibili lesioni dovute alla lama della sega.
- Non utilizzare l'apparecchio elettrico con il coltello divisorio rimosso. Usare seghe circolari con uno spessore che non superi quello del coltello divisorio.
- Rimuovere tutti i chiodi o qualsiasi altro materiale in metallo dall'oggetto lavorato prima di procedere con il taglio.

Durante la fase di lavoro

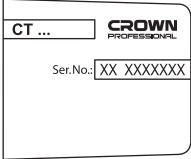
- Durante il funzionamento dell'apparecchio elettrico, controllate la posizione del cavo elettrico (non deve essere posizionato sul piano di lavoro dell'apparecchio elettrico). Assicuratevi che lo stesso non si avvolga intorno alle mani o piedi.
- Non iniziare a segare fino a che la lama non ha raggiunto la massima velocità.
- Dopo il taglio rimuovere gli scarti del pezzo lavorato dalla superficie del tavolo di lavoro - questi potrebbero bloccare la sega circolare, o la rotazione della stessa potrebbe lanciarli ad alta velocità contro l'utilizzatore.
- Non tenete mai le mani dietro la sega circolare (quando tenete il pezzo, quando rimuovete gli scarti, ecc.). In questo caso la distanza tra la lama e le vostre mani è sarebbe troppo poca e aumenterebbe il rischio di lesioni gravi.
- Non rimuovere la segatura o gli scarti quando il motore dell'apparecchio elettrico è in movimento.
- Se la sega circolare si inceppa nel pezzo lavorato durante il funzionamento o si blocca per colpa di uno scarto, spegnere immediatamente l'apparecchio elettrico. Attendere fino a che la lama si arresta completamente dopo di che rimuovere la causa dell'inceppamento.
- Non lavorare su materiali contenenti amianto. L'amianto è considerato cancerogeno.
- La polvere generata durante la lavorazione può essere pericolosa per la salute, può essere infiammabile o causare esplosioni; mantenere sempre pulito il piano di lavorazione ed indossare protezioni personali.
- Non utilizzare l'apparecchio elettrico per tagliare legna da ardere.
- È vietato utilizzare l'apparecchio elettrico per tagli a ceca o solco utilizzando accessori speciali.
- Evitare di fermare il motore dell'apparecchio elettrico quando sotto carico.

Dopo l'esecuzione del lavoro

- L'apparecchio elettrico può essere rimosso dal luogo di lavorazione solo quando la sega circolare è spenta ed è completamente ferma.
- Non provare mai a rallentare la rotazione inerziale della lama applicando forza sulla superficie laterale della stessa.
- La sega circolare potrebbe diventare molto calda durante il funzionamento - non toccarla fino a che non si è raffreddata.
- Mantenete l'apparecchio elettrico con montata la mascherina mobile di protezione.

Simboli usati nel manuale

I simboli qui di seguito sono usati nel manuale di istruzioni, si prega di ricordare il loro significato. Una corretta interpretazione dei simboli consentirà un uso corretto e sicuro dell'apparecchio.

Simbolo	Significato
	Adesivo numero di serie: CT ... - modello; XX - data di fabbricazione; XXXXXXXX - numero di serie.
	Leggi tutte le norme di sicurezza e le istruzioni.
	Indossare occhiali di sicurezza.
	Indossare protezioni per le orecchie.
	Indossare una mascherina antipolvere.
	Scollegare l'apparecchio dalla rete prima dell'installazione o regolazione.
	Senso del movimento.
	Senso di rotazione.
	Bloccato.

Simbolo	Significato
	Sbloccato.
	Vietato.
	Doppia classe di isolamento / protezione.
	Attenzione. Importante.
	Un segno che certifica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive UE e gli standard armonizzati a livello comunitario.
	Informazioni utili.
	Indossare guanti protettivi.
	Durante il funzionamento, rimuovere la polvere accumulata.
	Non smaltire l'apparecchio in un contenitore per rifiuti domestici.

Designazione utensile elettrico

La sega da banco è progettata per tagliare pezzi di legno e in materiali a base di legno in modalità stazionaria. È perfetto per tagli a percorso lineare in lunghezza e trasversali. Può essere utilizzato anche per tagli angolari e tagli verticali con angoli smussati. L'uso di seghe circolari speciali permette il taglio di materiali in plastica.

Componenti dell'utensile elettrico

- 1 Leva di bloccaggio della prolunga tavolo (destra)
- 2 Leva di bloccaggio
- 3 Pulsante di riavvio
- 4 Pulsante "ON"
- 5 Pulsante "OFF"
- 6 Volantino
- 7 Scala di inclinazione della lama della sega
- 8 Scala
- 9 Puntatore

- 10 Prolunga del tavolo (sinistra)
- 11 Tavolo da lavoro scorrevole
- 12 Tubo di aspirazione polvere (diametro piccolo) *
- 13 Telo di protezione mobile *
- 14 Coltello da taglio
- 15 Lama della sega *
- 16 Prolunga del tavolo (posteriore)
- 17 Prolunga del tavolo (destra)
- 18 Tavolo da lavoro
- 19 Inserto
- 20 Corpo
- 21 Supporto della sega (montato) *
- 22 Battuta angolare (montata) *
- 23 Guida parallela (montata) *
- 24 Spingipezzo *
- 25 Chiave (dritta) *
- 26 Chiave (piegata) *
- 27 Bullone di montaggio *
- 28 Dado ad alette per il fissaggio degli accessori
- 29 Blocco dell'inserto
- 30 Piastra di fissaggio
- 31 Bullone della piastra di fissaggio
- 32 Mandrino
- 33 Flangia interna
- 34 Flangia esterna
- 35 Dado di fissaggio della lama della sega
- 36 Dado di fissaggio del carter mobile di protezione *
- 37 Bullone di fissaggio carter di protezione mobile *
- 38 Tubo di aspirazione polvere (diametro grande) *
- 39 Vite ad alette di bloccaggio della prolunga del tavolo (sinistra)
- 40 Vite ad alette di bloccaggio della prolunga del tavolo (posteriore)
- 41 Perno di bloccaggio del tavolo da lavoro scorrevole
- 42 Vite della guida parallela *
- 43 Battuta aggiuntiva *
- 44 Leva di bloccaggio della guida parallela *
- 45 Vite ad alette di bloccaggio della guida parallela *
- 46 Puntatore della guida parallela *
- 47 Dado ad alette di bloccaggio della battuta angolare *
- 48 Binario di guida della battuta angolare *
- 49 Maniglia di bloccaggio della battuta angolare *
- 50 Indicatore della battuta angolare *
- 51 Scala della battuta angolare *
- 52 Vite ad alette di montaggio della battuta angolare *

* Accessori extra

Non tutti gli accessori illustrati o descritti fanno parte della dotazione standard.

Installazione e regolazione elementi dell'utensile elettrico

Prima di eseguire qualsiasi operazione sull'utensile elettrico, scollegarlo dalla rete elettrica.



Non tirare troppo gli inserti per non danneggiare la filettatura.



Per una migliore comprensione dei disegni, alcuni elementi strutturali dell'elettro utensile non sono illustrati in alcuni disegni.

Montaggio / smontaggio del supporto della sega (vedi fig. 1-2)

- Montare il supporto della sega **21** come mostrato in fig. 1-2.
- Installare la sega da banco sul supporto della sega **21** (vedi fig. 2.2).
- Le operazioni di smontaggio sono in sequenza inversa.

Stoccaggio degli accessori (vedi fig. 3)

- Svitare il dado ad alette **28** e rimuovere la lama della sega **15**, le chiavi **25** e **26** (vedi fig. 3).
- Dopo aver completato i lavori di montaggio, si consiglia di riporre le chiavi **25** e **26** al loro posto e fissarle con il dado ad alette **28**.

Montaggio della lama della sega e del coltello divisore (vedi fig. 4-7)



Dopo un utilizzo prolungato, la lama della sega **15 può diventare molto calda, pertanto tutte le operazioni devono essere eseguite solo con i guanti. Ciò ridurrà anche il rischio di lesioni dovute al tagliente.**

- Per impostare l'altezza di taglio massima, ruotare il volantino **6** verso destra fino a quando non è ben serrato.
- Sbloccare il fermo **29** dell'inserto **19** come indicato in fig. 4.1.
- Rimuovere l'inserto **19** (vedi fig. 4.2).
- Svitare il bullone **31** e rimuovere la piastra di fissaggio **30** (vedi fig. 5.1).
- Installare il coltello divisore **14** come mostrato in fig. 5.1.
- Installare la piastra di fissaggio **30** e avvitare manualmente il bullone **31**. Serrare il bullone **31** con la chiave **25** (vedi fig. 5.2).
- Svitare il dado di fissaggio **35** con la chiave **25** tenendo la flangia esterna **34** con la chiave **26** e rimuovere tutte le parti installate dall'albero **32** (vedi fig. 6-7.1).

Attenzione! osservare le seguenti regole durante l'installazione:

- seguire le sequenze di montaggio (vedi fig. 6-7.1);
- evitare di piegarsi durante il montaggio;
- montare le flangie esattamente come mostrato in figura 7.1, e non girarle al senso contrario;
- prima di montare la sega circolare **15**, assicurarsi che il diametro del foro di montaggio combaci con il diametro delle parti proiettate della flangia interna **33**;
- la direzione della freccia contrassegnata sulla lama della sega **15** deve coincidere con la direzione della freccia sulla lama da taglio **14**.
- Pulire tutti i dettagli con una spazzola morbida (se necessario) e installarli sul mandrino **32**: flangia interna **33**, lama della sega **15** e flangia esterna **34**. Avvitare manualmente il dado di fissaggio **35** sull'estremità filettata del mandrino **32** (vedi fig. 6-7.1).
- Assicurarsi che la lama della sega **15** non entri in contatto con elementi dell'elettro utensile e possa essere ruotata facilmente.
- Controllare anche la distanza tra la lama da taglio **14** e la lama della sega **15**. Deve essere entro 2-5 mm (vedi fig. 7.2). Assicurarsi che il coltello divisore **14** sia

installato su un piano con la lama della sega **15** e privo di qualsiasi deformazione.

- Installare l'inserto **19** e ruotare il fermo **29** in posizione di blocco.

Montaggio / smontaggio mascherina mobile di protezione (vedi fig. 8)

Per montare / smontare la mascherina mobile di protezione **13**, seguire le operazioni illustrate in figura 8. Assicurarsi che la mascherina mobile di protezione **13** sia libera di muoversi.

Collegamento dei tubi di aspirazione della polvere (vedi fig. 9)

Collegare i tubi di aspirazione della polvere **12** e **38** come indicato in fig. 9.

Regolazione della prolunga tavolo (vedi fig. 10-12, 15)

Prolunga del tavolo (destra)

- Tirare verso di sé la leva di bloccaggio **1** per sbloccare la prolunga del tavolo **17** (vedi fig. 10).
- Spostare la prolunga del tavolo (destra) **17**. **Nota: se è installata la guida parallela **23** sbloccare la leva di bloccaggio **44** come mostrato in fig. 15 prima di spostare la prolunga del tavolo **17**.**
- Riportare la leva di bloccaggio **1** nella sua posizione originale per bloccare la prolunga del tavolo **17** (vedi fig. 10).

Prolunga del tavolo (sinistra)

- Allentare la vite ad alette di bloccaggio **39** come mostrato in fig. 11.
- Spostare la prolunga del tavolo **10**. **Nota: se è installata la guida parallela **23** sbloccare la leva di bloccaggio **44** come mostrato in fig. 15 prima di spostare la prolunga del tavolo **10**.**
- Serrare la vite ad alette di bloccaggio **39** come indicato in fig. 11.

Prolunga del tavolo (posteriore)

- Allentare entrambe le viti ad alette di bloccaggio **40** come mostrato in fig. 12.
- Spostare la prolunga del tavolo **16**.
- Serrare entrambe le viti ad alette di bloccaggio **40** come mostrato in fig. 12.

Tavolo da lavoro scorrevole (vedi fig. 13)

- Tirare verso il basso il perno di bloccaggio **41** e ruotarlo di 90° per sbloccare il tavolo da lavoro scorrevole **11** (vedi fig. 13).
- Ora è possibile spostare il tavolo da lavoro scorrevole **11**.
- Riportare il tavolo da lavoro scorrevole **11** nella sua posizione originale, ruotare il perno di bloccaggio **41** di 90° e spostarlo verso l'alto (vedi fig. 13).

Guida parallela (vedi fig. 14-16)

- Se è necessario installare un fermo aggiuntivo **43**, seguire i passaggi mostrati in figura 14.
- Sbloccare la leva di bloccaggio **44** e allentare la vite ad alette di bloccaggio **45** (vedi fig. 15).

- Installare la guida parallela **23** (vedi fig. 15).
- Spostare la guida parallela **23** lungo il tavolo da lavoro alla distanza desiderata. La distanza dalla lama della sega **15** alla guida parallela **23** è indicata dagli indicatori **46** sulla scala **8** (davanti e dietro il tavolo da lavoro) (vedi fig. 16).
- Bloccare la leva di bloccaggio **44** e serrare la vite ad alette di bloccaggio **45** (vedi fig. 15).

Battuta angolare (vedi fig. 17-19)

- Allentare il dado ad alette di bloccaggio **47** (vedi fig. 17.1).
- Spostare il binario di guida **48** per regolarne la lunghezza (il binario di guida **48** non deve entrare in contatto con la lama della sega **15** durante il movimento del tavolo da lavoro scorrevole **11**) (vedi fig. 17.2).
- Serrare il dado ad alette di bloccaggio **47** (vedi fig. 17.1).
- Allentare la manopola di bloccaggio **49** (vedi fig. 18.1).
- Ruotare il binario di guida **48**. L'angolo di rotazione del binario di guida **48** mostra l'indicatore **50** sulla scala **51** (vedi fig. 18.2).
- Serrare la manopola di bloccaggio **49** (vedi fig. 18.1).
- Installare il fermo angolare **22** e fissarlo con la vite ad alette di montaggio **52** (vedi fig. 19).

Funzionamento iniziale dell'utensile elettrico

Utilizzare sempre il corretto voltaggio: il voltaggio elettrico usato deve sempre corrispondere a quello riportato sull'etichetta informativa presente sull'apparecchio elettrico.

Accensione / spegnimento dell'utensile elettrico

Accensione:

Premere e rilasciare il pulsante **4** ("ON").

Spegnimento:

Premere e rilasciare il pulsante **5** ("OFF").

Aspirazione polvere durante il funzionamento dell'utensile elettrico



L'aspirazione della polvere permette di ridurre la concentrazione di polvere nell'aria e di prevenirne l'accumulo nel posto di lavoro. Durante l'uso dell'elettrotroutensile, utilizzare sempre un sacchetto per la polvere o un aspirapolvere adatto alla raccolta della polvere generata dal processo. Sacchetto per la polvere e aspirapolvere non inclusi nel set di fornitura.

Caratteristiche dell'utensile elettrico

Protezione contro l'accensione accidentale

L'apparecchio elettrico è dotato di un interruttore automatico che impedisce l'accensione accidentale nel caso di interruzione di corrente. Questo aumenta la sicurezza delle operazioni.

In caso di azionamento dell'interruttore automatico l'e-

lettrotroutensile deve essere acceso tramite il pulsante "ON" **4** per un'ulteriore utilizzo.

Protezione da sovraccarico

Il sistema di protezione da sovraccarico del motore, spegne automaticamente l'apparecchio elettrico nel caso di surriscaldamento che potrebbe avvenire durante il taglio di legno duro, l'uso di seghe circolari non affilate, ecc. Nel caso di azionamento della protezione da sovraccarico:

- lasciare raffreddare il motore per minimo 5 minuti;
- premere e rilasciare il pulsante **3**;
- premere e rilasciare il pulsante **4** ("ON") per accendere l'elettrotroutensile.



Attenzione: non premere ripetutamente il tasto 3 e non tenerlo premuto.

Sistema di aspirazione della polvere integrato

Il sistema di aspirazione della polvere integrato consente di ridurre la concentrazione di polvere nell'aria e ne previene l'accumulo nell'area di lavoro.

Raccomandazioni sull'uso dell'utensile elettrico

Impostazione altezza taglio (vedi fig. 20)

Prima di iniziare ad operare, regolare l'altezza del taglio a seconda dello spessore del pezzo lavorato. La migliore qualità del bordo del taglio si ottiene quando la parte proiettata della sega circolare **15** non supera l'altezza del dente.

Impostare l'altezza del taglio richiesta ruotando la manovella **6** (vedi fig. 20).

Allineamento dell'angolo taglio verticale (vedi fig. 21)

L'apparecchio elettrico permette di regolare angolazioni di taglio in una scala di 0°-45°.

- Ruotare verso di sé la leva di bloccaggio **2** (sblocco) (vedi fig. 21.1).
- Ruotare il volantino **6** per spostarlo come indicato in fig. 21.2. Impostare l'angolo di taglio richiesto sul piano verticale (in base alla scala **7**).
- Riportare la leva di bloccaggio **2** nella sua posizione originale (vedi fig. 21.1).

Guida parallela (vedi fig. 22-23)

La guida parallela **23** è designata per eseguire tagli longitudinali e permette di tagliare liste della stessa larghezza.

- Rimuovere il fermo angolare **22**, se installato.
- Installare e regolare la guida parallela **23** come descritto sopra.
- Posizionare il pezzo sul tavolo da lavoro e premendo il suo bordo laterale verso la guida parallela **23** spostarlo in avanti fino all'esecuzione del taglio.
- Se la larghezza del pezzo tra la lama della sega **15** e la guida parallela **23** è superiore a 150 mm, è possibile

spostare il pezzo manualmente. **Attenzione: usare la massima cautela e mantenere le dita a distanza di sicurezza dalla lama della sega 15 (vedi fig. 22.1).**

- Se la larghezza del pezzo tra la lama della sega 15 e la guida parallela 23 è circa 65-150 mm, spostare il pezzo con lo spingipezzo 24 (vedi fig. 22.2).

- Se la larghezza del pezzo tra la lama della sega 15 e la guida parallela 23 è inferiore a 65 mm, spostare il pezzo usando lo spingipezzo 24 e installare anche un fermo aggiuntivo 43 (come descritto sopra) (vedi fig. 23.1).



Attenzione: si sconsiglia di spostare il pezzo solo con l'aiuto delle mani (vedi fig. 23.2), è meno sicuro e può influire negativamente sull'esito del lavoro.

Fermo angolare (vedi fig. 19, 24-26)

Il fermo angolare 22 è usato insieme al tavolo da lavoro scorrevole 11 per permettere tagli trasversali ed angolari.

- Rimuovere la guida parallela 23, se installata.
- Posizionare il fermo angolare 22 nella scanalatura del tavolo da lavoro scorrevole 11 (vedi fig. 19).
- Mentre si sposta il fermo angolare 22 nella scanalatura del tavolo da lavoro scorrevole 11, sceglierne la posizione e fissarlo con la vite ad alette di montaggio 52.
- Regolare la posizione e l'angolo di rotazione del binario di guida 48, come descritto sopra.
- La battuta angolare 22 permette di eseguire tagli di diverso tipo (vedi fig. 25-26).

Segare



L'efficienza e la qualità delle operazioni di taglio dipendono dallo stato e dalla forma della lama della sega a 15 denti, pertanto la scelta corretta della lama della sega è estremamente importante a seconda del materiale da lavorare e del tipo di lavoro da eseguire.

- Installare l'elettrotensile sul supporto della sega 21 come descritto sopra. Un elettrotensile può essere installato anche su un banco da lavoro e preferibilmente fissato con bulloni o morsetti.
- Prima di iniziare, regolare l'altezza del taglio, l'angolazione del taglio e montare tutti i componenti richiesti.
- Assicurarsi che il pezzo da lavorare sia posizionato a faccia in su, perché il bordo della parte superiore sia più pulito.
- Accendere l'apparecchio elettrico prima che la lama 15 tocchi il pezzo da lavorare. Permettere alla lama 15 di raggiungere la velocità massima di rotazione.

- Muovere il pezzo da lavorare in avanti in modo uniforme, senza scatti ed inarcamenti.

- Non alimentare mai il pezzo con troppa forza: il taglio richiede un certo tempo. Una pressione extra sovraccarica l'utensile elettrico piuttosto che facilitare l'operazione.

- Spegnerne l'apparecchio elettrico quando l'operazione è terminata.

Stoccaggio degli accessori (vedi fig. 27)

Il design dell'elettrotensile consente di riporre in modo compatto tutti gli accessori nel corpo 20 (vedi fig. 27).

Manutenzione dell'utensile elettrico / misure preventive

Prima di eseguire qualsiasi operazione sull'utensile elettrico, scollegarlo dalla rete elettrica.

Pulitura dell'utensile elettrico

Una condizione indispensabile per un uso sicuro e a lungo termine dell'utensile elettrico è quella di tenerlo pulito.

Servizio post-vendita e application service

Il nostro servizio post-vendita risponde alle vostre domande riguardanti la manutenzione e la riparazione del prodotto, così come parti di ricambio. Informazioni su centri di servizio, schemi delle parti e informazioni su parti di ricambio possono essere trovate a: www.crown-tools.com.

Trasporto degli apparecchi elettrici

- Categoricamente non far cadere alcun oggetto sulla confezione durante il trasporto.
- Durante lo scarico / carico, non si possono utilizzare qualsiasi tipo di tecnologia che funziona sul principio bloccaggio imballaggi.

Protezione dell'ambiente



Riciclare la materia prima invece di buttarla.

L'utensile elettrico, accessori e imballaggio devono essere selezionati per essere riciclati nel rispetto dell'ambiente.

Le parti in plastica sono contrassegnate per la raccolta differenziata.

Queste istruzioni sono stampate su carta riciclata prodotta senza cloro.

Especificaciones de la herramienta eléctrica

Sierra de mesa		CT15286S
Código de la herramienta eléctrica	[220-240 V ~50 Hz]	691920
Parámetros del motor de la herramienta eléctrica:		
Potencia absorbida	[W]	3000
Potencia de salida	[W]	1000
Amperaje en el voltaje	220-240 V [A]	13
Velocidad de giro en vacío	[min ⁻¹]	5000
Parámetros del motor del sistema de extracción de polvo incorporado:		
Potencia absorbida	[W]	500
Velocidad de giro en vacío	[min ⁻¹]	16000
Hoja de sierra circular Ø	[mm]	254
Ø interior de la hoja	[mm]	25,4
Espesor máximo de la hoja	[mm]	2,8
Altura máxima de corte 90°	[mm] [pulgadas]	86 3-25/64"
Altura máxima de corte 45°	[mm] [pulgadas]	60 2-23/64"
Peso	[kg] [lb]	34 74.97
Clases de protección	 / II	
Presión acústica	[dB(A)]	—
Potencia acústica	[dB(A)]	—
Vibración ponderada	[m/s ²]	—

Información sobre ruidos



Tome medidas adecuadas para proteger sus oídos cuando la presión acústica exceda el valor de 85 dB(A).

EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021,
EN 61000-3-3:2013/A2:2021.

Gerente de
certificación

Wu Cunzhen

CE Declaración de conformidad

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto descrito en los "Especificaciones de la herramienta eléctrica" cumple con todas las disposiciones correspondientes de las directivas 2006/42/EC inclusive sus modificaciones y esta en conformidad con las siguientes normas:

Merit Link International AG
Stabio, Suiza, 09.08.2023



ADVERTENCIA - ¡Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones!

Reglas de seguridad generales



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, las instrucciones y especificaciones suministrados con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendio y / o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para referencia en el futuro. El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica accionada por la red eléctrica (con cable) o a una herramienta eléctrica accionada por batería (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras dan lugar a accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- **Mantenga alejados a los niños y espectadores mientras maneja una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad frente a la electricidad

- **El enchufe macho de conexión, debe ser conectado solamente a un enchufe hembra de las características técnicas del enchufe macho en materia. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo tiene carga a tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas.** Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- **No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica.** Mantenga el cable alejado de calor, aceite, bordes afilados o partes móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.**
- **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un alargue adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si el uso de una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda es inevitable, utilice un suministro protegido de dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica. ¡NOTA! El término "dispositivo de corriente residual (RCD)" puede sustituirse por el término "interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI)" o "disyuntor de fuga a tierra (ELCB)".

- **¡Advertencia!** Nunca toque las superficies metálicas expuestas en la caja de velocidades, el protector, etc., porque si se tocan las superficies metálicas se verán afectadas por la onda electromagnética y se causarán lesiones o accidentes potenciales.

Seguridad personal

- **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de inatención al operar herramientas eléctricas puede producir lesiones personales graves.
- **Use equipo de protección personal. Siempre lleve protección ocular.** Equipos de protección como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protección auditiva usados para condiciones apropiadas reducirán las lesiones personales.
- **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación y / o el bloque de baterías, recoger o transportar la herramienta.** Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o conectar las herramientas eléctricas con el interruptor en encendido da lugar a accidentes.
- **Saque cualquier llave de ajuste o llave de tuerca antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja una llave de ajuste o llave de tuerca unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica se pueden producir lesiones personales.
- **No adopte una postura forzada. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Use ropa adecuada. No use prendas sueltas o joyas.** Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de las instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que se conecten y utilicen correctamente.** El uso del dispositivo para la recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- **No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de herramientas le permita ser complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- **¡Advertencia!** Las herramientas eléctricas pueden producir un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede interferir en algunas circunstancias con los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos consultar a su médico y al fabricante de implantes médicos antes de operar esta herramienta eléctrica.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- Las personas con aptitudes psicofísicas o mentales disminuidas, así como los niños no pueden operar la herramienta eléctrica, si no son supervisados o instrui-

dos sobre el uso de la herramienta eléctrica por una persona responsable de su seguridad.

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y / o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

- **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.

- **Mantenimiento de las herramientas eléctricas** Compruebe si la herramienta está desalineada, si las piezas móviles están atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por el mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.

- **Mantenga las herramientas de corte, afiladas y limpias.** Las herramientas de corte adecuadamente mantenidas con bordes afilados son menos propensas a empastarse y más fáciles de controlar.

- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de las herramientas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría producir una situación peligrosa.

- **Mantenga las manijas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y un control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

- **Tenga en cuenta que cuando utilice una herramienta eléctrica debe sostener la manija auxiliar correctamente, esto es útil para controlar la herramienta eléctrica.** Por lo tanto, sostenerla de manera adecuada puede reducir el riesgo de accidentes o lesiones.

Servicio

- **Haga reparar su herramienta eléctrica por personal de reparación calificado que use solamente piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- **Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios.**

Advertencias especiales de seguridad

Advertencias relacionadas con la protección

- **Mantenga los protectores en su lugar.** Los protectores deben estar en un buen estado de funcionamiento y deben estar correctamente montados.

Un protector suelto, dañado o que no funcione correctamente debe ser reparado o reemplazado.

- **Utilice siempre el protector de la hoja de la sierra y la cuchilla de separación para cada operación de corte completo.** Para operaciones de corte completo en las que la hoja de la sierra corta completamente el grosor de la pieza de trabajo, el protector y los otros dispositivos de seguridad ayudarán a reducir el riesgo de lesiones.

- **Asegúrese de que la hoja de la sierra no entre en contacto con el protector, la cuchilla de separación o la pieza de trabajo antes de encender el interruptor.** El contacto involuntario de estos elementos con la hoja de la sierra podría causar una situación peligrosa.

- **Ajuste la cuchilla de separación como se describe a continuación.** El espaciado, la posición o la alineación incorrectos pueden hacer que la cuchilla de separación no sea efectiva para reducir la probabilidad de contragolpe.

- **Para que la cuchilla de separación funcione, debe estar acoplada a la pieza de trabajo.** La cuchilla de separación no es eficaz cuando se cortan piezas de trabajo que son demasiado cortas para acoplarse con la cuchilla de separación. En estas condiciones, la cuchilla de separación no podrá evitar un contragolpe.

- **Utilice la hoja de la sierra adecuada para la cuchilla de separación.** Para que la cuchilla de separación funcione correctamente, el diámetro de la hoja de la sierra debe coincidir con el de la cuchilla de separación adecuada, el cuerpo de la hoja de la sierra debe ser más delgado que el grosor de la cuchilla de separación y el ancho de corte de la hoja de la sierra debe ser más ancho que el grosor de la cuchilla de separación.

Advertencias sobre los procedimientos de corte



PELIGRO: nunca coloque los dedos o las manos cerca o en línea con la hoja de la sierra. Un momento de desatención o un resbalón podrían dirigir su mano hacia la hoja de la sierra y provocar lesiones personales graves.

- **Ingresa la pieza de trabajo en la hoja de la sierra solo de forma contraria a la dirección de rotación.** Ingresar la pieza de trabajo en la misma dirección en que gira la hoja de la sierra por encima de la mesa puede provocar que la hoja de la sierra tire de la pieza de trabajo y de su mano.

- **Nunca utilice el tope angular para hacer avanzar la pieza de trabajo al cortar al hilo y no utilice la guía paralela como tope de longitud al realizar cortes transversales con el tope angular.** Guiar la pieza de trabajo con la guía paralela y el tope angular al mismo tiempo aumenta la probabilidad de que la hoja de la sierra se trabe y genere un contragolpe.

- **Al cortar al hilo, aplique siempre la fuerza de avance de la pieza de trabajo entre la guía paralela y la hoja de la sierra.** Utilice una barra de empuje cuando la distancia entre la guía paralela y la hoja de la sierra sea inferior a 150 mm y utilice un tope adicional cuando esta distancia sea inferior a 65 mm. Esto le ayudará a mantener la mano a una distancia segura de la hoja de la sierra.

- **Utilice únicamente la barra de empuje provista por el fabricante.** Esta barra de empuje proporciona

una distancia suficiente entre la mano y la hoja de la sierra.

- **Nunca use una barra de empuje dañada o cor-tada.** Una barra de empuje dañada puede romperse y hacer que su mano se deslice hacia la hoja de la sierra.

- **Utilice siempre la guía paralela o el tope angular para colocar y guiar la pieza de trabajo.** Si usa sus manos para sostener o guiar la pieza de trabajo en lugar de usar una guía paralela o un tope angular, puede provocar que se desalineen, se atasque o se genere un contragolpe.

- **No ponga nunca sus manos alrededor o por encima de una hoja de sierra giratoria.** Acercar sus manos a la pieza de trabajo puede provocar un contacto accidental con la hoja de la sierra en movimiento.

- **Instale un soporte auxiliar para la pieza de trabajo en la parte trasera y/o a los lados de la mesa de la sierra para piezas de trabajo largas y/o anchas para mantenerlas niveladas.** Una pieza de trabajo larga y/o ancha tiene tendencia a pivotar sobre el borde de la mesa, lo que puede provocar una pérdida de control, el atasco de la hoja de la sierra o un contragolpe.

- **Ingrese la pieza de trabajo a un ritmo uniforme. No doble ni tuerza la pieza de trabajo. Si se produce un atasco, apague la herramienta inmediatamente, desenchúfela y elimine el atasco.** Atascar la hoja de la sierra con la pieza de trabajo puede provocar un contragolpe o detener el motor.

- **No retire piezas de material cortado mientras la sierra esté funcionando.** El material puede quedar atrapado entre la guía paralela o entre el protector y la hoja de la sierra, lo que puede tirar de sus dedos hacia la hoja de la sierra. Apague la sierra y espere hasta que la hoja de la sierra se detenga antes de retirar el material.

Causas de contragolpes y advertencias relacionadas

El contragolpe es una reacción repentina de la pieza de trabajo debido a una hoja de la sierra atascada o enganchada o a una línea de corte desalineada en la pieza de trabajo con respecto a la hoja de la sierra, o a que una parte de la pieza de trabajo se traba entre la hoja de la sierra y la guía de corte al hilo u otro objeto fijo. Con mayor frecuencia durante el contragolpe, la parte posterior de la hoja de la sierra levanta la pieza de trabajo de la mesa y la impulsa hacia el operador. El contragolpe es el resultado del mal uso de la sierra y/o procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y se puede evitar tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación.

- **Nunca se pare directamente en línea con la hoja de la sierra. Siempre coloque su cuerpo en el mismo lado de la hoja de la sierra, al igual que la guía paralela.** El contragolpe puede impulsar la pieza de trabajo a gran velocidad hacia cualquier persona que se encuentre frente a la hoja de la sierra y en línea con ella.

- **Nunca se acerque por encima o por detrás a la hoja de la sierra para tomar o sostener la pieza de trabajo.** Puede ocurrir un contacto accidental con la hoja de la sierra o un contragolpe puede arrastrar sus dedos hacia la hoja de la sierra.

- **No sostenga ni presione nunca la pieza de trabajo que se está cortando contra la hoja de la sierra giratoria.** Presionar la pieza de trabajo que se está

cortando contra la hoja de la sierra creará una condición de atascamiento y un contragolpe.

- **Alinee la guía paralela para que quede paralela con la hoja de la sierra.** Una guía paralela desalineada engancha la pieza de trabajo contra la hoja de la sierra y provocará un contragolpe.

- **Coloque soportes para los paneles grandes, para minimizar el riesgo de pinzamiento y contragolpe de la hoja de sierra.** Los paneles grandes tienden a combarse por su propio peso. Se deben colocar soportes debajo de todas las partes del panel que sobresalgan de la mesa.

- **Tenga mucho cuidado al cortar una pieza de trabajo que esté torcida, anudada, deformada o que no tenga un borde recto para guiarla con un calibrador de ingletes o a lo largo de la guía.** Una pieza de trabajo deformada, anudada o torcida es inestable y provoca la desalineación de la ranura con la hoja de la sierra, atascos y contragolpes.

- **Nunca corte más de una pieza de trabajo, apilada vertical u horizontalmente.** La hoja de la sierra podría levantar una o más piezas y provocar un contragolpe.

- **Cuando reinicie la herramienta eléctrica con la hoja de la sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja de la sierra en la ranura para que los dientes de la sierra no se enganchen en el material.** Si la hoja de la sierra se atasca, puede levantar la pieza de trabajo y provocar un contragolpe cuando se reinicie la sierra.

- **Mantenga las hojas de la sierra limpias, afiladas y con suficiente ajuste. Nunca utilice hojas de sierra deformadas o con dientes agrietados o rotos.** Las hojas de sierra afiladas y colocadas correctamente minimizan el atascamiento, el estancamiento y el contragolpe.

Guías de seguridad durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica

Advertencias sobre el procedimiento de operación de la sierra de mesa

- **Apague la herramienta eléctrica y desconecte el cable de alimentación cuando retire la pieza de la mesa, cambie la hoja de la sierra o realice ajustes en el separador o en el protector de la hoja de la sierra, y cuando la herramienta eléctrica se deje desatendida.** Las medidas de precaución evitarán accidentes.

- **No deje nunca la herramienta eléctrica funcionando sin supervisión. Apáguela y no pierda de vista la herramienta eléctrica hasta que se detenga por completo.** Una herramienta eléctrica en funcionamiento desatendida es un peligro no controlado.

- **Ubique la herramienta eléctrica en un área bien iluminada y nivelada donde pueda mantener un buen balance y equilibrio. Debe instalarse en un área que brinde suficiente espacio para manejar fácilmente el tamaño de su pieza de trabajo.** Las áreas estrechas, oscuras y los pisos resbaladizos e irregulares pueden provocar accidentes.

- **Limpie y elimine el aserrín con frecuencia debajo de la mesa de la sierra y/o dentro del dispositivo de recolección de polvo.** El aserrín acumulado es combustible y puede autoinflamarse.

- **La herramienta eléctrica debe estar asegurada.** Una herramienta eléctrica que no esté debidamente asegurada puede moverse o volcarse.
- **Retire las herramientas, los restos de madera, etc.** de la mesa antes de encender la herramienta eléctrica. La distracción o un atasco potencial pueden ser peligrosos.
- **Utilice siempre hojas de sierra con el tamaño y la forma correctos (diamante o redonda) respecto a los orificios del eje.** Las hojas de sierra que no coincidan con los accesorios de montaje de la sierra se descentrarán y provocarán la pérdida de control.
- **No utilice nunca medios de montaje de la hoja de la sierra dañados o incorrectos, como bridas, arandelas de hoja de sierra, pernos o tuercas.** Estos medios de montaje fueron especialmente diseñados para esta herramienta eléctrica, para un funcionamiento seguro y un rendimiento óptimo.
- **No se pare nunca sobre la herramienta eléctrica, no la use como peldaño.** Se pueden producir lesiones graves si se vuelca la herramienta eléctrica o si se hace contacto accidentalmente con la hoja de la sierra.
- **Asegúrese de que la hoja de la sierra esté instalada para girar en la dirección correcta. No utilice muelas abrasivas, cepillos de alambre ni ruedas de molienda en una sierra de mesa.** La instalación incorrecta de la hoja de sierra o el uso de accesorios no recomendados puede causar lesiones graves.

Antes de comenzar la operación

- Use la herramienta eléctrica solamente para cortar material recomendado por el fabricante.
- Use hojas para sierra circular con una velocidad de rotación máxima permitida superior a la del vástago de la herramienta eléctrica. Las hojas de sierra circular deben utilizarse de conformidad con las recomendaciones del fabricante. No use hojas de sierra circulares que no cumplan con los requisitos técnicos especificados en este manual.
- La flecha de la hoja de la sierra siempre debe apuntar en la misma dirección que la cuchilla de separación.
- No use hojas de corte con dimensiones (diámetro exterior y de montaje) diferente de las recomendadas.
- No use hojas de corte de acero rápido.
- Nunca use otro tipo de hojas de corte (abrasivas, de diamante, etc.) para esta herramienta eléctrica.
- Nunca trabaje con los dispositivos de protección desmontados. Se deben reemplazar inmediatamente los dispositivos de protección dañados.
- Durante la operación nunca sujete (banda, cuña, etc.) la cubierta de protección deslizante para que quede abierta.
- Nunca use la herramienta sin el inserto de mesa. Reemplace el inserto de la mesa si está defectuoso. Sin inserciones de mesa intercambiables, es posible que la hoja de sierra provoque lesiones.
- No ponga en funcionamiento la herramienta eléctrica si la misma no tiene la cuchilla. Use hojas de sierra circular con un espesor que no exceda el espesor de la cuchilla.
- Quite todos los clavos o cualquier otro objeto de metal de las piezas antes de cortar.

Durante el funcionamiento

- Mientras utilice la herramienta eléctrica, observe la posición del cable de corriente (no debe colocarse sobre la mesa de trabajo de la herramienta eléctrica). Asegúrese de que no se enrosque en las manos o las piernas.

- Nunca empiece a cortar hasta que la hoja de sierra circular alcance su velocidad máxima.
- Después de cortar, elimine todos los desperdicios de la pieza de trabajo que se encuentran sobre la superficie de la mesa: pueden bloquear la hoja de sierra circular o la hoja de sierra circular que está girando puede arrojarlos a alta velocidad contra el usuario.
- No coloque nunca sus manos detrás de la hoja de sierra circular (cuando sostiene piezas de trabajo, elimina desperdicios, etc.). En este caso, la distancia entre la hoja de sierra circular y sus manos es muy pequeña y existe un gran riesgo de lesiones graves.
- Nunca retire los residuos de aserrín o de las piezas tratadas hasta que el motor de la herramienta eléctrica no esté apagado.
- Si la hoja de sierra circular queda atascada en la pieza de trabajo durante el funcionamiento o se bloqueó debido a los cortes, apague la herramienta eléctrica inmediatamente. Espere hasta que la hoja de sierra circular se detenga completamente y luego elimine la causa del bloqueo de la misma.
- No trabaje con materiales que contengan asbesto. El asbesto se considera carcinogénico.
- El polvo generado durante el funcionamiento puede ser un peligro para su salud, inflamable o explosivo; limpie su lugar de trabajo a tiempo y use los métodos de protección individual.
- No use la herramienta eléctrica para cortar leña.
- Está prohibido utilizar la herramienta eléctrica para hacer cortes ciegos o de muescas utilizando accesorios especiales.
- Evite detener el motor de la herramienta eléctrica cuando está bajo carga.

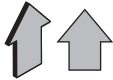
Después de terminar la operación

- La herramienta eléctrica puede ser eliminada del lugar de trabajo sólo después de que la hoja de sierra circular se haya apagado y detenido completamente.
- No intente nunca detener la rotación inercial de la hoja de sierra circular aplicando fuerza a la superficie lateral de la misma.
- Las hojas de sierra circular pueden calentarse mucho durante el funcionamiento: no las toque hasta que se hayan enfriado.
- Mantenga la herramienta eléctrica con la cubierta protectora deslizante montada.

Símbolos usados en el manual

Los siguientes símbolos se utilizan en el manual de instrucciones, recuerde sus significados. La interpretación correcta de los símbolos le permitirá el uso correcto y seguro de la herramienta eléctrica.

Símbolo	Significado
CT ...  Ser.No.: XX XXXXXXX	Etiqueta con número de serie: CT ... - modelo; XX - fecha de fabricación; XXXXXXX - número de serie.

Símbolo	Significado
	Lea todas las reglas e instrucciones de seguridad.
	Use gafas de seguridad.
	Use protectores para los oídos.
	Use una máscara antipolvo.
	Desconecte la herramienta eléctrica de la red antes de instalarla o ajustarla.
	Dirección del movimiento.
	Dirección de la rotación.
	Bloqueado.
	Desbloqueado.
	Prohibido.
	Doble aislamiento / clase de protección.
	Atención. Importante.
	Un signo que certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de las directivas de la UE y las normas armonizadas de la UE.
	Información útil.
	Use guantes de protección.

Símbolo	Significado
	Durante el funcionamiento, saque el polvo acumulado.
	No deseche la herramienta eléctrica en un recipiente de basura doméstica.

Designación de la herramienta eléctrica

La sierra de mesa está diseñada para cortar piezas de madera y materiales a base de madera en modo estacionario. Es perfecta para el corte en longitud y perpendicular en trayecto lineal. También se pueden realizar cortes con sierra angular y cortes verticales con ángulo biselado. El uso de hojas de sierra circular permite el corte de piezas de trabajo hechas en plástico.

Componentes de la herramienta eléctrica

- 1 Palanca de bloqueo de la extensión de la mesa (derecha)
- 2 Palanca de bloqueo
- 3 Botón de reinicio
- 4 Botón de "ON"
- 5 Botón de "OFF"
- 6 Volante
- 7 Escala de inclinación de la hoja de sierra
- 8 Escala
- 9 Puntero
- 10 Extensión de mesa (izquierda)
- 11 Mesa de trabajo deslizante
- 12 Manguera de eliminación de polvo (diámetro pequeño) *
- 13 Tapa de protección móvil *
- 14 Cuchilla de separación
- 15 Hoja de la sierra *
- 16 Extensión de la mesa (posterior)
- 17 Extensión de la mesa (derecha)
- 18 Mesa de trabajo
- 19 Insertar
- 20 Cuerpo
- 21 Soporte de sierra (montado) *
- 22 Tope angular (montado) *
- 23 Guía paralela (montada) *
- 24 Barra de empuje *
- 25 Llave (recta) *
- 26 Llave (doblada) *
- 27 Perno de montaje *
- 28 Tuerca mariposa para fijar accesorios
- 29 Bloqueo de inserción
- 30 Placa de sujeción
- 31 Perno de la placa de sujeción
- 32 Eje
- 33 Brida interior
- 34 Brida exterior
- 35 Tuerca de fijación de la hoja de sierra
- 36 Tuerca de fijación de la tapa de protección móvil *
- 37 Perno de fijación de la tapa de protección móvil *

- 38 Manguera de eliminación de polvo (diámetro grande) *
- 39 Tornillo mariposa de bloqueo de la extensión de la mesa (izquierda)
- 40 Tornillo de mariposa de bloqueo de la extensión de la mesa (posterior)
- 41 Perno de bloqueo de la mesa de trabajo deslizante
- 42 Tornillo de la guía paralela *
- 43 Tope adicional *
- 44 Palanca de bloqueo de la guía paralela *
- 45 Tornillo mariposa de bloqueo de la guía paralela *
- 46 Puntero de la guía paralela *
- 47 Tuerca mariposa de bloqueo del tope angular *
- 48 Carril guía del tope angular *
- 49 Palanca de bloqueo del tope angular *
- 50 Puntero del tope angular *
- 51 Escala del tope angular *
- 52 Tornillo mariposa de montaje del tope angular *

* Suplemento opcional

No todos los accesorios fotografiados o descritos están incluidos en el envío estándar.

Instalación y regulación de los elementos de la herramienta eléctrica

Antes de llevar a cabo cualquier trabajo sobre la herramienta eléctrica, debe desconectarse de la fuente de energía.



No apriete demasiado los elementos de ajuste para evitar dañar el hilo.



Para mejorar la comprensión de los dibujos, algunos elementos estructurales de la herramienta eléctrica no se muestran en algunos dibujos.

Montaje / desmontaje del soporte de la sierra (ver fig. 1-2)

- Monte el soporte de la sierra **21** como se muestra en la fig. 1-2.
- Instale la sierra de mesa en el soporte de la sierra **21** (ver fig. 2.2).
- Las operaciones de desmontaje se realizan en secuencia inversa.

Almacenamiento de accesorios (ver fig. 3)

- Desenrosque la tuerca mariposa **28** y retire la hoja de sierra **15**, y las llaves **25** y **26** (ver fig. 3).
- Después de completar los trabajos de montaje, se recomienda volver a colocar las llaves **25** y **26** en su lugar y fijarlas con la tuerca mariposa **28**.

Montaje de la hoja de la sierra y de la cuchilla de separación (ver fig. 4-7)



Después de una operación prolongada, la hoja de sierra **15 puede calentarse mucho, por lo tanto, todas las operaciones deben realizarse solo con guantes.**

Esto también reducirá el riesgo de lesiones por el filo.

- Gire el volante **6** hacia la derecha hasta que quede ajustado para establecer la altura máxima de corte.
- Desajuste el bloqueo **29** de la pieza **19** como se muestra en la fig. 4.1.
- Retire la pieza **19** (ver fig. 4.2).
- Desenrosque el perno **31** y retire la placa de sujeción **30** (ver fig. 5.1).
- Instale la cuchilla de separación **14** como se muestra en la fig. 5.1.
- Instale la placa de sujeción **30** y atornille el perno **31** a mano. Ajuste el perno **31** con la llave **25** (ver fig. 5.2).
- Desenrosque la tuerca de fijación **35** con la llave **25** sujetando la brida exterior **34** con la llave **26** y retire todas las piezas instaladas del eje **32** (ver fig. 6-7.1).

Atención! Observe las siguientes reglas durante la instalación:

- siga la secuencia de montaje (ver fig. 6-7.1);
- evite dobleces durante el montaje;
- monte los rebordes exactamente como lo indica el dibujo 7.1, no los de vuelta;
- antes de montar la hoja de sierra circular **15**, asegúrese de que el diámetro de la abertura de montaje concuerde con el diámetro de las piezas proyectadas del reborde interno **33**;
- la dirección de la flecha marcada en la hoja de sierra **15** debe coincidir con la dirección de la flecha en la cuchilla de separación **14**.

- Limpie todos los detalles con un cepillo suave (si fuera necesario) e instale en el eje **32**: brida interna **33**, hoja de sierra **15** y brida externa **34**. Atornille la tuerca de fijación **35** con la mano en el extremo roscado del eje **32** (ver fig. 6-7.1).
- Asegúrese de que la hoja de sierra **15** no entre en contacto con los elementos de la herramienta eléctrica y que se pueda girar fácilmente.
- Compruebe también la distancia entre la cuchilla de separación **14** y la hoja de sierra **15**. Debe estar entre 2-5 mm (ver fig. 7.2). Asegúrese de que la cuchilla de separación **14** esté instalada en un solo plano con la hoja de sierra **15** y sin deformaciones.
- Instale la pieza **19** y gire el bloqueo **29** a la posición de bloqueo.

Montaje / desmontaje de la placa protectora deslizante (ver fig. 8)

Para montar / desmontar la cubierta de protección deslizante **13**, se deben realizar las acciones descritas en la figura 8. Asegúrese de que la cubierta de la protección deslizante **13** pueda moverse fácilmente.

Conexión de las mangueras de eliminación de polvo (ver fig. 9)

Conecte las mangueras de eliminación de polvo **12** y **38** como se muestra en la fig. 9.

Ajuste de la extensión de la mesa (ver fig. 10-12, 15)

Extensión de mesa (derecha)

- Tire de la palanca de bloqueo **1** hacia usted para desbloquear la extensión de la mesa **17** (ver fig. 10).
 - Mueva la extensión de la mesa (derecha) **17**.
- Nota: si la guía paralela **23** está instalada, desbloquee su palanca de bloqueo **44** como se muestra**

en la fig. 15 antes de mover la extensión de la mesa 17.

- Regrese la palanca de bloqueo 1 a su posición original para bloquear la extensión de la mesa 17 (ver fig. 10).

Extensión de mesa (izquierda)

- Afloje el tornillo mariposa de bloqueo 39 como se muestra en la fig. 11.
- Mueva la extensión de la mesa 10. **Nota: si la guía paralela 23 está instalada, desbloquee su palanca de bloqueo 44 como se muestra en la fig. 15 antes de mover la extensión de la mesa 10.**
- Ajuste el tornillo mariposa de bloqueo 39 como se muestra en la fig. 11.

Extensión de mesa (posterior)

- Afloje los dos tornillos mariposa de bloqueo 40 como se muestra en la fig. 12.
- Mueva la extensión de la mesa 16.
- Ajuste ambos tornillos mariposa de bloqueo 40 como se muestra en la fig. 12.

Mesa de trabajo deslizante (ver fig. 13)

- Tire del perno de bloqueo 41 hacia abajo y gírelo 90° para desbloquear la mesa de trabajo deslizante 11 (ver fig. 13).
- Ahora puede mover la mesa de trabajo deslizante 11.
- Regrese la mesa de trabajo deslizante 11 a su posición original, gire el perno de bloqueo 41 90° y muévala hacia arriba (ver fig. 13).

Guía paralela (ver fig. 14-16)

- Si necesita instalar un tope adicional 43, siga los pasos que se muestran en la figura 14.
- Desbloquee la palanca de bloqueo 44 y afloje el tornillo mariposa de bloqueo 45 (ver fig. 15).
- Instale la guía paralela 23 (ver fig. 15).
- Mueva la guía paralela 23 a lo largo de la mesa de trabajo a la distancia deseada. La distancia desde la hoja de la sierra 15 hasta la guía paralela 23 está indicada por los punteros 46 en las escalas 8 (delante y detrás de la mesa de trabajo) (ver fig. 16).
- Bloquee la palanca de bloqueo 44 y ajuste el tornillo mariposa de bloqueo 45 (ver fig. 15).

Tope angular (ver fig. 17-19)

- Afloje la tuerca mariposa de bloqueo 47 (ver fig. 17.1).
- Mueva el carril guía 48 para ajustar su longitud (el carril guía 48 no debe entrar en contacto con la hoja de sierra 15 durante el movimiento de la mesa de trabajo deslizante 11) (ver fig. 17.2).
- Ajuste la tuerca mariposa de bloqueo 47 (ver fig. 17.1).
- Afloje la palanca de bloqueo 49 (ver fig. 18.1).
- Gire el carril guía 48. El ángulo de rotación del carril guía 48 muestra el puntero 50 en la escala 51 (ver fig. 18.2).
- Ajuste la manija de bloqueo 49 (ver fig. 18.1).
- Instale el tope angular 22 y fíjelo con el tornillo mariposa de montaje 52 (ver fig. 19).

Funcionamiento inicial de la herramienta eléctrica

Utilice siempre la tensión adecuada de la red: la tensión de la red debe coincidir con la información citada en la placa de identificación de la herramienta eléctrica.

Encendido / apagado de la herramienta eléctrica

Encender:

Presione y suelte el botón 4 ("ON").

Apagar:

Presione y suelte el botón 5 ("OFF").

Aspiración del polvo durante el funcionamiento



La aspiración del polvo permite reducir la concentración de polvo en el aire y evitar la acumulación en el lugar de trabajo.

Mientras opera la herramienta eléctrica, use siempre una bolsa para polvo o aspiradora adecuada para recoger el polvo generado por el proceso. La bolsa para polvo y aspiradora no están incluidas en el juego de entrega.

Características de diseño de la herramienta eléctrica

Protección contra encendido accidental

La herramienta eléctrica está equipada con un disyuntor automático que evita el encendido no intencional en caso de interrupción del suministro de energía. Aumenta la seguridad del funcionamiento. En caso de activación del disyuntor automático, la herramienta eléctrica se debe encender con el botón "ON" 4 para continuar con la operación.

Protección contra sobrecarga

El sistema de protección contra sobrecarga del motor apaga automáticamente la herramienta eléctrica en caso de sobrecalentamiento, que puede producirse durante el corte de madera dura, el uso de hojas de sierra circular sin filo, etc.

En caso de activación de protección contra sobrecarga:

- permita que el motor se enfríe durante un mínimo de 5 minutos;
- presione y suelte el botón 3;
- presione y suelte el botón 4 ("ON") para encender la herramienta eléctrica.



Atención: no presione el botón 3 repetidamente y no lo mantenga presionado.

Sistema de extracción de polvo incorporado

El sistema de extracción de polvo incorporado permite reducir la concentración de polvo en el aire y evita su acumulación en el lugar de trabajo.

Recomendaciones sobre el funcionamiento

Fijación de la altura de corte (ver fig. 20)

Antes de comenzar a trabajar, ajuste la altura de corte dependiendo del espesor de la pieza de trabajo. La mejor calidad de corte del borde se logra cuando la parte proyectada de la sierra circular **15** no excede la altura de los dientes.

Fije la altura de corte requerida girando la manivela **6** (ver fig. 20).

Alineación del ángulo de corte vertical (ver fig. 21)

La herramienta eléctrica permite el ajuste del ángulo de corte suave dentro del rango de 0°-45°.

- Gire la palanca de bloqueo **2** hacia usted (desbloqueo) (ver fig. 21.1).
- Gire el volante **6** para moverlo como se muestra en la fig. 21.2. Establezca el ángulo de corte requerido en el plano vertical (según la escala **7**).
- Regrese la palanca de bloqueo **2** a su posición original (ver fig. 21.1).

Guía paralela (ver fig. 22-23)

La guía paralela **23** fue diseñada para realizar cortes longitudinales y permite cortar las bandas del mismo ancho.

- Retire el tope angular **22** si está instalado.
- Instale y ajuste la guía paralela **23** como se describe arriba.
- Coloque la pieza de trabajo sobre la mesa de trabajo y, presionando su lado lateral contra la guía paralela **23**, muévela hacia adelante hasta que se realice el corte.
- Si el ancho de la pieza de trabajo entre la hoja de sierra **15** y la guía paralela **23** es superior a 150 mm, puede mover la pieza de trabajo con la mano. **Atención: extremar las precauciones y mantener los dedos a una distancia segura de la hoja de sierra **15** (ver fig. 22.1).**
- Si el ancho de la pieza de trabajo entre la hoja de sierra **15** y la guía paralela **23** es de aproximadamente 65-150 mm, mueva la pieza de trabajo con la barra de empuje **24** (ver fig. 22.2).
- Si el ancho de la pieza de trabajo entre la hoja de sierra **15** y la guía paralela **23** es inferior a 65 mm, mueva la pieza de trabajo con la barra de empuje **24** y también necesitará instalar un tope adicional **43** (como se describe arriba) (ver fig. 23.1).



Atención: no se recomienda mover la pieza de trabajo solo con la ayuda de las manos (ver fig. 23.2), es menos seguro y puede afectar negativamente el resultado del trabajo.

Bloqueo angular (ver fig. 19, 24-26)

El bloqueo angular **22** se utiliza junto con la mesa de trabajo deslizante **11** y su objetivo es realizar cortes angulares y perpendiculares.

- Retire la guía paralela **23** si está instalada.
- Por favor, coloque el tope angular **22** en la ranura de la mesa de trabajo deslizante **11** (ver fig. 19).
- Mientras mueve el tope angular **22** en la ranura de la mesa de trabajo deslizante **11**, elija su posición y fíjelo con el tornillo mariposa de montaje **52**.
- Ajuste la posición y el ángulo de rotación del carril guía **48**, como se describe anteriormente.
- El tope angular **22** permite realizar cortes de diferente tipo (ver fig. 25-26).

Aserrado



La eficiencia y la calidad de las operaciones de corte dependen del estado y la forma de la hoja de la sierra de 15 dientes, por lo tanto, la selección adecuada de la hoja de la sierra es extremadamente importante según el material que se procesa y el tipo de trabajo que se realiza.

- Instale la herramienta eléctrica en el soporte de la sierra **21** como se describe arriba. También puede instalar la herramienta eléctrica en un banco de trabajo y, preferiblemente, fijarla con pernos o abrazaderas.
- Antes de comenzar, ajuste la altura de corte, los ángulos de corte y monte los detalles necesarios.
- Asegúrese de que la pieza de trabajo esté cara para arriba, porque el borde del lado superior es más prolijo.
- Encienda su herramienta eléctrica antes de que la hoja de sierra **15** toque la pieza de trabajo. Deje que la hoja de sierra **15** llegue a su máxima velocidad de rotación.
- Mueva la pieza de trabajo hacia adelante en forma pareja sin ningún movimiento brusco ni combaduras.
- Nunca alimente la pieza de trabajo con demasiada fuerza; el aserrado requiere cierto tiempo. La presión adicional sobrecargará la herramienta eléctrica en lugar de facilitar la operación.
- Apague la herramienta eléctrica cuando termine la operación.

Almacenamiento de accesorios (ver fig. 27)

El diseño de la herramienta eléctrica le permite almacenar de forma compacta todos los accesorios en el cuerpo **20** (ver fig. 27).

Mantenimiento de la herramienta eléctrica / medidas preventivas

Antes de llevar a cabo cualquier trabajo sobre la herramienta eléctrica, debe desconectarse de la fuente de energía.

Limpieza de la herramienta eléctrica

Una condición indispensable para un uso seguro a largo plazo de la herramienta eléctrica es mantenerla limpia.

Servicio de post-venta y servicio de aplicaciones

Nuestro servicio de post-venta responde a sus preguntas sobre el mantenimiento y la reparación de su producto, así como también sobre los repuestos. La información sobre los centros de servicio, los diagra-

mas de las piezas y sobre los repuestos también se puede encontrar en: www.crown-tools.com.

Cómo transportar las herramientas eléctricas

- Está terminantemente prohibido dejarlas caer para que no se produzca ningún impacto mecánico en el embalaje durante el transporte.
- Cuando se descarguen / carguen, no se permite usar ningún tipo de tecnología que funcione bajo el principio de sujeción de embalajes.

Protección del medio ambiente



Recicle las materias primas en lugar de eliminarlas como basura.

Las herramientas, los accesorios y el embalaje deberían seleccionarse para un reciclado cuidadoso del medio ambiente.

Las piezas de material plástico están marcadas para un reciclado selectivo.

Estas instrucciones están impresas sobre papel reciclado sin la utilización de cloro.

El fabricante se reserva la posibilidad de incluir cambios.

Español

Especificações da ferramenta eléctrica

Serra de mesa		CT15286S
Código da ferramenta eléctrica	[220-240 V ~50 Hz]	691920
Parâmetros do motor da ferramenta eléctrica:		
Potência nominal absorvida	[W]	3000
Potência de saída	[W]	1000
Amperagem na voltagem	220-240 V [A]	13
Rotações sem carga	[min ⁻¹]	5000
Parâmetros do motor do sistema de extração do pó incorporado:		
Potência nominal absorvida	[W]	500
Rotações sem carga	[min ⁻¹]	16000
Lâmina para serra circular Ø	[mm]	254
Ø do orifício da serra circular	[mm]	25,4
Grossura máx. da lâmina da serra	[mm]	2,8
Altura max. de serragem 90°	[mm] [polegadas]	86 3-25/64"
Altura max. de serragem 45°	[mm] [polegadas]	60 2-23/64"
Peso	[kg] [lb]	34 74.97
Classe de protecção	□ / II	
Pressão sonora	[dB(A)]	—
Potência sonora	[dB(A)]	—
Vibrações	[m/s ²]	—

Informações sobre ruído



Use protectores auditivos quando a potência sonora ultrapassar 85 dB(A).

EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021,
EN 61000-3-3:2013/A2:2021.

Gestor de
certificação

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

CE Declaração de conformidade

Declaramos sob nossa inteira responsabilidade que o produto descrito nos "Especificações da ferramenta eléctrica" esta em conformidade com todas as disposicoes pertinentes das Directivas 2006/42/EC incluindo suas alteracoes, e em conformidade com as seguintes normas:

Merit Link International AG
Stabio, Suíça, 09.08.2023



AVISO - Para reduzir o risco de lesões, o utilizador tem de ler o manual de instruções!

Regras gerais de segurança



AVISO! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O incumprimento das instruções e

avisos de segurança pode ter como consequência a existência de perigo de incêndio, de choques elétricos e / ou de lesões graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos diz respeito à sua ferramenta alimentada pela rede (com fio) ou com bateria (sem fio).

Segurança na área de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- **Não ligue ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As ferramentas elétricas geram faíscas que podem provocar a ignição dos fumos ou pó.
- **Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto trabalhar com uma ferramenta elétrica.** As distrações podem fazer com que perca o controle.

Segurança elétrica

- **As fichas da ferramenta elétrica têm de corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de algum modo. Não utilize qualquer adaptador com ferramentas elétricas com ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.
- **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, bases e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições húmidas.** A entrada da água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
- **Não force o fio da alimentação. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o fio afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.** Fios danificados ou presos aumentam o risco de choque elétrico.
- **Quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior.** A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.
- **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local húmido, use uma alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque elétrico. **NOTA!** O termo "dispositivo de corrente residual (DCR)" pode ser substituído pelo termo "interruptor de circuito de falha de ligação à terra (ICFLT)" ou "disjuntor de circuito de fuga de terra (DCFT)".
- **Aviso!** Nunca toque nas superfícies de metal expostas na caixa de velocidades, proteção, etc., pois tocar nas superfícies de metal interfere com as ondas eletromagnéticas, podendo assim causar lesões ou acidentes.

Segurança pessoal

- **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sobre o efeito de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em lesões sérias.
- **Use equipamento pessoal de proteção. Utilize sempre proteção ocular.** O equipamento de segurança, tal como máscara de pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança, ou proteção para os ouvidos, utilizado nas condições adequadas reduzirá a hipótese de lesões.
- **Evite ligações sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar a fonte de energia e / ou à bateria ao agarrar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia a ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
- **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de fendas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em lesão.
- **Não se estique. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados.** Isso proporciona um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joalharia. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastados das partes móveis.** Roupas largas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estas estão ligadas e de que são devidamente utilizadas.** A utilização da recolha do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.
- **Não permita que a familiaridade ganhe com a utilização de ferramentas o torne mais complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar lesões severas numa fração de segundo.
- **Aviso!** As ferramentas elétricas podem criar um campo eletromagnético durante o funcionamento. Este campo pode, sob determinadas circunstâncias, interferir com implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o risco de lesões sérias ou fatais, recomendamos que pessoas com implantes médicos consultem o seu médico e / ou fabricante do implante médico antes de utilizar esta ferramenta elétrica.

Utilização e cuidados da ferramenta elétrica

- As pessoas com fracas aptidões físicas ou mentais, bem como as crianças, não podem utilizar a ferramenta elétrica, caso não sejam supervisionadas ou ensinadas a usar a ferramenta elétrica por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- **Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica adequada para a tarefa pretendida.** O uso de uma ferramenta elétrica correta e à velocidade para a qual foi concebida permite executar o trabalho com maior eficácia e segurança.
- **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar.** Qualquer ferramenta que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

- **Desligue a ficha da fonte de alimentação e / ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios, ou guardar as ferramentas elétricas.** Tais medidas de segurança preventiva ajudam a reduzir os riscos de ligar inadvertidamente a ferramenta elétrica.
- **Guarde ferramentas elétricas sem carga fora do alcance de crianças e não permita que pessoas estranhas às ferramentas elétricas ou a estas instruções trabalhem com a ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
- **Proceda à manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se existem desalinhamentos ou bloqueios das peças móveis, peças partidas e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, leve a ferramenta elétrica para ser reparada antes da utilização.** Muitos acidentes são provocados pela fraca manutenção das ferramentas elétricas.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas devidamente mantidas com arestas de corte afiadas são menos fáceis de prender e mais fáceis de controlar.
- **Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.** A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes das pretendidas pode resultar numa situação perigosa.
- **Mantenha as pegas e superfícies de segurar secas, limpas e sem óleo ou gordura.** Pegas e superfícies de segurar escorregadias não permitem o manuseamento seguro nem o controlo da ferramenta em situações inesperadas.
- **Tenha em conta que, quando utilizar uma ferramenta elétrica, segure corretamente a pega auxiliar, o que é útil quando controlar a ferramenta elétrica.** Assim, um manuseamento adequado pode reduzir o risco de acidentes ou lesões.

Reparação

- **A manutenção da sua ferramenta elétrica deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas.** Tal irá assegurar que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.
- **Siga as instruções quanto a lubrificação e mudança de acessórios.**

Avisos especiais de segurança

Avisos relacionados com a proteção

- **Mantenha as proteções no devido lugar. As proteções têm de estar em bom estado de funcionamento e devidamente montadas.** Uma proteção solta, danificada ou que não funcione corretamente tem de ser reparada ou substituída.
- **Use sempre a proteção da lâmina da serra e faca de corte para qualquer operação de corte.** Para cortes completos em que a lâmina da serra corte completamente ao longo da espessura da peça a ser trabalhada, a proteção e outros dispositivos de segurança ajudam a reduzir o risco de ferimentos.
- **Certifique-se de que a lâmina da serra não contacta com a proteção, faca de corte ou peça a ser**

trabalhada antes de ligar o interruptor. O contacto inadvertido destes artigos com a lâmina da serra pode dar origem a uma situação perigosa.

- **Ajuste a faca de corte conforme descrito abaixo.** Um espaçamento, posicionamento e alinhamento incorretos podem tornar a faca de corte ineficaz a prevenir ressaltos.
- **Para que a faca de corte funcione, tem de ser fixada na peça a ser trabalhada.** A faca de corte é ineficaz quando cortar peças que sejam muito curtas para serem encaixadas com a faca de corte. Nestas condições, não pode evitar um ressalto com a faca de corte.
- **Use a lâmina da serra adequada para a faca de corte.** Para que a faca de corte funcione corretamente, o diâmetro da lâmina da serra tem de corresponder à faca de corte adequada e a estrutura da lâmina da serra tem de ser mais fina do que a faca de corte, e a largura de corte da lâmina tem de ser mais larga do que a espessura da faca de corte.

Avisos dos procedimentos de corte



PERIGO: Nunca coloque os dedos nem mãos perto ou em linha com a lâmina da serra. Um deslizado ou deslize pode colocar a sua mão em contacto direto com a lâmina da serra e dar origem a ferimentos sérios.

- **Orienta a peça a ser trabalhada para a lâmina da serra apenas contra a direção de rotação.** Orientar a peça a ser trabalhada na mesma direção da rotação da lâmina da serra pode fazer com que a peça e a sua mão sejam puxadas contra a lâmina da serra.
- **Nunca use o batente angular para orientar a peça a ser trabalhada quando cortar, e não use a guia paralela como batente de comprimento quando efetuar cortes cruzados com o batente angular.** Orientar a peça com a guia paralela e o batente angular em simultâneo aumenta a probabilidade de prender a lâmina da serra e sofrer um ressalto.
- **Quando cortar, aplique sempre uma força sobre a peça entre a guia paralela e a lâmina da serra. Use uma haste de pressão quando a distância entre a guia paralela e a lâmina da serra for inferior a 150 mm, e use um batente adicional quando a distância for inferior a 65 mm.** Isto ajuda a manter a sua mão a uma distância segura da lâmina da serra.
- **Utilize apenas a haste de pressão fornecida pelo fabricante.** Esta haste de pressão fornece uma distância suficiente entre a mão e a lâmina da serra.
- **Nunca use uma haste de pressão danificada ou cortada.** Uma haste de pressão danificada pode partir, fazendo com que a sua mão deslize na direção da lâmina da serra.
- **Use sempre a guia paralela ou o batente angular para posicionar e orientar a peça.** Quando usar as suas mãos para suportar ou orientar a peça a ser trabalhada em vez de uma guia paralela ou batente angular, isto pode dar origem a um desalinhamento, dobra ou ressalto.
- **Nunca se estique nem se coloque sobre uma lâmina da serra rotativa.** Esticar-se para chegar à peça pode dar origem ao contacto accidental com a lâmina da serra em movimento.
- **Forneça um suporte auxiliar à peça a ser trabalhada na parte traseira e/ou lateral da mesa da serra para que as peças compridas e largas se mantenham niveladas.** Uma peça comprida ou larga

tem tendência para oscilar na extremidade da mesa, dando origem à perda de controlo, bloqueio da lâmina da serra e ressalto.

- **Avance com a peça a um ritmo uniforme. Não dobre nem torça a peça.** Se ocorrer uma obstrução, desligue imediatamente a ferramenta, retire a ficha da tomada e depois elimine a obstrução. Se a peça obstruir a lâmina da serra, pode sofrer um ressalto ou prender o motor.

- **Não retire partes de material cortado enquanto a serra estiver a funcionar.** O material pode ficar preso entre a guia paralela ou dentro da proteção da lâmina da serra, podendo puxar os seus dedos para a lâmina da serra. Desligue a serra e espere que a lâmina da serra pare antes de retirar o material.

Avisos relacionados com ressalto

Um ressalto é uma reação súbita da peça devido a apertões, bloqueios da lâmina da serra ou desalinhamentos no corte relativamente à lâmina da serra, ou quando uma parte da peça fica presa entre a lâmina da serra e a barreira de corte. Mais frequentemente durante o ressalto, a peça é levantada da mesa pela parte traseira da lâmina da serra e é atirada contra o operador.

O ressalto é o resultado de uma utilização ou condições inadequadas ou incorretas da serra e pode ser evitado tomando as devidas precauções apresentadas abaixo.

- **Nunca se coloque diretamente em linha com a lâmina da serra. Coloque sempre o seu corpo do mesmo lado da lâmina da serra que a guia paralela.** O ressalto pode atirar a peça a alta velocidade contra alguém que esteja à frente e em linha com a lâmina da serra.

- **Nunca se estique para a frente ou para trás da lâmina da serra para puxar ou suportar a peça.** Pode ocorrer o contacto accidental com a lâmina da serra, ou o ressalto pode arrastar os seus dedos na direção da lâmina da serra.

- **Nunca segure nem pressione a peça a ser cortada contra a lâmina da serra em rotação.** Pressionar a peça a ser cortada contra a lâmina da serra pode dar origem a bloqueios e ressalto.

- **Alinhe a guia paralela para ficar paralela com a lâmina da serra.** Uma guia paralela desalinhada prende a peça contra a lâmina da serra e dá origem a um ressalto.

- **Suporte painéis grandes para minimizar o risco de prisão da lâmina e de ressalto.** Os painéis grandes tendem a afundar no seu próprio peso. Tem de colocar suportes em todas as partes do painel que ultrapassem o topo da mesa.

- **Tenha muito cuidado quando cortar uma peça torcida, com nós, dobrada ou que não tenha uma extremidade reta para a orientar com um regulador de esquadria ou ao longo da vedação.** Uma peça torcida, com nós ou dobrada é instável e causa o desalinhar do entalhe com a lâmina da serra, bloqueando e dando origem a um ressalto.

- **Nunca corte mais do que uma peça empilhada na vertical ou horizontal.** A lâmina da serra pode prender numa ou mais peças e dar origem a um ressalto.

- **Quando voltar a ligar a ferramenta elétrica com a lâmina da serra na peça a ser trabalhada, centre a lâmina da serra no entalhe e verifique se os dentes da serra não estão presos no material.** Se a lâmina

da serra bloquear, pode levantar a peça e causar um ressalto quando a serra for reiniciada.

- **Mantenha as lâminas da serra limpas e afiadas. Nunca use lâminas torcidas, rachadas ou com dentes partidos.** Lâminas afiadas e montadas corretamente minimizam o perigo de bloqueios e ressalto.

Orientações de segurança durante o funcionamento da ferramenta elétrica

Avisos quanto à utilização da serra de mesa

- **Desligue a ferramenta elétrica e retire a ficha da tomada quando retirar a inserção da mesa, mudar a lâmina da serra ou efetuar ajustes na faca de corte ou proteção da lâmina da serra, e quando a ferramenta elétrica for deixada sem supervisão.** Medidas de precaução evitam acidentes.

- **Nunca deixe a ferramenta elétrica a funcionar sem supervisão.** Desligue-a e não a deixe até que esta pare por completo. Uma ferramenta elétrica em funcionamento sem supervisão é um perigo sem controlo.

- **Coloque a ferramenta elétrica num local bem iluminado e nivelado onde possa manter a estabilidade e equilíbrio.** Deverá ser instalada numa área com espaço suficiente para manusear facilmente o tamanho da sua peça a ser trabalhada. Áreas desarrumadas e escuras com pisos desnivelados e escorregadios convidam a acidentes.

- **Limpe frequentemente e retire a serradura por baixo da mesa da serra e/ou do dispositivo de recolha do pó.** A serradura acumulada é combustível e pode incendiar-se.

- **A ferramenta elétrica tem de ser fixada.** Uma ferramenta elétrica que não esteja devidamente fixada pode mover-se ou cair.

- **Retire ferramentas, restos de madeira, etc., da mesa antes de ligar a ferramenta elétrica.** Distrações ou um possível bloqueio podem ser perigosos.

- **Use sempre lâminas com o tamanho e a forma corretos (em diamante ou redonda) dos orifícios.** As lâminas que não sirvam no material de montagem da lâmina funcionam descentradas, causando a perda de controlo.

- **Nunca use meios de montagem da lâmina da serra danificados ou incorretos, como rebordos, anilhas, parafusos ou porcas.** Estes meios de montagem foram criados especialmente para esta ferramenta elétrica, para um funcionamento seguro e desempenho ótimo.

- **Nunca se coloque em cima da ferramenta elétrica nem a use como escadote.** Podem ocorrer ferimentos sérios se a ferramenta elétrica se virar ou se a lâmina da serra tiver um contacto accidental.

- **Certifique-se de que a lâmina da serra é instalada para rodar na direção correta. Não use discos de amolar, escovas de aço ou discos abrasivos na serra de mesa.** Uma instalação inadequada da lâmina da serra ou utilização de acessórios que não sejam recomendados pode causar ferimentos sérios.

Antes da operação inicial

- Use a ferramenta elétrica para cortar material recomendado pelo fabricante.

- Use lâminas de serra com uma velocidade de rotação máxima permitida superior à do eixo da ferramenta.

ta elétrica. As lâminas de serra têm de ser usadas de acordo com as recomendações do fabricante. Não use lâminas de serra que não vão ao encontro dos requisitos técnicos existentes neste manual.

- A seta da lâmina da serra tem de apontar sempre na mesma direção que a seta da faca de corte.
- Não use lâminas de serra com dimensões (diâmetro exterior e de montagem) diferentes das recomendadas.
- Não use lâminas de serra fabricadas com metal de alta velocidade.
- Nunca use outros tipos de lâminas de corte (abrasivas, de diamante, etc.) nesta ferramenta elétrica.
- Nunca trabalhe com os dispositivos de proteção desmontados. Os dispositivos de proteção danificados têm de ser substituídos imediatamente.
- Durante a operação, nunca fixe (prenda, introduza, etc.) a cobertura de proteção móvel aberta.
- Nunca use a ferramenta elétrica sem a inserção da mesa. Substitua a inserção da mesa se estiver defeituosa. Sem inserções da mesa perfeitas, podem ocorrer ferimentos com a lâmina da serra.
- Não utilize a ferramenta elétrica com a faca de corte removida. Use lâminas da serra com uma espessura que não exceda a espessura da faca de corte.
- Retire todos os pregos ou quaisquer outros objetos de metal das peças a serem trabalhadas, antes do corte.

Durante o funcionamento

- Enquanto utiliza a ferramenta elétrica, tenha em conta a posição do fio da alimentação (não deverá ser colocado na mesa de trabalho da ferramenta elétrica). Certifique-se de que não se enrola às mãos ou pernas.
- Nunca comece a cortar até que a lâmina da serra atinja a sua velocidade máxima.
- Após o corte, retire todos os restos de cima da superfície da mesa. Estes podem bloquear a lâmina da serra ou a lâmina da serra rotativa pode atirá-los a alta velocidade contra o utilizador.
- Nunca mantenha as mãos atrás da lâmina da serra (quando segurar peças, retirar os restos, etc.). Neste caso, a distância entre a lâmina da serra e as suas mãos é muito pequena e há um risco acrescido de ferimentos sérios.
- Nunca retire a serradura ou restos da peça enquanto o motor da ferramenta elétrica estiver a funcionar.
- Se a lâmina da serra ficar presa na peça durante a operação, ou se for bloqueada pelos restos, desligue imediatamente a ferramenta elétrica. Espere até que a lâmina da serra pare completamente e depois retire a causa do bloqueio da lâmina.
- Não trabalhe com material que contenha amianto. O amianto é considerado cancerígeno.
- O pó gerado durante o funcionamento pode ser perigoso para a sua saúde, inflamável ou explosivo. Limpe a sua área de trabalho a tempo e use meios de proteção individual.
- Não use a ferramenta elétrica para cortar lenha.
- É proibido utilizar a ferramenta elétrica para serrar entalhes ou ranhuras com acessórios especiais.
- Evite parar a ferramenta elétrica quando esta estiver sob carga.

Após terminar a operação

- A ferramenta elétrica pode ser retirada do local de trabalho apenas após a lâmina da serra ser desligada e parada por completo.

- Nunca tente abrandar a rotação de inércia da lâmina da serra fazendo força na superfície lateral da lâmina da serra.
- As lâminas da serra podem ficar muito quentes durante a operação. Não lhes toque até que estas arrefeam.
- Mantenha a ferramenta elétrica com a cobertura de proteção móvel montada.

Símbolos usados no manual

Os símbolos apresentados a seguir são usados no manual de utilização. Lembre-se do seu significado. A interpretação correta dos símbolos permite uma utilização correta e segura da ferramenta elétrica.

Símbolo	Significado
	Autocolante do número de série: CT ... - modelo; XX - data de fabrico; XXXXXXX - número de série.
	Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.
	Use óculos de segurança.
	Use proteções auditivas.
	Use máscara respiratória.
	Desligue a ferramenta elétrica da alimentação antes da instalação ou ajuste.
	Direção do movimento.
	Direção de rotação.
	Bloqueado.
	Desbloqueado.

Símbolo	Significado
	Proibido.
	Isolamento duplo / classe de proteção.
	Atenção. Importante.
	Um sinal a certificar que o produto se encontra em conformidade com os requerimentos essenciais das diretivas da UE e normas harmonizadas da UE.
	Informação útil.
	Utilize luvas de proteção.
	Durante o funcionamento, retire o pó acumulado.
	Não elimine a ferramenta elétrica juntamente com o lixo doméstico comum.

Designação da ferramenta eléctrica

A serra de mesa foi criada para cortar peças feitas de madeira e materiais à base de madeira no modo estacionário. É perfeita para serrar em comprimento e cruzado em direções lineares. Também podem ser feitos cortes de serra angulares e cortes angulares de esquadria verticais. A utilização de lâminas especiais de serrar permite-lhe cortar peças de plástico.

Componentes da ferramenta eléctrica

- 1 Alavanca de fixação da extensão da mesa (direita)
- 2 Alavanca de fixação
- 3 Botão de reiniciar
- 4 Botão de ligar "ON"
- 5 Botão de desligar "OFF"
- 6 Roda manual
- 7 Escala de inclinação da lâmina da serra
- 8 Régua
- 9 Apontador
- 10 Extensão da mesa (esquerda)
- 11 Mesa de trabalho deslizante

- 12 Mangueira de remoção do pó (diâmetro pequeno) *
- 13 Cobertura de proteção deslizante *
- 14 Faca de corte
- 15 Lâmina da serra *
- 16 Extensão da mesa (traseira)
- 17 Extensão da mesa (direita)
- 18 Mesa de trabalho
- 19 Inserção
- 20 Estrutura
- 21 Bancada da serra (montada) *
- 22 Batente angular (montado) *
- 23 Guia paralela (montada) *
- 24 Haste de pressão *
- 25 Chave (reta) *
- 26 Chave (dobrada) *
- 27 Parafuso de fixação *
- 28 Porca de asas para fixar acessórios
- 29 Trinco da inserção
- 30 Placa de fixação
- 31 Parafuso da placa de fixação
- 32 Eixo
- 33 Rebordo interior
- 34 Rebordo exterior
- 35 Porca de fixação da lâmina da serra
- 36 Porca de fixação da cobertura de proteção móvel *
- 37 Parafuso de fixação da cobertura de proteção móvel *
- 38 Mangueira de remoção do pó (diâmetro grande) *
- 39 Parafuso de asas de fixação da extensão da mesa (esquerda)
- 40 Parafuso de asas de fixação da extensão da mesa (traseira)
- 41 Cavilha de fixação da mesa de trabalho deslizante
- 42 Parafuso da guia paralela *
- 43 Batente adicional *
- 44 Alavanca de fixação da guia paralela *
- 45 Parafuso de asas de fixação da guia paralela *
- 46 Ponteiro da guia paralela *
- 47 Porca de asas de fixação do batente angular *
- 48 Calha guia do batente angular *
- 49 Pega de fixação do batente angular *
- 50 Ponteiro do batente angular *
- 51 Escala do batente angular *
- 52 Parafuso de asas de fixação do batente angular *

* Extra opcional

Nem todos os acessórios apresentados nas ilustrações ou descritos no texto fazem parte das peças fornecidas.

Instalação e afinação dos elementos da ferramenta eléctrica

Antes de proceder à limpeza ou reparação da ferramenta eléctrica, deve desligá-la da electricidade.



Não aperte demasiado os elementos de aperto, para evitar danificar a rosca.



Para uma melhor compreensão das imagens, alguns elementos estruturais da ferramenta eléctrica não são apresentados.

Montagem / desmontagem da bancada da serra (consulte a imagem 1-2)

- Monte a bancada da serra **21** conforme apresentado na imagem 1-2.
- Instale a serra de mesa na bancada da serra **21** (consulte a imagem 2.2).
- As operações de desmontagem são feitas na sequência inversa.

Arrumação dos acessórios (consulte a imagem 3)

- Desenrosque a porca de asas **28** e retire a lâmina da serra **15** e chaves **25** e **26** (consulte a imagem 3).
- Após terminar os trabalhos de montagem, recomendamos que volte a colocar as chaves **25** e **26** no respetivo lugar e que as fixe com a porca de asas **28**.

Montagem da lâmina da serra e faca de corte (consulte a imagem 4-7)



Após uma operação prolongada, a lâmina da serra 15 pode ficar muito quente. Assim, efetue todas as operações apenas com luvas. Isto também reduz o risco de ferimentos devido à extremidade de corte.

- Rode a roda **6** para a direita até que fique apertada, para definir a altura máxima de corte.
- Liberte o trinco **29** da inserção **19**, conforme apresentado na imagem 4.1.
- Retire a inserção **19** (consulte a imagem 4.2).
- Desaperte o parafuso **31** e retire a placa de fixação **30** (consulte a imagem 5.1).
- Instale a faca de corte **14**, conforme apresentado na imagem 5.1.
- Instale a placa de fixação **30** e aparafuse o parafuso **31** à mão. Aperte o parafuso **31** com a chave **25** (consulte a imagem 5.2).
- Desaparafuse a porca de fixação **35** com a chave **25**, segurando o rebordo externo **34** com a chave **26** e retire todas as partes instaladas do eixo **32** (consulte a imagem 6-7.1).

Atenção! Tenha em conta as seguintes regras durante a instalação:

- siga a sequência de montagem (consulte a imagem 6-7.1);
- evite dobrar durante a montagem;
- monte os rebordos exatamente conforme apresentado na imagem 7.1. Não os vire;
- antes de montar a lâmina da serra **15**, certifique-se de que o diâmetro da abertura de montagem cabe no diâmetro das partes projetadas do rebordo interno **33**;
- a direção da seta marcada na lâmina da serra **15** deverá coincidir com a direção da seta na faca de corte **14**.

- Limpe todos os detalhes com uma escova suave (se necessário) e instale no eixo **32**, rebordo interno **33**, lâmina da serra **15** e rebordo externo **34**. Enrosque a porca de fixação **35** à mão na extremidade roscada do eixo **32** (consulte a imagem 6-7.1).
- Certifique-se de que a lâmina da serra **15** não entra em contacto com elementos da ferramenta elétrica, e que pode ser facilmente rodada.
- Verifique também a distância entre a faca de corte **14** e a lâmina da serra **15**. Deverá ter entre 2-5 mm (consulte a imagem 7.2). Certifique-se de que a faca

de corte **14** está instalada num plano com a lâmina da serra **15** e sem quaisquer deformações.

- Instale a inserção **19** e rode o trinco **29** para a posição de bloqueado.

Montagem / desmontagem da cobertura de proteção móvel (consulte a imagem 8)

Para montar / desmontar a cobertura de proteção móvel **13**, deverá efetuar as ações apresentadas na imagem 8. Certifique-se de que a cobertura de proteção móvel **13** pode ser movida facilmente.

Ligar as mangueiras de remoção do pó (consulte a imagem 9)

Ligue as mangueiras de remoção do pó **12** e **38**, conforme apresentado na imagem 9.

Ajuste da extensão da mesa (consulte a imagem 10-12, 15)

Extensão da mesa (direita)

- Puxe a alavanca de fixação **1** na sua direção para libertar a extensão da mesa **17** (consulte a imagem 10).
- Mova a extensão da mesa (direita) **17**. **Nota: Se a guia paralela 23 estiver instalada, liberte a respetiva alavanca de fixação 44, conforme apresentado na imagem 15, antes de mover a extensão da mesa 17.**
- Volte a colocar a alavanca de fixação **1** na posição original para fixar a extensão da mesa **17** (consulte a imagem 10).

Extensão da mesa (esquerda)

- Desaperte o parafuso de asas de fixação **39**, conforme apresentado na imagem 11.
- Mova a extensão da mesa **10**. **Nota: Se a guia paralela 23 estiver instalada, liberte a respetiva alavanca de fixação 44, conforme apresentado na imagem 15, antes de mover a extensão da mesa 10.**
- Aperte o parafuso de asas de fixação **39**, conforme apresentado na imagem 11.

Extensão da mesa (traseira)

- Desaperte ambos os parafusos de asas de fixação **40**, conforme apresentado na imagem 12.
- Mova a extensão da mesa **16**.
- Aperte ambos os parafusos de asas de fixação **40**, conforme apresentado na imagem 12.

Mesa de trabalho deslizante (consulte a imagem 13)

- Puxe a cavilha de fixação **41** para baixo e rode-a 90° para desbloquear a mesa de trabalho deslizante **11** (consulte a imagem 13).
- Agora, pode mover a mesa de trabalho deslizante **11**.
- Volte a colocar a mesa de trabalho deslizante **11** na posição original, rode a cavilha de fixação **41** 90° e mova-a para cima (consulte a imagem 13).

Guia paralela (consulte a imagem 14-16)

- Se precisar de instalar um batente adicional **43**, siga os passos apresentados na imagem 14.

- Liberte a alavanca de fixação **44** e desaperte o parafuso de asas de fixação **45** (consulte a imagem 15).
- Instale a guia paralela **23** (consulte a imagem 15).
- Mova a guia paralela **23** ao longo da mesa de trabalho para a distância desejada. A distância da lâmina da serra **15** à guia paralela **23** é indicada pelos ponteiros **46** nas réguas **8** (à frente e atrás da mesa de trabalho) (consulte a imagem 16).
- Fixe a alavanca de fixação **44** e aperte o parafuso de asas de fixação **45** (consulte a imagem 15).

Batente angular (consulte a imagem 17-19)

- Desaperte a porca de asas de fixação **47** (consulte a imagem 17.1).
- Mova a calha guia **48** para ajustar o comprimento (a calha guia **48** não deverá entrar em contacto com a lâmina da serra **15** durante o movimento da mesa de trabalho deslizante **11**) (consulte a imagem 17.2).
- Aperte a porca de asas de fixação **47** (consulte a imagem 17.1).
- Desaperte a pega de fixação **49** (consulte a imagem 18.1).
- Vire a calha guia **48**. O ângulo de rotação da calha guia **48** mostra o ponteiro **50** na escala **51** (consulte a imagem 18.2).
- Aperte a pega de fixação **49** (consulte a imagem 18.1).
- Instale o batente angular **22** e fixe com o parafuso de asas de fixação **52** (consulte a imagem 19).

Operação inicial da ferramenta eléctrica

Use sempre a voltagem de alimentação correcta: a voltagem da alimentação tem de ser sempre equivalente à informação apresentada na placa de identificação da ferramenta eléctrica.

Ligar / desligar a ferramenta eléctrica

Ligar:

Prima e liberte o botão de ligar **4** ("ON").

Desligar:

Prima e liberte o botão de ligar **5** ("OFF").

Aspiração do pó durante a utilização da ferramenta eléctrica



A aspiração do pó permite reduzir a concentração de pó no ar e impede a sua acumulação no local de trabalho.

Enquanto utiliza a ferramenta eléctrica, use sempre o saco para o pó ou um aspirador adequado para recolher o pó gerado pelo trabalho. O saco do pó e o aspirador não estão incluídos no produto entregue.

Características de design da ferramenta eléctrica

Proteção contra um ligar acidental

A ferramenta eléctrica vem equipada com um corte automático do circuito que evita uma ligação sem in-

tenção no caso de interrupção da alimentação. Isso aumenta a segurança da operação.

No caso de ligação do corte automático do circuito, a ferramenta eléctrica só será ligada usando o botão de ligar "ON" **4** para continuar o seu funcionamento.

Proteção contra sobrecarga

O sistema de proteção contra sobrecargas do motor desliga automaticamente a ferramenta eléctrica no caso de sobreaquecimento que possa aparecer durante o serrar de madeira dura, a utilização de lâminas de serra circular que não estejam afiadas, etc.

No caso de ligação da proteção contra sobrecargas:

- deixe o motor arrefecer durante um mínimo de 5 minutos;
- prima e liberte o botão **3**;
- prima e liberte o botão de ligar ("ON") **4** para ligar a ferramenta eléctrica.



Atenção: Não prima o botão **3** repetidamente e não o mantenha premido.

Sistema de extração do pó incorporado

O sistema de extração do pó incorporado permite reduzir a concentração do pó no ar e evita a sua acumulação no local de trabalho.

Recomendações acerca do funcionamento

Configuração da altura de corte (consulte a imagem 20)

Antes de iniciar a operação, ajuste a altura de corte, dependendo da grossura da peça a ser trabalhada. A melhor qualidade na extremidade de corte é obtida quando a parte saliente da lâmina da serra **15** não excede a altura do dente.

Configure a altura de corte desejada rodando a roda **6** (consulte a imagem 20).

Alinhamento do ângulo de serrar vertical (consulte a imagem 21)

A ferramenta eléctrica permite o ajuste suave do ângulo de serrar dentro de um raio de 0°-45°.

- Rode a alavanca de fixação **2** na sua direção para libertar (consulte a imagem 21.1).
- Rode a roda **6** para a mover, conforme apresentado na imagem 21.2. Defina o ângulo de corte desejado no plano vertical (de acordo com a escala **7**).
- Volte a colocar a alavanca de fixação **2** na posição original (consulte a imagem 21.1).

Guia paralela (consulte a imagem 22-23)

A guia paralela **23** foi criada para efetuar cortes longitudinais e permite cortar bandas com a mesma largura.

- Retire o batente angular **22**, caso esteja instalado.
- Instale e ajuste a guia paralela **23** conforme descrito acima.

- Coloque a peça a ser trabalhada na mesa de trabalho e, pressionando a parte lateral contra a guia paralela **23**, mova-a para a frente até que o corte seja feito.
- Se a largura da peça a ser trabalhada entre a lâmina da serra **15** e a guia paralela **23** for superior a 150 mm, pode mover a peça a ser trabalhada com a mão. **Atenção: Tenha muito cuidado e mantenha os seus dedos a uma distância segura da lâmina da serra 15 (consulte a imagem 22.1).**
- Se a largura da peça a ser trabalhada entre a lâmina da serra **15** e a guia paralela **23** for de cerca de 65-150 mm, mova a peça a ser trabalhada com a haste de pressão **24** (consulte a imagem 22.2).
- Se a largura da peça a ser trabalhada entre a lâmina da serra **15** e a guia paralela **23** for inferior a 65 mm, mova a peça a ser trabalhada com a haste de pressão **24** e também tem de instalar um batente adicional **43**, conforme descrito acima (consulte a imagem 23.1).



Atenção: Não recomendamos que mova a peça a ser trabalhada apenas com a ajuda das mãos (consulte a imagem 23.2). É menos seguro e pode afetar adversamente o resultado do trabalho.

Batente angular (consulte a imagem 19, 24-26)

O batente angular **22** é usado juntamente com a mesa de trabalho deslizante **11** e foi criado para efetuar cortes cruzados e angulares.

- Retire a guia paralela **23**, caso esteja instalada.
- Coloque o batente angular **22** na ranhura da mesa de trabalho deslizante **11** (consulte a imagem 19).
- Enquanto move o batente angular **22** para a ranhura da mesa de trabalho deslizante **11**, escolha a sua posição e fixe com o parafuso de asas de fixação **52**.
- Ajuste a posição e ângulo de rotação da calha guia **48**, conforme descrito acima.
- O batente angular **22** possibilita efetuar cortes de diferentes tipos (consulte a imagem 25-26).

Serrar



A eficiência e qualidade das operações de corte depende do estado e forma dos dentes da lâmina da serra 15. Assim, é extremamente importante a escolha adequada da lâmina da serra, dependendo do material a ser processado e do tipo de trabalhos a serem efetuados.

- Instale a ferramenta elétrica na bancada da serra **21**, conforme descrito acima. Também pode instalar uma ferramenta elétrica numa bancada de trabalho e fixá-la, de preferência, com parafusos ou grampos.
- Antes de começar, ajuste a altura de corte, ângulos de corte e a monté os detalhes necessários.
- Certifique-se de que a peça a ser trabalhada é colocada virada para cima, pois a extremidade do lado superior é mais limpa.
- Ligue a ferramenta elétrica antes de a lâmina da serra **15** tocar na peça a ser trabalhada. Deixe a lâ-

mina da serra **15** ganhar a velocidade de rotação máxima.

- Mova a peça a ser trabalhada para a frente, de modo nivelado, sem quaisquer sacudidas ou empennamentos.
- Nunca mova a peça a ser trabalhada com força excessiva. O serrar requer algum tempo. Pressão extra sobrecarrega a ferramenta elétrica em vez de facilitar a operação.
- Desligue a ferramenta elétrica ao terminar a operação.

Arrumação dos acessórios (consulte a imagem 27)

O design da ferramenta elétrica permite-lhe guardar de forma compacta todos os acessórios na estrutura **20** (consulte a imagem 27).

Manutenção da ferramenta eléctrica / medidas preventivas

Antes de proceder à limpeza ou reparação da ferramenta eléctrica, deve desligá-la da electricidade.

Limpeza da ferramenta eléctrica

Uma condição indispensável para uma utilização segura a longo prazo da ferramenta eléctrica é mantê-la limpa.

Serviço pós-venda e serviço de aplicação

O nosso serviço pós-venda responde às suas perguntas relativas à manutenção e reparação do seu produto, bem como peças sobresselentes. A informação acerca dos centros de reparação, diagramas das peças e informação sobre peças sobresselentes também pode ser encontrada em: www.crown-tools.com.

Transporte das ferramentas eléctricas

- Nunca permita que a caixa sofra qualquer impacto mecânico durante o transporte.
- Quando carregar / descarregar, não use qualquer tipo de tecnologia que funcione com o princípio de fixação da caixa com pinças.

Protecção ambiental



Reciclagem de matérias primas em vez de eliminação de lixo.

A ferramenta eléctrica, acessórios e caixa deverão ser separados, para uma reciclagem amiga do ambiente.

Para efeitos de uma reciclagem específica, as peças de plástico dispõem de uma respectiva marcação. Estas instruções foram riadas com papel reciclável isento de cloro.

O fabricante reserva o direito de fazer alterações.

Português

Elektrikli alet özelliği

Masa testeresi	CT15286S	
Elektrikli alet kodu	[220-240 V ~50 Hz]	691920
Elektrikli alet motor parametreleri:		
Giriş gücü	[W]	3000
Güç	[W]	1000
Gerilimdeki akım	220-240 V [A]	13
Boştaki devir	[dk ⁻¹]	5000
Yerleşik toz emme sistemi motor parametreleri:		
Giriş gücü	[W]	500
Boştaki devir	[dk ⁻¹]	16000
Dairesel testere çapı Ø	[mm]	254
Dairesel testere göbek çapı Ø	[mm]	25,4
Testere bıçağının en büyük kalınlığı	[mm]	2,8
En büyük kesme yüksekliği 90°	[mm] [inç]	86 3-25/64"
En büyük kesme yüksekliği 45°	[mm] [inç]	60 2-23/64"
Ağırlık	[kg] [pound]	34 74.97
Emniyet sınıfı	□ / II	
Ses basıncı	[dB(A)]	—
Akustik güç	[dB(A)]	—
Ağırlıklı titreşim	[m/s ²]	—

Gürültü bilgisi



Eğer ses basıncı 85 dB(A) değerini aşarsa her zaman kulak koruyucu takınız.

EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021,
EN 61000-3-3:2013/A2:2021.

Onay müdürü

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

CE Uyumluluk beyanati

Tek sorumlu olarak "Elektrikli alet özelliği" bölümünde tanımlanan ürünün, değişiklikleri de dahil olmak üzere 2006/42/EC yönergelerinin geçerli bütün hükümlerini karşıladığını ve aşağıdaki standartlarla uyumlu olduğunu beyan ederiz:

Merit Link International AG
Stabio, İsviçre, 09.08.2023



UYARI - Kullanıcı, yaralanma riskini azaltmak için kullanım talimatları el kitabını okumalıdır!

Türkçe

Genel güvenlik kuralları



UYARI! Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları ve teknik özelliklerini okuyun. Uyarıların ve talimatların herhangi birine uyulmaması elektrik çarpmasına, yangın çıkmasına ve / veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.

İleride başvurmak üzere tüm uyarıları ve talimatları kaydedin. Uyarılarda geçen "elektrikli alet" elektrik şebekesinden beslenen (kablolu) elektrikli alet veya pille çalışan (kablesiz) elektrikli alettir.

Çalışma alanı güvenliği

- **Çalışma alanını temiz tutun ve iyice aydınlatın.** Dağınık veya karanlık alanlarda kaza olma ihtimali yüksektir.
- **Elektrikli aletleri patlayıcı ortamlarda (ör. yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu yerlerde) çalıştırmayın.** Elektrikli aletler tozları veya buharları tutuşturabilecek kıvılcımlar oluşturur.
- **Elektrikli aleti çalıştırırken çocukları ve çevredeki kişileri çalışma noktasından uzak tutun.** Dikkat dağınıklığı kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

Elektrik güvenliği

- **Elektrikli aletlerin fişleri prize uygun olmalıdır.** Fiş üzerinde asla değişiklik yapmayın. Topraklanmış elektrikli aletlerle beraber adaptör fişlerini asla kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve bunlara uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- **Borular, radyatörler, fırınlar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylere temas etmekten kaçının.** Vücudunuz topraklanmış ise elektrik çarpması riski artar.
- **Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın.** Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- **Kabloyu başka amaçlar için kullanmayın.** Kabloyu asla elektrikli aleti taşımak veya çekmek için kullanmayın ve prizle olan bağlantısını keserken asla kablodan çekmeyin. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin uçlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya birbirine dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- **Elektrikli aleti dış mekanda çalıştırırken dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Dış mekan kullanımına uygun bir kablo kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Elektrikli aletin rutubetli bir yerde kullanılması kaçınılmaz ise elektrik akımı korumalı bir artık akım cihazı (AAC) kullanın.** AAC kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır. NOT! "Artık akım cihazı (AAC)" teriminin yerine "topraklama arızası devre şalteri (TADŞ)" veya "toprak kaçağı devre kesicisi (TKDK)" kullanılabilir.
- **Uyarı!** Dişli kutusu, kalkan vb. üzerinde bulunan açık metal yüzeylere asla dokunmayın, çünkü metal yüzeylere dokunulması elektromanyetik dalgaları bozarak potansiyel yaralanmalara veya kazalara yol açabilir.

Kişisel güvenlik

- **Elektrikli aleti çalıştırırken tetikte olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyunuzu kullanın.** Yorgunken veya uyusturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken elektrikli aleti kullanmayın. Elektrikli

aletleri çalıştırma esnasında bir anlık dikkatsizlik ciddi bireysel yaralanmaya yol açabilir.

- **Kişisel koruyucu donanım kullanın.** Daima koruyucu bir gözlük takın. Uygun koşullarda toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulak tıkaçı kullanmak kişisel yaralanmaları azaltacaktır.

• **Elektrikli aletin istem dışı başlatılmasını önleyin.** Aleti güç kaynağına ve / veya pil takımına bağlamadan, kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumda olduğundan emin olun. Elektrikli aleti, parmağınız düğme üzerindeyken taşımanız veya düğmesi açık elektrikli aletlere güç vermeniz kaza ihtimalini oldukça artırır.

• **Elektrikli aleti açmadan önce ayar anahtarını veya somun anahtarını sökün.** Elektrikli aletin dönen bir kısmına bir somun anahtarını veya anahtar takılı bırakmak bireysel yaralanmaya neden olabilir.

• **Elektrikli alete uzmanmayın.** Dayanağı ve dengeyi daima uygun konumda tutun. Böylece beklenmeyen durumlarda elektrikli alet daha iyi kontrol edilebilir.

• **Uygun kıyafetler giyin.** Bol kıyafetler giymeyin veya takı takmayın. Saçlarınızı, kıyafetlerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol kıyafetler, takılar veya uzun saç hareketli parçalara sıkışabilir.

• **Cihazlar toz giderme ve toplama ünitelerinin bağlantısı için temin ediliyor ise bu cihazların bağlı olduğundan ve doğru kullanıldığınından emin olun.** Toz toplama işlemi, toza ilgili tehlikeleri azaltabilir.

• **Aletleri sık kullanmanızdan kaynaklanan alışkanlığın sizi kayıtsızlaştırmasına izin vermeyin ve aletin güvenliğini göz ardı etmeyin.** Dikkatsiz bir hareket bir anda ciddi yaralanmaya yol açabilir.

• **Uyarı!** Elektrikli aletler çalışma sırasında elektromanyetik bir alan oluşturabilir. Bu alan bazı koşullarda aktif veya pasif tıbbi implantların işlevini engelleyebilir. Ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için tıbbi implantları olan kişilerin bu elektrikli aleti çalıştırmadan önce doktorlarına ve tıbbi implant üreticisine danışmalarını tavsiye ederiz.

Elektrikli aletin kullanımı ve bakımı

• Çocukların yanı sıra ruhsal-fiziksel veya zihinsel yetenekleri yetersiz olan kişiler güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetime tabi tutulmadan veya elektrikli aletin kullanımı hakkında sorumlu kişiden talimat almadan aleti çalıştırmaz.

• **Elektrikli aleti kapasitesi dışına zorlamayın.** Uygulanması için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, işlemi daha iyi ve daha güvenli bir biçimde ve tasarlandığı hızda gerçekleştirecektir.

• **Açma kapama düğmesi çalışmayan elektrikli aleti kullanmayın.** Düğmeyle kontrol edilemeyen bir elektrikli alet tehlikeli olabilir ve onarılması gerekir.

• **El aletinde ayarlama yapmadan, aksesuarlarını değiştirmeden veya aleti saklamadan önce fişin güç kaynağıyla olan bağlantısını ve / veya pil takımının elektrikli aletle olan bağlantısını kesin.** Bu gibi önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aleti yanlışlıkla başlatma riskini azaltır.

• **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli aleti veya bu talimatları iyi bilmeyen kişilerin elektrikli aleti çalıştırmasına izin vermeyin.** Eğitim almamış kişilerin elektrikli aletleri kullanması tehlike arz eder.

• **Elektrikli aletlere bakım yapın.** Hareketli parçaların hizasızlığını veya takılmasını, parçaların kırılma

durumunu ve elektrikli aletlerin çalışmasını etkileyebilecek diğer koşulları kontrol edin. Elektrikli alet hasar görmüşse kullanmadan önce onarımını sağlayın. Yeterli bakımı yapılmayan elektrikli aletler birçok kazaya neden olabilir.

- **Kesme takımlarının keskinliğini ve temizliğini koruyun.** Doğru bakım yapılan ve kesme uçları keskin olan kesme takımlarının sıkışma ihtimali daha düşüktür ve daha kolay kontrol edilebilir.

- **Elektrikli aleti, aksesuarları ve takım uçlarını vb. bu talimatlara uygun olarak ve çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanın.** Kullanım amacı farklı elektrikli aletlerin başka bir amaç için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

- **Tutma yerlerini ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz ve yağdan ve gresden arındırılmış olarak muhafaza edin.** Kaygan tutma yerleri ve kavrama yüzeyleri güvenli kullanımı ve aletin beklenmeyen durumlarda kontrolünü engeller.

- **Bir elektrikli alet kullanırken lütfen yardımcı tutamağı doğru tutmaya dikkat edin.** Böylece elektrikli aleti daha kolay kontrol edebilirsiniz. Sonuç olarak aleti doğru tutmak kaza veya yaralanma riskini azaltabilir.

Servis

- **Elektrikli aletinizin onarımını, yalnızca aynı değışim parçalarını kullanan vasfılı bir onarım elemanına yaptırın.** Böylece elektrikli aletin güvenliği korunacaktır.

- **Aksesuarları yağlama ve değıştirme talimatlarına uyun.**

Özel güvenlik uyarıları

Koruma ile ilgili uyarılar

- **Korumaların yerinde olmasını sağlayın. Korumalar çalışma düzeninde ve doğru bir biçimde monte edilmiş olmalıdır.** Gevşek, hasarlı veya düzgün çalışmayan bir koruma onarılmalı veya değıştirilmelidir.

- **Her boydan boya kesim işleminde testere bıçağı korumasını ve yarma bıçağını kullanın.** Testere bıçağının, iş parçasının tüm kalınlığı boyunca kesim yaptığı boydan boya kesim işlemlerinde koruma ve diğer güvenlik cihazları, yaralanma riskini azaltmaya yardımcı olur.

- **Cihazı çalıştırmadan önce testere bıçağının korumasına, parçalama bıçağına veya iş parçasına temas etmediğinden emin olun.** Testere bıçağının bu parçalara istenmeyen teması, tehlikeli koşullara neden olabilir.

- **Yarma bıçağını aşağıda açıklandığı gibi ayarlayın.** Yanlış boşluk bırakma, konumlandırma veya hizalama, yarma bıçağını geri tepme ihtimalini azaltma bakımından etkisiz hale getirebilir.

- **Yarma bıçağının çalışması için bıçağın, iş parçasına tutunması gerekir.** Kesilecek iş parçaları yarma bıçağına tutunmayacak kadar kısa ise yarma bıçağı etkisiz kalır. Bu koşullar altında yarma bıçağı, geri tepmeyi önleyemez.

- **Yarma bıçağı için uygun testere bıçağı kullanın.** Yarma bıçağının doğru biçimde çalışabilmesi için testere bıçağı çapı, ilgili yarma bıçağına uygun olmalı; testere bıçağının gövdesi, yarma bıçağının kalınlığından daha ince olmalı ve testere bıçağının kesme genişliği, yarma bıçağının kalınlığından daha geniş olmalıdır.

Kesme prosedürleriyle ilgili uyarılar



TEHLİKE: Parmaklarınızı veya ellerinizi asla testere bıçağının yakınına veya bıçağın doğrultusuna koymayın. Bir anlık bir dikkatsizlik veya kayma, elinizi testere bıçağına doğru yönlendirebilir ve ciddi bedensel yaralanmalara neden olabilir.

- **İş parçasını, sadece dönüş yönünün tersi yönde testere bıçağına doğru yerleştirin.** İş parçasını, testere bıçağının tezgah üzerindenki dönüş yönüyle aynı yönde yerleştirirseniz iş parçası veya eliniz, testere bıçağı tarafına doğru çekilebilir.

- **Yarma işlemi sırasında açısız durdurma elemanını iş parçasını beslemek için asla kullanmayın ve açısız durdurma elemanı ile çapraz kesim gerçekleştirirken paralel kılavuzu uzunluk durdurucu olarak kullanmayın.** İş parçasını aynı anda paralel kılavuzu ve açısız durdurma elemanı ile yönlendirmek, testere bıçağının sıkışma ve geri tepme ihtimalini artırır.

- **Yarma işlemi sırasında iş parçası besleme gücünü daima paralel kılavuz ile testere bıçağı arasında uygulayın.** Paralel kılavuz ile testere bıçağı arasındaki mesafe 150 mm'den kısaysa bir itme çubuğu, mesafe 65 mm'den kısaysa ilave bir durdurma elemanı kullanın. Bu yöntemle ellerinizi testere bıçağından güvenli bir mesafede tutarsınız.

- **Yalnızca üretici tarafından temin edilen itme çubuğunu kullanın.** Bu itme çubuğu, el ile testere bıçağı arasında yeterli bir mesafe sağlar.

- **Asla hasarlı veya kesilmiş bir itme çubuğu kullanmayın.** Hasarlı itme çubuğu kırılabilir ve elinizi testere bıçağına doğru kaymasına neden olabilir.

- **İş parçasını konumlandırmak ve yönlendirmek için daima paralel kılavuzu veya açısız durdurma elemanını kullanın.** İş parçasını desteklemek veya yönlendirmek için paralel kılavuz veya açısız durdurma elemanı yerine ellerinizi kullanmanızı yanlış hizalamaya, sıkışmaya ve geri tepmeye neden olabilir.

- **Dönen testere bıçağının asla etrafından veya üzerinden uzanmayın.** İş parçasına uzanmak hareketli testere bıçağına yanlışlıkla temas etmenize neden olabilir.

- **Uzun ve/veya geniş iş parçalarıyla çalışırken iş parçasının düz durması için arkada ve/veya yanlarda ek iş parçası desteklerini kullanın.** Uzun ve/veya geniş iş parçası tezgahın kenarında dönme eğilimindedir. Bu durum kontrol kaybına, testere bıçağının sıkışmasına ve geri tepmesine yol açar.

- **İş parçasını sabit bir hızla besleyin.** İş parçasını eğmeyin veya bükmeyin. Sıkışma durumunda aleti hemen durdurun, aletin fişini çekin ve ardından sıkışmayı giderin. İş parçasının testere bıçağını sıkıştırması geri tepmeye neden olabilir veya motoru durdurabilir.

- **Testere çalışırken kesilen malzeme parçalarını ortadan kaldırmayın.** Malzeme, paralel kılavuz arasına veya testere bıçağı koruması içine sıkışmış olabilir ve testere bıçağı parmaklarınızı kendisine doğru çekebilir. Testereyi kapatın ve malzemeleri ortadan kaldırmadan önce testere bıçağının durmasını bekleyin.

Geri tepmenin nedenleri ve ilgili uyarılar

Geri tepme, testere bıçağının bir yere kısılması veya sıkışması nedeniyle veya iş parçasındaki kesim hattı

hizasının, testere bıçağına göre yanlış olması nedeniyle veya iş parçasına ait bir kısmın, testere bıçağı ile yarma çiti veya başka bir sabit nesne arasında sıkışması nedeniyle oluşan ani bir tepkidir. Geri tepme sırasında en sık yaşanan durum; iş parçasının, testere bıçağının arka kısmı tarafından tezgahtan kaldırılması ve kullanıcıya doğru fırlamasıdır.

Geri tepme, testerenin yanlış kullanımının ve/veya yanlış çalıştırma prosedürlerinin veya koşullarının bir sonucudur ve aşağıdaki uygun önlemlerin alınmasıyla önlenebilir.

- **Asla doğrudan testere bıçağı hattı üzerinde durmayın.** Daima gövdenizi testere bıçağının ve paralel kılavuzun bulunduğu tarafa tutun. Geri tepme iş parçasını, testere bıçağının önünde ve bıçak doğrultusunda duran kişiye doğru büyük bir hızla fırlatabilir.

- **İş parçasını çekmek veya desteklemek için asla testere bıçağının üzerinden veya arkasına uzanmayın.** Testere bıçağına yanlışlıkla temas edebilir veya geri tepme sonucunda parmaklarınız testere bıçağına doğru çekilebilir.

- **Kesilmekte olan iş parçasını asla dönen testere bıçağına doğru tutmayın ve bastırmayın.** Kesilmekte olan iş parçasını dönen testere bıçağına doğru bastırmak sıkışmaya ve geri tepmeye neden olur.

- **Paralel kılavuzu testere bıçağına paralel olarak hizalayın.** Yanlış hizalanmış bir çit, iş parçasını testere bıçağına doğru iter ve geri tepmeye neden olur.

- **Büyük panellerle çalışırken testere bıçağı sıkışması ve geri tepme riskini en aza indirmek için panelleri destekleyin.** Büyük paneller kendi ağırlıkları sayesinde esnemeye meyillidir. Tezgahın üzerinden taşan panelin tüm kısımlarının altına destek(ler) yerleştirilmelidir.

- **Bükülmüş, düğümlenmiş, sarılmış veya düz bir kesme kenarı olmayan iş parçalarını gönye mastarı ile veya çit boyunca keserken çok daha dikkatli olun.** Bükülmüş, düğümlenmiş veya sarılmış iş parçaları dengesizdir ve testere bıçağındaki çentiklerin hizasının bozulmasına, sıkışmaya ve geri tepmeye neden olabilir.

- **Asla yatay veya dikey olarak yığılmış birden fazla iş parçasını kesmeyin.** Testere bıçağı bir veya birden fazla parçayı kapabilir ve geri tepmeye neden olabilir.

- **Elektrikli aleti, testere bıçağı iş parçasının içindeyken yeniden çalıştırdığınızda testere bıçağını çentik içinde merkezleyin.** Böylece testere dişi malzemeye temas etmez. Testere bıçağı takılmışsa testere yeniden çalıştırıldığında iş parçasını yukarı doğru kaldırabilir ve geri tepmeye neden olabilir.

- **Testere bıçaklarını her zaman temiz, keskin ve düzgün bir biçimde yerleştirerek saklayın.** Asla bükülmüş veya dişleri çatlamış veya kırılmış testere bıçaklarını kullanmayın. Düzgün yerleştirilmiş keskin testere bıçakları sıkışma, durma ve geri tepme riskini en aza indirir.

Elektrikli aleti çalıştırırken uygulanacak güvenlik esasları

Masa testeresi çalıştırma prosedürüne ilişkin uyarılar

- **Tezgah gömme parçalarını çıkarırken, testere bıçağını değiştirirken, yarma bıçağında veya testere**

bıçağı korumasında değişiklik yaparken veya makineyi gözetimsiz biçimde bıraktığınızda elektrikli aleti kapatın ve güç kablosunun bağlantısını kesin. Engelleyici önlemler kazaların oluşmasını önleyecektir.

- **Elektrikli aleti asla gözetimsiz durumda bırakmayın.** Aleti kapatın ve tamamen durana kadar aletin başından ayrılmayın. Gözetimsiz olarak çalışan bir testere, kontrolsüz bir tehlikedir.

- **Elektrikli aleti iyi aydınlatılmış ve ayaklarının ve dengesinin düzgün olduğu düz bir alana yerleştirin.** İş parçası boyutu göz önüne alındığında iş parçası, rahatça kullanılabilecek geniş bir alana kurulmalıdır. Sıkışık, karanlık alanlar ve düzgün olmayan, kaygan zeminler kazalara yol açar.

- **Testere tezgahının ve/veya güç toplama cihazının altındaki testere tozlarını sık sık temizleyin ve ortadan kaldırın.** Biriken testere tozları alev alabilir ve kendiliğinden tutuşabilir.

- **Elektrikli alet emniyete alınmalıdır.** Doğru bir biçimde emniyete alınmamış bir elektrikli alet, hareket edebilir veya devrilebilir.

- **Elektrikli aleti açmadan önce aletleri, ahşap artıklarını vb. tezgahtan kaldırın.** Dikkatin dağılması veya potansiyel bir sıkışma tehlikeli olabilir.

- **Daima doğru boyutta ve biçimde (elmas veya yuvarlak) mil delikleri olan testere bıçaklarını kullanın.** Testerenin montaj donanımına uymayan testere bıçakları merkezden kaçarak kontrol kaybına neden olur.

- **Asla flanşlar, testere bıçağı pulları, civatalar veya somunlar gibi hasarlı veya yanlış testere bıçağı montaj malzemelerini kullanmayın.** Söz konusu montaj malzemeleri bu elektrikli alet için, güvenli bir çalışma ve optimum performansa yönelik olarak özel tasarlanmıştır.

- **Asla elektrikli alet üzerinde durmayın ve aleti basamak olarak kullanmayın.** Elektrikli alet devrilirse veya testere bıçağına yanlışlıkla temas edilirse ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.

- **Testere bıçağının doğru yönde döndüğünden emin olun.** Masa testeresinde taşlama diskleri, tel fırçalar veya aşındırma diskleri kullanmayın. Uygun olmayan testere bıçağı montajı veya önerilmeyen aksesuarların kullanılması ciddi yaralanmalara neden olabilir.

İşletime başlamadan önce

- Elektrikli aleti sadece üretici tarafından tavsiye edilen maddeleri kesmek için kullanın.

- Dairesel testere bıçaklarını, elektrikli aletin milinden daha yüksek bir hızda izin verilen en yüksek dönüş hızıyla kullanın. Dairesel testere bıçakları üreticinin tavsiyelerine uygun kullanılmalıdır. Bu kılavuzda geçen teknik gereksinimleri uymayan dairesele testere bıçaklarını kullanmayın.

- Testere bıçağı üzerindeki okun yönü daima yarma bıçağının yönüyle aynı olmalıdır.

- Önerilenden farklı boyutlara (dış ve montaj çapı) sahip testere bıçakları kullanmayın.

- Yüksek hız çeliğinden imal edilmiş testere bıçakları kullanmayın.

- Bu elektrikli alet için asla diğer kesici bıçak türlerini (aşındırıcı, elmas vs.) kullanmayın.

- Koruma cihazları takılı olmadan sakın çalışmayın. Hasarlı koruma cihazları derhal değiştirilmelidir.

- Çalıştırma sırasında, kayar koruma kapağını açık sabitlemeyin (cilt, kama, vs.).

- Aleti asla tabla eki olmadan kullanmayın. Arızalıysa tabla ekini değiştirin. Kusursuz tabla ekleri olmadan testere bacağından yaralanmalar mümkündür.
- Elektrikli aleti koparma bıçağı çıkarılmış bir şekilde çalıştırmayın. Dairesel testere bıçaklarını, koparma bıçağının kalınlığını geçmeyen kalınlıkta kullanın.
- Kesmeden önce kütüklerden tüm çivileri veya metal nesneleri çıkarın.

İşletme sırasında

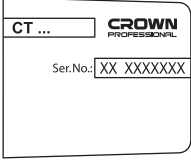
- Elektrikli aleti çalıştırırken, akımı ileten kablounun konumuna dikkat edin (elektrikli aletin çalıştığı tezgahın üzerine gelmemelidir). Ellerinize veya ayaklarınıza dolanmadığından emin olun.
- Elektrikli alet tam hıza ulaşana kadar kesime başlamayın.
- Kesimi yaptıktan sonra, üzerinde çalışılan parçanın tüm kalıntılarını tezgah yüzeyinden temizleyin - aksi takdirde bu kalıntılar dairesele testere bıçağını tıkayabilir veya dönen testere bıçağı bunları kullanıcının üzerine yüksek hızda fırlatabilir.
- (Üzerinde çalışılan parçaları tutarken, kalıntıları temizlerken vs.) ellerinizi kesinlikle dairesele testere bıçağının arkasında tutmayın. Böyle yaparsanız dairesele testere bıçağı ve elleriniz arasındaki mesafe çok küçülür ve ciddi yaralanma riski artar.
- Elektrikli alet çalışır durumdayken talaşı ve kütüğün atık uçlarını kesinlikle çıkarmayın.
- Dairesel testere bıçağı çalışma sırasında artık parçalar sebebiyle üzerinde çalışılan parçaya sıkışırda derhal elektrikli aleti kapatın. Dairesel testere bıçağı tamamen durana kadar bekleyin ve sonra dairesele testere bıçağının durmasına sebep olan parçayı çıkarın.
- Asbest içeren malzemelerle çalışmayın. Asbest kanserojen olarak bilinir.
- Çalışma sırasında ortaya çıkan toz sağlığınıza zararlı, yanıcı veya patlayıcı olabilir; çalışma yerinizi zamanında temizleyin ve kişisel koruma yöntemleri kullanın.
- Elektrikli aleti, yakacak odun kesmek için kullanmayın.
- Özel aksesuarlar yardımıyla elektrikli aletin kör veya oluk kesiminde kullanılması yasaktır.
- Elektrikli aletin motorunu yük altındayken kapatmaktan kaçının.

İşletimin tamamlanmasından sonra

- Elektrikli alet, üzerinde çalışılan parçadan ancak dairesele testere bıçağı kapatıldıktan ve tamamen durduktan sonra kaldırılabilir.
- Dairesel testere bıçağının eylemsiz dönüşünü yan yüzeyine güç uygulayarak yavaşlatmaya çalışmayın.
- Dairesel testere bıçakları çalışma sırasında çok ısınabilir - soğuyana kadar dokunmayın.
- Elektrikli aleti oynar koruma kapağıyla muhafaza edin.

Kılavuzda kullanılan semboller

Kullanım kılavuzunda aşağıdaki semboller kullanılmaktadır. Lütfen anlamlarını unutmayın. Sembollerin doğru yorumlanması, güç aletinin doğru ve güvenli kullanımına imkan verecektir.

Sembol	Anlamı
	Seri numarası etiketi: CT ... - model; XX - üretim tarihi; XXXXXXX - seri numarası.
	Tüm güvenlik yönetmeliklerini ve talimatlarını okuyun.
	Koruyucu gözlükler takın.
	Kulak koruyucuları takın.
	Toz maskesi takın.
	Kurulum veya ayar öncesinde güç aletinin bağlantısını şebekeden kesin.
	Hareket yönü.
	Dönüş yönü.
	Kilitli.
	Kilidi açık.
	Yasak.
	Çift yalıtım / koruma sınıfı.
	Dikkat. Önemli.
	Ürünün AB yönetmeliklerinin ve uyumlu hale getirilmiş AB standartlarının temel gereksinimleriyle uyumlu olduğunu doğrulayan bir işaret.

Sembol	Anlamı
	Faydalı bilgiler.
	Koruyucu eldivenler giyin.
	Çalışma sırasında biriken tozu silin.
	Güç aletini ev tipi çöp kutularına atmayın.

Elektrikli aletin kullanım amacı

Masa testeresi, sabit durumdaki ahşap ve ahşap esaslı malzemelerden yapılmış iş parçalarını kesmek için tasarlanmıştır. Boyuna ve çizgisel bir düzlemde enine kesim için idealdir. Açılı testere kesimleri ve dikey yiv açılı kesimler de yapılabilir. Özel dairesel testere bıçakları plastik parçaların kesimine de olanak sağlar.

Motorlu aletin parçaları

- 1 Tezgah uzantısının kilitleme kolu (sağ)
- 2 Kilitleme kolu
- 3 Yeniden başlatma düğmesi
- 4 "ON" düğmesi
- 5 "OFF" düğmesi
- 6 El çarkı
- 7 Testere bıçağı eğim ölçeği
- 8 Ölçek
- 9 İbre
- 10 Tezgah uzantısı (sol)
- 11 Kayar çalışma tezgahı
- 12 Toz giderme hortumu (küçük çaplı) *
- 13 Hareket edebilen koruma kapağı *
- 14 Yarma bıçağı
- 15 Testere bıçağı *
- 16 Tezgah uzantısı (arka)
- 17 Tezgah uzantısı (sağ)
- 18 Çalışma tezgahı
- 19 Gömme parça
- 20 Gövde
- 21 Testere ayağı (monte edilmiş) *
- 22 Açıl durdurma elemanı (monte edilmiş) *
- 23 Paralel kılavuz (monte edilmiş) *
- 24 İtme çubuğu *
- 25 Anahtar (düz) *
- 26 Anahtar (kavisli) *
- 27 Montaj civatası *
- 28 Aksesuarları bağlamak için kelebek somun
- 29 Gömme parça kilidi
- 30 Sıkıştırma plakası
- 31 Sıkıştırma plakası civatası
- 32 İş mili

- 33 İç flanş
- 34 Dış flanş
- 35 Testere bıçağı sabitleme somunu
- 36 Hareket edebilen koruma kapağı sabitleme somunu *
- 37 Hareket edebilen koruma kapağı sabitleme civatası *
- 38 Toz giderme hortumu (büyük çaplı) *
- 39 Tezgah uzantısı kilitleme kelebek vidası (sol)
- 40 Tezgah uzantısı kilitleme kelebek vidası (arka)
- 41 Kayar çalışma tezgahının kilitleme pimi
- 42 Paralel kılavuz vidası *
- 43 İlave durdurma elemanı *
- 44 Paralel kılavuz kilitleme kolu *
- 45 Paralel kılavuz kilitleme kelebek vidası *
- 46 Paralel kılavuz ibresi *
- 47 Açıl durdurma elemanı kilitleme kelebek somunu *
- 48 Açıl durdurma elemanı kılavuz rayı *
- 49 Açıl durdurma elemanı kilitleme kolu *
- 50 Açıl durdurma elemanı ibresi *
- 51 Açıl durdurma elemanı ölçeği *
- 52 Açıl durdurma elemanı montaj kelebek vidası *

* Opsiyonel ekstra

Tanımlanan ve şekilleri gösterilen aksesuar kısmen teslimat kapsamına dahil değildir.

Elektrikli alet elemanlarını takma ve ayarlama

Motorlu aletin üzerinde herhangi bir işlem yapılmadan önce, ana şebeke ile bağlantısı kesilmelidir.



Dişliye zarar vermektan kaçınmak için sabitleme öğelerini çok sıkı hazırlamayın.



Çizimlerin daha iyi anlaşılması için elektrikli aletin birtakım yapısal elemanları bazı çizimlerde gösterilmemiştir.

Testere ayağının montajı / sökülmesi (bkz. şek. 1-2)

- Testere ayağını 21 şek. 1-2'de gösterildiği gibi monte edin.
- Masa testeresini testere ayağı 21 üzerine yerleştirin (bkz. şek. 2.2).
- Sökülme işlemleri ters sırada gerçekleştirilir.

Aksesuarları saklama (bkz. şek. 3)

- Kelebek somunu 28 sökün ve testere bıçağını 15 ve anahtarları 25 ve 26 çıkarın (bkz. şek. 3).
- Montaj işleri tamamlandıktan sonra anahtarların 25 ve 26 yerlerine geri konulması ve kelebek somunuya 28 sabitlenmesi tavsiye edilir.

Testere bıçağını ve yarma bıçağını monte etme (bkz. şek. 4-7)



Uzun süreli çalışmadan sonra testere bıçağı 15, çok ısınabilir; bu yüzden tüm çalışmalar yalnızca eldivenle gerçekleştirilmelidir. Böylece bıçak ağız kaynaklı yaralanma riski de azalacaktır.

- Maksimum kesim yüksekliğini ayarlamak için el çar-
kını **6** sıkılaştıncaya kadar sağa çevirin.
- Gömme parçanın **19** kilidini **29** şek. 4.1'de gösteril-
diği gibi açın.
- Gömme parçayı **19** sökün (bkz. şek. 4.2).
- Cıvatayı **31** sökün ve sıkıştırma plakasını **30** çıkarın
(bkz. şek. 5.1).
- Parçalama bıçağını **14** şek. 5.1'de gösterildiği gibi
takın.
- Sıkıştırma plakasını **30** takın ve cıvatayı **31** elle ç-
virerek yerleştirin. Cıvatayı **31**, anahtar yardımıyla **25**
sıkıştırın (bkz. şek. 5.2).
- Dış flanşı **34**, anahtarla **26** tutarak sabitleme somu-
nunu **35** anahtar **25** yardımıyla sökün ve takılı olan tüm
parçaları iş milinden **32** çıkarın (bkz. şek. 6-7.1).

Dikkat! Kurulum sırasında aşağıdaki kuralları gözetin:

- montaj sırasını (bkz. şek. 6-7.1) takip edin;
- montaj sırasında bükülmelerden kaçının;
- flanşları şekil 7.1'te gösterilenle birebir aynı takın,
çevirmeyin;
- dairesel testere bıçağını **15** takmadan önce, mon-
taj deliği çapının, takılacak parçanın iç flanşının **33**
çapına uyduğundan emin olun;
- testere bıçağı **15** üzerindeki ok yönü, yarma bıça-
ğı **14** üzerindeki okun yönüyle aynı olmalıdır.
- Toz ve kirin tamamını yumuşak bir fırçayla temizle-
yin (gerekirse) ve iş milini **32** üzerine şu parçaları yer-
leştirin: iç flanş **33**, testere bıçağı **15** ve dış flanş **34**.
Sabitleme somununu **35**, iş milinin **32** dişli ucu üzerine
elle vidalayın (bkz. şek. 6-7.1).
- Testere bıçağının **15** elektrikli aletin elemanlarıyla
temas etmediğinden ve kolaylıkla döndüğünden emin
olun.
- Ayrıca yarma bıçağıyla **14** testere bıçağı **15** ara-
sındaki mesafeyi kontrol edin. Bu mesafe 2-5 mm
olmalıdır (bkz. şek. 7.2). Yarma bıçağının **14**, testere
bıçağıyla **15** tek bir düzleme yerleştirildiğinden ve de-
formasyona uğramamış olduğundan emin olun.
- Gömme parçayı **19** takın ve kilidi **29**, kilitletme konuma
getirin.

Oynar koruma kapağını takma / çıkarma (bkz. şek. 8)

Oynar koruma kapağını **13** takmak / çıkarmak için,
şekil 8'da verilen işlemler yapılmalıdır. Oynar koruma
kapağının **13** kolayca hareket edebildiğinden emin
olun.

Toz giderme hortumlarını bağlama (bkz. şek. 9)

Toz giderme hortumlarını **12** ve **38** şek. 9'da gösteril-
diği gibi bağlayın.

Tezgah uzantısını ayarlama (bkz. şek. 10-12, 15)

Tezgah uzantısı (sağ)

- Tezgah uzantısının **17** kilidini açmak için kilitleme
kolunu 1 kendinize doğru çekin (bkz. şek. 10).
- Tezgah uzantısını (sağ) **17** hareket ettirin. **Not: pa-
ralel kılavuz 23 takılıysa tezgah uzantısını 17 ha-
reket ettirmeden önce kilitleme kolunun 44 kilidini
şek. 15'te gösterildiği gibi açın.**
- Tezgah uzantısını **17** kilitlemek için kilitleme kolu-
nu **1**, eski konumuna geri getirin (bkz. şek. 10).

Tezgah uzantısı (sol)

- Kilitleme kelebek vidasını **39** şek. 11'de gösterildiği
gibi gevşetin.
- Tezgah uzantısını **10** hareket ettirin. **Not: paralel kı-
lavuz 23 takılıysa tezgah uzantısını 10 hareket ettir-
meden önce kilitleme kolunun 44 kilidini şek. 15'te
gösterildiği gibi açın.**
- Kilitleme kelebek vidasını **39** şek. 11'de gösterildiği
gibi sıkın.

Tezgah uzantısı (arka)

- Kilitleme kelebek vidalarını **40** şek. 12'de gösterildiği
gibi gevşetin.
- Tezgah uzantısını **16** hareket ettirin.
- Kilitleme kelebek vidalarını **40** şek. 12'de gösterildiği
gibi sıkın.

Kayar çalışma tezgahı (bkz. şek. 13)

- Kilitleme pimini **41** aşağıya çekin ve kayar çalışma
tezgahının **11** kilidini açmak için pimi 90° çevirin (bkz.
şek. 13).
- Artık, kayar çalışma tezgahını **11** hareket ettirebilir-
siniz.
- Kayar çalışma tezgahını **11** eski konumuna geri ge-
tirin, kilitleme pimini **41** 90° çevirin ve yukarıya hareket
ettirin (bkz. şek. 13).

Paralel kılavuz (bkz. şek. 14-16)

- İlave bir durdurma elemanı takmanız **43** gerekirse
şek. 14'te gösterilen adımları uygulayın.
- Kilitleme kolunun **44** kilidini açın ve kilitleme kelebek
vidasını **45** gevşetin (bkz. şek. 15).
- Paralel kılavuzu **23** takın (bkz. şek. 15).
- Paralel kılavuzu **23** iş tezgahı boyunca istenilen me-
safeye göre hareket ettirin. Testere bıçağı **15** ile paralel
kılavuz **23** arasındaki mesafe, ölçekler üzerindeki **8** ib-
relerle **46** ifade edilir (iş tezgahının önünde ve arkasın-
da) (bkz. şek. 16).
- Kilitleme kolunu **44** kilitleyin ve kilitleme kelebek vi-
dasını **45** sıkın (bkz. şek. 15).

Açılal durdurma elemanı (bkz. şek. 17-19)

- Kilitleme kelebek somununu **47** gevşetin (bkz.
şek. 17.1).
- Uzunluğunu ayarlamak için kılavuz rayını **48** hare-
ket ettirin (kılavuz rayı **48**, kayar çalışma tezgahının **11**
hareketi esnasında testere bıçağına **15** temas etmeye-
cektir (bkz. şek. 17.2).
- Kilitleme kelebek somununu **47** sıkın (bkz.
şek. 17.1).
- Kilitleme kolunu **49** gevşetin (bkz. şek. 18.1).
- Kılavuz rayı **48** çevirin. Kılavuz rayının **48** dön-
me açısı, ölçek **51** üzerindeki ibreyi **50** gösterir (bkz.
şek. 18.2).
- Kilitleme kolunu **49** sıkın (bkz. şek. 18.1).
- Açılal durdurma elemanını **22** takın ve montaj kele-
bek **52** vidasıyla sabitleyin (bkz. şek. 19).

Elektrikli aleti ilk kez çalıştırma

Her zaman doğru besleme voltajıyla kullanın: elektrikli
aletin voltajı, elektrikli aletin tanıtım levhasında belirtil-
en bilgiyle uyuşmalıdır.

Elektrikli aleti açma / kapama

Açma:

Düğmeye 4 ("ON") basın ve serbest bırakın.

Kapama:

Düğmeye 5 ("OFF") basın ve serbest bırakın.

Elektrikli alet kullanımı sırasındaki toz emme



Toz emme havadaki toz konsantrasyonunun düşürülmesini sağlar ve çalışma yerinde toz birikmesini önler.

Elektrikli aleti çalıştırırken daima süreçle oluşan tozu toplamaya uygun bir toz torbası veya elektrik süpürgesi kullanın. Toz torbası veya elektrik süpürgesi, ürün beraberinde sağlanmaz.

Motorlu aletin tasarımı özellikleri

Yanışıklıkla açmaya karşı koruma

Elektrikli alet, akım kaynağının durması durumunda istem dışı açılmaması için otomatik bir devre kesiciye sahiptir. Bu devre kesici, çalışma güvenliğini artırır. Otomatik devre kesicinin harekete geçmesi halinde elektrikli alet "ON" düğmesi 4 kullanılarak açılacaktır.

Aşırı yük koruması

Motorun aşırı yük koruma sistemi, sert ahşap kesimi, körelmiş dairesel testere bıçakları kullanımı vs. sırasında ortaya çıkabilen aşırı ısınma durumunda elektrikli aleti otomatik olarak kapatır.

Aşırı yük korumasının devreye girmesi durumunda:

- en az 5 dakika motorun soğumasına izin verin;
- düğmeye 3 basın ve serbest bırakın;
- elektrikli aleti açmak için ("ON") düğmesine 4 basın ve serbest bırakın.



Dikkat: butona 3 art arda basmayın ve basılı tutmayın.

Yerleşik toz emme sistemi

Yerleşik toz emme sistemi, havadaki toz yoğunluğunun azaltılmasını sağlayarak çalışma yerinde birikmesini önler.

Elektrikli alet kullanımıyla ilgili öneriler

Kesim boyu ayarı (bkz. şek. 20)

Çalışmaya başlamadan önce, üzerinde çalışılan parçanın kalınlığına göre kesim boyunu ayarlayın. En iyi kesim ucu kalitesi, dairesel testere bıçağının 15 planlanan parçasının dış uzunluğunu geçmemesiyle elde edilir. Gerekli kesim boyunu, el çarkını 6 çevirerek ayarlayın (bkz. şek. 20).

Dikey kesim açısının ayarlanması (bkz. şek. 21)

Elektrikli alet 0°-45° derece arasında pürüzsüz kesim açısı ayarı sunmaktadır.

- Kilitleme kolunu 2 kendinize doğru çevirin (kilidi açma) (bkz. şek. 21.1).
- El çarkını 6 şek. 21.2'de gösterildiği gibi hareket ettirmek için çevirin. Dikey düzlemde gerekli kesme açısını ayarlayın (ölçüğe 7 göre).
- Kilitleme kolunu 2 eski konumuna geri getirin (bkz. şek. 21.1).

Paralel kılavuz (bkz. şek. 22-23)

Paralel kılavuz 23, boyuna kesimler yapmak için tasarlanmıştır ve eni aynı olan şeritleri kesmeye olanak sağlar.

- Takılıysa açılal durdurma elemanını 22 çıkarın.
- Paralel kılavuzu 23 yukarıda ifade edildiği gibi takın ve ayarlayın.
- İş parçasını çalışma tezgahının üzerine yerleştirin ve yan tarafını paralel kılavuza 23 bastırarak kesim gerçekleşene kadar ileri doğru hareket ettirin.
- İş parçasının testere bıçağı 15 ile paralel kılavuz 23 arasındaki genişlik 150 mm'den uzunsa iş parçasını elle hareket ettirebilirsiniz. **Dikkat: son derece dikkatli olun ve parmaklarınızı testere bıçağından 15 güvenli bir mesafede tutun (bkz. şek. 22.1).**
- İş parçasının testere bıçağı 15 ile paralel kılavuz 23 arasındaki genişlik yaklaşık 65-150 mm'den ise iş parçasını itme çubuğuyla 24 hareket ettirin (bkz. şek. 22.2).
- İş parçasının testere bıçağı 15 ile paralel kılavuz 23 arasındaki genişlik 65 mm'den kısa ise iş parçasını itme çubuğuyla 24 hareket ettirin ve ilave bir durdurma elemanı 43 takın (yukarıda açıklandığı gibi) (bkz. şek. 23.1).



Dikkat: iş parçasını yalnızca ellerinizle hareket ettirmeniz tavsiye edilir (bkz. şek. 23.2). Aksi takdirde diğer yöntemler yeteri kadar güvenli değildir ve çalışmanızın sonucunu olumsuz etkileyebilir.

Açılı vana (bkz. şek. 19, 24-26)

Açılı vana 22, kayar çalışma tezgahı 11 ile birlikte kullanılır ve enine ve açılı kesim amaçlıdır.

- Takılıysa paralel korumayı 23 çıkarın.
- Açılal durdurma elemanını 22 kayar çalışma tezgahının 11 oluğuna yerleştirin (bkz. şek. 19).
- Açılal durdurma elemanını 22 kayar çalışma tezgahının 11 oluğuna hareket ettirirken konumunu seçin ve montaj keleşik vidasıyla 52 sabitleyin.
- Kılavuz rayının 48 konumunu ve dönme açısını yukarıda ifade edildiği gibi ayarlayın.
- Açılal durdurma elemanı 22 farklı kesim türlerinin gerçekleştirilmesini sağlar (bkz. şek. 25-26).

Testereyle kesme



Kesim işlemlerinin verimliliği ve kalitesi, testere bıçağı 15 dişinin durumuna ve biçimine bağlıdır; bu nedenle testere bıçağının doğru seçimi, işlenen malzemeye ve yapılan işlerin türüne bağlı olarak son derece önemlidir.

- Elektrikli aleti, yukarıda belirtildiği gibi testere ayağı 21 üzerine yerleştirin. Elektrikli alet aynı zamanda bir çalışma tezgahı üzerine de yerleştirilebilir ve tercihen civatalarla veya keleşiklerle sabitleyebilirsiniz.
- Başlamadan önce, kesim boyunu, kesim açılarını ayarlayın ve gerekli malzemeleri takın.

- Üst taraf daha düzenli olduğundan, üzerinde çalışılan parçanın yukarı bakacak şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Elektrikli aleti, testere bıçağı **15**, üzerinde çalışılan parçaya değmeden çalıştırın. Testere bıçağının **15** en yüksek dönüş hızına ulaşmasını bekleyin.
- Herhangi bir sarsma ve çarpmada bulunmadan, üzerinde çalışılan parçayı ileri hareket ettirin.
- İş parçasını asla çok sert beslemeyin - testereyle kesmek belirli bir zaman gerektirir. Ekstra basınç, çalışmayı kolaylaştırmak yerine elektrikli aleti aşırı yükleyecektir.
- İşlemin tamamlanmasının ardından elektrikli aleti kapatın.

Aksesuarları saklama (bkz. şek. 27)

Elektrikli aletin tasarımı, tüm aksesuarları gövdede **20** sıkıştırılmış bir halde saklamanıza imkan sağlar (bkz. şek. 27).

Elektrikli aletin bakımı / koruyucu önlemler

Motorlu aletin üzerinde herhangi bir işlem yapılmadan önce, ana şebeke ile bağlantısı kesilmelidir.

Motorlu aletin temizlenmesi

Motorlu aletin emniyetli biçimde uzun süreli kullanımı için kaçınılmaz koşul, onu temiz tutmaktır.

Satış sonrası ve uygulama hizmetleri

Satış sonrası hizmetlerimiz ürününüzün bakım ve tamirinin yanı sıra yedek parçalar konusunda da so-
rularınıza yanıt vermektedir. Servis merkezleri, parça
diyağramları ve yedek parçalar hakkındaki bilgiler de
www.crown-tools.com adresinde mevcuttur.

Güç aletlerinin nakliyesi

- Nakliye sırasında ambalaj üzerine kesinlikle herhangi bir mekanik darbe gelmemelidir.
- Boşaltma / yükleme sırasında, ambalajı sıkıştırma prensibiyle çalışan herhangi bir türde teknolojinin kullanılmasına izin verilmez.

Çevresel koruma



Çöp tasfiyesi yerine hammadde kazanımı.

Çevre ile dost geri dönüşüm işlemi için motorlu alet, aksesuarları ve paketlenme malzemeleri ayrılmalıdır.

Değişik malzemenin tam olarak ayrılıp, yeniden değerlendirme işlemine sokulabilmesi için, plastik parçalar işaretlenmiştir.
Bu kullanım talimatı da, klor kullanılmadan ağartılmış, yeniden dönüşümlü kâğıda basılmıştır.

Dane techniczne elektronarzędzia

Piła stołowa		CT15286S
Kod elektronarzędzia	[220-240 V ~50 Hz]	691920
Parametry silnika elektronarzędzia:		
Moc nominalna	[W]	3000
Moc na wyjściu	[W]	1000
Natężenie prądu przy napięciu	220-240 V [A]	13
Prędkość obrotowa bez obciążenia	[min ⁻¹]	5000
Parametry silnika z wbudowanym systemem odpylania:		
Moc nominalna	[W]	500
Prędkość obrotowa bez obciążenia	[min ⁻¹]	16000
Piła tarczowa Ø	[mm]	254
Średnica otworu tarczy piły Ø	[mm]	25,4
Maks. grubość tarczy tnącej	[mm]	2,8
Maks. wysokość cięcia 90°	[mm] [cale]	86 3-25/64"
Maks. wysokość cięcia 45°	[mm] [cale]	60 2-23/64"
Waga	[kg] [funty]	34 74.97
Klasa bezpieczeństwa		 / II
Cięśnienie akustyczne	[dB(A)]	—
Moc akustyczna	[dB(A)]	—
Obciążenie wibracjami	[m/s ²]	—

Informacja dot. hałasu



Zawsze używaj ochronnika słuchu, jeżeli ciśnienie akustyczne przewyższa 85 dB(A).

EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021,
EN 61000-3-3:2013/A2:2021.

Menedżer
certyfikacji

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

CE Deklaracja zgodności

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt przedstawiony w rozdziale "Dane techniczne elektronarzędzia" odpowiada wymaganiom następujących dyrektyw: 2006/42/EC wraz ze zmianami oraz następujących norm:

Merit Link International AG
Stabio, Szwajcaria, 09.08.2023



OSTRZEŻENIE - Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, użytkownik musi przeczytać instrukcję obsługi!

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! Użytkownik powinien zapoznać się z ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami oraz danymi technicznymi dostarczonymi razem z elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie instrukcji i ostrzeżeń może skutkować porażeniem prądem elektrycznym, pożarem i / lub poważnymi obrażeniami.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje zachować do użytku w przyszłości.

Określenie "elektonarzędzie" w ostrzeżeniach dotyczy Twojego narzędzia (przewodowego) zasilanego z sieci elektrycznej lub narzędzia (beprzewodowego) zasilanego z akumulatora.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- **Zapewnić czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy.** Zagrażone lub nieoświetlone miejsca są przyczyną wypadków.
- **Nie używać elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, jak obecność palnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- **Podczas pracy elektronarzędziem utrzymywać z dala dzieci i postronnych obserwatorów.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczka przewodu zasilania elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nigdy nie przerabiać w żaden sposób wtyczki. Nie używać wtyczek przejściowych do uzmiennianych elektronarzędzi.** Nieprzerabiane wtyczki pasujące do gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Uziemione ciało zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie narażać elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda w elektronarzędziu zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie uszkodzić przewodu zasilania. Nigdy nie używać przewodu zasilania do zawieszania, ciągnięcia lub wyłaczania elektronarzędzia. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, olejem, ostrych krawędzi lub wirujących części.** Uszkodzony lub poplątany przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Podczas używania elektronarzędzia na zewnątrz domu stosować przedłużacze przystosowane do użytku na zewnątrz.** Używanie przewodów przystosowanych do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowo prąd owe (RCD).** Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym. UWAGA! Termin "urządzenie różnicowoprądowe (RCD)" można zastąpić terminem "wyłącznik prądu ziemnozwarciowego (GFCI)" lub "wyłącznik prądu upływowego (ELCB)".
- **Ostrzeżenie!** Nigdy nie dotykać metalowych powierzchni na przekładni, osłonie, obudowie, ponieważ w

przypadku awarii części te mogą znaleźć się pod napięciem i spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo użytkownika

- **Zawsze zachowywać czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem podczas używania elektronarzędzia. Nie używać elektronarzędzia, jeśli użytkownik jest zmęczony, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Moment nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne obrażenia użytkownika.
- **Stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze nosić okulary ochronne.** Środki ochrony indywidualnej takie, jak maski przeciwpyłowe, bezpieczne obuwie ochronne, kask lub nasznycze przeciwhłaskowe stosowane odpowiednio do sytuacji zmniejszają ryzyko obrażenia użytkownika.
- **Zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu elektronarzędzia. Przed podłączeniem do gniazda zasilania i / lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem elektronarzędzia upewnić się, że wyłącznik znajduje się w położeniu wyłączonym "OFF".** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub zasilanie elektronarzędzia z wyłącznikiem w położeniu włączonym "ON" może być przyczyną poważnego wypadku.
- **Przed uruchomieniem elektronarzędzia usunąć klucze służące do regulacji narzędzia.** Klucz założony na wirującą część elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia osób.
- **Podczas pracy nie przechylać się nadmiernie. Zawsze zachowywać prawidłowe ustawienie stóp i równowagę.** Zapewni to lepsze panowanie nad elektronarzędziem w niespodziewanych sytuacjach.
- **Ubiierać się odpowiednio. Nie nosić luźnych ubrań lub biżuterii. Utrzymywać włosy, odzież i rękawice z dala od wirujących części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez poruszające się części narzędzia.
- **Jeżeli narzędzia są dostosowane do podłączenia urządzeń wyciągających i zbierających pyły, zapewnić, aby zostały podłączone i prawidłowo używane.** Używanie urządzeń do zbierania pyłów może zmniejszyć zagrożenia związane z obecnością pyłów.
- **Nie pozwól, aby doświadczenie zdobyte w wyniku częstego używania narzędzi wprowadziło Cię w stan samozadowolenia i lekceważenia zasad bezpieczeństwa.** Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.
- **Ostrzeżenie!** Elektronarzędzia wytwarzają podczas pracy pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych warunkach zakłócać działanie pasywnych lub aktywnych implantów medycznych. Aby zredukować ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, radzimy osobom z implantami medycznymi skonsultować się z lekarzem lub producentem implantu przed użyciem tego elektronarzędzia.

Używanie i konserwowanie elektronarzędzia

- Osoby o obniżonych zdolnościach psychofizycznych lub mentalnych oraz dzieci nie mogą używać elektronarzędzia, jeśli nie są nadzorowane lub poinstruowane o obsłudze elektronarzędzia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.
- **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzia prawidłowo do danego zastosowania.** Prawidłowo dobrane elektronarzędzie wykona

pracę lepiej, bezpieczniej i z szybkością, do jakiej zostało zaprojektowane.

- **Nie używać elektronarzędzia, jeśli jego wyłącznik nie działa prawidłowo.** Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować wyłącznikiem, jest niebezpieczne i musi być naprawione.

- **Przed rozpoczęciem wykonywania jakichkolwiek regulacji, wymiany wyposażenia lub przed odstawieniem elektronarzędzia odłączyć przewód zasilania i / lub akumulator od elektronarzędzia.** Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

- **Przechowywać elektronarzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwolić, aby osoby niezaznajomione z elektronarzędziem lub instrukcją obsługi używały go.** Elektronarzędzia w rękach nieprzeszkolonych użytkowników są niebezpiecznymi urządzeniami.

- **Konserwować elektronarzędzia. Sprawdzając, czy części ruchome nie są zakleszczone lub przesunięte względem osi, czy nie ma pęknięć lub innych objawów, które mogą zakłócać prawidłowe działanie elektronarzędzia.** Niekonserwowane elektronarzędzia są przyczyną wielu wypadków.

- **Zapewnić, aby narzędzia tnące były ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej zakleszczają się i łatwiej jest nimi operować.

- **Używać elektronarzędzia, wyposażenia, wiertła itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, z uwzględnieniem warunków i typu wykonywanej pracy.** Używanie elektronarzędzia do prac innych niż te, do jakich zostało zaprojektowane, może doprowadzić do powstania niebezpiecznych sytuacji.

- **Uchwyty i powierzchnie trzymania elektronarzędzia utrzymywać suche, czyste i pozbawione oleju lub smaru.** Sliskie uchwyty i powierzchnie trzymania uniemożliwią bezpieczne operowanie i panowanie nad narzędziem w niespodziewanych sytuacjach.

- **Należy pamiętać, aby podczas używania elektronarzędzia prawidłowo trzymać dodatkowy uchwyt, który bardzo pomaga w operowaniu elektronarzędziem.** Prawidłowe trzymanie elektronarzędzia zmniejsza ryzyko wypadków lub obrażeń.

Serwis

- **Elektronarzędzie musi być serwisowane przez osobę wykwalifikowaną i z użyciem tylko identycznych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa działania elektronarzędzia.

- **Przestrzegać instrukcji dotyczących smarowania i wymiany wyposażenia.**

Specjalne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia związane z zabezpieczeniami

- **Należy utrzymywać osłony na miejscu.** Osłony muszą być sprawne i prawidłowo zamontowane. Osłona, która jest luźna, uszkodzona lub nie działa prawidłowo, musi zostać naprawiona lub wymieniona.
- **Podczas każdego cięcia przelotowego należy zawsze używać osłony tarczy tnącej i klina rozszczepiającego.** W przypadku cięcia przelotowego, gdy tarcza tnąca całkowicie przecina grubość obrabianego

elementu, osłona i inne urządzenia zabezpieczające pomagają zmniejszyć ryzyko obrażeń.

- **Przed włączeniem upewnić się, że tarcza tnąca nie styka się z osłoną, klinem rozszczepiającym lub obrabianym przedmiotem.** Przypadkowy kontakt tych elementów z tarczą może spowodować zagrożenie.

- **Wyregulować klin rozszczepiający zgodnie z poniższym opisem.** Nieprawidłowe rozstawienie, ustawienie i wyrównanie może sprawić, że klin rozszczepiający będzie nieskuteczny w zmniejszaniu prawdopodobieństwa odbicia.

- **Aby klin rozszczepiający zadziałał, musi być zamocowany w obrabianym przedmiocie.** Klin rozszczepiający jest nieskuteczny w przypadku cięcia elementów, które są zbyt krótkie, aby klin rozszczepiający mógł się w nich zablokować. W takich warunkach klin rozszczepiający nie może zapobiec odrzutowi.

- **Do rozszczepiania należy używać odpowiedniej tarczy.** Aby klin rozszczepiający działał prawidłowo, średnica tarczy musi pasować do odpowiedniego klina rozszczepiającego, korpus tarczy musi być cieńszy niż grubość klina rozszczepiającego, a szerokość cięcia tarczy musi być większa niż grubość klina rozszczepiającego.

Ostrzeżenia dotyczące procedur cięcia



NIEBEZPIECZEŃSTWO: nigdy nie umieszczać palców ani dłoni w pobliżu lub w linii tarczy tnącej. Chwila nieuwagi lub poślizgnięcie się może spowodować skierowanie dłoni w stronę tarczy tnącej i poważne obrażenia ciała.

- **Obrabiany element należy wprowadzać do tarczy tnącej wyłącznie w kierunku przeciwnym do kierunku jej obrotu.** Podawanie obrabianego elementu w kierunku, w którym tarcza tnąca obraca się nad stołem, może spowodować przyciągnięcie obrabianego elementu i dłoni do tarczy tnącej.

- **Nigdy nie używać ogranicznika kąтового do posuwu elementu podczas cięcia wzdłużnego i prowadnicy równoległej jako ogranicznika długości podczas cięcia poprzecznego z ogranicznikiem kątowym.** Jednoczesne prowadzenie przedmiotu obrabianego za pomocą prowadnicy równoległej i ogranicznika kąтового zwiększa prawdopodobieństwo zakleszczenia tarczy tnącej i odbicia.

- **Podczas cięcia wzdłużnego należy zawsze przykładać siłę posuwu pomiędzy prowadnicą równoległą a tarczą.** Jeśli odległość między prowadnicą równoległą a tarczą tnącą jest mniejsza niż 150 mm, należy użyć popychacza, a jeśli odległość ta jest mniejsza niż 65 mm, należy użyć dodatkowego ogranicznika. Pomoże to utrzymać rękę w bezpiecznej odległości od tarczy tnącej.

- **Należy używać wyłącznie popychacza dostarczonego przez producenta.** Popychacz zapewni wystarczającą odległość dłoni od tarczy tnącej.

- **Nigdy nie używać uszkodzonego lub przeciętego popychacza.** Uszkodzony popychacz może pęknąć, powodując ześlizgnięcie się dłoni do tarczy tnącej.

- **Do pozycjonowania i prowadzenia przedmiotu obrabianego należy zawsze używać prowadnicy równoległej lub ogranicznika kąтового.** Używanie rąk do podpierania lub prowadzenia przedmiotu zamiast prowadnicy równoległej lub ogranicznika kąтового może prowadzić do niewspółosiowości, zakleszczenia i odrzutu.

- **Nigdy nie sięgać wokół lub nad obracającą się tarczą tnącą.** Sięganie po obrabiany przedmiot może doprowadzić do przypadkowego kontaktu z ruchomą tarczą tnącą.
- **W przypadku długich i/lub szerokich elementów należy zapewnić dodatkowe podparcie z tyłu i/lub po bokach stołu, aby utrzymać je w pozycji poziomej.** Długi i/lub szeroki przedmiot obrabiany ma tendencję do obracania się na krawędzi stołu, powodując utratę kontroli, zakleszczanie się tarczy i odrzut.
- **Obrabiany przedmiot należy podawać w równym tempie. Nie zginać ani nie skręcać obrabianego przedmiotu.** W przypadku zakleszczenia należy natychmiast wyłączyć narzędzie, odłączyć je od zasilania i usunąć zakleszczenie. Zakleszczenie tarczy przez obrabiany przedmiot może spowodować odrzut lub zatrzymanie silnika.
- **Nie usuwać kawałków ciętego materiału, gdy piła pracuje.** Materiał może zostać uwieczony pomiędzy prowadnicą równoległą lub wewnątrz osłony tarczy tnącej a tarczą tnącą, powodując wciągnięcie palców do tarczy tnącej. Przed przystąpieniem do usuwania materiału należy wyłączyć piłę i poczekać na zatrzymanie się tarczy tnącej.

Przyczyny odrzutu i powiązane ostrzeżenia

Odrzut to nagła reakcja przedmiotu obrabianego spowodowana zakleszczeniem tarczy tnącej lub nieprawidłowo ustawioną linią cięcia przedmiotu obrabianego względem tarczy tnącej lub gdy część przedmiotu obrabianego zakleszczy się między tarczą tnącą a prowadnicą wzdłużną lub innym stałym przedmiotem. Najczęściej podczas odrzutu obrabiany przedmiot jest podnoszony ze stołu przez tylną część tarczy tnącej i pchany w kierunku operatora.

Odrzut jest wynikiem niewłaściwego użytkowania piły i/lub nieprawidłowych procedur lub warunków pracy i można go uniknąć, podejmując odpowiednie środki ostrożności, jak opisano poniżej.

- **Nigdy nie stawaj bezpośrednio na linii tarczy tnącej.** Zawsze ustawiaj ciało po tej samej stronie tarczy tnącej, co prowadnica równoległa. Odrzut może spowodować odrzucenie obrabianego elementu z dużą prędkością w kierunku osób stojących z przodu i w jednej linii z tarczą tnącą.
- **Nigdy nie sięgać nad tarczę tnącą lub za nią w celu pociągnięcia lub podparcia obrabianego elementu.** Może dojść do przypadkowego kontaktu z tarczą tnącą lub odrzut może spowodować wciągnięcie palców w tarczę tnącą.
- **Nigdy nie przytrzymywać i nie dociskać odcinanego elementu do obracającej się tarczy tnącej.** Dociskanie odcinanego elementu do tarczy tnącej spowoduje zakleszczenie i odrzut.
- **Ustawić prowadnicę równoległą równolegle do tarczy tnącej.** Nieprawidłowo ustawiona prowadnica równoległa spowoduje przyciśnięcie obrabianego elementu do tarczy tnącej i odrzut.
- **Podtrzymywać duże panele, aby zminimalizować ryzyko przytrzaśnięcia tarczy i odrzutu.** Duże panele mają tendencję do uginania się pod własnym ciężarem. Podpory należy umieścić pod wszystkimi częściami panelu wystającymi ponad blat stołu.
- **Zachować szczególną ostrożność podczas cięcia elementów, które są skręcone, sękate, wypaczone lub nie mają prostej krawędzi do prowadzenia za pomocą kątomierza lub wzdłuż prowadnicy.** Wypaczone, sękate lub skręcone element jest niesta-

bilny i powoduje niewspółosiowość rzazu z tarczą tnącą, zakleszczanie i odrzut.

- **Nigdy nie ciąć więcej niż jednego elementu ułożonego pionowo lub poziomo.** Tarcza może podnieść jeden lub więcej elementów i spowodować odrzut.
- **Podczas ponownego uruchamiania elektronarzędzia z tarczą tnącą w obrabianym przedmiocie, należy wyśrodkować tarczę tnącą w razie tak, aby zęby piły nie były zakleszczone w materiale.** Jeśli tarcza tnąca zablokuje się, może unieść obrabiany element i spowodować odrzut po ponownym uruchomieniu piły.
- **Tarcze tnące powinny być czyste, ostre i odpowiednio ustawione.** Nigdy nie używać wypaczonych tarcz tnących lub tarcz tnących z pękniętymi lub złamanymi zębami. Ostre i odpowiednio ustawione tarcze tnące minimalizują zakleszczanie, zacinanie się i odrzut.

Zalecenia bezpieczeństwa podczas pracy elektronarzędziem

Ostrzeżenia dotyczące obsługi piły stołowej

- **Wyłączać elektronarzędzie i odłączać przewód zasilający przed wyjęciem wkładki stołu, wymianą tarczy lub regulacją klina rozszczepiającego albo osłony tarczy, a także gdy elektronarzędzie pozostaje bez nadzoru.** Środki ostrożności pomagają uniknąć wypadków.
- **Nigdy nie pozostawiać włączonego elektronarzędzia bez nadzoru.** Należy wyłączyć elektronarzędzie i pozostawić je dopiero po całkowitym zatrzymaniu. Pracujące bez nadzoru elektronarzędzie stanowi niekontrolowane zagrożenie.
- **Elektronarzędzie należy umieścić w dobrze oświetlonym i równym miejscu, w którym można utrzymać równowagę.** Narzędzie powinno być zainstalowane w miejscu zapewniającym wystarczającą ilość miejsca, aby z łatwością poradzić sobie z obrabianym przedmiotem. Ciężkie, ciemne miejsca i nierówne, śliskie podłogi sprzyjają wypadkom.
- **Należy często czyścić i usuwać trociny spod stołu piły i/lub urządzenia odpylającego.** Nagromadzone trociny są łatwopalne i mogą ulec samozapłonowi.
- **Elektronarzędzie musi być zabezpieczone.** Nieprawidłowo zabezpieczone elektronarzędzie może się przemieścić lub przewrócić.
- **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć ze stołu narzędzia, skrawki drewna itp.** Rozproszenie uwagi lub potencjalne zakleszczenie może być niebezpieczne.
- **Należy zawsze używać tarcz o prawidłowym rozmiarze i kształcie otworów (diamentowe lub okrągłe).** Tarcze, które nie pasują do osprzętu montażowego piły będą pracować niecentrycznie, powodując utratę kontroli.
- **Nigdy nie używać uszkodzonych lub nieprawidłowych elementów montażowych tarczy tnącej, takich jak kołnierze, podkładki tarczy tnącej, śruby lub nakrętki.** Te elementy montażowe zostały zaprojektowane specjalnie dla tego elektronarzędzia w celu zapewnienia bezpiecznej pracy i optymalnej wydajności.
- **Nigdy nie stawaj na elektronarzędziu ani nie używać go jako narzędzia do wchodzenia.** Przechylenie elektronarzędzia lub przypadkowe dotknięcie tarczy tnącej może spowodować poważne obrażenia.
- **Upewnić się, że tarcza tnąca jest zamontowana w prawidłowym kierunku.** Nie używać tarcz szlifier-

skich, szczotek drucianych ani tarcz ściernych w pile stołowej. Nieprawidłowy montaż tarczy tnącej lub użycie niezalecanych akcesoriów może spowodować poważne obrażenia ciała.

Przed rozpoczęciem pracy

- Elektronarzędzia należy używać wyłącznie do cięcia materiałów zalecanych przez producenta.
- Należy używać tarczy o maksymalnej dopuszczalnej prędkości obrotowej wyższej niż prędkość obrotowa wrzeciona elektronarzędzia. Tarcze należy stosować zgodnie z zaleceniami producenta. Nie wolno używać tarcz, które nie spełniają wymagań technicznych zawartych w niniejszej instrukcji.
- Strzałka tarczy musi być zawsze skierowana w tym samym kierunku co klin rozszczepiający.
- Nie używać tarcz o wymiarach (średnicy zewnętrznej i montażowej) innych niż zalecane.
- Nie używać tarcz wykonanych ze stali szybko tnącej.
- Nigdy nie używać innych rodzajów tarcz (ściernych, diamentowych itp.) do tego elektronarzędzia.
- Nigdy nie należy pracować ze zdemontowanymi urządzeniami zabezpieczającymi. Uszkodzone urządzenia zabezpieczające należy natychmiast wymienić.
- Podczas pracy nigdy nie należy unieruchamiać (zakleszczać, klinować itp.) otwartej ruchomej pokryw ochronnej.
- Nigdy nie używać elektronarzędzia bez wkładki stołowej. Jeśli wkładka jest uszkodzona, należy ją wymienić. Bez odpowiednich wkładek stołowych możliwe jest zranienie tarczą tnącą.
- Nie używać elektronarzędzia z wyjętym klinem rozszczepiającym. Używać tarcz o grubości nieprzekraczającej grubości klina rozszczepiającego.
- Przed rozpoczęciem cięcia należy usunąć wszystkie gwoździe lub inne metalowe przedmioty z obrabianych przedmiotów.

Podczas pracy

- Podczas pracy z elektronarzędziem należy zwracać uwagę na położenie przewodu zasilającego (nie wolno kłaść go na stole roboczym elektronarzędzia). Upewnić się, że nie owija on rąk ani nóg.
- Nigdy nie rozpoczynać cięcia, dopóki tarcza tnąca nie osiągnie pełnej prędkości.
- Po zakończeniu cięcia usunąć wszystkie odpady z powierzchni stołu - mogą one zablokować tarczę lub obracającą się tarcza może wyrzucić je z dużą prędkością na użytkownika.
- Nigdy nie trzymać rąk za tarczą tnącą (podczas przytrzymywania obrabianych elementów, usuwania odpadów itp.) W takim przypadku odległość między tarczą tnącą a dłońmi jest zbyt mała, co zwiększa ryzyko odniesienia poważnych obrażeń.
- Nigdy nie usuwać trocin lub odpadów z obrabianego przedmiotu, gdy silnik elektronarzędzia pracuje.
- Jeśli podczas pracy tarcza tnąca zaczęła się o obrabiany przedmiot lub została zablokowana przez ścinki, należy natychmiast wyłączyć elektronarzędzie. Odczekać do całkowitego zatrzymania się tarczy tnącej, a następnie usunąć przyczynę jej zablokowania.
- Nie wolno pracować z materiałami zawierającymi azbest. Azbest jest uważany za rakotwórczy.
- Pył powstający podczas pracy może stanowić zagrożenie dla zdrowia, być łatwopalny lub wybuchowy; oczyścić miejsce pracy i użyć środków ochrony indywidualnej.

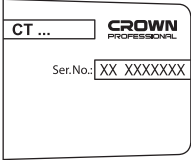
- Nie używać elektronarzędzia do cięcia drewna opałowego.
- Zabrania się używania elektronarzędzi do cięcia nieprzelotowego lub wycinania rowków przy użyciu specjalnych akcesoriów.
- Należy unikać zatrzymywania silnika elektronarzędzia pod obciążeniem.

Po zakończeniu pracy

- Elektronarzędzie można usunąć z miejsca pracy dopiero po wyłączeniu i całkowitym zatrzymaniu piły tarczowej.
- Nigdy nie próbować spowalniać bezwładnego ruchu obrotowego tarczy tnącej poprzez wywieranie nacisku na boczną powierzchnię tarczy tnącej.
- Tarcze mogą się bardzo nagrzewać podczas pracy - nie dotykać ich, dopóki nie ostygną.
- Elektronarzędzie należy przechowywać w zamontowanej ruchomej osłonie.

Symbole stosowane w instrukcji

Należy zapamiętać znaczenie następujących symboli stosowanych w instrukcji obsługi. Poprawna interpretacja symboli pozwoli na właściwe i bezpieczne użycie elektronarzędzia.

Symbol	Znaczenie
	Naklejka z numerem seryjnym: CT ... - model; XX - data produkcji; XXXXXXXX - numer seryjny.
	Należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.
	Nosić gogle ochronne.
	Nosić ochronę słuchu.
	Nosić maskę przeciwpyłową.
	Przed montażem lub regulacją odłączyć elektronarzędzie od zasilania.
	Kierunek ruchu.

Symbol	Znaczenie
	Kierunek obrotów.
	Zablokowany.
	Odblokowany.
	Zabronione.
	Podwójna izolacja / klasa ochrony.
	Uwaga. Ważne.
	Znak oznaczający, że produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami dyrektyw UE i zharmonizowanych norm UE.
	Pomocne informacje.
	Nosić rękawice ochronne.
	Podczas pracy usuwać gromadzący się pył.
	Nie wyrzucać elektronarzędzia do śmieci domowych.

Przeznaczenie elektronarzędzia

Piła stołowa przeznaczona jest do cięcia elementów wykonanych z drewna i materiałów drewnopochodnych w trybie stacjonarnym. Doskonale nadaje się do cięcia wzdłużnego i poprzecznego po torze liniowym. Możliwe jest również wykonywanie cięć kątowych i pionowych cięć ukośnych. Zastosowanie specjalnych tarcz umożliwia cięcie elementów z tworzyw sztucznych.

Części składowe elektronarzędzia

- 1 Dźwignia blokująca przedłużenie stołu (po prawej)
- 2 Dźwignia blokująca

- 3 Przycisk ponownego uruchomienia
- 4 Przycisk "ON"
- 5 Przycisk "OFF"
- 6 Pokrętko
- 7 Skala nachylenia tarczy
- 8 Skala
- 9 Wskaźnik
- 10 Przedłużenie stołu (po lewej)
- 11 Przesuwany stół roboczy
- 12 Wąż do usuwania pyłu (mała średnica) *
- 13 Ruchoma osłona ochronna *
- 14 Klin rozszczepiający
- 15 Tarcza tnąca *
- 16 Przedłużenie stołu (z tyłu)
- 17 Przedłużenie stołu (po prawej)
- 18 Stół roboczy
- 19 Wkładka
- 20 Korpus
- 21 Stojak piły (zmontowany) *
- 22 Ogranicznik kątowy (zmontowany) *
- 23 Prowadnica równoległa (zmontowana) *
- 24 Popychacz *
- 25 Klucz (prosty) *
- 26 Klucz (wygięty) *
- 27 Śruba montażowa *
- 28 Nakrętka motylkowa do mocowania akcesoriów
- 29 Blokada wkładki
- 30 Płyta mocująca
- 31 Śruba płyty mocującej
- 32 Wrzeciono
- 33 Kołnierz wewnętrzny
- 34 Kołnierz zewnętrzny
- 35 Nakrętka mocująca tarczę tnącą
- 36 Nakrętka mocująca ruchomą osłonę ochronną *
- 37 Śruba mocująca ruchomą osłonę ochronną *
- 38 Wąż do usuwania pyłu (duża średnica) *
- 39 Śruba skrzydełkowa blokująca przedłużenie stołu (po lewej)
- 40 Śruba skrzydełkowa blokująca przedłużenie stołu (z tyłu)
- 41 Sworzeń blokujący przesuwany stół roboczy
- 42 Śruba prowadnicy równoległej *
- 43 Dodatkowy ogranicznik *
- 44 Dźwignia blokująca prowadnicę równoległej *
- 45 Śruba skrzydełkowa blokująca prowadnicę równoległej *
- 46 Wskaźnik prowadnicy równoległej *
- 47 Nakrętka motylkowa ogranicznika kąтового *
- 48 Szyna prowadząca ogranicznika kąтового *
- 49 Uchwyt blokujący ogranicznika kąтового *
- 50 Wskaźnik ogranicznika kąтового *
- 51 Skala ogranicznika kąтового *
- 52 Montaż śruby skrzydełkowej ogranicznika kąтового *

* Opcjonalne dodatki

Nie wszystkie akcesoria zilustrowane lub opisane są włączone do standardowej opcji.

Montaż i regulacja elementów elektronarzędzia

Przed przystąpieniem do wykonywania wszystkich procedur elektronarzędzie należy koniecznie odłączyć od sieci elektrycznej.



Nie dokręcać elementów łącznych zbyt mocno, aby uniknąć zniszczenia gwintu.



Dla umożliwienia lepszego zrozumienia rysunków, niektóre elementy konstrukcyjne elektronarzędzia nie zostały pokazane na niektórych rysunkach.

Montaż / demontaż podstawy piły (patrz rys. 1-2)

- Zmontować stojak piły **21** w sposób pokazany na rys. 1-2.
- Zamontować piłę stołową na stojaku **21** (patrz rys. 2.2).
- Operacje demontażu wykonywane są w odwrotnej kolejności.

Przechowywanie akcesoriów (patrz rys. 3)

- Odkręcić nakrętkę motylkową **28** i wyjąć tarczę tnącą **15** oraz klucze **25** i **26** (patrz rys. 3).
- Po zakończeniu prac montażowych zaleca się odłożenie kluczy **25** i **26** na ich miejsce i przymocowanie ich nakrętką motylkową **28**.

Montaż tarczy i klina rozszczepiającego (patrz rys. 4-7)



Po dłuższej pracy tarcza tnąca **15** może stać się bardzo gorąca, dlatego wszystkie czynności należy wykonywać wyłącznie w rękawicach. Zmniejszy to również ryzyko obrażeń spowodowanych przez krawędź tnącą.

- Obrócić pokrętko **6** w prawo do oporu, aby ustawić maksymalną wysokość cięcia.
- Odblokować blokadę **29** wkładki **19**, jak pokazano na rys. 4.1.
- Wyjąć wkładkę **19** (patrz rys. 4.2).
- Odkręcić śrubę **31** i zdjąć płytkę mocującą **30** (patrz rys. 5.1).
- Zamontować klin rozszczepiający **14**, jak pokazano na rys. 5.1.
- Zamontować płytkę zaciskową **30** i ręcznie wkręcić śrubę **31**. Dokręcić śrubę **31** za pomocą klucza **25** (patrz rys. 5.2).
- Odkręcić nakrętkę mocującą **35** za pomocą klucza **25**, przytrzymując kołnierz zewnętrzny **34** kluczem **26** i zdjąć wszystkie zamontowane części z wrzeciona **32** (patrz rys. 6-7.1).

Uwaga! Podczas instalacji należy przestrzegać następujących zasad:

- postępować zgodnie z kolejnością montażu (patrz rys. 6-7.1);
- unikać zginania podczas montażu;
- zamontować kołnierze dokładnie tak, jak pokazano na rys. 7.1, nie obracać ich;
- przed zamontowaniem tarczy tnącej **15** należy upewnić się, że średnica otworu montażowego pasuje do średnicy wystających części kołnierza wewnętrznego **33**;
- kierunek strzałki zaznaczony na tarczy tnącej **15** powinien pokrywać się z kierunkiem strzałki na klin-dzie rozszczepiający **14**.

- Wyczyścić wszystkie detale miękką szczotką (jeśli to konieczne) i zamontować na wrzecionie **32**: kołnierz

wewnętrzny **33**, tarcza **15** i kołnierz zewnętrzny **34**. Wkręcić ręcznie nakrętkę mocującą **35** na gwintowany koniec wrzeciona **32** (patrz rys. 6-7.1).

- Upewnić się, że tarcza tnąca **15** nie styka się z elementami elektronarzędzia i można ją łatwo obracać.
- Należy również sprawdzić odległość między klinem rozszczepiającym **14** a tarczą **15**. Powinna ona mieścić się w zakresie 2-5 mm (patrz rys. 7.2). Upewnić się, że klin rozszczepiający **14** jest zamontowany w jednej płaszczyźnie z tarczą **15** i jest wolny od jakichkolwiek odkształceń.
- Zamontować wkładkę **19** i obrócić blokadę **29** do pozycji zablokowanej.

Montaż / demontaż ruchomej osłony ochronnej (patrz rys. 8)

Aby zamontować / zdemontować ruchomą osłonę ochronną **13**, należy wykonać czynności przedstawione na rysunku 8. Upewnić się, że ruchomą osłonę **13** można łatwo przesuwając.

Podłączanie węży odpylających (patrz rys. 9)

Podłączyć węże odpylające **12** i **38**, jak pokazano na rys. 9.

Regulacja przedłużenia stołu (patrz rys. 10-12, 15)

Przedłużenie stołu (po prawej)

- Pociągnąć dźwignię blokującą **1** do siebie, aby odblokować przedłużenie stołu **17** (patrz rys. 10).
- Przesunąć przedłużenie stołu (po prawej) **17**. **Uwaga:** jeśli prowadnica równoległa **23** jest zainstalowana, odblokować dźwignię blokującą **44**, jak pokazano na rys. 15 przed przesunięciem przedłużenia stołu **17**.
- Ustawić dźwignię blokującą **1** w pierwotnym położeniu, aby zablokować przedłużenie stołu **17** (patrz rys. 10).

Przedłużenie stołu (po lewej)

- Poluzować śrubę motylkową blokującą **39**, jak pokazano na rys. 11.
- Przesunąć przedłużenie stołu **10**. **Uwaga:** jeśli prowadnica równoległa **23** jest zainstalowana, odblokować dźwignię blokującą **44**, jak pokazano na rys. 15 przed przesunięciem przedłużenia stołu **10**.
- Dokręcić śrubę motylkową blokującą **39**, jak pokazano na rys. 11.

Przedłużenie stołu (z tyłu)

- Poluzować obie śruby skrzydełkowe blokujące **40**, jak pokazano na rys. 12.
- Przesunąć przedłużenie stołu **16**.
- Dokręcić obie śruby skrzydełkowe blokujące **40**, jak pokazano na rys. 12.

Przesuwany stół roboczy (patrz rys. 13)

- Pociągnąć sworzeń blokujący **41** w dół i obrócić go o 90°, aby odblokować przesuwany stół roboczy **11** (patrz rys. 13).
- Teraz można przesunąć przesuwany stół roboczy **11**.
- Przywrócić przesuwany stół roboczy **11** do pierwotnego położenia, obrócić sworzeń blokujący **41** o 90° i przesunąć go w górę (patrz rys. 13).

Prowadnica równoległa (patrz rys. 14-16)

- Jeśli konieczne jest zainstalowanie dodatkowego ogranicznika **43**, należy wykonać czynności pokazane na rysunku 14.
- Odblokować dźwignię blokującą **44** i poluzować śrubę skrzydełkową blokującą **45** (patrz rys. 15).
- Zamontować prowadnicę równoległą **23** (patrz rys. 15).
- Przesunąć prowadnicę równoległą **23** wzdłuż stołu roboczego na żadaną odległość. Odległość od tarczy **15** do prowadnicy równoległej **23** jest wskazywana przez wskaźniki **46** na skalach **8** (z przodu i z tyłu stołu roboczego) (patrz rys. 16).
- Zablokować dźwignię blokującą **44** i dokręcić śrubę skrzydełkową blokującą **45** (patrz rys. 15).

Ogranicznik kątowy (patrz rys. 17-19)

- Poluzować nakrętkę motylkową blokującą **47** (patrz rys. 17.1).
- Przesunąć szynę prowadzącą **48**, aby wyregulować jej długość (szyna prowadząca **48** nie może stykać się z tarczą piły **15** podczas ruchu przesuwanego stołu roboczego **11**) (patrz rys. 17.2).
- Dokręcić nakrętkę motylkową blokującą **47** (patrz rys. 17.1).
- Poluzować uchwyt blokujący **49** (patrz rys. 18.1).
- Obrócić szynę prowadzącą **48**. Kąt obrotu szyny prowadzącej **48** wskazuje wskaźnik **50** na skali **51** (patrz rys. 18.2).
- Dokręcić uchwyt blokujący **49** (patrz rys. 18.1).
- Zainstalować ogranicznik kątowy **22** i zamocować go za pomocą śruby skrzydełkowej **52** (patrz rys. 19).

Przygotowanie elektronarzędzia do pracy

Zawsze używać właściwego napięcia zasilania: napięcie źródła zasilania musi być zgodne z danymi znajdującymi się na tabliczce identyfikacyjnej.

Włączanie / wyłączanie elektronarzędzia

Włączanie:

Naciśnąć i zwolnić przycisk **4** ("ON").

Wyłączanie:

Naciśnąć i zwolnić przycisk **5** ("OFF").

Odsysanie pyłów podczas pracy elektronarzędzia



Odsysanie pyłów umożliwia zredukowanie koncentracji pyłów w powietrzu oraz zapobiega zbieraniu się pyłów w miejscu pracy. Podczas pracy z elektronarzędziem należy zawsze używać worka na pył lub odkurzacza odpowiedniego do zbierania pyłu powstającego podczas pracy. Worek na pył i odkurzacz nie wchodzi w skład zestawu.

Cechy konstrukcyjne narzędzia elektrycznego

Ochrona przed przypadkowym włączeniem

Elektronarzędzie jest wyposażone w automatyczny wyłącznik, który zapobiega niezamierzonemu włącze-

niu w przypadku przerwy w dostawie prądu. Zwiększa to bezpieczeństwo pracy.

W przypadku zadziałania wyłącznika automatycznego elektronarzędzie należy włączyć za pomocą przycisku "ON" **4** w celu dalszej obsługi

Ochrona przed przeciążeniem

System ochrony silnika przed przeciążeniem automatycznie wyłącza elektronarzędzie w przypadku przeciążenia, które może wystąpić podczas cięcia twardego drewna, używania tępych tarcz itp.

W przypadku zadziałania zabezpieczenia przed przeciążeniem:

- pozwolić silnikowi ostygnąć przez co najmniej 5 minut;
- naciśnąć i zwolnić przycisk **3**;
- naciśnąć i zwolnić przycisk **4** ("ON"), aby włączyć elektronarzędzie.



Uwaga: nie naciskać przycisku 3 wielokrotnie i nie przytrzymywać go.

Wbudowany system odsysania pyłu

Wbudowany system odpylania pozwala zmniejszyć stężenie pyłu w powietrzu i zapobiega jego gromadzeniu się w miejscu pracy.

Zalecenia dotyczące posługiwania się elektronarzędziem

Ustawienie wysokości cięcia (patrz rys. 20)

Przed rozpoczęciem pracy należy wyregulować wysokość cięcia w zależności od grubości obrabianego elementu. Najlepszą jakość krawędzi tnącej uzyskuje się, gdy wystająca część tarczy tnącej **15** nie przekracza wysokości zęba.

Ustawić wymaganą wysokość cięcia, obracając pokrętkę **6** (patrz rys. 20).

Ustawianie pionowego kąta cięcia (patrz rys. 21)

Elektronarzędzie umożliwia płynną regulację kąta cięcia w zakresie 0°-45°.

- Obrócić dźwignię blokującą **2** do siebie (odblokowanie) (patrz rys. 21.1).
- Obrócić pokrętkę **6**, aby przesunąć je tak, jak pokazano na rys. 21.2. Ustawić wymagany kąt cięcia w płaszczyźnie pionowej (zgodnie ze skalą **7**).
- Ustawić dźwignię blokującą **2** w pierwotnym położeniu (patrz rys. 21.1).

Prowadnica równoległa (patrz rys. 22-23)

Prowadnica równoległa **23** jest przeznaczona do wykonywania cięć wzdłużnych i umożliwia cięcie taśm o tej samej szerokości.

- Usunąć ogranicznik kątowy **22**, jeśli jest zainstalowany.
- Zainstalować i wyregulować prowadnicę równoległą **23** zgodnie z powyższym opisem.
- Umieścić obrabiany przedmiot na stole roboczym i dociskając go z boku do prowadnicy równoległej **23**, przesunąć go do przodu, aż do wykonania cięcia.

- Jeśli szerokość przedmiotu obrabianego między tarczą tnącą **15** a prowadnicą równoległą **23** jest większa niż 150 mm, można przesunąć przedmiot obrabiany ręcznie. **Uwaga: należy zachować szczególną ostrożność i trzymać palce w bezpiecznej odległości od tarczy tnącej 15 (patrz rys. 22.1).**
- Jeśli szerokość przedmiotu obrabianego między tarczą piły **15** a prowadnicą równoległą **23** wynosi około 65-150 mm, przesuwaj przedmiot obrabiany za pomocą popychacza **24** (patrz rys. 22.2).
- Jeśli szerokość przedmiotu obrabianego między tarczą piły **15** a prowadnicą równoległą **23** jest mniejsza niż 65 mm, należy przesunąć przedmiot obrabiany za pomocą popychacza **24**, a także zainstalować dodatkowy ogranicznik **43** (jak opisano powyżej) (patrz rys. 23.1).



Uwaga: nie zaleca się przesuwania przedmiotu obrabianego wyłącznie za pomocą rąk (patrz rys. 23.2), jest to mniej bezpieczne i może negatywnie wpłynąć na wynik pracy.

Ogranicznik kątowy (patrz rys. 19, 24-26)

Ogranicznik kątowy **22** jest używany razem z przesuwnym stołem roboczym **11** i jest przeznaczony do wykonywania cięcia poprzecznego i kąowego.

- Usunąć prowadnicę równoległą **23**, jeśli jest zainstalowana.
- Umieścić ogranicznik kątowy **22** w rowku przesuwного stołu roboczego **11** (patrz rys. 19).
- Podczas przesuwania ogranicznika kąowego **22** do rowka przesuwного stołu roboczego **11** należy wybrać jego pozycję i zamocować go za pomocą śruby skrzydełkowej **52**.
- Dostosować położenie i kąt obrotu szyny prowadzącej **48**, jak opisano powyżej.
- Ogranicznik kątowy **22** umożliwia wykonywanie różnego rodzaju cięć (patrz rys. 25-26).

Piłowanie



Wydajność i jakość cięcia zależy od stanu i kształtu zębów tarczy 15, dlatego właściwy dobór tarczy jest niezwykle ważny w zależności od obrabianego materiału i rodzaju wykonywanych prac.

- Zamontować elektronarzędzie na stojaku piły **21** w sposób opisany powyżej. Można również zainstalować elektronarzędzie na stole warsztatowym i najlepiej przymocować je za pomocą śrub lub zacisków.
- Przed rozpoczęciem należy wyregulować wysokość cięcia, kąty cięcia i zamontować wymagane detale.
- Upewnić się, że obrabiany przedmiot jest skierowany do góry, ponieważ krawędź górnej strony jest bardziej gładka.

- Włączyć elektronarzędzie, zanim tarcza tnąca **15** dotknie elementu obrabianego. Pozwolić tarczy tnącej **15** osiągnąć maksymalną prędkość obrotową.
- Przesuwać obrabiany przedmiot równomiernie do przodu, bez szarpnięć i wypaczeń.
- Nigdy nie podawać przedmiotu zbyt mocno - piłowanie wymaga czasu. Dodatkowy nacisk przeciąży elektronarzędzie, zamiast ułatwić pracę.
- Po zakończeniu pracy należy wyłączyć elektronarzędzie.

Przechowywanie akcesoriów (patrz rys. 27)

Konstrukcja elektronarzędzia umożliwia kompaktowe przechowywanie wszystkich akcesoriów na korpusie **20** (patrz rys. 27).

Konserwacja elektronarzędzia / profilaktyka

Przed przystąpieniem do wykonywania wszystkich procedur elektronarzędzie należy koniecznie odłączyć od sieci elektrycznej.

Czyszczenie narzędzia elektrycznego

Nieodłącznym warunkiem bezpiecznej i długotrwałej eksploatacji narzędzia elektrycznego jest zachowanie go w czystości.

Usługi posprzedażne

Nasz serwis posprzedażny odpowie na Państwa pytania dotyczące konserwacji i naprawy produktu oraz części zamiennych. Informacje dotyczące centrów serwisowych, schematów i części zamiennych można znaleźć na stronie: www.crown-tools.com.

Transport elektronarzędzi

- W żadnym wypadku nie dopuścić do uderzeń mechanicznych podczas transportu.
- Do załadunku lub rozładunku nie stosować urządzeń zaciskających.

Ochrona środowiska



Przetwarzaj surowce zamiast je wyrzucać.

Elektronarzędzie, akcesoria i opakowanie muszą być rozdzielone w celu przyjaznego dla środowiska przetworzenia ich.

Elementy plastikowe są oznakowane wg kategorii recyklingu.

Te instrukcje są wydrukowane na wtórnie przetworzonym papierze, wyprodukowanym bez użycia chloru.

Zastrzegaj się możliwość wprowadzania zmian.

Polski

Specifikace elektronářadí		
Stolní okružní pila		CT15286S
Číslo elektronářadí	[220-240 V ~50 Hz]	691920
Parametry motoru elektrického nářadí:		
Jmenovitý výkon	[W]	3000
Výkon	[W]	1000
Proud při napětí	220-240 V [A]	13
Volnoběžné otáčky	[min ⁻¹]	5000
Parametry motoru vestavěného systému odsávání prachu:		
Jmenovitý výkon	[W]	500
Volnoběžné otáčky	[min ⁻¹]	16000
Průměr pilového kotouče Ø	[mm]	254
Průměr otvoru pilové kotouče Ø	[mm]	25,4
Max. tloušťka pilového kotouče	[mm]	2,8
Max. řezná výška při 90°	[mm] [palce]	86 3-25/64"
Max. řezná výška při 45°	[mm] [palce]	60 2-23/64"
Hmotnost	[kg] [lb]	34 74.97
Třída bezpečnosti	□ / II	
Akustický tlak	[dB(A)]	—
Výkon zvuku	[dB(A)]	—
Váhové vibrace	[m/s ²]	—

Informace o hluku



Překračuje-li akustický tlak hodnotu 85 dB(A), používejte vždy ochranu sluchu.

EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021,
EN 61000-3-3:2013/A2:2021.

Manažer certifikace



Wu Cunzhen

CE

Prohlášení o shodě

Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že výrobek popsaný v části "Specifikace elektronářadí" splňuje všechna příslušná ustanovení směrnic 2006/42/EC včetně jejich změn a je v souladu s následujícími normami:



UPOZORNĚNÍ - Z důvodu snížení rizika je uživatel povinen přečíst si tento návod k použití!

Česky

89

Obecná bezpečnostní pravidla



UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, ilustrace a specifikace dodávané spolu s elektronářadím. Nedodržení těchto upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému úrazu.

Veškerá upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití. Pojem "elektronářadí" užívaný v upozorněních odkazuje na vaše elektronářadí napájené ze sítě (s kabelem) nebo akumulátorem (bez kabelu).

Bezpečnost v pracovním prostoru

Bezpečnost v pracovním prostoru

- **Pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený.** V neuklizených nebo neosvětlených prostorech dochází často k úrazům.
- **Nepoužívejte elektronářadí ve výbušném prostředí, jako například v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektronářadí je zdrojem jiskření, které může způsobit vznícení prachu nebo výparů.
- **Při práci s elektronářadím udržujte děti a okolostojící v dostatečné vzdálenosti.** Rozptýlení může být příčinou ztráty kontroly.

Elektrická bezpečnost

- **Zástrčka elektronářadí se musí shodovat se zásuvkou.** Zástrčku nikdy neupravujte. S uzemněným (ukostřeným) elektronářadím nepoužívejte rozbočovací zásuvky. Neupravené zástrčky a shodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Dbejte, aby nedošlo ke kontaktu těla s uzemněnými nebo ukostřenými povrchy, jako například potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.** Pokud je vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Elektronářadí nevystavujte dešti ani vlhkému prostředí.** Voda v elektronářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Kabel slouží výhradně k určenému použití.** Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání nebo odpojování elektronářadí. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Při práci s elektronářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Pokud s elektronářadím pracujete ve vlhkém prostředí, použijte napájení s proudovým chráničem (RCD).** Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. **POZNÁMKA!** Pojem "proudový chránič (RCD)" může být nahrazen pojmem "přerušovač zemního obvodu (GFCI)" nebo "jistič zemního svodového proudu (ELCB)".
- **Upozornění!** Nikdy se nedotýkejte obnažených kovových povrchů na převodcovce, stínění apod., jelikož dotek kovových povrchů způsobí rušení elektromagnetických vln a mohlo by dojít ke zranění nebo nehořadám.

Osobní bezpečnost

- **Při práci s elektronářadím buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem.** Elektro-

nářadí nepoužívejte, pokud jste unavení, pod vlivem návykových látek, alkoholu nebo léků. Chvilé nepozornosti při práci s elektronářadím může vést k vážnému úrazu.

- **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí.** Ochranné prostředky, jako například respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilba nebo chrániče sluchu použité v závislosti na podmínkách mohou snížit riziko úrazu.

- **Dbejte, aby nedošlo k náhodnému spuštění. Před připojením k síti nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením elektronářadí zkontrolujte, zda je vypínač v poloze vypnuto.** Přenášení elektronářadí s prstem na vypínači nebo zapojování elektronářadí se zapnutým vypínačem může způsobit úraz.

- **Před zapnutím elektronářadí odstraňte všechny seřizovací klíče.** Klíč nasazený na rotující části elektronářadí může způsobit úraz.

- **Nepřeceňujte své síly. Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu.** Získáte tak lepší kontrolu nad elektronářadím v nečekaných situacích.

- **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo dosah pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.

- **Pokud jsou zařízení určena k připojení odsávání prachu a sběrného zařízení, dbejte, aby byla správně připojena a řádně používána.** Použití odsávání prachu snižuje nebezpečí způsobená prachem.

- **S přibývajícím zkušenostmi z častého používání nářadí nepřestávejte ignorovat zásady bezpečnosti práce s nářadím.** Nepozornost může ve zlomku vteřiny způsobit vážný úraz.

- **Upozornění!** Elektronářadí může při provozu vytvářet elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních lékařských implantátů. Aby se snížilo riziko vážného nebo smrtelného úrazu, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty, aby se poradily před prací s tímto nářadím s lékařem a výrobcem lékařského implantátu.

Použití a péče o elektronářadí

- Osoby se sníženými psychofyzickými nebo duševními schopnostmi, např. děti, nesmí elektronářadí obsluhovat, pokud nejsou pod dohledem nebo poučením o správném používání elektronářadí osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

- **Elektronářadí nepřetěžujte. Pro práci používejte správné elektronářadí.** Správné elektronářadí bude pracovat lépe a bezpečněji rychleji, pro kterou bylo navrženo.

- **Elektronářadí nepoužívejte, pokud nelze zapnout a vypnout vypínač.** Každé elektronářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí se nechat opravit.

- **Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo uskladněním odpojte elektronářadí ze sítě nebo od akumulátoru.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektronářadí.

- **Nepoužívané elektronářadí ukládejte mimo dosah dětí a nedovoďte osobám, které se neseznámily s tímto elektronářadím nebo návodem, s elektronářadím pracovat.** V rukou nezkušených uživatelů je elektronářadí nebezpečné.

- **Provádějte údržbu elektronářadí.** Zkontrolujte, zda nejsou vychýlené nebo zaklíněné pohyblivé části, poškozené části nebo nenastaly jiné okolnosti, které by mohly ovlivnit funkci elektronářadí. V případě poškození nechte elektronářadí před použitím opravit. Řada úrazů je způsobena nedostatečnou údržbou elektronářadí.
- **Rezné nástroje udržujte ostré a čisté.** U řádně udržovaných řezných nástrojů s ostrými břity je méně pravděpodobné, že se zaklíní a snáze se ovládají.
- **Používejte elektronářadí, příslušenství, břity atd. podle tohoto návodu s přihlédnutím k pracovním podmínkám a prováděné práci.** Použití elektronářadí k jinému než určenému účelu může vést k nebezpečným situacím.
- **Udržujte rukojeti a povrchy pro úchop v čistotě, bez oleje a maziva.** Kluzké rukojeti nebo povrchy pro úchop neumožňují bezpečnou manipulaci ani ovládání nářadí v nečekaných situacích.
- **Při ovládání elektronářadí držte správně pomocné madlo, které slouží k usnadnění ovládání.** Proto může správné držení snížit riziko nehody nebo zranění.

Servis

- **Servis svého elektronářadí svěřte pouze kvalifikovanému opraváři, který používá pouze originální náhradní díly.** Zůstane tak zachována bezpečnost elektronářadí.
- **Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství.**

Zvláštní bezpečnostní upozornění

Upozornění související s ochranou

- **Ochranné kryty udržujte na místě. Ochranné kryty musí být v provozuschopném stavu a musí být správně namontovány.** Ochranný kryt, který je uvolněn, poškozený nebo nefunguje správně, musí být opraven nebo vyměněn.
- **Při každém průchozím řezu vždy používejte ochranný kryt pilového kotouče a nůž na riving.** Při operacích průchozího řezání, kdy pilový kotouč zcela prořizne tloušťku obrobku, pomáhá ochranný kryt a další bezpečnostní zařízení snížit riziko zranění.
- **Před zapnutím spínače se ujistěte, že se pilový kotouč nedotýká ochranného krytu, rivingového nože ani obrobku.** Neúmyslný kontakt těchto předmětů s pilovým kotoučem by mohl způsobit nebezpečný stav.
- **Nastavte nůž na drážkování, jak je popsáno níže.** Nesprávná rozteč, umístění a seřízení nůž způsobit, že nůž na rivingy nebude účinný při snižování pravděpodobnosti zpětného rázu.
- **Abyste nůž na rifovací nož fungoval, musí být v obrobku zaklesnutý.** Rýhovací nůž je neúčinný při řezání obrobků, které jsou příliš krátké na to, aby mohly být rýhovací nožem zachyceny. Za těchto podmínek nelze rifovací nožem zabránit zpětnému rázu.
- **Používejte vhodný pilový kotouč pro rivingový nůž.** Pro správnou funkci rivingového nože musí průměr pilového kotouče odpovídat příslušnému rivingovému noži a tělo pilového kotouče musí být tenčí než tloušťka rivingového nože a šířka řezu pilového kotouče musí být širší než tloušťka rivingového nože.

Upozornění k postupům řezání



NEBEZPEČÍ: Nikdy neumísťujte prsty nebo ruce do blízkosti pilového kotouče nebo do jeho blízkosti. Chvilka nepozornosti nebo uklouznutí může nasměrovat ruku k pilovému kotouči a způsobit vážné zranění.

- **Obrobek podávejte do pilového kotouče pouze proti směru otáčení.** Podávání obrobku ve stejném směru, v jakém se otáčí pilový kotouč nad stolem, může mít za následek vtažení obrobku a vaší ruky do pilového kotouče.
- **Nikdy nepoužívejte úhlový doraz k podávání obrobku při dělení a nepoužívejte paralelní vedení jako délkový doraz při příčném řezání s úhlovým dorazem.** Vedení obrobku paralelním vedením a úhlovým dorazem současně zvyšuje pravděpodobnost váznutí pilového kotouče a zpětného rázu.
- **Při podélném řezání vždy působte posuvnou silou na obrobek mezi paralelním vedením a pilovým kotoučem.** Pokud je vzdálenost mezi paralelním vedením a pilovým kotoučem menší než 150 mm, použijte přítlačnou tyč a pokud je tato vzdálenost menší než 65 mm, použijte přidavný doraz. To vám pomůže udržet ruku v bezpečné vzdálenosti od pilového kotouče.
- **Používejte pouze tlačné tyče dodané výrobcem.** Tato tlačná tyč zajišťuje dostatečnou vzdálenost ruky od pilového kotouče.
- **Nikdy nepoužívejte poškozenou nebo pořezanou tlačící tyč.** Poškozená tlačná tyč se může zlomit a způsobit uklouznutí ruky do pilového kotouče.
- **K polohování a vedení obrobku vždy používejte buď paralelní vodítko, nebo úhlový doraz.** Používáte-li k podepření nebo vedení obrobku místo paralelního vedení nebo úhlového dorazu ruce, může to vést k nesprávnému nastavení, váznutí a zpětnému rázu.
- **Nikdy nesahejte kolem rotujícího pilového kotouče nebo nad něj.** Sáhání na obrobek může vést k náhodnému kontaktu s pohybujícím se pilovým kotoučem.
- **U dlouhých a/nebo širokých obrobků zajistěte pomocnou podporu obrobku na zadní a/nebo boční straně stolu pily, aby byly v rovině.** Dlouhý a/nebo široký obrobek má tendenci se otáčet na hraně stolu, což způsobuje ztrátu kontroly, váznutí pilového kotouče a zpětný ráz.
- **Obrobek posuňte rovnoměrným tempem. Obrobek neohýbejte ani nekrutěte.** Dojde-li k zaseknutí, okamžitě nástroj vypněte, odpojte jej ze sítě a poté zaseknutí odstraňte. Zaseknutí pilového kotouče o obrobek může způsobit zpětný ráz nebo zastavení motoru.
- **Neodstraňujte kusy odřezávaného materiálu za chodu pily.** Materiál se může zachytit mezi paralelním vedením nebo uvnitř krytu pilového kotouče a pilovým kotoučem a vtáhnout vaše prsty do pilového kotouče. Před odebráním materiálu pilu vypněte a počkejte, až se pilový kotouč zastaví.

Příčiny zpětného rázu a související varování

Zpětný ráz je náhlá reakce obrobku způsobená přiskřípnutím, zaseknutím pilového kotouče nebo špatně nastavenou linií řezu obrobku vzhledem k pilovému kotouči nebo když se část obrobku zasekne mezi pilovým kotoučem a ochranou proti podélnému řezu nebo

jiným pevným předmětem. Při zpětném rázu je obrobek nejčastěji zvednut ze stolu zadní částí pilového kotouče a je vymrštěn směrem k obsluze.

Zpětný ráz je důsledkem nesprávného používání pily a/nebo nesprávných pracovních postupů či podmínek a lze mu předejít dodržováním správných bezpečnostních opatření, jak je uvedeno níže.

- **Nikdy nestůjte přímo v linii pilového kotouče. Vždy se postavte na stejnou stranu pilového kotouče, jako je rovnoběžné vedení.** Zpětný ráz může vymrští obrobek vysokou rychlostí na každého, kdo stojí před pilovým kotoučem a v jeho linii.

- **Nikdy nesahejte nad pilový kotouč nebo za něj, abyste obrobek vytáhli nebo podepřeli.** Může dojít k náhodnému kontaktu s pilovým kotoučem nebo zpětný ráz může vtáhnout vaše prsty do pilového kotouče.

- **Nikdy nedržte a netlačte odřezávaný obrobek proti rotujícímu pilovému kotouči.** Přitlačením odřezávaného obrobku k pilovému kotouči dojde k jeho svázání a zpětnému rázu.

- **Vyrovnejte paralelní vodičko tak, aby bylo rovnoběžné s pilovým kotoučem.** Špatně seřízené paralelní vedení přitlačí obrobek k pilovému kotouči a způsobí zpětný ráz.

- **Podepřete velké desky, abyste minimalizovali riziko přiskřípnutí pilového kotouče a zpětného rázu.** Velké panely mají tendenci se prohýbat pod vlastní vahou. Podpěry musí být umístěny pod všemi částmi panelu přesahujícími přes desku stolu.

- **Při řezání obrobku, který je zkroucený, zauzlený, pokroucený nebo nemá rovnou hranu pro vedení pomocí úhloměru nebo podél plotu, dbejte zvýšené opatrnosti.** Pokřivený, zauzlený nebo zkroucený obrobek je nestabilní a způsobuje nesouosost řezné hrany s pilovým kotoučem, vázání a zpětný ráz.

- **Nikdy neřežte více než jeden obrobek, naskládaný vertikálně nebo horizontálně.** Pilový kotouč by mohl zachytit jeden nebo více kusů a způsobit zpětný ráz.

- **Při opětovném spuštění elektrického nářadí s pilovým kotoučem v obrobku vycentrujte pilový kotouč v řezu tak, aby se zuby pily nezasekly do materiálu.** Pokud se pilový kotouč zasekne, může při opětovném spuštění pily zvednout obrobek a způsobit zpětný ráz.

- **Pilové kotouče udržujte čisté, ostré a dostatečně nastavené. Nikdy nepoužívejte pokroucené pilové kotouče nebo pilové kotouče s prasklými nebo zlomenými zuby.** Ostré a správně nastavené pilové kotouče minimalizují vázání, zasekávání a zpětný ráz.

Bezpečnostní pokyny při provozu elektrónářadí

Upozornění k provoznímu postupu stolní pily

- **Vypněte elektrické nářadí a odpojte napájecí kabel, když vyjímáte stolní vložku, vyměňujete pilový kotouč nebo provádíte seřizování rivingového nože nebo ochranného krytu pilového kotouče a když je elektrické nářadí ponecháno bez dozoru.** Preventivními opatřeními předejdete nehodám.

- **Nikdy nenechávejte elektrické nářadí v chodu bez dozoru.** Vypněte jej a neopouštějte elektrické nářadí, dokud se zcela nezastaví. Bez dozoru běžící elektrické nářadí představuje nekontrolovatelné nebezpečí.

- **Elektrické nářadí umístěte na dobře osvětlené a rovné místo, kde můžete udržet dobrou oporu a rovnováhu.** Mělo by být instalováno na místě, které poskytuje dostatek prostoru pro snadnou manipulaci s velikostí obrobku. Stísněné, tmavé prostory a nerovné klzké podlahy vyvolávají k nehodám.

- **Často čistěte a odstraňujte piliny zpod stolu pily a/nebo ze zařízení na zachytávání prachu.** Nahromaděné piliny jsou hořlavé a mohou se samovznítit.

- **Elektrické nářadí musí být zajištěno.** Elektrické nářadí, které není řádně zajištěno, se může pohybovat nebo převrátit.

- **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte ze stolu nářadí, zbytky dřeva apod.** Rozptýlení nebo případné zaseknutí může být nebezpečné.

- **Vždy používejte pilové kotouče se správnou velikostí a tvarem (kosočtvercové versus kulaté) otvorů v arboretu.** Pilové kotouče, které neodpovídají montážnímu vybavení pily, se rozbíhají mimo střed a způsobují ztrátu kontroly.

- **Nikdy nepoužívejte poškozené nebo nesprávné montážní prostředky pilového kotouče, jako jsou příruby, podložky pilového kotouče, šrouby nebo matice.** Tyto montážní prostředky byly speciálně navrženy pro toto elektrické nářadí, pro bezpečný provoz a optimální výkon.

- **Nikdy nestůjte na elektrickém nářadí, nepoužívejte jej jako stupačku.** Při převrácení elektrického nářadí nebo při náhodném kontaktu s pilovým kotoučem by mohlo dojít k vážnému zranění.

- **Ujistěte se, že je pilový kotouč instalován tak, aby se otáčel správným směrem. Na stolní pile nepoužívejte brusné kotouče, drátěné kartáče nebo brusné kotouče.** Nesprávná instalace pilového kotouče nebo použití nedoporučeného příslušenství může způsobit vážné zranění.

Před zahájením provozu

- Elektrické nářadí používejte pouze pro řezání materiálu doporučeného výrobcem.

- Používejte pilové kotouče s maximálními přípustnými otáčkami vyššími, než jsou otáčky vřetena elektrického nástroje. Pilové kotouče musí být používány v souladu s doporučeními výrobce. Nepoužívejte pilové kotouče, které nesplňují technické požadavky uvedené v tomto návodu.

- Šipka pilového kotouče musí vždy směřovat stejným směrem jako nůž na riving.

- Nepoužívejte pilové kotouče s jinými než doporučenými rozměry (vnější a montážní průměr).

- Nepoužívejte pilové kotouče vyrobené z rychlořezné oceli.

- Nikdy nepoužívejte pro toto elektrické nářadí jiné typy řezných kotoučů (brusné, diamantové apod.).

- Nikdy nepřacujte s odmontovanými ochrannými zařízeními. Poškozená ochranná zařízení musí být okamžitě vyměněna.

- Během práce nikdy neupevňujte (nezavazujte, nezaklesávejte apod.) otevřený pohyblivý ochranný kryt.

- Nikdy nepoužívejte elektrické nářadí bez stolní vložky. V případě poškození vyměňte stolní vložku. Bez bezvadné stolové vložky hrozí poranění pilovým kotoučem.

- Nepoužívejte elektrické nářadí s vyjmutým rivingovým nožem. Používejte pilové listy o tloušťce, která nepřesahuje tloušťku rivingového nože.

- Před řezáním odstraňte z obrobku všechny hřebíky nebo jiné kovové předměty.

Během provozu

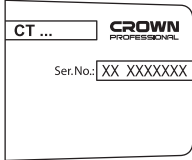
- Při práci s elektrickým nářadím sledujte polohu kabelu vedoucího proud (nesmí být položen na pracovním stole elektrického nářadí). Ujistěte se, že neomátlává ruce nebo nohy.
- Nikdy nezačínáte řezat, dokud pilový kotouč nedosáhne plných otáček.
- Po skončení řezání odstraňte z povrchu stolu všechny odpadní konce obrobku - mohou zablokovat pilový kotouč nebo je rotující pilový kotouč může vysokou rychlostí vymrštít na uživatele.
- Nikdy nedržte ruce za pilovým kotoučem (při přidržování obrobků, odstraňování odpadních konců apod.). V takovém případě je vzdálenost mezi pilovým kotoučem a rukama příliš malá - a hrozí zvýšené riziko vážného poranění.
- Nikdy neodstraňujte piliny nebo odpadní konce obrobků za chodu motoru elektrického nářadí.
- Pokud byl pilový kotouč během práce zachycen obrobkem nebo byl zablokován odězkou, okamžitě vypněte elektrické nářadí. Počkejte, až se pilový kotouč zcela zastaví, a poté odstraňte příčinu zastavení pilového kotouče.
- Nepracujte s materiály obsahujícími azbest. Azbest je považován za karcinogenní.
- Prach vznikající při práci může být zdraví nebezpečný, hořlavý nebo výbušný; včas vyčistěte pracovní místo a používejte prostředky individuální ochrany.
- Nepoužívejte elektrické nářadí k řezání palivového dřeva.
- Je zakázáno provozovat elektrické nářadí pro řezání přesých drážek nebo drážek pomocí speciálního příslušenství.
- Vyvarujte se zastavení motoru elektrického nářadí při zatížení.

Po ukončení práce

- Elektrické nářadí lze z pracoviště odstranit až po vypnutí a úplném zastavení pilového kotouče.
- Nikdy se nepokoušejte zpomalit setrvačnou rotaci pilového kotouče působením síly na boční plochu pilového kotouče.
- Pilové kotouče se mohou během provozu velmi zahřát - nedotýkejte se jich, dokud nevychladnou.
- Elektrické nářadí uchovávejte s namontovaným pohyblivým ochranným krytem.

Symbole použité v příručce

V příručce jsou použity následující symboly, zapamatujte si prosím jejich význam. Správná interpretace symbolů Vám umožní správné a bezpečné použití elektronářadí.

Symbol	Význam
 CT ... CROWN PROFESSIONAL Ser.No.: XX XXXXXXXX	Štítek s výrobním číslem: CT ... - model; XX - datum výroby; XXXXXXX - výrobní číslo.

Symbol	Význam
	Přečtěte si všechny bezpečnostní předpisy a pokyny.
	Používejte ochranné brýle.
	Používejte chrániče sluchu.
	Používejte respirátor.
	Před instalací nebo nastavením elektronářadí odpojte od sítě.
	Směr pohybu.
	Směr otáčení.
	Zablokovaný.
	Odblokovaný.
	Zakázáno.
	Dvojitá izolace / třída ochrany.
	Pozor. Důležité.
	Značka, která potvrzuje, že výrobek splňuje základní požadavky evropských směrnic a harmonizovaných norem.
	Užitečné informace.
	Používejte ochranné rukavice.

Symbol	Význam
	Během provozu odstraňujte nahromaděný prach.
	Elektronářadí nevhazujte do kontejneru s komunálním odpadem.

Způsob použití elektronářadí

Stolní pila je určena k řezání obrobků ze dřeva a materiálů na bázi dřeva ve stacionárním režimu. Je ideální pro podélné a příčné řezání na lineární dráze. Lze také provádět úhlové řezy a svislé úhlové řezy. Použití speciálních pilových listů umožňuje řezání obrobků z plastů.

Součásti elektronářadí

- 1 Aretační páka prodloužení stolu (vpravo)
- 2 Aretační páka
- 3 Tlačítko pro opětovné spuštění
- 4 Tlačítko "ON"
- 5 Tlačítko "OFF"
- 6 Ruční kolečko
- 7 Stupnice sklonu pilového kotouče
- 8 Stupnice
- 9 Ukazatel
- 10 Prodloužení stolu (vlevo)
- 11 Posuvný pracovní stůl
- 12 Hadice pro odstraňování prachu (malý průměr) *
- 13 Pohyblivý ochranný kryt *
- 14 Nýtovací nůž
- 15 Pilový kotouč *
- 16 Prodloužení stolu (vzadu)
- 17 Prodloužení stolu (vpravo)
- 18 Pracovní stůl
- 19 Vložka
- 20 Těleso
- 21 Stojan pily (smontovaný) *
- 22 Úhlový doraz (sestavený) *
- 23 Paralelní vedení (sestavené) *
- 24 Tlačná tyč *
- 25 Klíč (přímý) *
- 26 Klíč (ohnutý) *
- 27 Montážní šroub *
- 28 Křídlová matice pro upevnění příslušenství
- 29 Zámek vložky
- 30 Upínací deska
- 31 Šroub upínací desky
- 32 Vřeteno
- 33 Vnitřní příruba
- 34 Vnější příruba
- 35 Upevňovací matice pilového kotouče
- 36 Upevňovací matice pohyblivého ochranného krytu *
- 37 Upevňovací šroub pohyblivého ochranného krytu *
- 38 Hadice pro odstraňování prachu (velký průměr) *
- 39 Zajišťovací křídlový šroub prodloužení stolu (vlevo)

- 40 Pojistný křídlový šroub prodloužení stolu (vzadu)
- 41 Zajišťovací kolík posuvného pracovního stolu
- 42 Šroub paralelního vedení *
- 43 Přídavný doraz *
- 44 Zajišťovací páka paralelního vedení *
- 45 Aretační křídlový šroub paralelního vedení *
- 46 Ukazatel paralelního vedení *
- 47 Pojistná křídlová matice úhlového dorazu *
- 48 Vodicí lišta úhlového dorazu *
- 49 Pojistná rukojeť úhlového dorazu *
- 50 Ukazatel úhlového dorazu *
- 51 Stupnice úhlového dorazu *
- 52 Montážní křídlový šroub úhlového dorazu *

* Volitelné doplňky

Standardní dodávka nemusí obsahovat veškerá příslušenství uvedená na obrázku nebo popsána v textu.

Montáž a nastavení součástí elektronářadí

Než začnete provádět údržbu elektronářadí, vždy je odpojte ze sítě.



Spojovací materiál nedotahujte příliš, zabráníte tak poškození závitu.



Pro lepší pochopení výkresů nejsou na některých výkresech zobrazeny některé konstrukční prvky elektrického nářadí.

Montáž / demontáž stojanu pily (viz obr. 1-2)

- Stojan pily **21** smontujte podle obr. 1-2.
- Namontujte stolní pilu na stojan pily **21** (viz obr. 2.2).
- Demontážní operace provádějte v opačném pořadí.

Uložení příslušenství (viz obr. 3)

- Odšroubujte křídlovou matici **28** a vyjměte pilový kotouč **15**, klíče **25** a **26** (viz obr. 3).
- Po ukončení montážních prací doporučujeme vrátit klíče **25** a **26** na jejich místo a upevnit je křídlovou maticí **28**.

Montáž pilového kotouče a rivingového nože (viz obr. 4-7)



Po delší práci se může pilový kotouč **15 velmi zahřát, proto se všechny operace musí provádět pouze v rukavicích. Tím se také sníží riziko poranění o řeznou hranu.**

- Pro nastavení maximální výšky řezu otáčejte ručním kolečkem **6** doprava, dokud není napnuté.
- Odjistěte zámek **29** vložky **19**, jak je znázorněno na obr. 4.1.
- Vyjměte vložku **19** (viz obr. 4.2).
- Vyšroubujte šroub **31** a sejměte upínací desku **30** (viz obr. 5.1).
- Namontujte rýhovací nůž **14**, jak je znázorněno na obr. 5.1.

- Namontujte upínací desku **30** a ručně zašroubujte šroub **31**. Šroub **31** utáhněte klíčem **25** (viz obr. 5.2).
- Odšroubujte upevňovací matici **35** klíčem **25** tak, že přidržíte vnější přírubu **34** klíčem **26**, a sejmete všechny instalované díly z vřetena **32** (viz obr. 6-7.1).

Pozor! při instalaci dodržujte následující pravidla:

- dodržujte pořadí montáže (viz obr. 6-7.1);
- při montáži se vyvarujte ohýbání;
- příruby namontujte přesně podle obrázku 7.1, neotáčejte je;
- před montáží pilového kotouče **15** se ujistěte, že průměr montážního otvoru odpovídá průměru vyčnívajících částí vnitřní příruby **33**;
- směr šípky vyznačený na pilovém kotouči **15** by se měl shodovat se směrem šípky na rivingovém noži **14**.
- Očistěte všechny detaily měkkým kartáčem (je-li to nutné) a namontujte na vřeteno **32**: vnitřní přírubu **33**, pilový kotouč **15** a vnější přírubu **34**. Ručně našroubujte upevňovací matici **35** na závitový konec vřetena **32** (viz obr. 6-7.1).
- Dbejte na to, aby se pilový kotouč **15** nedostal do kontaktu s prvky elektrického nářadí a aby se dal snadno otáčet.
- Zkontrolujte také vzdálenost mezi rivingovým nožem **14** a pilovým kotoučem **15**. Musí být v rozmezí 2-5 mm (viz obr. 7.2). Ujistěte se, že je rivingový nůž **14** nainstalován v jedné rovině s pilovým kotoučem **15** a není deformován.
- Nainstalujte vložku **19** a otočte zámek **29** do zajištěné polohy.

Montáž / demontáž pohyblivého ochranného krytu (viz obr. 8)

Pro montáž / demontáž pohyblivého ochranného krytu **13** je třeba provést úkony uvedené na obr. 8. Ujistěte se, že pohyblivý ochranný kryt **13** lze snadno přemístit.

Připojení hadic pro odstraňování prachu (viz obr. 9)

Připojte hadice pro odstraňování prachu **12** a **38** podle obr. 9.

Nastavení prodloužení stolu (viz obr. 10-12, 15)

Prodloužení stolu (vpravo)

- Zatáhněte za zajišťovací páčku **1** směrem k sobě, abyste odjistili prodloužení stolu **17** (viz obr. 10).
- Posuňte prodloužení stolu (vpravo) **17**. **Poznámka:** pokud je nainstalováno paralelní vedení **23**, odjistěte jeho zajišťovací páčku **44**, jak je znázorněno na obr. 15, a teprve poté přesuňte prodloužení stolu **17**.
- Vraťte zajišťovací páku **1** do původní polohy, abyste zajistili prodloužení stolu **17** (viz obr. 10).

Prodloužení stolu (vlevo)

- Povolte zajišťovací křídlový šroub **39**, jak je znázorněno na obr. 11.
- Přesuňte prodloužení stolu **10**. **Poznámka:** pokud je nainstalováno paralelní vedení **23**, odjistěte jeho

zajišťovací páčku 44, jak je znázorněno na obr. 15, a teprve poté přesuňte prodloužení stolu 10.

- Utáhněte zajišťovací křídlový šroub **39** podle obr. 11.

Prodloužení stolu (vzadu)

- Povolte oba zajišťovací křídlové šrouby **40**, jak je znázorněno na obr. 12.
- Přesuňte prodloužení stolu **16**.
- Utáhněte oba zajišťovací křídlové šrouby **40** podle obr. 12.

Posuvný pracovní stůl (viz obr. 13)

- Stáhněte zajišťovací kolík **41** dolů a otočte jej o 90°, abyste odblokovali posuvný pracovní stůl **11** (viz obr. 13).
- Nyní můžete pohybovat posuvným pracovním stolem **11**.
- Vraťte posuvný pracovní stůl **11** do původní polohy, otočte zajišťovací kolík **41** o 90° a posuňte jej nahoru (viz obr. 13).

Paralelní vedení (viz obr. 14-16)

- Pokud potřebujete nainstalovat přídatný doraz **43**, postupujte podle obrázku 14.
- Odjistěte zajišťovací páku **44** a uvolněte zajišťovací křídlový šroub **45** (viz obr. 15).
- Nainstalujte paralelní vedení **23** (viz obr. 15).
- Posuňte paralelní vodičko **23** podél pracovního stolu do požadované vzdálenosti. Vzdálenost od pilového kotouče **15** k paralelnímu vedení **23** ukazují ukazatele **46** na stupnicích **8** (před a za pracovním stolem) (viz obr. 16).
- Zajistěte zajišťovací páku **44** a utáhněte zajišťovací křídlový šroub **45** (viz obr. 15).

Úhlový doraz (viz obr. 17-19)

- Povolte pojistnou křídlovou matici **47** (viz obr. 17.1).
- Posunutím vodící lišty **48** nastavte její délku (vodící lišta **48** se při pohybu posuvného pracovního stolu **11** nesmí dostat do kontaktu s pilovým kotoučem **15**) (viz obr. 17.2).
- Utáhněte pojistnou křídlovou matici **47** (viz obr. 17.1).
- Uvolněte zajišťovací rukojeť **49** (viz obr. 18.1).
- Otočte vodící lištu **48**. Úhel natočení vodící lišty **48** ukazuje ukazatel **50** na stupnici **51** (viz obr. 18.2).
- Utáhněte zajišťovací rukojeť **49** (viz obr. 18.1).
- Nainstalujte úhlový doraz **22** a upevněte jej pomocí montážního křídlového šroubu **52** (viz obr. 19).

Práce s elektronářadím

Používejte jen správné napájecí napětí: hodnota napájecího napětí musí odpovídat informaci uvedené na identifikačním štítku elektronářadí.

Zapnutí / vypnutí elektronářadí

Zapnutí:

Stiskněte a uvolněte tlačítko **4** ("ON").

Vypnutí:

Stiskněte a uvolněte tlačítko **5** ("OFF").

Odsávání prachu při práci s elektronářadím



Odsávání prachu snižuje koncentraci prachu ve vzduchu a zabraňuje akumulaci prachu na pracovišti.

"Při práci s elektrickým nářadím vždy používejte prachový sáček nebo vysavač vhodný pro sběr prachu vznikajícího při procesu. Prachový sáček a vysavač nejsou součástí dodávané sady.

Konstrukční vlastnosti elektronářadí

Ochrana proti náhodnému zapnutí

Elektrické nářadí je vybaveno automatickým jističem, který zabraňuje neúmyslnému zapnutí v případě přerušení dodávky proudu. Zvyšuje tak bezpečnost provozu. V případě aktivace automatického jističe se elektrické nářadí zapne tlačítkem "ON" 4 pro další provoz.

Ochrana proti přetížení

Systém ochrany motoru proti přetížení automaticky vypne elektrické nářadí v případě přehřátí, které může vzniknout při řezání tvrdého dřeva, použití tupých pilových listů apod.

V případě aktivace ochrany proti přetížení:

- nechte motor minimálně 5 minut vychladnout;
- stiskněte a uvolněte tlačítko 3;
- stiskněte a uvolněte tlačítko 4 ("ON") pro zapnutí elektrického nářadí.



Pozor: nestiskněte tlačítko 3 opakovaně a nedržte je stisknuté.

Vestavěný systém odsávání prachu

Vestavěný systém odsávání prachu umožňuje snížit koncentraci prachu ve vzduchu a zabraňuje jeho hromadění na pracovišti.

Doporučení pro práci s elektronářadím

Nastavení výšky řezu (viz obr. 20)

Před zahájením práce nastavte výšku řezání v závislosti na tloušťce obrobku. Nejlepší kvality řezu je dosaženo, když vyčnívající část pilového kotouče 15 nepřesahuje výšku zubu.

Požadovanou výšku řezu nastavte otáčením ručního kola 6 (viz obr. 20).

Nastavení vertikálního úhlu řezu (viz obr. 21)

Elektrické nářadí umožňuje plynulé nastavení úhlu řezu v rozsahu 0°-45°.

- Otočte aretační páčku 2 směrem k sobě (odblokování) (viz obr. 21.1).
- Otáčením ručního kola 6 jej posuňte tak, jak je znázorněno na obr. 21.2. Nastavte požadovaný úhel řezu ve vlnité rovině (podle stupnice 7).
- Vraťte blokovací páku 2 do původní polohy (viz obr. 21.1).

Paralelní vedení (viz obr. 22-23)

Paralelní vedení 23 je určeno k provádění podélných řezů a umožňuje řezání pásů stejné šířky.

- Odstraňte úhlový doraz 22, pokud je nainstalován.
- Nainstalujte a nastavte paralelní vedení 23 podle výše uvedeného popisu.
- Položte obrobek na pracovní stůl a přitlačení jeho boční strany k paralelnímu vedení 23 jej posuňte dopředu, dokud nebude proveden řez.
- Pokud je šířka obrobku mezi pilovým kotoučem 15 a paralelním vedením 23 větší než 150 mm, můžete obrobek posunout ručně. **Pozor: dbejte zvýšené opatrnosti a udržujte prsty v bezpečné vzdálenosti od pilového kotouče 15 (viz obr. 22.1).**
- Pokud je šířka obrobku mezi pilovým kotoučem 15 a paralelním vedením 23 přibližně 65-150 mm, posuňte obrobek pomocí tlačné tyče 24 (viz obr. 22.2).
- Pokud je šířka obrobku mezi pilovým kotoučem 15 a paralelním vedením 23 menší než 65 mm, posuňte obrobek pomocí tlačné tyče 24 a je třeba také nainstalovat přídatný doraz 43 (jak je popsáno výše) (viz obr. 23.1).



Pozor: Nedoporučuje se pohybovat obrobkem pouze pomocí rukou (viz obr. 23.2), je to méně bezpečné a může to nepříznivě ovlivnit výsledek práce.

Úhlový doraz (viz obr. 19, 24-26)

Úhlový doraz 22 se používá společně s posuvným pracovním stolem 11 a je určen k provádění příčného a úhlového řezání.

- Odstraňte paralelní vodičko 23, pokud je nainstalováno.
- Umístěte úhlový doraz 22 do drážky posuvného pracovního stolu 11 (viz obr. 19).
- Při zasouvání úhlového dorazu 22 do drážky posuvného pracovního stolu 11 zvolte jeho polohu a upevněte jej pomocí montážního křídlového šroubu 52.
- Nastavte polohu a úhel natočení vodicí lišty 48, jak je popsáno výše.
- Úhlový doraz 22 umožňuje provádět řezy různého druhu (viz obr. 25-26).

Řezání



Účinnost a kvalita řezných operací závisí na stavu a tvaru zubů pilového kotouče 15, proto je správný výběr pilového kotouče mimořádně důležitý v závislosti na zpracovávaném materiálu a druhu prováděných prací.

- Elektrický nástroj nainstalujte na stojan pily 21, jak je popsáno výše. Elektrický nástroj můžete také instalovat na pracovní stůl a nejlépe jej upevnit pomocí šroubů nebo svorek.
- Před zahájením práce nastavte výšku řezu, úhel řezu a namontujte požadované detaily.
- Dbejte na to, aby byl obrobek umístěn lícem nahoru, protože hrana horní strany je úhlednější.
- Zapněte elektrické nářadí dříve, než se pilový kotouč 15 dotkne obrobku. Nechte pilový kotouč 15 nabrat maximální otáčky.
- Posouvejte obrobek rovnoměrně vpřed bez jakýchkoli trhnutí a deformací.

- Obrobek nikdy neposouvejte příliš prudce - řezání vyžaduje určitý čas. Nadměrný tlak spíše přetěžuje elektrické nářadí, než aby usnadňoval práci.
- Po dokončení operace elektrické nářadí vypněte.

Uložení příslušenství (viz obr. 27)

Konstrukce elektrického nářadí umožňuje kompaktní uložení veškerého příslušenství na tělese **20** (viz obr. 27).

Údržba elektronářadí / preventivní opatření

Než začnete provádět údržbu elektronářadí, vždy je odpojte ze sítě.

Čištění elektronářadí

Nezbytnou podmínkou pro dlouhodobé a bezpečné používání tohoto elektronářadí je jeho čistota.

Poprodejní a aplikační servis

Naš poprodejní servis odpoví na Vaše dotazy k údržbě a opravě Vašeho výrobku a také k náhradním dílům.

Informace o servisních střediscích, schématech dílů a informace o náhradních dílech naleznete také na adrese: www.crown-tools.com.

Přeprava elektronářadí

- V žádném případě nesmí na obal při přepravě působit žádný mechanický vliv.
- Při nakládání / vykládání není povoleno používat žádný druh technologie, který pracuje na principu sevření obalu.

Ochrana životního prostředí



Suroviny nelikvidujte jako odpad, ale recyklujte je.

Elektronářadí, její příslušenství a obalové materiály by měly být zlikvidovány v souladu se zásadami recyklace surovin a ochrany životního prostředí.

Na umělohmotných součástkách je uvedeno jejich označení pro tříděnou recyklaci.

Tento návod je vytištěn na recyklovaném papíře vyrobeném bez použití chlóru.

Špecifikácie elektronáradia

Stolová okružná píla		CT15286S
Číslo elektronáradia	[220-240 V ~50 Hz]	691920
Parametre motora elektrického náradia:		
Menovitý výkon	[W]	3000
Výkon	[W]	1000
Prúd pri napätí	220-240 V [A]	13
Voľnobežné otáčky	[min ⁻¹]	5000
Parametre motora zabudovaného systému odsávania prachu:		
Menovitý výkon	[W]	500
Voľnobežné otáčky	[min ⁻¹]	16000
Priemer pilového kotúča Ø	[mm]	254
Priemer otvoru pilového kotúča Ø	[mm]	25,4
Max. hrúbka pilového kotúča	[mm]	2,8
Max. rezná výška pri 90°	[mm] [palce]	86 3-25/64"
Max. rezná výška pri 45°	[mm] [palce]	60 2-23/64"
Hmotnosť	[kg] [lb]	34 74.97
Trieda bezpečnosti		□ / II
Akustický tlak	[dB(A)]	—
Výkon zvuku	[dB(A)]	—
Váhové vibrácie	[m/s ²]	—

Informácie o hluku



Ak prekračuje akustický tlak hodnotu 85 dB(A), používajte vždy ochranu sluchu.

EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021,
EN 61000-3-3:2013/A2:2021.

Manažér
certifikácie

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

CE Vyhlásenie o zhode

Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti "Špecifikácie elektronáradia" spĺňa všetky príslušné ustanovenia smerníc 2006/42/EC vrátane ich zmien a je v súlade s nasledujúcimi normami:

Merit Link International AG
Stabio, Švajčiarsko, 09.08.2023



VAROVANIE - používateľ si musí prečítať návod na obsluhu, aby sa znížilo riziko zranenia!



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, pozrite si ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržiavanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a / alebo vážne zranenie.

Uchovajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny pre budúce použitie.

Termín "elektrické náradie" v upozorneniach odkazuje na vaše elektrické náradie napájané zo siete (s prírodným káblom) alebo elektrické náradie napájané batériami (bez napájacieho kábla).

Bezpečnosť v pracovnom priestore

- **Pracovný priestor udržiavajte v čistote a dobre osvetlený.** Neporiadok alebo tmavé priestory môžu viesť k úrazom.
- **Neprevádzkujte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, ako napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môže spôsobiť vznietenie prachu alebo výparov.
- **Deti a iné osoby v okolí udržiavajte mimo dosahu používaného elektrického náradia.** Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.

Elektrická bezpečnosť

- **Zástrčky elektrických káblov náradia musia pasovať do zásuvky. Nikdy zástrčku žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte žiadne redukcie zástrčiek s uzemneným (ukostreným) elektrickým náradím.** Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- **Vyhňte sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Ak vaše telo uzemnené alebo ukostrené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nenamáhajte napájací kábel. Nikdy nepoužívajte napájací kábel na nosenie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia. Chráňte napájací kábel pred teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami.** Poškodené alebo spletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri práci s náradím vonku používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Používanie kábla vhodného na použitie vonku znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí je nevyhnutné používať napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom. **POZNÁMKA!** Termín "prúdový chránič (RCD)" môže byť nahradený termínom "prerušovač uzemneného obvodu (GFCI)" alebo "ochranný istič (ELCB)".
- **Varovanie!** Nikdy sa nedotýkajte nekrytých kovových povrchov na prevodovke, kryte a tak ďalej, pretože dotyk s kovovými povrchmi bude rušený elektromagnetickou vlnou, čo spôsobuje potenciálne zranenia alebo nehody.

Bezpečnosť osôb

- **Pri práci s elektrickým náradím buďte stále pozorní, sledujte, čo robíte a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie.
- **Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranné okuliare.** Ochranné prostriedky, ako respirátor, neklzáva bezpečnostná obuv, pevná ochranná prilba alebo ochrana sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú nebezpečenstvo zranenia osôb.
- **Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k napájaciemu zdroju a / alebo akumulátoru, pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že vypínač je v polohe vypnuté.** Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo pripájanie elektrického náradia do elektrickej siete so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.
- **Pred spustením náradia odstráňte všetky zoraďovacie nástroje a nastavovacie kľúče.** Zoraďovací nástroj alebo kľúč ponechaný v rotujúcich častiach elektrického náradia môže spôsobiť úraz osôb.
- **Pracujte len tam, kde bezpečne dosiahnete. Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu.** To umožňuje lepšie ovládať náradie v neočakávaných situáciách.
- **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev ani bižutériu. Dbajte na to aby sa vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľné odevy, bižutéria alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami.
- **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávania prachu a zberných zariadení, zaistite ich správne pripojenie a správnu funkciu.** Použitie odsávania prachu môže znížiť ohrozenie spôsobené prachom.
- **Nedovoľte, aby vám skúsenosti získané časťou používaním náradia dovolili nadobudnúť sebauspokojenie a ignorovať zásady bezpečnosti.** Neopatrná činnosť môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.
- **Varovanie!** Elektrické náradie môže počas prevádzky vytvárať elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych lekárskeho implantátov. Aby sa znížilo riziko vážneho alebo smrteľného zranenia, odporúčame osobám s lekáskymi implantátmi, aby sa poradili so svojím lekárom a výrobcom lekárskeho implantátov pred použitím elektrického náradia.

Použitie a údržba náradia

- Osoby so zníženými psychofyzickými alebo duševnými schopnosťami, ako aj deti, nemôžu pracovať s elektrickým náradím, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo poučené o použití elektrického náradia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- **Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte správny typ elektrického náradia pre vašu prácu.** Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, pre ktorú bolo navrhnuté.
- **Nepoužívajte elektrické náradie v prípade, že prepínač sa nedá zapnúť a vypnúť.** Každé elektrické náradie, ktoré nemožno ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.

- **Pred každým nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky a / alebo akumulátora.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.
- **Elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby elektrické náradie používali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovaných osôb nebezpečné.
- **Udržba elektrického náradia.** Skontrolujte vychýlenie alebo uviaznutie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na prevádzku elektrického náradia. V prípade poškodenia dajte elektrické náradie pred jeho použitím opraviť. Veľa nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými britmi sú menej náchylné na zaseknutie a lepšie sa ovládajú.
- **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a nástroje atď. v súlade s týmito pokynmi, s príhľadnutím na pracovné podmienky a prácu, ktorá sa má vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, ako sú určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- **Rukoväte a plochy na uchopenie zdržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku.** Klzké rukoväte a uchopovacie plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.
- **Dbajte na to, aby ste pri práci s elektrickým náradím držali prídavnú rukoväť správne, čo je užitočné pri regulácii elektrického náradia.** Preto správne držanie môže znížiť riziko nehody alebo zranenia.

Servis

- **Servis vášho elektrického náradia zverte kvalifikovanej osobe s použitím len originálnych náhradných dielov.** Tým bude zabezpečené, aby bola zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.
- **Postupujte podľa pokynov na údržbu a výmenu príslušenstva.**

Osobitné bezpečnostné upozornenia

Upozornenia týkajúce sa ochrany

- **Ochranné kryty udržiavajte na mieste. Ochranné kryty musia byť funkčné a správne namontované.** Ochranný kryt, ktorý je uvoľnený, poškodený alebo nefunguje správne, sa musí opraviť alebo vymeniť.
- **Pri každom priebežnom rezaní vždy používajte ochranný kryt pilového kotúča a rozperný nôž.** Pri operáciách priečneho rezania, pri ktorých pilový kotúč úplne prereže hrúbku obrobku, pomáha ochranný kryt a ďalšie bezpečnostné zariadenia znížiť riziko poranenia.
- **Pred zapnutím spínača sa uistite, že sa pilový kotúč nedotýka ochranného krytu, drážkovacieho noža alebo obrobku.** Neúmyselný kontakt týchto predmetov s pilovým kotúčom by mohol spôsobiť nebezpečný stav.
- **Nastavte rívolovací nôž tak, ako je popísané nižšie.** Nesprávne rozmiestnenie, umiestnenie a zarovnanie môže spôsobiť, že nôž na ripovanie nebude účinný pri znižovaní pravdepodobnosti spätného vrhu.

- **Aby rívolovací nôž fungoval, musí byť zaaretovaný v obrobku.** Rívolovací nôž je neúčinný pri rezaní obrobkov, ktoré sú príliš krátke na to, aby sa mohli zapichnúť do rívolovacieho noža. Za týchto podmienok nie je možné zabrániť spätnému rázu pomocou rívolovacieho noža.
- **Používajte vhodný pilový list pre rivingový nôž.** Aby rívolovací nôž správne fungoval, musí priemer pilového listu zodpovedať príslušnému rívolovaciemu nožu a telo pilového listu musí byť tensie ako hrúbka rívolovacieho noža a šírka rezu pilového listu musí byť širšia ako hrúbka rívolovacieho noža.

Upozornenia týkajúce sa postupov rezania



NEBEZPEČENSTVO: Nikdy neumiestňujte prsty alebo ruky do blízkosti pilového kotúča alebo do jeho línie. Chvilka nepozornosti alebo pošmyknutie môže nasmerovať vašu ruku k pilovému kotúču a spôsobiť vážne poranenie.

- **Obrobok podávajte do pilového kotúča len proti smeru otáčania.** Pri podávaní obrobku v rovnakom smere, v akom sa otáča pilový kotúč nad stolom, môže dôjsť k vŕtaniu obrobku a vašej ruky do pilového kotúča.
- **Nikdy nepoužívajte uhlový doraz na podávanie obrobku pri delení a nepoužívajte paralelné vedenie ako dlžkový doraz pri priečnom rezaní s uhlovým dorazom.** Vedenie obrobku paralelným vedením a uhlovým dorazom súčasne zvyšuje pravdepodobnosť viazania pilového kotúča a spätného vrhu.
- **Pri delení vždy aplikujte silu na posúvanie obrobku medzi paralelné vedenie a pilový kotúč.** Ak je vzdialenosť medzi paralelným vedením a pilovým kotúčom menšia ako 150 mm, použite prtláčnú tyč a ak je táto vzdialenosť menšia ako 65 mm, použite prídavný doraz. To vám pomôže udržať ruku v bezpečnej vzdialenosti od pilového kotúča.
- **Používajte iba tlačnú tyč dodávanú výrobcom.** Táto tlačná tyč zabezpečuje dostatočnú vzdialenosť ruky od pilového kotúča.
- **Nikdy nepoužívajte poškodenú alebo porezanú tlačnú tyč.** Poškodená tlačná tyč sa môže zlomiť a spôsobiť, že vaša ruka sklzne do pilového kotúča.
- **Na polohovanie a vedenie obrobku vždy používajte buď paralelné vedenie, alebo uhlový doraz.** Ak namiesto paralelného vedenia alebo uhlového dorazu použijete na podopretie alebo vedenie obrobku ruky, môže to viesť k nesprávnemu nastaveniu, viazaniu a spätnému rázu.
- **Nikdy nesiahajte okolo alebo nad rotujúci pilový kotúč.** Siahanie po obrobku môže viesť k náhodnému kontaktu s pohybujúcim sa pilovým kotúčom.
- **Pri dlhých a/alebo širokých obrobkoch zabezpečte pomocné podpory obrobkov na zadnej a/alebo bočných stranách stola pily, aby sa udržali vo vodorovnej polohe.** Dlhý a/alebo široký obrobok má tendenciu otáčať sa na hrane stola, čo spôsobuje stratu kontroly, viazanie pilového kotúča a spätný ráz.
- **Obrobok posúvajte rovnomerným tempom.** Obrobok neohýbajte ani nekrúťte. Ak dôjde k zaseknutiu, okamžite vypnite náradie, odpojte ho zo siete a potom odstráňte zaseknutie. Zaseknutie pilového kotúča o obrobok môže spôsobiť spätný ráz alebo zastavenie motora.

• **Neodstraňujte kúsky odrezaného materiálu, keď je píla v chode.** Materiál sa môže zachytiť medzi paralelným vedením alebo vo vnútri ochranného krytu píly a pilovým kotúčom a vťiahnuť vaše prsty do pilového kotúča. Pred odstraňovaním materiálu vypnite pílu a počkajte, kým sa pilový kotúč nezastaví.

Príčiny spätného vrhu a súvisiace upozornenia

Spätný ráz je náhla reakcia obrobku v dôsledku stlačenia, zaseknutého pilového kotúča alebo nesprávne nastavennej línie rezu v obrobku vzhľadom na pilový kotúč alebo keď sa časť obrobku zavesí medzi pilový kotúč a ochranný kryt alebo iný pevný predmet. Pri spätnom vrhu sa obrobok najčastejšie zdvihne zo stola zadnou časťou pilového kotúča a je poháňaný smerom k obsluhu.

Spätný ráz je dôsledkom nesprávneho používania píly a/alebo nesprávnych pracovných postupov alebo podmienok a dá sa mu predísť prijatím vhodných bezpečnostných opatrení, ako je uvedené nižšie.

• **Nikdy nestojte priamo v linii pilového kotúča. Svoje telo vždy umiestnite na tú istú stranu pilového kotúča, ako je paralelné vedenie.** Spätný náraz môže obrobok veľkou rýchlosťou vymrštiť smerom na každého, kto stojí pred pilovým kotúčom a v jednej linii s ním.

• **Nikdy nesiahajte nad pilový kotúč alebo zaň, aby ste ťahali alebo podopierali obrobok.** Môže dôjsť k náhodnému kontaktu s pilovým kotúčom alebo spätý ráz môže vťiahnuť vaše prsty do pilového kotúča.

• **Nikdy nedržte a netlačte odrezávaný obrobok proti rotujúcemu pilovému kotúču.** Tlačením odrezávaného obrobku na pilový kotúč vznikne stav viaznutia a spätý ráz.

• **Vyrovajte paralelné vedenie tak, aby bolo rovnobežné s pilovým kotúčom.** Nesprávne nastavené paralelné vedenie bude obrobok pritlačať k pilovému kotúču a spôsobí spätý ráz.

• **Veľké panely podoprite, aby ste minimalizovali riziko pritlačenia pilového kotúča a spätného rázu.** Veľké panely majú tendenciu prehýbať sa pod vlastnou váhou. Podpera(-y) musí(-ú) byť umiestnená(-é) pod všetkými časťami panelu presahujúcimi cez dosku stola.

• **Pri rezaní obrobku, ktorý je pokrútený, zauzlený, pokrivený alebo nemá rovnú hranu na vedenie pomocou skoseného meradla alebo pozdĺž plotu, dbajte na zvýšenú opatnosť.** Pokrivený, zauzlený alebo skrútený obrobok je nestabilný a spôsobuje neúspešnosť reznej hrany s pilovým kotúčom, viazanie a spätý ráz.

• **Nikdy nerezte viac ako jeden obrobok, uložený vertikálne alebo horizontálne.** Pilový kotúč by mohol zachytiť jeden alebo viac kusov a spôsobiť spätý ráz.

• **Pri opätovnom spustení elektrického náradia s pilovým kotúčom v obrobku vycentrujte pilový kotúč v zábere tak, aby sa zuby píly nezapichli do materiálu.** Ak sa pilový kotúč zasekne, môže zdvihnúť obrobok a spôsobiť spätý ráz pri opätovnom spustení píly.

• **Pilové kotúče udržiavajte čisté, ostré a s dostatočným nastavením.** Nikdy nepoužívajte pokrivené pilové listy alebo pilové listy s prasknutými alebo zlomenými zubami. Ostré a správne nastavené pilové listy minimalizujú viazanie, zasekávanie a spätý ráz.

Bezpečnostné pokyny pri prevádzke elektrického náradia

Upozornenia týkajúce sa pracovného postupu stolovej píly

• **Pri demontáži stolovej vložky, výmene pilového kotúča alebo pri nastavovaní rozperného noža alebo ochranného krytu pilového kotúča a pri ponechaní elektrického nástroja bez dozoru vypnite elektrický nástroj a odpojte napájací kábel.** Preventívnymi opatreniami predídete nehodám.

• **Nikdy nenechávajte elektrické náradie v chode bez dozoru.** Vypnite ho a neopúšťajte elektrické náradie, kým sa úplne nezastaví. Bežiacie elektrické náradie bez dozoru predstavuje nekontrolovateľné nebezpečenstvo.

• **Elektrické náradie umiestnite na dobre osvetlenom a rovnom mieste, kde môžete udržať dobrú oporu a rovnováhu.** Mal by byť nainštalovaný na mieste, ktoré poskytuje dostatok priestoru na ľahkú manipuláciu s veľkou obrobku. Stiesnené, tmavé priestory a nerovná klzká podlaha nabádajú k nehodám.

• **Často čistite a odstraňujte piliny spod stola píly a/alebo zo zariadenia na zachytávanie prachu.** Nahromadené piliny sú horľavé a môžu sa samovznietiť.

• **Elektrické náradie musí byť zaistené.** Elektrické náradie, ktoré nie je riadne zaistené, sa môže pohnúť alebo prevrátiť.

• **Pred zapnutím elektrického nástroja odstráňte zo stola nástroje, zvyšky dreva atď.** Rozptýlenie alebo prípadné zaseknutie môže byť nebezpečné.

• **Vždy používajte pilové listy so správnou veľkosťou a tvarom (kosoštvorcové verzus okrúhle) otvorov v arboréte.** Pilové listy, ktoré nezodpovedajú montážnemu príslušenstvu píly, sa budú pohybovať mimo stredu, čo spôsobí stratu kontroly.

• **Nikdy nepoužívajte poškodené alebo nesprávne montážne prostriedky pilového kotúča, ako sú príruby, podložky pilového kotúča, skrutky alebo matice.** Tieto montážne prostriedky boli špeciálne navrhnuté pre toto elektrické náradie, pre bezpečnú prevádzku a optimálny výkon.

• **Nikdy nestojte na elektrickom náradí, nepoužívajte ho ako stúpadlo.** Pri prevrátení elektrického náradia alebo pri náhodnom kontakte s pilovým kotúčom by mohlo dôjsť k vážnemu poraneniu.

• **Uistite sa, že je pilový kotúč nainštalovaný tak, aby sa otáčal správnym smerom. Na stolovej pile nepoužívajte brúsne kotúče, drôtené kefy ani brúsne kotúče.** Nesprávna inštalácia pilového kotúča alebo použitie neodporúčaného príslušenstva môže spôsobiť vážne poranenie.

Pred začatím prevádzky

• Elektrický nástroj používajte len na rezanie materiálu odporúčaného výrobcu.

• Používajte pilové kotúče s maximálnou povolenou rýchlosťou otáčania vyššou ako je rýchlosť otáčania vretena elektrického nástroja. Pilové kotúče sa musia používať v súlade s odporúčaniami výrobcu. Nepoužívajte pilové listy, ktoré nespĺňajú technické požiadavky uvedené v tomto návode.

• Šípka pilového kotúča musí vždy smerovať rovnakým smerom ako rivingový nôž.

- Nepoužívajte pílové listy s inými rozmermi (vonkajší a montážny priemer), ako sú odporúčané.
- Nepoužívajte pílové listy vyrobené z rýchloreznej ocele.
- Pre toto elektrické náradie nikdy nepoužívajte iné typy rezných kotúčov (abrazívne, diamantové atď.).
- Nikdy nepracujte s odmontovanými ochrannými zariadeniami. Poškodené ochranné zariadenia sa musia okamžite vymeniť.
- Počas práce nikdy neupevňujte (nezvážujte, nezaokrúľajte atď.) otvorený pohyblivý ochranný kryt.
- Elektrické náradie nikdy nepoužívajte bez stolovej vložky. Ak je stolová vložka poškodená, vymeňte ju. Bez bezchybnej stolovej vložky hrozí poranenie o pílový kotúč.
- Nepoužívajte elektrické náradie s odstráneným rivingovým nožom. Používajte pílové listy s hrúbkou, ktorá nepresahuje hrúbku rivioliaceho noža.
- Pred rezaním odstráňte z obrobkov všetky klince alebo iné kovové predmety.

Počas prevádzky

- Počas práce s elektrickým náradím sledujte polohu kábla vedúceho prúd (nesmie byť položený na pracovnom stole elektrického náradia). Dbajte na to, aby neobmotal ruky alebo nohy.
- Nikdy nezačínajte rezať, kým pílový kotúč nedosiahne plné otáčky.
- Po rezaní odstráňte všetky odpadové konce obrobkov z povrchu stola - môžu zablokováť pílový kotúč alebo ich rotujúci pílový kotúč môže vysokou rýchlosťou vymrštiť na používateľa.
- Nikdy nedržte ruky za pílovým kotúčom (pri pridržaní obrobkov, odstraňovaní odpadových koncov atď.). V takom prípade je vzdialenosť medzi pílovým kotúčom a vašimi rukami príliš malá - a hrozí zvýšené riziko vážneho poranenia.
- Nikdy neodstraňujte piliny alebo odpadové konce obrobkov, keď je motor elektrického náradia v chode.
- Ak sa pílový kotúč počas práce zachytí o obrobok alebo bol zablokován odrezkami, okamžite vypnite elektrické náradie. Počkajte, kým sa pílový kotúč úplne nezastaví, a potom odstráňte príčinu zastavenia pílového kotúča.
- Nepracujte s materiálmi obsahujúcimi azbest. Azbest sa považuje za karcinogénny.
- Prach vznikajúci pri práci môže byť nebezpečný pre vaše zdravie, horľavý alebo výbušný; včas vyčistite pracovisko a používajte prostriedky individuálnej ochrany.
- Elektrické náradie nepoužívajte na rezanie palivového dreva.
- Je zakázané prevádzkovať elektrické náradie na rezanie slepých alebo drážkových rezov pomocou špeciálneho príslušenstva.
- Vyhnite sa zastaveniu motora elektrického náradia pri zaťažení.

Po skončení operácie

- Elektrické náradie možno z pracoviska odstrániť až po úplnom vypnutí a zastavení pílového kotúča.
- Nikdy sa nepokúšajte spomaliť zotrvačné otáčanie pílového kotúča pôsobením sily na bočnú plochu pílového kotúča.
- Pílové listy sa môžu počas prevádzky veľmi zahriať - nedotýkajte sa ich, kým nevychladnú.

- Elektrické náradie uchovávajte s namontovaným pohyblivým ochranným krytom.

Symboly použité v príručke

V príručke sú použité nasledujúce symboly, zapamätajte si, prosím, ich význam. Správna interpretácia symbolov vám umožní správne a bezpečné použitie elektronáradia.

Symbol	Význam
	Štítok s výrobným číslom: CT .. - model; XX - dátum výroby; XXXXXXX - výrobné číslo.
	Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny.
	Používajte ochranné okuliare.
	Používajte chrániče sluchu.
	Používajte respirátor.
	Pred inštaláciou alebo nastavením elektronáradie odpojte od siete.
	Smer pohybu.
	Smer otáčania.
	Zablokovaný.
	Odblokovaný.
	Zakázané.
	Dvojitá izolácia / trieda ochrany.

Symbol	Význam
	Pozor. Dôležité.
	Značka, ktorá potvrdzuje, že výrobok spĺňa základné požiadavky európskych smerníc a harmonizovaných noriem.
	Užitočné informácie.
	Používajte ochranné rukavice.
	Počas prevádzky odstraňujte nahromadený prach.
	Elektronáradie nevhadzujte do kontajnera s komunálnym odpadom.

Spôsob použitia

Stolová píla je určená na rezanie obrobkov z dreva a materiálov na báze dreva v stacionárnom režime. Je ideálna na pozdĺžne a priečne rezanie pri lineárnej dráhe. Je možné vykonávať aj uhlové rezy a vertikálne uhlové rezy pod uhlom. Použitie špeciálnych pílových listov umožňuje rezanie plastových obrobkov.

Súčasti elektronáradia

- 1 Blokovacia páka predĺženia stola (vpravo)
- 2 Blokovacia páka
- 3 Tlačidlo opätovného spustenia
- 4 Tlačidlo "ON"
- 5 Tlačidlo "OFF"
- 6 Ručné koliesko
- 7 Stupnica sklonu pílového kotúča
- 8 Stupnica
- 9 Ukazovateľ
- 10 Predĺženie stola (vľavo)
- 11 Posuvný pracovný stôl
- 12 Hadica na odstraňovanie prachu (malý priemer) *
- 13 Pohyblivý ochranný kryt *
- 14 Nitovací nôž
- 15 Pílový kotúč *
- 16 Predĺženie stola (vzadu)
- 17 Predĺženie stola (vpravo)
- 18 Pracovný stôl
- 19 Vložka
- 20 Teleso
- 21 Stojan píly (zmontovaný) *
- 22 Uhlový doraz (zmontovaný) *
- 23 Paralelné vedenie (zmontované) *
- 24 Zatláčacia tyč *

- 25 Kľúč (priamy) *
- 26 Kľúč (ohnutý) *
- 27 Montážna skrutka *
- 28 Kridlová matica na upevnenie príslušenstva
- 29 Zámok vložky
- 30 Upínacia doska
- 31 Skrutka upínacej dosky
- 32 Vreteno
- 33 Vnútorňa príruka
- 34 Vonkajšia príruka
- 35 Upevňovacia matica pílového kotúča
- 36 Upevňovacia matica pohyblivého ochranného krytu *
- 37 Upevňovacia skrutka pohyblivého ochranného krytu *
- 38 Hadica na odstraňovanie prachu (veľký priemer) *
- 39 Zaisťovacia kridlová skrutka predĺženia stola (vľavo)
- 40 Zaisťovacia kridlová skrutka predĺženia stola (vzadu)
- 41 Blokovací kolík posuvného pracovného stola
- 42 Skrutka paralelného vedenia *
- 43 Prídavný doraz *
- 44 Blokovacia páka paralelného vedenia *
- 45 Blokovacia kridlová skrutka paralelného vedenia *
- 46 Ukazovateľ paralelného vedenia *
- 47 Blokovacia kridlová matica uhlového dorazu *
- 48 Vodiaca lišta uhlového dorazu *
- 49 Blokovacia rukoväť uhlového dorazu *
- 50 Ukazovateľ uhlového dorazu *
- 51 Stupnica uhlového dorazu *
- 52 Montážna kridlová skrutka uhlového dorazu *

* Voliteľné doplnky

Štandardná dodávka nemusí obsahovať všetky príslušenstvá uvedené na obrázku alebo popísané v texte.

Montáž a nastavenie súčastí elektronáradia

Než začnete vykonávať údržbu elektronáradia, vždy ho odpojte od siete.



Spojovací materiál nedotahujte príliš, zabránite tak poškodeniu závitů.



Pre lepšie pochopenie výkresov nie sú na niektorých výkresoch zobrazené niektoré konštrukčné prvky elektrického nástroja.

Montáž / demontáž stojana píly (pozrite obr. 1-2)

- Stojan píly **21** zostavte podľa obr. 1-2.
- Namontujte stolovú pílu na stojan píly **21** (pozrite obr. 2.2).
- Demontážne operácie vykonávajte v opačnom poradí.

Uloženie príslušenstva (pozrite obr. 3)

- Odskrutkujte kridlovú maticu **28** a vyberte pílový kotúč **15**, kľúče **25** a **26** (pozrite obr. 3).
- Po ukončení montážnych prác sa odporúča vrátiť kľúče **25** a **26** na ich miesto a upevniť ich pomocou kridlovej matice **28**.

Montáž pilového kotúča a drážkovacieho noža (pozrite obr. 4-7)



Po dlhšej práci sa môže pilový kotúč 15 veľmi zahriať, preto sa všetky operácie musia vykonávať len v rukaviciach. Tým sa zároveň zníži riziko poranenia o reznú hranu.

- Otáčajte ručným kolieskom 6 doprava, až kým nie je pevne nastavená maximálna výška rezu.
- Odblokujte zámok 29 vložky 19, ako je znázornené na obr. 4.1.
- Vyberte vložku 19 (pozrite obr. 4.2).
- Odskrutkujte skrutku 31 a vyberte upínaciu dosku 30 (pozrite obr. 5.1).
- Namontujte nôž 14, ako je znázornené na obr. 5.1.
- Namontujte upínaciu dosku 30 a ručne zaskrutkujte skrutku 31. Utihnite skrutku 31 pomocou kľúča 25 (pozrite obr. 5.2).
- Odskrutkujte upevňovaciu maticu 35 kľúčom 25 tak, že pridržíte vonkajšiu prírubu 34 kľúčom 26 a odstráňte všetky nainštalované diely z vretena 32 (pozrite obr. 6-7.1).

Pozor! pri inštalácii dodržiavajte nasledujúce pravidlá:

- dodržujte postupnosť montáže (pozrite obr. 6-7.1);
- počas montáže sa vyhýbajte ohýbaniu;
- príruby namontujte presne podľa obr. 7.1, neotáčajte ich;
- pred montážou pilového kotúča 15 sa uistite, že priemer montážneho otvoru zodpovedá priemeru vyčnievajúcich častí vnútornej príruby 33;
- smer šípky vyznačený na pilovom kotúči 15 by sa mal zhodovať so smerom šípky na rivingovom noži 14.
- Všetky detaily očistite mäkkou kefou (ak je to potrebné) a namontujte na vreteno 32: vnútornú prírubu 33, pilový kotúč 15 a vonkajšiu prírubu 34. Ručne naskrutkujte upevňovaciu maticu 35 na závitový koniec vretena 32 (pozrite obr. 6-7.1).
- Dbajte na to, aby sa pilový kotúč 15 nedostal do kontaktu s prvkami elektrického náradia a aby sa dal ľahko otáčať.
- Skontrolujte tiež vzdialenosť medzi rivingovým nožom 14 a pilovým kotúčom 15. Musí byť v rozmedzí 2-5 mm (pozrite obr. 7.2). Uistite sa, že rivingový nôž 14 je nainštalovaný v jednej rovine s pilovým kotúčom 15 a nie je zdeformovaný.
- Nainštalujte vložku 19 a otočte poistku 29 do uzamknutej polohy.

Montáž / demontáž pohyblivého ochranného krytu (pozrite obr. 8)

Pri montáži / demontáži pohyblivého ochranného krytu 13 sa vykonajú úkony uvedené na obrázku 8. Uistite sa, že pohyblivý ochranný kryt 13 sa dá ľahko premiestniť.

Pripojenie hadíc na odstraňovanie prachu (pozrite obr. 9)

Hadice na odstraňovanie prachu 12 a 38 pripojte podľa obr. 9.

Nastavenie predĺženia stola (pozrite obr. 10-12, 15)

Predĺženie stola (vpravo)

- Potiahnutím zaisťovacej páčky 1 smerom k sebe odomknite výsuv stola 17 (pozrite obr. 10).

- Posuňte predĺženie stola (vpravo) 17. **Poznámka:** ak je nainštalované paralelné vedenie 23, pred presunutím predĺženia stola 17 odomknite jeho blokovaciu páčku 44, ako je znázornené na obr. 15.
- Vráťte blokovaciu páku 1 do pôvodnej polohy, aby ste zablokovali predĺženie stola 17 (pozrite obr. 10).

Predĺženie stola (vľavo)

- Uvoľnite aretačnú krídlovú skrutku 39, ako je znázornené na obr. 11.
- Presuňte predĺženie stola 10. **Poznámka:** ak je nainštalované paralelné vedenie 23, pred presunutím predĺženia stola 10 odomknite jeho blokovaciu páku 44, ako je znázornené na obr. 15.
- Utihnite poistnú krídlovú skrutku 39, ako je znázornené na obr. 11.

Predĺženie stola (vzadu)

- Povoľte obe poistné krídlové skrutky 40, ako je znázornené na obr. 12.
- Presuňte predĺženie stola 16.
- Utihnite obe poistné krídlové skrutky 40 podľa obr. 12.

Posuvný pracovný stôl (pozrite obr. 13)

- Potiahnite zaisťovací kolík 41 nadol a otočte ho o 90°, aby ste odblokovali posuvný pracovný stôl 11 (pozrite obr. 13).
- Teraz môžete pohybovať posuvným pracovným stolom 11.
- Posuvný pracovný stôl 11 vráťte do pôvodnej polohy, otočte blokovací kolík 41 o 90° a posuňte ho smerom nahor (pozrite obr. 13).

Paralelné vedenie (pozrite obr. 14-16)

- Ak potrebujete nainštalovať dodatočný doraz 43, postupujte podľa pokynov uvedených na obr. 14.
- Odblokujte blokovaciu páku 44 a uvoľnite blokovaciu krídlovú skrutku 45 (pozrite obr. 15).
- Nainštalujte paralelné vedenie 23 (pozrite obr. 15).
- Posuňte paralelné vedenie 23 pozdĺž pracovného stola do požadovanej vzdialenosti. Vzdialenosť od pilového kotúča 15 k paralelnému vedeniu 23 ukazujú ukazovatele 46 na stupniciach 8 (pred a za pracovným stolom) (pozrite obr. 16).
- Zablokujte aretačnú páku 44 a utiahnite aretačnú krídlovú skrutku 45 (pozrite obr. 15).

Uhlový doraz (pozrite obr. 17-19)

- Uvoľnite poistnú krídlovú maticu 47 (pozrite obr. 17.1).
- Posuňte vodiacu lištu 48, aby ste nastavili jej dĺžku (vodiaca lišta 48 sa počas pohybu posuvného pracovného stola 11 nesmie dostať do kontaktu s pilovým kotúčom 15) (pozrite obr. 17.2).
- Utihnite poistnú krídlovú maticu 47 (pozrite obr. 17.1).
- Uvoľnite aretačnú rukoväť 49 (pozrite obr. 18.1).
- Otočte vodiacu lištu 48. Uhol natočenia vodiacej lišty 48 ukazuje ukazovateľ 50 na stupnici 51 (pozrite obr. 18.2).
- Utihnite blokovaciu rukoväť 49 (pozrite obr. 18.1).
- Nainštalujte uhlový doraz 22 a upevnite ho pomocou montážnej krídlovej skrutky 52 (pozrite obr. 19).

Počiatočná prevádzka elektronáradia

Používajte len správne napájacie napätie: hodnota napájacieho napätia musí zodpovedať informácii uvedenej na identifikačnom štítku elektronáradia.

Zapnutie / vypnutie elektronáradia

Zapnutie:

Stlačte a uvoľnite tlačidlo **4** ("ON").

Vypnutie:

Stlačte a uvoľnite tlačidlo **5** ("OFF").

Odsávanie prachu pri práci s elektronáradím



Odsávanie prachu znižuje koncentráciu prachu vo vzduchu a zabraňuje akumulácii prachu na pracovisku.

Počas prevádzky elektrického náradia vždy používajte vrečko na prach alebo vysávač vhodný na zachytávanie prachu vznikajúceho pri procese. Vrečko na prach a vysávač nie sú súčasťou dodávanej súpravy.

Konštrukčné prvky elektronáradia

Ochrana proti náhodnému zapnutiu

Elektrické náradie je vybavené automatickým ističom, ktorý zabraňuje neúmyselnému zapnutiu v prípade prerušenia dodávky prúdu. Zvyšuje bezpečnosť prevádzky.

V prípade aktivácie automatického ističa sa musí elektrické náradie zapnúť pomocou tlačidla "ON" **4** pre ďalšiu prevádzku.

Ochrana proti preťaženiu

Systém ochrany motora proti preťaženiu automaticky vypne elektrické náradie v prípade prehriatia, ktoré môže vzniknúť pri rezaní tvrdého dreva, pri použití tupých pilových listov atď.

V prípade aktivácie ochrany proti preťaženiu:

- nechajte motor vychladnúť minimálne 5 minút;
- stlačte a uvoľnite tlačidlo **3**;
- stlačte a uvoľnite tlačidlo **4** ("ON"), aby ste zapli elektrické náradie.



Pozor: nestláčajte tlačidlo 3 opakovane a nedržte ho stlačené.

Zabudovaný systém odsávania prachu

Zabudovaný systém odsávania prachu umožňuje znížiť koncentráciu prachu vo vzduchu a zabraňuje jeho hromadeniu na pracovisku.

Odporúčania pre prácu s elektronáradím

Nastavenie výšky rezania (pozrite obr. 20)

Pred začatím práce nastavte výšku rezania v závislosti od hrúbky obrobku. Najlepšia kvalita reznej hrany sa

dosiahne vtedy, keď vyčnievajúca časť pilového kotúča **15** nepresahuje výšku zubov.

Požadovanú výšku rezu nastavte otáčaním ručného kolesa **6** (pozrite obr. 20).

Nastavenie vertikálneho uhla rezania (pozrite obr. 21)

Elektrické náradie umožňuje plynulé nastavenie uhla rezania v rozsahu 0°-45°.

- Otočte aretačnú páku **2** smerom k sebe (odblokovanie) (pozrite obr. 21.1).
- Otáčajte ručným kolieskom **6**, aby ste ho posunuli tak, ako je znázornené na obr. 21.2. Nastavte požadovaný uhol rezu vo vertikálnej rovine (podľa stupnice 7°).
- Vráťte blokovaciu páku **2** do pôvodnej polohy (pozrite obr. 21.1).

Paralelné vedenie (pozrite obr. 22-23)

Paralelné vedenie **23** je určené na vykonávanie pozdĺžnych rezov a umožňuje rezanie pásov rovnakej šírky.

- Odstráňte uhlový doraz **22**, ak je nainštalovaný.
- Nainštalujte a nastavte paralelné vedenie **23** podľa vyššie uvedeného popisu.
- Obrobok položte na pracovný stôl a pritlačením jeho bočnej strany k paralelnému vedeniu **23** ho posúvajte dopredu, kým sa nevykoná rez.
- Ak je šírka obrobku medzi pilovým kotúčom **15** a paralelným vedením **23** väčšia ako 150 mm, môžete obrobok posúvať ručne. **Pozor: Dbajte na zvýšenú opatrnosť a udržiavte prsty v bezpečnej vzdialenosti od pilového kotúča 15 (pozrite obr. 22.1).**
- Ak je šírka obrobku medzi pilovým kotúčom **15** a paralelným vedením **23** približne 65-150 mm, posúvajte obrobok pomocou tlačnej tyče **24** (pozrite obr. 22.2).
- Ak je šírka obrobku medzi pilovým kotúčom **15** a paralelným vedením **23** menšia ako 65 mm, posúvajte obrobok pomocou tlačnej tyče **24** a je potrebné nainštalovať aj prídavný doraz **43** (ako je opísané vyššie) (pozrite obr. 23.1).



Pozor: Neodporúča sa posúvať obrobok len pomocou rúk (pozrite obr. 23.2), je to menej bezpečné a môže to nepriaznivo ovplyvniť výsledok práce.

Uhlový doraz (pozrite obr. 19, 24-26)

Uhlový doraz **22** sa používa spolu s posuvným pracovným stolom **11** a je určený na vykonávanie priečného a uhlového rezania.

- Ak je paralelné vedenie **23** nainštalované, odstráňte ho.
- Umiestnite uhlový doraz **22** do drážky posuvného pracovného stola **11** (pozrite obr. 19).
- Pri posúvaní uhlového dorazu **22** do drážky posuvného pracovného stola **11** vyberte jeho polohu a upevnite ho pomocou montážnej krídlovej skrutky **52**.
- Nastavte polohu a uhol natočenia vodiacej lišty **48**, ako je opísané vyššie.
- Uhlový doraz **22** umožňuje vykonávať rezy rôzneho druhu (pozrite obr. 25-26).



Účinnosť a kvalita rezných operácií závisí od stavu a tvaru zubov pilového kotúča 15, preto je správny výber pilového kotúča mimoriadne dôležitý v závislosti od spracovávaného materiálu a druhu vykonávaných prác.

- Elektrický nástroj nainštalujte na stojan píly **21** podľa vyššie uvedeného popisu. Elektrický nástroj môžete tiež nainštalovať na pracovný stôl a najlepšie ho upevniť pomocou skrutiek alebo svoriek.
- Pred začatím práce nastavte výšku rezu, uhly rezu a namontujte požadované detaily.
- Dbajte na to, aby bol obrobok umiestnený celom nahor, pretože hrana hornej strany je úhľadnejšia.
- Elektrický nástroj zapnite skôr, ako sa pilový kotúč **15** dotkne obrobku. Nechajte pilový kotúč **15** nábrať maximálne otáčky.
- Obrobok posúvajte dopredu rovnomerne bez akýchkoľvek trhnutí a deformácií.
- Obrobok nikdy neposúvajte príliš silno - pílenie si vyžaduje určitý čas. Prílišný tlak skôr preťaží elektrické náradie, než aby uľahčil prácu.
- Po skončení práce elektrické náradie vypnite.

Uloženie príslušenstva (pozrite obr. 27)

Konštrukcia elektrického náradia umožňuje kompaktné uloženie všetkého príslušenstva na telese **20** (pozrite obr. 27).

Údržba elektronáradia / preventívne opatrenia

Než začnete vykonávať údržbu elektronáradia, vždy ho odpojte od siete.

Čistenie mechanického nástroja

Nevyhnutnou podmienkou na dlhodobé a bezpečné používanie tohto mechanického nástroja je jeho čistenie.

Popredajný a aplikačný servis

Náš popredajný servis odpovie na vaše otázky k údržbe a oprave vášho výrobku a tiež k náhradným dielom. Informácie o servisných strediskách, schémach dielov a informácie o náhradných dieloch nájdete aj na adrese: **www.crown-tools.com**.

Preprava elektronáradia

- V žiadnom prípade nesmie na obal pri preprave pôsobiť žiadny mechanický vplyv.
- Pri nakladaní / vykladaní nie je povolené používať žiadny druh technológie, ktorý pracuje na princípe zovretia obalu.

Ochrana životného prostredia



Suroviny nelikvidujte ako odpad, ale ich recyklujte.

Elektronáradie, jej príslušenstvo a obalové materiály by mali byť zlikvidované v súlade so zásadami recyklácie surovín a ochrany životného prostredia. Na umelohmotných súčiastkach je uvedené ich označenie pre triedenú recykláciu. Tento návod je vytlačený na recyklovanom papieri vyrobenom bez použitia chlóru.

Date tehnice ale uneltei electrice

Fierăstrău de Masă		CT15286S
Codul uneltei electrice	[220-240 V ~50 Hz]	691920
Parametri motor sculă electrică:		
Puterea absorbită	[W]	3000
Putere	[W]	1000
Amperajul în funcție de voltaj	220-240 V [A]	13
Număr de turații în gol	[min ⁻¹]	5000
Parametri motor sistem de extracție a pulberii încorporat:		
Puterea absorbită	[W]	500
Număr de turații în gol	[min ⁻¹]	16000
Discuri de ferăstrău Ø	[mm]	254
Ø orificiu pânză circular	[mm]	25,4
Grosime max. a lamei ferăstrăului	[mm]	2,8
Înălțimea maximă de tăiere 90°	[mm] [inci]	86 3-25/64"
Înălțimea maximă de tăiere 45°	[mm] [inci]	60 2-23/64"
Greutate	[kg]	34
	[lb]	74.97
Clasa de protecție	□ / II	
Presiune acustică	[dB(A)]	—
Putere acustică	[dB(A)]	—
Vibrații ponderate	[m/s ²]	—

Informații despre zgomot



Purtați căști antifonice dacă presiunea acustică depășește 85 dB(A).

EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021,
EN 61000-3-3:2013/A2:2021.

Manager de
certificare

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

CE Declarație de conformitate

Declarăm pe proprie răspundere că produsul descris la paragraful "Date tehnice ale uneltei electrice" corespunde tuturor dispozițiilor relevante ale Directivei 2006/42/EC inclusiv modificărilor acestora și este în conformitate cu următoarele standarde:

Merit Link International AG
Stabio, Elveția, 09.08.2023



AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul de vătămare, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni!

Reguli generale de siguranță



AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate avea drept rezultat un șoc electric, incendiu și / sau vătămarea gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru o referință viitoare.

Termenul de "unealtă electrică" din avertismente se referă la unealta electrică (cablată) acționată prin rețea sau unealta electrică (necablată) acționată cu baterii.

Siguranța suprafeței de lucru

- **Păstrați suprafața de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecoase pot cauza incidente.
- **Nu utilizați uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, a gazelor sau a prafului inflamabil.** Uneltele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau gazele arse.
- **Tineți copiii și martorii la distanță atunci când utilizați o unealtă electrică.** Distracțiile vă pot face să pierdeți controlul.

Siguranță electrică

- **Fișele uneltei electrice trebuie să se potrivească cu borna de ieșire.** Nu modificați niciodată fișa, în niciun mod. Nu utilizați nicio fișă adaptatoare cu uneltele electrice împământate (legate la pământ). Fișele nemodificate și bornele de ieșire potrivite vor reduce riscul de șoc electric.
- **Evitați contactul fizic cu suprafețele împământate sau legate la pământ, cum ar fi conductele, radiatoarele, plitele sau frigiderale.** Există un risc sporit de șoc electric, în cazul în care corpul dvs., este împământat sau legat la pământ.
- **Nu expuneți uneltele electrice la condiții de vreme ploioasă sau umedă.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică va spori riscul de șoc electric.
- **Nu abuzați de cablu.** Nu utilizați niciodată cablu pentru a transporta, împinge sau scoate unealta electrică din priză. Tineți cablul la distanță de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese mobile. Cablurile deteriorate sau încălțite sporesc riscul de șoc electric.
- **Atunci când utilizați o unealtă electrică în aer liber, utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru uz în aer liber.** Utilizarea unui cablu destinat uzului în aer liber reduce riscul de șoc electric.
- **Dacă utilizarea unei unelte electrice într-un loc umed nu poate fi evitată, utilizați o alimentare protejată (DCR) pentru dispozitivul cu curent rezidual.** Utilizarea unui DCR reduce riscul de șoc electric. **REȚINEȚI!** Termenul de "dispozitiv cu curent rezidual (DCR)" poate fi înlocuit cu termenul "disjunctur cu curent de fugă (GFCI)" sau "disjunctur de scurgere la pământ (ELCB)".
- **Avertisment!** Nu atingeți niciodată suprafețele metalice ale cutiei de viteză, ale scutului și așa mai departe, deoarece atingerea suprafețelor metalice va interfera cu unda electromagnetică, cauzând astfel o potențială vătămare sau accidente.

Siguranță personală

- **Fiți atent, aveți grijă la ceea ce faceți și apălați la simțul practic atunci când utilizați o unealtă elec-**

trică. Nu utilizați o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltele electrice poate avea drept rezultat o vătămare personală gravă.

- **Utilizați echipamente de protecție individuală. Purtați întotdeauna o protecție pentru ochi.** Echipamentele de protecție, cum ar fi masca pentru praf, încălțăminte de protecție împotriva alunecării, casca dură sau protecția pentru auz, utilizate în condițiile corespunzătoare vor reduce vătămările personale.

- **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziție oprit înainte de a conecta la sursa de alimentare și / sau setul de baterii, ridicând sau transportând unealta.** Transportul uneltele electrice ținând degetul apăsat pe întrerupător sau punerea uneltele electrice sub tensiune care au întrerupătorul pornit duce la accidente.

- **Îndepărtați orice cheie de reglare înainte de a porni unealta electrică.** O cheie lăsată atașată de o piesă rotativă a uneltele electrice poate duce la vătămarea personală.

- **Nu întindeți excesiv. Păstrați întotdeauna sprijinul și echilibrul adecvat.** Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.

- **Îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați îmbrăcăminte sau bijuterii lejere. Tineți părul, îmbrăcăminte și mânușile la distanță de piesele mobile.** Îmbrăcăminte, bijuteriile sau părul lung liber se poate prinde în piesele mobile.

- **Dacă dispozitivele sunt furnizate pentru conexiunea instalațiilor de extracție și de colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod adecvat.** Utilizarea dispozitivului de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.

- **Nu permiteți ca familiarizarea rezultată din utilizarea frecventă a uneltele să vă facă să vă complăceți sau să ignorați principiile de siguranță ale uneltele.** O acțiune neglijentă poate cauza o vătămare gravă într-o fracțiune de secundă.

- **Avertisment!** Uneltele electrice pot produce un câmp electromagnetic în timpul utilizării. În unele circumstanțe, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de vătămare gravă sau fatală, le recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să se consulte cu medicul acestora și producătorul de implanturi medicale înainte de a utiliza această unealtă electrică.

Utilizarea și întreținerea uneltei electrice

- Persoanele cu aptitudini psio-fizice sau mentale reduse, precum și copiii, nu pot utiliza unealta electrică, dacă acestea nu sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea uneltei electrice de către o persoană responsabilă de siguranța acestora.

- **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică corectă pentru operațiunea dvs.** Unealta electrică corectă va face lucrurile mai bine și în mare siguranță, la capacitatea pentru care a fost proiectată.

- **Nu utilizați unealta electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește.** Orice unealtă electrică care nu poate fi comandată cu ajutorul întrerupătorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.

- **Deconectați fișa de la sursa de alimentare și / sau setul de baterii din unealta electrică înainte să efectuați orice reglaj, să schimbați accesoriile sau să depozitați uneltele electrice.** Astfel de măsuri de siguranță preventive reduc riscul de a porni unealta electrică accidental.

- **Depozitați uneltele electrice inactive într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze unealta electrică.** Uneltele electrice sunt periculoase în posesia utilizatorilor neinstruiți.
- **Efectuați întreținerea uneltei electrice. Verificați alinierea greșită sau griparea pieselor mobile, ruperea pieselor și orice altă condiție care poate afecta funcționarea uneltei electrice. Dacă unealta electrică s-a deteriorat, reparați-o înainte de utilizare.** Uneltele electrice întreținute în mod precar pot cauza numeroase accidente.
- **Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate.** Uneltele de tăiere întreținute corespunzător cu margini de tăiere ascuțite sunt mai puțin predispuse la gripare și sunt mai facil de comandat.
- **Utilizați unealta electrică, accesoriile și cuțitele aplicate etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și lucrarea de executat.** Utilizarea uneltei electrice pentru alte operațiuni decât cele prevăzute poate duce la o situație periculoasă.
- **Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și lubrifiant.** Mănerul și suprafețele de prindere alunecoase împiedică manipularea și comanda sigură a uneltei în situații neașteptate.
- **Rețineți faptul că atunci când utilizați o unealtă electrică, țineți mânerul auxiliar corect, care este util în momentul comandării uneltei electrice.** Prin urmare, o ținere adecvată poate reduce riscul de accidente sau vătămări.

Reparații

- **Unealta dvs. electrică trebuie să fie reparată de către o persoană calificată în reparații, utilizând numai piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura faptul că siguranța uneltei electrice este menținută.
- **Urmați instrucțiunile privind lubrifierea și schimbarea accesoriilor.**

Avertismente speciale privind siguranța

Avertismente legate de elementele de protecție

- **Mențineți dispozitivele de protecție fixate. Dispozitivele de protecție trebuie să fie funcționale și să fie montate corect.** Un dispozitiv de protecție nefixat, deteriorat sau care nu funcționează corect trebuie reparat sau înlocuit.
- **Utilizați întotdeauna dispozitivul de protecție al discului de ferăstrău și cuțitul de despicat pentru fiecare operațiune de străpungere.** Pentru operațiunile de străpungere în care discul de ferăstrău taie complet prin grosimea piesei de lucru, dispozitivul de protecție și alte dispozitive de siguranță ajută la reducerea riscului de vătămare.
- **Asigurați-vă că discul de ferăstrău nu intră în contact cu dispozitivul de protecție, cuțitul de despicat sau piesa de lucru înainte de a porni comutatorul.** Contactul accidental al acestor articole cu discul de ferăstrău ar putea duce la condiții periculoase.
- **Reglați cuțitul de despicare conform descrierii de mai jos.** Spațierea, poziționarea și alinierea incorecte pot împiedica eficiența cuțitului de despicat de a reduce probabilitatea unui recul.

- **Pentru ca cuțitul de despicat să funcționeze, trebuie să fie angrenat în piesa de lucru.** Cuțitul de despicat nu este eficient atunci când se taie piese de lucru care sunt prea scurte pentru a fi angrenate cu cuțitul de despicat. În aceste condiții, cuțitul de despicat nu poate împiedica un recul.
- **Utilizați discul de ferăstrău corespunzător pentru cuțitul de despicat.** Pentru ca cuțitul de despicat să funcționeze corect, diametrul discului de ferăstrău trebuie să corespundă cuțitului de despicat corespunzător, corpul discului de ferăstrău trebuie să fie mai subțire decât grosimea cuțitului de despicat și lățimea de tăiere a discului de ferăstrău trebuie să fie mai mare decât grosimea cuțitului de despicat.

Avertismente privind procedurile de tăiere



PERICOL: Nu puneți niciodată degetele sau mâinile în apropierea discului de ferăstrău sau în linie cu acesta. Un moment de neatenție sau o alunecare ar putea îndrepta mâna dvs. spre discul de ferăstrău, ceea ce ar putea duce la vătămări personale grave.

- **Alimentați piesa de lucru în discul de ferăstrău doar în sens opus direcției de rotire.** Alimentarea piesei de lucru în aceeași direcție în care discul de ferăstrău se rotește deasupra mesei ar putea duce la tragerea piesei de lucru și a mâinii dvs. în discul de ferăstrău.
- **Nu utilizați niciodată opritorul unghiular pentru a alimenta piesa de lucru în timpul spintecării și nu utilizați ghidajul paralel ca opritor longitudinal în timpul retezării cu opritorul unghiular.** Ghidarea piesei de lucru cu ghidajul paralel și opritorul unghiular în același timp mărește probabilitatea încovoierii și reculului discului de ferăstrău.
- **La momentul spintecării, aplicați întotdeauna forța de alimentare a piesei de lucru între ghidajul paralel și discul de ferăstrău.** Utilizați un băț de împingere atunci când distanța dintre ghidajul paralel și discul de ferăstrău este mai mică de 150 mm și utilizați un opritor suplimentar atunci când această distanță este mai mică de 65 mm. Acest lucru vă va ajuta să țineți mâna la o distanță sigură față de discul de ferăstrău.
- **Utilizați doar bățul de împingere furnizat de producător.** Acest băț de împingere oferă o distanță suficientă a mâinii față de discul de ferăstrău.
- **Nu utilizați niciodată un băț de împingere deteriorat sau tăiat.** Un băț de împingere deteriorat se poate rupe, provocând alunecarea mâinii dvs. în discul de ferăstrău.
- **Utilizați întotdeauna fie ghidajul paralel, fie opritorul unghiular pentru a poziționa și ghida piesa de lucru.** Atunci când vă folosiți mâinile pentru a susține sau a ghida piesa de lucru, în loc de ghidajul paralel sau opritorul unghiular, acest lucru poate duce la o aliniere incorectă, încovoiere și recul.
- **Nu vă aplecați niciodată în jurul sau peste un disc de ferăstrău care se rotește.** Aplecarea pentru a lua o piesă de lucru poate duce la un contact accidental cu discul de ferăstrău în mișcare.
- **Furnați suport suplimentar pentru piesa de lucru în partea din spate și/sau pe părțile laterale ale mesei cu ferăstrău pentru piesele de lucru lungi și/sau late pentru a le menține la același nivel.** O piesă de lucru lungă și/sau lată are tendința de a pivota pe marginea mesei, provocând pierderea controlului, încovoierea și reculul discului de ferăstrău.

- **Alimentați piesa de lucru într-un ritm uniform. Nu încovoiți sau răsuciți piesa de lucru.** Dacă are loc un blocaj, opriți imediat scula, deconectați-o și apoi eliminați blocajul. Blocarea discului de pânză de către piesa de lucru poate duce la un recul sau la oprirea motorului.
- **Nu îndepărtați bucăți din materialul tăiat în timp ce ferăstrăul este în funcțiune.** Materialul se poate bloca între ghidajul paralel sau în interiorul dispozitivului de protecție al discului de ferăstrău și discul de ferăstrău poate trage degetele dvs. în discul de ferăstrău. Opriți ferăstrăul și așteptați oprirea discului de ferăstrău înainte de a îndepărta materialul.

Cauze ale reculului și avertismente conexe

Reculul este o reacție bruscă a piesei de lucru din cauza unui disc de ferăstrău comprimat, blocat, sau din cauza unei linii de tăiere alinate incorect în piesa de lucru în raport cu discul de ferăstrău sau atunci când o parte din piesa de lucru aderă între discul de ferăstrău și rigla de ghidare sau alt obiect fixat. În timpul reculului, cel mai frecvent piesa de lucru este ridicată de pe masă de porțiunea posterioară a discului de ferăstrău și este proiectată spre operator.

Reculul este rezultatul utilizării incorecte a ferăstrăului și/sau al procedurilor sau condițiilor de operare incorecte și poate fi evitat luând măsuri de precauție corespunzătoare, conform celor indicate mai jos.

- **Nu stați niciodată direct în linie cu discul de ferăstrău. Poziționați-vă întotdeauna corpul pe aceeași parte a discului de ferăstrău ca ghidajul paralel.** Reculul poate propulsa piesa de lucru la viteză mare spre orice persoană care stă în fața discului de ferăstrău și în linie cu acesta.
- **Nu vă aplecați niciodată peste sau în spatele discului de ferăstrău pentru a trage sau a susține piesa de lucru.** Poate avea loc un contact accidental cu discul de ferăstrău sau reculul poate trage degetele dvs. în discul de ferăstrău.
- **Nu țineți și nu apăsați niciodată piesa de lucru în curs de tăiere pe discul de ferăstrău care se rotește.** Apăsarea piesei de lucru în curs de tăiere pe discul de ferăstrău va crea o condiție de înțepenire și recul.
- **Aliniați ghidajul paralel pentru a fi paralel cu discul de ferăstrău.** Un ghidaj paralel aliniat incorect va comprima piesa de lucru pe discul de ferăstrău și va crea un recul.
- **Susțineți plăcile mari pentru a reduce la minimum riscul de comprimare și recul al discului de ferăstrău.** Plăcile mari au tendința de a atârna sub propria greutate. Suport(urile) trebuie amplasat(e) sub toate porțiunile plăcii care atârna peste partea de sus a mesei.
- **Fiți foarte prudenți atunci când tăiați o piesă de lucru care este răsucită, care are cioturi, este deformată sau nu are o margine dreaptă pentru a o ghida cu un calibru pentru tăieri înclinate sau de-a lungul riglei.** O piesă de lucru deformată, cu cioturi sau răsucită este instabilă și provoacă alinierea incorectă a tăieturii cu discul de ferăstrău, încovoierea și reculul.
- **Nu tăiați niciodată mai mult de o piesă de lucru, stivuită vertical sau orizontal.** Discul de ferăstrău ar putea prinde una sau mai multe bucăți, provocând un recul.
- **Atunci când reporniți scula electrică cu discul de ferăstrău în piesa de lucru, centrați discul de ferăstrău în tăietură astfel încât dinții ferăstrăului să nu fie angrenați în material.** Dacă discul de feră-

strău se prinde, ar putea să ridice piesa de lucru și să provoace un recul atunci când ferăstrăul este repornit.

- **Mențineți discurile de ferăstrău curate, ascuțite și cu un reglaj suficient. Nu utilizați niciodată discuri de ferăstrău deformate sau discuri de ferăstrău cu dinți fisurați sau rușiți.** Discurile de ferăstrău ascuțite și reglate corespunzător minimizează încovoierea, blocarea și reculul.

Linii directe de siguranță în timpul utilizării uneltei electrice

Avertismente privind procedurile de operare a ferăstrăului cu masă

- **Opriți scula electrică și deconectați cablul de legare la rețea atunci când îndepărtați inserția mesei, atunci când schimbați discul de ferăstrău sau atunci când efectuați ajustări la cuțitul de despicaț sau la dispozitivul de protecție al discului de ferăstrău și atunci când scula electrică este lăsată nesupravegheată.** Prin măsurile de precauție se vor evita accidentele.
- **Nu lăsați niciodată nesupravegheată scula electrică în timpul funcționării.** Opriți-o și nu părăsiți scula electrică înainte de a se opri complet. O sculă electrică nesupravegheată în timpul funcționării este un pericol necontrolat.
- **Amplasați scula electrică într-o zonă bine iluminată și plană, unde puteți menține o bună stabilitate și un bun echilibru.** Aceasta trebuie instalată într-o zonă care oferă suficient spațiu pentru a manevra cu ușurință dimensiunea piesei dvs. de lucru. Zonele îngheșuite, întunecate și podelele alunecoase, neuniforme, provoacă accidente.
- **Curățați și îndepărtați frecvent rumegușul de sub masă cu ferăstrău și/sau dispozitivul de colectare a pulberii.** Rumegușul acumulat este combustibil și se poate aprinde singur.
- **Scula electrică trebuie fixată.** O sculă electrică fixată necorespunzător se poate mișca sau se poate răsturna.
- **Îndepărtați sculele, deșeurile de lemn etc. de pe masă înainte de a porni scula electrică.** Distragerea atenției sau un potențial blocaj poate fi periculos.
- **Utilizați întotdeauna discuri de ferăstrău cu dimensiunea și forma corecte (diamant versus rotund) ale orificiilor arborelui.** Discurile de ferăstrău care nu corespund mijloacelor de fixare ale ferăstrăului se vor descenta, provocând pierderea controlului.
- **Nu utilizați niciodată mijloace de montare a discului de ferăstrău deteriorate sau incorecte, precum flanșe, șaibe de disc de ferăstrău, bolțuri sau piulițe.** Aceste mijloace de montare au fost proiectate special pentru această sculă electrică, pentru funcționarea în siguranță și performanță optimă.
- **Nu stați niciodată pe scula electrică și nu o folosiți ca instrument de mers.** Pot apărea vătămări grave dacă scula electrică este basculată sau dacă se intră accidental în contact cu discul de ferăstrău.
- **Asigurați-vă că discul de ferăstrău este instalat pentru a se roti în direcția corectă. Nu utilizați discuri de rectificat, perii de sârmă sau discuri abrazive pe un ferăstrău cu masă.** Instalarea necorespunzătoare a discurilor de ferăstrău sau utilizarea unor accesorii nerecomandate poate provoca vătămări grave.

Înainte de a începe operarea

- Utilizați scula electrică doar pentru a tăia materiale recomandate de producător.
- Utilizați discuri de ferăstrău cu o viteză de rotație maxim admisibilă mai mare decât cea a fusului sculei electrice. Discurile de ferăstrău trebuie utilizate în conformitate cu recomandările producătorului. Nu utilizați discuri de ferăstrău care nu îndeplinesc cerințele tehnice incluse în acest manual.
- Săgeata discului de ferăstrău trebuie să indice întotdeauna în aceeași direcție ca cuțitul de despicat.
- Nu utilizați discuri de ferăstrău cu dimensiuni (diametru exterior și de montare) diferite de cele recomandate.
- Nu utilizați discuri de ferăstrău realizate din oțel rapid.
- Nu utilizați niciodată alte tipuri de discuri de tăiat (abraziv, diamant etc.) pentru această sculă electrică.
- Nu lucrați niciodată cu dispozitivele de protecție demontate. Dispozitivele de protecție deteriorate trebuie înlocuite imediat.
- Nu deschideți (prindeți, fixați) niciodată capacul de protecție mobil în timpul operării.
- Nu utilizați niciodată scula electrică fără inserția mesei. Înlocuiți inserția mesei dacă este defectă. Fără inserții ireproșabile ale mesei, sunt posibile vătămări cauzate de discul de ferăstrău.
- Nu operați scula electrică cu cuțitul de despicat îndepărtat. Utilizați discuri de ferăstrău de o grosime care să nu depășească grosimea cuțitului de despicat.
- Îndepărtați toate cuiele sau oricare alt obiect metalic de pe piesele de lucru înainte de a tăia.

În timpul operării

- În timpul operării sculei electrice, observați poziția cablului conductor de curent (acesta nu trebuie așezat pe masa de lucru a sculei electrice). Asigurați-vă că nu înfășoară mâinile sau picioarele.
- Nu începeți niciodată să tăiați înainte ca discul de ferăstrău să atingă viteza sa maximă.
- După tăiere, îndepărtați toate semitorturile pieselor de lucru de pe suprafața mesei - acestea pot bloca discul de ferăstrău sau discul de ferăstrău care se rotește le poate arunca la viteză mare spre utilizator.
- Nu țineți niciodată mâinile în spatele discului de ferăstrău (atunci când țineți piese de lucru, îndepărtați semitorturi etc.). În acest caz, distanța dintre discul de ferăstrău și mâinile dvs. este prea mică și există un risc mai mare de vătămări grave.
- Nu îndepărtați niciodată rumegușul sau semitorturile pieselor de lucru în timp ce motorul sculei electrice este în funcțiune.
- Dacă discul de ferăstrău a fost prins în piesa de lucru în timpul operării sau dacă a fost blocat de deșeurile, deconectați imediat scula electrică. Așteptați până când discul de ferăstrău se oprește complet și apoi eliminați cauza opririi discului de ferăstrău.
- Nu lucrați cu materiale care conțin azbest. Azbestul este considerat cancerigen.
- Pulberea generată în timpul operării poate fi periculoasă pentru sănătatea dvs., inflamabilă sau explozivă; curățați spațiul de lucru la timp și utilizați mijloace de protecție individuală.
- Nu utilizați scula electrică pentru a tăia lemne de foc.
- Este interzis să operați scula electrică pentru tăiere oarbă sau canelare utilizând accesorii speciale.
- Evitați să opriți motorul sculei electrice atunci când este sub sarcină.

După finalizarea operării

- Scula electrică poate fi îndepărtată de la stația de lucru doar după ce discul de ferăstrău a fost deconectat și s-a oprit complet.
- Nu încercați niciodată să încetiniți rotirea inercială a discului de ferăstrău aplicând efort pe suprafața laterală a discului de ferăstrău.
- Discurile de ferăstrău pot deveni foarte fierbinți în timpul operării - nu le atingeți înainte ca acestea să se răcească.
- Mențineți scula electrică cu capacul de protecție mobil montat.

Simboluri utilizate în manual

Următoarele simboluri sunt utilizate în manualul de utilizare, rețineți-le semnificația. Interpretarea corectă a simbolurilor va permite utilizarea corectă și sigură a unelei electrice.

Symbol	Semnificație
	Autocolant cu numărul de serie: CT ... - model; XX - data fabricației; XXXXXXX - număr de serie.
	Citiți toate reglementările și instrucțiunile de siguranță.
	Purtați ochelari de protecție.
	Purtați protecții antifonice.
	Purtați o mască pentru praf.
	Deconectați unealta electrică de la rețea înainte de instalare sau de ajustare.
	Direcția de deplasare.
	Direcția de rotație.
	Blocat.

Symbol	Semnificație
	Deblocat.
	Interzis.
	Izolație dublă / clasa de protecție.
	Atenție. Important.
	Un semn care certifică faptul că produsul se conformează cu cerințele esențiale ale directivelor UE și ale standardelor UE armonizate.
	Informații utile.
	Purtați mănuși de protecție.
	În timpul funcționării, îndepărtați praful acumulat.
	Nu aruncați unealta electrică într-un container pentru deșeuri domestice.

Descrierea unelei electrice

Ferăstrăul cu masă este destinat tăierii pieselor de lucru realizate din lemn și materiale pe bază de lemn în mod staționar. Acesta este perfect pentru tăierea longitudinală și transversală liniară. Se pot realiza și tăieri unghiulare cu ferăstrău și tăieri verticale cu echer reglabil. Utilizarea discurilor de ferăstrău speciale permite tăierea pieselor de lucru din plastic.

Părți componente

- 1 Manetă de blocare a extensiei mesei (dreapta)
- 2 Manetă de blocare
- 3 Buton de repornire
- 4 Buton "ON"
- 5 Buton "OFF"
- 6 Roată de mână
- 7 Scară de înclinare a discului de ferăstrău
- 8 Scară
- 9 Ac indicator
- 10 Extensie masă (stânga)
- 11 Masă de lucru glisantă

- 12 Furtun de îndepărtare a pulberii (diametru mic) *
- 13 Capac de protecție mobil *
- 14 Cuțit de despicat
- 15 Disc de ferăstrău *
- 16 Extensie masă (spate)
- 17 Extensie masă (dreapta)
- 18 Masă de lucru
- 19 Inserție
- 20 Corp
- 21 Banc ferăstrău (asamblat) *
- 22 Opritor unghiular (asamblat) *
- 23 Ghidaj paralel (asamblat) *
- 24 Băt de împingere *
- 25 Cheie fixă (dreaptă) *
- 26 Cheie fixă (încovoiată) *
- 27 Bolț de montare *
- 28 Piuliță-fluture pentru atașarea accesoriilor
- 29 Încizătorul inserției
- 30 Placă de strângere
- 31 Bolțul plăcii de strângere
- 32 Fus
- 33 Flanșă interioară
- 34 Flanșă exterioară
- 35 Piuliță de fixare a discului de ferăstrău
- 36 Piuliță de fixare a capacului de protecție mobil *
- 37 Bolț de fixare a capacului de protecție mobil *
- 38 Furtun de îndepărtare a pulberii (diametru mare) *
- 39 Șurub-fluture de blocare a extensiei mesei (stânga)
- 40 Șurub-fluture de blocare a extensiei mesei (spate)
- 41 Pin de blocare a mesei de lucru glisante
- 42 Șurubul ghidajului paralel *
- 43 Opritor suplimentar *
- 44 Manetă de blocare a ghidajului paralel *
- 45 Șurub-fluture de blocare a ghidajului paralel *
- 46 Acul indicator al ghidajului paralel *
- 47 Piuliță-fluture de blocare a opritorului unghiular *
- 48 Șină de ghidare a opritorului unghiular *
- 49 Mâner de blocare a opritorului unghiular *
- 50 Acul indicator al opritorului unghiular *
- 51 Scara opritorului unghiular *
- 52 Șurubul-fluture de montare a opritorului unghiular *

* Accesorii

Nu toate accesoriile descrise și ilustrate sunt incluse în setul standard de livrare.

Montarea și reglarea componentelor unelei electrice

Înainte de a executa orice lucrare asupra unelei electrice, scoateți fișa de alimentare din priză.



Nu strângeți excesiv elementele de prindere, pentru a evita deteriorarea filetelui.



Pentru o mai bună înțelegere a deseneelor, unele elemente structurale ale sculei electrice nu sunt prezentate pe unele desene.

Asamblarea / dezasamblarea bancului ferăstrăului (consultați fig. 1-2)

- Asamblați bancul ferăstrăului 21 conform prezentării din fig. 1-2.

- Instalați ferăstrăul cu masă pe bancul ferăstrăului **21** (consultați fig. 2.2).
- Pentru operațiunile de dezasamblare, procedați în ordine inversă.

Depozitarea accesoriilor (consultați fig. 3)

- Deșurubați piulița-fluture **28** și îndepărtați discul de ferăstrău **15**, cheile fixe **25** și **26** (consultați fig. 3).
- După finalizarea lucrărilor de montare, se recomandă readucerea cheilor fixe **25** și **26** la locul lor și fixarea acestora cu piulița-fluture **28**.

Montarea discului de ferăstrău și a cuțitului de despicat (consultați fig. 4-7)



După operarea prelungită, discul de ferăstrău 15 poate deveni foarte fierbinte; drept urmare, toate operațiunile trebuie efectuate doar cu mânuși. Acest lucru va reduce și riscul de vătămare din cauza marginii de tăiere.

- Rotiți roata de mână **6** spre dreapta până când este strânsă pentru a regla înălțimea de tăiere maximă.
- Deblocați închizătorul **29** al inserției **19** așa cum este prezentat în fig. 4.1.
- Îndepărtați inserția **19** (consultați fig. 4.2).
- Deșurubați bolțul **31** și îndepărtați placa de strângere **30** (consultați fig. 5.1).
- Instalați cuțitul de despicat **14** așa cum este prezentat în fig. 5.1.
- Instalați placa de strângere **30** și înșurubați manual bolțul **31**. Strângeți bolțul **31** cu cheia fixă **25** (consultați fig. 5.2).
- Deșurubați piulița de fixare **35** cu cheia fixă **25** ținând flanșa exterioră **34** cu cheia fixă **26** și îndepărtați toate piesele instalate de la fusul **32** (consultați fig. 6-7.1).

Atenție! Respectați următoarele reguli în timpul instalării:

- urmați secvența de montare (consultați fig. 6-7.1);
- evitați încovoierea în timpul montării;
- montați flanșele exact așa cum este prezentat în fig. 7.1; nu le rotiți;
- Înainte de a monta discul de ferăstrău **15**, asigurați-vă că diametrul orificiului de montare se potrivește cu diametrul pieselor proiectate ale flanșei interioare **33**;
- direcția săgeții marcată pe discul de ferăstrău **15** trebuie să coincidă cu direcția săgeții de pe discul de despicat **14**.
- Curățați toate detaliile cu o perie moale (dacă este necesar) și instalați pe fusul **32**: flanșa interioară **33**, discul de ferăstrău **15** și flanșa exterioră **34**. Înșurubați manual piulița de fixare **35** pe capătul filetat al fusului **32** (consultați fig. 6-7.1).
- Asigurați-vă că discul de ferăstrău **15** nu intră în contact cu elementele sculei electrice și că poate fi rotit cu ușurință.
- De asemenea, verificați distanța dintre cuțitul de despicat **14** și discul de ferăstrău **15**. Aceasta trebuie să se încadreze în 2-5 mm (consultați fig. 7.2). Asigurați-vă că cuțitul de despicat **14** este instalat în același plan cu discul de ferăstrău **15** și nu prezintă nicio deformare.
- Instalați inserția **19** și rotiți închizătorul **29** în poziția blocată.

Montarea / demontarea capacului de protecție mobil (consultați fig. 8)

Pentru a monta / demonta capacul de protecție mobil **13**, trebuie efectuate acțiunile indicate în figura 8. Asigurați-vă că se poate deplasa cu ușurință capacul de protecție mobil **13**.

Conectarea furtunurilor de îndepărtare a pulberii (consultați fig. 9)

Conectați furtunurile de îndepărtare a pulberii **12** și **38** așa cum este prezentat în fig. 9.

Reglarea extensiei mesei (consultați fig. 10-12, 15)

Extensie masă (dreapta)

- Trageți maneta de blocare **1** spre dvs. pentru a debloca extensia mesei **17** (consultați fig. 10).
- Deplasați extensia mesei (dreapta) **17**. **Notă: dacă este instalat ghidajul paralel 23, deblocați maneta sa de blocare 44 așa cum este prezentat în fig. 15 înainte de a deplasa extensia mesei 17.**
- Readuceți maneta de blocare **1** în poziția sa inițială pentru a bloca extensia mesei **17** (consultați fig. 10).

Extensie masă (stânga)

- Desfaceți șurubul-fluture de blocare **39** așa cum este prezentat în fig. 11.
- Deplasați extensia mesei **10**. **Notă: dacă este instalat ghidajul paralel 23, deblocați maneta sa de blocare 44 așa cum este prezentat în fig. 15 înainte de a deplasa extensia mesei 10.**
- Strângeți șurubul-fluture de blocare **39** așa cum este prezentat în fig. 11.

Extensie masă (spate)

- Desfaceți ambele șuruburi-fluture de blocare **40** așa cum este prezentat în fig. 12.
- Deplasați extensia mesei **16**.
- Strângeți ambele șuruburi-fluture de blocare **40** așa cum este prezentat în fig. 12.

Masă de lucru glisantă (consultați fig. 13)

- Trageți pinul de blocare **41** în jos și rotiți-l la 90° pentru a debloca masa de lucru glisantă **11** (consultați fig. 13).
- Acum puteți deplasa masă de lucru glisantă **11**.
- Readuceți masa de lucru glisantă **11** în poziția sa inițială, rotiți pinul de blocare **41** la 90° și deplasați-l în sus (consultați fig. 13).

Ghidaj paralel (consultați fig. 14-16)

- Dacă aveți nevoie să instalați un opritor suplimentar **43**, urmați pașii prezentați în figura 14.
- Deblocați maneta de blocare **44** și desfaceți șurubul-fluture de blocare **45** (consultați fig. 15).
- Instalați ghidajul paralel **23** (consultați fig. 15).
- Deplasați ghidajul paralel **23** de-a lungul mesei de lucru la distanța dorită. Distanța de la discul de ferăstrău **15** până la ghidajul paralel **23** este indicată de acele indicatoare **46** pe scările **8** (în fața și în spatele mesei de lucru) (consultați fig. 16).
- Blocați maneta de blocare **44** și strângeți șurubul-fluture de blocare **45** (consultați fig. 15).

Opritor unghiular (consultați fig. 17-19)

- Desfaceți piulița-fluture de blocare **47** (consultați fig. 17.1).
- Deplasați șina de ghidare **48** pentru a regla lungimea acesteia (șina de ghidare **48** nu va intra în contact cu discul de ferăstrău **15** în timpul mișcării mesei de lucru glisante **11**) (consultați fig. 17.2).
- Strângeți piulița-fluture de blocare **47** (consultați fig. 17.1).
- Desfaceți mânerul de blocare **49** (consultați fig. 18.1).
- Rotiți șina de ghidare **48**. Unghiul de rotație al șinei de ghidare **48** este indicat de acul indicator **50** pe scala **51** (consultați fig. 18.2).
- Strângeți mânerul de blocare **49** (consultați fig. 18.1).
- Instalați opritorul unghiular **22** și fixați-l cu șurubul-fluture de montare **52** (consultați fig. 19).

Punerea în funcțiune a uneltei electrice

Utilizați întotdeauna tensiunea de alimentare corectă: tensiunea de alimentare trebuie să corespundă cu informațiile specificate pe plăcuța de identificare a uneltei electrice.

Pornirea / oprirea uneltei electrice

Pornire:

Apăsați și eliberați butonul **4** ("ON").

Oprire:

Apăsați și eliberați butonul **5** ("OFF").

Aspirarea prafului în timpul funcționării uneltei electrice



Aspirarea prafului permite reducerea cantității de praf din aer și împiedică acumularea acestuia în zona de lucru.

În timp ce operați scula electrică, utilizați întotdeauna un sac de praf sau un aspirator potrivit pentru colectarea pulberii generate de proces. Sacul de praf și aspiratorul nu sunt incluse în setul de livrare.

Caracteristici ale uneltei electrice

Protecție împotriva pornirii accidentale

Scula electrică este echipată cu un disjuncteur automat care previne pornirea neintenționată în cazul întreruperii alimentării cu energie electrică. Acesta sporește siguranța operării.

În cazul acționării disjuncteurului automat, scula electrică va fi pornită utilizând butonul "ON" **4** pentru a continua operarea.

Protecție la suprasarcină

Sistemul de protecție la suprasarcină al motorului deconectează automat scula electrică în cazul supraîncălzirii care poate să apară în timpul tăierii lemnului de esență tare, în timpul utilizării unor discuri de ferăstrău tocite etc.

În cazul acționării protecției la suprasarcină:

- permiteți motorului să se răcească timp de minim 5 minute;
- apăsați și eliberați butonul **3**;
- apăsați și eliberați butonul **4** ("ON") pentru a porni scula electrică.



Atenție: nu apăsați butonul 3 în mod repetat și nu îl țineți apăsat.

Sistem de extracție a pulberii încorporat

Sistemul de extracție a pulberii încorporat permite reducerea concentrației de pulbere din aer și previne acumularea acesteia la stația de lucru.

Recomandări referitoare la utilizarea uneltei electrice

Setarea înălțimii de debitare cu ferăstrăul (consultați fig. 20)

Înainte de a începe operarea, reglați înălțimea de debitare cu ferăstrăul în funcție de grosimea piesei de lucru. Cea mai bună calitate a marginii de tăiere se obține atunci când partea proiectată a discului de ferăstrău **15** nu depășește înălțimea dinților. Setati înălțimea de tăiere necesară rotind roata de mână **6** (consultați fig. 20).

Alinierea unghiului de debitare cu ferăstrăul pe verticală (consultați fig. 21)

Scula electrică permite reglarea fină a unghiului de debitare cu ferăstrăul într-un interval de 0°-45°.

- Rotiți maneta de blocare **2** spre dvs. (deblocare) (consultați fig. 21.1).
- Rotiți roata de mână **6** pentru a o deplasa așa cum este prezentat în fig. 21.2. Setati unghiul de tăiere necesar în plan vertical (conform scării **7**).
- Readuceți maneta de blocare **2** în poziția sa inițială (consultați fig. 21.1).

Ghidaj paralel (consultați fig. 22-23)

Ghidajul paralel **23** este proiectat pentru a efectua tăieri longitudinale și permite tăierea benzilor care au aceeași lățime.

- Îndepărtați opritorul unghiular **22** dacă este instalat.
- Instalați și reglați ghidajul paralel **23** conform descrierii de mai jos.
- Așezați piesa de lucru pe masa de lucru și, apăsând partea sa laterală pe ghidajul paralel **23**, deplasați-o în față până când este realizată tăietura.
- Dacă lățimea piesei de lucru dintre discul de ferăstrău **15** și ghidajul paralel **23** este mai mare de 150 mm, puteți deplasa manual piesa de lucru. **Atenție: procedați cu prudență maximă și țineți degetele la o distanță sigură față de discul de ferăstrău 15 (consultați fig. 22.1).**
- Dacă lățimea piesei de lucru dintre discul de ferăstrău **15** și ghidajul paralel **23** este de aproximativ 65-150 mm, deplasați piesa de lucru folosind bățul de împingere **24** (consultați fig. 22.2).
- Dacă lățimea piesei de lucru dintre discul de ferăstrău **15** și ghidajul paralel **23** este mai mică de 65 mm, deplasați piesa de lucru folosind bățul de împingere **24**

și instalați un opritor suplimentar **43** (conform descrierii de mai sus) (consultați fig. 23.1).



Atenție: nu se recomandă deplasarea piesei de lucru doar cu ajutorul mâinilor (consultați fig. 23.2), întrucât acest lucru prezintă mai puțină siguranță și poate influența negativ rezultatul muncii.

Opritor unghiular (consultați fig. 19, 24-26)

Opritorul unghiular **22** este utilizat împreună cu masa de lucru glisantă **11** și este destinat efectuării tăierilor transversale și unghiulare.

- Îndepărtați ghidajul paralel **23** dacă este instalat.
- Așezați opritorul unghiular **22** în canelura mesei de lucru glisante **11** (consultați fig. 19).
- În timp ce deplasați opritorul unghiular **22** în canelura mesei de lucru glisante **11**, alegeți poziția sa și fixați-l șurubul-fluture de montare **52**.
- Reglați poziția și unghiul de rotație al șinei de ghidare **48**, conform descrierii de mai sus.
- Opritorul unghiular **22** permite efectuarea tăierilor de tipuri diferite (consultați fig. 25-26).

Debitare cu ferăstrăul



Eficiența și calitatea operațiunilor de tăiere depinde de starea și forma dinților discului de ferăstrău **15, drept pentru care selectarea corectă a discului de ferăstrău este extrem de importantă, în funcție de materialul de procesat și de tipul de lucrări de efectuat.**

- Instalați scula electrică pe bancul de ferăstrău **21** conform descrierii de mai sus. De asemenea, puteți să instalați o sculă electrică pe un banc de lucru și să o fixați preferabil cu bolțuri sau cleme.
- Înainte de a începe, reglați înălțimea de tăiere, unghiurile de tăiere și montați detaliile necesare.
- Asigurați-vă că piesa de lucru este așezată cu fața în sus, întrucât marginea părții superioare este mai netedă.
- Porniți scula electrică înainte ca discul de ferăstrău **15** să atingă piesa de lucru. Permiteți discului de ferăstrău **15** să atingă viteza de rotație maximă.
- Deplasați piesa de lucru în față în mod uniform, fără smucituri și devieri.
- Nu alimentați niciodată piesa de lucru prea puternic - debitarea cu ferăstrăul necesită un anumit timp. Presiunea suplimentară va suprasolicita scula electrică în loc să faciliteze operarea.

- Deconectați scula electrică la momentul finalizării operării.

Depozitarea accesoriilor (consultați fig. 27)

Designul sculei electrice vă permite să depozitați compact toate accesoriile pe corpul **20** (consultați fig. 27).

Măsuri de întreținere a unelei electrice / măsuri preventive

Înainte de a executa orice lucrare asupra unelei electrice, scoateți fișa de alimentare din priză.

Curățarea unelei electrice

O condiție indispensabilă pentru exploatarea pe termen lung a unelei electrice este păstrarea acesteia curată.

Serviciul post-vânzare și serviciul de tip aplicație

Serviciul nostru post-vânzare răspunde la întrebările dumneavoastră legate de întreținerea și repararea produsului dumneavoastră, precum și a pieselor de schimb. Informații despre centrele de servicii, diagramele pieselor și informații despre piesele de schimb pot fi găsite, de asemenea, la adresa: www.crown-tools.com.

Transportarea uneltelor electrice

- În mod obligatoriu, ambalajul nu trebuie supus niciunui impact mecanic în timpul transportării.
- La descărcare / încărcare, nu este permisă utilizarea niciunui tip de tehnologie care funcționează pe principiul ambalajului de fixare.

Protecția mediului



Materiile prime trebuie reciclate în loc să fie evacuate ca deșeuri.

Unealta, accesoriile și ambalajul trebuie sortate în vederea reciclării ecologice.

Componentele din plastic sunt etichetate pentru reciclarea pe categorii.

Aceste instrucțiuni sunt tipărite pe hârtie reciclabilă, fabricată fără clor.

Технически характеристики на електрическия инструмент

Отрезен станок		CT15286S
Код електроинструмент	[220-240 V ~50 Hz]	691920
Параметри на двигателя на електроинструмента:		
Номинална мощност	[W]	3000
Изходна мощност	[W]	1000
Сила на тока при напрежение	220-240 V [A]	13
Обороти на празния ход	[min ⁻¹]	5000
Параметри на двигателя с вградена система за прахоулавяне:		
Номинална мощност	[W]	500
Обороти на празния ход	[min ⁻¹]	16000
Острие циркуляр Ø	[mm]	254
Ø на отвора на диска	[mm]	25,4
Макс. дебелина на циркулярния диск	[mm]	2,8
Макс. височина на рязане 90°	[mm] [inches]	86 3-25/64"
Макс. височина на рязане 45°	[mm] [inches]	60 2-23/64"
Тегло	[kg] [lb]	34 74.97
Клас на безопасност		□ / II
Звуково налягане	[dB(A)]	—
Акустична мощност	[dB(A)]	—
Вибрация	[m/s ²]	—

Информация за шум



Винаги носете защитни слушалки, ако звуковото налягане надвишава 85 dB(A).

EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021,
EN 61000-3-3:2013/A2:2021.

Мениджър
сертификация

Wu Cunzhen

CE Декларация за съответствие

С пълна отговорност ние декларираме, че описаният в раздела "Технически характеристики на електрическия инструмент" съответства на всички валидни изисквания на директивите 2006/42/ЕС, включително на измененията им и покрива изискванията на стандартите:

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 09.08.2023



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - За да намалите риска от нараняване, потребителят трябва да прочете наръчника с инструкции!

Основни правила за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с електроинструмента. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до електрически удар, пожар и / или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася до Вашия, свързан в електрическата мрежа (кабелен) електро инструмент или работещ с батерия (безжичен) електроинструмент.

Безопасност на работната зона

- **Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Разхвърляни или тъмни зони предизвикват инциденти.
- **Не работете с електроинструменти в експлозивни атмосфери, като при наличието на възпламеними течности, газове и прах.** Електроинструментите създават искри, които може да подпалят прах или изпарения.
- **Дръжте децата и околните далеч при работа с електроинструменти.** Отвлечането на внимание то може да причини загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- **Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контактите. Никога не модифицирайте по никакъв начин щепсел. Не използвайте каквито и да е адаптери със заземени (занулен) електроинструменти.** Немодифицираните щепсели и съответстващи контакти ще намалят риска от електрически удар.
- **Избягвайте контакт на тялото със заземени или занулен повърхности, като тръби, радиатори, фризери и хладилници.** Съществува повишен риск от електрически удар, ако тялото Ви бъде заземено или занулено.
- **Не излагайте електроинструментите на въздействието на дъжд, влажна среда.** Водата, влизаща в електроинструмента ще повиши риска от електрически удар.
- **Не повреждайте кабела.** Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване от мрежата на електроинструмент. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или подвижни части. Повреден или заплетен кабел повишават риска от електрически удар.
- **При работа с електроинструменти на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито.** Използването на подходящ кабел за външна употреба намалява риска от електрически удар.
- **Ако работата с електроинструмент на влажно място не може да се избегне, използвайте устройство за диференциална токова защита (RCD) на захранването.** Използването на RCD намалява риска от електрически удар. **ЗАБЕЛЕЖКА!** Терминът "устройство за диференциална токова защита (RCD)" може да бъде заменен с термина "верижан прекъсвач за неизправно заземяване (GFCI)" или "верижан прекъсвач за утечка на земя (ELCB)".

• **Предупреждение!** Никога не докосвайте изложени метални повърхности на предавателната кутия, екрана и пр., защото докосването на метални повърхности ще повлияе на електромагнитната вълна, като по този начин причини потенциално нараняване и инциденти.

Лична безопасност

- **Бъдете внимателни, гледайте какво правите и като цяло бъдете предпазливи при работа с електроинструменти.** Не използвайте електроинструмента, когато сте изморени или под въздействието на лекарства, алкохол или медикаменти. Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозни персонални наранявания.
- **Използвайте лични предпазни средства.** Винаги носете защита за очите. Предпазно оборудване като противопрахова маска, неплъзгащи се обувки, каска и защита за слуха, използвани при подходящите условия ще намалят риск от персонални наранявания.
- **Предотвратете неволно стартиране.** Уверете се, че превключателя е в изключено положение, преди да свържете захранването и / или батерията, вдигнете или носите инструмента. Носенето на електроинструменти с пръст на превключателя или включване на такива към мрежата, когато превключателя е включен, води до инциденти.
- **Отстранете всички ключове за настройка или гаечни ключове, преди да включите електроинструмента.** Гаечен ключ или друг ключ, прикачен към въртящата се част на електроинструмента може да доведе до лично нараняване.
- **Не се протягайте.** Стъпете добре на краката и поддържайте баланс по всяко време. Това позволява по-добър контрол върху електроинструмента и при неочаквани ситуации.
- **Обличайте се подходящо.** Не носете разхлабени дрехи или бижута. Дръжте косата си, дрехите и ръкавиците далеч от подвижни части. Разхлабени дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от подвижни части.
- **Ако са предоставени устройства за свързване към прахова екстракция и устройства за събиране на прах, уверете се, че те са свързани и използвани правилно.** Използването на аспирация може да намали опасностите, свързани с прах.
- **Не позволявайте честата употреба на електроинструменти да води до игнориране на принципите за безопасност.** Небрежните действия може да причинят наранявания в рамките на секунда.
- **Предупреждение!** По време на работа електроинструментите може да произведат електромагнитно поле. Това поле може, при някои обстоятелства, да повлияе на активни и пасивни медицински импланти. За да намалите риска от сериозни или фатални наранявания, ние препоръчваме лекара с медицински импланти да се консултират с лекар и производителя на медицинския имплант, преди да работят с този електроинструмент.

Употреба и грижа за електрически инструмент

- Лицата със занижени психологически и ментални способности както и деца не могат да работят с

електроинструмента, ако те не са под надзор на инструктори за употребата на електроинструмента лице, отговорно за тяхната сигурност.

- **Не насилвайте електроинструмента. Използвайте правилният електроинструмент за Вашите приложения.** Правилният електроинструмент извършва работата по-добре и по-безопасно в диапазона, за който той е създаден.

- **Не използвайте електроинструмент, ако преключателите не го включва или изключва.** Всички електроинструменти, които не могат да бъдат контролирани с преключателите си са опасни и трябва да бъдат ремонтирани.

- **Разскачете щепсела от контакта и / или батерията от електроинструмента, преди да правите каквито и да е регулирания, смяна на аксесоари или съхраняване на електроинструментите.** Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от инцидентно стартиране на електроинструмента.

- **Съхранявайте електроинструменти в готовност, далеч от деца и не допускайте лица, непознати с електроинструмента или тези инструкции да работят с електроинструмента.** Електроинструментите са опасни, ако попаднат в ръцете на необучени потребители.

- **Поддържайте електроинструментите.** Проверете за неизправяване или биене на подвижни части, счупване на части или каквито и да е други условия, които може да повлияят върху работата на електроинструментите. Ако е повреден, ремонтирайте електроинструмента преди работа с него. Много инциденти настъпват поради лоша поддръжка на електроинструментите.

- **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да заядат и с контролират по-лесно.

- **Използвайте електроинструментите, аксесоарите и крайниците в съответствие с тези инструкции, предвид работните условия и извършваната работа.** Употребата на електроинструменти за операции, различни от тези за които са предназначени може да доведе до опасни ситуации.

- **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и смазка.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не позволяват безопасна работа и контрола върху инструментите при неочаквани ситуации.

- **Имайте предвид, че когато работите с електроинструмент да държите допълнителната ръкохватка правилно, което е полезно при контролиране на електроинструмента.** Ето защо, правилното държане може да намали риска от инциденти и наранявания.

Сервис

- **Сервизирайте своя електроинструмент в квалифициран сервис или от такова лице, използвайки само идентични сменни части.** Това ще осигури поддържането на безопасността на електроинструмента.

- **Следвайте инструкциите за смазване и смяна на аксесоари.**

Специални предупреждения за безопасност

Предупреждения, свързани с охраната

- **Поддържайте предпазителите на място.** Предпазителите трябва да са в изправност и да са правилно монтирани. Предпазител, който е разхлабен, повреден или не функционира правилно, трябва да бъде ремонтиран или заменен.

- **Винаги използвайте предпазителя на циркуляра и предпазния нож за всяко прорязване.** При операции за прорязване, при които циркулярният диск преминава изцяло през дебелината на детайла, предпазителът и другите предпазни устройства помагат за намаляване на риска от нараняване.

- **Уверете се, че циркулярният диск не се допира до предпазител, предпазния нож или обработвания детайл, преди да включите ключа.** Непреднамереният контакт на тези предмети с диска може да доведе до опасно състояние.

- **Настройте предпазния нож, както е описано по-долу.** Неправилното разположение, позициониране и подравняване може да направи предпазния нож неефективен за намаляване на вероятността от откат.

- **За да работи, предпазният нож трябва да е забит в детайла.** Предпазният нож е неефективен при рязане на детайли, които са твърде къси, за да бъдат захванати с режещия нож. При тези условия обратният удар не може да бъде предотвратен от предпазния нож.

- **Използвайте подходящия за предпазния нож диск.** За да функционира правилно, диаметърът на предпазния нож трябва да съответства на съответния режещ нож и тялото на режещия нож трябва да е по-тънко от дебелината на режещия нож, а ширината на рязане на предпазния нож трябва да е по-голяма от дебелината на предпазния нож.

Предупреждения за процедурите за рязане



ОПАСНОСТ: Никога не поставяйте пръстите или ръцете си в близост до или на една линия с острието на циркуляра. Момент на невнимание или подхлъзване може да насочи ръката ви към острието на циркуляра и да доведе до сериозно нараняване.

- **Подавайте детайла в циркуляра само срещу посоката на въртене.** Подаването на заготовката в същата посока, в която се върти циркулярният диск над масата, може да доведе до издърпване на заготовката и ръката ви в циркулярния диск.

- **Никога не използвайте ъгловия ограничител за подаване на детайла при разкрояване и не използвайте паралелния водач като ограничител на дължината при напречно рязане с ъгловия ограничител.** Едновременно водене на обработвания детайл с паралелния водач и ъгловия ограничител увеличава вероятността от свързване на циркулярния диск и откат.

- **При разрязване винаги прилагайте сила за подаване на детайла между успоредния водач и диска.** Когато разстоянието между паралел-

ния водач и циркуляра е по-малко от 150 mm, използвайте бутало, а когато това разстояние е по-малко от 65 mm - допълнителен ограничител. Това ще ви помогне да държите ръката си на безопасно разстояние от диска на циркуляра.

- **Използвайте само предоставения от производителя бутален стик.** Този стик осигурява достатъчно разстояние на ръката от диска на циркуляра.

- **Никога не използвайте повреден или срязан бутален стик.** Повреденият стик може да се счупи и ръката ви да се плъзне в диска на циркуляра.

- **Винаги използвайте паралелния водач или ъгловия ограничител, за да позиционирате и насочвате детайла.** Когато използвате ръцете си, за да поддържате или направлявате обработвания детайл, вместо паралелен водач или ълов ограничител, това може да доведе до неправилно подравняване, блокиране и откат.

- **Никога не протягайте ръце около или над въртящ се диск.** Посягането към обработвания детайл може да доведе до случаен контакт с движещия се диск на циркуляра.

- **За дълги и/или широки детайли осигурете допълнителна опора за детайлите отзад и/или отстрани на масата за рязане, за да ги поддържате в хоризонтално положение.** Дълъг и/или широк детайл е склонен да се върти по ръба на масата, което води до загуба на контрол, обвързване на циркулярния диск и откат.

- **Подаване на обработвания детайл с равномерно темпо. Не огъвайте и не усуквайте обработвания детайл.** Ако се получи заклещване, незабавно изключете инструмента, изключете го от електрическата мрежа и след това отстранете заклещването. Заклещването на диска в детайла може да доведе до откат или спирене на двигателя.

- **Не изваждайте парчета отрязан материал, докато циркулярът работи.** Материалът може да се заклеши между успоредния водач или вътре в предпазителя на циркуляра и циркуляра, като придърпа пръстите ви към циркуляра. Изключете циркуляра и изчакайте, докато циркулярният диск спре, преди да отстраните материала.

Причини за откат и свързани предупреждения

Откатът е внезапна реакция на обработвания детайл, дължаща се на притиснат, заклещен диск или на неправилно подредена линия на рязане на детайла спрямо диска, или когато част от детайла се заклеши между диска и ограничителя за рязане или друг неподвижен обект. Най-често по време на откат обработвания детайл се повдига от масата от задната част на диска и се задвижва към оператора.

Откатът е резултат от неправилна употреба на циркуляра и/или неправилни работни процедури или условия и може да бъде избегнат чрез приемане на подходящи предпазни мерки, както е посочено по-долу.

- **Никога не заставайте директно срещу диска.** Винаги поставяйте тялото си от същата страна на диска, от която е успоредният водач. Откатът може да задвижи обработвания детайл с висока скорост към всеки, който стои пред и на една линия с диска.

- **Никога не протягайте ръце над или зад циркулярния диск, за да дърпате или поддържате обработвания детайл.** Възможно е да възникне

случаен контакт с диска или откатът да завлече пръстите ви в диска.

- **Никога не дръжте и не притискайте отрязания се детайл към въртящия се диск.** Притискането на отрязания детайл към диска води до заклещване и откат.

- **Подравнете паралелния водач така, че да е успореден на диска.** Неправилно подреденият паралелен водач притиска детайла към диска и предизвиква откат.

- **Поддържайте големите панели, за да се сведе до минимум рискът от притискане на диска и откат.** Големите панели са склонни да увиснат под собственото си тегло. Под всички части на панела, надвиснали над плота на масата, трябва да се постави опора(и).

- **Бъдете особено внимателни при рязане на усукан, преплетен, изкривен детайл или такъв, който няма прав ръб, за да го насочите с помощта на калибъра или покрай оградата.** Бъдете особено внимателни при рязане на детайл, който е усукан, преплетен, изкривен или няма прав ръб, по който да го водите с помощта на уреда за измерване на наклона или покрай ограничителя.

- **Никога не режете повече от един детайл, подреден вертикално или хоризонтално.** Дискът може да поеме едно или повече парчета и да предизвика откат.

- **При повторно пускане на електроинструмента с диск в обработвания детайл, центрирайте диска в прореза, така че зъбците на диска да не се забиват в материала.** Ако циркулярният диск се заклеши, той може да повдигне обработвания детайл и да предизвика откат при повторно пускане на циркуляра.

- **Поддържайте дисковете на циркуляра чисти, остри и с достатъчен набор.** Никога не използвайте изкривени дискове или дискове с напукани или счупени зъбци. Острите и правилно настроени дискове намаляват до минимум заклещването, заstopоряването и отката.

Ръководство за безопасност при работа с електроинструменти

Предупреждения за процедурата за работа с настолен циркуляр

- **Изключвайте електроинструмента и изключвайте захранващия кабел, когато сваляте вложката на масата, сменят циркулярния диск или правите настройки на предпазния нож или предпазителя на циркулярния диск, както и когато електроинструментът е оставен без надзор.** Предпазните мерки ще позволят да се избегнат инциденти.

- **Никога не оставяйте електроинструмента да работи без надзор.** Изключете го и не оставяйте електроинструмента, докато не спре напълно. Работещ електроинструмент без надзор представлява неконтролируема опасност.

- **Разположете електроинструмента на добре осветено и равно място, където можете да поддържате добра стойка и равновесие.** Той трябва да бъде монтиран на място, което осигурява достатъчно пространство, за да може лесно да се справи с размера на обработвания детайл. Тесните, тъмни

помещения и неравните хлъзгави подове са предпоставка за инциденти.

- **Често почиствайте и отстранявайте стърго-ните под масата за рязане и/или устройството за събиране на прах.** Натрупаните дървени стърго-тини са горими и могат да се самозапалят.
- **Електроинструментът трябва да бъде обезопасен.** Електроинструмент, който не е правилно закрепен, може да се премести или преобърне.
- **Отстранете инструментите, дървените отпа-дъци и др. от масата, преди да включите елек-троинструмента.** Разсейването или потенциално-то задръстване може да бъде опасно.
- **Винаги използвайте дискове за рязане с пра-вilen размер и форма (ромбовидна или кръг-ла) на отворите на арбората.** Дисковете, които не са съобразени с монтажните елементи на циркуля-ра, се отклоняват от центъра, което води до загуба на контрол.
- **Никога не използвайте повредени или непра-вильни средства за закрепване на циркулярния диск, като фланци, шайби за циркулярния диск, болтове или гайки.** Тези средства за монтаж са специално разработени за този електроинстру-мент, за безопасна работа и оптимална производи-телност.
- **Никога не стойте върху електроинструмен-та и не го използвайте като стъпало.** Ако елек-троинструментът се наклони или ако дискът бъде случайно докоснат, може да се стигне до сериозни наранявания.
- **Уверете се, че циркулярният диск е монтиран така, че да се върти в правилната посока. Не из-ползвайте шлифовъчни дискове, телени четки или абразивни дискове за настолен циркуляр.** Неправилният монтаж на циркуляра или използван-ето на аксесоари, които не са препоръчани, може да доведе до сериозни наранявания.

Преди започване на работа

- Използвайте електроинструмента само за рязане на материали, препоръчани от производителя.
- Използвайте дискове за рязане с максимална допустима скорост на въртене, по-висока от тази на шпиндела на електроинструмента. Дисковете трябва да се използва в съответствие с препоръ-ките на производителя. Не използвайте дискове, които не отговарят на техническите изисквания, съдържащи се в това ръководство.
- Дискът трябва винаги да сочи в същата посока като предпазния нож.
- Не използвайте дискове за рязане с размери (външен и монтажен диаметър), различни от препоръчаните.
- Не използвайте дискове за рязане, изработени от високоскоростна стомана.
- Никога не използвайте други видове режещи но-жове (абразивни, диамантени и др.) за този елек-троинструмент.
- Никога не работете с демонтирани защитни ус-тройства. Повредените защитни устройства трябва да се сменят незабавно.
- По време на работа никога не фиксирайте (не застопорявайте, не заклинявайте и т.н.) подвижния защитен капак.
- Никога не използвайте електроинструмента без вложката за маса. Заменете вложката за маса, ако е дефектна. Без безупречни вложки за маса са

възможни наранявания, причинени от циркулярния диск.

• Не работете с електроинструмент с изваден предпазен нож. Използвайте дискове с дебелина, която не надвишава дебелината на предпазния нож.

• Отстранете всички пирони или други метални предмети от детайлите преди рязане.

По време на работа

- Докато работите с електроинструмента, следе-те за положението на токоотвеждащия кабел (той не трябва да се поставя върху работната маса на електроинструмента). Уверете се, че той не е увит около ръцете или краката.
- Никога не започвайте да режете, докато дискът не достигне пълната си скорост.
- След рязане отстранете всички отпадъци от повърхността на масата - те могат да блокират цирку-лярния диск или въртящия се диск да ги изхвърли с висока скорост върху потребителя.
- Никога не дръжте ръцете си зад диска (когато държите заготовки, отстранявате отпадъчни краи-ща и т.н.). В този случай разстоянието между диска и ръцете ви е твърде малко и съществува повишен риск от сериозно нараняване.
- Никога не отстранявайте стъргодини или отпа-дъци от детайли, докато двигателят на електроин-струмента работи.
- Ако циркулярният диск е попаднал в обработва-ния детайл по време на работа или е бил блокиран от отрязани части, незабавно изключете електро-инструмента. Изчакайте, докато дискът спре на-пълно, и след това отстранете причината за спи-рането на диска.
- Не работете с материали, съдържащи азбест. Аз-бестът се счита за канцерогенен.
- Прахът, който се образува по време на работа, може да представлява опасност за здравето ви, да е запалим или експлозивен; почистете своевре-менно работното си място и използвайте средства за индивидуална защита.
- Не използвайте електроинструмента за рязане на дърва за огрев.
- Забранено е използването на електроинстру-мент за рязане на жалузи или жлебове с помощта на специални принадлежности.
- Избягвайте да спирате двигателя на електроин-струмента при натоварване.

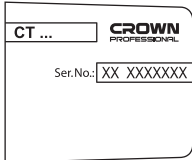
След приключване на работа

- Електроинструментът може да се отстранява от работното място само след като циркулярът е из-ключен и напълно спрял.
- Никога не се опитвайте да забавяте инерцион-ното въртене на диска чрез прилагане на усилие върху страничната повърхност на диска.
- Дисковете могат да се нагорещат силно по време на работа - не ги докосвайте, докато не изстинат.
- Съхранявайте електроинструмента с монтиран подвижен предпазен капак.

Символи, използвани в ръчничка

Следните символи са използвани в ръчничка за експлоатация, моля, запомнете значението им.

Правилната интерпретация на символите ще ви позволи правилна и безопасна употреба на електроинструмента.

Символ	Значение
	Стикер със сериен номер: СТ ... - модел; XX - дата на производство; XXXXXXX - сериен номер.
	Прочетете всички регламенти и инструкции за безопасност.
	Носете предпазни очила.
	Носете защита за слуха.
	Носете противопрахова маска.
	Разкачете електроинструмента от електрическата мрежа преди инсталиране или регулиране.
	Посока на движение.
	Посока на въртене.
	Блокиран.
	Отключен.
	Забранено.
	Двойна изолация / клас на безопасност.
	Внимание. Важно.

Символ	Значение
	Знакът удостоверява, че продукта съответства на основните изисквания на директивите на ЕС и хармонизираните стандарти на ЕС.
	Полезна информация.
	Носете предпазни ръкавици.
	По време експлоатация, отстранете събрания прах.
	Не изхвърляйте електроинструмента в контейнер за домакински отпадъци.

Предназначение на електроинструмент

Настолният циркуляр е предназначен за рязане на детайли от дърво и материали на дървесна основа в стационарен режим. Той е идеален за рязане по дължина и напречно рязане по линеен път. Могат да се правят и ъглови срезове и вертикално скосени ъглови срезове.

Използването на специални дискове позволява рязане на пластмасови детайли.

Елементи на устройството на електроинструмента

- 1 Заклучващ лост на удължението на масата (вдясно)
- 2 Заклучващ лост
- 3 Бутон за рестартиране
- 4 Бутон "ON"
- 5 Бутон "OFF"
- 6 Ръчно колело
- 7 Скала за наклона на циркуляра
- 8 Скала
- 9 Указател
- 10 Разширение на масата (отляво)
- 11 Плъзгача се работна маса
- 12 Маркуч за отстраняване на прах (малък диаметър) *
- 13 Подвижен защитен капак *
- 14 Предпазен нож
- 15 Циркулярен диск *
- 16 Разширение на масата (отзад)
- 17 Разширение на масата (вдясно)
- 18 Работна маса
- 19 Вложка

- 20 Корпус
- 21 Стойка за циркуляр (в сглобено състояние) *
- 22 Ъглов ограничител (в сглобено състояние) *
- 23 Паралелен водач (в сглобено състояние) *
- 24 Стик за натискане *
- 25 Гаечен ключ (прав) *
- 26 Гаечен ключ (извит) *
- 27 Монтажен болт *
- 28 Крилната гайка за закрепване на аксесоари
- 29 Заклучване на вложката
- 30 Притискаща плоча
- 31 Болт на притискащата плоча
- 32 Шпиндел
- 33 Вътрешен фланец
- 34 Външен фланец
- 35 Гайка за закрепване на циркуляра
- 36 Фиксираща гайка на подвижния защитен капак *
- 37 Болт за закрепване на подвижния защитен капак *
- 38 Маркуч за отстраняване на прах (голям диаметър) *
- 39 Заклучващ крилчати винт на разширението на масата (ляв)
- 40 Заклучващ крилчати винт на разширението на масата (отзад)
- 41 Заклучващ щифт на плъзгащата се работна маса
- 42 Винт на паралелния водач *
- 43 Допълнителен ограничител *
- 44 Заклучващ лост на паралелния водач *
- 45 Заклучващ винт на паралелния водач *
- 46 Указател на паралелния водач *
- 47 Заклучваща крилчатата гайка на ъгловия ограничител *
- 48 Водеща шина на ъгловия ограничител *
- 49 Заклучваща дръжка на ъгловия ограничител *
- 50 Указател на ъглов ограничител *
- 51 Скала на ъгловия ограничител *
- 52 Монтажна крилчатата винт на ъгловия ограничител *

* Допълнителна екстра

Изброените, а също така и изображените принадлежности, частично не влизат в комплекта за доставка.

Монтиране и регулиране на компонентите на електроинструмента

Преди изпълнение на всички процедури, задължително изключете уреда от контакта.



Не завивайте прекалено много крепежни елементи, за да избегнете повреждане на резбата.



За по-добро разбиране на чертежите някои структурни елементи на електроинструмента не са показани на някои чертежи.

Сглобяване / разглобяване на стойката на циркуляра (виж. фиг. 1-2)

- Монтирайте стойката на циркуляра **21**, както е показано на фиг. 1-2.

- Монтирайте настолния циркуляр върху стойката за циркуляр **21** (виж. фиг. 2.2).
- Операциите по разглобяване се извършват в обратна последователност.

Съхраняване на аксесоарите (виж. фиг. 3)

- Отвийте крилчатата гайка **28** и извадете циркулярния диск **15**, ключове **25** и **26** (виж. фиг. 3).
- След приключване на монтажните работи се препоръчва да върнете гаечните ключове **25** и **26** на мястото им и да ги фиксирате с крилчатата гайка **28**.

Монтиране на циркулярния диск и на предпазния нож (виж. фиг. 4-7)



След продължителна работа циркулярният диск 15 може да стане много горещ, затова всички операции трябва да се извършват само с ръкавици. Това ще намали и риска от нараняване от режещото острие.

- Завъртете ръчното колело **6** надясно докрай, за да зададете максималната височина на рязане.
- Отключете заключване **29** на вложка **19**, както е показано на фиг. 4.1.
- Извадете вложка **19** (виж. фиг. 4.2).
- Отвийте болта **31** и свалете притискащата плоча **30** (виж. фиг. 5.1).
- Монтирайте предпазния нож **14**, както е показано на фиг. 5.1.
- Монтирайте притискащата плоча **30** и завийте болт **31** с ръка. Затегнете болт **31** с помощта на гаечен ключ **25** (виж. фиг. 5.2).
- Отвийте фиксиращата гайка **35** с помощта на гаечен ключ **25**, като държите външния фланец **34** с гаечен ключ **26**, и извадете всички монтирани части от шпиндела **32** (виж. фиг. 6-7.1).

Внимание! спазвайте следните правила по време на монтажа:

- спазвайте последователността на монтажа (виж. фиг. 6-7.1);
- избягвайте огъване по време на монтажа;
- монтирайте фланците точно както е показано на фиг. 7.1, не ги завъртайте;
- преди да монтирате циркулярния диск **15**, се уверете, че диаметърът на монтажния отвор съответства на диаметъра на изпъкналите части на вътрешния фланец **33**;
- посоката на стрелката, отбелязана върху диска **15**, трябва да съпада с посоката на стрелката върху предпазния нож **14**.

- Почистете всички детайли с мека четка (ако е необходимо) и монтирайте на шпиндела **32**: вътрешен фланец **33**, диск **15** и външен фланец **34**. Завинтете с ръка фиксиращата гайка **35** върху резбовия край на шпиндела **32** (виж. фиг. 6-7.1).
- Уверете се, че циркулярният диск **15** не влиза в контакт с елементите на електроинструмента и може да се върти лесно.
- Проверете и разстоянието между предпазния нож **14** и циркулярния диск **15**. То трябва да е в рамките на 2-5 mm (виж. фиг. 7.2). Уверете се, че

предпазния нож **14** е монтиран в една равнина с диска **15** и няма никакви деформации.

- Монтирайте вложката **19** и завъртете заключва-не **29** в заключено положение.

Монтаж / демонтаж на подвижния защитен капак (виж. фиг. 8)

За монтиране / демонтиране на подвижния защитен капак **13** се извършват действията, посочени на фигура 8. Уверете се, че подвижният защитен капак **13** може да се премества лесно.

Свързване на маркучите за отстраняване на прах (виж. фиг. 9)

Свържете маркучите за отстраняване на прах **12** и **38**, както е показано на фиг. 9.

Регулиране на разширението на масата (виж. фиг. 10-12, 15)

Разширение на масата (вдясно)

- Издърпайте блокиращия лост **1** към себе си, за да отключите разширението на масата **17** (виж. фиг. 10).
- Преместете разширението на масата (вдясно) **17**. **Забележка:** ако е монтиран паралелен водач **23**, отключете блокиращия лост **44**, както е показано на фиг. 15, преди да преместите разширението на масата **17**.
- Върнете заключващия лост **1** в първоначалното му положение, за да заключите разширението на масата **17** (виж. фиг. 10).

Разширение на масата (отляво)

- Разхлабете заключващия крилчат винт **39**, както е показано на фиг. 11.
- Преместете разширението на масата **10**. **Забележка:** ако е монтиран паралелен водач **23**, отключете блокиращия лост **44**, както е показано на фиг. 15, преди да преместите разширението на масата **10**.
- Затегнете заключващия крилчат винт **39**, както е показано на фиг. 11.

Разширение на масата (отзад)

- Разхлабете двата заключващи крилчати винта **40**, както е показано на фиг. 12.
- Преместете разширението на масата **16**.
- Затегнете двата крилчати винта **40**, както е показано на фиг. 12.

Плъзгача се работна маса (виж. фиг. 13)

- Издърпайте фиксиращия щифт **41** надолу и го завъртете на 90°, за да отключите плъзгача се работна маса **11** (виж. фиг. 13).
- Сега можете да преместите плъзгача се работна маса **11**.
- Върнете плъзгача се работна маса **11** в първоначалното положение, завъртете фиксиращия щифт **41** на 90° и го преместете нагоре (виж. фиг. 13).

Паралелен водач (виж. фиг. 14-16)

- Ако трябва да инсталирате допълнителен ограничител **43**, следвайте стъпките, показани на фигура 14.
- Отключете заключващия лост **44** и разхлабете заключващия крилчат винт **45** (виж. фиг. 15).
- Монтирайте паралелния водач **23** (виж. фиг. 15).
- Преместете паралелния водач **23** по протежение на работната маса до желаното разстояние. Разстоянието от циркулярния диск **15** до успоредния водач **23** се показва с показалец **46** на скалите **8** (пред и зад работната маса) (виж. фиг. 16).
- Заключете заключващия лост **44** и затегнете заключващия крилчат винт **45** (виж. фиг. 15).

Ъглов ограничител (виж. фиг. 17-19)

- Разхлабете заключващата крилчатата гайка **47** (виж. фиг. 17.1).
- Преместете направляващата шина **48**, за да регулирате дължината (направляващата шина **48** не трябва да влиза в контакт с циркулярния диск **15** по време на движението на плъзгача се работна маса **11**) (виж. фиг. 17.2).
- Затегнете крилчатата гайка **47** (виж. фиг. 17.1).
- Разхлабете заключващата дръжка **49** (виж. фиг. 18.1).
- Завъртете направляващата шина **48**. Ъгълът на завъртане на направляващата шина **48** се показва от стрелката **50** на скалата **51** (виж. фиг. 18.2).
- Затегнете заключващата дръжка **49** (виж. фиг. 18.1).
- Монтирайте ъгловия ограничител **22** и го фиксирайте с монтажен крилчат винт **52** (виж. фиг. 19).

Първоначална работа на електроинструмент

Винаги използвайте захранване с правилно напрежение: напрежението на електрозахранването трябва да съвпада с посочената информация на идентификационната табела на електроинструмента.

Включване / изключване на електроинструмент

Включване:

Натиснете и освободете бутон **4** ("ON").

Изключване:

Натиснете и освободете бутон **5** ("OFF").

Всмукване на прах по време на работата



Всмукването на прах позволява редуцирането на концентрацията на прах във въздуха и натрупването му върху работното място.

По време на работа с електроинструмента винаги използвайте торбичка за прах или прахосмукачка, подходяща за събиране на генерирувания от процеса прах. Чантата за прах и прахосмукачката не са включени в комплекта за доставка.

Функции на дизайна на електроинструмента

Защита срещу случайно включване

Електроинструментът е оборудван с автоматичен прекъсвач, който предотвратява непреднамерено включване в случай на прекъсване на захранването с ток. Това повишава безопасността на операцията.

В случай на задействане на автоматичния прекъсвач електроинструментът се включва с бутон "ON" 4 за по-нататъшна работа.

Защита от претоварване

Системата за защита от претоварване на двигателя автоматично изключва електроинструмента в случай на прегряване, което може да възникне при рязане на твърда дървесина, използване на тъпи режещи дискове и др.

В случай на задействане на защитата от претоварване:

- оставете двигателя да изстине за минимум 5 минути;
- натиснете и освободете бутон 3;
- натиснете и освободете бутон 4 ("ON"), за да включите електроинструмента.



Внимание: не натискайте бутон 3 многократно и не го задържайте натиснат.

Вградена система за прахоулавяне

Вградената система за прахоулавяне позволява намаляване на концентрацията на прах във въздуха и предотвратява натрупването му на работното място.

Препоръки при работа с електроинструмент

Настройка на височината на рязане (виж. фиг. 20)

Преди започване на операцията регулирайте височината на рязане в зависимост от дебелината на обработвания детайл. Най-доброто качество на режещото острие се постига, когато издадената част на циркулярния диск 15 не надвишава височината на зъба.

Настройте необходимата височина на рязане, като завъртите ръчното колело 6 (виж. фиг. 20).

Изравняване на вертикалния ъгъл на рязане (виж. фиг. 21)

Електроинструментът позволява плавно регулиране на ъгъла на рязане в диапазона 0°-45°.

- Завъртете заключващия лост 2 към себе си (отключване) (виж. фиг. 21.1).
- Завъртете ръчното колело 6, за да го преместите, както е показано на фиг. 21.2. Задайте необходимия ъгъл на рязане във вертикалната равнина (съгласно скала 7).

- Върнете заключващия лост 2 в първоначалната му позиция (виж. фиг. 21.1).

Паралелен водач (виж. фиг. 22-23)

Паралелният водач 23 е предназначен за извършване на надлъжни разрези и позволява рязане на ленти с еднаква ширина.

- Отстранете ъгловия ограничител 22, ако е монтиран.
- Монтирайте и регулирайте паралелния водач 23, както е описано по-горе.
- Поставете детайла върху работната маса и като притиснете страничната му страна към паралелния водач 23, го придвижете напред, докато се извърши срезът.
- Ако широчината на детайла между циркулярния диск 15 и паралелния водач 23 е повече от 150 mm, можете да преместите детайла на ръка. **Внимание: бъдете изключително внимателни и дръжте пръстите си на безопасно разстояние от диска 15 (виж. фиг. 22.1).**
- Ако широчината на детайла между циркулярния диск 15 и успоредния водач 23 е приблизително 65-150 mm, преместете детайла с помощта на стика за натискане 24 (виж. фиг. 22.2).
- Ако широчината на детайла между циркулярния диск 15 и успоредния водач 23 е по-малка от 65 mm, преместете детайла с помощта на стика за натискане 24 и също така трябва да монтирате допълнителен ограничител 43 (както е описано по-горе) (виж. фиг. 23.1).



Внимание: не се препоръчва преместването на обработвания детайл само с помощта на ръцете (виж. фиг. 23.2), тъй като това е по-малко безопасно и може да повлияе неблагоприятно на резултата от работата.

Ъглов ограничител (виж. фиг. 19, 24-26)

Ъгловият ограничител 22 се използва заедно с подвижната работна маса 11 и е предназначен за извършване на напречно и ъглово рязане.

- Отстранете паралелния водач 23, ако е монтиран.
- Поставете ъгловия ограничител 22 в жлеба на плъзгащата се работна маса 11 (виж. фиг. 19).
- При преместването на ъгловия ограничител 22 в жлеба на плъзгащата се работна маса 11 изберете позицията му и го фиксирайте с помощта на монтажния крилчат винт 52.
- Регулирайте позицията и ъгъла на завъртане на направляващата шина 48, както е описано по-горе.
- Ъгловият ограничител 22 дава възможност за извършване на различни видове разрези (виж. фиг. 25-26).

Рязане



Ефективността и качеството на операцията по рязане зависят от състоянието и формата на 15-те зъба на диска, поради което правилният избор на

диск е изключително важен в зависимост от обработвания материал и вида на извършваните дейности.

- Монтирайте електроинструмента върху стойката за диск **21**, както е описано по-горе. Можете също така да инсталирате електроинструмента върху работна маса и за предпочитане да го закрепите с болтове или скоби.
- Преди да започнете работа, регулирайте височината на рязане, ъглите на рязане и монтирайте необходимите детайли.
- Уверете се, че детайлът е поставен с лицевата страна нагоре, защото ръбът на горната страна е по-чист.
- Включете електроинструмента, преди циркулярният диск **15** да докосне обработвания детайл. Нека циркулярният диск **15** набере максимална скорост на въртене.
- Премествайте обработвания детайл равномерно, без тласъци и изкривявания.
- Никога не подавайте обработвания детайл прекалено силно - рязането изисква определено време. Допълнителният натиск ще доведе до претоварване на електроинструмента, а не до улесняване на работата.
- Изключете електроинструмента след приключване на работа.

Съхраняване на аксесоарите (виж. фиг. 27)

Конструкцията на електроинструмента ви позволява да съхранявате компактно всички аксесоари върху корпуса **20** (виж. фиг. 27).

Техническо обслужване / профилактика на електроинструмент

Преди изпълнение на всички процедури, задължително изключете уреда от контакта.

Почистване на електроинструмента

Необходимо условие за дълготрайното използване на електроинструмента е той да бъде поддържан чист.

Следпродажбено обслужване и приложно обслужване

Нашето следпродажбено обслужване отговаря на въпросите ви относно поддръжката и ремонта на нашите продукти, както и за резервни части. Информация относно сервизните центрове, диаграми на части и информация за резервни части могат да бъдат намерени на адрес: www.crown-tools.com.

Транспортиране на електроинструментите

- Категорично не изпускате и не допускате каквито и да е механични удари по опаковката по време на транспорт.
- При разтоварване / товарене не е позволено да се използва технология от какъвто и да е вид, която работи на принципа на защипване на опаковките.

Защита на околната среда



Рециклирайте суровините, вместо да ги изхвърляте.

Електроинструментът, допълнителните принадлежности и опаковката трябва да се сортират за рециклиране по екологичен начин.

Пластмасовите компоненти са обозначени по категории за рециклиране.

Настоящото ръководство за експлоатация е напечатано на рециклирана хартия без хлор.

Προδιαγραφές ηλεκτρικού εργαλείου		
Επιτραπέζιο πριόνι		CT15286S
Κωδικός ηλεκτρικού εργαλείου	[220-240 V ~50 Hz]	691920
Παράμετροι κινητήρα ηλεκτρικού εργαλείου:		
Ονομαστική ισχύς	[W]	3000
Αποδιδόμενη ισχύς	[W]	1000
Ένταση ρεύματος και τάση	220-240 V [A]	13
Ταχύτητα περιστροφής χωρίς φορτίο	[min ⁻¹]	5000
Παράμετροι κινητήρα ενσωματωμένου συστήματος εξαγωγής σκόνης:		
Ονομαστική ισχύς	[W]	500
Ταχύτητα περιστροφής χωρίς φορτίο	[min ⁻¹]	16000
Ø πριονόδισκου	[mm]	254
Ø οπής δισκου	[mm]	25,4
Μέγ. πάχος δίσκου	[mm]	2,8
Μέγ. ύψος πριονίσματος 90°	[mm] [ίντσες]	86 3-25/64"
Μέγ. ύψος πριονίσματος 45°	[mm] [ίντσες]	60 2-23/64"
Βάρος	[kg] [lb]	34 74.97
Κλάση ασφαλείας	□ / II	
Ηχητική πίεση	[dB(A)]	—
Ακουστική ισχύς	[dB(A)]	—
Σταθμισμένη δόνηση	[m/s ²]	—

Πληροφορίες για θόρυβο



Να φοράτε ωτασπίδες για την προστασία των οργάνων ακοής σε συνθήκες με επίπεδο της ηχητικής στάθμης άνω των 85 dB(A).

των οδηγιών 2006/42/EC συμπεριλαμβανομένων των αλλαγών τους και ταυτίζεται με τα ακόλουθα πρότυπα:

EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021,
EN 61000-3-3:2013/A2:2021.



Η αντιστοιχία στα απαραίτητα πρότυπα

Διαχειριστής πιστοποίησης

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προϊόν που περιγράφεται στα "Προδιαγραφές ηλεκτρικού εργαλείου" αντιστοιχεί σε όλες τις σχετικές διατάξεις

Merit Link International AG
Stabio, Ελβετία, 09.08.2023

Ελληνικά



ΠΡΟΣΟΧΗ - Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών!

Κανόνες γενικής ασφάλειας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικονογραφίες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρή βλάβη.

Αποθηκεύστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο δικό σας ηλεκτρικό εργαλείο (με καλώδιο) που λειτουργεί στο δίκτυο ισχύος ή το ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Σε ακατάστατες ή σκοτεινές περιοχές μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως είναι η παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή αναθυμιάσεις.
- Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά, όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Τυχόν απόσπαση της προσοχής μπορεί να σας αναγκάσει να χάσετε τον έλεγχο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Τα φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το φως με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε το φως με προσρμογέα φως με ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν γείωση. Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Το νερό που εισέρχεται σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά, για να τραβάτε ή να αποσυνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε μία υγρή τοποθεσία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Ο όρος "διάταξη προστα-

σίας ρεύματος διαρροής (RCD)" μπορεί να αντικατασταθεί από τον όρο "διακόπτη κυκλώματος βλάβης γείωσης" (GFCI) ή "αυτόματο διακόπτη διαφορικής προστασίας (ELCB)".

• **Προειδοποίηση!** Ποτέ μην αγγίζετε τις εκτεθειμένες μεταλλικές επιφάνειες επί του κιβωτίου ταχυτήτων, ασπίδας, και ούτω καθεξής, διότι αγγίζοντας μεταλλικές επιφάνειες θα προκαλούσατε παρεμβολή με το ηλεκτρομαγνητικό κύμα, προκαλώντας έτσι πιθανή ή ζημία ή ατυχήματα.

Ατομική προστασία

- Να είστε σε ετοιμότητα, να βλέπετε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα για τη σκόνη, αντλιοσθικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος, ή προστασίας της ακοής που χρησιμοποιούνται στις αντίστοιχες συνθήκες μειώνουν τις σωματικές βλάβες.
- Απορρίψτε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση off πριν από τη σύνδεση με την πηγή τροφοδοσίας και / ή της μπαταρίας, όταν σπώνετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δακτύλο σας στο διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργαλείων με ενεργοποιημένο τον διακόπτη είναι πιθανό να προκαλέσει ατυχήματα.
- Αφαιρέστε τυχόν κουμπιά ρύθμισης ή κλειδιά πριν θέσετε το εργαλείο σε λειτουργία. Ένα κλειδί ή ένα κουμπί που συνδέεται με ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην τεντώνετε. Κρατήστε το κατάλληλο πάτημα και ισορροπία ανά πάσα στιγμή. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
- Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά σας, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να πασιτούν στα κινούμενα μέρη.
- Αν παρέχονται εξαρτήματα για την σύνδεση σε εγκαταστάσεις για την απομάκρυνση και τη συλλογή σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένα και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση της συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- Μην αφήνετε την οικειότητα που έχει αποκτηθεί από τη συχνή χρήση των εργαλείων σας να σας κάνει αυτάρεσκους και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλείας εργαλείου. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.
- **Προειδοποίηση!** Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να παράγουν ένα ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Αυτό το πεδίο μπορεί υπό ορισμένες συνθήκες να παρεμβαίνει σε ενεργητικά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού ή θανάσιμου τραυματισμού, συστήνουμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευονται το γιατρό τους και το κατασκευαστή των

ιατρικών εμφυτευμάτων πριν από τη λειτουργία αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου.

Χρήση ηλεκτρικών εργαλείων και φροντίδα

- Τα άτομα με μειωμένες ψυχοσωματικές ή ψυχικές ικανότητες, καθώς και τα παιδιά δεν μπορούν να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο, αν δεν ετοιμασθούν ή αν δεν καθοδηγούνται σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- **Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό εργαλείο για την εφαρμογή σας.** Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα στο ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.
- **Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο αν ο διακόπτης δεν ενεργοποιείται και απενεργοποιείται.** Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- **Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα και / ή την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να ξεκινήσει το ηλεκτρικό εργαλείο κατά λάθος.
- **Αποθηκεύετε τα εργαλεία μακριά από τα παιδιά και μην αφήνετε τα άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- **Διατηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία.** Ελέγξτε την ευθυγράμμιση τους ή το μπλοκάρισμα των κινούμενων μερών, τη θραύση των εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης, το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.
- **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα σωστά διατηρημένα εργαλεία κοπής με κοφτερές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και να είναι πιο εύκολο να ελεγχθούν.
- **Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα κομμάτια του εργαλείου κτλ σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τις εργασίες που πρέπει να εκτελεστούν.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από εκείνες που προορίζονται μπορεί να οδηγήσει σε μια επικίνδυνη κατάσταση.
- **Κρατήστε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.** Οι γλιστερές λαβές και επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
- Σημειώστε ότι όταν λειτουργεί ένα ηλεκτρικό εργαλείο, παρακαλώ μην κρατήστε τη βοηθητική λαβή σωστά, η οποία είναι χρήσιμη για τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου. Ως εκ τούτου, ο σωστός χειρισμός μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο ατυχημάτων ή τραυματισμών.

Συντήρηση

- **Να προτιμάτε για τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου από κατάλληλα εκπαιδευμένα άτομα και να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

- Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και αλλαγή εξαρτημάτων.

Ειδικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Προειδοποιήσεις σχετικά με τα προστατευτικά

- **Κρατήστε τα προστατευτικά στη θέση τους. Τα προστατευτικά πρέπει να βρίσκονται σε κατάσταση λειτουργίας και να είναι σωστά τοποθετημένα.** Ένα προστατευτικό που είναι χαλαρό, κατεστραμμένο ή δεν λειτουργεί σωστά πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί.
- **Χρησιμοποιείτε πάντα προστατευτικό λεπίδας πριονιού και μαχαίρι κοπής για κάθε εργασία κοπής.** Για εργασίες ολικής κοπής όπου η λεπίδα του πριονιού κόβει εντελώς το πάχος του τεμαχίου εργασίας, το προστατευτικό και άλλες συσκευές ασφαλείας συμβάλλουν στη μείωση του κινδύνου τραυματισμού.
- **Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα του πριονιού δεν έρχεται σε επαφή με το προστατευτικό, το μαχαίρι ή το τεμάχιο εργασίας πριν ενεργοποιήσετε τον διακόπτη.** Η ακούσια επαφή αυτών των αντικειμένων με τη λεπίδα του πριονιού μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- **Ρυθμίστε το μαχαίρι κοπής όπως περιγράφεται παρακάτω.** Η λανθασμένη απόσταση, η τοποθέτηση και η ευθυγράμμιση μπορεί να καταστήσουν το μαχαίρι αναποτελεσματικό στη μείωση της πιθανότητας κλοστήματος.
- **Για να λειτουργήσει το μαχαίρι κοπής, πρέπει να εμπλακεί στο τεμάχιο εργασίας.** Το μαχαίρι κοπής είναι αναποτελεσματικό όταν κόβετε τεμάχια εργασίας που είναι πολύ κοντά για να εμπλακούν με το μαχαίρι κοπής. Υπό αυτές τις συνθήκες, το μαχαίρι δεν μπορεί να αποτρέψει το κλόστημα.
- **Χρησιμοποιήστε την κατάλληλη λάμα πριονιού για το μαχαίρι κοπής.** Για να λειτουργήσει σωστά το μαχαίρι κοπής, η διάμετρος της λεπίδας πριονιού πρέπει να ταιριάζει με το κατάλληλο μαχαίρι κοπής και το σώμα της λεπίδας πρέπει να είναι λεπτότερο από το πάχος του μαχαιριού και το πλάτος κοπής της λεπίδας πρέπει να είναι πιο φαρδύ από το πάχος του μαχαιριού ποτίσματος.

Προειδοποιήσεις για τις διαδικασίες κοπής



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Ποτέ μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας ή τα χέρια σας κοντά ή στην ευθεία της λεπίδας του πριονιού. Μια στιγμή απροσεξίας ή ένα γλιστρήμα μπορεί να κατευθύνει το χέρι σας προς τη λεπίδα του πριονιού και να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

- **Τροφοδοτήστε το τεμάχιο εργασίας στη λεπίδα πριονιού μόνο αντίθετα προς την κατεύθυνση περιστροφής.** Η τροφοδοσία του τεμαχίου προς την ίδια κατεύθυνση περιστροφής της λεπίδας του πριονιού πάνω από το τραπέζι μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα το τεμάχιο εργασίας και το χέρι σας να τραβηχτούν μέσα στη λεπίδα πριονιού.
- **Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το γωνιακό στοπ για να τροφοδοτείτε το τεμάχιο εργασίας κατά την κοπή και μην χρησιμοποιείτε τον παράλληλο οδηγό ως αναστολέα μήκους όταν κόβετε εγκάρσια με το γωνιακό στοπ.** Η ταυτόχρονη καθοδήγηση του τεμαχίου εργασίας στον παράλληλο οδηγό και το γωνιακό στοπ

αυξάνει την πιθανότητα κολλημάτων και κλοσήματος της λεπίδας του πριονιού.

- **Κατά την κοπή, εφαρμόζετε πάντα τη δύναμη τροφοδοσίας του τεμαχίου εργασίας μεταξύ του παράλληλου οδηγού και της λεπίδας του πριονιού.** Χρησιμοποιήστε μια ράβδο ώθησης όταν η απόσταση μεταξύ του παράλληλου οδηγού και της λεπίδας του πριονιού είναι μικρότερη από 150 mm και χρησιμοποιήστε ένα πρόσθετο στοπ όταν αυτή η απόσταση είναι μικρότερη από 65 mm. Αυτό θα σας βοηθήσει να κρατήσετε το χέρι σας σε ασφαλή απόσταση από τη λεπίδα του πριονιού.

- **Χρησιμοποιήστε μόνο τη ράβδο ώθησης που παρέχεται από τον κατασκευαστή.** Αυτή η ράβδος ώθησης παρέχει επαρκή απόσταση του χεριού από τη λεπίδα του πριονιού.

- **Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κατεστραμμένη ή κομμένη ράβδο.** Μια κατεστραμμένη ράβδος ώθησης μπορεί να σπάσει με αποτέλεσμα το χέρι σας να γλιστρήσει στη λεπίδα του πριονιού.

- **Χρησιμοποιείτε πάντα είτε τον παράλληλο οδηγό είτε το γωνιακό στοπ για να τοποθετήσετε και να καθοδηγήσετε το τεμάχιο εργασίας.** Όταν χρησιμοποιείτε τα χέρια σας για να στηρίξετε ή να καθοδηγήσετε το τεμάχιο εργασίας, αντί για παράλληλο οδηγό ή γωνιακό στοπ, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε κακή ευθυγράμμιση, κόλλημα και κλότσημα.

- **Ποτέ μην πλησιάζετε και μη σκύβετε πάνω από μια περιστρεφόμενη λεπίδα πριονιού.** Η κίνηση για να πιάσετε ένα τεμάχιο εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε τυχαία επαφή με την κινούμενη λεπίδα πριονιού.

- **Παρέχετε βοηθητικό στήριγμα τεμαχίου εργασίας στο πίσω μέρος ή/και στις πλευρές του τραπεζιού πριονιού για μεγάλα ή/και φαρδιά τεμάχια εργασίας για να τα διατηρήσετε επίπεδα.** Ένα μακρύ ή/και φαρδύ τεμάχιο εργασίας έχει την τάση να περιστρέφεται στην άκρη του τραπεζιού, προκαλώντας απώλεια ελέγχου, κόλλημα της λεπίδας του πριονιού και κλότσημα.

- **Τροφοδοτείτε το τεμάχιο εργασίας με ομοιόμορφο ρυθμό. Μην λυγίζετε ή στρίβετε το τεμάχιο εργασίας.** Εάν παρουσιαστεί εμπλοκή, απενεργοποιήστε αμέσως το εργαλείο, αποσυνδέστε το εργαλείο από την πρίζα και, στη συνέχεια, καθαρίστε την εμπλοκή. Το μπλοκάρισμα της λεπίδας του πριονιού από το τεμάχιο εργασίας μπορεί να προκαλέσει κλότσημα ή παύση λειτουργίας του κινητήρα.

- **Μην αφαιρείτε κομμάτια κομμένου υλικού ενώ το πριόνι λειτουργεί.** Το υλικό μπορεί να παγιδευτεί ανάμεσα στον παράλληλο οδηγό ή μέσα στο προστατευτικό της λεπίδας του πριονιού και τη λεπίδα του πριονιού τραβώντας τα δάχτυλά σας μέσα στη λεπίδα του πριονιού. Απενεργοποιήστε το πριόνι και περιμένετε μέχρι να σταματήσει η λεπίδα του πριονιού πριν αφαιρέσετε το υλικό.

Αιτίες κλοσήματος και σχετικές προειδοποιήσεις

Το κλότσημα είναι μια ξαφνική αντίδραση του τεμαχίου εργασίας λόγω στριμωγμένης, μπλοκαρισμένης λεπίδας πριονιού ή εσφαλμένα ευθυγραμμισμένης γραμμής κοπής στο τεμάχιο εργασίας σε σχέση με τη λεπίδα πριονιού. Μπορεί επίσης να προκύψει όταν ένα μέρος του τεμαχίου εργασίας κολλάει μεταξύ της λεπίδας του πριονιού και του φράχτη σχισμής ή άλλου σταθερού αντικειμένου. Τις περισσότερες φορές κατά τη διάρκεια του κλοσήματος, το τεμάχιο εργασίας σηκώνεται από το τραπέζι από το πίσω τμήμα της λεπίδας του πριονιού και προωθείται προς τον χειριστή.

Το κλότσημα είναι αποτέλεσμα κακής χρήσης του πριονιού και/ή λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας και μπορεί να αποφευχθεί λαμβάνοντας τις κατάλληλες προφυλάξεις όπως περιγράφονται παρακάτω.

- **Ποτέ μην στέκεστε απευθείας στην ευθεία με τη λεπίδα του πριονιού.** Τοποθετείτε πάντα το σώμα σας στην ίδια πλευρά της λεπίδας του πριονιού με τον παράλληλο οδηγό. Το κλότσημα μπορεί να ωθήσει το τεμάχιο εργασίας με υψηλή ταχύτητα προς οποιονδήποτε στέκεται μπροστά και ευθυγραμμισμένο με τη λεπίδα του πριονιού.

- **Ποτέ μην απλώνετε το χέρι πάνω ή πίσω από τη λεπίδα του πριονιού για να τραβήξετε ή να στηρίξετε το τεμάχιο εργασίας.** Μπορεί να προκύψει τυχαία επαφή με τη λεπίδα του πριονιού ή το κλότσημα μπορεί να σύρει τα δάχτυλά σας μέσα στη λεπίδα του πριονιού.

- **Ποτέ μην κρατάτε και μην πιέζετε το τεμάχιο εργασίας που αποκόπτεται πάνω στην περιστρεφόμενη λεπίδα πριονιού.** Πιέζοντας το τεμάχιο εργασίας που κόβεται πάνω στη λεπίδα του πριονιού θα προκύψει κόλλημα και κλότσημα.

- **Ευθυγραμμίστε τον παράλληλο οδηγό ώστε να είναι παράλληλος με τη λεπίδα του πριονιού.** Ένας λάθος ευθυγραμμισμένος παράλληλος οδηγός θα τσιμπήσει το τεμάχιο εργασίας πάνω στη λεπίδα του πριονιού και θα δημιουργήσει κλότσημα.

- **Στηρίξτε τα μεγάλα πάνελ για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο τσιμπήματος και κλοσήματος της λεπίδας του πριονιού.** Τα μεγάλα πάνελ τείνουν να κρεμούν λόγω βάρους. Τα στηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από όλα τα τμήματα του πάνελ που προεξέχουν από την επιφάνεια του τραπεζιού.

- **Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κόβετε ένα τεμάχιο εργασίας που είναι στριμμένο, με κόμπους, παραμορφωμένο ή δεν έχει ευθεία άκρη για να το οδηγήτε με ένα μετρητή φόδρας ή κατά μήκος του φράχτη.** Ένα στρεβλό τεμάχιο εργασίας, με κόμπους ή στριψίματα, είναι ασταθές και προκαλεί κακή ευθυγράμμιση της κεφαλής με τη λεπίδα του πριονιού, κόλλημα και κλότσημα.

- **Μην κόβετε ποτέ περισσότερα από ένα τεμάχια εργασίας, στοιβαγμένα κάθετα ή οριζόντια.** Η λεπίδα του πριονιού μπορεί να μαζέψει ένα ή περισσότερα κομμάτια και να προκαλέσει κλότσημα.

- **Κατά την επανεκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου με τη λεπίδα του πριονιού στο τεμάχιο εργασίας, κεντράρετε τη λεπίδα του πριονιού στην κεφαλή έτσι ώστε τα δόντια του πριονιού να μην εμπλέκονται στο υλικό.** Εάν η λεπίδα του πριονιού κολλήσει μπορεί να σηκώσει το τεμάχιο εργασίας και να προκαλέσει κλότσημα κατά την επανεκκίνηση του πριονιού.

- **Διατηρείτε τις λεπίδες του πριονιού καθαρές, αιχμηρές και με επαρκή πτήξή. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ στρεβλωμένες λεπίδες πριονιού ή πριονόλαμες με ραγισμένα ή σπασμένα δόντια.** Οι κοφτερές και σωστά ρυθμισμένες λεπίδες πριονιού ελαχιστοποιούν το κόλλημα, τις καθυστερήσεις και το κλότσημα.

Κατευθυντήριες γραμμές για την ασφάλεια κατά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου

Προειδοποιήσεις διαδικασίας λειτουργίας επιτραπέζιου πριονιού

- **Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας όταν αφαι-**

ρείτε το ένθετο του τραπεζιού, αλλάζετε τη λεπίδα του πριονιού ή κάνετε ρυθμίσεις στο μαχαίρι κοπής ή στο προστατευτικό λεπίδας πριονιού και όταν το ηλεκτρικό εργαλείο μένει χωρίς επιτήρηση. Τα προληπτικά μέτρα θα αποτρέψουν τα ατυχήματα.

- **Μην αφήνετε ποτέ το ηλεκτρικό εργαλείο να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.** Απενεργοποιήστε το και μην αφήνετε το ηλεκτρικό εργαλείο μέχρι να σταματήσει τελείως. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί χωρίς επίβλεψη αποτελεί ανεξέλεγκτο κίνδυνο.

- **Τοποθετήστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε μια καλά φωτισμένη και επίπεδη περιοχή όπου μπορείτε να διατηρήσετε καλή βάση και ισορροπία.** Θα πρέπει να εγκατασταθεί σε μια περιοχή που παρέχει αρκετό χώρο για να χειριστείτε εύκολα το μέγεθος του τεμαχίου εργασίας σας. Οι στενές, σκοτεινές περιοχές και τα ανώμαλα ολισθηρά δάπεδα προκαλούν ατυχήματα.

- **Καθαρίζετε συχνά και αφαιρείτε το πριονίδι κάτω από το τραπέζι του πριονιού και/ή τη συσκευή συλλογής σκόνης.** Το συσσωρευμένο πριονίδι είναι εύφλεκτο και μπορεί να αυτοαναφλεγεί.

- **Το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να είναι ασφαλισμένο.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν είναι σωστά ασφαλισμένο μπορεί να μετακινηθεί ή να ανατραπεί.

- **Αφαιρέστε εργαλεία, υπολείμματα ξύλου κ.λπ. από το τραπέζι πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Η απόσπαση της προσοχής σας ή μια πιθανή εμπλοκή μπορεί να αποβεί επικίνδυνη.

- **Χρησιμοποιείτε πάντα λεπίδες πριονιού με σωστό μέγεθος και σχήμα (διαμάντι έναντι στρογγυλού) όπών.** Οι λεπίδες πριονιού που δεν ταιριάζουν με το υλικό στερέωσης του πριονιού θα βρουν εκτός ευθείας, προκαλώντας απώλεια ελέγχου.

- **Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κατεστραμμένα ή εσφαλμένα μέσα στερέωσης της λεπίδας πριονιού, όπως φλάντζες, ροδέλες λεπίδας πριονιού, μπουλόνια ή παξιμάδια.** Αυτά τα μέσα στερέωσης σχεδιάστηκαν ειδικά για αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο, για ασφαλή λειτουργία και βέλτιστη απόδοση.

- **Μην στέκεστε ποτέ πάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο, μην το χρησιμοποιείτε ως σκαλοπάτι.** Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός εάν το ηλεκτρικό εργαλείο ανατραπεί ή εάν έρθει σε επαφή κατά λάθος η λεπίδα του πριονιού.

- **Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα του πριονιού είναι τοποθετημένη ώστε να περιστρέφεται προς τη σωστή κατεύθυνση. Μην χρησιμοποιείτε τροχούς λείανσης, συρματίνες βούρτσες ή λειαντικούς τροχούς σε επιτραπέζιο πριόνι.** Η ακατάλληλη εγκατάσταση της λεπίδας του πριονιού ή η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Πριν από την έναρξη της λειτουργίας

- Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο για την κοπή υλικού που συνιστά ο κατασκευαστής.

- Χρησιμοποιήστε λεπίδες πριονιού με μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα περιστροφής μεγαλύτερη από αυτή του άξονα του ηλεκτρικού εργαλείου. Οι λεπίδες πριονιού πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή. Μην χρησιμοποιείτε λεπίδες πριονιού που δεν πληρούν τις τεχνικές απαιτήσεις που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

- Το βέλος της λεπίδας του πριονιού πρέπει πάντα να δείχνει προς την ίδια κατεύθυνση με το μαχαίρι κοπής.

- Μην χρησιμοποιείτε λεπίδες πριονιού με διαστάσεις (εξωτερική και διάμετρος τοποθέτησης) διαφορετικές από τις συνιστώμενες.

- Μην χρησιμοποιείτε λεπίδες πριονιού από χάλυβα υψηλής ταχύτητας.

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλους τύπους λεπίδων κοπής (λειαντικά, διαμάντια, κ.λπ.) για αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.

- Μην εργάζεστε ποτέ με αποσυναρμολογημένες συσκευές προστασίας. Οι συσκευές προστασίας που έχουν υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθούν αμέσως.

- Κατά τη λειτουργία μην στερεώνετε ποτέ (μην κολλάτε, σφηνώνετε, κ.λπ.) το κινητό προστατευτικό κάλυμμα ώστε να μείνει ανοιχτό.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό εργαλείο χωρίς το ένθετο τραπεζιού. Αντικαταστήστε το ένθετο τραπεζιού εάν είναι ελαττωματικό. Χωρίς άψογα ένθετο τραπεζιού, η λεπίδα του πριονιού μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο με αφαιρεμένο μαχαίρι κοπής. Χρησιμοποιήστε λεπίδες πριονιού με πάχος που δεν υπερβαίνει το πάχος του μαχαίριου.
- Αφαιρέστε όλα τα καρφιά ή οποιοδήποτε άλλο μεταλλικό αντικείμενο από τα τεμάχια εργασίας πριν το κόψετε.

Κατά τη λειτουργία

- Κατά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου, προσέξτε τη θέση του καλωδίου μεταφοράς ρεύματος (δεν πρέπει να τοποθετείται στο τραπέζι εργασίας του ηλεκτρικού εργαλείου). Βεβαιωθείτε ότι δεν τυλίγεται στα χέρια ή τα πόδια σας.

- Ποτέ μην αρχίζετε να κόβετε έως ότου η λεπίδα του πριονιού φτάσει σε πλήρη ταχύτητα.

- Μετά την κοπή, αφαιρέστε όλα τα υπολείμματα του τεμαχίου εργασίας από την επιφάνεια του τραπεζιού - μπορεί να μπλοκάρουν τη λεπίδα του πριονιού ή η περιστρεφόμενη λεπίδα πριονιού μπορεί να τα πετάξει με μεγάλη ταχύτητα στον χρήστη.

- Ποτέ μην κρατάτε τα χέρια σας πίσω από τη λεπίδα του πριονιού (όταν κρατάτε τεμάχια εργασίας, αφαιρείτε τα άχρηστα άκρα κ.λπ.). Σε αυτήν την περίπτωση, η απόσταση μεταξύ της λεπίδας του πριονιού και των χεριών σας είναι πολύ μικρή - και υπάρχει αυξημένος κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.

- Ποτέ μην αφαιρείτε πριονίδια ή υπολείμματα τεμαχίου εργασίας ενώ λειτουργεί ο κινητήρας του ηλεκτρικού εργαλείου.

- Εάν η λεπίδα του πριονιού πιάστηκε στο τεμάχιο εργασίας κατά τη λειτουργία ή μπλοκαρίστηκε από τις αποκοπές, απενεργοποιήστε αμέσως το ηλεκτρικό εργαλείο. Περιμένετε μέχρι να σταματήσει τελείως η λεπίδα του πριονιού και, στη συνέχεια, αφαιρέστε την αιτία της διακοπής της πριονόλαμης.

- Μην ετεξεργάζεστε υλικά που περιέχουν αμιάντο. Ο αμιάντος θεωρείται καρκινογόνος.

- Η σκόνη που δημιουργείται κατά τη λειτουργία μπορεί να είναι επικίνδυνη για την υγεία σας, εύφλεκτη ή εκρηκτική. Καθαρίστε έγκαιρα τον χώρο εργασίας σας και χρησιμοποιήστε μέσα ατομικής προστασίας.

- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο για να κόψετε καυσόξυλα.

- Απαγορεύεται η λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου για τυφλή ή αυλακωτή κοπή με χρήση ειδικών εξαρτημάτων.

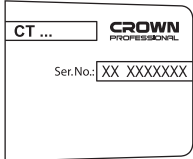
- Αποφύγετε να σταματάτε τον κινητήρα του ηλεκτρικού εργαλείου όταν είναι υπό φορτίο.

Μετά την ολοκλήρωση της λειτουργίας

- Το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να αφαιρεθεί από το χώρο εργασίας μόνο αφού απενεργοποιηθεί και σταματήσει τελείως η λεπίδα του πριονιού.
- Μην προσπαθήσετε ποτέ να επιβραδύνετε την αδρανή περιστροφή της λεπίδας του πριονιού ασκώντας προσπάθεια στην πλευρική επιφάνεια της λάμας του πριονιού.
- Οι λεπίδες του πριονιού μπορεί να ζεσταθούν πολύ κατά τη λειτουργία - μην τις αγγίζετε μέχρι να κρυώσουν.
- Διατηρήστε το ηλεκτρικό εργαλείο με τοποθετημένο το κινητό προστατευτικό κάλυμμα.

Τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο

Τα παρακάτω σύμβολα χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο λειτουργίας, θυμηθείτε τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων θα επιτρέψει τη σωστή και ασφαλή χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Σύμβολο	Έννοια
	Αυτοκόλλητο σειριακού αριθμού: CT ... - μοντέλο; XX - ημερομηνία κατασκευής; XXXXXXX - σειριακός αριθμός.
	Διαβάστε όλους τους κανονισμούς ασφαλείας και τις οδηγίες.
	Φορέστε γυαλιά προστασίας.
	Φορέστε προστατευτικά ακούτιων.
	Να φοράτε μάσκα για τη σκόνη.
	Αποσυνδέστε το ηλεκτρικό εργαλείο από την πρίζα πριν από την εγκατάσταση ή ρύθμιση.
	Κατεύθυνση της κίνησης.
	Κατεύθυνση περιστροφής.

Σύμβολο	Έννοια
	Κλειδωμένο.
	Ξεκλειδωτο.
	Απαγορεύεται.
	Διπλή μόνωση / κατηγορία προστασίας.
	Προσοχή. Σημαντικό.
	Ένα σήμα που πιστοποιεί ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ και των εναρμονισμένων προτύπων της ΕΕ.
	Χρήσιμες πληροφορίες.
	Να φοράτε προστατευτικά γάντια.
	Κατά τη λειτουργία, απομακρύνετε τη συσσωρευμένη σκόνη.
	Μην πετάτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε στο δοχείο οικιακών απορριμμάτων.

Περιγραφή ηλεκτρικού εργαλείου

Το επιτραπέζιο πριόνι προορίζεται για την κοπή τεμαχίων από ξύλο και υλικά με βάση το ξύλο σε σταθερή λειτουργία. Είναι τέλειο για μήκος και εγκάρσια κοπή σε γραμμική διαδρομή. Μπορούν επίσης να γίνουν κοπές γωνιακού πριονιού και κατακόρυφες γωνιακές τομές. Η χρήση ειδικών λεπίδων πριονιού επιτρέπει την κοπή πλαστικών τεμαχίων.

Εξαρτήματα ηλεκτρικού εργαλείου

- 1 Μοχλός κλειδώματος επέκτασης τραπεζιού (δεξιά)
- 2 Μοχλός κλειδώματος
- 3 Κουμπί επανεκκίνησης
- 4 Κουμπί "ON"
- 5 Κουμπί "OFF"

- 6 Χειροτροχός
- 7 Ζυγαρία κλίσης λεπίδας πριονιού
- 8 Κλίμακα
- 9 Δείκτης
- 10 Επέκταση τραπεζιού (αριστερά)
- 11 Συρόμενο τραπέζι εργασίας
- 12 Εύκαμπος σωλήνας αφαίρεσης σκόνης (μικρής διαμέτρου) *
- 13 Κινητό προστατευτικό κάλυμμα *
- 14 Μαχαίρι κοπής
- 15 Δίσκος πριονιού *
- 16 Επέκταση τραπεζιού (πίσω)
- 17 Επέκταση τραπεζιού (δεξιά)
- 18 Τραπέζι εργασίας
- 19 Εισαγωγή
- 20 Σώμα
- 21 Βάση πριονιού (συναρμολογημένη) *
- 22 Γωνιακό στοπ (συναρμολογημένο) *
- 23 Παράλληλος οδηγός (συναρμολογημένος) *
- 24 Ράβδος ώθησης *
- 25 Γαλλικό κλειδί (ίσιο) *
- 26 Γαλλικό κλειδί (λυγισμένο) *
- 27 Μπουλόνι στερέωσης *
- 28 Παξιμάδι φτερού για τοποθέτηση εξαρτημάτων
- 29 Κλειδωμά ένθετου
- 30 Πλάκα σύσφιξης
- 31 Μπουλόνι πλάκας σύσφιξης
- 32 Ατρακτος
- 33 Εσωτερική φλάντζα
- 34 Εξωτερική φλάντζα
- 35 Παξιμάδι στερέωσης πριονόλαμας
- 36 Παξιμάδι στερέωσης κινητού προστατευτικού καλύμματος *
- 37 Μπουλόνι στερέωσης κινητού προστατευτικού καλύμματος *
- 38 Εύκαμπος σωλήνας αφαίρεσης σκόνης (μεγάλη διάμετρος) *
- 39 Βίδα κλειδωματος πτερυγίου επέκτασης τραπεζιού (αριστερά)
- 40 Βίδα κλειδωματος πτερυγίου επέκτασης τραπεζιού (πίσω)
- 41 Πείρος ασφάλισης συρόμενου τραπεζιού εργασίας
- 42 Βίδα του παράλληλου οδηγού *
- 43 Επιπλέον στάση *
- 44 Μοχλός κλειδωματος παράλληλου οδηγού *
- 45 Βίδα ασφάλισης πτερυγίου παράλληλου οδηγού *
- 46 Δείκτης παράλληλου οδηγού *
- 47 Παξιμάδι ασφάλισης πτερυγίου γωνιακού αναστολέα *
- 48 Οδηγός σιδηροτροχιάς γωνιακής στάσης *
- 49 Λαβή κλειδωματος γωνιακού στοπ *
- 50 Δείκτης γωνιακής στάσης *
- 51 Κλίμακα γωνιακής στάσης *
- 52 Βίδα πτερυγίου στερέωσης γωνιακού στοπ *

* Προαιρετικός εξοπλισμός

Δεν περιλαμβάνονται στο βασικό εξοπλισμό όλα τα εξαρτήματα που απεικονίζονται ή αναφέρονται.

Τοποθέτηση και ρύθμιση εξαρτημάτων του ηλεκτρικού εργαλείου

Πριν εκτελέσετε εργασίες στο ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να το αποσυνδέσετε από το ρεύμα.



Μην σφίγγετε υπερβολικά τα εξαρτήματα σύσφιξης, για να μην προκληθεί ζημιά στο σπείρωμα.



Για καλύτερη κατανόηση των σχεδίων, ορισμένα δομικά στοιχεία του ηλεκτρικού εργαλείου δεν εμφανίζονται σε ορισμένα σχέδια.

Συναρμολόγηση / αποσυναρμολόγηση της βάσης του πριονιού (βλ. Σχ. 1-2)

- Συναρμολογήστε τη βάση του πριονιού **21** όπως φαίνεται στην εικ. 1-2.
- Τοποθετήστε το επιτραπέζιο πριόνι στη βάση πριονιού **21** (βλ. Σχ. 2.2).
- Οι εργασίες αποσυναρμολόγησης γίνονται με αντίστροφη σειρά.

Αποθήκευση εξαρτημάτων (βλ. Σχ. 3)

- Ξεβιδώστε το παξιμάδι φτερού **28** και αφαιρέστε τη λεπίδα πριονιού **15**, τα κλειδιά **25** και **26** (βλ. Σχ. 3).
- Μετά την ολοκλήρωση των εργασιών στερέωσης, συσπάζεται η επιστροφή των κλειδίων **25** και **26** στη θέση τους και η στερέωσή τους με το παξιμάδι φτερού **28**.

Τοποθέτηση της λεπίδας πριονιού και του μαχαίρι κοπής (βλ. Σχ. 4-7)



Μετά από παρατεταμένη λειτουργία, η λεπίδα πριονιού **15 μπορεί να ζεσταθεί πολύ, επομένως, όλες οι εργασίες πρέπει να εκτελούνται μόνο με γάντια. Αυτό θα μειώσει επίσης τον κίνδυνο τραυματισμού από την άκρη κοπής.**

- Περιστρέψτε τον χειροτροχό **6** προς τα δεξιά μέχρι να σφίξει για να ρυθμίσετε το μέγιστο ύψος κοπής.
- Ξεκλειδώστε την κλειδαριά **29** του ένθετου **19** όπως φαίνεται στην εικ. 4.1.
- Αφαιρέστε το ένθετο **19** (βλ. Σχ. 4.2).
- Ξεβιδώστε το μπουλόνι **31** και αφαιρέστε την πλάκα σύσφιξης **30** (βλ. Σχ. 5.1).
- Τοποθετήστε το μαχαίρι κοπής **14** όπως φαίνεται στο σχ. 5.1.
- Τοποθετήστε την πλάκα σύσφιξης **30** και βιδώστε τη βίδα **31** με το χέρι. Σφίξτε το μπουλόνι **31** με το κλειδί **25** (βλ. Σχ. 5.2).
- Ξεβιδώστε το παξιμάδι στερέωσης **35** με το κλειδί **25** κρατώντας την εξωτερική φλάντζα **34** με το κλειδί **26** και αφαιρέστε όλα τα εγκατεστημένα εξαρτήματα από τον άξονα **32** (βλ. Σχ. 6-7.1).

Προσοχή! τηρήστε τους ακόλουθους κανόνες κατά την εγκατάσταση:

- ακολουθήστε τη σειρά τοποθέτησης (βλ. Σχ. 6-7.1);
- αποφύγετε την κάμψη κατά την τοποθέτηση;
- τοποθετήστε τις φλάντζες ακριβώς όπως φαίνεται στην εικ. 7.1, μην τις γυρίζετε;
- πριν τοποθετήσετε τη λεπίδα πριονιού **15**, βεβαιωθείτε ότι η διάμετρος ανοίγματος στερέωσης ταιριάζει με τη διάμετρο των προεξέχοντων τμημάτων της εσωτερικής φλάντζας **33**;
- η κατεύθυνση του βέλους που σημειώνεται στη λεπίδα πριονιού **15** πρέπει να συμπίπτει με την κατεύθυνση του βέλους στο μαχαίρι κοπής **14**.

- Καθαρίστε όλες τις λεπτομέρειες με μια μαλακή βούρτσα (αν χρειάζεται) και τοποθετήστε στον άξονα **32**: την εσωτερική φλάντζα **33**, τη λεπίδα πριονιού **15** και την εξωτερική φλάντζα **34**. Βιδώστε το παξιμάδι στερέωσης **35** με το χέρι στο σπειροειδές άκρο του άξονα **32** (βλ. Σχ. 6-7.1).
- Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα πριονιού **15** δεν έρχεται σε επαφή με τα στοιχεία του ηλεκτρικού εργαλείου και ότι μπορεί να περιστραφεί εύκολα.
- Ελέγξτε επίσης την απόσταση μεταξύ του μαχαίριου **14** και της λεπίδας πριονιού **15**. Πρέπει να είναι εντός 2-5 mm (βλ. Σχ. 7.2). Βεβαιωθείτε ότι το μαχαίρι κοπής **14** είναι τοποθετημένο σε ένα επίπεδο με τη λεπίδα πριονιού **15** και χωρίς παραμορφώσεις.
- Τοποθετήστε το ένθετο **19** και γυρίστε την κλειδαριά **29** στη θέση κλειδώματος.

Τοποθέτηση / αποσυναρμολόγηση κινητού προστατευτικού καλύμματος (βλ. Σχ. 8)

Για την τοποθέτηση / αποσυναρμολόγηση του κινητού προστατευτικού καλύμματος **13**, θα εκτελεστούν οι ενέργειες που εμφανίζονται στο σχήμα 8. Βεβαιωθείτε ότι το κινητό προστατευτικό κάλυμμα **13** μπορεί να μετακινηθεί εύκολα.

Σύνδεση των εύκαμπτων σωλήνων αφαίρεσης σκόνης (βλ. Σχ. 9)

Συνδέστε τους σωλήνες αφαίρεσης σκόνης **12** και **38** όπως φαίνεται στην εικ. 9.

Προσαρμογή επέκτασης τραπεζιού (βλ. Σχ. 10-12, 15)

Επέκταση τραπεζιού (δεξιά)

- Τραβήξτε το μοχλό ασφάλισης **1** προς το μέρος σας για να ξεκλειδώσετε την προέκταση τραπεζιού **17** (βλ. Σχ. 10).
- Μετακινήστε την προέκταση του τραπεζιού (δεξιά) **17**. **Σημείωση:** εάν ο εγκατεστημένος παράλληλος οδηγός **23** ξεκλειδώνει, κλειδώνει τον μοχλό ασφάλισης **44** όπως φαίνεται στην εικ. **15** πριν τη μετακίνηση της επέκτασης τραπεζιού **17**.
- Επαναφέρετε τον μοχλό ασφάλισης **1** στην αρχική του θέση για να κλειδώσετε την επέκταση τραπεζιού **17** (βλ. Σχ. 10).

Επέκταση τραπεζιού (αριστερά)

- Χαλαρώστε τη βίδα του πτερυγίου ασφάλισης **39** όπως φαίνεται στο σχ. 11.
- Μετακινήστε την προέκταση τραπεζιού **10**. **Σημείωση:** εάν ο εγκατεστημένος παράλληλος οδηγός **23** ξεκλειδώνει, κλειδώνει τον μοχλό ασφάλισης **44** όπως φαίνεται στην εικ. **15** πριν τη μετακίνηση της επέκτασης τραπεζιού **10**.
- Σφίξτε τη βίδα του πτερυγίου ασφάλισης **39** όπως φαίνεται στο σχ. 11.

Επέκταση τραπεζιού (πίσω)

- Χαλαρώστε και τις δύο βίδες ασφάλισης πτερυγίου **40** όπως φαίνεται στο σχ. 12.
- Μετακινήστε την επέκταση τραπεζιού **16**.
- Σφίξτε και τις δύο βίδες ασφάλισης πτερυγίων **40** όπως φαίνεται στο σχ. 12.

Συρόμενο τραπέζι εργασίας (βλ. Σχ. 13)

- Τραβήξτε τον πείρο ασφάλισης **41** προς τα κάτω και περιστρέψτε τον κατά 90° για να ξεκλειδώσετε το συρόμενο τραπέζι εργασίας **11** (βλ. Σχ. 13).
- Τώρα μπορείτε να μετακινήσετε το συρόμενο τραπέζι εργασίας **11**.
- Επαναφέρετε το συρόμενο τραπέζι εργασίας **11** στην αρχική του θέση, περιστρέψτε τον πείρο ασφάλισης **41** 90° και μετακινήστε τον προς τα πάνω (βλ. Σχ. 13).

Παράλληλος οδηγός (βλ. Σχ. 14-16)

- Εάν χρειάζεται να εγκαταστήσετε ένα πρόσθετο στοπ **43**, ακολουθήστε τα βήματα που φαίνονται στην εικόνα 14.
- Ξεκλειδώστε τον μοχλό ασφάλισης **44** και χαλαρώστε τη βίδα του πτερυγίου ασφάλισης **45** (βλ. Σχ. 15).
- Τοποθετήστε τον παράλληλο οδηγό **23** (βλ. Σχ. 15).
- Μετακινήστε τον παράλληλο οδηγό **23** κατά μήκος του τραπεζιού εργασίας στην επιθυμητή απόσταση. Η απόσταση από τη λεπίδα πριονιού **15** έως τον παράλληλο οδηγό **23** υποδεικνύεται από τους δείκτες **46** στις κλίμακες **8** (μπροστά και πίσω από το τραπέζι εργασίας) (βλ. Σχ. 16).
- Κλειδώστε τον μοχλό ασφάλισης **44** και σφίξτε τη βίδα ασφάλισης του πτερυγίου **45** (βλ. Σχ. 15).

Γωνιακή στάση (βλ. Σχ. 17-19)

- Χαλαρώστε το παξιμάδι του πτερυγίου ασφάλισης **47** (βλ. Σχ. 17.1).
- Μετακινήστε τη ράγα οδήγησης **48** για να ρυθμίσετε το μήκος της (η ράγα οδήγησης **48** δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τη λεπίδα πριονιού **15** κατά τη διάρκεια της κίνησης του συρόμενου τραπεζιού εργασίας **11**) (βλ. Σχ. 17.2).
- Σφίξτε το παξιμάδι του πτερυγίου ασφάλισης **47** (βλ. Σχ. 17.1).
- Χαλαρώστε τη λαβή ασφάλισης **49** (βλ. Σχ. 18.1).
- Γυρίστε τη ράγα οδήγησης **48**. Η γωνία περιστροφής της ράγας οδήγησης **48** δείχνει τον δείκτη **50** στην κλίμακα **51** (βλ. Σχ. 18.2).
- Σφίξτε τη λαβή ασφάλισης **49** (βλ. Σχ. 18.1).
- Τοποθετήστε το γωνιακό στοπ **22** και στερεώστε το με τη βίδα του πτερυγίου στερέωσης **52** (βλ. Σχ. 19).

Έναρξη λειτουργίας των ηλεκτρικών εργαλείων

Χρησιμοποιείτε πάντοτε τη σωστή τάση τροφοδοσίας: η τάση τροφοδοσίας πρέπει να συμφωνεί με την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα του ηλεκτρικού εργαλείου.

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου

Ενεργοποίηση:

Πατήστε και αφήστε το κουμπί **4** ("ON").

Απενεργοποίηση:

Πατήστε και αφήστε το κουμπί **5** ("OFF").

Αναρρόφηση σκόνης κατά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου



Η αναρρόφηση της σκόνης επιτρέπει τη μείωση της συγκέντρωσης σκόνης στον αέρα και αποτρέπει τη συσσώρευσή της στο χώρο εργασίας.

Κατά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου, να χρησιμοποιείτε πάντα σακούλα σκόνης ή ηλεκτρική σκούπα κατάλληλη για τη συλλογή σκόνης που δημιουργείται από τη διαδικασία. Η σακούλα σκόνης και η ηλεκτρική σκούπα δεν περιλαμβάνονται στο σετ παράδοσης.

Σχεδιαστικά χαρακτηριστικά του ηλεκτρικού εργαλείου

Προστασία από τυχαία ενεργοποίηση

Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι εξοπλισμένο με αυτόματο διακόπτη κυκλώματος που αποτρέπει την ακούσια ενεργοποίηση σε περίπτωση διακοπής της παροχής ρεύματος. Αυξάνει την ασφάλεια της λειτουργίας. Σε περίπτωση ενεργοποίησης του αυτόματου διακόπτη κυκλώματος, το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να ενεργοποιείται χρησιμοποιώντας το κουμπί "ON" 4 για περαιτέρω λειτουργία.

Προστασία υπερφόρτωσης

Το σύστημα προστασίας υπερφόρτωσης του κινητήρα απενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση υπερθέρμανσης που μπορεί να προκύψει κατά την κοπή του σκληρού ξύλου, τη χρήση αμβλέων λεπίδων πριονιού κ.λπ.

Σε περίπτωση ενεργοποίησης προστασίας υπερφόρτωσης:

- αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει για τουλάχιστον 5 λεπτά;
- πατήστε και αφήστε το κουμπί 3;
- πατήστε και αφήστε το κουμπί 4 ("ON") για να ενεργοποιησετε το ηλεκτρικό εργαλείο.



Προσοχή: μην πατάτε το κουμπί 3 επανηλειμμένα και μην το κρατάτε πατημένο.

Ενσωματωμένο σύστημα εξαγωγής σκόνης

Το ενσωματωμένο σύστημα εξαγωγής σκόνης επιτρέπει τη μείωση της συγκέντρωσης σκόνης στον αέρα και αποτρέπει τη συσσώρευσή της στο χώρο εργασίας.

Συστάσεις για το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου

Ρύθμιση ύψους πριονιού (βλ. Σχ. 20)

Πριν ξεκινήσετε τη λειτουργία, ρυθμίστε το ύψος πριονίσματος ανάλογα με το πάχος του τεμαχίου εργασίας. Η καλύτερη ποιότητα αιχμής επιτυγχάνεται όταν το προεξέχον τμήμα της λεπίδας πριονιού 15 δεν υπερβαίνει το ύψος του δοντιού.

Ρυθμίστε το απαιτούμενο ύψος κοπής περιστρέφοντας τον χειροτροχό 6 (βλ. Σχ. 20).

Ευθυγράμμιση της κατακόρυφης γωνίας πριονίσματος (βλ. Σχ. 21)

Το ηλεκτρικό εργαλείο επιτρέπει την ομαλή ρύθμιση της γωνίας πριονίσματος σε εύρος 0°-45°.

- Γυρίστε το μοχλό ασφάλισης 2 προς το μέρος σας (ξεκλειδώμα) (βλ. Σχ. 21.1).
- Περιστρέψτε τον χειροτροχό 6 για να τον μετακινήσετε όπως φαίνεται στην εικ. 21.2. Ρυθμίστε την απαιτούμενη γωνία κοπής σε κατακόρυφο επίπεδο (σύμφωνα με την κλίμακα 7).
- Επαναφέρετε τον μοχλό ασφάλισης 2 στην αρχική του θέση (βλ. Σχ. 21.1).

Παράλληλος οδηγός (βλ. Σχ. 22-23)

Ο παράλληλος οδηγός 23 έχει σχεδιαστεί για να εκτελεί διαμήκεις τομές και επιτρέπει την κοπή των ταινιών του ίδιου πλάτους.

- Αφαιρέστε το γωνιακό στοπ 22 εάν έχει εγκατασταθεί.
- Εγκαταστήστε και ρυθμίστε τον παράλληλο οδηγό 23 όπως περιγράφεται παραπάνω.
- Τοποθετήστε το τεμάχιο εργασίας στο τραπέζι εργασίας και πιέζοντας την πλευρική του πλευρά στον παράλληλο οδηγό 23 μετακινήστε το προς τα εμπρός μέχρι να γίνει η κοπή.
- Εάν το πλάτος του τεμαχίου εργασίας μεταξύ της λεπίδας πριονιού 15 και του παράλληλου οδηγού 23 είναι μεγαλύτερο από 150 mm, μπορείτε να μετακινήσετε το τεμάχιο εργασίας με το χέρι. **Προσοχή:** να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί και να κρατάτε τα δάχτυλά σας σε απόσταση ασφαλείας από τη λεπίδα πριονιού 15 (βλ. Σχ. 22.1).
- Εάν το πλάτος του τεμαχίου εργασίας μεταξύ της λεπίδας πριονιού 15 και του παράλληλου οδηγού 23 είναι περίπου 65-150 mm, μετακινήστε το τεμάχιο εργασίας με τη ράβδο ώθησης 24 (βλ. Σχ. 22.2).
- Εάν το πλάτος του τεμαχίου εργασίας μεταξύ της λεπίδας πριονιού 15 και του παράλληλου οδηγού 23 είναι μικρότερο από 65 mm, μετακινήστε το τεμάχιο εργασίας με τη ράβδο ώθησης 24 και πρέπει επίσης να εγκαταστήσετε ένα πρόσθετο στοπ 43 (όπως περιγράφεται παραπάνω) (βλ. Σχ. 23.1).

Προσοχή: δεν συνιστάται να μετακινείτε το τεμάχιο εργασίας μόνο με τη βοήθεια των χεριών (βλ. Σχ. 23.2), είναι λιγότερο ασφαλές και μπορεί να επηρεάσει αρνητικά το αποτέλεσμα της εργασίας.

Γωνιακό στοπ (βλ. Σχ. 19, 24-26)

Το γωνιακό στοπ 22 χρησιμοποιείται μαζί με το συρόμενο τραπέζι εργασίας 11 και προορίζεται για την εκτέλεση εγκάρσιας και γωνιακής κοπής.

- Αφαιρέστε τον παράλληλο οδηγό 23 εάν έχει εγκατασταθεί.
- Τοποθετήστε το γωνιακό στοπ 22 στην εγκοπή του συρόμενου τραπέζιου εργασίας 11 (βλ. Σχ. 19).
- Ενώ μετακινείτε το γωνιακό στοπ 22 στην αυλάκωση του συρόμενου τραπέζιου εργασίας 11, επιλέξτε τη

θέση του και στερεώστε το με τη βίδα περυγίου στερέωσης **52**.

- Ρυθμίστε τη θέση και τη γωνία περιστροφής της ράγας οδήγησης **48**, όπως περιγράφεται παραπάνω.

- Το γωνιακό στοπ **22** καθιστά δυνατή την εκτέλεση κοπής διαφορετικών ειδών (βλ. Σχ. 25-26).

Πριόνισμα



Η αποτελεσματικότητα και η ποιότητα των εργασιών κοπής εξαρτάται από την κατάσταση και τη μορφή των δοντιών της πριονόλαμας **15**, επομένως η σωστή επιλογή της λεπίδας πριονιού είναι εξαιρετικά σημαντική ανάλογα με το υλικό που επεξεργάζεται και το είδος των εργασιών που εκτελούνται.

- Τοποθετήστε το ηλεκτρικό εργαλείο στη βάση του πριονιού **21** όπως περιγράφεται παραπάνω. Μπορείτε επίσης να εγκαταστήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε έναν πάγκο εργασίας και κατά προτίμηση να το στερεώσετε με μπουλόνια ή σφιγκτήρες.

- Πριν ξεκινήσετε, προσαρμόστε το ύψος κοπής, τις γωνίες κοπής και τοποθετήστε τις απαιτούμενες λεπτομέρειες.

- Βεβαιωθείτε ότι το τεμάχιο εργασίας είναι τοποθετημένο με την όψη προς τα πάνω γιατί η άκρη της πάνω πλευράς είναι πιο τακτοποιημένη.

- Ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο προτού η λεπίδα πριονιού **15** ακουμπήσει το τεμάχιο εργασίας. Αφήστε τη λεπίδα πριονιού **15** να αποκτήσει μέγιστη ταχύτητα περιστροφής.

- Μετακινήστε το τεμάχιο εργασίας προς τα εμπρός ομοιόμορφα χωρίς τραντάγματα και παραμορφώσεις.

- Μην τροφοδοτείτε ποτέ το τεμάχιο εργασίας με πολλή δύναμη - το πριόνισμα απαιτεί συγκεκριμένο χρόνο. Η επιπλέον πίεση θα υπερφορτώσει το ηλεκτρικό εργαλείο αντί να διευκολύνει τη λειτουργία.

- Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μετά την ολοκλήρωση της λειτουργίας.

Αποθήκευση εξαρτημάτων (βλ. Σχ. 27)

Η σχεδίαση του ηλεκτρικού εργαλείου σας επιτρέπει να αποθηκεύετε όλα τα εξαρτήματα στο σώμα **20** χωρίς να καταλαμβάνετε πολύ χώρο (βλ. Σχ. 27).

Συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου / προληπτικά μέτρα

Πριν εκτελέσετε εργασίες στο ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να το αποσυνδέσετε από το ρεύμα.

Καθαρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου

Μια απαραίτητη προϋπόθεση για τη μακροχρόνια χρήση του εργαλείου είναι να διατηρείται καθαρό.

Εξυπηρέτηση μετά την πώληση και παροχή υπηρεσιών

Η εξυπηρέτησή μας μετά την πώληση απαντά στις ερωτήσεις σας σχετικά με τη συντήρηση και την επισκευή του προϊόντος σας, καθώς και με ανταλλακτικά. Πληροφορίες σχετικά με τα κέντρα εξυπηρέτησης, διαγράμματα και πληροφορίες ανταλλακτικών σχετικά με τα ανταλλακτικά μπορείτε επίσης να βρείτε στην ιστοσελίδα: www.crown-tools.com.

Μεταφορά των ηλεκτρικών εργαλείων

- Κατηγορηματικά να μην πέσει καμία μηχανική επίδραση επί της συσκευασίας κατά τη μεταφορά.

- Κατά την εκφόρτωση / φόρτωση δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε είδος τεχνολογίας που λειτουργεί με βάση την αρχή της σύσφιξης συσκευασίας.

Προστασία του περιβάλλοντος



Ανακύκλωση της πρώτης ύλης αντί της καταστροφής της.

Το ηλεκτρεργαλείο, ο πρόσθετος εξοπλισμός του και η συσκευασία του υπάγονται στη διαδικασία της οικολογικής ανακύκλωσης.

Προς όφελος της επιλεγμένης επανακυκλοφορίας των αποσύρσεων, τα συνθετικά συστατικά των ανταλλακτικών αναγράφονται αντίστοιχα.

Οι παρόν οδηγίες χρήσης έχουν εκτυπωθεί σε χαρτί ανακυκλωμένο χωρίς εφαρμογή χλωρίου.

Технические характеристики электроинструмента		
Настольная циркулярная пила		СТ15286S
Код электроинструмента	[220-240 В ~50 Гц]	691920
Параметры двигателя электроинструмента:		
Номинальная мощность	[Вт]	3000
Выходная мощность	[Вт]	1000
Сила тока при напряжении	220-240 В [А]	13
Число оборотов холостого хода	[мин ⁻¹]	5000
Параметры двигателя встроенной системы пылеотсоса:		
Номинальная мощность	[Вт]	500
Число оборотов холостого хода	[мин ⁻¹]	16000
Диаметр пильного диска	[мм]	254
Посадочный Ø диска	[мм]	25,4
Макс. толщина пильного диска	[мм]	2,8
Высота пропила при 90°	[мм] [дюймы]	86 3-25/64"
Высота пропила при 45°	[мм] [дюймы]	60 2-23/64"
Вес	[кг] [фунты]	34 74.97
Класс безопасности	□ / II	
Звуковое давление	[дБ(А)]	—
Акустическая мощность	[дБ(А)]	—
Вибрация	[м/с ²]	—

Информация о шуме



Носить приспособление для защиты органов слуха при уровне звукового давления свыше 85 дБ(А).

ректив 2006/42/ЕС, включая их изменения, а также следующим нормам:
 EN IEC 55014-1:2021,
 EN IEC 55014-2:2021,
 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021,
 EN 61000-3-3:2013/A2:2021.

CE Соответствия требуемым нормам

Менеджер по сертификации

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что описанный в разделе "Технические характеристики электроинструмента" продукт отвечает всем соответствующим положениям Директивы 2006/42/ЕС, включая их изменения, а также следующим нормам:

Merit Link International AG
 Stabio, Швейцария, 09.08.2023



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Чтобы снизить риск получения травм, пользователь должен ознакомиться с руководством по эксплуатации!

Общие правила техники безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внимательно изучите все предупреждения о технике безопасности и инструкции, пояснительные рисунки и спецификации,

поставляемые вместе с электроинструментом. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и / или серьезной травме.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент", используемый в тексте предупреждений, относится к электроинструменту с питанием от электросети (проводной) или электроинструменту с питанием от аккумулятора (беспроводной).

Безопасность рабочего места

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. В захламленных или темных местах вероятны несчастные случаи.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут стать причиной воспламенения пыли или паров.
- Во время работы электроинструмента не допускайте присутствия детей и других лиц. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

Рекомендации по электробезопасности

- Вилки электроинструмента должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменения в конструкцию вилки. Не используйте адаптеры с заземленными электроинструментами. Вилки оригинальной конструкции и соответствующие розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Это повышает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды внутрь электроинструмента повышает риск поражения электрическим током.
- Не используйте токоведущий кабель в целях, для которых он не предназначен. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, подтягивания электроинструмента к себе, или для выключения электроинструмента рычком за токоведущий кабель. Оберегайте токоведущий кабель от нагревания, нефтепродуктов, острых кромок или движущихся частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный токоведущий кабель увеличивает опасность поражения электрическим током.

- При работах на открытом воздухе, используйте удлинительные кабели, предназначенные для наружных работ, что снижает опасность поражения электрическим током.

- Если нельзя избежать работы электроинструмента на участке с повышенной влажностью, используйте устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током. **ПРИМЕЧАНИЕ!** Термин "УЗО (RCD)" может быть заменен термином "устройство защитного отключения (GFCI)" или "автоматический выключатель с функцией защиты от тока утечки (ELCB)".

- **Предупреждение!** Никогда не прикасайтесь к открытым металлическим поверхностям редуктора, защитного кожуха и т.д., так как на металлические поверхности воздействуют электромагнитные волны и касание к ним может привести к травме или несчастному случаю.

Рекомендации по личной безопасности

- Будьте бдительными, следите за тем, что вы делаете, и при работе с электроинструментом руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств. Ослабление внимания при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Средства индивидуальной защиты, такие как пылезащитная маска, несомкывающаяся защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, которые используются в соответствующих условиях, уменьшают вероятность получения травм.
- Не допускайте непреднамеренного запуска электроинструмента. Перед подключением к источнику питания и / или аккумулятору, подтягиванием или переносом электроинструмента убедитесь, что выключатель / выключатель находится в выключенном состоянии. Перемещение электроинструмента, когда палец находится на выключателе / выключателе, или включение питания электроинструментов с выключенным выключателем / выключателем может стать причиной несчастного случая.
- Перед включением, необходимо убрать из вращающихся частей электроинструмента все дополнительные ключи и приспособления. Ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может быть причиной серьезных травм.
- Не предпринимайте чрезмерных усилий. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- Носите соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся деталей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены подвижными частями электроинструмента, что станет причиной серьезных травм.
- Если в конструкции электроинструмента предусмотрена возможность для подключения пылесоса, убедитесь, что они подключены и правильно используются. Использование таких устройств

уменьшает опасности, связанные с накоплением пыли.

- **Всегда будьте осторожны, не игнорируйте принципы безопасной работы с электроинструментом из-за знаний и опыта, полученных вследствие частого пользования электроинструментом.** Неосторожное действие может незамедлительно привести к серьезным травмам.

- **Предупреждение!** Во время работы электроинструменты могут создавать электромагнитное поле. При определенных обстоятельствах такое поле может создавать помехи активным или пассивным медицинским имплантатам. Чтобы снизить риск серьезной или смертельной травмы, перед использованием электроинструмента рекомендуем людям с медицинскими имплантатами проконсультироваться с врачом и изготовителем медицинского имплантата.

Использование и обслуживание электроинструмента

- Люди с недостаточными психофизическими или умственными способностями и дети не могут управлять электроинструментом, если человек, ответственный за их безопасность, не контролирует их или не инструктирует об использовании электроинструмента.

- **Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, который соответствует вашей цели применения.** Соответствующий электроинструмент будет работать лучше и безопаснее с той производительностью, для которой он был спроектирован.

- **Не работайте электроинструментом с неисправным выключателем / выключателем.** Электроинструмент, включение / выключение которого, не может контролироваться представляет опасность и должен быть немедленно отремонтирован.

- **Перед выполнением каких-либо настроек, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов - отсоедините вилку от источника питания и / или аккумулятор от электроинструмента.** Эти меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.

- **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не разрешайте лицам, которые не ознакомились с электроинструментом или этими инструкциями, использовать электроинструмент.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

- **Следите за состоянием электроинструмента. Проверяйте осевое биение и надежность соединения подвижных деталей, а также любые неисправности, которые могут вывести электроинструмент из строя. Неисправный электроинструмент необходимо отремонтировать перед использованием.** Многие несчастные случаи возникают из-за плохого состояния электроинструмента.

- **Режущие инструменты должны содержаться в чистоте и быть хорошо заточенными.** Правильно установленные режущие инструменты с острыми режущими кромками уменьшают возможность заклинивания и облегчают управление электроинструментом.

- **Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т.п. в соответствии с инструк-**

циями, принимая во внимание условия работы и выполняемые работы. Использование электроинструмента для операций, для которых он не предназначен, может привести к опасной ситуации.

- **Поддерживайте рукоятки и поверхности захвата сухими, чистыми и свободными от масла и смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с электроинструментом и управлению им в неожиданных ситуациях.

- Обратите внимание, что при работе с электроинструментом необходимо правильно держать вспомогательную рукоятку; выполнение этого требования облегчает управление электроинструментом. Таким образом, правильное удержание электроинструмента может снизить риск несчастных случаев или травм.

Техническое обслуживание

- **Обслуживание Вашего электроинструмента должно производиться квалифицированными специалистами с использованием рекомендованных запасных частей.** Это дает гарантию, того что безопасность Вашего электроинструмента будет сохранена.

- Соблюдайте инструкции по смазке, а также рекомендации по замене аксессуаров.

Особые указания по технике безопасности

Предупреждения, связанные с защитными приспособлениями

- **Всегда устанавливайте защитные приспособления, как описано ниже. Защитные приспособления должны быть в рабочем состоянии и правильно установлены.** Поврежденный или неправильно функционирующий защитный кожух, необходимо отремонтировать или заменить.

- **Всегда используйте защитный кожух пыльного диска и расклинивающий нож для распиловки.** При распиловке, пыльный диск полностью прорезает толщину заготовки, и защитный кожух, а также другие защитные приспособления помогают снизить риск получения травм.

- **Перед включением электроинструмента убедитесь, что пыльный диск не касается защитного кожуха, расклинивающего ножа или заготовки.** Непреднамеренный контакт этих предметов с пыльным диском может привести к опасным последствиям.

- **Отрегулируйте расклинивающий нож, как описано ниже.** Неправильное расположение или выравнивание расклинивающего ножа повышает вероятность возникновения отдачи.

- **Чтобы расклинивающий нож выполнял свою функцию, он должен находиться в разрезе заготовки.** Расклинивающий нож неэффективен при распиловке слишком коротких заготовок. В этих условиях расклинивающий нож не может предотвратить возникновение отдачи.

- **Используйте пыльный диск, подходящий для расклинивающего ножа.** Для правильной работы расклинивающего ножа диаметр пыльного диска должен соответствовать радиусу выемки в раскли-

нивающим ножом, а толщина пильного диска должна быть меньше толщины расклинивающего ножа, при этом ширина реза пильного диска должна быть больше толщины расклинивающего ножа.

Правила безопасности при распиловке



ОПАСНОСТЬ: Никогда не располагайте пальцы или руки рядом с пильным диском или на одной линии с ним. Во время работы, при малейшей невнимательности или ошибке, ваша рука может войти в прямой контакт с пильным диском, что может стать причиной серьезной травмы.

- Подачу заготовки осуществляйте только против направления вращения пильного диска. Подача заготовки в том же направлении, в котором вращается пильный диск, может привести к затягиванию заготовки и вашей руки в пильный диск.
- Никогда не используйте одновременно параллельный упор и угловой упор. Одновременное подача заготовки с помощью параллельного упора и углового упора увеличивает вероятность заедания пильного диска и возникновения отдачи.
- При распиловке с использованием параллельного упора, всегда прикладывайте усилие подачи заготовки между параллельным упором и пильным диском. Используйте толкатель, когда расстояние между параллельным упором и пильным диском меньше 150 мм, и используйте дополнительный упор, когда это расстояние меньше 65 мм. Это поможет вам держать руку на безопасном расстоянии от пильного диска.
- Используйте только толкатель, предоставленный производителем. Этот толкатель обеспечивает достаточное расстояние между рукой и пильным диском.
- Никогда не используйте поврежденный или прорезанный толкатель. Поврежденный толкатель может сломаться, а ваша рука попадет в пильный диск.
- Всегда используйте параллельный упор или угловой упор для позиционирования и направления заготовки. Использование рук для поддержки или направления заготовки вместо параллельного упора или углового упора может привести к смещению, заеданию и отдаче.
- Никогда не протягивайте руку вокруг вращающегося пильного диска или над ним. Попытка достать заготовку может привести к непреднамеренному контакту с движущимся пильным диском.
- Обеспечьте дополнительную поддержку заготовки сзади и/или по бокам рабочего стола для длинных и/или широких заготовок, чтобы они оставались на одном уровне. Длинная и/или широкая заготовка имеет тенденцию поворачиваться на краю рабочего стола, что может вызвать потерю контроля, заедание пильного диска и отдачу.
- Подавайте заготовку равномерно. Не сгибайтесь и не перекручивайте заготовку. Если произошло заедание, немедленно выключите электроинструмент, отключите его от сети и уберите заклинивание. Заклинивание пильного диска заготовкой может привести к отдаче или остановке двигателя.
- Не удаляйте отрезанные куски заготовки во время работы. Куски заготовки могут застрять между параллельным упором и пильным диском,

между защитным кожухом и пильным диском, и при попытке извлечь их, ваши пальцы могут попасть в пильный диск. Выключите пилу и подождите, пока пильный диск остановится, после чего удалите куски заготовки.

Причины отдачи и соответствующие предупреждения

Отдача - это внезапная реакция заготовки, возникающая вследствие зажатого, заклинившего пильного диска или смещенной линии распила заготовки относительно пильного диска, или когда часть заготовки заклинивается между пильным диском и параллельным упором или другим закрепленным объектом. Чаще всего, при отдаче заготовка поднимается с верстака задней частью пильного диска и отбрасывается по направлению к оператору.

Отдача является следствием неправильного использования электроинструмента и/или ошибки оператора, и может быть предотвращена описанными ниже мерами предосторожности.

- Никогда не стойте в плоскости вращения пильного диска. Всегда находитесь на той же стороне пильного диска, что и параллельный упор. Отдача может отбросить заготовку на высокой скорости к любому, кто стоит впереди и на одной линии с пильным диском.
- Никогда не протягивайте руку над вращающимся пильным диском или за него, чтобы потянуть или поддержать заготовку. Это может привести к непреднамеренному контакту с пильным диском или затягиванию пальцев в пильный диск из-за обратного удара.
- Никогда не держите и не прижимайте отрезаемую заготовку к вращающемуся пильному диску. Прижатие отрезаемой заготовки к пильному диску создаст условия заедания и отдачи.
- Выверните параллельный упор параллельно плоскости пильного диска. Смещенный параллельный упор будет прижимать заготовку к пильному диску, что может вызывать отдачу.
- При распиловке больших панелей поддерживайте их, чтобы свести к минимуму риск защемления и отдачи пильного диска. Большие панели имеют свойство прогибаться под собственным весом. Опоры должны быть размещены под всеми частями панели, свисающими с рабочего стола.
- Будьте особенно осторожны при распиловке заготовок, которые имеют перекрученные волокна, деформированы или не имеют прямой кромки, чтобы направлять ее с помощью углового упора или вдоль параллельного упора. Деформированная, сучковатая или скрученная заготовка неустойчива и вызывает смещение пропила относительно пильного диска, заедание и отдачу.
- Никогда не производите распиловку более одной заготовки, уложенной вертикально или горизонтально. Пильный диск может поднять одну или несколько заготовок, что приведет к отдаче.
- При перезапуске электроинструмента с пильным диском в заготовке отцентрируйте пильный диск в пропиле так, чтобы его зубья не входили в материал. Если пильный диск заедает, он может поднять заготовку и вызвать отдачу при повторном запуске электроинструмента.

• Держите пыльные диски чистыми, острыми и с достаточной разводкой. Никогда не используйте деформированные пыльные диски или пыльные диски с треснувшими или сломанными зубьями. Острые и правильно отрегулированные пыльные диски сводят к минимуму заедание, остановку и отдачу.

Правила техники безопасности при эксплуатации электроинструмента

Правила техники безопасности при эксплуатации настольной циркулярной пилы

- **Выключайте электроинструмент и отсоединяйте токоведущий кабель при извлечении вставки, замене пыльного диска или регулировке расклинивающего ножа или кожуха пыльного диска, а также когда электроинструмент остается без присмотра.** Меры предосторожности позволяют избежать несчастных случаев.
- **Никогда не оставляйте работающий электроинструмент без присмотра.** Выключите его и не оставляйте электроинструмент до его полной остановки. Работающий без присмотра электроинструмент представляет собой неконтролируемую опасность.
- **Расположите электроинструмент в хорошо освещенном и ровном месте, где вы сможете поддерживать хорошую опору и равновесие.** Он должен быть установлен в области, которая обеспечивает достаточно места, чтобы легко справиться с размером вашей заготовки. Тесные, темные места и неровный скользкий пол провоцируют несчастные случаи.
- **Регулярно очищайте и удаляйте опилки из-под рабочего стола пилы и/или пылесборника.** Накопившиеся опилки горючи и могут самовозгораться.
- **Электроинструмент должен быть закреплен.** Электроинструмент, который не закреплен должным образом, может сдвинуться или опрокинуться.
- **Перед включением электроинструмента убедите все рабочие принадлежности, обрезки древесины и т. д. с рабочего стола.** Отвлечение или потенциальное застревание может быть опасным.
- **Всегда используйте пыльные диски правильного размера и с подходящим посадочным отверстием (напр., ромбовидной или круглой формы).** Пыльные диски, с неподходящим посадочным отверстием, вращаются с биением и ведут к потере контроля над электроинструментом.
- **Никогда не используйте поврежденные или неподходящие средства крепления пыльного диска, такие как фланцы, шайбы, болты или гайки.** Крепежные средства сконструированы специально для определенной модели электроинструмента и обеспечивают безопасную эксплуатацию и оптимальную производительность.
- **Никогда не вставляйте на электроинструмент, не используйте его как стул-стремянку.** В случае переворачивания электроинструмента или случайного контакта с пыльным диском, вы можете получить тяжелые травмы.

• **Убедитесь, что пыльный диск установлен для вращения в правильном направлении.** Не используйте шлифовальные круги, проволочные щетки или абразивные круги на настольной пиле. Неправильная установка пыльного диска или использование нерекомендованных принадлежностей может привести к серьезной травме.

Перед началом работы

- Используйте электроинструмент только для распиловки материалов рекомендованных производителем.
- Используйте пыльные диски, допустимое число оборотов которых превышает число оборотов шпинделя электроинструмента. Соблюдайте рекомендации производителей по использованию пыльных дисков. Не применяйте пыльных дисков, не отвечающих техническим требованиям, включенным в данное руководство.
- Направление стрелки на пыльном диске должно всегда совпадать с направлением стрелки на расклинивающем ноже.
- Не используйте пыльные диски, размеры которых (внешний и посадочный диаметры), отличаются от рекомендованных.
- Не пользуйтесь пыльными дисками, изготовленными из быстрорежущей стали.
- Для данного электроинструмента категорически запрещается использовать отрезные диски других типов (абразивные, алмазные и пр.).
- Категорически запрещается работать с демонтированными защитными устройствами. Поврежденные защитные устройства должны быть немедленно заменены.
- При работе запрещается фиксировать (привязывать, расклинивать и т.п.) подвижный защитный кожух в открытом положении.
- Запрещается использовать электроинструмент с поврежденным вкладышем. Замените вкладыш, если он неисправен. При использовании электроинструмента с поврежденным вкладышем возможны травмы от пыльного диска.
- Не работайте электроинструментом с демонтированным расклинивающим ножом. Используйте пыльные диски, толщина которых не превышает толщину расклинивающего ножа.
- Прежде чем приступить к распиловке заготовок, удалите из них гвозди и другие металлические объекты.

При работе

- При работе, следите за положением токоведущего кабеля (он не должен попадать на рабочий стол электроинструмента). Не допускайте обматывания им ног или рук.
- Никогда не начинайте распиловку, пока пыльный диск не разовьет полную скорость.
- После выполнения пропила убирайте обрезки заготовок с поверхности рабочего стола - они могут заклинить пыльный диск, либо вращающийся пыльный диск может с большой скоростью отбросить их в пользователя.
- Никогда не держите руки позади пыльного диска (при удерживании заготовок, при удалении обрезков и т.п.), в этом случае расстояние между пыльным диском и вашими руками слишком мало - повышается риск получения серьезных травм.

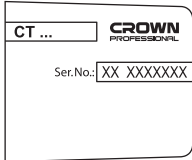
- Категорически запрещается удалять опилки и обрезки заготовок, при включенном двигателе электроинструмента.
- Если при работе пильный диск застрял в заготовке или был заблокирован обрезками, немедленно выключите электроинструмент, дождитесь полной остановки пильного диска и только после этого устраняйте причину остановки пильного диска.
- Запрещается обрабатывать заготовки содержащие асбест.
- Пыль, образующаяся во время работы, может быть вредной для здоровья, легковоспламеняющейся или взрывоопасной, необходимо своевременно производить уборку рабочего места и использовать средства индивидуальной защиты.
- Запрещается использовать электроинструмент для распиловки дров.
- Запрещается использовать электро-инструмент для выполнения несквозных пропилов или вырезания пазов с использованием специальных принадлежностей.
- Избегайте остановки двигателя электроинструмента под нагрузкой.

После окончания работы

- Электроинструмент можно убирать с рабочего места только после выключения и полной остановки пильного диска.
- Категорически запрещается замедлять вращение пильного диска по инерции, прилагая усилие к боковой поверхности пильного диска.
- При работе пильные диски сильно нагреваются - не прикасайтесь к ним до их охлаждения.
- Храните электроинструмент со смонтированным подвижным защитным кожухом.

Символы, используемые в инструкции

В руководстве по эксплуатации используются нижеприведенные символы, запомните их значение. Правильная интерпретация символов поможет использовать электроинструмент правильно и безопасно.

Символ	Значение
 Наклейка с серийным номером: CT ... - модель; XX - дата производства; XXXXXXX - серийный номер.	
	Ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности и инструкциями.
	Носите защитные очки.

Символ	Значение
	Носите защитные наушники.
	Носите пылезащитную маску.
	Отключайте электроинструмент от сети перед проведением монтажных и регулировочных работ.
	Направление движения.
	Направление вращения.
	Заблокировано.
	Разблокировано.
	Запрещенное действие.
	Двойная изоляция / класс защиты.
	Внимание. Важная информация.
	Знак, удостоверяющий, что изделие соответствует основным требованиям директив ЕС и гармонизированным стандартам Европейского Союза.
	Полезная информация.
	Носите защитные перчатки.
	Во время работы удаляйте образующуюся пыль.

Символ	Значение
	Не выбрасывайте электроинструмент в бытовой мусор.

Назначение электроинструмента

Настольная циркулярная пила предназначена для распиловки в стационарном режиме заготовок из древесины и древесных материалов. Наилучшим образом подходит для продольной и поперечной распиловки по прямолинейной траектории. Также возможно выполнение пропилов под углом и пропилов с вертикальным углом скоса.

Использование специальных пильных дисков делает возможным распиловку заготовок из пластика.

Элементы устройства электроинструмента

- 1 Фиксирующий рычаг удлинителя стола (правого)
- 2 Рычаг блокировки
- 3 Кнопка перезапуска
- 4 Кнопка "ON"
- 5 Кнопка "OFF"
- 6 Маховик
- 7 Шкала угла наклона пильного диска
- 8 Шкала
- 9 Указатель
- 10 Удлинитель стола (левый)
- 11 Подвижный рабочий стол
- 12 Шланг для удаления пыли (малого диаметра) *
- 13 Подвижный защитный кожух *
- 14 Расклинивающий нож
- 15 Пильный диск *
- 16 Удлинитель стола (задний)
- 17 Удлинитель стола (правый)
- 18 Рабочий стол
- 19 Вставка
- 20 Корпус
- 21 Станина пилы (в сборе) *
- 22 Угловой упор (в сборе) *
- 23 Параллельный упор (в сборе) *
- 24 Толкатель *
- 25 Ключ (прямой) *
- 26 Ключ (изогнутый) *
- 27 Крепежный болт *
- 28 Барашковая гайка для крепления аксессуаров
- 29 Фиксатор вставки
- 30 Прижимная пластина
- 31 Болт прижимной пластины
- 32 Шпindel
- 33 Внутренний фланец
- 34 Внешний фланец
- 35 Крепежная гайка пильного диска
- 36 Крепежная гайка подвижного защитного кожуха *
- 37 Крепежный болт подвижного защитного кожуха *
- 38 Шланг для удаления пыли (большого диаметра) *
- 39 Фиксирующий барашковый винт удлинителя стола (левого)

- 40 Фиксирующий барашковый винт удлинителя стола (заднего)
- 41 Фиксирующий штифт подвижного рабочего стола
- 42 Винт параллельного упора *
- 43 Дополнительный упор *
- 44 Фиксирующий рычаг параллельного упора *
- 45 Фиксирующий барашковый винт параллельного упора *
- 46 Указатель параллельного упора *
- 47 Фиксирующая барашковая гайка углового упора *
- 48 Направляющая углового упора *
- 49 Фиксирующая рукоятка углового упора *
- 50 Указатель углового упора *
- 51 Шкала углового упора *
- 52 Установочный барашковый винт углового упора *

* Принадлежности

Перечисленные, а также изображенные принадлежности, частично не входят в комплект поставки.

Монтаж и регулировка элементов электроинструмента

Перед проведением всех процедур электроинструмент обязательно отключить от сети.



Не затягивайте слишком сильно крепежные элементы, чтобы не повредить их резьбу.



Для лучшего понимания пояснительных рисунков, на некоторых из них не показаны некоторые конструктивные элементы электроинструмента.

Сборка / разборка станины пилы (см. рис. 1-2)

- Соберите станину **21**, как показано на рис. 1-2.
- Установите настольную циркулярную пилу на станину **21** (см. рис. 2.2).
- Демонтаж производите в обратной последовательности.

Хранение принадлежностей (см. рис. 3)

- Открутите барашковую гайку **28** и снимите пильный диск **15**, ключи **25** и **26** (см. рис. 3).
- После завершения монтажных работ рекомендуется вернуть на место ключи **25** и **26** и зафиксировать их барашковой гайкой **28**.

Монтаж пильного диска и расклинивающего ножа (см. рис. 4-7)



После продолжительной работы пильный диск **15** может сильно нагреться, поэтому все операции производите только в перчатках. Это также снизит риск ранения о режущие кромки.

- Поверните маховик **6** вправо до упора, чтобы установить максимальную высоту резания.

- Разблокируйте фиксатор **29** вставки **19**, как показано на рис. 4.1).
- Снимите вставку **19** (см. рис. 4.2).
- Выкрутите болт **31** и снимите прижимную пластину **30** (см. рис. 5.1).
- Установите расклинивающий нож **14**, как показано на рис. 5.1.
- Установите прижимную пластину **30** и рукой вкрутите болт **31**. Затяните болт **31** ключом **25** (см. рис. 5.2).
- Открутите крепежную гайку **35** ключом **25**, удерживая внешний фланец **34** ключом **26**, и снимите со шпинделя **32** все установленные детали (см. рис. 6-7.1).

Внимание! при установке строго выполняйте следующие правила:

- соблюдайте правильную последовательность установки деталей (см. рис. 6-7.1);
- не допускайте их перекоса при монтаже;
- устанавливайте фланцы только так, как показано на рисунке 7.1, не переворачивайте их;
- при установке пыльного диска **15** удостоверьтесь в том, что диаметр посадочного отверстия диска **15** соответствует диаметру установочного выступа внутреннего фланца **33**;
- направление стрелки на пыльном диске **15** должно всегда совпадать с направлением стрелки на расклинивающем ноже **14**.
- Очистите все детали мягкой кисточкой (при необходимости) и установите на шпиндель **32**: внутренний фланец **33**, пыльный диск **15** и внешний фланец **34**. Рукой накрутите крепежную гайку **35** на резьбовой конец шпинделя **32** (см. рис. 6-7.1).
- Убедитесь, что пыльный диск **15** не касается элементов конструкции электроинструмента и может свободно вращаться.
- Также проверьте расстояние между расклинивающим ножом **14** и пыльным диском **15**. Оно должно быть в пределах 2-5 мм (см. рис. 7.2). Убедитесь, что расклинивающий нож **14** установлен в одной плоскости с пыльным диском **15** и не имеет деформаций.
- Установите вставку **19** и поверните фиксатор **29** в заблокированное положение.

Монтаж / демонтаж подвижного защитного кожуха (см. рис. 8)

Для монтажа / демонтажа подвижного защитного кожуха **13** выполните действия, показанные на рисунке 8. Убедитесь, что подвижный защитный кожух **13** может свободно перемещаться.

Подсоединение шлангов для удаления пыли (см. рис. 9)

Подсоедините шланги удаления пыли **12** и **38**, как показано на рис. 9.

Регулировка удлинителей стола (см. рис. 10-12, 15)

Удлинитель стола (правый)

- Потяните фиксирующий рычаг **1** на себя, чтобы разблокировать удлинитель стола **17** (см. рис. 10).
 - Переместите удлинитель стола (правый) **17**.
- Примечание: если установлен параллельный упор 23, разблокируйте его фиксирующий рычаг 44, как показано на рис. 15 перед перемещением удлинителя стола 17.**

Удлинитель стола (левый)

- Верните фиксирующий рычаг **1** в исходное положение, чтобы зафиксировать удлинитель стола **17** (см. рис. 10).
 - Ослабьте фиксирующий барашковый винт **39**, как показано на рис. 11.
 - Переместите удлинитель стола **10**.
- Примечание: если установлен параллельный упор 23, разблокируйте его фиксирующий рычаг 44, как показано на рис. 15 перед перемещением удлинителя стола 10.**
- Затяните фиксирующий барашковый винт **39**, как показано на рис. 11.

Удлинитель стола (задний)

- Ослабьте оба фиксирующих барашковых винта **40**, как показано на рис. 12.
- Переместите удлинитель стола **16**.
- Затяните оба фиксирующих барашковых винта **40**, как показано на рис. 12.

Подвижный рабочий стол (см. рис. 13)

- Потяните фиксирующий штифт **41** вниз и поверните его на 90°, чтобы разблокировать подвижный рабочий стол **11** (см. рис. 13).
- Теперь можно перемещать подвижный рабочий стол **11**.
- Верните подвижный рабочий стол **11** в исходное положение, поверните фиксирующий штифт **41** на 90° и переместите его вверх (см. рис. 13).

Параллельный упор (см. рис. 14-16)

- Если вам необходимо установить дополнительный упор **43**, выполните действия, показанные на рисунке 14.
- Разблокируйте фиксирующий рычаг **44** и ослабьте фиксирующий барашковый винт **45** (см. рис. 15).
- Установите параллельный упор **23** (см. рис. 15).
- Переместите параллельный упор **23** вдоль рабочего стола на необходимое расстояние. Расстояние от пыльного диска **15** до параллельного упора **23** указывается указателями **46** на шкалах **8** (спереди и сзади рабочего стола) (см. рис. 16).
- Зафиксируйте параллельный упор **23** и затяните фиксирующий барашковый винт **45** (см. рис. 15).

Угловой упор (см. рис. 17-19)

- Ослабьте фиксирующую барашковую гайку **47** (см. рис. 17.1).
- Переместите направляющую **48**, чтобы отрегулировать ее длину (направляющая **48** не должна касаться пыльного диска **15** при движении подвижного рабочего стола **11**) (см. рис. 17.2).
- Затяните фиксирующую барашковую гайку **47** (см. рис. 17.1).
- Ослабьте фиксирующую рукоятку **49** (см. рис. 18.1).
- Поверните направляющую **48**. Угол поворота направляющей **48** указывает указатель **50** на шкале **51** (см. рис. 18.2).
- Затяните фиксирующую рукоятку **49** (см. рис. 18.1).
- Установите угловой упор **22** и закрепите его установочным барашковым винтом **52** (см. рис. 19).

Ввод в эксплуатацию электроинструмента

Убедитесь в том, что имеющееся напряжение в сети соответствует данным, указанным на приборном щитке электроинструмента.

Включение / выключение электроинструмента

Включение:

Нажмите и отпустите кнопку **4** ("ON").

Выключение:

Нажмите и отпустите кнопку **5** ("OFF").

Отсасывание пыли при работе с электроинструментом



Отсасывание пыли снижает концентрацию пыли в воздухе, препятствует ее накоплению на рабочем месте.

При работе с электроинструментом всегда используйте пылесборный мешок или пылесос, подходящий для отсасывания пыли обрабатываемых материалов. Пылесборный мешок и пылесос в комплект поставки не входят.

Конструктивные особенности электроинструмента

Защита от случайного включения

Электроинструмент оснащен автоматическим выключателем, который предотвращает непреднамеренное включение в случае прерывания подачи тока. Это повышает безопасность использования электроинструмента.

При срабатывании автоматического выключателя, для дальнейшего использования электроинструмента, его необходимо опять включить при помощи кнопки "ON" **4**.

Защита от перегрузки

Система защиты двигателя от перегрузки, автоматически выключает электроинструмент при перегреве, который может возникнуть при распиловке твердых пород древесины, использовании тупых пильных дисков и др.

При срабатывании защиты от перегрузки:

- дайте двигателю остыть не менее 5 минут;
- нажмите и отпустите кнопку **3**;
- нажмите и отпустите кнопку "ON" **4**, чтобы включить электроинструмент.



Внимание: не нажимайте кнопку **3** многократно и не фиксируйте ее в нажатом состоянии.

Встроенная система пылеудаления

Встроенная система пылеудаления позволяет снизить концентрацию пыли в воздухе и предотвращает ее накопление на рабочем месте.

Рекомендации при работе электроинструментом

Установка высоты пропила (см. рис. 20)

Перед началом работы настройте высоту пропила в зависимости от толщины заготовки - наиболее аккуратная кромка среза получается если выступающая часть пильного диска **15** не превышает высоту зуба.

Установите желаемую высоту пропила, вращая маховик **6** (см. рис. 20).

Установка угла пропила в вертикальной плоскости (см. рис. 21)

Конструкция электроинструмента позволяет производить бесступенчатую регулировку угла пропила в пределах от 0° до 45°.

- Поверните рычаг блокировки **2** на себя (разблокировка) (см. рис. 21.1).
- Вращайте маховик **6**, чтобы переместить его, как показано на рис. 21.2. Установите требуемый угол резания в вертикальной плоскости (согласно показаниям шкалы **7**).
- Верните фиксирующий рычаг **2** в исходное положение (см. рис. 21.1).

Параллельный упор (см. рис. 22-23)

Параллельный упор **23** предназначен для выполнения продольных пропилов, а также позволяет нарезывать полосы одинаковой ширины.

- Снимите угловой упор **22**, если он установлен.
- Установите и отрегулируйте параллельный упор **23**, как описано выше.
- Поместите заготовку на рабочий стол и, прижав ее боковой стороной к параллельному упору **23**, переместите ее вперед до выполнения реза.
- Если ширина заготовки между пильным диском **15** и параллельным упором **23** более 150 мм, можно перемещать заготовку вручную. **Внимание:** будьте предельно осторожны и держите пальцы на безопасном расстоянии от пильного диска **15** (см. рис. 22.1).
- Если ширина заготовки между пильным диском **15** и параллельным упором **23** составляет примерно 65-150 мм, перемещайте заготовку толкателем **24** (см. рис. 22.2).
- Если ширина заготовки между пильным диском **15** и параллельным упором **23** менее 65 мм, перемещайте заготовку толкателем **24**, а также необходимо установить дополнительный упор **43** (как описано выше) (см. рис. 23.1).



Внимание: не рекомендуется перемещать заготовку только руками (см. рис. 23.2), это менее безопасно и может отрицательно сказаться на результате работы.

Угловой упор (см. рис. 19, 24-26)

Угловой упор **22** используется совместно с подвижным столом **11** и предназначен для выполнения поперечных и угловых пропилов.

- Снимите параллельный упор **23**, если он установлен.
- Установите угловой упор **22** в паз подвижного рабочего стола **11** (см. рис. 19).
- Перемещая угловой упор **22** в пазе выдвижного рабочего стола **11** выберите его положение и зафиксируйте установочным барашковым винтом **52**.
- Отрегулируйте положение и угол поворота направляющей **48**, как описано выше.
- Угловой упор **22** позволяет выполнять пропилы различного вида (см. рис. 25-26).

Распиловка



Производительность работы и качество пропила зависят от состояния и формы зубьев пильного диска **15 - поэтому правильно выбирайте тип пильного диска в зависимости от обрабатываемого материала и вида работы.**

- Установите электроинструмент на станину **21**, как описано выше. Также можно установить электроинструмент на верстак и желательнее зафиксировать его болтами или струбцинами.
- Перед началом работы настройте высоту пропила, углы пропила, смонтируйте необходимые для работы упоры.
- Проследите за тем, чтобы распиливаемая заготовка была уложена лицевой стороной вверх, поскольку кромка с верхней стороны получается более аккуратной.
- Включите электроинструмент до того, как пильный диск **15** прикоснется к заготовке. Подождите пока пильный диск **15** наберет максимальные обороты.
- Перемещайте заготовку вперед с равномерной подачей без рывков и перекашиваний.
- Никогда не подавайте заготовку слишком сильно - распиловка требует определенного времени. Дополнительное давление скорее перегрузит электроинструмент, чем облегчит работу.
- После окончания работы выключите электроинструмент.

Хранение принадлежностей (см. рис. 27)

Конструкция электроинструмента позволяет компактно хранить все принадлежности на корпусе **20** (см. рис. 27).

Обслуживание / профилактика электроинструмента

Перед проведением всех процедур электроинструмент обязательно отключить от сети.

Чистка электроинструмента

Обязательным условием для долгосрочной и безопасной эксплуатации электроинструмента является содержание его в чистоте.

Послепродажное обслуживание

Ответы на вопросы по ремонту и обслуживанию вашего продукта вы можете получить в сервисных центрах. Информацию о сервисных центрах, схеме запчастей и информацию по запчастям Вы можете найти по адресу: www.crown-tools.com.

Транспортировка электроинструментов

- Не допускайте падения упаковки, а также любые механические воздействия на нее при транспортировке.
- При погрузке / разгрузке не используйте погрузочную технику, работающую по принципу зажима упаковки.

Защита окружающей среды



Вторичное использование сырья вместо устранения мусора.

Электроинструмент, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

В интересах чистосортной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены.

Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге, изготовленной из вторсырья без применения хлора.

Технічні характеристики електроінструменту

Настільна циркулярна пила		CT15286S
Код електроінструмента	[220-240 В ~50 Гц]	691920
Параметри двигуна електроінструмента:		
Номінальна потужність	[Вт]	3000
Вихідна потужність	[Вт]	1000
Сила току при нарузі	220-240 В [А]	13
Частота обертання холостого ходу	[хв ⁻¹]	5000
Параметри двигуна вбудованої системи пиловідсмоктувача:		
Номінальна потужність	[Вт]	500
Частота обертання холостого ходу	[хв ⁻¹]	16000
Діаметр пильного диска Ø	[мм]	254
Посадочний Ø диска	[мм]	25,4
Макс. товщина пильного диска	[мм]	2,8
Висота пропилу при 90°	[мм] [дюйми]	86 3-25/64"
Висота пропилу при 45°	[мм] [дюйми]	60 2-23/64"
Вага	[кг] [фунти]	34 74.97
Клас захисту		□ / II
Рівень шуму	[дБ(А)]	—
Акустична потужність	[дБ(А)]	—
Рівень вібрації	[м/с ²]	—

Інформація про шум



Завжди використовуйте звукоізоляційні навушники при рівні шуму понад 85 дБ(А).

EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021,
EN 61000-3-3:2013/A2:2021.

Менеджер із
сертифікації

Wu Cunzhen

CE Відповідності необхідним нормам

Ми заявляємо під нашу одноособову відповідальність, що описаний у розділі "Технічні характеристики електроінструменту" продукт відповідає усім відповідним положенням Директив 2006/42/ЕС, включаючи їх зміни, а також наступним нормам:

Merit Link International AG
Stabio, Швейцарія, 09.08.2023



ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Щоб знизити ризик отримання травм, користувач повинен ознайомитися з керівництвом по експлуатації!

Загальні правила техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Уважно вивчіть усі попередження про техніку безпеки й інструкції, пояснювальні малюнки та специфікації, які постачаються разом із електроінструментом. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, займання і / або серйозних травм.

Збережіть всі попередження та інструкції для подальшого використання.

Термін "електроінструмент", який використовується в тексті попереджень, відноситься до електроінструменту з живленням від електромережі (провідний) або електроінструменту з живленням від акумулятора (бездротовий).

Безпека робочого місця

- **Робоче місце повинно бути чистим і добре освітленим.** У захирачених або темних місцях вірогідні нещасні випадки.
- **Не використовуйте електроінструменти у вухонебезпечних середовищах, наприклад, в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Електроінструменти створюють іскри, які можуть призвести до займання пилу або парів.
- **Під час роботи електроінструмента не допускайте присутності дітей та інших осіб.** Відволікання уваги може призвести до втрати контролю.

Рекомендації з електробезпеки

- **Вилки електроінструменту повинні підходити до розетки. Ніколи не вносьте зміни в конструкцію вилки. Не використовуйте адаптери з заземленими електроінструментами.** Вилки оригінальної конструкції і відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
- **Уникайте контакту з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.** Це підвищує ризик ураження електричним струмом.
- **Не піддавайте електроінструмент впливу дощової води або вологи.** Попадання води в середину електроінструмента підвищує ризик ураження електричним струмом.
- **Не використовуйте електричний кабель в цілях, для яких він не призначений. Ніколи не використовуйте кабель для перенесення електроінструменту, підтягання електроінструменту до себе або для вимкнення електроінструменту ривком за електричний кабель.** Оберегайте електричний кабель від нагрівання, нафтопродуктів, гострих крайок або рухомих частин електроінструменту. Пошкодження або спутаний електричний кабель збільшує небезпеку поразки електричним струмом.
- **При роботах на відкритому повітрі, використовуйте подовжувальні кабелі, призначені для зовнішніх робіт, це знизить небезпеку ураження електричним струмом.**
- **Якщо не можна уникнути роботи електроінструмента на ділянці з підвищеною вологістю, використовуйте пристрій захисного відключення (УЗО).** Використання УЗО знижує ризик ураження електричним струмом. ПРИМІТКА! Термін "УЗО

(RCD)" може бути замінений терміном "пристрій захисного відключення (GFCI)" або "автоматичний вимикач з функцією захисту від струму витoku (ELCB)".

• **Увага! Ніколи не торкайтеся до відкритих металевих поверхонь редуктора, захисного кожуха і т.д., оскільки на металеві поверхні впливають електромагнітні хвилі і торкання до них може призвести до травми або нещасного випадку.**

Рекомендації з особистої безпеки

- **Будьте пильними, стежте за тим, що ви робите, і при роботі з електроінструментом керуйтеся здоровим глуздом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотичних засобів, алкоголю або ліків.** Ослаблення уваги при роботі з електроінструментом може призвести до серйозної травми.
- **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надівайте захисні окуляри.** Засоби індивідуального захисту, такі як пілозахисна маска, нековзне захисне взуття, каска або засоби захисту органів слуху, які використовуються у відповідних умовах, зменшують ймовірність отримання травм.
- **Не допускайте ненавмисного запуску електроінструменту. Перед підключенням до джерела живлення та / або акумулятора, підняттям або перенесенням електроінструменту переконайтеся, що вмикач / вимикач знаходиться у вимкненому стані.** Переміщення електроінструменту, коли палець знаходиться на вмикачі / вимикачі, або ввімкнення живлення електроінструментів з включеним вмикачем / вимикачем може стати причиною нещасного випадку.
- **Перед ввімкненням необхідно прибрати з частин електроінструменту, що обертаються, всі додаткові ключі і пристосування.** Ключ, залишений в частині електроінструменту, що обертається, може бути причиною серйозних травм.
- **Не докладайте надмірних зусиль. Завжди зберігайте стійке положення і рівновагу.** Це дозволяє краще контролювати електроінструмент у непередбачуваних ситуаціях.
- **Носіть відповідний одяг. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг і рукавиці далеко від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені рухомими частинами електроінструменту, що стане причиною серйозних травм.
- **Якщо в конструкції електроінструменту передбачена можливість для підключення пилословлюючих і пилосбірних пристроїв, переконайтеся, що вони підключені і правильно використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує небезпеки, пов'язані з накопиченням пилу.
- **Завжди будьте уважні, не ігноруйте принципи безпечної роботи з електроінструментом через знання і досвід, отримані внаслідок частого користування електроінструментом.** Необережність може негайно призвести до серйозних травм.
- **Увага! Електроінструмент створює під час роботи електромагнітне поле. За деяких обставин, це поле може чинити негативний вплив на активні або пасивні медичні імпланти.** Щоб зменшити ризик

заподіяння серйозної шкоди здоров'ю або травми з летальним наслідком, людям з медичними імплантатами, перед початком експлуатації електроінструмента, рекомендується проконсультуватися з лікарем і виробником медичного імплантату.

Використовування і обслуговування електроінструмента

- Люди з недостатніми психофізичними або розумовими здібностями і діти не можуть управляти електроінструментом, якщо людина, яка відповідає за їх безпеку, не контролює їх чи не інструктує щодо використання електроінструменту.
- **Не переважавайте електроінструмент. Використовуйте електроінструмент, який відповідає вашій цілі використання.** Відповідний електроінструмент буде працювати краще і безпечніше з тією продуктивністю, для якої він був спроектований.
- **Не працюйте електроінструментом з несправним вмикачем / вимикачем.** Електроінструмент, ввімкнення / вимкнення якого не може контролюватися, становить небезпеку і повинен бути негайно відремонтований.
- **Перед виконанням будь-яких налаштувань, заміною приладдя або зберіганням електроінструментів - від'єднайте вилку від джерела живлення і / або акумулятор від електроінструменту.** Ці заходи безпеки знижують ризик випадкового запуску електроінструмента.
- **Зберігайте невикористовуванні електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не ознайомилися з електроінструментом або цими інструкціями, використовувати електроінструмент.** Електроінструменти небезпечні в руках не підготовлених користувачів.
- **Слідкуйте за станом електроінструменту.** Перевіряйте осьове биття і надійність з'єднання рухомих деталей, а також будь-які несправності, які можуть вивести електроінструмент з ладу. Несправний електроінструмент необхідно відремонтувати перед використанням. Багато нещасних випадків виникають через поганий стан електроінструменту.
- **Ріжучі інструменти повинні знаходитися в чистоті і бути добре заточеними.** Правильно встановлені ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками зменшують можливість заклинювання і полегшують управління електроінструментом.
- **Використовуйте електроінструмент, приладдя, насадки і т.п. відповідно до інструкцій, беручи до уваги умови роботи і виконувани роботи.** Використання електроінструмента для операцій, для яких він не призначений, може призвести до небезпечної ситуації.
- **Підтримуйте рукоятки і поверхні захоплення сухими, чистими і вільними від масла і мастила.** Слизькі рукоятки і поверхні захоплення перешкоджають безпечному поводженню з електроінструментом і управління ним в несподіваних ситуаціях.
- **Зверніть увагу, що при роботі з електроінструментом необхідно правильно тримати допоміжну рукоятку; виконання цієї вимоги полегшує управління електроінструментом.** Таким чином, правильне утримання електроінструменту може знизити ризик нещасних випадків або травм.

Технічне обслуговування

- **Обслуговувати Ваш електроінструмент повинні кваліфіковані фахівці з використанням рекомендованих запасних частин.** Це дає гарантію, що безпека Вашого електроінструменту буде збережена.
- **Дотримуйтеся інструкції по змащуванню, а також рекомендації по заміні аксесуарів.**

Особливі вказівки з техніки безпеки

Попередження, які пов'язані з захисними пристроями

- **Завжди встановлюйте захисні пристрої, як описано нижче. Захисні пристрої повинні бути в робочому стані та правильно встановлені.** Пошкоджений або неправильно функціонуючий захисний кожух, необхідно відремонтувати або замінити.
- **Завжди використовуйте захисний кожух пилкового диску та розклинювальний ніж для розпилювання.** При розпилюванні, пилковий диск повністю прорізає товщину заготовки, і захисний кожух, а також інші захисні пристрої допомагають знизити ризик отримання травм.
- **Перед увімкненням електроінструмента переконайтеся, що пилковий диск не торкається захисного кожуха, розклинювального ножа або заготовки.** Ненавмисний контакт цих предметів з пилковим диском може призвести до небезпечних наслідків.
- **Відрегулюйте розклинювальний диск, як описано нижче.** Неправильне розташування або вирівнювання розклинювального ножа підвищує вірогідність виникнення віддачі.
- **Щоб розклинювальний ніж виконував свою функцію, він повинен знаходитися у розрізі заготовки.** Розклинювальний ніж неефективний при розпилюванні занадто коротких заготовок. В цих умовах розклинювальний ніж не може запобігти виникненню віддачі.
- **Використовуйте пилковий диск, який підходить для розклинювального ножа.** Для правильної роботи розклинювального ножа діаметр пилкового диску повинен відповідати радіусу витмки у розклинювальному ножі, а товщина пилкового диску повинна бути менше товщини розклинювального ножа, при цьому ширина різання пилкового диску повинна бути більше товщини розклинювального ножа.

Правила безпеки при розпилюванні



НЕБЕЗПЕКА: Ніколи не розташовуйте палець або руки поряд з пилковим диском або на одній лінії з ним. Під час роботи, при найменшій неувважності або помилці, ваша рука може увійти у прямий контакт з пилковим диском, що може стати причиною серйозної травми.

- **Подачу заготовки здійснюйте тільки проти напрямку обертання пилкового диску.** Подача заготовки у тому ж напрямку, в якому обертається пилковий диск, може призвести до затягування заготовки і вашої руки у пилковий диск.

- Ніколи не використовуйте одночасно паралельний упор і кутовий упор. Одночасна подача заготовки за допомогою паралельного упору і кутового упору збільшує вірогідність заїдання пилкового диску і виникнення віддачі.
- При розпилюванні з використанням паралельного упору, завжди прикладайте зусилля подачі заготовки між паралельним упором і пилковим диском. Використовуйте штовхач, коли відстань між паралельним упором і пилковим диском менше 150 мм, і використовуйте додатковий упор, коли ця відстань менше 65 мм. Це допоможе вам тримати руку на безпечній відстані від пилкового диску.
- Використовуйте тільки штовхач, який надається виробником. Цей штовхач забезпечує достатню відстань між рукою і пилковим диском.
- Ніколи не використовуйте пошкоджений або прорізаний штовхач. Пошкоджений штовхач може зламатися, а ваша рука потрапить у пилковий диск.
- Завжди використовуйте паралельний упор або кутовий упор для позиціонування і направлення заготовки. Використання рук для підтримки або направлення заготовки замість паралельного упору або кутового упору може призвести до зміщення, заїдання і віддачі.
- Ніколи не простягайте руку навколо пилкового диску, який обертається, або над ним. Спроба дістати заготовку може призвести до ненавмисного контакту з пилковим диском, який рухається.
- Забезпечте додаткову підтримку заготовки позаду та/або з обох боків робочого столу для довгих та/або широких заготовок, щоб вони залишалися на одному рівні. Довга та/або широка заготовка має тенденцію повертатися на краю робочого столу, що може викликати втрату контролю, заїдання пилкового диску та віддачу.
- Подавайте заготовку рівномірно. Не згинайте та не перекручуйте заготовку. Якщо виникло заїдання, негайно вимкніть електроінструмент, від'єднайте його від мережі та усуньте заклинювання. Заклинювання пилкового диску заготовкою може призвести до віддачі або зупинки двигуна.
- Не видаляйте відрізані шматки заготовки під час роботи. Шматки заготовки можуть застрягти між паралельним упором і пилковим диском, між захисним кожухом і пилковим диском, та при спробі витягнути їх ваші пальці можуть потрапити у пилковий диск. Вимкніть пилу та почекайте, поки пилковий диск зупиниться, після чого видаліть шматки заготовки.

Причини віддачі та відповідні попередження

Віддача - це раптова реакція заготовки, яка виникає внаслідок затиснутого пилкового диску, або пилкового диску, який заклинило, або зміщеної лінії розпилення заготовки відносно пилкового диску, або коли частина заготовки заклинюється між пилковим диском і паралельним упором або іншим закріпленим об'єктом. Найчастіше при віддачі заготовка підіймається з верстака задньою частиною пилкового диску і відкидається у напрямку до оператора. Віддача є наслідком неправильного використання електроінструмента та/або помилки оператора, і може бути попереджена описаними нижче запобіжними заходами.

- Ніколи не стійте в площині обертання пилкового диску. Завжди знаходитесь на тій же стороні пилкового диску, що й паралельний упор. Віддача може відкинути заготовку на високій швидкості до будь-кого, хто стоїть попереду та на одній лінії з пилковим диском.
- Ніколи не простягайте руку над пилковим диском, який обертається, або за нього, щоб потягнути або підтримати заготовку. Це може призвести до ненавмисного контакту з пилковим диском або затягуванню пальців у пилковий диск через зворотний удар.
- Ніколи не тримайте та не притискайте заготовку, яка відрізається, до пилкового диску, що обертається. Притискання заготовки, яка відрізається, до пилкового диску створить умови заїдання та віддачі.
- Вирівняйте паралельний упор паралельно площині пилкового диску. Зміщений паралельний упор буде притискати заготовку до пилкового диску, що може спричинити віддачу.
- При розпилюванні великих панелей підтримуйте їх, щоб звести до мінімуму ризик затиснення і віддачі пилкового диску. Великі панелі мають властивість прогинатися під власною вагою. Опори повинні бути розміщені під усіма частинами панелі, які звисають з робочого столу.
- Будьте особливо обережні при розпилюванні заготовок, які мають перекручені волокна, деформовані або не мають прямої кромки, щоб направляти її за допомогою кутового упору або уздовж паралельного упору. Деформована, сучкувата або скручена заготовка нестійка та спричиняє зміщення пропили відносно пилкового диску, заїдання і віддачу.
- Ніколи не здійснюйте розпилення більше однієї заготовки, яка укладена вертикально або горизонтально. Пилковий диск може підняти одну або декілька заготовок, що спричинить віддачу.
- При перезапуску електроінструмента з пилковим диском у заготовці відцентруйте пилковий диск у пропилі так, щоб його зубці не входили у матеріал. Якщо пилковий диск заїдає, він може підняти заготовку і спричинити віддачу при повторному запуску електроінструмента.
- Тримайте пилкові диски чистими, гострими і з достатньою розводкою. Ніколи не використовуйте деформовані пилкові диски або пилкові диски з тріснутими або зламаними зубцями. Гострі та правильно відрегульовані пилкові диски зводять до мінімуму заїдання, зупинку і віддачу.

Правила техніки безпеки при експлуатації електроінструмента

Правила техніки безпеки при експлуатації настільної циркулярної пилки

- Вимикайте електроінструмент і від'єднайте струмопровідний кабель при вилученні вставки, заміні пилкового диску або регулюванні розклинювального ножа або кожуха пилкового диску, а також коли електроінструмент залишається без нагляду. Запобіжні заходи дозволяють уникнути нещасних випадків.
- Ніколи не залишайте електроінструмент, який працює, без нагляду. Вимкніть його і не зали-

шайте електроінструмент до повної його зупинки. Електроінструмент, який працює без нагляду, представляє собою неконтрольовану небезпеку.

- **Розташуйте електроінструмент у добре освітленому і рівному місці, де ви зможете підтримувати хорошу опору і рівновагу.** Він повинен бути встановлений в області, яка забезпечує достатньо місця, щоб легко впоратися з розміром вашої заготовки. Тісні, темні місця і нерівна слизька підлога провокують нещасні випадки.

- **Регулярно очищуйте і видаляйте тирсу з-під робочого столу пилки та/або пилосбірнику.** Накопичена тирса горюча і може самозайматися.

- **Електроінструмент повинен бути закріплений.** Електроінструмент, який не закріплений належним чином, може зсунутися або перекинутися.

- **Перед увімкненням електроінструмента приберіть усі робочі приналежності, обрізки деревини тощо, з робочого столу.** Відволікання або потенційне застрягання може бути небезпечним.

- **Завжди використовуйте пилкові диски правильного розміру та з відповідним посадковим отвором (напр., ромбоподібної або круглої форми).** Пилкові диски, які мають невідповідний посадковий отвір, обертаються з биттям і ведуть до втрати контролю над електроінструментом.

- **Ніколи не використовуйте пошкоджені або невідповідні засоби кріплення пилкового диска, такі як фланці, шайби, болти або гайки.** Засоби кріплення сконструйовані спеціально для певної моделі електроінструмента та забезпечують безпечну експлуатацію та оптимальну продуктивність.

- **Ніколи не ставьте на електроінструмент, не використовуйте його як стілець-драбину.** У випадку перевертання електроінструмента або випадкового контакту з пилковим диском, ви можете отримати важкі травми.

- **Переконайтеся, що пилковий диск встановлений для обертання у правильному напрямку. Не використовуйте шліфувальні круги, дрітотві щітки або абразивні круги на настільній пилці.** Неправильне встановлення пилкового диска або використання нерекомендованих приналежностей може спричинити серйозні травми.

Перед початком роботи

- Використовуйте електроінструмент тільки для розпилювання матеріалів рекомендованих виробником.

- Використовуйте пильні диски, допустиме число обертів яких перевищує число обертів шпинделя електроінструменту. Дотримуйте рекомендації виробників по використанню пильних дисків. Не застосовуйте пильних дисків, що не відповідають технічним вимогам, включеним в дане керівництво.

- Напрямок стрілки на пилковому диску повинен завжди співпадати з напрямком стрілки на розклинювальному ножі.

- Не використовуйте пильні диски, розміри яких (зовнішній і посадочний діаметри), відрізняються від рекомендованих.

- Не користуйтеся пильними дисками, виготовленими зі швидкорізальної сталі.

- Для цього електроінструменту категорично забороняється використовувати відрізи дисків інших типів (абразивні, алмазні і ін.).

- Категорично забороняється працювати з демонтованими захисними пристроями. Пошкоджені захисні пристрої мають бути негайно замінені.

- При роботі забороняється фіксувати (прив'язувати, розклинювати і тому подібне) рухливий захисний кожух у відкритому положенні.

- Ніколи не використовуйте інструмент без вкладиша столу. Замініть вкладиш столу, якщо він несправний. Без бездоганих настільних вставок можливі травми пильним диском.

- Не працюйте електроінструментом з демонтованим розклинюючим ножом. Використовуйте пильні диски, товщина яких не перевищує товщину розклинюючого ножа.

- Перш ніж приступити до розпилювання заготовки, видалите з них цвяхи і інші металеві об'єкти.

При роботі

- При роботі, стежте за положенням кабелю (він не повинний потрапляти на робочий стіл електроінструменту). Не допускайте обмотування ним ніг або рук.

- Ніколи не починайте розпилювання, поки пильний диск не розвине повну швидкість.

- Після виконання пропилю прибирайте обрізки заготовок з поверхні робочого столу - вони можуть заклинути пильний диск, або пильний диск, що обертається, може з великою швидкістю відкинути їх у користувача.

- Ніколи не тримайте руки позаду пильного диска (при утримуванні заготовок, при видаленні обрізків і тому подібне), в цьому випадку відстань між пильним диском і вашими руками дуже мала - підвищується ризик отримання серйозних травм.

- Категорично забороняється видаляти тирсу і обрізки заготовок, при включеному двигуні електроінструменту.

- Якщо при роботі пильний диск застряг в заготовці або був заблокований обрізками, негайно вимкніть електроінструмент, дочекайтеся повної зупинки пильного диска і лише після цього усувайте причину зупинки пильного диска.

- Забороняється обробляти заготовки що містять азбест.

- Пил, що утворюється під час роботи, може бути шкідливим для здоров'я, легкозаймистим або вибухонебезпечним, необхідно своєчасно проводити прибирання робочого місця і використовувати засоби індивідуального захисту.

- Забороняється використовувати електроінструмент для розпилювання дров.

- Забороняється використовувати електроінструмент для виконання некрізних пропилів або вирізування пазів з використанням спеціального приладдя.

- Уникайте зупинки двигуна електроінструменту під навантаженням.

Після закінчення роботи

- Електроінструмент можна прибирати з робочого місця тільки після виключення і повної зупинки пильного диска.

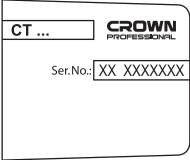
- Категорично забороняється уповільнювати обертання пильного диска за інерцією, докладаючи зусилля до бічної поверхні пильного диска.

- При роботі пильні диски сильно нагріваються - не торкайтеся до них до їх охолодження.

- Зберігає електроінструмент із змонтованим рухомим захисним кожухом.

Символи, що використовуються в інструкції

В інструкції використовуються нижченаведені символи, запам'ятайте їх значення. Правильна інтерпретація символів допоможе використовувати електроінструмент правильно і безпечно.

Символ	Значення
	Наклейка з серійним номером: CT ... - модель; XX - дата виробництва; XXXXXXX - серійний номер.
	Ознайомтесь з усіма вказівками з техніки безпеки та інструкціями.
	Носіть захисні окуляри.
	Носіть захисні навушники.
	Носіть пилозахисну маску.
	Відключайте прилад від мережі перед проведенням монтажних і регульовальних робіт.
	Напрямок руху.
	Напрямок обертання.
	Заблоковано.
	Розблоковано.
	Заборонена дія.
	Подвійна ізоляція / клас захисту.

Символ	Значення
	Увага. Важлива інформація.
	Знак, який засвідчує, що виріб відповідає основним вимогам директив ЄС та гармонізованим стандартам Європейського Союзу.
	Корисна інформація.
	Носіть захисні рукавиці.
	Під час роботи видаляйте пил, що утворюється.
	Не викидайте електроінструмент в побутове сміття.

Призначення електроінструменту

Настільна циркулярна пилка призначена для розпилення у стаціонарному режимі заготовок з деревини та деревних матеріалів. Найкращим чином підходить для поздовжнього та поперечного розпилення по прямолінійній траєкторії. Також можливе розпилення під кутом і розпилення з вертикальним кутом відкосу. Використання спеціальних пильних дисків робить можливим розпилювання заготовок з пластика.

Елементи пристрою електроінструменту

- 1 Фіксуючий важіль подовжувача столу (правого)
- 2 Важіль блокування
- 3 Кнопка перезапуску
- 4 Кнопка "ON"
- 5 Кнопка "OFF"
- 6 Маховик
- 7 Шкала кута нахилу пилкового диску
- 8 Шкала
- 9 Показчик
- 10 Подовжувач столу (лівий)
- 11 Рухомий робочий стіл
- 12 Шланг для видалення пилу (малого діаметру) *
- 13 Рухомий захисний кожух *
- 14 Розклинювальний ніж
- 15 Пилковий диск *
- 16 Подовжувач столу (задній)
- 17 Подовжувач столу (правий)
- 18 Робочий стіл

- 19 Вставка
- 20 Корпус
- 21 Станина пили (у зборі) *
- 22 Кутовий упор (у зборі) *
- 23 Паралельний упор (у зборі) *
- 24 Штовхач *
- 25 Ключ (прямий) *
- 26 Ключ (вигнутий) *
- 27 Болт кріплення *
- 28 Барашкова гайка для кріплення аксесуарів
- 29 Фіксатор вставки
- 30 Притискна пластина
- 31 Болт притискної пластини
- 32 Шпindelь
- 33 Внутрішній фланець
- 34 Зовнішній фланець
- 35 Гайка кріплення пилкового диска
- 36 Гайка кріплення рухомого захисного кожуха *
- 37 Болт кріплення рухомого захисного кожуха *
- 38 Шланг для видалення пилу (великого діаметру) *
- 39 Фіксуєчий барашковий гвинт подовжувача столу (лівого)
- 40 Фіксуєчий барашковий гвинт подовжувача столу (заднього)
- 41 Фіксуєчий штифт рухомого робочого столу
- 42 Гвинт паралельного упору *
- 43 Додатковий упор *
- 44 Фіксуєчий важіль паралельного упору *
- 45 Фіксуєчий барашковий гвинт паралельного упору *
- 46 Показчик паралельного упору *
- 47 Фіксуєча барашкова гайка кутового упору *
- 48 Направляюча кутового упору *
- 49 Фіксуєча рукоятка кутового упору *
- 50 Показчик кутового упору *
- 51 Шкала кутового упору *
- 52 Встановлювальний барашковий гвинт кутового упору *

* Приналежності

Перераховані, а також зображені принадлежности, частково не входять у комплект постачання.

Монтаж та регулювання елементів електроінструменту

Перед проведенням усіх процедур електроінструмент обов'язково відключити від мережі.



Не затягуйте дуже сильно кріпильні елементи, щоб не пошкодити їх різьблення.



Для кращого розуміння пояснювальних малюнків, на деяких з них не показані деякі конструктивні елементи електроінструмента.

Складання / розбирання станини пили (див. мал. 1-2)

- Зберіть станину **21**, як показано на мал. 1-2.
- Встановіть настільну циркулярну пилку на станину **21** (див. мал. 2.2).
- Демонтаж виконуйте у зворотній послідовності.

Зберігання принадлежности (див. мал. 3)

- Відкрутіть барашкову гайку **28** і зніміть пилковий диск **15**, ключі **25** і **26** (див. мал. 3).
- Після завершення монтажних робіт рекомендується повернути на місце ключі **25** і **26** і зафіксувати їх барашковою гайкою **28**.

Монтаж пилкового диска та розклинювального ножа (див. мал. 4-7)



Після тривалої роботи пилковий диск **15 може сильно нагрітися, тому всі операції виконуйте тільки в рукавицях. Це також знизить ризик поранення ріжучими кромками.**

- Поверніть маховик **6** праворуч до упору, щоб встановити максимальну висоту різання.
- Розблокуйте фіксатор **29** вставки **19**, як показано на мал. 4.1.
- Зніміть вставку **19** (див. мал. 4.2).
- Вікрутіть болт **31** і зніміть притискну пластину **30** (див. мал. 5.1).
- Встановіть розклинювальний ніж **14**, як показано на мал. 5.1.
- Встановіть притискну пластину **30** і рукою вкрутіть болт **31**. Затягніть болт **31** ключем **25** (див. мал. 5.2).
- Відкрутіть гайку кріплення **35** ключем **25**, утримуючи зовнішній фланець **34** ключем **26**, і зніміть зі шпindelя **32** усі встановлені деталі (див. мал. 6-7.1).

Увага! при установці строго виконуйте наступні правила:

- дотримуйте правильну послідовність установки деталей (див. мал. 6-7.1);
- не допускайте їх перекосу при монтажі;
- встановлюйте фланці тільки так, як показано на малюнку 7.1, не перевертайте їх;
- при установці пильного диска **15** упевніться в тому, що діаметр посадочного отвору диска **15** відповідає діаметру настановного виступу внутрішнього фланця **33**;
- напрямком стрілки на пилковому диску **15** повинен завжди співпадати з напрямком стрілки на розклинювальному ножі **14**.

- Очистіть всі деталі м'яким пензликом (за необхідності) і встановіть на шпindelь **32**: внутрішній фланець **33**, пилковий диск **15** і зовнішній фланець **34**. Рукою накрутіть гайку кріплення **35** на різьбовий кінець шпindelя **32** (див. мал. 6-7.1).
- Переконайтеся, що пилковий диск **15** не торкається елементів конструкції електроінструмента і може вільно обертатися.
- Також перевірте відстань між розклинювальним ножем **14** і пилковим диском **15**. Вона повинна бути в межах 2-5 мм (див. мал. 7.2). Переконайтеся, що розклинювальний ніж **14** встановлений в одній площині з пилковим диском **15** і не має деформацій.
- Встановіть вставку **19** і поверніть фіксатор **29** у заблоковане положення.

Монтаж / демонтаж рухомого захисного кожуха (див. мал. 8)

Для монтажу / демонтажу рухомого захисного кожуха **13** виконайте дії, показані на малюнку 8. Пе-

реконайтеся, що рухомий захисний кожух **13** може вільно переміщатися.

Під'єднання шлангів для видалення пилу (див. мал. 9)

Під'єднайте шланги видалення пилу **12** і **38**, як показано на мал. 9.

Регулювання подовжувачів столу (див. мал. 10-12, 15)

Подовжувач столу (правий)

- Потягніть фіксуєчий важіль **1** на себе, щоб розблокувати подовжувач столу **17** (див. мал. 10).
- Перемістіть подовжувач столу (правий) **17**. **Примітка:** якщо встановлений паралельний упор **23**, розблокуйте його фіксуєчий важіль **44**, як показано на мал. 15 перед переміщенням подовжувача столу **17**.
- Поверніть фіксуєчий важіль **1** у початкове положення, щоб зафіксувати подовжувач столу **17** (див. мал. 10).

Подовжувач столу (лівий)

- Послабте фіксуєчий барашковий гвинт **39**, як показано на мал. 11.
- Перемістіть подовжувач столу **10**. **Примітка:** якщо встановлений паралельний упор **23**, розблокуйте його фіксуєчий важіль **44**, як показано на мал. 15 перед переміщенням подовжувача столу **10**.
- Затягніть фіксуєчий барашковий гвинт **39**, як показано на мал. 11.

Подовжувач столу (задній)

- Послабте обидва фіксуєчих барашкових гвинтів **40**, як показано на мал. 12.
- Перемістіть подовжувач столу **16**.
- Затягніть обидва фіксуєчих барашкових гвинтів **40**, як показано на мал. 12.

Рухомий робочий стіл (див. мал. 13)

- Потягніть фіксуєчий штифт **41** униз і поверніть його на 90°, щоб розблокувати рухомий робочий стіл **11** (див. мал. 13).
- Тепер можна переміщувати рухомий робочий стіл **11**.
- Поверніть рухомий робочий стіл **11** у початкове положення, поверніть фіксуєчий штифт **41** на 90° і перемістіть його угору (див. мал. 13).

Паралельний упор (див. мал. 14-16)

- Якщо вам необхідно встановити додатковий упор **43**, виконайте дії, які показано на малюнку 14.
- Розблокуйте фіксуєчий важіль **44** і послабте фіксуєчий барашковий гвинт **45** (див. мал. 15).
- Встановіть паралельний упор **23** (див. мал. 15).
- Перемістіть паралельний упор **23** уздовж робочого столу на необхідну відстань. Відстань від пилкового диску **15** до паралельного упору **23** вказується показниками **46** на шкалах **8** (спереду та ззаду робочого столу) (див. мал. 16).

- Зафіксуєте фіксуєчий важіль **44** і затягніть фіксуєчий барашковий гвинт **45** (див. мал. 15).

Кутовий упор (див. мал. 17-19)

- Послабте фіксуєчу барашкову гайку **47** (див. мал. 17.1).
- Перемістіть направляючу **48**, щоб відрегулювати її довжину (направляюча **48** не повинна торкатися пилкового диску **15** при русі рухомого робочого столу **11**) (див. мал. 17.2).
- Затягніть фіксуєчу барашкову гайку **47** (див. мал. 17.1).
- Послабте фіксуєчу рукоятку **49** (див. мал. 18.1).
- Поверніть направляючу **48**. Кут повороту направляючої **48** показує показник **50** на шкалі **51** (див. мал. 18.2).
- Затягніть фіксуєчу рукоятку **49** (див. мал. 18.1).
- Встановіть кутовий упор **22** і закріпіть його встановлювальним барашковим гвинтом **52** (див. мал. 19).

Введення у експлуатацію електроінструмента

Переконаєтесь в тім, що наявна напруга в мережі відповідає даним, зазначеним на приладовому щитку електроінструмента.

Вмикання / вимикання електроінструмента

Включення:

Натисніть і відпустіть кнопку **4** ("ON").

Вимикання:

Натисніть і відпустіть кнопку **5** ("OFF").

Відсмоктування пилу під час роботи з електроінструментом



Відсмоктування пилу знижує концентрацію пилу в повітрі, запобігає її накопичуванню на робочому місці.

При роботі з електроінструментом завжди використовуйте пилосбірний мішок або пилосос, який підходить для відсмоктування пилу матеріалів, що оброблюються. Пилосбірний мішок і пилосос до комплекту постачання не входять.

Конструктивні особливості електроінструменту

Захист від випадкового включення

Електроінструмент оснащено автоматичним вимикачем, який запобігає ненавмисному включенню у разі переривання подачі струму. Це підвищує безпеку використання електроінструменту.

При спрацьовуванні автоматичного вимикача, для подальшого використання електроінструмента, його необхідно знову увімкнути за допомогою кнопки "ON" **4**.

Захист від перевантаження

Система захисту двигуна від перевантаження, автоматично вимикає електроінструмент при перегріві, який може виникнути при розпилюванні твердих порід деревини, використанні тупих пильних дисків і ін.

При спрацюванні захисту від перевантаження:

- дайте двигуну остигнути не менше 5 хвилин;
- натисніть і відпустіть кнопку 3;
- натисніть і відпустіть кнопку "ON" 4, щоб увімкнути електроінструмент.



Увага: не натискайте кнопку 3 багато разів і не фіксуйте її в натиснутому стані.

Вбудована система пиловидалення

Вбудована система пиловидалення дозволяє знизити концентрацію пилу в повітрі та запобігає її накопиченню на робочому місці.

Рекомендації при роботі електроінструментом

Установка висоти пропіл (див. мал. 20)

Перед початком роботи налаштуйте висоту пропила в залежності від товщини заготовок - найкраща якість ріжучої кромки досягається, коли виступаюча частина пилкового полотна 15 не перевищує висоту зуба.

Встановіть бажану висоту пропилу, обертаючи маховик 6 (див. мал. 20).

Установка кута пропила у вертикальній площині (див. мал. 21)

Конструкція електроінструменту дозволяє проводити безступінчасте регулювання кута пропила в межах від 0° до 45°.

- Поверніть важіль блокування 2 на себе (розблокування) (див. мал. 21.1).
- Обертайте маховик 6, щоб перемістити його, як показано на мал. 21.2. Встановіть необхідний кут різання у вертикальній площині (відповідно до показань шкали 7).
- Поверніть фіксуючий важіль 2 у початкове положення (див. мал. 21.1).

Паралельний упор (див. мал. 22-23)

Паралельний упор 23 призначений для виконання подовжніх пропилів, а також дозволяє нарізувати смуги однакової ширини.

- Зніміть кутовий упор 22, якщо він встановлений.
- Встановіть і відрегулюйте паралельний упор 23, як описано вище.
- Покладіть заготовку на робочий стіл і, притиснувши її бічну сторону до паралельного упору 23, перемістіть її вперед до виконання різ.
- Якщо ширина заготовки між пилковим диском 15 і паралельним упором 23 більше 150 мм,

можна переміщувати заготовку вручну. **Увага: будьте дуже обережні й тримайте пальці на безпечній відстані від пилкового диску 15 (див. мал. 22.1).**

- Якщо ширина заготовки між пилковим диском 15 і паралельним упором 23 складає приблизно 65-150 мм, переміщуйте заготовку штовхачем 24 (див. мал. 22.2).

- Якщо ширина заготовки між пилковим диском 15 і паралельним упором 23 менше 65 мм, переміщуйте заготовку штовхачем 24, а також необхідно встановити додатковий упор 43 (як описано вище) (див. мал. 23.1).



Увага: не рекомендується переміщувати заготовку тільки руками (див. мал. 23.2), це менш безпечніше і може негативно вплинути на результат роботи.

Кутовий упор (див. мал. 19, 24-26)

Кутовий упор 22 використовується спільно з рухомим столом 11 і призначений для виконання поперечних і кутових пропилів.

- Зніміть паралельний упор 23, якщо він встановлений.
- Встановіть кутовий упор 22 у паз рухомого робочого столу 11 (див. мал. 19).
- Переміщуючи кутовий упор 22 у пази висувного робочого столу 11 виберіть його положення і зафіксуйте встановлювальним барашковим гвинтом 52.
- Відрегулюйте положення і кут повороту направляючої 48, як описано вище.
- Кутовий упор 22 дозволяє виконувати розпилення різного виду (див. мал. 25-26).

Розпилення



Продуктивність роботи і якість розпилення залежать від відстані і форми зубців пилкового диску 15 - тому правильно вибирайте тип пилкового диску в залежності від оброблювального матеріалу і виду роботи.

- Встановіть електроінструмент на станину 21, як описано вище. Також можна встановити електроінструмент на верстат і бажано зафіксувати його болтами або струбцинами.
- Перед початком роботи налаштуйте висоту пропилу, кути пропилу, змонтуйте необхідні для роботи упори.
- Простежте за тим, щоб заготівка, що розпилюється, була укладена лицьовою стороною вгору, оскільки кромка з верхнього боку виходить акуратнішою.
- Включіть електроінструмент до того, як пильний диск 15 доторкнеться до заготівки. Почекайте поки пильний диск 15 набере максимальні обороти.
- Переміщуйте заготовку вперед з рівномірною подачею без ривків і перекосів.
- Ніколи не подавайте заготовку занадто сильно - пиляння вимагає певного часу. Додатковий тиск перевантажить електроінструмент, а не полегшить роботу.

- Після закінчення роботи вимкніть електроінструмент.

Зберігання приналежностей (див. мал. 27)

Конструкція електроінструмента дозволяє компактно зберігати всі приналежності на корпусі **20** (див. мал. 27).

Обслуговування / профілактика електроінструмента

Перед проведенням усіх процедур електроінструмент обов'язково відключити від мережі.

Чищення електроінструменту

Обов'язковою умовою для довгострокової і безпечної експлуатації електроінструменту є вміст його в чистоті.

Післяпродажне обслуговування

Відповіді на питання щодо ремонту та обслуговування вашого продукту Ви можете отримати в сервісних центрах. Інформацію про сервісні центри,

схеми запчастин та інформацію по запчастинах Ви можете знайти за адресою: **www.crown-tools.com**.

Транспортування електроінструменту

- Не допускайте падіння упаковки, а також будь-якого механічного впливу на неї транспортуванні.
- При завантаженні / розвантаженні не використовуйте навантажувальну техніку що працює за принципом затиску упаковки.

Захист навколишнього середовища



Переробка сировини замість утилізації відходів.

Електроінструмент, додаткові приналежності й упакування варто екологічно чисто утилізувати.

В інтересах чистосортної рециркуляції відходів деталі із синтетичних матеріалів відповідно позначені.

Дійсний посібник з експлуатації надрукований на папері, виготовленій з вторсировини без застосування хлору.

Elektrinio instrumento techniniai duomenys

Stalinės pjovimo staklės		CT15286S
Elektros įrankio kodas	[220-240 V ~50 Hz]	691920
Elektrinio įrankio variklio parametrai:		
Nominalioji galia	[W]	3000
Imamoji galia	[W]	1000
Srovės stiprumas esant įtampai	220-240 V [A]	13
Sūkių skaičius tuščiaja eiga	[min ⁻¹]	5000
Įmontuotos dulkių ištraukimo sistemos variklio parametrai:		
Nominalioji galia	[W]	500
Sūkių skaičius tuščiaja eiga	[min ⁻¹]	16000
Pjūklo disko Ø	[mm]	254
Vidinis disko Ø	[mm]	25,4
Maks. pjūklo disko storis	[mm]	2,8
Maksimalus pjūvio aukštis 90°	[mm] [coliai]	86 3-25/64"
Maksimalus pjūvio aukštis 45°	[mm] [coliai]	60 2-23/64"
Svoris	[kg] [svarai]	34 74.97
Saugumo klasė	□ / II	
Akustinis spaudimas	[dB(A)]	—
Akustinė galia	[dB(A)]	—
Apsunkinimas vibracija	[m/s ²]	—

Informacija triukšmu



Jei akustinis spaudimas yra didenis nei 85 dB(A), visada naudok apsaugos priemonės klausai.

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021,
EN 61000-3-3:2013/A2:2021.

Sertifikavimo
vadybininkas

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

CE Atitikties deklaracija

Atsakingai pareiškiame, kad skyriuje "Elektrinio instru-
mento techniniai duomenys" aprašytas gaminys atitin-
ka privalomus Direktyvų 2006/42/EC reikalavimus ir jų
pakeitimus bei šiuos standartus:
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,

Merit Link International AG
Stabio, Šveicarija, 09.08.2023



**ISPĖJIMAS - Kad sumažėtų sužalojimų
pavojus, naudotojas privalo perskaityti
naudojimo instrukciją!**

Bendrosios saugos taisyklės



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateikiamus įspėjimus, nurodymus, paveikslėlius ir specifikacijas. Nesilaikant nurodymų ir įspėjimų kyla elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkių sužalojimų pavojus.

Visus įspėjimus ir nurodymus išsaugokite ateičiai.

Įspėjimuose vartojamas terminas "elektrinis įrankis" reiškia mūsų pagamintą elektrą (su laidu) arba iš akumuliatoriaus (be laido) maitinamą elektrinį įrankį.

Darbo vietos sauga

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarkingos ar tamsios vietos kelia nelaimingų atsitikimų pavojų.
- Nenaudokite elektrinių įrankių sprogoje aplinkoje, pvz. tokioje, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, galinčias uždegti dulkes ar garus.
- Naudojant elektrinį įrankį, šalia negali būti pašalinių asmenų ir vaikų. Dėl blaškymo galite prarasti kontrolę.

Elektros sauga

- Elektrinio įrankio kištukas turi atitikti kištukinį lizdą. Niekomet nekeiskite kištuko. Įžemintiems elektriniams įrankiams prijungti nenaudokite jokių adapterių. Originalūs kištukai ir jiems tinkantys kištukiniai lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- Kūnu nesiliieskite prie įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, radiatorų, viryklių ir šaldytuvų. Jei jūsų kūnas įžemintas, kyla didesnė elektros smūgio rizika.
- Elektriniams įrankiams kenkia lietus ir drėgmė. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo didina elektros smūgio riziką.
- Saugokite laidą. Elektrinio įrankio niekuomet neneškite, netempkite ir neatjunkite nuo maitinimo šaltinio suėmę už laido. Saugokite laidą nuo karščio, alyvos, aštrių kampų ar judančių dalių. Pažeisti ar susipynę laidai didina elektros smūgio pavojų.
- Jei su elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite lauko aplinkai tinkamą ilgintuvą. Naudojant lauko aplinkai tinkamą laidą sumažėja elektros smūgio rizika.
- Jei negalima išvengti elektrinio įrankio naudojimo drėgnoje vietoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą likutinės srovės įrenginiu (RCD). Naudojant RCD sumažėja elektros smūgio rizika. PASTABA! Terminas "likutinės srovės įrenginys" (RCD) gali būti keičiamas terminu "elektros grandinės atjungiklis" (GFCI) arba "automatinis jungiklis" (ELCB).
- Įspėjimas! Niekomet nelieskite pavarų dėžės, skydro ir kt. metalinių paviršių, nes liesdami juos galite sutrikdyti elektromagnetinę bangą, o tai gali sukelti nelaimingą atsitikimą ar sužalojimą.

Asmens sauga

- Naudodami elektrinį įrankį išlikite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę, paveikti vaistų, alkoholio ar narkotinių medžiagų. Net vos akimirka praradus koncentraciją naudojant elektrinį įrankį galima sunkiai susižaloti.

• Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visuomet naudokite akių apsaugą. Esant atitinkamoms sąlygoms naudojamos apsaugos priemonės, pvz., veido kaukė, batai neslidžiais padais, šalmas ar klausos apsauga sumažina sužalojimų pavojų.

• Apsaugokite nuo netyčinio įjungimo. Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus, taip pat prieš įrankį paimdami ar nešdami visuomet patikrinkite, ar jungiklis yra išjungtoje padėtyje. Jei nešite elektrinį įrankį pirštą uždėję ant jungiklio arba jungsite prie maitinimo šaltinio elektrinį įrankį su įjungtu jungikliu, gali kilti nelaimingas atsitikimas.

• Prieš įjungdami elektrinį įrankį išimkite reguliavimo raktą ar veržliaraktį. Palikus prie besisukančių elektrinio įrankio dalių prijungtą raktą ar veržliaraktį, kyla pavojus susižaloti.

• Netieskite rankos su įrankiu per toli. Visuomet išlaikykite tinkamą kūno atramą ir pusiausvyrą. Tada galėsite lengviau suvaldyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

• Tinkamai apsirengkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo judančių dalių. Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.

• Jei įrenginiuose yra dulkių išsiurbimo ir surinkimo įrangos jungtis, tinkamai ją prijunkite ir naudokite. Išsiurbdami dulkes galite sumažinti pavojų sveikatai.

• Net jei įrankius naudojate dažnai ir daug apie juos žinote, vis tiek negalima ignoruoti saugaus darbo su įrankiais principų. Neatidus veiksmas per sekundės dalį gali sukelti sunkų sužalojimą.

• Įspėjimas! Elektriniai įrankiai dirbant gali sukurti elektromagnetinį lauką. Šis laukas kai kuriomis aplinkybėmis gali trikdyti pasyvų ar aktyvų medicininių implantų veikimą. Norint sumažinti sunkių ar net mirtinų sužalojimų pavojų rekomenduojame asmenims, kurie turi medicininius implantus, prieš naudojant elektrinį įrankį pasitarti su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.

Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

• Asmenys, turintys ribotus psichofizinius ar protinius gebėjimus, ir vaikai negali naudoti elektrinio įrankio, nebent asmuo, atsakingas už jų saugą, juos prižiūri arba nurodė, kaip tuo įrankiu naudotis.

• Dirbdami su elektriniu įrankiu nevartokite jėgos. Naudokite savo darbui tinkantį elektrinį įrankį. Tinkamas elektrinis įrankis leis gerai ir saugiai atlikti darbą tokiu greičiu, kuriam jis sukurtas.

• Jei elektrinis įrankis jungiklio neįsijungia ir neišsijungia, jo nenaudokite. Elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti taisomas.

• Prieš reguliuodami, keisdami priedus ar sandėliuodami elektrinį įrankį visuomet atjunkite maitinimo laidą kištuką ir (arba) akumuliatorių. Ši apsaugos priemonė sumažina elektrinio įrankio netyčinio įjungimo riziką.

• Nenaudojamą elektrinį įrankį padėkite vaikams nepasiekiamoje vietoje, neleiskite juo naudotis asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniais įrankiais ar šia instrukcija. Neišmokytų asmenų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.

• Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar gerai sulgyuoti ir sujungtos judančios dalys, ar niekas nesulūžę, ar nėra kitų sąlygų,

galinčių paveikti elektrinio įrankio veikimo kokybę. Jei elektrinis įrankis pažeistas, prieš naudodami jį sutaisykite. Daugelis nelaimingų atsitikimų nutinka dėl prastos elektrinių įrankių priežiūros.

- **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis mažiau stringa ir yra lengviau valdomi.

- **Elektrinį įrankį, priedus, galvutes ir t. t. naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamo darbo pobūdį.** Naudojant elektrinį įrankį kitais tikslais, ne tais, kuriems jis skirtas, gali kilti pavojus.

- **Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, nealyvuoti ir neriebaluoti.** Slidžios rankenos ar suėmimo paviršiai trukdo saugiai laikyti ir valdyti įrankį netikėtose situacijose.

- **Atkreipkite dėmesį, kad naudojant elektrinį įrankį reikia tinkamai jį laikyti už pagalbinės rankenos, nes tai palengvina valdymą.** Tinkamas suėmimas gali sumažinti nelaimingų atsitikimų ar sužalojimų pavojų.

Priežiūra

- **Savo elektrinio įrankio priežiūrą patikėkite tik kvalifikuotam meistrai, remontui naudokite tik originalui identiškas atsargines dalis.** Taip užtikrinsite elektrinio įrankio saugą.

- Žr. nurodymus dėl tepimo ir priedų keitimo.

Specialieji saugos įspėjimai

Įspėjimai dėl apsaugų

- **Išlaikykite apsaugas vietoje. Tam, kad tinkamai sumontuotumėte, apsaugos turi būti geros būklės.** Atsilavinusią, pažeistą ar netinkamai veikiančią apsaugą būtina pakeisti arba sutaisyti.

- **Kiekvieno pjūvio metu naudokite pjovimo disko apsaugą ir pleištinį peilį.** Kai pjūvio metu detalę pjauama per visą jos storį, apsaugos ir kiti apsauginiai įrenginiai sumažina sužeidimų pavojų.

- **Prieš įjungdami įrenginį patikrinkite, ar pjovimo diskas nesiliečia prie apsaugos, pleištinio peilio ar pjauamos detalės.** Pjovimo diskui netyčia prisilietus prie vieno iš šių elementų gali kilti pavojinga situacija.

- **Sureguliuokite pleištinį peilį, kaip aprašyta toliau.** Netinkami tarpai, padėtis ir sulygiavimas gali sumažinti pleištinio peilio veiksmingumą mažinant atitransos tikimybę.

- **Tam, kad pleištinis peilis veiktų, jį reikia įstatyti į apdirbamą detalę.** Pleištinis peilis neveiksmingais pjaunant trumpas detales, į kurias jo įstatyti negalima. Tokiose situacijose pleištinis peilis neapsaugo nuo atitransos.

- **Naudokite pleištiniam peiliui pritaikytą pjovimo diską.** Tam, kad pleištinis peilis tinkamai veiktų, pjovimo disko skersmuo turi atitikti pleištinio peilio dydį, pjovimo diskas turi būti plonesnis už peilį, o disko pjūvio plotis turi būti didesnis nei pleištinio peilio storis.

Įspėjimai pjaunant

PAVOJUS: niekuomet nedėkite pirštų ant pjūvio linijos ar greta jos. Vos akimirka praradus atidumą ar sylstelėjus galite ranka pataikyti į pjovimo diską ir rimtai susižeisti.



- **Apdirbamą detalę link pjovimo disko stumkite tik priešinga jo sukimosi kryptimi.** Stumiant detalę link pjovimo disko jo sukimosi kryptimi pjovimo diskas gali įtraukti ją ir įsų ranką.

- **Išilginio pjovimo metu detalei stumti nenaudokite kampinio stabdiklio, o pjaudami skersai su kampiniu stabdikliu ilgį matuoti nenaudokite lygiagrečiojo kreiptuvo.** Kreipiant detalę lygiagrečiuoju kreiptuvu ir kampiniu stabdikliu vienu metu padidėja pjovimo disko užsikirtimo ir atitransos tikimybė.

- **Pjaudami išilgai detalę stumkite tarp lygiagrečiojo kreiptuvo ir pjovimo disko. Jei atstumtas tarp lygiagrečiojo kreiptuvo ir pjovimo disko mažesnis nei 150 mm, naudokite stumtuvą, o jei šis atstumas yra mažesnis nei 65 mm - papildomą stabdiklį.** Taip rankas išlaikysite saugiu atstumu nuo pjovimo disko.

- **Naudokite tik gamintojo pridamą stumtuvą.** Šis stumtuvas užtikrina, kad jūsų ranka bus pakankamu atstumu nuo pjovimo disko.

- **Nepažeiskite ir nepjaukite stumtuvo.** Pažeistas stumtuvas gali lūžti, o jūsų ranka gali nuslysti ant pjovimo disko.

- **Detalei pasidėti ir nukreipti visuomet naudokite lygiagretųjį kreiptuvą arba kampinį stabdiklį.** Jei detalę prilaikote ar stumiate rankomis, o ne lygiagrečiuoju kreiptuvu ar kampiniu stabdikliu, detalė gali blogai suslygiuoti, užsikirsti ir sukelti atitranską.

- **Niekuomet netieskite rankų virš besisukančio pjovimo disko ar greta jo.** Siekdami detalės galite netyčia prisiliesti prie judančio disko.

- **Tam, kad išlaikytumėte ilgą ir (arba) plačią detales horizontalioje padėtyje, papildomai jas prilaikykite pjovimo staklių gale ir (arba) šonuose.** Ilga ir (arba) plati detalė ant staklių krašto yra linkusi suktis, apsunkina kontrolę, gali užkirsti pjovimo diską ir sukelti atitranską.

- **Detalę stumkite tolygiai.** Jos nelenkite ir nesukite. Užstrigimo atveju įrankį nedelsdami išjunkite, atjunkite nuo maitinimo šaltinio ir sutvarkykite strigtį. Pjovimo diske užstrigus detalę gali sukelti atitranską ar sustabdymo variklį.

- **Nupjautas medžiagas pašalinkite tik sustabdę pjovimo diską.** Medžiaga gali užstrigti tarp lygiagrečiojo kreiptuvo arba tarp pjovimo disko apsaugos ir disko ir įtraukti įsų pirštus. Prieš pašalindami medžiagą išjunkite pjovimo diską ir palaukite, kol jis sustos.

Atitransos priežastys ir susiję įspėjimai

Atitranka yra staigi detalės reakcija į jos suspaudimą, užstrigusį pjovimo diską, pasikeitusią pjūvio liniją arba detalei įstrigus tarp pjovimo disko ir kreipiamosios plokštelės ar kito stacionaraus objekto. Atitransos metu pjovimo diskas dažniausiai pakelia detalę nuo staklių ir sviedžia ją link operatoriaus.

Atitranka kyla netinkamai naudojant pjovimo diską ir (arba) nesilaikant teisingų darbo procedūrų ar sąlygų. Atitransos galima išvengti laikantis toliau pateiktų nurodymų.

- **Niekuomet nestovėkite pjovimo disko pjūvio linijoje.** Visuomet atsisotokite toje pačioje pjovimo disko pusėje kaip ir lygiagretusis kreiptuvas. Atitranka gali dideliu greičiu išsviesti detalę į pjovimo disko linijoje ar jos priekyje esantį asmenį.

- **Niekuomet netieskite rankų link pjovimo disko norėdami ištraukti detalę ar ją prilaikyti.** Galite netyčia prisiliesti prie disko arba atitranka gali stumtelėti jūsų pirštus į diską.

- **Nelaikykite ir nespauskite pjaunamos detalės prie besisukančio pjovimo disko šono.** Spaudžiant pjaunamą detalę prie disko šono ši gali užsikirsti ir sukelti atatranką.
- **Lygiagretųjį kreiptuvą sulygiuokite taip, kad jis būtų lygiagretus pjovimo diskui.** Nesulygiavus lygiagrečiojo kreiptuvo detalė gali prispausti prie pjovimo disko ir sukelti atatranką.
- **Didesnes plokštes atremkite, kad jos neprispaustų prie pjovimo disko ir nesukeltų atatrankos.** Didelės plokštės dėl savo svorio linksta. Jei plokštės išsikiša už staklių paviršiaus, po visomis išsikišusiomis vietomis padėkite atramas.
- **Pjaudami susisukusią, šakotą, perkreiptą ar tiesių briaunų neturinčią detalę, kurios negalima kreipti kreiptuvu ar išilgai linijos, būkite itin atsargūs.** Susisukusi, šakota ar perkreipta detalė yra nestabili, ją pjaunant įpjova ir pjovimo diskas gali nesusilygiuoti, užsikirsti ir sukelti atatranką.
- **Niekuomet nepjaukite vertikaliai ar horizontaliai viena ant kitos sudėtų detalių.** Pjovimo diskas gali sugriebti vieną ar kelias detales ir sukelti atatranką.
- **Iš naujo paleisdami elektrinį įrankį, kai pjovimo diskas yra pjaunamoje detalėje, nustatykite pjovimo diską į pjovos viduryje taip, kad dantukai nebūtų įsikirtę į pjaunamą paviršių.** Jei pjovimo diskas užsikerta, jį įjungus iš naujo jis gali iškelti detalę ir sukelti atatranką.
- **Pjovimo diskai turi būti švarūs, aštrūs ir tinkamai nustatyti.** Niekuomet nenaudokite sulinkusių pjovimo diskų ar diskų su įtrūkusiais ar nulūžusiais dantukais. Aštrūs ir tinkamai nustatyti pjovimo diskai mažina užsikirtimo, užstrigimo ir atatrankos riziką.

Darbo su elektrinių įrankiu saugos nurodymai

Pjovimo staklių eksploatavimo įspėjimai

- **Išimdami staklių įdėklą, keisdami pjovimo diską ar reguliuodami pleištinį peilį ar disko apsaugą bei palikę elektrinį įrankį be priežiūros visuomet jį išjunkite ir ištraukite maitinimo laidą.** Tinkamos apsaugos priemonės padės išvengti nelaimingų atsitikimų.
- **Nepalikite veikiančio elektrinio įrankio be priežiūros.** Išjunkite elektrinį įrankį ir palaukite, kol jis visiškai sustos. Be priežiūros paliktas veikiantis elektrinis įrankis yra nekontroliuojamas pavojaus šaltinis.
- **Elektrinį įrankį statykite gerai apšviestoje ir lygioje vietoje, kurioje galite gerai jį atremti ir išlaikyti jo pusiausvyrą.** Jį naudokite patalpoje, kurioje yra pakankamai vietos lengvai manipuliuoti apdirbamą detalę. Užgriozdintos ir tamsios vietos, nelygios ir slidžios grindys didina nelaimių riziką.
- **Dažnai valykite po staklėmis ir (arba) dulkių surinkimo įrenginyje susikaupusias pjuvenas.** Pjuvenos yra degios ir gali savaime užsiliepsnoti.
- **Elektrinį įrankį būtina įtvirtinti.** Tinkamai neįtvirtintas elektrinis įrankis gali pasislinkti arba apvirsti.
- **Prieš įjungdami elektrinį įrankį nuo stalviršio patraukite įrankius, medienos atliekas ir kt.** Dėmesį blaškantys ar strigtis galintys sukelti daiktai kelia pavojų.
- **Visuomet naudokite laikiklio dydį ir formą (rombo arba apvalią) atitinkančius pjovimo diskus.**

Tvirtinimo įrangos neatitinkantys pjovimo diskai nebus subalansuoti, tad galite prarasti jų kontrolę.

- **Niekuomet nenaudokite pažeistų ar netinkančių pjovimo diskų tvirtinimo priemonių, pvz., jungių, pjovimo diskų poveržlių, varžtų ar veržlių.** Tvirtinimo priemonės yra sukurtos specialiai šiam elektriniam įrankiui, užtikrina saugų jo veikimą ir optimalius pjovimo rezultatus.
- **Nestovėkite ant elektrinio įrankio, nenaudokite jo kaip atramos.** Apvertus elektrinį įrankį arba netyčia prisilietus prie pjovimo disko galima rimtai susižeisti.
- **Patikrinkite, ar pjovimo diskas tinkamai uždėtas ir sukasi reikiama kryptimi.** Ant pjovimo staklių nenaudokite šlifavimo diskų, vielinių šepetėlių ar abrazyvinių diskų. Netinkamai uždėjus pjovimo diską arba naudojant ne rekomenduojamus priedus galima rimtai susižeisti.

Prieš pradėdant naudoti

- Elektrinį įrankį naudokite tik gamintojo rekomenduojamoms medžiagoms pjauti.
- Naudokite pjovimo diskus, kurių didžiausias leistinas sukimosi greitis yra didesnis už elektrinio įrankio suklio greitį. Pjovimo diskai turi būti naudojami laikantis gamintojų rekomendacijų. Nenaudokite pjovimo diskų, kurie neatitinka šiame vadove pateiktų techninių reikalavimų.
- Pjovimo disko rodyklė visada turi būti nukreipta ta pačia kryptimi kaip ir pleištinis peilis.
- Nenaudokite pjovimo diskų, kurių matmenys (išoris ir montavimo skersmuo) skiriasi nuo rekomenduojamų.
- Nenaudokite pjovimo diskų, pagamintų iš greitapjovio plieno.
- Šiam elektriniam įrankiui niekada nenaudokite kitų tipų pjovimo diskų (abrazyvinių, deimantinių ir pan.).
- Niekada nedirbkite su įrankiu, jei apsaugos įtaisai išmontuoti. Sugadintus apsaugos įtaisyti būtina nedelsiant pakeisti.
- Eksploatacijos metu niekuomet nefiksuokite (nesuveržkite, neužspauskite ir pan.) atidaryto judančio apsauginio gaubto.
- Niekada nenaudokite elektrinio įrankio be staklių įdėklo. Pakeiskite staklių įdėklą, jei jis apgadintas. Staklių įdėklai turi būti nepriekeišingos būklės, kitaip dėl sąlyčio su pjovimo disko ašmenimis galima susižeisti.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu, jei nuimtas pleištinis peilis. Naudokite pjovimo diskus, kurių storis neviršija pleištinio peilio storio.
- Prieš pjaudami pašalinkite iš ruošinių vinis ir kitus metalinius objektus.

Darbo metu

- Dirbdami su elektriniu įrankiu, stebėkite maitinimo kabelio padėtį (jo negalima dėti ant elektrinio įrankio stalviršio). Įsitinkite, kad jis neapvyniotas aplink rankas ar kojas.
- Niekada nepradėkite pjauti, kol pjovimo diskas nepasiekė viso greičio.
- Po pjovimo nuo stalviršio pašalinkite visas ruošinio atliekas – jos gali užblokuoti pjovimo diską arba jam sukantis dideliu greičiu trenktis į operatorių.
- Niekada nelaikykite rankų už pjovimo disko (laikydami ruošinius, šalindami atliekas ir pan.). Tokiu atveju

atstumas tarp pjovimo disko ašmenų ir rankų yra per mažas, todėl padidėja sunkių sužalojimų rizika.

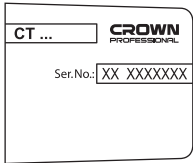
- Niekada nepašalinkite pjūvenų ar ruošinių atliekų, kai veikia elektrinio įrankio variklis.
- Jei pjovimo diskas darbo metu įspainioja į ruošinį arba jį užblokovavo atraizos, nedelsdami išjunkite elektrinį įrankį. Palaukite, kol pjovimo diskas visiškai sustos, ir pašalinkite priežastį dėl kurios pjovimo diskas sustojo.
- Nedirbkite su medžiagomis, kurių sudėtyje yra asbesto. Asbestas laikomas kancerogeninį poveikį turinčia medžiaga.
- Eksploatacijos metu susidaranti dulkės gali kelti pavojų jūsų sveikatai, būti degios arba sprogios; laiku išvalykite darbo vietą ir naudokite individualias apsaugos priemones.
- Nenaudokite elektrinio įrankio malkoms pjauti.
- Draudžiama naudoti elektrinį įrankį langinėms ar grioveliams pjauti naudojant specialius priedus.
- Venkite stabdyti elektrinio įrankio variklį, kai jis veikiamas apkrovos.

Baigus darbą

- Elektrinį įrankį galima pašalinti iš darbo vietos tik išjungus ir visiškai sustabdžius pjovimo diską.
- Liesdami šoninį pjovimo disko paviršių niekada nebandykite sulėtinti pjovimo disko, kai jis sukasi iš inercijos.
- Eksploatacijos metu pjovimo diskai gali labai įkaisti - nelieskite jų ir palaukite, kol jie atvės.
- Elektrinį įrankį laikykite su sumontuotu kilnojamuoju apsauginiu gaubtu.

Šioje instrukcijoje naudojami simboliai

Toliau pateikti simboliai naudojami naudotojo instrukcijoje, įsiminkite jų reikšmes. Suprasdami, ką reiškia simboliai, galite tinkamai ir saugiai naudotis elektriniu įrankiu.

Simolis	Reikšmė
	Serijos numerio lipdukas: CT ... - modelis; XX - pagaminimo data; XXXXXXX - serijos numeris.
	Perskaitykite visas saugos taisykles ir instrukcijas.
	Dėvėkite apsauginius akinius.
	Dėvėkite apsaugines ausines.

Simolis	Reikšmė
	Dėvėkite nuo dulkių saugančią puskaukę.
	Prieš montuodami arba reguliuodami atjunkite elektrinį įrankį nuo maitinimo tinklo.
	Judėjimo kryptis.
	Sukimosi kryptis.
	Užrakinta.
	Atrakinta.
	Uždrausta.
	Dvigubos izoliacijos / apsaugos klasė.
	Dėmesio. Svarbu.
	Ženklas, patvirtinantis, kad gaminys atitinka pagrindinius ES direktyvų ir suderintų ES standartų reikalavimus.
	Naudinga informacija.
	Dėvėkite apsaugines pirštines.
	Naudojimo metu pašalinkite susidariusias dulkes.
	Neišmeskite elektrinio įrankio į buitinių atliekų konteinerį.

Elektros įrankio paskirtis

Pjovimo staklės skirtos stacionariai pjauti medienos ir medienos pagrindo medžiagų ruošinius. Jos puikiai tinka pjauti išilgai ir skersai linijiniu būdu. Taip pat galima atlikti kampinius pjūvius ir vertikalius įstrižus kampinius pjūvius.

Plastikinius ruošinius galima pjauti naudojant specialius pjovimo diskus.

Elektros prietaiso dalys

- 1 Staklių pailginimo fiksavimo svirtis (dešinėje)
- 2 Fiksavimo svirtis
- 3 Paleidimo iš naujo mygtukas
- 4 Įjungimo mygtukas "ON"
- 5 Išjungimo mygtukas "OFF"
- 6 Ratukas
- 7 Pjovimo disko posvyrio skalė
- 8 Skalė
- 9 Žymeklis
- 10 Staklių pailginimas (kairėje)
- 11 Slankiojantis stalviršis
- 12 Dulkių šalinimo žarna (mažo skersmens) *
- 13 Judantis apsauginis gaubtas *
- 14 Pleištinis peilis
- 15 Pjovimo diskas *
- 16 Staklių pailginimas (gale)
- 17 Staklių pailginimas (dešinėje)
- 18 Stalviršis
- 19 Įdėklas
- 20 Korpusas
- 21 Pjovimo stovas (surinktas) *
- 22 Kampinis stabdiklis (surinktas) *
- 23 Lygiagrečius kreiptuvas (surinktas) *
- 24 Stumtuvas *
- 25 Veržliaraktis (tiesus) *
- 26 Veržliaraktis (išlenktas) *
- 27 Tvirtinimo varžtas *
- 28 Sparnuotoji veržlė priedams tvirtinti
- 29 Įdėklo užraktas
- 30 Prispaudimo plokštė
- 31 Prispaudimo plokštės varžtas
- 32 Suklys
- 33 Vidinė jungė
- 34 Išorinė jungė
- 35 Pjovimo disko tvirtinimo veržlė
- 36 Judančio apsauginio gaubto tvirtinimo veržlė *
- 37 Judančio apsauginio gaubto tvirtinimo varžtas *
- 38 Dulkių šalinimo žarna (didelio skersmens) *
- 39 Sparnuotasis staklių pailginimo fiksavimo varžtas (kairėje)
- 40 Sparnuotasis staklių pailginimo fiksavimo varžtas (gale)
- 41 Slankiojančio stalviršio fiksavimo kaištis
- 42 Lygiagrečiojo kreiptuvo varžtas *
- 43 Papildomas stabdiklis *
- 44 Lygiagrečiojo kreiptuvo fiksavimo svirtis *
- 45 Lygiagrečiojo kreiptuvo sparnuotasis fiksavimo varžtas *
- 46 Lygiagrečiojo kreiptuvo žymeklis *
- 47 Kampinio stabdiklio sparnuotoji fiksavimo veržlė *
- 48 Kampinio stabdiklio atrama *
- 49 Kampinio stabdiklio fiksavimo rankena *
- 50 Kampinio stabdiklio žymeklis *
- 51 Kampinio stabdiklio skalė *
- 52 Kampinio stabdiklio sparnuotasis tvirtinimo varžtas *

* Piederumi

Dalis vardijamų ir pavaizduotų priklausinių neįeina į siuntos komplektą.

Elektros įrankio elementų tvirtinimas ir reguliavimas

Prieš pradėdami bet kokias elektros prietaiso apžiūros procedūras, būtinai jį išjunkite iš maitinimo lizdo.



Nesavelsiet pūrāk cieši sastiprināšanas elementus, lai nesabojātu to vītņi.



Siekiant geriau suprasti brėžinius, kai kuriuose brėžiniuose nėra pavaizduoti kai kurie elektrinio įrankio konstrukciniai elementai.

Pjovimo stovo montavimas / išmontavimas (žr. 1-2 pav.)

- Pjovimo stovą **21** sumontuokite, kaip parodyta 1-2 pav.
- Sumontuokite pjovimo stakles ant pjovimo stovo **21** (žr. 2.2 pav.).
- Išmontuokite atvirkščia tvarka.

Priedų laikymas (žr. 3 pav.)

- Atsukite sparnuotąją veržlę **28** ir nuimkite pjovimo diską **15** ir veržliaraktius **25** ir **26** (žr. 3 pav.).
- Baigus montavimo darbus, rekomenduojama gražinti veržliaraktius **25** ir **26** į jų vietą ir juos pritvirtinti sparnuotąja veržle **28**.

Pjovimo disko ir pleištinio peilio montavimas (žr. 4-7 pav.)



Ilgai pjaunant pjovimo diskas **15** gali įkaisti, todėl visus darbus privalote atlikti mūvēdami pirštines. Taip sumažės pavojus susižaloti prisilietus prie aštrių briaunų.

- Norėdami nustatyti didžiausią pjovimo aukštį, sukite ratuką **6** į dešinę tol, kol jis įsitemp.
- Atrakinkite įdėklą **19** užraktą **29**, kaip parodyta 4.1 pav.
- Nuimkite įdėklą **19** (žr. 4.2 pav.).
- Atsukite varžtą **31** ir nuimkite prispaudimo plokštę **30** (žr. 5.1 pav.).
- Sumontuokite pleištinį peilį **14**, kaip parodyta 5.1 pav.
- Sumontuokite prispaudimo plokštę **30** ir ranka įsukite varžtą **31**. Priveržkite varžtą **31** su veržliaraktiu **25** (žr. 5.2 pav.).
- Laikydami išorinę jungę **34** veržliaraktiu **26**, atsukite tvirtinimo veržlę **35** veržliaraktiu **25** ir nuimkite visas sumontuotas dalis nuo suklio **32** (žr. 6-7.1 pav.).

Dėmesio! Montuodami laikykitės šių taisyklių:

- laikykitės montavimo tvarkos (žr. 6-7.1 pav.);
- montavimo metu nelenkite;

- junges sumontuokite taip, kaip parodyta 7.1 pav., ir jų nesukite;
- prieš montuodami pjovimo diską **15** patikrinkite, ar montavimo erdmės skersmuo atitinka vidinės jungės **33** dalių skersmenį;
- ant pjovimo disko **15** nurodyta rodyklė turi sutapti su ant pleištinio peilio **14** nurodyta rodykle.

- Išvalykite visas detales minkštu šepetėliu (jei reikia) ir ant suklio **32** sumontuokite: vidinę jungę **33**, pjovimo diską **15** ir išorinę jungę **34**. Rankomis užsukite tvirtinimo veržlę **35** ant suklio **32** srieginės dalies (žr. 6-7.1 pav.).
- Užtikrinkite, kad pjovimo diskas **15** nesiliečia prie elektrinio įrankio elementų ir jį galima laisvai pasukti.
- Taip pat patikrinkite atstumą tarp pleištinio peilio **14** ir pjovimo disko **15**. Jis turi būti 2-5 mm (žr. 7.2 pav.). Patikrinkite, ar pleištinis peilis **14** sumontuotas viename lygyje su pjovimo disku **15** ir neturi deformacijų.
- Sumontuokite įdėklą **19** ir pasukite užraktą **29** į užrakintą padėtį.

Judančio apsauginio gaubto montavimas / išmontavimas (žr. 8 pav.)

Montuojant / išmontuojant judantį apsauginį gaubtą **13** turi būti atliekami 8 poveiksle nurodyti veiksmai. Įsitinkite, kad judantį apsauginį dangtį **13** galima lengvai perkelti.

Dulkių šalinimo žarnų prijungimas (žr. 9 pav.)

Prijunkite dulkių šalinimo žarnas **12** ir **38**, kaip parodyta 9 pav.

Staklių pailginimo reguliavimas (žr. 10-12, 15 pav.)

Staklių pailginimas (dešinėje)

- Norėdami atlaisvinti staklių pailginimą **17**, patraukite fiksavimo svirtį **1** link savęs (žr. 10 pav.).
- Perkelti staklių pailginimą **17** (dešinėje). **Pastaba:** jei sumontuotas lygiagretusis kreiptuvas **23**, prieš judindami staklių pailginimą **17** atrakinkite jo fiksavimo svirtį **44**, kaip parodyta 15 pav.
- Norėdami pritvirtinti staklių pailginimą **17**, grąžinkite fiksavimo svirtį **1** į pradinę padėtį (žr. 10 pav.).

Staklių pailginimas (kairėje)

- Atlaisvinkite sparnuotąjį fiksavimo varžtą **39**, kaip parodyta 11 pav.
- Perkelti staklių pailginimą **10**. **Pastaba:** jei sumontuotas lygiagretusis kreiptuvas **23**, prieš judindami staklių pailginimą **10** atrakinkite jo fiksavimo svirtį **44**, kaip parodyta 15 pav.
- Priveržkite sparnuotąjį fiksavimo varžtą **39**, kaip parodyta 11 pav.

Staklių pailginimas (gale)

- Atlaisvinkite abu sparnuotuosius fiksavimo varžtus **40**, kaip parodyta 12 pav.
- Perkelti staklių pailginimą **16**.
- Priveržkite abu sparnuotuosius fiksavimo varžtus **40**, kaip parodyta 12 pav.

Slankiojantis stalviršis (žr. 13 pav.)

- Norėdami atlaisvinti slankiojantį stalviršį **11**, patraukite fiksavimo kaištį **41** žemyn ir pasukite jį 90° kampu (žr. 13 pav.).
- Dabar slankiojantį stalviršį **11** galite perkelti.
- Grąžinkite slankiojantį stalviršį **11** į pradinę padėtį, pasukite fiksavimo kaištį **41** 90° kampu ir pastumkite jį į viršų (žr. 13 pav.).

Lygiagretusis kreiptuvas (žr. 14-16 pav.)

- Jei reikia įrengti papildomą stabdiklį **43**, atlikite 14 paveiksle parodytus veiksmus.
- Atlaisvinkite fiksavimo svirtį **44** ir atsukite sparnuotąjį fiksavimo varžtą **45** (žr. 15 pav.).
- Sumontuokite lygiagretųjį kreiptuvą **23** (žr. 15 pav.).
- Stumkite lygiagretųjį kreiptuvą **23** išilgai stalviršio norimu atstumu. Ant skalių **8** esantys žymekliai **46** (priešais stalviršį ir už jo) parodo atstumą nuo pjovimo disko **15** iki lygiagrečiojo kreiptuvo **23** (žr. 16 pav.).
- Priveržkite fiksavimo svirtį **44** ir sparnuotąjį fiksavimo varžtą **45** (žr. 15 pav.).

Kampinis stabdiklis (žr. 17-19 pav.)

- Atlaisvinkite sparnuotąjį fiksavimo veržlę **47** (žr. 17.1 pav.).
- Pastumkite kreiptuvo atramą **48**, kad sureguliuotumėte jos ilgį (kreiptuvo atramą **48** judinant slankiojantį stalviršį **11** neturi liestis prie pjovimo disko **15**) (žr. 17.2 pav.).
- Priveržkite sparnuotąjį fiksavimo veržlę **47** (žr. 17.1 pav.).
- Atlaisvinkite fiksavimo rankeną **49** (žr. 18.1 pav.).
- Pasukite kreiptuvo atramą **48**. Kreiptuvo atramos **48** pasukimo kampą nurodo žymeklis **50** skalėje **51** (žr. 18.2 pav.).
- Priveržkite fiksavimo rankeną **49** (žr. 18.1 pav.).
- Sumontuokite kampinį stabdiklį **22** ir pritvirtinkite sparnuotuoju tvirtinimo varžtu **52** (žr. 19 pav.).

Elektros įrankio naudojimas

Visuomet užtikrinkite tinkamą elektros tiekimo įtampą: įtampa turi atitikti parametrus nurodytus elektros prietaiso identifikacinėje lentelėje.

Elektros įrankio įjungimas / išjungimas

Įjungimas:

Paspauskite ir atleiskite įjungimo mygtuką **4** ("ON").

Išjungimas:

Paspauskite ir atleiskite įjungimo mygtuką **4** ("OFF").

Dulkių nusiurbimas dirbant elektros įrankiu



Dulkių nusiurbimas mažina dulkių koncentraciją ore, neleidžia joms kauptis darbo vietoje. Dirbdami su elektriniu įrankiu visada naudokite dulkių maišelį arba dulkių siurbį, tinkantį proceso metu susidarantiems dulkiams surinkti. Dulkių maišelis ir siurblys nėra tiekiamas.

Elektrinio įrankio konstrukcijos ypatumai

Apsauga nuo atsitiktinio įjungimo

Elektriniame įrankyje įrengtas automatinis jungiklis, kuris nutrūkūs srovės tiekimui apsaugo nuo netyčinio įjungimo. Tai padidina darbo saugumą. Įsijungus automatiniam grandinės pertraukikliui, elektrinis įrankis įjungiamas mygtuku "ON" 4, kad būtų galima jį toliau naudoti.

Apsauga nuo perkrovos

Variklio apsaugos nuo perkrovos sistema automatiškai išjungia elektrinį įrankį jam perkaitus. Perkaitimas gali kilti įjauant kietą medieną, atšipus pjovimo diskui ir kt. situacijose.

Jei suveikia apsauga nuo perkrovos:

- leiskite varikliui atvėsti (mažiausiai 5 min.);
- paspauskite ir atleiskite mygtuką 3;
- paspauskite ir atleiskite mygtuką 4 ("ON"), kad įjungtumėte elektrinį įrankį.



Dėmesio: nespauskite mygtuko 3 kelis kartus ir jo nelaikykite nuspausto.

Įmontuota dulkių ištraukimo sistema

Įmontuota dulkių ištraukimo sistema leidžia sumažinti dulkių koncentraciją ore ir neleidžia jums kauptis darbo vietoje.

Darbo elektros įrankių rekomendacijos

Pjovimo aukščio nuostata (žr. 20 pav.)

Prieš pradėdami darbą, sureguliuokite pjovimo aukštį, atsižvelgdami į ruošinio storį. Ašmenys būna aštriausi, kai išsikūšusios pjovimo disko 15 dalies aukštis neviršija danties aukščio. Reikiamą pjovimo aukštį nustatykite sukdami ratuką 6 (žr. 20 pav.).

Vertikalaus pjovimo kampo sulygiavimas (žr. 21 pav.)

Elektrinių įrankių galima sklandžiai reguliuoti pjovimo kampą (0°–45° diapazone).

- Pasukite fiksavimo svirtį 2 į save (atrankinimas) (žr. 21.1 pav.).
- Pasukite ratuką 6, kad jis būtų perkeltas taip, kaip parodyta 21.2 pav. Vertikaloje plokštumoje nustatykite reikiamą pjovimo kampą (pagal skalę 7).
- Gražinkite fiksavimo svirtį 2 į pradinę padėtį (žr. 21.1 pav.).

Lygiagretusis kreiptuvas (žr. 22-23 pav.)

Lygiagretusis kreiptuvas 23 leidžia atlikti išilginius pjūvius ir vienodo pločio įpjovus.

- Nuimkite kampinį stabdiklį 22, jei jis sumontuotas.
- Sumontuokite ir sureguliuokite lygiagretųjį kreiptuvą 23, kaip tai aprašyta pirmiau.

- Padėkite ruošinį ant stalviršio ir prispausdami jo šoną prie lygiagrečiojo kreiptuvo 23 stumkite jį į priekį, kol atliksite pjūvį.
- Jei ruošinio plotis tarp pjovimo disko 15 ir lygiagrečiojo kreiptuvo 23 yra didesnis nei 150 mm, ruošinį galite perkelti rankomis. **Dėmesio: būkite itin atsargūs ir laikykite pirštus saugiu atstumu nuo pjovimo disko 15 ašmenų (žr. 22.1 pav.).**
- Jei ruošinio plotis tarp pjovimo disko 15 ir lygiagrečiojo kreiptuvo 23 yra maždaug 65–150 mm, ruošinį perkeltkite naudodami stumtuvą 24 (žr. 22.2 pav.).
- Jei ruošinio plotis tarp pjovimo disko 15 ir lygiagrečiojo kreiptuvo 23 yra mažesnis nei 65 mm, ruošinį perkeltkite naudodami stumtuvą 24. Taip pat reikia įrengti papildomą stabdiklį 43 (kaip aprašyta pirmiau) (žr. 23.1 pav.).



Dėmesio: vien rankomis judinti ruošinį nerekomenduojama (žr. 23.2 pav.), nes tai nesaugu ir gali neigiamai paveikti darbo rezultatus.

Kampinis stabdiklis (žr. 19, 24-26 pav.)

Kampinis stabdiklis 22 naudojamas kartu su slankiojančiu stalviršiu 11 ir skirtas skersiniam bei kampiniam pjovimui atlikti.

- Nuimkite lygiagretųjį kreiptuvą 23 jei sumontuotas.
- Įstatykite kampinį stabdiklį 22 į slankiojančio stalviršio 11 griovelį (žr. 19 pav.).
- Įstumdami kampinį stabdiklį 22 į slankiojančio stalviršio 11 griovelį, pasirinkite jo padėtį ir sparnuotuojų tvirtinimo varžtą 52 jį užfiksukite.
- Kaip aprašyta pirmiau, sureguliuokite atramos 48 padėtį ir pasukimo kampą.
- Kampinis stabdiklis 22 leidžia atlikti skirtingų tipų pjūvius (žr. 25-26 pav.).

Pjovimas



Pjovimo operacijų efektyvumas ir kokybė priklauso nuo pjovimo disko 15 ašmenų būklės ir formos, todėl labai svarbu tinkamai parinkti pjovimo diską, atsižvelgiant į apdirbamą medžiagą ir atliekamų darbų tipą.

- Sumontuokite elektrinį įrankį ant pjovimo stovo 21, kaip aprašyta pirmiau. Elektrinį įrankį taip pat galite sumontuoti ant darbastalo ir, pageidautina, pritvirtinti varžtais arba spaustuvais.
- Prieš pradėdami darbą, sureguliuokite pjovimo aukštį, kampus ir sumontuokite reikiamas detales.
- Įsitikinkite, kad ruošinys padėtas viršutine dalimi aukštyn, nes viršutinės pusės kraštas yra tvarkingesnis.
- Įjunkite elektrinį įrankį prieš pjovimo diskui 15 paliečiant ruošinį. Palaukite, kol pjovimo diskas 15 įgaus maksimalų sukimosi greitį.
- Tolygiai stumkite ruošinį į priekį, jo nesukiodami ir nekraipykite.
- Niekada nestumkite ruošinio per greitai - pjovimo darbą reikia atlikti kantriai. Papildomas spaudimas perkraus elektrinį įrankį, o ne palengvins darbą.
- Baigę darbą elektrinį įrankį išjunkite.

Priedų laikymas (žr. 27 pav.)

Dėl elektrinio įrankio konstrukcijos visus priedus galima kompaktiškai laikyti ant korpuso 20 (žr. 27 pav.).

Elektros įrankio techninė priežiūra / profilaktika

Prieš pradėdami bet kokias elektros prietaiso apžiūros procedūras, būtinai jį išjunkite iš maitinimo lizdo.

Elektrinio įrankio valymas

Kad elektrinis įrankis tarnautų ilgai ir saugiai, būtina laikyti jį švarų.

Garantinio aptarnavimo ir taikymo tarnyba

Mūsų garantinio aptarnavimo tarnyba atsakys į jūsų klausimus dėl gaminio techninės priežiūros ir taisymo bei atsarginių dalių. Informaciją apie aptarnavimo centrus, detalių schemas ir atsargines dalis taip pat galima rasti apsilankius svetainėje šiuo adresu: www.crown-tools.com.

Elektrinių įrankių transportavimas

- Transportavimo metu negali būti jokio mechaninio poveikio pakuotei.
- Iškraunant ir pakraunant neleidžiama naudoti jokios technikos, kuri galėtų pakuotę suspausti.

Aplinkos apsauga



Perdirbk žaliavas užuot norėdamas jas išmesti.

Elektros prietaisas, priedai ir pakuotė turi būti pagaminti iš perdirbamų medžiagų. Plastiko elementai yra pažymėti pagal pakartotino panaudojimo kategorijas. Šios instrukcijos yra išspausdintos ant antrą kartą perdirbto popieriaus, pagaminto nenaudojant chlo-ro.

Қозғалтқыш құралдың сипаттамалары		
Үстелі бар кескіш білдек		CT15286S
Қозғалтқыш құралдың коды	[220-240 В ~50 Гц]	691920
Электр құралы қозғалтқышының параметрлері:		
Номиналды қуаты	[Вт]	3000
Қажетті қуат	[Вт]	1000
Электр тогы кернеуі	220-240 В [А]	13
Жүктемесіз жылдамдық	[мин ⁻¹]	5000
Кіріктірілген шаң сору жүйесінің қозғалтқыш параметрлері:		
Номиналды қуаты	[Вт]	500
Жүктемесіз жылдамдық	[мин ⁻¹]	16000
Дөңгелек ара жүздерінің Ø	[мм]	254
Дөңгелек ара жүздері өзегінің Ø	[мм]	25,4
Ара жүзінің ең үлкен қалыңдығы	[мм]	2,8
Макс. аралау биіктігі 90°	[мм] [дюйм]	86 3-25/64"
Макс. аралау биіктігі 45°	[мм] [дюйм]	60 2-23/64"
Салмағы	[кг] [фунт]	34 74.97
Қауіпсіздік класы		□ / II
Дыбыс қысымы	[дБ(А)]	—
Акустикалық құші	[дБ(А)]	—
Өлшенетін тербеліс	[м/с ²]	—

Шу туралы ақпарат



Дыбыс қысымы осетін болса, әрдайым құлақ қорғаушысын киіңіз 85 дБ(А).

CE Сәйкестік жөнінде мәлімдеме

Жеке жауапкершілікпен біз "Қозғалтқыш құралдың сипаттамалары" де сипатталған өнімнің 2006/42/ЕС ережелеріндегі барлық тиісті анықтамаларына өзгерістері менен бірге сәйкес екенін және төмендегі нормаларға сай екенін кепілдендіреміз:

EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021,
EN 61000-3-3:2013/A2:2021.

Сертификаттау
менеджері

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 09.08.2023



ЕСКЕРТУ - Жарақат қаупін азайту үшін пайдаланушы пайдалану нұсқаулығын оқып шығуы керек!

Жалпы қауіпсіздік ережелері



ЕСКЕРТУ! Осы электр құралымен берілген барлық қауіпсіздік ескертулерін, нұсқауларды, суреттерді және сипаттамаларды оқыңыз.

Ескертулер мен нұсқауларды орындамау тоқ соғуына, өртке және / немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

Барлық ескертулер мен нұсқауларды болашақта анықтама алу үшін сақтап қойыңыз.

Ескертулердегі "электр құрал" термині желіден жұмыс істейтін (сымды) электр құралын немесе батареядан жұмыс істейтін (сымсыз) электр құралын білдіреді.

Жұмыс аумағының қауіпсіздігі

- Жұмыс аумағын таза және жақсы жарықтандырылған күйде ұстаңыз. Ретсіз немесе күңгірт аумақтар сәтсіз жағдайларға әкеледі.

- Электр құралдарды жарылғыш атмосфераларда пайдаланбаңыз, мысалы, тұтанғыш сұйықтықтар, газдар немесе шаң бар жерде. Электр құралдар шаңды немесе түтіндерді тұтандыруы мүмкін үшқындарды тудырады.

- Электр құралды пайдалану кезінде балаларды және маңайдағы адамдарды аулақ ұстаңыз. Алаңдату басқаруды жоғалтуға әкелуі мүмкін.

Электр қауіпсіздігі

- Электр құралдардың ашалары розеткаға сәйкес болуы керек. Ашаны ешқашан ешбір түрде өзгертуге болмайды. Жерге қосылған электр құралдарымен бірге ешбір адаптер ашасын пайдалануға болмайды. Өзгертілмеген ашалар және сәйкес розеткалар тоқ соғу қаупін азайтады.

- Құбырлар, жылытқыштар, ауқымдар және тоңазытқыштар сияқты жерге қосылған беттерге дененің тиюін болдырмаңыз. Денеңіз жерге қосылған болса, тоқ соғу қаупі артады.

- Электр құралдарына жаңбырдың немесе ылғалды жағдайлардың әсерін тигізбеңіз. Электр құралға кіретін су тоқ соғу қаупін арттырады.

- Сымды дұрыс емес пайдалануға болмайды. Сымды электр құралды ұстап жүру, тарту немесе розеткадан ажырату үшін ешқашан пайдаланбаңыз. Сымды жылудан, майдан, үшкір жиектерден немесе қозғалатын бөліктерден аулақ ұстаңыз. Зақымдалған немесе шатасқан сымдар тоқ соғу қаупін арттырады.

- Электр құралды сыртта пайдаланғанда сыртта пайдалануға жарамды ұзартқыш сымды пайдаланыңыз. Сыртта пайдалануға жарамды сымды пайдалану тоқ соғу қаупін азайтады.

- Электр құралды ылғалды орында пайдалану керек болса, қалдық тоқтан қорғау құралын пайдаланып қуат беріңіз. Қалдық тоқтан қорғау құралын пайдалану тоқ соғу қаупін азайтады. ЕСКЕРТПЕ! "Қалдық тоқтан қорғау құралы (RCD)" термині "жерге қысқа тұйықталу өшіргіші (GFCI)" немесе "жерге аққан кездегі тізбек ажыратқышы (ELCB)" терминімен ауыстырылуы мүмкін.

- Ескерту! Редуктордағы, қалқандағы және т.с.с. ашық металл беттерге ешқашан тимеңіз, өйткені

металл беттерге тию электромагниттік толқындарға кедергі келтіріп, осылайша жарақаттарға немесе сәтсіз жағдайларға әкелуі мүмкін.

Жеке қауіпсіздік

- Электр құралды пайдаланып жатқанда қырағы болыңыз, істеп жатқаныңызды қадағаланыңыз және дұрыс ақылды пайдаланыңыз. Электр құралды шаршап тұрғанда, я болмаса, есірткілердің, алкогольдің немесе дәрінің әсерінде болғанда пайдалануға болмайды. Электр құралдарын пайдалану кезінде бір сәт зейін бөлмеу ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

- Жеке қорғағыш жабдықты пайдаланыңыз. Әрқашан көзді қорғау құралын киіңіз. Тиісті жағдайлар үшін пайдаланылатын шаң маскасы, сырғымайтын қауіпсіздік аяқ киімі, қатты қалпақ немесе естуді қорғау құралы сияқты қорғағыш жабдық жарақаттарды азайтады.

- Кездейсоқ іске қосылуды болдырмаңыз. Құралды қуат кезіне және / немесе батареялар жинағына қосу, көтеру немесе ұстап жүру алдында қосқыш өшірулі күйде екеніне көз жеткізіңіз. Электр құралды саусақты қосқышқа қойып ұстап жүру немесе қосқышы қосылу күйдегі электр құралдарына қуат беру сәтсіз жағдайларға әкеледі.

- Электр құралын қосу алдында көз келген реттеу кілтін алыңыз. Электр құралдың айналатын бөлігіне жалғанған күйде қалдырылған кілт жарақатқа әкелуі мүмкін.

- Қатты жақындамаңыз. Әрқашан тиісті қалыпты және теңгерімді сақтаңыз. Бұл күтпеген жағдайларда электр құралын жақсырақ басқаруға мүмкіндік береді.

- Тиісті киімді киіңіз. Бос киімді немесе зергерлік бұйымдарды кимеңіз. Шашты, киімді және қолпапты қозғалатын бөліктерден аулақ ұстаңыз. Бос киім, зергерлік бұйымдар немесе ұзын шаш қозғалатын бөліктерде тұрып қалуы мүмкін.

- Шаңды шығарып алу және жинау құралдары қамтамасыз етілген болса, бұларды қосуды және тиісті түрде пайдалануды қамтамасыз етіңіз. Шаң жинауды пайдалану шаңға қатысты қауіптерді азайтады.

- Құралдарды жиі пайдаланудан алынған таныстықтың сізді масаттануға және құрал қауіпсіздігі принциптерін елемеге әкелуіне жол бермеңіз. Абайсыз әрекет секундтың бір бөлімінде ауыр жарақаттауы мүмкін.

- Ескерту! Пайдалану кезінде электр құралдар электромагниттік өріс тудырады. Кейбір жағдайларда бұл өріс белсенді немесе пассивті медициналық имплантаттарға кедергі келтіруі мүмкін. Ауыр немесе өлімге әкелетін жарақатты болдырмау үшін медициналық имплантаттары бар адамдарға осы электр құралды пайдалану алдында дәрігермен және медициналық имплантат өндірушісімен кеңесу ұсынылады.

Электр құралды пайдалану және күту

- Психофизикалық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдар, сонымен бірге балалар бұл электр құралды тек қауіпсіздігіне жауапты адам қадағаласа немесе электр құралды пайдалану туралы нұсқаулар берсе, пайдалана алады.

- **Электр құралға күш түсірмеңіз. Жағдайға сай дұрыс электр құралын пайдаланыңыз.** Дұрыс электр құралы өзі арналған жылдамдықпен жұмысты жақсырақ және қауіпсіздеу орындайды.
- **Қосқыш қоспаса және өшірмесе, электр құралды пайдалануға болмайды.** Қосқышпен басқару мүмкін емес кез келген электр құрал қауіпті және жөндеуі керек.
- **Кез келген реттеулерді жасау, қосалқы құралдарды ауыстыру немесе электр құралдарды сақтауға қою алдында ашаны қуат көзінен және / немесе батареялар жинағын электр құралдан ажыратыңыз.** Мұндай алдын-алуға арналған сақтық шаралары электр құралының кездейсоқ іске қосылуы қауіпін азайтады.
- **Жұмыссыз тұрған электр құралдарын балалардан аулақ ұстаңыз және электр құралмен немесе осы нұсқаулармен таныс емес адамдарға электр құралын пайдалануға рұқсат етпеңіз.** Электр құралдар оқытыл-маған пайдаланушылардың қолдарында қауіпті болады.
- **Электр құралдарына техникалық қызмет көрсетіңіз.** Қозғалатын бөліктердің қате туралануы немесе тұрып қалуы, сынған бөліктер және электр құралдың жұмысына әсер етуі мүмкін кез келген басқа жағдай бар-жоғын тексеріңіз. Зақымдалса, пайдалану алдында электр құралын жөндетіңіз. Көп сәтсіз жағдайларды нашар техникалық қызмет көрсетілетін электр құралдары тудырады.
- **Кесу құралдарын өткір және таза күйде ұстаңыз.** Тиісті түрде техникалық қызмет көрсетілетін, үшкір кесу жиектері бар кесу құралдарының тұрып қалу ықтималдығы азырақ және оларды басқару оңайырақ.
- **Электр құралын, қосалқы құралдарды және құралдың ескіштерін, т.б. Осы нұсқауларға сай, жұмыс жағдайларын және орындалатын жұмысты ескере отырып пайдаланыңыз.** Электр құралды көрсетілгеннен басқа әрекеттер үшін пайдалану қауіпті жағдайға әкелуі мүмкін.
- **Тұтқаларды және ұстайтын беттерді құрғақ, таза және май емес күйде ұстаңыз.** Жылпылдақ тұтқалар және ұстайтын беттер күтпеген жағдайларда құралды қауіпсіз ұстауға және басқаруға мүмкіндік бермейді.
- **Электр құралды пайдаланғанда қосымша тұтқаны дұрыс ұстаңыз.** Бұл электр құралын басқарғанда пайдалы. Сондықтан дұрыс ұстау сәтсіз жағдайлардың немесе жарақаттардың қауіпін азайтады.

Қызмет көрсету

- **Электр құралына білікті жөндеу маманы түпнұсқалық ауыстыру бөлшектерін пайдаланып қызмет көрсетуі керек.** Бұл электр құралының қауіпсіздігін сақтауды қамтамасыз етеді.
- **Майлау және қосалқы құралдарды ауыстыру туралы нұсқауларды орындаңыз.**

Арнайы қауіпсіздік туралы ескертулер

Қатысты ескертулерді қорғау

- **Күзетшілерді орнында ұстаңыз.** Күзетшілер жұмыс күйінде және дұрыс орнатылған болуы керек. Босаған, зақымдалған немесе дұрыс жұмыс

істемейтін қорғағыш жөндеуі немесе ауыстырылуы керек.

- **Әр кесу операциясы үшін әрқашан ара дискісінің қорғанышын және пышақты пайдаланыңыз.** Аралау дискісі дайындаманың қалыңдығын толығымен кесетін кесу операциялары үшін қорғаныс және басқа қауіпсіздік құралдары жарақат алу қауіпін азайтуға көмектеседі.
- **Ажыратқышты қоспас бұрын ара бетінің қорғағышқа, пышаққа немесе дайындамаға тиіп тұрмағанына көз жеткізіңіз.** Бұл заттардың аралау дискімен абайсызда жанасуы қауіпті жағдай тудыруы мүмкін.
- **Кесетін пышақты төменде сипатталғандай реттеңіз.** Қате аралық, орналасу және туралау кері соққы ықтималдығын азайту үшін бұрғылау пышағын тиімсіз етуі мүмкін.
- **Айналымалы пышақ жұмыс істеуі үшін ол дайындамаға қосылуы керек.** Кесетін пышақ пышақпен түйісуге тым қысқа дайындамаларды кесу кезінде тиімсіз. Бұл жағдайда кері соққыны пышақпен болдырмау мүмкін емес.
- **Айналымалы пышақ үшін тиісті аралау дискін пайдаланыңыз.** Кесетін пышақтың дұрыс жұмыс істеуі үшін ара дискісінің диаметрі тиісті пышақпен сәйкес болуы керек және аралау дискінің корпусы жыртқыш пышақтың қалыңдығынан жұқа және аралау дискінің кесу ені оның қалыңдығынан кеңірек болуы керек. пышақ.

Кесу процедуралары туралы ескертулер



ҚАУІП: Ешқашан саусақтарыңызды немесе қолдарыңызды ара дискісіне жақын немесе бір қатарға қоймаңыз. Бір сәт назар аудармау немесе сырғып кету қолыңызды ара дискіне бағыттап, ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

- **Дайындаманы аралау дискіне тек айналу бағытына қарсы бөріңіз.** Дайындаманы аралау дискі үстел үстінде айналатын бағытта беру дайындаманың және қолыңыздың ара дискісіне тартылуына әкелуі мүмкін.
- **Ешқашан кесу кезінде дайындаманы беру үшін бұрыштық тоқтатқышты пайдаланбаңыз және бұрыштық тоқтатқышпен көлденең кесу кезінде параллель бағыттағышты ұзындықты тоқтатқыш ретінде пайдаланбаңыз.** Дайындаманы параллель бағыттауышпен және бұрыштық тоқтатқышпен бір уақытта бағыттау ара дискісін байлау және кері соғу ықтималдығын арттырады.
- **Жыртқан кезде дайындаманы параллель бағыттаушы мен ара дискі арасына әрқашан беру күшін қолданыңыз.** Параллель бағыттаушы мен аралау дискі арасындағы қашықтық 150 мм-ден аз болғанда итергіш таяқшаны пайдаланыңыз, ал бұл қашықтық 65 мм-ден аз болса, қосымша тоқтатқышты пайдаланыңыз. Бұл қолыңызды аралау дискісінен қауіпсіз қашықтықта ұстауға көмектеседі.
- **Өндіруші берген итергіш таяқшаны ғана пайдаланыңыз.** Бұл итергіш таяқша қолдың ара дискісінен жеткілікті қашықтығын қамтамасыз етеді.
- **Ешқашан зақымдалған немесе кесілген итергіш таяқшаны пайдаланбаңыз.** Зақымдалған итеру таяқшасы сынып, қолыңыз ара дискіне сырғып кетуі мүмкін.

- **Дайындаманы орналастыру және бағыттау үшін ерқашан параллель бағыттағышты немесе бұрыштық тіреуді пайдаланыңыз.** Параллель бағыттауыштың немесе бұрыштық тоқтаудың орнына дайындаманы қолдау немесе бағыттау үшін қолыңызды пайдаланған кезде, бұл тураланбауға, байлауға және кері соққыға әкелуі мүмкін.
- **Ешқашан айналатын ара дискісінің айналасына немесе үстіне қол тигізбеңіз.** Дайындамаға қол созу қозғалатын ара дискімен кездейсоқ жанасуға әкелуі мүмкін.
- **Ұзын және/немесе кең дайындамаларды төгіс ұстау үшін ара үстелінің артқы және/немесе бүйірлеріне қосалқы дайындамаларды тіреуішпен қамтамасыз етіңіз.** Ұзын және / немесе кең дайындаманың үстелдің шетінде айналу үрдісі бар, бұл басқаруды жоғалтуды, ара дискісін байлауды және кері соққыны тудырады.
- **Дайындаманы біркелкі жылдамдықпен беріңіз.** Дайындаманы майыстырмаңыз немесе бұрмаңыз. Кептеліс орын алса, құралды дереу өшіріңіз, құралды розеткадан ажыратыңыз, содан кейін кептелісті кетіріңіз. Ара бетінің дайындамаға кептелуі кері соққыға немесе қозғалтқыштың тоқтап қалуына әкелуі мүмкін.
- **Ара жұмыс істеп тұрған кезде кесілген материалдың бөліктерін алмаңыз.** Материал параллель бағыттаушы арасында немесе ара дискісінің қорғағышы мен аралау дискісінің ішіне саусақтарыңызды тартып, ара бетіне қысылып қалуы мүмкін. Материалды алу алдында араны өшіріп, аралау дискі тоқтағанша күтіңіз.

Кері қайтару себептері және оған қатысты ескертулер

- Кері соққы - ара дискісінің қысылған, кептелуі немесе дайындамадағы кесу сызығының ара бетіне қатысты дұрыс тураланбауы салдарынан немесе дайындаманың бір бөлігі ара дискі мен жыртықш қоршау немесе басқа бекітілген зат арасында байланысқан кездегі дайындаманың кенеттен реакциясы. Көбінесе кері соққы кезінде дайындама ара дискінің артқы бөлігі арқылы үстелден көтеріліп, операторға қарай қозғалады.
- Кері соққы араны дұрыс пайдаланбау және/немесе дұрыс жұмыс істеу процедуралары немесе шарттарының нәтижесі болып табылады және төменде келтірілген тиісті сақтық шараларын қолдану арқылы болдырмауға болады.
- **Ешқашан ара дискімен бір қатарда тұрмаңыз.** Денеңізді әрқашан аралау дискінің параллель бағыттаушымен бір жағына қойыңыз. Кері соққы дайындаманы алдыңғы және ара дискімен бір қатарда тұрған кез келген адамға жоғары жылдамдықпен жылжытуы мүмкін.
 - **Дайындаманы тарту немесе ұстау үшін ешқашан ара бетінің үстіне немесе артына қол тигізбеңіз.** Ара бетіне кездейсоқ тиіп кетуі мүмкін немесе кері соққы саусақтарыңызды ара дискісіне сүйреп апаруы мүмкін.
 - **Ешқашан кесіліп жатқан дайындаманы айналмалы ара дискісіне қарсы ұстамаңыз және баспаңыз.** Кесілген дайындаманы аралау дискіне басу байлау жағдайын және кері соққыны тудырады.
 - **Параллель бағыттағышты ара дискімен параллель болу үшін тураңыз.** Дұрыс

- реттелмеген параллель бағыттаушы дайындаманы аралау дискіне қысып, кері соққы жасайды.
- **Ара дискісін қысу және кері соғу қауіпін азайту үшін үлкен панельдерді қолдаңыз.** Үлкен панельдер өз салмағының әсерінен шөгеді. Тірек(тер) үстелдің үстігі жағындағы панельдің барлық бөліктерінің астына орналастырылуы керек.
 - **Бұрылған, түйінделген, майысқан немесе түзу жиегі жоқ дайындамаларды кесу кезінде оны митрмен немесе қоршау бойымен бағыттау үшін аса сақ болыңыз.** Майысқан, түйінделген немесе бұралған дайындама тұрақсыз және ара бетімен керфтің сәйкес келмеуіне, байлау мен кері соққыға әкеледі.
 - **Ешқашан тік немесе көлденең қабаттастырылған бірнеше дайындамаларды кеспейңіз.** Ара беті бір немесе бірнеше бөліктерді алып, кері соққыға әкелуі мүмкін.
 - **Дайындамадағы ара дискісі бар электр құралын қайта іске қосқан кезде ара тістері материалға кірмейтіндей етіп ара дискін керфтің ортасына қойыңыз.** Ара дискісі байланып қалса, ол дайындаманы көтеріп, араны қайта іске қосқан кезде кері соққыға әкелуі мүмкін.
 - **Ара дискілерін таза, өткір және жеткілікті жинақпен ұстаңыз.** Ешқашан қысық ара дискілерін немесе тістері жарылған немесе сынған ара дискілерін пайдаланбаңыз. Өткір және дұрыс орнатылған ара дискілері байлануды, тоқтап қалуды және кері соғуды азайтады.

Электр құралды пайдалану кезіндегі қауіпсіздік туралы нұсқаулар

Кестедегі араны басқару процедурасының ескертулері

- **Үстелдің кірістіргішін алып тастағанда, ара дискісін ауыстырғанда немесе иірім пышағын немесе ара дискісінің қорғағышына түзетулер енгізгенде, сондай-ақ электр құралын қараусыз қалдырған кезде электр құралын өшіріңіз және қуат сымын ажыратыңыз.** Сақтық шаралары жазатайым оқиғаларды болдырмайды.
- **Электр құралын ешқашан қараусыз қалдырмаңыз.** Оны өшіріңіз және ол толық тоқтағанша электр құралын қалдырмаңыз. Бақыланбайтын жұмыс істейтін электр құралы бақыланбайтын қауіп болып табылады.
- **Электр құралын жақсы жарықтандырылған және тепе-теңдікті сақтауға болатын жерге орналастырыңыз.** Ол дайындаманың өлшемін оңай өңдеуге жеткілікті орын беретін аймаққа орнатылуы керек. Тар, қараңғы жерлер және біркелкі емес тайғақ едендер жазатайым оқиғаларға шақырады.
- **Ара үстелінің және/немесе шаң жинағыштың астындағы үгінділерді жиі тазалап, алып тастаңыз.** Жиналған үгінділер жанғыш және өздігінен тұтануы мүмкін.
- **Электр құралын бекіту керек.** Дұрыс бекітілмеген электр құралы қозғалуы немесе аударылуы мүмкін.
- **Электр құралын қосу алдында үстелден құралдарды, ағаш қалдықтарын және т.б. алып тастаңыз.** Мазасыздық немесе ықтимал кептеліс қауіпті болуы мүмкін.

- **Әрқашан дұрыс өлшемдері мен пішіні (алмас және дөңгелек) арба тесіктері бар ара қақаларын пайдаланыңыз.** Араның монтаждық аппаратурасына сәйкес келмейтін ара қақалары орталықтан шығып, басқаруды жоғалтады.
- **Ешқашан фланецтер, ара плотносты шайбалары, болттар немесе гайкалар сияқты зақымдалған немесе дұрыс емес ара дискісін орнату құралдарын пайдаланбаңыз.** Бұл орнату құралдары қауіпсіз жұмыс пен оңтайлы өнімділік үшін осы электр құралы үшін арнайы әзірленген.
- **Ешқашан электр құралының үстінде тұрмаңыз, оны баспалдақ ретінде пайдаланбаңыз.** Электр құралы аударылып қалса немесе ара дискісі байқаусызда тиіп кетсе, ауыр жарақат алуы мүмкін.
- **Ара бетінің дұрыс бағытта айналу үшін орнатылғанын тексеріңіз.** Үстел араларында тегістеу дөңгелектері, сым шетқалаларды немесе абразивті дөңгелектерді пайдаланбаңыз. Ара дискісін дұрыс орнатпау немесе ұсынылмаған керек-жарақтарды пайдалану ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

Жұмыс басталғанға дейін

- Электр құралын тек өндіруші ұсынған материалды кесу үшін пайдаланыңыз.
- Электр құралы шпинделінен жоғары рұқсат етілген айналу жылдамдығы бар ара дискілерін пайдаланыңыз. Аралау дискілерін өндірушілердің ұсыныстарына сәйкес пайдалану керек. Осы нұсқаулықта қамтылған техникалық талаптарға сай келмейтін ара қақаларын пайдаланбаңыз.
- Ара бетінің көрсеткісі әрқашан иілгіш пышақпен бірдей бағытты көрсетуі керек.
- Өлшемдері (сыртқы және монтаждау диаметрі) ұсынылғаннан басқа аралау дискілерін пайдаланбаңыз.
- Жылдам болаттан жасалған ара қақаларын пайдаланбаңыз.
- Бұл электр құралы үшін ешқашан басқа кескіш пышақ түрлерін (абразивті, алмас, т.б.) пайдаланбаңыз.
- Ешқашан қорғаныс құрылғылары ажыратылған күйде жұмыс істемеңіз. Зақымдалған қорғаныс құралдарын дереу ауыстыру керек.
- Жұмыс кезінде жылжымалы қорғаныс қақпағын ешқашан бекітпеңіз (байлау, сына және т.б.).
- Ешқашан электр құралын үстелдің кірістірілгенін пайдаланбаңыз. Ақаулы болса, кесте кірістірілгенін ауыстырыңыз. Мінсіз үстел кірістірулері болмаса, ара дискісі жарақат алуы мүмкін.
- Кесетін пышақпен электр құралын пайдаланбаңыз. Қалыңдығы кескіш пышақтың қалыңдығынан аспайтын ара қақаларын пайдаланыңыз.
- Кесу алдында дайындаманың барлық шегелерін немесе кез келген басқа металл заттарды алып тастаңыз.

Жұмыс кезінде

- Электр құралын пайдалану кезінде ток өткізетін кабельдің орнын бақылаңыз (оны электр құралының жұмыс үстеліне қоюға болмайды). Қолды немесе аяқты орамайтынына көз жеткізіңіз.
- Ара беті толық жылдамдығына жеткенше ешқашан кесуді бастамаңыз.
- Кесуден кейін дайындаманың барлық қалдық ұштарын үстел бетінен алып тастаңыз - олар ара

дискісін бітеп тастауы мүмкін немесе айналмалы ара дискісі оларды пайдаланушыға жоғары жылдамдықпен лақтыруы мүмкін.

- Ешқашан қолыңызды ара дискісінің артында ұстамаңыз (дайындамаларды ұстағанда, қалдық ұштарын алып тастағанда, т.б.). Бұл жағдайда аралау дискісі мен қолдарыңыздың арасындағы қашықтық тым аз - ауыр жарақат алу қаупі артады.
- Электр құралының қозғалтқышы жұмыс істеп тұрған кезде үгілділерді немесе дайындаманың қалдықтарын ешқашан тазаламаңыз.
- Аралау дискісі жұмыс кезінде дайындамаға ілініп қалса немесе ажыратқыштармен бітеліп қалса, электр құралын дереу өшіріңіз. Ара беті толығымен тоқтағанша күтіңіз, содан кейін ара дискісінің тоқтау себебін жойыңыз.
- Құрамында асбесті бар материалдармен жұмыс жасамаңыз. Асбест канцерогенді болып саналады.
- Жұмыс кезінде пайда болатын шаң сіздің денсаулығыңызға қауіп төндіруі мүмкін, тұтанғыш немесе жарылғыш болуы мүмкін; жұмыс орныңызды уақытында тазалаңыз және жеке қорғаныс құралдарын қолданыңыз.
- Отын кесу үшін электр құралын пайдаланбаңыз.
- Арнайы керек-жарақтарды пайдаланып, соқыр немесе ойықты кесуге арналған электр құралын басқаруға тыйым салынады.
- Электр құралының қозғалтқышын жүктеме кезінде тоқтатуға жол бермеңіз.

Пайдалануды аяқтағаннан кейін

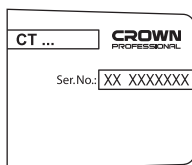
- Электр құралын жұмыс орнынан аралау дискісі өшірілгеннен кейін және толық тоқтағаннан кейін ғана алуға болады.
- Ара бетінің бүйір бетіне күш салу арқылы ара дискінің инерциялық айналуын ешқашан бөсеңдетуге тырыспаңыз.
- Аралау дискілері жұмыс кезінде қатты қызып кетуі мүмкін - олар суығанша ұстамаңыз.
- Электр құралын орнатылған жылжымалы қорғаныс қақпағымен ұстаңыз.

Нұсқаулықта қолданылатын таңбалар

Пайдалану нұсқаулығында төменде берілген таңбалар қоладанылады, олардың мағынасын есте сақтаңыз. Таңбаларды дұрыс түсіндіру электр құралды дұрыс және қауіпсіз қолдануға көмектеседі.

Таңба

Мағына



Сериялық нөмір бар жапсырма:
 CT ... - үлгі;
 XX - өндіру күні;
 XXXXXXXX - сериялық нөмір.



Қауіпсіздік техникасы туралы барлық нұсқаулармен және нұсқаулармен танысыңыз.

Таңба	Мағына
	Қорғағыш көзілдірікті киіңіз.
	Қорғағыш құлаққапты киіңіз.
	Шаңнан қорғайтын масканы киіңіз.
	Монтаждық және реттеу жұмыстарын өткізу алдында электр құралды желіден өшіріңіз.
	Қозғалыс бағыты.
	Айналу бағыты.
	Бұғатталған.
	Бұғаттаудан шығарылған.
	Тыйым салынған әрекет.
	Қос оқшаулау / қорғау сыныбы.
	Назар аударыңыз. Маңызды ақпарат.
	Бұйым ЕО директиваларының негізгі талаптарына және Еуропалық Одақтың үйлестірілген стандарттарына сай екенін куәландыратын белгі.
	Пайдалы ақпарат.
	Қорғағыш қолғапты киіңіз.

Таңба	Мағына
	Жұмыс уақытында пайда болатын шаңды кетіріңіз.
	Электр құралды тұрмыстық қоқысқа лақтырмаңыз.

Қозғалтқыш құралын қолдану салалары

Үстел арасы стационарлық режимде ағаштан және ағаштан жасалған материалдардан жасалған дайындамаларды кесуге арналған. Ол сызықтық жолда ұзындық пен көлденең кесу үшін өте қолайлы. Бұрыштық аралау және тік қиғаш бұрышты кесулерді де жасауға болады. Арнайы аралау дискілерін пайдалану пластикалық дайындамаларды кесуге мүмкіндік береді.

Қозғалтқыш құралдың құрамдастары

- 1 Үстел ұзартқышының құлыптау тұтқасы (оң жақта)
- 2 Құлыптау тұтқасы
- 3 Қайта іске қосу түймесі
- 4 "ON" түймесі
- 5 "OFF" түймесі
- 6 Руль дөңгелегі
- 7 Ара қалақшасының көлбеу шкаласы
- 8 Масштаб
- 9 Көрсеткіш
- 10 Үстел кеңейтімі (сол жақта)
- 11 Жылжымалы жұмыс үстелі
- 12 Шаңды кетіретін түтік (кіші диаметр) *
- 13 Жылжымалы қорғаныс қақпағы *
- 14 Пышақ
- 15 Ара дискісі *
- 16 Үстел кеңейтімі (артқа)
- 17 Үстел кеңейтімі (оң жақта)
- 18 Жұмыс үстелі
- 19 Кірістіру
- 20 Дене
- 21 Ара стенді (жинақталған) *
- 22 Бұрыштық аялдама (жинақталған) *
- 23 Параллель бағыттаушы (жинақталған) *
- 24 Таяқша *
- 25 Кілт (тік) *
- 26 Кілт (иілген) *
- 27 Монтаж болт *
- 28 Керек-жарақтарды бекітуге арналған қанатты гайка
- 29 Кірістіру құлпы
- 30 Қысқыш табақша
- 31 Қысқыш пластинаның болты
- 32 Шпindelь
- 33 Ішкі фланец
- 34 Сыртқы фланец
- 35 Ара пышағын бекітетін гайка
- 36 Жылжымалы қорғаныс қақпағын бекітетін гайка *
- 37 Жылжымалы қорғаныс қақпағын бекітетін болт *

- 38 Шанды кетіретін түтік (диаметрі үлкен) *
- 39 Үстел ұзартқышының құлыптау бұрандасы (сол жақта)
- 40 Үстел ұзартқышының құлыптау бұрандасы (артқы)
- 41 Жылжымалы жұмыс үстелінің бекіткіш істігі
- 42 Параллель бағыттағыштың бұрандасы *
- 43 Қосымша аялдама *
- 44 Параллель бағыттағыштың бекіту тұтқасы *
- 45 Параллель бағыттаушының құлыптау бұрандасы *
- 46 Параллель бағыттаушы көрсеткіші *
- 47 Бұрыштық тоқтаудың құлыптау қанатты гайкасы *
- 48 Бұрыштық аялдаманың бағыттаушы рельсі *
- 49 Бұрыштық аялдаманың бекіткіш тұтқасы *
- 50 Бұрыштық аялдама көрсеткіші *
- 51 Бұрыштық тоқтау шкаласы *
- 52 Бұрыштық тоқтаудың монтаждық қанат бұрандасы *

* Қосымша құрамдастар

Кейбір суреттелген немесе сипатталған құрамдастар стандарттық жабдықтау ретінде қосылмаған.

Қозғалтқыш құралдың бөлшектерін орнату және жөнге салу

Қозғалтқыш құралмен көз көзлген жұмысты бастау алдында оны токтан ажыратып тастаңыз.



Бекіткіш бөлшектер бұрандаларын бұзып алмау үшін тым қатты тартпаңыз.



Сызбаларды түсінуді жақсарту үшін электр құралының кейбір құрылымдық элементтері кейбір сызбаларда көрсетілмеген.

Ара тұғырын құрастыру / бөлшектеу (1-2 сур. қараңыз)

- Ара тұғырын 21 1-2 суретте көрсетілгендей жинаңыз.
- Үстел арасын ара тұғырына 21 орнатыңыз (2.2 сур. қараңыз).
- Бөлшектеу операциялары кері реттілікпен орындалады.

Керек-жарақтарды сақтау (3 сур. қараңыз)

- Қанатты гайканы 28 бұрап, ара дискісін 15, кілттерді 25 және 26 алыңыз (3 сур. қараңыз).
- Монтаждау жұмыстарын аяқтағаннан кейін 25 және 26 кілттерін орнына қайтарып, оларды қанат гайкасымен 28 бекіту ұсынылады.

Ара беті мен бұрғылау пышағын орнату (4-7 сур. қараңыз)



Ұзақ уақыт жұмыс істегеннен кейін ара дискісі 15 қатты қызып кетуі мүмкін, сондықтан барлық операцияларды тек қолғаппен орындау керек. Бұл

сонымен қатар кескіш жиектің жарақат алу қаупін азайтады.

- Максималды кесу биіктігін орнату үшін қол дөңгелегін 6 оңға бұраңыз.
- 4.1 суретте көрсетілгендей 19 кірістірудің 29 құлпын ашыңыз.
- Кіріктірмені 19 алыңыз (4.2 сур. қараңыз).
- Болтты 31 бұрап, қысқыш тақтаны 30 алып тастаңыз (5.1 сур. қараңыз).
- Кесетін пышақты 14 5.1 суретте көрсетілгендей орнатыңыз.
- Қысқыш тақтаны 30 орнатыңыз және болтты 31 қолмен бұраңыз. Болтты 31 кілтпен 25 қатайтыңыз (5.2 сур. қараңыз).
- Бекіткіш гайканы 35 кілтпен 25 бұрап, сыртқы фланецті 34 кілтпен 26 ұстап, барлық орнатылған бөлшектерді 32 шпindelьден алыңыз (6-7.1 сур. қараңыз).

Назар аударыңыз! орнату кезінде келесі ережелерді сақтаңыз:

- орнату ретін орындаңыз (6-7.1 сур. қараңыз);
- монтаждау кезінде майыстырмаңыз;
- фланецтерді 7.1 суретте көрсетілгендей бекітіңіз, оларды айналдырмаңыз;
- ара бетін 15 монтаждаудан бұрын монтаждау саңылауының диаметрі ішкі фланецтің 33 жобаланған бөліктерінің диаметріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз;
- ара дискісінде 15 белгіленген көрсеткі бағыты 14-ші пышақтағы көрсеткі бағытымен сәйкес келуі керек.
- Барлық бөлшектерді жұмсақ щеткамен тазалаңыз (қажет болса) және шпindelьге 32 орнатыңыз: ішкі фланец 33, ара дискісі 15 және сыртқы фланец 34. Бекіту гайкасын 35 шпindelьдің бұрандалы ұшына қолмен бұраңыз (6-7.1 сур. қараңыз).
- Ара бетінің 15 электр құралының элементтеріне тиіп кетпейтінін және оңай айналдыруға болатынын тексеріңіз.
- Сондай-ақ пышақ 14 және ара дискісі 15 арасындағы қашықтықты тексеріңіз. Ол 2-5 мм аралығында болуы керек (7.2 сур. қараңыз). Кесетін пышақтың 14 аралау дискімен 15 бір жазықтықта орнатылғанын және деформациясыз екенін тексеріңіз.
- Кірістіруді 19 орнатыңыз және құлыпты 29 құлыпталған күйге бұраңыз.

Жылжымалы қорғаныс қақпағын орнату / бөлшектеу (8 сур. қараңыз)

Жылжымалы қорғаныс қақпағын 13 монтаждау / бөлшектеу үшін 8 суретте көрсетілген әрекеттерді орындау керек. Жылжымалы қорғаныс қақпағын 13 оңай жылжытуға болатынын тексеріңіз.

Шанды кетіру түтіктерін қосу (9 сур. қараңыз)

Шанды кетіру түтіктерін 12 және 38 9 суретте көрсетілгендей жалғаңыз.

Үстел кеңейтімін реттеу (10-12, 15 сур. қараңыз)

Үстел кеңейтімі (оң жақта)

- Үстел ұзартқышының 17 құлпын ашу үшін құлыптау тұтқасын 1 өзіңізге қарай тартыңыз (10 сур. қараңыз).

- Үстел кеңейтімін **17** (оңға) жылжытыңыз. **Ескертпе:** егер параллель бағыттауыш **23** орнатылған болса, көрсетілгендей құлыптау тұтқасын **44** үстел кеңейтімін **17** жылжыту алдында **15** суретте көрсетілгендей ашыңыз.
- Үстел ұзартқышын **17** құлыптау үшін құлыптау тұтқасын **1** бастапқы орнына қайтарыңыз (10 сур. қараңыз).

Үстел кеңейтімі (сол жақ)

- Құлыптау қанатының бұрандасын **39** 11 суретте көрсетілгендей босатыңыз.
- Үстел кеңейтімін **10** жылжытыңыз. **Ескертпе:** егер параллель бағыттауыш **23** орнатылған болса, үстел кеңейтімін **10** жылжыту алдында, **15** суретте көрсетілгендей, бекіткіш тетігін **44** ашыңыз.
- Құлыптау қанатының бұрандасын **39** 11 суретте көрсетілгендей қатайтыңыз.

Үстел кеңейтімі (артқа)

- Екі бекіткіш қанат бұрандаларын **40** 12 суретте көрсетілгендей босатыңыз.
- Кесте кеңейтімін **16** жылжытыңыз.
- Екі бекіткіш қанат бұрандаларын **40** 12 суретте көрсетілгендей қатайтыңыз.

Жылжымалы жұмыс үстелі (13 сур. қараңыз)

- Жылжымалы жұмыс үстелінің **11** құлпын ашу үшін **41** бекіткіш істігін төмен тартып, оны **90°** бұраңыз (13 сур. қараңыз).
- Енді жылжымалы жұмыс үстелін **11** жылжытуға болады.
- Жылжымалы жұмыс үстелін **11** бастапқы орнына қайтарыңыз, бекіткіш **41** **90°** бұрап, жоғары қарай жылжытыңыз (13 сур. қараңыз).

Параллель бағыттаушы (14-16 сур. қараңыз)

- Қосымша аялдаманы **43** орнату қажет болса, 14 суретте көрсетілген қадамдарды орындаңыз.
- Бекіту тұтқасының **44** құлпын ашыңыз және құлыптау қанатының бұрандасын **45** босатыңыз (15 сур. қараңыз).
- Параллель бағыттағышты **23** орнатыңыз (15 сур. қараңыз).
- Параллель бағыттағышты **23** жұмыс үстелі бойымен қажетті қашықтыққа жылжытыңыз. Ара дискісінен **15** параллель бағыттауышқа **23** дейінгі қашықтық **8** таразысында (жұмыс үстелінің алдында және артында) **46** көрсеткішімен көрсетіледі (16 сур. қараңыз).
- Бекіту тұтқасын **44** бекітіңіз және құлыптау қанатының бұрандасын **45** қатайтыңыз (15 сур. қараңыз).

Бұрыштық тоқтату (17-19 сур. қараңыз)

- Бекіткіш қанат гайкасын **47** босатыңыз (17.1 сур. қараңыз).
- Ұзындығын реттеу үшін бағыттаушы жолақты **48** жылжытыңыз (жылжымалы жұмыс үстелінің **11** қозғалысы кезінде бағыттаушы жолақ **48** ара дискімен **15** жанаспауы керек) (17.2 сур. қараңыз).
- Бекіткіш қанат гайкасын **47** қатайтыңыз (17.1 сур. қараңыз).
- Бекіту тұтқасын **49** босатыңыз (18.1 сур. қараңыз).

- Бағыттаушы рельсті **48** бұраңыз. Бағыттаушы рельстің **48** айналу бұрышы **51** шкала бойынша **50** көрсеткішін көрсетеді (18.2 сур. қараңыз).
- Бекіту тұтқасын **49** қатайтыңыз (18.1 сур. қараңыз).
- Бұрыштық тіреуді **22** орнатыңыз және оны монтаждау қанатының бұрандасымен **52** бекітіңіз (19 сур. қараңыз).

Қозғалтқыш құралды алғашқы рет іске қосу

Әрдайым дұрыс электр кернеуін қолданыңыз: Қозғалтқыш құралдың электр кернеуі құралдың жеке мәліметтері бар тілімшеде көрсетілген электр кернеуіне сәйкес болуы керек.

Қозғалтқыш құралды қосу / өшіру

Қосу:

4 ("ON") түймешігін басып, босатыңыз.

Өшіру:

5 ("OFF") түймешігін басып, босатыңыз.

Шаңды электр құрылғыны қолдану кезінде сору



Шаңды сору ауада шаңның концентрациясын азайтуға мүмкіндік береді және оның жұмыс орнында жиналуын болдырмайды.

Электр құралын пайдаланған кезде, әрқашан процесс нәтижесінде пайда болатын шаңды жинауға жарамды шаң дорбасын немесе шаңсорғышты пайдаланыңыз. Шаң дорбасы мен шаңсорғыш жеткізу жинағына кірмейді.

Қозғалтқыш құралдың дизайн мүмкіндіктері

Кездейсоқ қосылудан қорғау

Электр құралы ток көзінің үзілуі кезінде кездейсоқ қосылуды болдырмайтын автоматты ажыратқышпен жабдықталған. Бұл операция қауіпсіздігін арттырады.

Автоматты сәндіргішті іске қосу кезінде электр құралын әрі қарай жұмыс істеу үшін "ҚОСУ" **4** түймесі арқылы қосу керек.

Шамадан тыс жүктемеден қорғау

Қозғалтқыштың шамадан тыс жүктемеден қорғау жүйесі қатты ағашты кесу, доғал ара дискілерін пайдалану және т.б. кезінде пайда болуы мүмкін қызып кету жағдайында электр құралын автоматты түрде өшіреді.

Артық жүктемеден қорғауды іске қосу кезінде:

- қозғалтқышты кем дегенде 5 минут суытыңыз;
- **3** түймешігін басып, босатыңыз;
- электр құралын қосу үшін түймені **4 "ON"** басып, босатыңыз.



Назар аударыңыз: түймені **3** қайталап баспаңыз және оны басып тұрмаңыз.

Кіріктірілген шаң сору жүйесі

Кіріктірілген шаң сорғыш жүйесі ауадағы шаң концентрациясын азайтуға мүмкіндік береді және оның жұмыс орнында жиналуын болдырмайды.

Қозғалтыш құралды қолданубойынша ұсыныстар

Аралату биіктігін орнату (20 сур. қараңыз)

Жұмысты бастамас бұрын, кесу биіктігін жұмыс бөлігінің қалыңдығына байланысты реттеңіз. Кесетін жиектің ең жақсы сапасы ара дискінің 15 жобаланған бөлігі тіс биіктігінен аспаған кезде қол жеткізіледі.

Тұтқаны 6 айналдыру арқылы қажетті кесу биіктігін орнатыңыз (20 сур. қараңыз).

Тік аралату бұрышын туралау (21 сур. қараңыз)

Электр құралы 0°-45° диапазонында аралату бұрышын тегіс реттеуге мүмкіндік береді.

- Құлыптау тұтқасын 2 өзіңізге қарай бұраңыз (құлыпты ашу) (21.1 сур. қараңыз).
- Суретте көрсетілгендей жылжыту үшін қол дөңгелегін 6 бұраңыз. 21.2. Қажетті кесу бұрышын тік жазықтықта орнатыңыз (7 шкала бойынша).
- Бекіту тұтқасын 2 бастапқы орнына қайтарыңыз (21.1 сур. қараңыз).

Параллель бағыттаушы (22-23 сур. қараңыз)

Параллель бағыттаушы 23 бойлық кесулерді орындауға арналған және бірдей ені бар жолақтарды кесуге мүмкіндік береді.

- Орнатылған болса, бұрыштық тоқтатқышты 22 алып тастаңыз.
- Параллель бағыттағышты 23 жоғарыда сипатталғандай орнатыңыз және реттеңіз.
- Дайындаманы жұмыс үстеліне қойып, оның бүйір жағын параллель бағыттағышқа 23 басып, кесілгенше алға жылжытыңыз.
- Ара дискі 15 пен параллель бағыттаушы 23 арасындағы дайындаманың ені 150 мм-ден көп болса, дайындаманы қолмен жылжытуға болады. **Назар аударыңыз:** өте сақ болыңыз және саусақтарыңызды ара дискісінен 15 қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз (22.1 сур. қараңыз).
- Ара дискі 15 пен параллель бағыттаушы 23 арасындағы дайындаманың ені шамамен 65-150 мм болса, дайындаманы итергіш таяқшамен 24 жылжытыңыз (22.2 сур. қараңыз).
- Ара беті 15 пен параллель бағыттағыш 23 арасындағы дайындаманың ені 65 мм-ден аз болса, дайындаманы итергіш таяқшамен 24 жылжытыңыз, сонымен қатар қосымша тоқтатқышты 43 (жоғарыда сипатталғандай) орнату қажет (23.1 сур. қараңыз).

Назар аударыңыз: дайындаманы тек қолдың көмегімен жылжыту ұсынылмайды (23.2 сур. қараңыз), ол қауіпсіз емес және жұмыс нәтижесіне кері әсер етуі мүмкін.



Бұрыштық тоқтату (19, 24-26 сур. қараңыз)

Бұрыштық тоқтату 22 жылжымалы жұмыс үстелімен 11 бірге пайдаланылады және көлденең және бұрыштық кесуді орындауға арналған.

- Параллель бағыттағышты 23, егер ол орнатылған болса алып тастаңыз.
- Бұрыштық тіреуді 22 жылжымалы жұмыс үстелінің 11 ойығына салыңыз (19 сур. қараңыз).
- Бұрыштық аялдаманы 22 жылжымалы жұмыс үстелінің 11 ойығына жылжыту кезінде оның орнын таңдап, оны монтаждау қанатты бұрандамен 52 бекітіңіз.
- Жоғарыда сипатталғандай бағыттаушы рельстің 48 орны мен айналу бұрышын реттеңіз.
- Бұрыштық тоқтау 22 әртүрлі түрдегі кесулерді орындауға мүмкіндік береді (25-26 сур. қараңыз).

Аралату



Кесу операцияларының тиімділігі мен сапасы ара дискінің 15 тісінің күйі мен пішініне байланысты, сондықтан өңделетін материалға және орындалатын жұмыс түріне байланысты ара дискін дұрыс таңдау өте маңызды.

- Электр құралын жоғарыда сипатталғандай ара тұғырына 21 орнатыңыз. Сондай-ақ, электр құралын жұмыс үстеліне орнатуға және оны болттармен немесе қысқыштармен бекітуге болады.
- Бастамас бұрын кесу биіктігін, кесу бұрыштарын реттеңіз және қажетті бөлшектерді бекітіңіз.
- Дайындаманың бетін жоғары қаратып орналастырылғанына көз жеткізіңіз, себебі үстіңгі жағының жиегі ұқыпты.
- Ара беті 15 дайындамаға тимей тұрып электр құралын қосыңыз. Ара дискісі 15 максималды айналу жылдамдығын алсын.
- Дайындаманы біркелкі алға жылжытыңыз, ешқандай серпілусіз және қисаюсыз.
- Дайындаманы тым қатты бермеңіз - аралату белгілі бір уақытты қажет етеді. Қосымша қысым жұмысты жеңілдетудің орнына электр құралын шамадан тыс жүктейді.
- Жұмыс аяқталғаннан кейін электр құралын өшіріңіз.

Керек-жарақтарды сақтау (27 сур. қараңыз)

Электр құралының конструкциясы барлық керек-жарақтарды корпуста 20 жинақы сақтауға мүмкіндік береді (27 сур. қараңыз).

Қозғалтқыш құралды жөндеу / алдын алу шаралары

Қозғалтқыш құралмен кез кезлген жұмысты бастау алдында оны токтан ажыратып тастаңыз.

Қозғалтқыш құралды тазалау

Құрылғыны ұзақ уақыт қолданудың маңызды талабы - оны таза ұстау.

Сатудан кейінгі қызмет және өтінім бойынша қызмет

Біздің сатудан кейінгі қызмет өнімге техникалық қызмет көрсетуге және оны жөндеуге, сонымен бірге, қосалқы бөлшектерге қатысты сұрақтарыңызға жауап береді. Сондай-ақ, сервистік орталықтар туралы ақпаратты, бөліктердің диаграммаларын және қосалқы бөлшектер туралы ақпаратты мына бетте табуға болады: www.crown-tools.com.

Электр құралдарын тасымалдау

- Тасымалдау кезінде қаптамаға ешбір механикалық әсерді тигізуге болмайды.

- Жүкті түсіргенде / жүктегенде қысып орау қағидатымен жұмыс істейтін ешбір технология түрін пайдалануға рұқсат етілмеген.

Қоршаған ортаны сақтау



Шикізатты қоқыс ретінде пайдаға асырудың орнына қайта қолдануға жіберіңіз.

Электр құралы, жарақаттар және бума қоршаған ортаға зиянсыз қайда қолдануға жіберілуі керек.

Пластикалық компоненттер сыныпталған қайта қолдану үшін белгіленген.

Бұл нұсқаулар қайта қолданылатын хлорин қосылмаған қағазда басып шығарылған.

• ركب الأداة الكهربائية على حامل المنشار 21 كما هو موصوف أعلاه. يمكنك تركيب أداة كهربائية على طاولة عمل وتثبيتها بمسامير ومشابك حسب التفضيل.

- قبل البدء، عدّل ارتفاع التقطيع وزوايا التقطيع وركب التفاصيل المطلوبة.
- تأكد من مواجهة قطعة العمل إلى الأعلى؛ لأن حافة الجانب العلوي منظمة أكثر.
- قم بتشغيل الأداة الكهربائية قبل ملاسة نصل المنشار 15 لقطعة العمل.
- دع نصل المنشار 15 يصل إلى أقصى سرعة دوران.
- حرّك قطعة العمل إلى الأمام بشكل متساو دون أي اهتزازات أو ثبّيات.
- لا تدفع قطعة العمل بعنف أبداً - يحتاج التقطيع بالمنشار إلى وقت محدد.
- سيقيم الضغط الإضافي بزيادة الحمل على الأداة بدلاً من تسهيل التشغيل.
- قم بإيقاف تشغيل الأداة الكهربائية عند الانتهاء من التشغيل.

الدليل المتوازي (انظر الأشكال 22-23)

الدليل المتوازي 23 مصمم لأداء قطع طولي ويسمح بقطع الحزم من نفس السمك.

- قم بإزالة قطعة الإيقاف ذات الزاوية 22 إذا كانت مركبة.
- ركب وعدل الدليل المتوازي 23 كما هو موصوف أعلاه.
- ضع قطعة العمل على طاولة العمل بضغط الجزء الجانبي على الدليل المتوازي 23 وحرّكها إلى الأمام حتى يتم التقطيع.
- إذا كان عرض قطعة العمل بين نصل المنشار 15 والدليل المتوازي أكثر من 150 ملم، يمكنك تحريك قطعة العمل يدوياً. انتبه: توخّ الحذر الشديد وأبقِ أصابعك على مسافة آمنة من نصل المنشار 15 (انظر الشكل 22.1).
- إذا كان عرض قطعة العمل بين نصل المنشار 15 والدليل المتوازي 23 تقريباً بين 65-150 ملم، فقم بتحريك قطعة العمل بعضاً الدفع 24 (انظر الشكل 22.2).
- إذا كان عرض قطعة العمل بين نصل المنشار 15 والدليل المتوازي 23 أقل من 65 ملم، قم بتحريك قطعة العمل بعضاً الدفع 24 كما ستكون بحاجة إلى تركيب قطعة إيقاف إضافية 43 (كما هو موضح أعلاه) (انظر الشكل 23.1).



انتبه: لا يوصى بتحريك قطعة العمل بمساعدة اليدين فقط (انظر الشكل 23.2)، فهذا لا يوفر السلامة وقد يؤثر في نتيجة العمل بالسلب.

قطعة الإيقاف ذات الزاوية (انظر الأشكال 19، 24-26)

تستخدم قطعة الإيقاف ذات الزاوية 22 مع طاولة العمل المنزقة 11، والغرض منها تنفيذ قطع عرضي وبزاوية.

- قم بإزالة الدليل المتوازي 23 إذا كان مركباً.
- ضع قطعة الإيقاف ذات الزاوية 22 في ممر طاولة العمل المنزقة 11 (انظر الشكل 19).
- عند تحريك قطعة الإيقاف ذات الزاوية 22 داخل ممر طاولة العمل المنزقة 11، اختر وضعها وتثبيتها ببراعي التركيب المجنحة 52.
- عدّل وضع وزاوية دوران عصا التوجيه 48، كما هو موصوف أعلاه.
- قطعة الإيقاف ذات الزاوية 22 تتيح إجراء عمليات تقطيع من نوع مختلف (انظر الأشكال 25-26).

التقطيع بالمنشار

تعتمد كفاءة وجودة عمليات التقطيع على حالة وشكل أسنان نصل المنشار 15، ومن ثمّ فإن الاختيار الصحيح لنصل المنشار مهم للغاية بناءً على المادة التي تتم معالجتها ونوع الأعمال التي يتم تنفيذها.



تخزين الملحقات (انظر الشكل 27)

يُنصح بتصميم الأداة الكهربائية لك لتخزين جميع الملحقات بشكل مضغوط داخل الهيكل 20 (انظر الشكل 27).

صيانة الأداة الكهربائية التدابير الوقائية

قبل تنفيذ أي أعمال على الأداة الكهربائية فإنّه يجب فصلها عن مصدر الطاقة.

تنظيف الأداة الكهربائية

لا بد من المحافظة على نظافة الأداة الكهربائية للحصول على استخدام آمن على المدى الطويل.

خدمة ما بعد البيع وخدمة التطبيق

تجيب خدمة ما بعد البيع لدينا على جميع تساؤلاتكم المتعلقة بصيانة المنتج الخاص بكم وإصلاحه، بالإضافة إلى قطع الغيار. كما يمكنكم أيضاً العثور على معلومات حول مراكز الخدمة وقطع الرسوم البيانية وقطع الغيار على: www.crown-tools.com

نقل الأدوات الكهربائية

- يجب ألا يسقط أي شيء ميكانيكي على العبوة أثناء النقل مطلقاً.
- لا يجوز استخدام أي نوع من أنواع التقنيات التي تعمل وفق مبدأ تثبيت العبوة عند التفريغ/التحميل.

حماية البيئة

احرص على إعادة تدوير المواد الخام بدلاً من التخلص منها كنفايات.



ينبغي فرز الأدوات الكهربائية والملحقات والعبوات لإعادة تدويرها بحيث تكون صديقة للبيئة. تم تصنيف مكونات البلاستيك ككفنة من فئات إعادة التدوير. طبعت هذه التعليمات على ورق مُعاد تدويره ومُصنّع بدون كلو.

- قم بإرجاع ذراع القفل 1 إلى وضعها الأصلي لفعل قطعة تمديد الطاولة 17 (انظر الشكل 10).

قطعة تمديد الطاولة (اليسار)

- قم بفك برغي القفل المجمع 39 كما هو موضح في الشكل 11.
- حرّك قطعة تمديد الطاولة 10. ملاحظة: إذا تم تركيب الدليل المتوازي 23، فقم بفك ذراع القفل 44 كما هو موضح في الشكل 15 قبل تحريك قطعة تمديد الطاولة 10.
- اربط برغي القفل المجمع 39 كما هو موضح في الشكل 11.

قطعة تمديد الطاولة (الخلف)

- قم بفك برغي القفل المجمع 40 كما هو موضح في الشكل 12.
- حرّك قطعة تمديد الطاولة 16.
- اربط كلا برغيي القفل المجمعين 40 كما هو موضح في الشكل 12.

طاولة العمل المنزقة (انظر الشكل 13)

- اسحب دبوس القفل 41 إلى الأسفل ولفه 90 درجة لفتح قفل طاولة العمل المنزقة 11 (انظر الشكل 13).
- يمكنك الآن تحريك طاولة العمل المنزقة 11.
- قم بإرجاع طاولة العمل المنزقة 11 إلى وضعها الأصلي ولف دبوس القفل 41 90 درجة وحركه إلى أعلى (انظر الشكل 13).

الدليل المتوازي (انظر الأشكال 14-16)

- إذا كنت بحاجة إلى تركيب قطعة إيقاف إضافية 43، فاتبع الخطوات الموضحة في الشكل 14.
- افتح قفل ذراع القفل 44 وقم بفك برغي القفل المجمع 45 (انظر الشكل 15).
- قم بتركيب الدليل المتوازي 23 (انظر الشكل 15).
- حرّك الدليل المتوازي 23 على طول طاولة العمل إلى المسافة المطلوبة.
- المسافة من نصل المنشار 15 إلى الدليل المتوازي 23 محددة بأجزاء إشارة 46 على مقاييس 8 (أمام طاولة العمل وخلفها) (انظر الشكل 16).
- اقل ذراع القفل 44 واربط برغي القفل المجمع 45 (انظر الشكل 15).

قطعة الإيقاف ذات الزاوية (انظر الأشكال 17-19)

- فك صامولة القفل المجنحة 47 (انظر الشكل 17.1).
- حرك عصا التوجيه 48 لتعديل طولها (يجب ألا تلامس عصا التوجيه 48 نصل المنشار 15 أثناء حركة طاولة العمل المنزقة 11) (انظر الشكل 17.2).
- اربط صامولة القفل المجنحة 47 (انظر الشكل 17.1).
- فك مقبض القفل 49 (انظر الشكل 18.1).
- قم بلف عصا التوجيه 48. توضح زاوية دوران عصا التوجيه 48 جزء الإشارة 50 على المقياس 51 (انظر الشكل 18.2).
- اربط مقبض القفل 49 (انظر الشكل 18.1).
- ركب قطعة الإيقاف ذات الزاوية 22 وثبتها ببرغي التركيب المجمع 52 (انظر الشكل 19).

تشغيل / إيقاف تشغيل الأداة الكهربائية

التشغيل:

- اضغط على الزر 4 ثم قم بتحريكه ("ON").
- إيقاف التشغيل:
- اضغط على الزر 5 ثم قم بتحريكه ("OFF").

امتصاص الغبار أثناء تشغيل الأداة الكهربائية

تعمل وظيفة امتصاص الغبار على الحد من تركيز الغبار في الهواء وتمنع تراكمه في مكان العمل. أثناء تشغيل الأداة الكهربائية، استخدم دائمًا كيس غبار أو مكينة كهربائية مناسبة لجمع الغبار الناتج عن العملية. كيس الغبار والمكينة الكهربائية غير مرفقين ضمن مجموعة التسليم.



مميزات تصميم الأداة الكهربائية

حماية من التشغيل غير المتعمد

الأداة الكهربائية مجهزة بقاطع تلقائي للدائرة لمنع التشغيل غير المتعمد في حالة انقطاع إمداد التيار؛ مما يزيد من سلامة التشغيل. في حالة تشغيل القاطع التلقائي للدائرة، يجب تشغيل الأداة الكهربائية باستخدام الزر 4 "ON" لمزيد من التشغيل.

الوقاية من الحمل الزائد

يقوم نظام الوقاية من الحمل الزائد بالمحرك تلقائيًا بإيقاف الأداة الكهربائية في حالة ارتفاع درجة الحرارة التي قد تنشأ في أثناء قطع الخشب الصلب، واستخدام أنصاف منشار مسطحة، وما إلى ذلك. في حالة تشغيل الوقاية من الحمل الزائد:

- اترك المحرك ليبرد لمدة 5 دقائق على الأقل؛
- اضغط على الزر 3 ثم قم بتحريكه؛
- اضغط على الزر 4 ثم قم بتحريكه ("ON") لتشغيل الأداة الكهربائية.



انتبه: لا تضغط الزر 3 بشكل متكرر ولا تضغط عليه باستمرار.

نظام إخراج الغبار المدمج

يسمح نظام إخراج الغبار المدمج بتقليل تركيز الغبار في الهواء ويمنع تراكمه في مكان العمل.

توصيات بشأن تشغيل الأداة الكهربائية

ضبط ارتفاع المنشار (انظر الشكل 20)

قبل بدء التشغيل، قم بتعديل ارتفاع المنشار وفقًا لسُمك قطعة العمل. يتم تحقيق أفضل جودة لتقطيع الحواف عندما لا يتخطى الجزء المعني من نصل المنشار 15 ارتفاع الأسنان. اضبط ارتفاع التقطيع المطلوب عن طريق تدوير العجلة اليدوية 6 (انظر الشكل 20).

التشغيل الأولي للأداة الكهربائية

استخدم دائمًا فلطية المنبع الصحيحة: يجب أن يتطابق مصدر قدرة الجهد مع المعلومات المذكورة على لوحة تعريف الأداة الكهربائية.



بعد التشغيل المطول، يمكن أن يصبح نصل المنشار 15 شديد السخونة، لذلك يجب التشغيل باستخدام القفازات فقط. سيقل ذلك أيضاً من خطر الإصابة بحافة القطع.

- قم بتدوير العجلة اليدوية 6 إلى اليمين حتى تصبح محكمة لضبط أقصى ارتفاع للتقطيع.
- افتح القفل 29 للملحق 19 كما هو موضح في الشكل 4.1.
- قم بإزالة الملحق 19 (انظر الشكل 4.2).
- فك المسامير 31 وقم بإزالة لوحة الربط 30 (انظر الشكل 5.1).
- ركب سكين التقطيع 14 كما هو موضح في الشكل 5.1.
- ركب لوحة الربط 30 واربط المسامير 31 يدوياً. قم بإحكام ربط المسامير 31 باستخدام مفتاح الربط 25 (انظر الشكل 5.2).
- فك صامولة التثبيت 35 باستخدام مفتاح الربط 25 والإمسك بالشفة الخارجية 34 باستخدام مفتاح الربط 26، وقم بإزالة جميع الأجزاء المركبة من عمود الدوران 32 (انظر الأشكال 6-7.1).

انتبه! ضع في اعتبارك القواعد التالية أثناء التركيب:

- اتبع تسلسل التركيب (انظر الأشكال 6-7.1)؛
- تجنب التثبيث أثناء التركيب؛
- ركب الشفة كما هو موضح في الشكل 7.1 تماماً، لا تلفها؛
- قبل تركيب نصل المنشار 15، تأكد من ملائمة قطر فتحة التركيب لقطر الأجزاء المعنية للشفة الداخلية 33؛
- يجب أن يمتد اتجاه السهم الموضح على نصل المنشار 15 مع اتجاه السهم الموجود على سكين التقطيع 14.

- امسح كل التفاصيل بفرشاة ناعمة (إذا كان ضرورياً) وركبها في عمود الدوران 32. الشفة الداخلية 33 ونصل المنشار 15 والشفة الخارجية 34. اربط صامولة التثبيت 35 يدوياً بالنهاية الحلزونية لعمود الدوران 32 (انظر الأشكال 6-7.1).
- تأكد من عدم ملائمة نصل المنشار 15 لعناصر الأداة الكهربائية ومن أنه يدور بسهولة.
- تحقق أيضاً من المسافة بين سكين التقطيع 14 ونصل المنشار 15. يجب أن تكون بين 2-5 ملم (انظر الشكل 7.2). تأكد من تركيب سكين التقطيع 14 بخط واحد مع نصل المنشار 15 وأنه خالٍ من أي تشوهات.
- ركب الملحق 19 وقم بلف القفل 29 إلى وضع القفل.

تركيب / تفكيك غطاء الحماية المتحرك (انظر الشكل 8)

تركيب / تفكيك غطاء الحماية المتحرك 13، يجب القيام بالإجراءات الموضحة في الشكل 8. تأكد من سهولة تحريك غطاء الحماية المتحرك 13.

توصيل خراطيم إزالة الغبار (انظر الشكل 9)

- وصل خراطيم إزالة الغبار 12 و 38 كما هو موضح بالشكل 9.

تعديل قطعة تمديد الطاولة (انظر الأشكال 10-12، 15)

قطعة تمديد الطاولة (اليمين)

- اسحب ذراع القفل 1 نحوك لفتح قفل قطعة تمديد الطاولة 17 (انظر الشكل 10).
- حرك قطعة تمديد الطاولة (اليمين) 17. ملاحظة: إذا تم تركيب الدليل المتوازي 23، فقم بفك ذراع القفل 44 كما هو موضح في الشكل 15 قبل تحريك قطعة تمديد الطاولة 17.

26 مفتاح الربط (ممنثي) *

27 مسمار التركيب *

28 صامولة مجنحة لربط الملحقات

29 قفل الملحقات

30 لوحة الربط

31 مسمار لوحة الربط

32 عمود الدوران

33 الشفة الداخلية

34 الشفة الخارجية

35 صامولة تثبيت نصل المنشار

36 صامولة تثبيت غطاء الحماية المتحرك *

37 مسمار تثبيت غطاء الحماية المتحرك *

38 خرطوم إزالة الغبار (قطر كبير) *

39 برغي مجنح لفتح قطعة تمديد الطاولة (اليسار)

40 برغي مجنح لفتح قطعة تمديد الطاولة (الخلف)

41 دبوس قفل طاولة العمل المنزقة

42 برغي الدليل المتوازي *

43 قطعة إيقاف إضافية *

44 ذراع قفل الدليل المتوازي *

45 البرغي المجنح لفتح الدليل المتوازي *

46 جزء إشارة الدليل المتوازي *

47 صامولة مجنحة لفتح قطعة الإيقاف ذات الزاوية *

48 عصا توجيه قطعة الإيقاف ذات الزاوية *

49 مقبض قفل قطعة الإيقاف ذات الزاوية *

50 جزء إشارة قطعة الإيقاف ذات الزاوية *

51 مقياس قطعة الإيقاف ذات الزاوية *

52 برغي مجنح لفتح قطعة الإيقاف ذات الزاوية *

* أدوات إضافية اختيارية

ليست كل الملحقات التي تم توضيحها أو وصفها مُضمنة كعرض قياسي.

تركيب عناصر الأداة الكهربائية وتنظيمها

قبل تنفيذ أي أعمال على الأداة الكهربائية فإنها يجب فصلها عن مصدر الطاقة.



تجنب سحب عناصر التثبيت محكمة الربط لتجنب تلف السلك.



لتحسين فهم الرسومات، لا يتم عرض بعض العناصر الهيكلية للأداة الكهربائية على بعض الرسومات.

تجميع / فك حامل المنشار (انظر الأشكال 2-1)

- تجميع حامل المنشار 21 كما هو موضح في الأشكال 2-1.
- تركيب منشار الطاولة على حامل المنشار (انظر الشكل 2.2).
- تُجرى عمليات التفكيك بتسلسل عكسي.

تخزين الملحقات (انظر الشكل 3)

- فك الصامولة المجنحة 28 وقم بإزالة نصل المنشار 15، مفاتيح الربط 25 و 26 (انظر الشكل 3).
- بعد إكمال أعمال التركيب، من الموصى به إعادة مفاتيح الربط 25 و 26 إلى أماكنها وتثبيتها بالصامولة المجنحة 28.

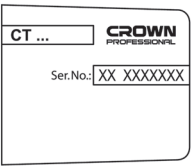
الرمز	المعنى
	معلومات مفيدة.
	احرص على ارتداء قفازات واقية.
	أثناء التشغيل، أزل الغبار المتراكم.
	عدم التخلص من الأداة الكهربائية في حاوية النفايات المنزلية.

تعيين الأداة الكهربائية

الغرض من منشار الطاولة قَطْع قِطْع العمل المصنوعة من الخشب والمواد ذات الأساس الخشبي في وضع ثابت. كما أنه مثالي للتقطيع الطولي والقطع العرضي في مسار خطي. يمكن التقطيع بالمنشار ذي الزاوية والقطع بزاوية مائلة عمودية. يسمح استخدام نصل المنشار الخاص بتقطيع قطع العمل البلاستيكية.

مكونات الأداة الكهربائية

- 1 ذراع قفل قطعة تمديد الطاولة (اليمين)
- 2 ذراع القفل
- 3 زر إعادة التشغيل
- 4 زر "ON"
- 5 زر "OFF"
- 6 العجلة اليدوية
- 7 مقياس ميل نصل المنشار
- 8 المقياس
- 9 جزء الإشارة
- 10 قطعة تمديد الطاولة (اليسار)
- 11 طاولة العمل المنزلقة
- 12 خرطوم إزالة الغبار (قطر صغير) *
- 13 غطاء الحماية المتحرك *
- 14 سكين تقطيع
- 15 نصل منشار *
- 16 قطعة تمديد الطاولة (الخلف)
- 17 قطعة تمديد الطاولة (اليمين)
- 18 طاولة العمل
- 19 ملحق
- 20 الهيكل
- 21 حامل المنشار (مجمع) *
- 22 قطعة الإيقاف ذات الزاوية (مجمعة) *
- 23 الدليل المتوازي (مجمع) *
- 24 عصا الدفع *
- 25 مفتاح الربط (مستقيم) *

الرمز	المعنى
	ملصق الرقم التسلسلي: CT ... - الطراز؛ XX - تاريخ التصنيع؛ XXXXXXX - الرقم التسلسلي.
	احرص على قراءة كافة قواعد السلامة والإرشادات.
	ارتد نظارات الحماية.
	ارتد واقيات الأذن.
	احرص على ارتداء قناع الغبار.
	افصل الأداة الكهربائية عن مصدر الطاقة قبل التركيب أو الضبط.
	اتجاه الحركة.
	اتجاه الدوران.
	مُؤَمَّن.
	غير مُؤَمَّن.
	محظور.
	عزل مزدوج / فئة الحماية.
	انتبه. مهم.
	توجد علامة تثبت أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية لتوجيهات الاتحاد الأوروبي، ومتناسب مع معايير الاتحاد الأوروبي.

- حافظ على نظافة وحدة نصل المنشار مع تثبيته بشكل كافٍ. لا تستخدم نصل منشار ملتويًا أبدًا أو نصل منشار ذا أسنان مشققة أو مكسورة. يقلل نصل المنشار الحاد والمثبت بشكل صحيح من الانحشار، والتوقف، والارتداد.

إرشادات السلامة أثناء تشغيل العدة الكهربائية

تحذيرات إجراءات تشغيل منشار الطاولة

- قم بإيقاف تشغيل الأداة الكهربائية وافصل سلك الكهرباء عند إزالة ملحق الطاولة، أو تغيير نصل المنشار أو إجراء تعديلات على سكين التقطيع أو قطعة حماية نصل المنشار، وعندما تُترك الأداة الكهربائية دون استخدام، سيقوم اتخاذ الإجراءات الاحترازية بتجنب وقوع الحوادث.
- لا تترك الأداة الكهربائية تعمل دون استخدام أبدًا. قم بإيقاف تشغيلها ولا تترك الأداة الكهربائية حتى تتوقف تمامًا. تشكل الأداة الكهربائية التي تعمل دون استخدام خطرًا لا يمكن السيطرة عليه.
- ضع الأداة الكهربائية في منطقة مضادة جيدًا ومستوية حيث يمكنك الحفاظ على وضع متوازن جيد. يجب تركيبها في منطقة توفر مساحة كافية للتعامل بسهولة مع حجم قطعة العمل الخاصة بك. تتسبب المناطق الضيقة والمظلمة والأرضيات الزلقة وغير المستوية في وقوع حوادث.
- قم بتنظيف وإزالة نشارة الخشب بشكل متكرر من أسفل طاولة المنشار وأو جهاز تجميع الغبار. نشارة الخشب المتراكمة قابلة للاحتراق ويمكن أن تشتعل ذاتيًا.
- يجب تثبيت الأداة الكهربائية. قد تتحرك أو تنقلب الأداة الكهربائية غير المثبتة بشكل صحيح.
- قم بإزالة العدد وقطع الخشب الزائدة وما إلى ذلك من فوق الطاولة قبل تشغيل الأداة الكهربائية. قد يشكل الإلهاء أو الانحشار المحتمل خطرًا.
- استخدم دائمًا نصل منشار ذا ثقب أوسط بحجم وشكل صحيحين (المعين مقابل المستدير) لنقوب الشجرة. سيبدو نصل المنشار غير المطابق لمعدات تركيب المنشار بعيدًا عن المركز، مما يتسبب في فقد التحكم.
- لا تستخدم وسائل تركيب نصل المنشار التالفة أو غير الصحيحة أبدًا مثل الشفة، أو ورد نصل المنشار، أو البراغي، أو الصواميل. تم تصميم وسائل التركيب هذه خصيصًا لهذه الأداة الكهربائية، من أجل التشغيل السليم والأداء الأمثل.
- لا تقف على الأداة الكهربائية أبدًا ولا تستخدمها كدادة رفع. يمكن أن تحدث إصابة خطيرة إذا انقلبت الأداة الكهربائية أو في حالة ملامسة نصل المنشار دون عمد.
- تأكد من تركيب نصل المنشار ليدور في الاتجاه الصحيح. لا تستخدم عجلات طحن، أو فرشًا سلكية، أو عجلات جليخ على منشار الطاولة. قد يتسبب التركيب غير الصحيح لنصل المنشار أو استخدام ملحقات غير موصى بها في حدوث إصابات خطيرة.

قبل بدء التشغيل

- استخدم الأداة الكهربائية لقطع المواد الموصى بها من قبل جهة التصنيع فقط.
- استخدم نصل المنشار بأقصى سرعة دوران مسموح بها لتكون أعلى من سرعة دوران الأداة الكهربائية. يجب استخدام نصل المنشار وفقًا لتوصيات جهات التصنيع. لا تستخدم نصل المنشار غير المتوافق مع المتطلبات الفنية الواردة في هذا الدليل.
- يجب أن يشير سهم نصل المنشار دائمًا إلى نفس اتجاه سكين التقطيع.
- لا تستخدم نصل منشار ذا أبعاد (البعد الخارجي وقطر التركيب) مختلفة عن الموصى بها.
- لا تستخدم نصل منشار مصنوعًا من الفولاذ عالي السرعة.

- لا تستخدم أنواعًا أخرى من نصل القطع (نصل الجليخ، نصل ماسي، وما إلى ذلك) مع هذه الأداة الكهربائية أبدًا.
- لا تعمل وقطع الحماية غير مركبة أبدًا. يجب استبدال أجهزة الحماية التالفة فورًا.
- أثناء التشغيل، لا تقم أبدًا بفتح (ثني، ثني، وما إلى ذلك) غطاء الحماية المتحرك.
- لا تستخدم الأداة الكهربائية بدون ملحق الطاولة أبدًا. استبدل ملحق الطاولة إذا كان تالفًا. بدون وجود ملحقات طاولة خالية من العيوب، من الممكن حدوث إصابات بسبب نصل المنشار.
- لا تشغل الأداة الكهربائية عند إزالة سكين التقطيع. استخدم نصل منشار بسلك لا يتعدى سمك سكين التقطيع.
- أزل جميع المسامير أو أي أجسام معدنية أخرى من قطع العمل قبل التقطيع.

أثناء التشغيل

- أثناء تشغيل الأداة الكهربائية، راقب موضع الكابل الحامل للتيار (لا يجب وضعه على طاولة عمل الأداة الكهربائية). تأكد من أنه غير ملفوف على اليدين أو القدمين.
- لا تبدأ في التقطيع أبدًا حتى يصل نصل المنشار إلى أقصى سرعة.
- بعد التقطيع، قم بإزالة جميع قطع العمل الزائدة من فوق سطح الطاولة - قد تسد نصل المنشار أو قد يرميها نصل المنشار الدوار بسرعة عالية على المستخدم.
- لا تترك يديك خلف نصل المنشار أبدًا (عند الإمساك بقطع العمل، وإزالة القطع الزائدة، وما إلى ذلك). في هذه الحالة، تكون المسافة بين نصل المنشار ويديك صغيرة جدًا - وهناك خطر كبير للإصابات البالغة.
- لا تقم أبدًا بإزالة نشارة الخشب أو قطع العمل الزائدة أثناء تشغيل محرك الأداة الكهربائية.
- إذا علق نصل المنشار في قطعة العمل أثناء التشغيل أو انسحب بسبب القطع، فقم بإيقاف تشغيل الأداة الكهربائية فورًا. انتظر حتى يتوقف نصل المنشار تمامًا ثم قم بإزالة سبب توقف نصل المنشار.
- لا تعمل على المواد التي تحتوي على الأسبستوس. يعتبر الأسبستوس مادة مسرطنة.
- قد يشكل الغبار المتولد أثناء التشغيل خطرًا على صحتك أو يكون قابلاً للاشتعال أو الانفجار؛ نظف مكان عملك في الوقت المناسب واستخدم وسائل الحماية الشخصية.
- لا تستخدم الأداة الكهربائية لتقطيع حطب المدفأة.
- يحظر تشغيل الأداة الكهربائية للقطع دون تحديد أو التفريز باستخدام ملحقات خاصة.
- تجنب إيقاف محرك الأداة الكهربائية عندما يكون تحت الحمل.

بعد انتهاء التشغيل

- لا يمكن إزالة الأداة الكهربائية من مكان العمل إلا بعد إيقاف تشغيل نصل المنشار وتوقفه تمامًا.
- لا تحاول إعطاء دوران نصل المنشار بالصور الذاتي أبدًا بوضع جهد على السطح الجانبي لنصل المنشار.
- يمكن أن يصبح نصل المنشار ساخنًا جدًا أثناء التشغيل - لا تلمسه حتى يبرد.
- احتفظ بغطاء الحماية المتحرك مركبًا في مكانه بالأداة الكهربائية.

الرموز المستخدمة في الدليل

تستخدم الرموز التالية في دليل التشغيل، يُرجى تذكر معانيها. سيُتيح التفسير الصحيح للرموز الاستخدام الصحيح والأمن للأداة الكهربائية.

- استخدم عصا الدفع التي توفرها جهة التصنيع فقط. توفر عصا الدفع هذه مسافة كافية لإبعاد اليد عن نصل المنشار.
- لا تستخدم عصا دفع تالفة أو مقطوعة أبداً. قد تنكسر عصا الدفع التالفة مما يتسبب في انزلاق يدك نحو نصل المنشار.
- استخدم إما الدليل المتوازي أو أداة التوقف ذات الزاوية دائماً لموضوعة وتوجيه قطعة العمل. عند استخدام يدك لدعم أو توجيه قطعة العمل، بدلاً من الدليل المتوازي أو أداة التوقف ذات الزاوية، قد يؤدي ذلك إلى سوء المحاذاة والانحناء والارتداد.

- لا تقترب أبداً من نصل المنشار الدوار أو من فوقه. قد يؤدي الاقتراب للوصول إلى قطعة عمل إلى التلامس غير المتعمد مع نصل المنشار المتحرك.
- وقّر دعماً إضافياً لقطعة العمل للجزء الخلفي و/أو الجانبين من طاولة المنشار لقطع العمل الطويلة و/أو العريضة للحفاظ على استوائها. تميل قطعة العمل الطويلة و/أو العريضة إلى الدوران حول حافة الطاولة؛ ما يتسبب في فقدان التحكم وانحناء نصل المنشار والارتداد.
- ادفع قطعة العمل بسرعة متساوية. لا تقم بثني قطعة العمل أو لثها. إذا حدث انحناء، فقم بإيقاف تشغيل الأداة فوراً وفصلها عن التيار ثم فك الانحناء. يمكن أن يتسبب انحناء نصل المنشار بواسطة قطعة العمل في حدوث ارتداد أو توقف المحرك.
- لا تُزل قطع المواد المقطوعة أثناء دوران المنشار. قد تتحشر المادة بين الدليل المتوازي أو داخل قطعة حماية نصل المنشار ويسحب نصل المنشار أصابعك نحوه. قم بإيقاف تشغيل المنشار وانتظر حتى يتوقف نصل المنشار قبل إزالة المواد.

أسباب الارتداد والتحذيرات ذات الصلة

- الارتداد هو رد الفعل المفاجئ لقطعة العمل بسبب نصل منشار غير متساوي أو مشحور أو خط قطع سيئ المحاذاة في قطعة العمل فيما يتعلق بنصل المنشار أو عندما ينحسر جزء من قطعة العمل بين نصل المنشار وسياج التكسير أو أي عنصر ثابت آخر. في أغلب الأحيان أثناء الارتداد، يتم رفع قطعة العمل عن الطاولة بواسطة الجزء الخلفي من نصل المنشار ويتم دفعها نحو المشغل. ينتج الارتداد عن سوء استخدام المنشار و/أو إجراءات أو ظروف التشغيل غير الصحيحة، ويمكن تجنبه باتخاذ الاحتياطات المناسبة كما هو موضح أدناه.
- لا تقف أبداً بمحاذاة نصل المنشار. ضع جسمك دائماً على نفس جانب نصل المنشار مثل الدليل المتوازي. قد يدفع الارتداد قطعة العمل بسرعة عالية نحو أي شخص يقف في الأمام وبمحاذاة نصل المنشار.
- لا تقترب أبداً فوق نصل المنشار أو خلفه لسحب أو دعم قطعة العمل. قد يحدث تلامس غير متعمد مع نصل المنشار أو قد يتسبب الارتداد في سحب أصابعك نحو نصل المنشار.
- لا تمسك قطعة العمل التي يتم قطعها وتدفعها مقابل نصل المنشار الدوار. سيؤدي دفع قطعة العمل التي يتم قطعها مقابل نصل المنشار إلى إنشاء حالة انحناء وارتداد.
- قم بمحاذاة الدليل المتوازي ليكون متوازيًا مع نصل المنشار. سيؤدي الدليل المتوازي سيئ المحاذاة إلى عدم استواء قطعة العمل مقابل نصل المنشار والتسبب في ارتداد.
- ادمع الألواح الكبيرة لتقليل مخاطر عدم استواء نصل المنشار والارتداد. تميل الألواح الكبيرة إلى الانحناء بسبب وزنها. يجب وضع دعامة (دعامات) تحت جميع أجزاء اللوحة المنحنية على سطح الطاولة.
- توخّ المزيد من الحذر عند قطع قطعة عمل ملتوية، أو معقوفة، أو منحنية، أو بدون حافة مستقيمة لتوجيهها بمقياس ميثري أو على طول السياج. قطعة العمل الملتوية أو المعقوفة أو المنحنية غير مستقرة وتتسبب في عدم محاذاة الشق بنصل المنشار والانحناء والارتداد.
- لا تقطع أكثر من قطعة عمل واحدة بتكديسها أفقياً أو عمودياً أبداً. يمكن لنصل المنشار التقاط قطعة واحدة أو أكثر والتسبب في الارتداد.
- عند إعادة تشغيل الأداة الكهربائية وترك نصل المنشار في قطعة العمل، قم بتوسيط نصل المنشار في الشق حتى لا تتحشر أسنان المنشار في المادة. وإذا انحسر نصل المنشار، فقد يرفع قطعة العمل ويتسبب في ارتداد عند إعادة تشغيل المنشار.

- لاحظ أنه عند تشغيل عدة كهربائية، يرجى الضغط على المقيض المساعد بشكل صحيح، وهو أمر مفيد عند التحكم في العدة الكهربائية. لذلك، يمكن أن يقلل التعامل السليم من خطر الحوادث أو الإصابات.

الخدمة

- ينبغي صيانة عدتك الكهربائية بواسطة فني إصلاح مؤهل باستخدام قطع الغيار المتطابقة فقط. سيضمن هذا أن أمان العدة الكهربائية قد تم ضمانه.
- اتبع تعليمات التشحيم وتغيير الملحقات.

تحذيرات سلامة خاصة

تحذيرات متعلقة بالحماية

- حافظ على قطع الحماية في أماكنها. يجب أن تكون قطع الحماية مثبتة بترتيب العمل جيداً. يجب إصلاح أو استبدال قطعة الحماية المفككة، أو التالفة، أو التي لا تعمل بشكل صحيح.
- استخدم قطعة حماية نصل المنشار وسكين تقطيع دائماً في كل عملية تقطيع. لتعليمات التقطيع التي يقوم فيها نصل المنشار بالقطع الكامل خلال سلك قطعة العمل، تساعد قطعة الحماية وأجهزة السلامة الأخرى على تقليل خطر الإصابة.
- تأكد من عدم ملامسة نصل المنشار لقطعة الحماية أو سكين التقطيع أو قطعة العمل قبل تشغيل المفتاح. ملامسة هذه العناصر لنصل المنشار بشكل غير متعمد يمكن أن تتسبب في حالة خطيرة.
- قم بتعديل سكين التقطيع كما هو موضح أدناه. المسافات، أو الأوضاع، أو المحاذاة غير الصحيحة يمكن أن تجعل سكين التقطيع غير فعال بتقليل احتمالية الارتداد.
- ليعمل سكين التقطيع، يجب أن يلامس قطعة العمل. يصبح سكين التقطيع غير فعال عند قطع قطع العمل القصيرة جداً التي لا تلامس سكين التقطيع. في تلك الحالات، لا يمكن لسكين التقطيع منع الارتداد.
- استخدم نصل المنشار المناسب لسكين التقطيع. ليعمل سكين التقطيع بشكل صحيح، يجب أن يطابق قطر نصل المنشار سكين التقطيع المناسب، ويجب أن يكون جسم نصل المنشار أرفع من سمك سكين التقطيع، ويجب أن يكون عرض التقطيع لنصل المنشار أكبر من سمك سكين التقطيع.

تحذيرات إجراءات التقطيع

خطر: لا تضع أصابعك أو يديك على مقربة من نصل المنشار أو بمحاذاته. قد تؤدي لحظة من عدم الانتباه أو الانزلاق إلى توجيه يدك نحو نصل المنشار والتسبب في إصابة جسيمة خطيرة.



- قم بدفع قطعة العمل نحو نصل المنشار عكس اتجاه الدوران فقط. قد يؤدي دفع قطعة العمل في نفس الاتجاه الذي يدور فيه نصل المنشار فوق الطاولة إلى سحب قطعة العمل ويتركها نحو نصل المنشار.
- لا تستخدم أبداً أداة التوقف ذات الزاوية لدفع قطعة العمل عند التكسير، ولا تستخدم الدليل المتوازي كأداة توقف طول عند القطع المتقاطع مع أداة التوقف ذات الزاوية. يؤدي توجيه قطعة العمل باستخدام الدليل المتوازي وأداة التوقف ذات الزاوية في نفس الوقت إلى زيادة احتمالية انحناء نصل المنشار والارتداد.
- عند التكسير، استخدم دائماً قوة دفع قطعة العمل بين الدليل المتوازي ونصل المنشار. استخدم عصا دفع عندما تكون المسافة بين الدليل المتوازي ونصل المنشار أقل من 150 ملم، واستخدم أداة توقف إضافية عندما تكون هذه المسافة أقل من 65 ملم. سيساعدك هذا على إبقاء يدك على مسافة آمنة من نصل المنشار.



• تجنب التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح على وضع إيقاف التشغيل قبل التوصيل بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية، والانتقاط أو حمل العدة. حمل العدد الكهربائية مع وجود إصبعك في المفتاح أو تشغيل العدد الكهربائية التي يكون فيها المفتاح في وضع التشغيل يؤدي إلى احتمال وقوع حوادث.

• أزل أي مفاتيح ضبط أو مفاتيح ربط قبل تشغيل العدة الكهربائية. قد يؤدي وجود مفتاح ربط أو مفتاح متصل بالجزء الدوار للعدة الكهربائية إلى حدوث إصابة شخصية.

• لا تتعدّ الارتفاع. أبق قدميك دوماً في وضع مناسب واحتفظ بتوازنك في جميع الأوقات. يمكن هذا من السيطرة بشكل أفضل على العدة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.

• ارتد ملابس ملائمة. لا ترتد ملابس فضفاضة أو مجوهرات. حافظ على شعرك وملابسك وقفاتك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات في الأجزاء المتحركة.

• في حال توفير أجهزة توصيل وسائل شفت وتجميع الغبار، تأكد من توصيلها واستخدامها بشكل ملائم. قد يؤدي استخدام تجميع الغبار إلى تقليل المخاطر الناجمة عن الغبار.

• لا تدع الألفة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للعدد تسمح لك بالإعجاب بالنفس وتجاهل مبادئ سلامة العدة. يمكن أن يؤدي عمل واحد باهمال إلى إصابة شديدة في لمحة من الثانية.

• تحذير! يمكن أن تنتج العدد الكهربائية حقلاً كهرومغناطيسياً أثناء التشغيل. قد يتداخل هذا الحقل في بعض الظروف مع الغراسات الطبية النشطة أو السلبية. للحد من خطر الإصابة الخطيرة أو القاتلة، نصي الأشخاص الذين لديهم غراسات طبية باستشارة الطبيب ومصنع الغرسة الطبية قبل تشغيل العدة الكهربائية هذه.

استخدام العدة الكهربائية والعناية بها

• يحظر على الأشخاص ذوي القدرات النفسية أو العقلية أو الأطفال ذوي القدرات المنخفضة أن يشغلوا العدة الكهربائية، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إرشادهم بشأن استخدام العدة الكهربائية بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم.

• لا تستخدم القوة المفرطة مع العدة. استخدم العدة الكهربائية الملائمة لغرضك. يؤدي استخدام العدة الكهربائية الصحيحة إلى إنجاز المهمة بشكل أفضل وأكثر أمناً في الأعمال المخصصة لها.

• لا تستخدم العدة في حال تعذر تشغيل أو إيقاف تشغيل المفتاح. أي عدة كهربائية لا يمكن التحكم فيها بمفتاح تصير خطرة ويلزم إصلاحها.

• قم بفصل القابس من مصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية من العدة الكهربائية قبل عمل أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين العدد الكهربائية. ونقل تدابير السلامة الوقائية هذه من خطر بدء تشغيل العدة الكهربائية بطريق الخطأ.

• خزن العدد الكهربائية عند عدم الاستخدام بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص الذين لا بالفون المعدة أو هذه التعليمات بتشغيل العدة الكهربائية. تكون العدد الكهربائية خطرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.

• قم بصيانة العدد الكهربائية. تحقق من وجود خطأ في محاذاة الأجزاء المتحركة أو ثني أو كسر بالأجزاء أو أي أوضاع أخرى من شأنها التأثير في تشغيل العدة الكهربائية. إذا تضررت العدة الكهربائية فيجب إصلاحها قبل الاستخدام. العديد من الحوادث ناجم عن سوء صيانة عدد كهربائية.

• حافظ على عدد القطع حادة ونظيفة. إن عدد القطع التي يتم صيانتها بشكل صحيح مع حواف قطع حادة تكون أقل عرضة للانثناء ويسهل التحكم فيها.

• استخدم العدة الكهربائية، والملحقات، واللقمات وغير ذلك فيما يتوافق مع هذه التعليمات، مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والأعمال المطلوب تحقيقها. قد يؤدي استخدام العدة الكهربائية للأغراض غير المخصصة لها إلى حدوث موقف خطير.

• احتفظ بالمقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الشحوم. المقابض الزلقة وأسطح الإمساك لا تسمح بالتعامل الآمن والتحكم في العدة في مواقف غير متوقعة.

تحذير! اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المقدمة مع الأداة الكهربائية هذه. قد يتسبب الفشل في اتباع التحذيرات والتعليمات المسرودة أدناه في صدمة كهربائية أو حريق، و/أو إصابة خطيرة.

احفظ كافة التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

يشير مصطلح "العدة الكهربائية" في التحذيرات إلى العدة الكهربائية (السلكية) التي تعمل عبر موصلات الكهرباء الرئيسية الخاصة بك أو العدة الكهربائية (اللاسلكية) التي تعمل بالبطارية.

سلامة منطقة العمل

• حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً. المناطق غير المنظمة أو المظلمة قد تتسبب في إصابات.

• لا تشغل هذه العدد الكهربائية في الأماكن القابلة للانفجار، مثل عند وجود مواد سريعة الاشتعال أو غازات أو غبار. تصنع العدد الكهربائية هذه شرارات قد تؤدي إلى إشعال الغبار أو الأبخرة.

• احرص على بقاء الأطفال أو المتفرجين بعيداً أثناء تشغيل العدة الكهربائية. قد تتسبب الملهيات في فقدانك للتركيز.

السلامة الكهربائية

• يجب أن تتطابق قابوس العدة الكهربائية مع مأخذ التيار. لا تقم بتعديل القابس بأي شكل. لا تستخدم مهايى قابوس مع العدد الكهربائية الموزعة (الموصولة بالأرض). تقلل القوابس غير المعدلة ومأخذ التيار المطابقة من خطر حدوث صدمة كهربائية.

• تجنب ملامسة الجسد للأسطح الموزعة أو الموصولة بالأرض (مثل الأنابيب والمشعات والنطاقات والثلاجات). هناك خطر متزايد من التعرض للصدمة الكهربائية إذا كان جسمك مؤرضاً أو موصولاً بالأرض.

• لا تعرض العدد الكهربائية لظروف الأمطار أو البلى. دخول المياه إلى العدة الكهربائية يزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

• لا تسى استخدام السلك. لا تستخدم السلك أبداً لحمل أو سحب أو فصل العدة الكهربائية. حافظ على السلك بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. استخدام أسلاك تالفة أو متشابكة يزيد من مخاطر الإصابة بالصدمة الكهربائية.

• عند استخدام العدة الكهربائية في الأماكن المفتوحة، استخدم أسلاك التمديد المخصصة للاستخدام الخارجي فقط. استخدم سلكاً يناسب الاستخدام في المناطق المفتوحة ويقل من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

• عندما يكون تشغيل العدة الكهربائية في مكان رطب أمراً لا مفر منه، فاستخدم أداة تعمل بالتيار المتبقي (RCD) كمزود محمي. يعمل استخدام RCD على تقليل مخاطر الإصابة بصدمة كهربائية. ملحوظة مصطلح "أداة تعمل بالتيار المتبقي (RCD)" يمكن استبداله بالمصطلح "مترجم دائرة خطأ التأسيس (GFCI)" أو "قاطع دائرة التأسيس الأرضي (ELCB)".

• تحذير! لا تلمس أبداً الأسطح المعدنية المكشوفة في علبة التروس، والدراع، وما إلى ذلك لأن لمس الأسطح المعدنية سوف يحدث تداخلاً مع الموجة الكهرومغناطيسية، مما يسبب إصابات أو حوادث محتملة.

السلامة الشخصية

• كن يقظاً، وراقب ما تفعله واستخدم الحس السليم عند تشغيل العدة الكهربائية. لا تستخدم العدة الكهربائية عندما تكون متعباً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. إن أي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل العدة الكهربائية قد ينتج عنها جروح شخصية خطيرة.

• استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتد دائماً القناع الواقي للعين. تعمل أدوات الحماية مثل القناع الواقي من الغبار أو أحذية الأمان المضادة للانزلاق أو قبعة صلبة أو أجهزة حماية السمع والتي يتم استخدامها في ظروف معينة على تقليل احتمالات التعرض لإصابات شخصية.

مواصفات الأداة الكهربائية

CT15286S		منشار طاولة
691920	[220-240 فولت ~ 50 هرتز]	كود الأداة الكهربائية
		مؤشرات محرك الأداة الكهربائية:
3000	[وات]	القدرة المقدرة
1000	[وات]	خرج الطاقة الكهربائية
13	[220-240 فولت [أمبير]	قوة التيار الكهربائي بالفولطية
5000	[الحد الأدنى ¹]	السرعة بدون تحميل
		مؤشرات محرك نظام إخراج الغبار المدمج:
500	[وات]	القدرة المقدرة
16000	[الحد الأدنى ¹]	السرعة بدون تحميل
254	[مم]	فراغ شفرة المنشار الدائري
25,4	[مم]	الفراغ الداخلي لشفرة المنشار الدائري
2,8	[مم]	الحد الأقصى لسمك شفرة المنشار
86 3-25/64"	[مم] [بوصة]	طول القطع 90°
60 2-23/64"	[مم] [بوصة]	طول القطع 45°
34 74.97	[كجم] [رطل]	الوزن
□ / II		فئة الأمان
—	[ديسبيل]	الضغط الصوتي
—	[ديسبيل]	قوة الصوت
—	[م/ث ²]	الاهتزاز المحدد

•EN IEC 55014-1:2021
•EN IEC 55014-2:2021
•EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
•EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

المدير العام

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 09.08.2023

معلومات الضجيج

احرص دائماً على ارتداء أداة حماية الأذن إذا كان الضغط الصوتي يتجاوز 85 ديسبيل.



إعلان المطابقة CE

نعلن تحت مسؤوليتنا وحدنا أن المنتج الموصوف ضمن "مواصفات الأداة الكهربائية" يتوافق مع كل الأحكام ذات الصلة بتوجيهات 2006/42/EC بما في ذلك التعديلات ويتوافق مع المعايير التالية:

تحذير - لتقليل خطر الإصابة، ينبغي أن يقرأ المستخدم دليل التعليمات!



العربية

محافظت از محیط زیست

به جای اینکه مواد خام را مثل زباله دور بیندازید، آن ها را
بازیافت کنید.



ابزار شارژی، لوازم جانبی و بسته بندی را باید برای بازیافت
به روش زیست محیطی طبقه بندی کرد.

اجزای پلاستیکی برای بازیافت طبقه بندی شده برچسب گذاری می شوند.
این دستورالعمل ها روی کاغذ بازیافت شده تولید شده بدون کتر چاپ می
شوند.

حمل ابزارهای شارژی

- در طول حمل ابزار از وارد کردن هر گونه ضربه مکانیکی به بسته
بندی مطلقاً بپرهیزید.
- هنگام قرار دادن دستگاه در بسته یا خارج کردن آن، استفاده از هیچ
گونه فناوری ای که باعث دستکاری در منگنه بسته بندی شود، مجاز
نیست.



توجه: دکمه 3 را مکرراً فشار ندهید و آن را پایین نگه ندارید.

سیستم داخلی تخلیه گرد و غبار

سیستم داخلی تخلیه گرد و غبار به کاهش غلظت گرد و غبار در هوا کمک و از جمع شدن آن در محیط کار جلوگیری می‌کند.

توصیه‌های دربارۀ عملکرد ابزار شارژی

تنظیمات ارتفاع اهر (شکل 20 را ملاحظه کنید)

قبل از شروع به کار، ارتفاع اهر را بسته به ضخامت قطعه تنظیم کنید. بهترین کیفیت لایه برش هنگامی بدست می‌آید که قسمت بیرون‌زده تیغ اهر 15 از ارتفاع دندان‌ها بیشتر نشود. ارتفاع برش لازم را با چرخاندن چرخ دستی 6 تنظیم کنید (شکل 20 را ملاحظه کنید).

راستای زاویه عمودی اهر (شکل 21 را ملاحظه کنید)

این ابزار برقی امکان تنظیم زاویه در محدوده 0 تا 45 درجه را ممکن می‌سازد.

- اهرم قفل‌کننده 2 را به سمت خودتان بچرخانید (باز کردن قفل) (شکل 21.1 را ملاحظه کنید).
- چرخ دستی 6 را بچرخانید تا آن را همانند شکل 21.2 حرکت دهید. زاویه برش لازم را در صفحه عمودی (مطابق با مقیاس 7) تنظیم کنید.
- اهرم قفل‌کننده 2 را به موقعیت اصلی‌اش بازگردانید (شکل 21.1 را ملاحظه کنید).

راهنمای موازی (شکل 22-23 را ملاحظه کنید)

راهنمای موازی 23 برای انجام برش‌های طولی طراحی شده است و برش باریکه‌های با همان اندازه را ممکن می‌سازد.

- توقف زاویه‌ای 22 را در صورت نصب بودن جدا کنید.
- راهنمای موازی 23 را مطابق شرح فوق نصب و تنظیم کنید.
- قطعه را روی میز کار قرار دهید و با فشار دادن سطح کناری آن به راهنمای موازی 23 آن را به جلو حرکت دهید تا برش انجام شود.
- اگر عرض قطعه بین تیغ اهر 15 و راهنمای موازی بیش از 150 میلی‌متر باشد، می‌توانید قطعه را با دست حرکت دهید. توجه: بسیار احتیاط کنید و انگشتان خود را در فاصله ایمنی از تیغ اهر 15 نگه دارید (شکل 22.1 را ملاحظه کنید).
- اگر عرض قطعه بین تیغ اهر 15 و راهنمای موازی 23 تقریباً 65-150 میلی‌متر باشد، قطعه را با جلوبرنده 24 حرکت دهید (شکل 22.2 را ملاحظه کنید).
- اگر عرض قطعه بین تیغ اهر 15 و راهنمای موازی 23 کمتر از 65 میلی‌متر باشد، قطعه را با جلوبرنده 24 حرکت دهید و همچنین لازم است یک توقف اضافی 43 (همانند شرح فوق) نصب کنید (شکل 23.1 را ملاحظه کنید).



توجه: توصیه نمی‌شود که قطعه را فقط با کمک دست‌ها حرکت دهید (شکل 23.2 را ملاحظه کنید)، این کار امنیت کمتری دارد و ممکن است به‌طور نامطلوب بر کیفیت کار تأثیر بگذارد.

توقف زاویه‌ای (شکل 19، 24 تا 26 را ملاحظه کنید)

توقف زاویه‌ای 22 همراه با میز کار کشویی 11 استفاده می‌شود و به منظور انجام برش‌های عرضی و زاویه‌ای طراحی شده است.

- راهنمای زاویه‌ای 23 را در صورت نصب بودن جدا کنید.
- توقف زاویه‌ای 22 را در شیار میز کار کشویی 11 قرار دهید (شکل 19 را ملاحظه کنید).
- هنگام حرکت دادن توقف زاویه‌ای 22 به داخل شیار میز کار کشویی 11، موقعیت آن را انتخاب کنید و آن را با پیچ خرواسکی نصب‌کننده 52 ثابت نگه دارید.
- مطابق با شرح فوق، موقعیت و زاویه چرخش ریل راهنما 48 را تنظیم کنید.
- توقف زاویه‌ای 22 امکان انجام برش‌ها با انواع مختلف را ممکن می‌سازد (شکل 25-26 را ملاحظه کنید).

اهر کردن

کارآمدی و کیفیت برش‌کاری به وضعیت و شکل دندان‌های تیغ اهر 15 بستگی دارد، از این رو انتخاب مناسب تیغ اهر بسته به موادی که با آن کار می‌شود و نوع کاری که انجام می‌گیرد بسیار مهم است.



- ابزار برقی را روی پایه 21 مطابق شرح بالا نصب کنید. همچنین می‌توانید ابزار برقی را روی میز کار نصب کنید و ترجیحاً آن را با پیچ‌ها یا گیره‌ها محکم کنید.
- قبل از شروع به کار، ارتفاع برش، زاویه‌های برش را تنظیم کنید و جزئیات لازم را نصب کنید.
- مطمئن شوید که قطعه رو به بالا باشد، زیرا لایه سمت بالایی مرتب‌تر است.
- قبل از اینکه تیغ اهر 15 قطعه را لمس کند، ابزار برقی را روشن کنید. اجازه دهید تیغ اهر 15 به حداکثر سرعت چرخشی خودش برسد.
- قطعه را به‌طور یکنواخت بدون تکان خوردن و تاب خوردن به جلو حرکت دهید.
- هرگز قطعه را خیلی سخت تغذیه نکنید - اهر کردن نیاز به زمان معینی دارد. فشار خیلی زیاد سبب داغ کردن ابزار برقی می‌شود و کار را تسهیل نمی‌کند.
- پس از تکمیل کار ابزار برقی را خاموش کنید.

نگهداری لوازم جانبی (شکل 27 را ملاحظه کنید)

- طراحی ابزار برقی به شما امکان می‌دهد تمام لوازم جانبی روی بدنه 20 را به‌طور فشرده نگهداری کنید (شکل 27 را ملاحظه کنید).

اقدامات پیشگیرانه / مراقبتی از ابزار شارژی

قبل از انجام هر کاری روی این ابزار شارژی باید آن را از برق جدا کنید.

تمیز کردن ابزار شارژی

یکی از شرایط لازم برای استفاده ایمن و طولانی مدت از ابزار شارژی این است که آن را تمیز نگه دارید.

خدمات پس از فروش و خدمات کاربردی

خدمات پس از فروش ما پاسخگوی سؤالات شما درباره نگهداری و تعمیر محصول شما و همچنین قسمت‌های یدکی آن است. اطلاعات مربوط به

امتداد میز (راست)

- ریل راهنمای 48 را حرکت دهید تا طول آن تنظیم شود (ریل راهنمای 48 نباید با تیغ اره 15 در طول حرکت میز کار کشویی 11 در تماس باشد) (شکل 17.2 را ملاحظه کنید).
- مهره خروسکی قفل‌کننده 47 را سفت کنید (شکل 17.1 را ملاحظه کنید).
- دستگیره قفل‌کننده 49 را شل کنید (شکل 18.1 را ملاحظه کنید).
- ریل راهنما 48 را بچرخانید. زاویه چرخش ریل راهنما 48 نشانگر 50 روی مقیاس 51 را نشان می‌دهد (شکل 18.2 را ملاحظه کنید).
- دستگیره قفل‌کننده 49 را سفت کنید (شکل 18.1 را ملاحظه کنید).
- توقف زانوهای 22 را نصب کنید و آن را با پیچ خروسکی نصب‌کننده 52 ثابت نگه دارید (شکل 19 را ملاحظه کنید).

امتداد میز (چپ)

همیشه از ولتاژ تغذیه صحیح استفاده کنید: ولتاژ تغذیه نیرو باید مطابق با اطلاعات ذکر شده روی پلاک شناسایی ابزار شارژی باشد.

روشن / خاموش کردن ابزار شارژی

- روشن کردن:
- دکمه 4 ("ON") را فشار دهید و نگه دارید.
- خاموش کردن:
- دکمه 5 ("OFF") را فشار دهید و نگه دارید.

مکش گرد و غبار در طول کارکرد ابزار شارژی

مکش غبار به کاهش تجمع غبار در هوا کمک می‌کند و از تجمع آن در محل کار نیز جلوگیری می‌نماید. هنگام کار با ابزار برقی، همیشه از کیسه جاروبرقی یا جاروبرقی مناسب برای جمع‌آوری گرد و غبار تولید شده استفاده کنید. کیسه جاروبرقی و جاروبرقی در مجموعه تحویل داده شده موجود نمی‌باشد.



ویژگی های طراحی ابزار شارژی

حفاظت در مقابل روشن شدن تصادفی

- ابزار برقی مجهز به مدار شکن خودکار است که از روشن شدن ناخودآگاه در مواقع اختلال منبع جریان پیشگیری می‌کند. این ابزار ایمنی کار را افزایش می‌دهد.
- در مواقع فعال‌سازی مدارشکن، ابزار برقی باید با استفاده از دکمه 4 "ON" برای کارکرد بیشتر روشن شود.

حفاظت از فشار بیش از حد

- سیستم حفاظت از فشار بیش از حد موتور، در صورت داغ کردن، ابزار برقی را به‌طور خودکار خاموش می‌کند. داغ کردن ممکن است هنگام برش چوب سخت، استفاده از تیغ اره‌های کند و غیره رخ دهد.
- در صورت فعال‌سازی حفاظت از فشار بیش از حد:
 - اجازه دهید موتور برای حداقل 5 دقیقه سرد شود؛
 - دکمه 3 را فشار دهید و رها کنید؛
 - دکمه 4 ("ON") را فشار دهید و نگه دارید تا ابزار برقی روشن شود.

- اهرم قفل‌کننده 1 را به سمت خود بکشید تا قفل امتداد میز 17 باز شود (شکل 10 را ملاحظه کنید).
- امتداد میز (راست) 17 را حرکت دهید. توجه: اگر راهنمای موازی 23 نصب شده باشد، قفل اهرم قفل‌کننده 44 را مطابق شکل 15 قبل از حرکت دادن امتداد میز 17 باز کنید.
- اهرم قفل‌کننده 1 را به موقعیت اصلی‌اش باز گردانید تا امتداد میز 17 قفل شود (شکل 10 را ملاحظه کنید).

- پیچ خروسکی قفل‌کننده 39 را همانطور که در شکل 11 نشان داده شده شل کنید.
- امتداد میز 10 را حرکت دهید. توجه: اگر راهنمای موازی 23 نصب شده باشد، قفل اهرم قفل‌کننده 44 را مطابق شکل 15 قبل از حرکت دادن امتداد میز 10 باز کنید.
- پیچ خروسکی قفل‌کننده 39 را همانطور که در شکل 11 نشان داده شده سفت کنید.

امتداد میز (عقب)

- هر دو پیچ خروسکی قفل‌کننده 40 را همانطور که در شکل 12 نشان داده شده شل کنید.
- امتداد میز 16 را حرکت دهید.
- هر دو پیچ خروسکی قفل‌کننده 40 را همانطور که در شکل 12 نشان داده شده سفت کنید.

میز کار کشویی (شکل 13 را ملاحظه کنید)

- پین قفل‌کننده 41 را به پایین بکشید و آن را 90 درجه بچرخانید تا قفل میز کار کشویی 11 باز شود (شکل 13 را ملاحظه کنید).
- اکنون میز کار کشویی 11 را می‌توانید حرکت دهید.
- میز کار کشویی 11 را به موقعیت اولیه‌اش بازگردانید، پین قفل‌کننده 41 را 90 درجه بچرخانید و آن را به بالا حرکت دهید (شکل 13 را ملاحظه کنید).

راهنمای موازی (شکل 14-16 را ملاحظه کنید)

- اگر لازم است که توقف اضافی 43 را نصب کنید، مراحل نشان داده شده در شکل 14 را دنبال کنید.
- قفل اهرم قفل‌کننده 44 را باز کنید و پیچ خروسکی 45 را شل کنید (شکل 15 را ملاحظه کنید).
- راهنمای موازی 23 را نصب کنید (شکل 15 را ملاحظه کنید).
- راهنمای موازی 23 را در طول میز کار به فاصله مطلوب حرکت دهید. فاصله از تیغ اره 15 تا راهنمای موازی 23 با نشانگرهای 46 روی مقیاس‌های 8 (در جلو و پشت میز کار) نشان داده شده است (شکل 16 را ملاحظه کنید).
- اهرم قفل‌کننده 44 را قفل کنید و پیچ خروسکی 45 را سفت کنید (شکل 15 را ملاحظه کنید).

توقف زاویه‌ای (شکل 17-19 را ملاحظه کنید)

- مهره خروسکی قفل‌کننده 47 را شل کنید (شکل 17.1 را ملاحظه کنید).

- مهره خروسکی 28 را باز کنید و تیغ اره 15، آچارهای 25 و 26 را جدا کنید (شکل 3 را ملاحظه کنید).
- پس از تکمیل کارهای نصب، توصیه می‌شود آچارهای 25 و 26 را به محل‌هایشان بازگردانید و آنها را با مهره خروسکی 28 محکم کنید.

نصب تیغ اره و کاردک تقسیم (شکل 7-4 را ملاحظه کنید)

پس از کارکرد طولانی مدت، تیغ اره 15 ممکن است خیلی داغ شود، از این رو تمام عملیات‌ها فقط باید با دستکش انجام شود. این کار همچنین خطر مجروح شدن با لبه برش را کاهش می‌دهد.



- چرخ دستی 6 را به راست بچرخانید تا به حداکثر برش تعیین‌شده برسد.
- همانطور که در شکل 4.1 نشان داده شده است، قفل 29 شکاف اره 19 را باز کنید.
- شکاف اره 19 را باز کنید (شکل 4.2 را ملاحظه کنید).
- پیچ 31 را باز کنید و صفحه گیره 30 را جدا کنید (شکل 5.1 را ملاحظه کنید).
- کاردک تقسیم 14 را مطابق شکل 5.1 نصب کنید.
- صفحه گیره 30 را نصب کنید و پیچ 31 را با دست پیچ کنید. پیچ 31 را با آچار 25 سفت کنید (شکل 5.2 را ملاحظه کنید).
- مهره ثابت‌کننده 35 را با آچار 25 با نگهداری فلنج 34 با آچار 26 باز کنید و تمام قطعات نصب‌شده از محور 32 را جدا کنید (شکل 7.1-6 را ملاحظه کنید).

توجه! قوانین زیر را در هنگام نصب رعایت کنید:

- ترتیب نصب را دنبال کنید (شکل 6-7.1 را ملاحظه کنید)؛
- از خم شدن هنگام نصب خودداری کنید؛
- فلنج‌ها را مطابق شکل 7.1 به‌طور دقیق نصب کنید، آنها را نچرخانید؛
- قبل از نصب تیغ اره 15 دقت کنید که قطر درپچه نصب با قطر قطعات بیرون‌زده فلنج داخلی 33 تناسب دارد؛
- جهت فلش علامت‌گذاری شده روی تیغ اره 15 باید با جهت فلش روی کاردک تقسیم 14 همخوانی داشته باشد.

- (در صورت لزوم) تمام جزئیات را با برس نرم تمیز کنید و روی محور 32 نصب کنید: فلنج داخلی 33، تیغ اره 15 و فلنج بیرونی 34. مهره ثابت‌کننده 35 را با دست روی انتهای رزومدار محور 32 پیچ کنید (شکل 7.1-6 را ملاحظه کنید).
- اطمینان حاصل کنید که تیغ اره 15 با عناصر ابزار برقی تماس پیدا نکند و به آسانی قابل چرخش باشد.
- همچنین فاصله بین کاردک تقسیم 14 و تیغ اره 15 را بررسی کنید. این فاصله باید 5-2 میلی‌متر باشد (شکل 7.2 را ملاحظه کنید). دقت کنید که کاردک تقسیم 14 همراه با تیغ اره 15 در یک صفحه نصب شده باشد و هیچ‌گونه تغییر شکلی نداشته باشد.
- شکاف اره 19 را نصب کنید و قفل 29 را در موقعیت قفل‌شده قرار دهید.

نصب / باز کردن کاور محافظ قابل حرکت (شکل 8 را ملاحظه کنید)

- برای نصب / باز کردن کاور محافظ قابل حرکت 13 اقدامات داده شده در شکل 8 باید انجام شود. مطمئن شوید که کاور محافظ قابل حرکت 13 بتواند به آسانی قابل حرکت باشد.

متصل کردن شلنگ‌های خروج گرد و غبار (شکل 9 را ملاحظه کنید)

شلنگ‌های خروج گرد و غبار 12 و 38 را مطابق شکل 9 متصل کنید.

* اضافی اختیاری

همه لوازم جانبی به تصویر کشیده شده و توضیح داده شده به عنوان تحویل کالای استاندارد در بسته محصول قرار دارند.

نصب و تنظیم اجزای ابزار شارژی

قبل از انجام هر کاری روی این ابزار شارژی باید آن را از برق جدا کنید.

اجزای چفت و بست را خیلی محکم نکنید تا به شیارها آسیب نرسد.



برای بهتر فهمیدن طرح‌ها، برخی از عناصر ساختاری ابزار برقی در برخی از طراح‌ها نمایش داده نشده است.



مونتاژ / ديمونتاژ پایه اره (شکل 2-1 را ملاحظه کنید)

- پایه اره 21 را همانطور که در شکل 2-1 نشان داده شده مونتاژ کنید.
- اره میزی را روی پایه 21 نصب کنید (شکل 2.2 را ملاحظه کنید).
- عملیات‌های ديمونتاژ را به ترتیب معکوس انجام دهید.

معنی	نماد
توجه. مهم.	

علامتی که تأیید می کند این محصول مطابق با شرایط اساسی دستورالعمل های اتحادیه اروپا و استانداردهای هماهنگ اتحادیه اروپا است.	
---	--

اطلاعات مفید.	
---------------	--

از عینک ایمنی استفاده کنید.	
-----------------------------	--

در طول عملکرد، گرد و غبار جمع شده را خارج کنید.	
---	--

ابزار شارژی را به همراه زباله های خانگی دور نیندازید.	
---	--

کاربرد اختصاصی ابزار شارژی

اره میزی به منظور برش قطعات ساخته شده از چوب و مواد چوبی در حالت ثابت طراحی شده است. این ابزار برای برش طولی و عرضی در مسیر خطی عالی است. برش های با اره زاویه ای و برش های زاویه ای مورب عمودی نیز قابل انجام است. استفاده از تیغ اره های ویژه برش قطعات پلاستیکی را نیز ممکن می سازد.

اجزای ابزار شارژی

- 1 اهرم قفل کننده امتداد میز (راست)
- 2 اهرم قفل کننده
- 3 دکمه راه اندازی مجدد
- 4 دکمه "ON"
- 5 دکمه "OFF"
- 6 چرخ دستی
- 7 مقیاس شیب تیغ اره
- 8 مقیاس
- 9 نشانگر
- 10 امتداد میز (چپ)
- 11 میز کار کشویی
- 12 شلنگ خروج گرد و غبار (قطر کم) *
- 13 کاور محافظ قابل حرکت *
- 14 کاردک تقسیم
- 15 تیغ اره *
- 16 امتداد میز (عقب)
- 17 امتداد میز (راست)

نمادهای مورد استفاده در این دفترچه راهنما

نمادهای زیر در این دفترچه راهنما استفاده شده است لطفاً معنای آن ها را به خاطر داشته باشید. تفسیر درست نمادها باعث استفاده صحیح و ایمن از ابزار شارژی می شود.

معنی	نماد
برچسب شماره سریال: CT ... - مدل؛ XX - تاریخ ساخت؛ XXXXXXX - شماره سریال.	

همه قوانین و شرایط ایمنی را بخوانید.	
--------------------------------------	--

از عینک ایمنی استفاده کنید.	
-----------------------------	--

از محافظ گوش استفاده کنید.	
----------------------------	--

از ماسک ضد گرد و غبار استفاده کنید.	
-------------------------------------	--

قبل از نصب یا تنظیم ابزار شارژی، اتصال آن را از برق جدا کنید.	
---	--

جهت حرکت.	
-----------	--

جهت چرخش.	
-----------	--

قفل.	
------	--

قفل باز.	
----------	--

ممنوع.	
--------	--

عایق دوبل / کلاس محافظت	
-------------------------	--

- هنگام برش قطعه‌ای که پیچ‌خورده، گره‌خورده، تاب‌خورده یا لبه مستقیمی برای هدایت با گونیا اره یا در جهت حصار ندارد، بسیار احتیاط کنید. قطعه تاب‌خورده، گره‌خورده یا پیچ‌خورده ناپایدار است و می‌تواند سبب رستای نامناسب مسیر برش تیغ اره، گیر کردن و لقد زدن شود.
 - هرگز بیش از یک قطعه که روی هم به‌طور عمودی یا افقی گذاشته شده را برش ندهید. تیغه اره ممکن است سبب بلند شدن یکی یا چند قطعه شود و لقد زدن در پی داشته باشد.
 - هنگام راه‌اندازی مجدد ابزار برقی با تیغ اره در قطعه، آن را در مرکز جای برش قرار دهید تا ندانه‌های اره با قطعه درگیر نشود. اگر تیغ اره گیر کند، هنگامیکه اره راه‌اندازی مجدد شود، این کار ممکن است سبب بلند شدن قطعه و لقد زدن شود.
 - تیغ اره‌ها را تمیز، تیز و مناسب شرایط نگهداری کنید. هرگز از تیغ اره‌های تاب خورده یا با ندانه‌های ترک خورده یا شکسته استفاده نکنید. تیغ اره تیز و مناسب شرایط گیر کردن، توقف دستگاه و لقد زدن را به حداقل می‌رساند.
-
- ## دستورالعمل‌های ایمنی حین کار با ابزار برقی/شارژی
- هشدارهای روال کارکرد تیغ اره

- ابزار برقی را خاموش کنید و هنگام جدا کردن شکاف اره، تعویض تیغ اره یا اعمال تنظیمات کارکرد تقسیم یا محافظ تیغ اره یا هنگامیکه با ابزار برقی کار نمی‌شود کابل برق را از برق جدا کنید. اقدامات پیشگیرانه از حادثه جلوگیری می‌کند.
- هرگز ابزار برقی را وقتی حضور ندارید روشن نگه ندارید. آن را خاموش کنید و تا زمانی که کاملاً متوقف نشده آن را ترک نکنید. ابزار برقی در حال کار که رها شده باشد، خطری کنترل نشده است.
- ابزار برقی را در مکانی با نور کافی و مسطح قرار دهید، در جایی که محکم و متوازن قرار گیرد. این ابزار باید در مکانی نصب شود که فضای کافی برای کار کردن آسان با قطعه مهیا باشد. فضای محدود، تاریک و با کف ناموهر و لغزنده پذیرای حوادث است.
- خاک اره را به‌طور مداوم از زیر میز اره و/یا دستگاه جمع‌آوری گرد و غبار تمیز و خارج کنید. خاک اره جمع‌شده قابل اشتعال است و ممکن است خود به خود آتش گیرد.
- ابزار برقی باید در جایش محکم شود. ابزار برقی که به‌طور مناسب محکم نگه داشته نشده است ممکن است حرکت کرده و بیافتد.
- ابزارها، تسمه‌های چوبی و غیره را قبل از روشن کردن ابزار برقی از میز بردارید. هواس پرتی یا گیر کردن احتمالی می‌تواند خطرناک باشد.
- همیشه از تیغ اره‌ها با اندازه و شکل صحیح مرکز تیغ اره (لوزی در مقابل گرد) استفاده کنید. تیغ اره‌هایی که با سخت‌افزار نصب اره تناسب ندارند از مرکز جدا شده و سبب از دست رفتن کنترل می‌شوند.
- هرگز از ابزارهای نصب تیغ اره نظیر فلنچ‌ها، واشرهای تیغ اره، پیچ و مهره آسیب‌دیده و نامناسب استفاده نکنید. این ابزارهای نصب به‌ویژه برای این ابزار برقی، برای کارکرد ایمن و عملکرد بهینه طراحی شده‌اند.
- هرگز روی ابزار برقی نایستید و از آن به عنوان چهارپایه استفاده نکنید. اگر ابزار برقی واژگون شود یا در صورتی که ابزار برقی به‌طور تصادفی تماس برقرار کند، جراحات جدی ممکن است رخ دهد.
- مطمئن شوید که تیغ اره نصب باشد و در جهت صحیح بچرخد. از چرخ سنگزنی، برس سیمی یا چرخ سمباده‌زنی روی اره میزی استفاده نکنید. نصب نامناسب تیغ اره یا استفاده از لوازمی که مورد توصیه نیست می‌تواند سبب جراحات جدی شود.

قبل از شروع کارکرد

- از ابزار برقی فقط برای برش مواد مورد توصیه سازنده استفاده کنید.

- از ابزار برقی/شارژی، لوازم جانبی و بیت ابزار و غیره مطابق با این دستورالعمل و با توجه به شرایط کاری و نوع کار استفاده کنید. استفاده از ابزار در انجام کارهایی که با کاربری ابزار تناسب ندارد، می تواند خطرناک باشد.
- دستگیره ها و سطوح جانب را خشک، تمیز و عاری از هرگونه روغن و چربی نگه دارید. دستگیره ها و سطوح جانب لغزنده مانع کارکردن ایمن و کنترل ابزار در موقعیت های غیر قابل پیش بینی می شوند.
- توجه داشته باشید که هنگامی که با یک ابزار برقی/شارژی کار می کنید، دسته کمکی را به صورت صحیح نگه دارید، که به شما امکان کنترل بهتر ابزار را می دهد. بنابراین، درست نگه داشتن وسیله می تواند خطر حادثه و آسیب را کمتر کند.

سرویس

- ابزار برقی/شارژی را توسط تعمیرکار دارای صلاحیت که فقط از قطعات تعویضی اصلی استفاده می کند، سرویس کنید. این کار ایمنی و نگهداری درست وسیله را تضمین می کند.
- برای روان کاری و تعویض لوازم جانبی از دستورالعمل ها پیروی کنید.

هشدارهای ویژه ایمنی

هشدارهای حفاظتی

- محافظها را از جایش جابجا نکنید. محافظها باید به درستی کار کنند و به طور صحیح نصب شده باشند. محافظی که شل است، آسیب دیده یا به درستی کار نمی کند را باید تعمیر یا تعویض کرد.
- همیشه برای عملیات اهر کردن از محافظ تیغ اهر و کاردک تقسیم استفاده کنید. هنگام اهر کردن وقتی تیغه اهر به طور کامل از ضخامت قطعه برش می کند، محافظ و سایر دستگاه های ایمنی به کاهش خطر وارد آمدن جراحت کمک می کنند.
- قبل از روشن کردن، دقت کنید که تیغ اهر با محافظ، کاردک تقسیم یا قطعه در تماس نباشد. تماس غیر عمدی این اقلام با تیغه اهر می تواند سبب شرایط خطرآمیز شود.
- کاردک تقسیم را مطابق شرح زیر تنظیم کنید. فاصله، قرارگیری و راستای نادرست کاردک تقسیم می تواند سبب ناکارآمدی آن در کاهش احتمال لغزیدن شود.
- این کاردک تقسیم برای کارکرد باید به قطعه درگیر باشد. این کاردک تقسیم هنگام برش قطعاتی که برای درگیر شدن با آن خیلی کوتاه هستند ناکارآمد است. از لگد زدن کاردک تقسیم تحت این شرایط نمی توان جلوگیری کرد.
- از تیغ اهر مناسب برای کاردک تقسیم استفاده کنید. برای عملکرد صحیح کاردک تقسیم، قطر تیغ اهر باید با آن تناسب داشته باشد و بدنه تیغ اهر باید نازکتر از ضخامت کاردک تقسیم و عرض برش تیغ اهر باشد. عرض تر از ضخامت آن باشد.

هشدارهای روند برش

خطر: هیچگاه انگشتان یا دستان خود را در مجاورت یا در مسیر تیغ اهر قرار ندهید. یک لحظه بی توجهی یا سرخوردگی می تواند دست شما را به سمت تیغ اهر هدایت کند و سبب مجروح شدن شدید شخص شود.



- قطعه را فقط در خلاف جهت چرخش به تیغه برش تغذیه کنید. تغذیه کردن قطعه در مسیر چرخش تیغ اهر روی میز ممکن است سبب شود قطعه و دستانتان به داخل تیغ اهر کشیده شود.

- هنگام برش هرگز از توقف زاویه ای برای تغذیه کردن قطعه استفاده نکنید و از راهنمای موازی به عنوان توقف طول هنگام برش با توقف زاویه ای استفاده نکنید. هدایت قطعه با هدایت موازی و توقف زاویه ای به طور همزمان احتمال گیر کردن تیغ اهر و لگد زدن آن را افزایش می دهد.
- هنگام برش همیشه نیروی تغذیه قطعه را بین راهنمای موازی و تیغه اهر اعمال کنید. زمانی که فاصله بین راهنمای موازی و تیغ اهر کمتر از 150 میلی متر است از جلوبرنده استفاده کنید، هنگامی که فاصله کمتر از 65 میلی متر است از توقف اضافی استفاده کنید. این کار سبب می شود دست شما در فاصله ایمنی از تیغ اهر بماند.
- فقط از جلوبرنده فراهم شده توسط سازنده استفاده کنید. این جلوبرنده فاصله کافی از دست تا تیغ اهر فراهم می کند.
- هیچگاه از جلوبرنده آسیب دیده یا برش خورده استفاده نکنید. جلوبرنده آسیب دیده ممکن است بشکند و دست شما به داخل تیغ سر بخورد.
- همیشه از راهنمای موازی و توقف زاویه ای برای موقعیت دادن و هدایت قطعه استفاده کنید. استفاده از دست برای تکیه گاه و هدایت بجای هدایت موازی یا توقف زاویه ای می تواند سبب راستای نادرست، گیر کردن و لگد زدن شود.
- هرگز به اطراف یا روی تیغ اهر در حال چرخش نزدیک نشوید. نزدیک شدن به قطعه ممکن است سبب تماس تصادفی با تیغ اهر در حال حرکت شود.
- تکیه گاه کمکی قطعه به عقب و کناره های میز اهر برای قطعات بلند و عرض فراهم کنید تا آنها مسطح نگه داشته شوند. قطعه بلند و/یا عرض تمایل دارد که روی لبه میز بچرخد، این امر سبب از دست رفتن کنترل، گیر کردن تیغ اهر و لگد زدن می شود.
- قطعه را با سرعت یکنواخت تغذیه کنید. قطعه را خم نکنید یا پیچ ندهید. اگر گیر کردن رخ داد، ابزار را فوراً خاموش کنید، آن را از برق بکشید و گیر کردن را رفع کنید. گیر کردن تیغ اهر با قطعه می تواند سبب لگد زدن یا متوقف شدن موتور شود.
- هنگام کارکرد اهر تکه های مواد برش شده را خارج نکنید. مواد ممکن است بین راهنمای موازی و داخل محفظه تیغ اهر گیر کنند و تیغ اهر انگشتان شما را به داخل تیغ اهر بکشد. قبل از خارج کردن مواد، اهر را خاموش کنید و منتظر بمانید تا تیغ اهر متوقف شود.

دلایل لگد زدن و هشدارهای مربوطه

لگد زدن واکنش ناگهانی به دلیل فشرده شدن، گیر کردن یا همراستا نبودن خط برش در قطعه با تیغ اهر است یا اینکه قطعه ای از آن بین تیغ اهر و حصار برش یا شیء ثابت دیگری گیر کند. اکثر آن در هنگام لگد زدن، قطعه از عقب میز توسط قسمت عقب تیغ اهر بلند می شود و به سمت استفاده کننده از دستگاه رانده می شود.

لگد زدن به دلیل استفاده نادرست از تیغ و/یا رویه یا شرایط کارکرد نادرست آن است و با احتیاط های صحیح که در زیر آمده است می توان از آن پیشگیری کرد.

- هیچگاه مستقیماً در مسیر تیغ اهر نایستید. همانند راهنمای موازی بدن خود را در همان سمت تیغ اهر قرار دهید. لگد زدن می تواند قطعه را با سرعت بالا به سمت کسی که در راستای تیغ اهر ایستاده پرتاب کند.
- هرگز برای کشیدن یا تکیه گاه قطعه در نزدیکی روی یا پشت تیغ اهر قرار نگیرید. ممکن است تماس ناگهانی با تیغ اهر رخ دهد یا لگد زدن انگشتان شما را به داخل تیغ اهر بکشد.
- هرگز قطعه ای را در خلاف جهت چرخش تیغ اهر بریده و جدا شده است را نگه ندارید و آن را فشار ندهید. فشار دادن قطعه برش داده شده خلاف جهت چرخش تیغ اهر سبب ایجاد شرایط گیر کردن و لگد زدن می شود.
- راهنمای موازی را طوری همراستا کنید که در موازات با تیغ اهر باشد. راهنمای موازی با راستای نامناسب قطعه را به تیغ اهر فشرده کرده و سبب لگد زدن می شود.
- تکیه گاه های برای پل های بزرگ قرار دهید تا خطر فشار آمدن به تیغ اهر و لگد زدن به حداقل خود برسد. پل های بزرگ به دلیل وزن خود فرو می روند. در زیر تمام بخش هایی از پل که در بالای میز معلق هستند تکیه گاه هایی قرار دهید.



هشدار! هشدار تمامی هشدارهای ایمنی، تصاویر و مشخصات مربوط به این ابزار برقی شارژی را مطالعه کنید. عدم رعایت هشدارها و دستورالعمل ها ممکن است منجر به برق گرفتگی، آتش سوزی و/ یا آسیب جدی شود.

تمامی هشدارها و دستورالعمل ها را برای مراجعات بعدی نگهداری کنید. واژه "ابزار برقی" در هشدارها به ابزار برقی (سیمی) متصل به برق شهری یا ابزار برقی (بی سیم) باتری خور اشاره می کند.

امنیت منطقه کاری

- محل کار را تمیز و روشن نگه دارید. محیط های کاری به هم ریخته و تاریک حادثه ساز هستند.
- ابزارهای برقی را در محیط های قابل انفجار، مثلاً در حضور مایعات، گازها یا غبارهای قابل اشتعال راه اندازی نکنید. ابزارهای برقی/شارژی جرقه هایی تولید می کنند که ممکن است باعث آتش گرفتن غبارها یا گازها شوند.
- وقتی با این ابزار کار می کنید، از کودکان و تماشاگران بخواهید دور بایستند. عواملی که حواس شما را پرت می کنند، ممکن است باعث از دست دادن کنترل شما در هنگام کار شوند.

نکات امنیتی مربوط به برق

- دوشاخه ابزار برقی/شارژی باید با پریز مطابقت داشته باشد. هرگز دوشاخه را به هیچ صورت تغییر ندهید. هرگز از دوشاخه های آداپتور برای ابزارهای برقی/شارژی که متصل به زمین هستند، استفاده نکنید. دوشاخه های تغییر دهنده نشده و پریزهای متناسب با دوشاخه خطر برق گرفتگی را کاهش می دهند.
- از تماس بدنی با سطوح متصل به زمین مثل لوله ها، رادیاتورها، گاز و یخچال اجتناب کنید. اگر بدن شما با زمین اتصال پیدا کند، خطر برق گرفتگی افزایش می یابد.
- ابزارهای برقی/شارژی را در معرض باران یا در محیط های مرطوب و خیس قرار ندهید. آبی که به داخل ابزار برقی/شارژی نفوذ می کند، خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.
- از سیم استفاده نامناسب نکنید. هرگز از کابل برای حمل، کشیدن، یا از پریز جدا کردن ابزار استفاده نکنید. کابل را از حرارت، روغن، لبه های تیز یا اجسام دارای حرکت، دور نگه دارید. کابل های خراب یا کابل هایی که در جایی گیر کرده اند، باعث افزایش خطر برق گرفتگی می شوند.
- وقتی از ابزار در محیط بیرون استفاده می کنید، از کابل اضافی مخصوص محیط بیرون استفاده کنید. استفاده از کابل مخصوص محیط بیرون خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد.
- اگر مجبور هستید از ابزار در محیط مرطوب استفاده کنید، حتماً از کلید محافظ جان (RCD) منبع تغذیه حفاظت شده استفاده کنید. استفاده از RCD خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد. توجه! به جای واژه "کلید محافظ جان (RCD)" ممکن است از واژه های "قطع کننده مدار زمین مدار شکن (GFCI)" یا "قطع کننده مدار زمین نشت شکن (ELCB)" استفاده شود.
- هشدار! هرگز سطوح فلزی داخل جعبه دهنده، محافظ و غیره را لمس نکنید، زیرا شما در معرض شوک فلزی می باشید. استفاده از اموال الکترومغناطیسی تداخل ایجاد کند و در نتیجه موجب حادثه و جراحت شود.

ایمنی فردی

- هوشیار باشید، همیشه مراقب آنچه انجام می دهید باشید و از عقل سلیم در حین کار بهره ببرید. هرگز زمانی که خسته هستید یا تحت تأثیر دارو، الکل یا درمان هستید از ابزار برقی/شارژی استفاده نکنید. یک لحظه بی توجهی در هنگام کار با ابزارهای برقی/شارژی ممکن است منجر به آسیب جدی در فرد شود.
- از تجهیزات حفاظت فردی استفاده کنید. همیشه از محافظ چشم استفاده کنید. تجهیزات حفاظتی مثل ماسک ضد غبار، کش ایمنی ضد لغزش، کلاه

ایمنی یا محافظ گوش که در شرایط مناسبی استفاده شوند خطر آسیب های فردی را کاهش می دهند.

- از شروع برنامه ریزی نشده اجتناب کنید. قبل از اتصال وسیله برقی به منبع تغذیه یا باتری با هنگام برداشتن و حمل ابزار، مطمئن شوید که سوییچ در وضعیت خاموش قرار گرفته است. حمل ابزارهای برقی/شارژی در حالی که انگشت شما روی سوییچ است یا به برق زدن وسایل برقی در حالی که روی وضعیت روشن قرار دارند، حادثه ساز است.

- هر گونه کلید تنظیم یا آچار را قبل از روشن کردن وسیله برقی/شارژی جدا کنید. اگر آچار یا کلید تنظیم در هنگام روشن شدن دستگاه متصل به دستگاه باقی بماند، باعث وارد آمدن آسیب به فرد می شود.

- هرگز خود را در هنگام استفاده از دستگاه خم نکنید یا نکشید. همیشه پاهای خود را به صورت مناسب و متعادل نگه دارید. این کار باعث کنترل بهتر ابزار برقی/شارژی در موقعیت های غیر قابل پیش بینی می شود.

- لباس مناسب بپوشید. از پوشیدن لباس گشاد یا جواهرات خودداری کنید. موها، لباس و دستکش های خود را از قسمت های در حال حرکت دور نگه دارید. لباس گشاد، جواهرات یا موی بلند ممکن است در بین اجزای در حال حرکت گیر کنند.

- اگر دستگاه ها طوری ارائه شده اند که قابل اتصال به سیستم غبارگیر و امکانات جمع شونده هستند، مطمئن شوید که این تجهیزات به صورت صحیح، متصل و مورد استفاده قرار گیرند. استفاده از سیستم غبارگیر خطرات مربوط به وجود گرد و غبار را کاهش می دهد.

- اجازه ندهید آشنایی ناشی از استفاده مکرر از دستگاه باعث اعتماد به نفس کاذب در شما و نادیده گرفتن اصول ایمنی شود. یک اقدام از روی بی دقتی می تواند باعث آسیب جدی در کسری از ثانیه شود.

هشدار! ابزارهای برقی/شارژی می توانند در حین کار میدان الکترومغناطیسی تولید کنند. این میدان ممکن است تحت شرایط خاصی با برخی پروتزهای پزشکی فعال یا منفعل تداخل ایجاد کند. برای کاهش خطرات جدی و کشنده، توصیه می کنیم افراد دارای پروتزهای پزشکی قبل از کار با دستگاه با پزشک خود و تولید کننده پروتز مشورت کنند.

استفاده از ابزار برقی/شارژی و مراقبت

- افراد دارای استعداد ذهنی و روانی پایین مثل کودکان در صورتی که تحت نظارت یا آموزش لازم توسط افرادی که مسئول ایمنی آنها هستند نباشند، نمی توانند با این ابزار کار کنند.
- به ابزار برقی/شارژی فشار وارد نکنید. از ابزار برقی/شارژی مناسب با نوع کاربری مورد نظر استفاده کنید. ابزار مناسب کار را بهتر و ایمن تر و با سرعتی که برای آن طراحی شده است، انجام می دهد.
- اگر با سوییچ روشن و خاموش نمی توانید ابزار را خاموش یا روشن کنید، هرگز از ابزار استفاده نکنید. هر ابزاری را که نتوانید به وسیله سوییچ کنترل کنید، خطرناک است و باید تعمیر شود.
- قبل از هر گونه تنظیمات، تغییر در لوازم جانبی یا جمع کردن وسیله، دو شاخه ابزار برقی/شارژی را از منبع تغذیه و/ یا یک باتری جدا کنید. چنین اقدامات ایمنی خطر روشن شدن دستگاه به صورت تصادفی را کاهش می دهند.
- ابزارهای برقی/شارژی که از آنها استفاده نمی کنید، دور از دسترس کودکان قرار دهید و اجازه ندهید افراد نا آشنا با ابزارهای برقی/شارژی یا دستورالعمل های آن با این ابزارها کار کنند. ابزارهای برقی/شارژی در دست افراد آموزش ندیده خطرناک هستند.
- از ابزار برقی/شارژی خوب نگهداری کنید. هر گونه عدم توازن یا اتصال قطعات متحرک، شکستگی قطعات و دیگر شرایطی را که ممکن است عملکرد ابزار برقی/شارژی را تحت تأثیر قرار دهد، بررسی کنید. در صورت آسیب دیدگی، ابزار برقی/شارژی را قبل از استفاده تعمیر کنید. بسیاری از حوادث به دلیل نگهداری ضعیف ابزارهای برقی/شارژی اتفاق می افتند.
- ابزارهای برقی را تمیز و تیز نگه دارید. ابزارهای برقی که به صورت صحیح نگهداری می شوند و لبه های آن تیز است، کمتر گیر می کنند و قابل کنترل تر هستند.

مشخصات ابزار شارژی

CT15286S		اره میزی
691920	[220-240 ولت ~ 50 هرتز]	کد ابزار شارژی
پارامترهای موتور ابزار برقی:		
3000	[وات]	توان اسمی
1000	[وات]	توان خروجی
13	[220-240 ولت [آمپر]	شدت جریان بر حسب ولت
5000	[دور در دقیقه]	سرعت بدون بار
پارامترهای موتور سیستم داخلی تخلیه گرد و غبار:		
500	[وات]	توان اسمی
16000	[دور در دقیقه]	سرعت بدون بار
254	[میلیمتر]	قطر تیغه اره گردبر
25,4	[میلیمتر]	قطر سوراخ تیغه اره گردبر
2,8	[میلیمتر]	حداکثر ضخامت Ø از تیغه اره
86 3-25/64"	[میلی متر] [اینچ]	ارتفاع برش 90°
60 2-23/64"	[میلی متر] [اینچ]	ارتفاع برش 45°
36 79.38	[کیلوگرم] [پوند]	وزن
□ / II		کلاس ایمنی
—	[دسی بل (آمپر)]	فشار صدا
—	[دسی بل (آمپر)]	توان اکوستیک
—	[متر/مجدور ثانیه]	لرزش سنگین

،EN IEC 55014-1:2021
،EN IEC 55014-2:2021
،EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
،EN 61000-3-3:2013/A2:2021

اطلاعات نويز

همیشه در صورتی که فشار صدا بیش از 85 dB(A) است، از تجهیزات محافظت از گوش استفاده کنید.



Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

مدیر عامل

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 09.08.2023

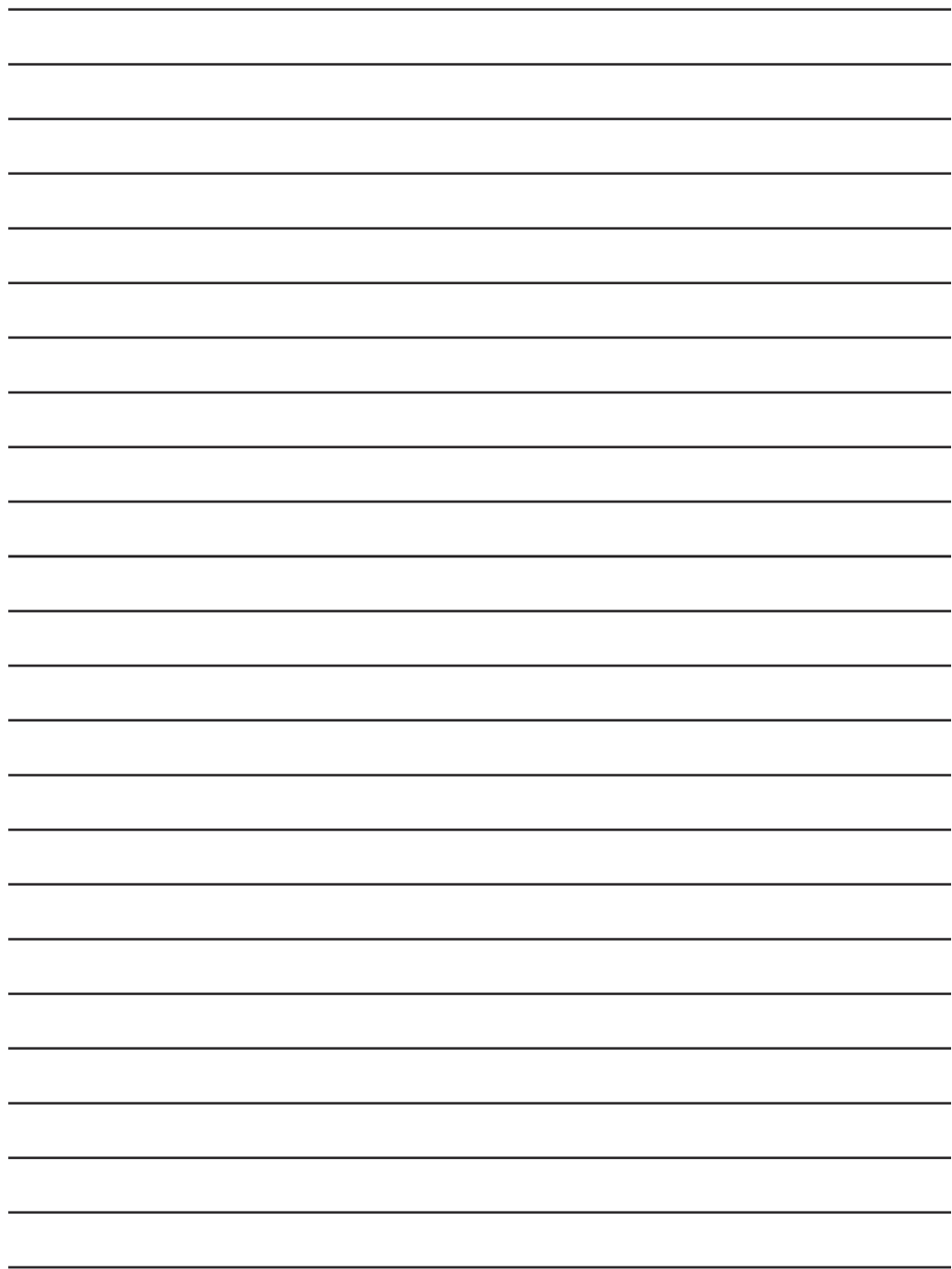
CE اعلامیه تطابق

هشدار- برای کاهش خطر آسیب، کاربر باید دستورالعمل های زیر را مطالعه کند!



با مسئولیت خود اعلام می کنیم محصول توضیح داده شده در "مشخصات ابزار شارژی" با شرایط مربوط به دستورالعمل های 2006/42/EC ، از جمله اصلاحات آن ها مطابقت داشته و از استانداردهای زیر تبعیت می کند:

فارسی





Merit Link International AG
P.O. Box 641, CH-6855 Stabio
Switzerland
www.meritlink.com